

SCT/40/5

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 25 فبراير 2019

## اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية

الدورة الأربعون

جنيف، من 12 إلى 16 نوفمبر 2018

### تجميع الردود على الاستبيان الأول بشأن النظم الوطنية والإقليمية التي يمكن أن توفر قدرا من الحماية للمؤشرات الجغرافية

وثيقة من إعداد الأمانة

#### مقدمة

1. طلبت اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية (لجنة العلامات) في دورتها التاسعة والثلاثين، المعقودة في جنيف في الفترة من 23 إلى 26 أبريل 2018، إلى الأمانة أن تعد استبياناً للأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية، التي لها صفة مراقب بشأن النظم الوطنية والإقليمية التي يمكن أن توفر قدرا من الحماية للمؤشرات الجغرافية، بالنسق المتفق عليه (الوثيقة SCT/39/10، الفقرة 21).

2. وبناء على ذلك، أعدت الأمانة الاستبيان الأول بشأن النظم الوطنية والإقليمية التي يمكن أن توفر قدرا من الحماية للمؤشرات الجغرافية (يشار إليه فيما بعد بـ "الاستبيان الأول")، ووجهته إلى جميع أعضاء لجنة العلامات وإلى المنظمات الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية التي لها صفة مراقب في الرسالة المعممة C. 8771 بتاريخ 11 يونيو 2018. وإضافة إلى ذلك، أتيحت نسخة إلكترونية من الاستبيان الأول باللغات الإنكليزية والعربية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية على العنوان التالي: <http://survey.mbeem.com/Geographical-Indication-surveys>

3. وفي الموعد الأخير لإعادة الاستبيان إلى الويبو بعد استيفائه (أي في 10 سبتمبر 2018)، كانت قد وردت ردود من أعضاء لجنة العلامات التالية أسماؤهم: أستراليا والبرازيل وشيلي وكولومبيا وكرواتيا وقبرص والجمهورية التشيكية وإكوادور وإستونيا وفرنسا وجورجيا واليونان وغواتيمالا وهنغاريا وأيسلندا وإسرائيل وجامايكا واليابان وكازاخستان وليتوانيا ومدغشقر والمكسيك ونيوزيلندا وبولندا والبرتغال وجمهورية كوريا وجمهورية مولدوفا ورومانيا والاتحاد الروسي وصربيا وسنغافورة وسلوفاكيا وجنوب أفريقيا وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وأوروغواي وفيت نام والاتحاد الأوروبي (39).

4. وفي نهاية الدورة الأربعين للجنة العلامات، المعقودة في جنيف في الفترة من 12 إلى 16 نوفمبر 2018، طلب الرئيس إلى الأمانة دعوة الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية، التي لها صفة مراقب والمنظمات غير الحكومية المعتمدة إلى تقديم ردود إضافية أو معدلة على الاستبيانين الأول والثاني حتى 31 يناير 2019؛ واستكمال الوثيقتين SCT/40/5 Prov. 2 و CT/40/6 Prov. 2 - كي تنظر فيها لجنة العلامات في دورتها الحادية والأربعين؛ (الفقرة 22 الوثيقة (SCT/40/9).

5. وبدءاً من 31 يناير 2019، توالى الردود الجديدة أو المعدلة من أعضاء لجنة العلامات التالية أسماؤهم: أرمينيا وأستراليا وكمبوديا وكولومبيا وإستونيا وفرنسا واليونان والهند وإيران (جمهورية - الإسلامية) واليابان وكازاخستان والكويت ولاتفيا وبيرو والبرتغال (15).

6. ويجمع مرفق هذه الوثيقة الردود على الاستبيان الأول. وفي حالة عدم ورود أي رد على سؤال معين، تُركت الخانة ذات الصلة فارغة. وقد أُدرجت التعليقات المُقدّمة كما هي بأكملها، أو كلما أمكن، أسفل الجدول الذي يعرض ردود السؤال المعني.

7. والدعوة موجهة إلى لجنة العلامات للنظر في محتوى هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

### جدول المحتويات

3.....	ألف. أساس الحماية (العلامة/المؤشر موضوع الحماية، والسلع/الخدمات المشمولة، وغير ذلك)	
3.....	"1" المصطلحات	
13.....	"2" وسائل الحماية	
19.....	"3" الإشارة	
24.....	"4" متطلبات الحماية	
35.....	"5" الصلة	
68.....	"6" السلع/الخدمات المشمولة	
78.....	باء. الطلب والتسجيل	
78.....	"1" استحقاق الإيداع	
88.....	"2" الإدارات المختصة	
97.....	"3" الإجراءات	
110.....	"4" شكليات ومحتويات الطلب	
126.....	"5" التكاليف والرسوم	
133.....	"6" الفحص والسجل	
139.....	"7" أسباب الرفض	
155.....	"8" العمومية	
168.....	"9" ملاحظات/اعتراضات الأطراف الثالثة	
181.....	"10" الملكية/حق الاستخدام	
203.....	"11" الحفظ والالتزام بالاستخدام	
212.....	"12" المراقبة/الرصد	
224.....	"13" التسمية	
228.....	"14" مدة الحماية/التجديد	
237.....	"15" التعديلات	
242.....	"16" البطلان/فقدان الحماية	

- 253....."17" المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظيا
- 261....."18" المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية
- 289....."19" العلاقة مع أنواع النباتات وسلالة الحيوانات
- 293....."20" المؤشرات الجغرافية الأجنبية
- 316....."21" قاعدة البيانات
- 318....."22" برامج/تمويلات الدعم
- 320....."23" تقريب القوانين
- 323..... نطاق الحماية والحق في اتخاذ إجراء والإنفاذ جيم.**
- 323....."1" نطاق الحماية
- 352....."2" الحق في اتخاذ إجراء والإنفاذ
- 376....."3" الرقابة الجمركية/الحدودية

## الف. أساس الحماية (العلامة/المؤشر موضوع الحماية، والسلع والخدمات المشمولة، وغير ذلك)

### "1" المصطلحات

#### 1. قَدِّم تعريف للمفاهيم التالية في بلدكم:

الطرف المجيب	تعريف تسمية المنشأ	تعريف المؤشر الجغرافي
أرمينيا	اسم جغرافي لإقليم (جاعة)، أو منطقة محلية محددة، أو، في حالات استثنائية، اسم بلد، يستخدم للإشارة إلى منتج نشأ في هذا الإقليم المعين، أو في المنطقة المحلية، أو في البلد المحدد، حيث تُعزى جودته أو خصائصه الأخرى المميزة، حصراً أو أساساً إلى المنشأ الجغرافي المعين. ويجري إنتاجه و/أو تجهيزه و/أو إعداده في المنطقة الجغرافية المحددة.	اسم إقليم (جاعة)، أو منطقة محلية محددة، أو، في حالات استثنائية، اسم بلد، يستخدم للإشارة إلى منتج نشأ في الإقليم المعين، أو في المنطقة المحلية، أو في البلد المحدد، حيث تُعزى جودته أو خصائصه الأخرى المميزة، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية. ويجري إنتاجه وتجهيزه وإعداده في المنطقة الجغرافية المحددة.
أستراليا	ورد تعريف المؤشر الجغرافي في المادة 6 من قانون العلامات التجارية على النحو التالي: يشير المؤشر الجغرافي، فيما يتعلق بالسلع، إلى علامة تُعرّف السلع بمنشئها في بلد، أو في منطقة، أو في موقع ما في ذلك البلد، حيث تُعزى جودة السلعة أو سمعتها أو سائتها الأخرى بصورة أساسية إلى منشئها الجغرافي. كما ورد تعريفها في المادة 4 من قانون النبيذ الأسترالي على النحو التالي: تشير المؤشرات الجغرافية، فيما يتعلق بمنتجات النبيذ، إلى علامة تحدد السلع بمنشئها في بلد ما، أو في منطقة، أو في موقع في ذلك البلد، حيث تُعزى جودة السلعة أو سمعتها أو سائتها الأخرى بصورة أساسية إلى منشئها الجغرافي. وردت صيغ تعريف المؤشرات الجغرافية بموجب القانون الأسترالي على غرار تعريف اتفاق تريبس لمنظمة التجارة العالمية	ورد تعريف المؤشر الجغرافي في المادة 6 من قانون العلامات التجارية على النحو التالي: يشير المؤشر الجغرافي، فيما يتعلق بالسلع، إلى علامة تُعرّف السلع بمنشئها في بلد، أو في منطقة، أو في موقع ما في ذلك البلد، حيث تُعزى جودة السلعة أو سمعتها أو سائتها الأخرى بصورة أساسية إلى منشئها الجغرافي. كما ورد تعريفها في المادة 4 من قانون النبيذ الأسترالي على النحو التالي: تشير المؤشرات الجغرافية، فيما يتعلق بمنتجات النبيذ، إلى علامة تحدد السلع بمنشئها في بلد ما، أو في منطقة، أو في موقع في ذلك البلد، حيث تُعزى جودة السلعة أو سمعتها أو سائتها الأخرى بصورة أساسية إلى منشئها الجغرافي. وردت صيغ تعريف المؤشرات الجغرافية بموجب القانون الأسترالي على غرار تعريف اتفاق تريبس لمنظمة التجارة العالمية
البرازيل	وفقاً للمادة 178 من قانون البرازيل للملكية الفكرية، "تسمية المنشأ هي الاسم الجغرافي لبلد أو لمدينة أو لموقع في أراضي ذلك البلد، يعين منتجاً أو خدمة تُعزى خصائصها أو ميزاتها حصراً أو أساساً إلى البيئة الجغرافية، بما في ذلك الطبيعة والعوامل البشرية".	وفقاً للمادة 178 من قانون البرازيل للملكية الفكرية، يُعد "بيان المنشأ أو تسمية المنشأ مؤشراً جغرافياً". والمؤشر الجغرافي في البرازيل مصطلح فضفاض يستخدم للدلالة على سجل مؤشرات المصدر وتسميات المنشأ.
كبوديا	يشير إلى اسم أو رمز و/ أو أي علامة أخرى مميزة هي اسم منشأ جغرافي أو تمثله، وتُعرّف السلع بمنشئها في هذه المنطقة الجغرافية، حيث تُعزى جودة السلع أو سمعتها أو خصائصها الأخرى المميزة أساساً إلى منشئها الجغرافي.	يشير إلى اسم أو رمز و/ أو أي علامة أخرى مميزة هي اسم منشأ جغرافي أو تمثله، وتُعرّف السلع بمنشئها في هذه المنطقة الجغرافية، حيث تُعزى جودة السلع أو سمعتها أو خصائصها الأخرى المميزة أساساً إلى منشئها الجغرافي.
شيلي	تُعد التسمية التي تُعرّف منتج ما بمنشئه في بلد أو في منطقة أو في موقع في ذلك البلد، حيث تُعزى جودته أو سمعته أو خصائصه الأخرى المميزة أساساً إلى منشئه الجغرافي، مع مراعاة العوامل الطبيعية أو البشرية الأخرى المؤثرة على خصائصه - تسمية منشأ.	يُعد البيان الذي يُعرّف منتج ما بمنشئه في بلد أو في منطقة أو في موقع في الأراضي الوطنية، والذي تُعزى جودته أو سمعته أو أي سمة أخرى له مميزة أساساً إلى منشئه الجغرافي، مؤشراً جغرافياً.

	<p>كولومبيا</p> <p>يُقصد بتسمية المنشأ مؤشرا جغرافيا يتكون من اسم بلد أو اسم منطقة أو مكان معين أو اسم، دون أن يكون اسم بلد أو منطقة أو مكان معين يشير إلى منطقة جغرافية معينة، أو يُستخدم لتعيين منتج بمنشئه، وتُعزى جودته أو خصائصه الأخرى، حصرا أو أساسا إلى البيئة الجغرافية التي يُنتج فيها، بما في ذلك كلا من العوامل الطبيعية والبشرية على حد سواء.</p>	
<p>المؤشر الجغرافي هو اسم منطقة أو مكان محدد أو، في حالات استثنائية، اسم بلد، يُستخدم لوصف منتجات أو خدمات نشأت في هذه المنطقة أو المكان أو البلد، وتتمتع بجودة أو سمعة أو خصائص أخرى مميزة تُعزى إلى ذلك المنشأ الجغرافي ويجري إنتاجها و/أو تجهيزها و/أو إعدادها في المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	<p>كرواتيا<sup>1</sup></p> <p>تسمية المنشأ هي اسم منطقة أو مكان محدد أو، في حالات استثنائية، اسم بلد يُستخدم لبيان منتجات أو خدمات نشأت في هذه المنطقة أو في المكان أو البلد المحدد، والتي تُعزى جودتها أو خصائصها أساسا أو حصرا إلى بيئة جغرافية معينة مع ما ينطوي عليه من عوامل طبيعية وبشرية متصلة فيها، وحيث يتم إنتاجها وتجهيزها وتحضيرها بالكامل في تلك المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	
<p>المؤشر الجغرافي المحمي هو اسم يُعرف منتج ما (أ) بمنشئه في مكان أو في منطقة أو في بلد محدد؛ (حيث تُعزى جودته أو سمعته أو خصائصه الأخرى أساسا إلى منشئه الجغرافي؛ و(ج) تجري على الأقل خطوة واحدة من خطوات الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	<p>قبرص</p> <p>الجمهورية التشيكية<sup>2</sup></p> <p>تسمية المنشأ المحمية هي اسم يُعرف منتج ما (أ) منشئه في مكان معين أو في منطقة أو في بلد معين؛ (ب) تُعزى جودته أو خصائصه أساسا أو حصرا إلى بيئة جغرافية معينة مع ما ينطوي عليه من عوامل طبيعية وبشرية متصلة فيها؛ (ج) تجري خطوات إنتاجها جميعها في المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	
<p>لا يوجد</p>	<p>أكوادور</p> <p>المادة 428- تُفهم تسمية المنشأ بأنها مؤشر جغرافي يتألف من اسم بلد أو منطقة أو مكان محدد، أو من اسم ليس لبلد أو لمنطقة أو لمكان محدد، وإنما يشير إلى منطقة جغرافية محددة تُستخدم لتعيين منتج بمنشئه فيها، عندما تكون جودة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى مرتبطة حصريا أو أساسا بالبيئة الجغرافية التي يُنتج أو يُستخرج أو يُجهز فيها، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية. وفي حالة تسميات المنشأ المتجانسة لفظيا، تُمنح الحماية لكل منها. وتحدد اللوائح شروط التمييز بين المؤشرات المتجانسة أو البيانات المعنية، مع مراعاة الحاجة إلى التعامل مع المنتجات المعنية بشكل عادل وضمان عدم تضليل المستهلكين.</p>	
<p>يُقصد بعبارة المؤشرات الجغرافية: (1) اسم أو إشارة إلى منطقة جغرافية تبن المنشأ الجغرافي المحدد للسلعة أو الخدمة، إذا كانت الجودة المميزة للسلعة أو الخدمة أو سمعتها أو سياتها الأخرى المحددة تُعزى في المقام الأول إلى المنطقة</p>	<p>لا يوجد</p>	<p>إستونيا</p>

<sup>1</sup> تستند ردود كرواتيا إلى تشريعات وطنية فريدة من نوعها للمنتجات غير الزراعية والخدمات.

<sup>2</sup> تستند ردود الجمهورية التشيكية إلى تشريعات خاصة فريدة من نوعها لحماية المؤشرات الجغرافية تغطي المنتجات غير الزراعية.

<p>الجغرافية التي تم فيها إنتاج السلعة؛ أو تجهيزها أو إعدادها للمبيعات أو تقديم الخدمة.</p> <p>(2) كلمة أو عبارة أو رمز آخر، نتج عن الاستخدام المستمر لأمد طويل، وأصبح يُعزى أساساً إلى المنطقة الجغرافية التي يجري فيها إنتاج السلعة أو تجهيزها أو إعدادها للمبيعات أو حيث تُقدم الخدمة. لأغراض تتعلق بقانون إستونيا لحماية المؤشرات الجغرافية، يُقصد بالمنطقة الجغرافية أراضي دولة أو منطقة معينة أو منطقة أو موقع في تلك الدولة. ولا يتعين أن تتفق المنطقة الجغرافية مع وحدة إدارية أو وحدة استيطانية تحمل الاسم نفسه. كما لا يتعين أن يتطابق اسم المنطقة الجغرافية التي تُستخدم كؤشر جغرافي مع الاسم الرسمي الحالي لتلك المنطقة الجغرافية.</p>		
<p>"استخدام تسمية منطقة جغرافية أو حزمة محددة لتسمية منتج آخر بخلاف المنتجات الزراعية أو منتجات الغابات أو الغذاء أو البحر بوصفه نشأ في الإقليم ويتمتع بجودة أو سمعة أو خصائص أخرى تُعزى أساساً إلى منشئه الجغرافي".</p> <p>المادة L721.2 من قانون الملكية الفكرية</p>		فرنسا
<p>المؤشر الجغرافي هو الاسم أو أي علامة أخرى، تشير إلى منطقة جغرافية وتُستخدم في تسمية السلع التي:</p> <p>(أ) نشأت في هذه المنطقة الجغرافية؛</p> <p>(ب) التي تعزى جودتها أو سمعتها أو خصائصها الأخرى المحددة إلى تلك المنطقة الجغرافية؛</p> <p>(ج) تُنتج وتُجهز وتُعد في المنطقة الجغرافية.</p>	<p>يُقصد بعبارة تسمية المنشأ أي اسم حديث أو تاريخي لمكان جغرافي أو لمنطقة أو، في حالات استثنائية، اسم بلد (بشار إليه فيما يلي بـ "المنطقة الجغرافية")، يُستخدم لتسمية السلع التي:</p> <p>(أ) نشأت في منطقة جغرافية محددة؛</p> <p>(ب) تُعزى جودتها وسماتها أساساً أو حصراً إلى بيئة جغرافية وعوامل بشرية معينة؛</p> <p>(ج) تُنتج وتُجهز وتُعد في المنطقة الجغرافية.</p>	جورجيا
<p>يقصد بعبارة "المؤشر الجغرافي" أي اسم يحدد منتجا:</p> <p>(أ) نشأ في مكان أو في منطقة أو في بلد محدد؛</p> <p>(ب) تعزى جودته أو سمعته أو خصائصه الأخرى بشكل أساسي إلى أصله الجغرافي؛ و</p> <p>(ج) تجري إحدى خطوات الإنتاج على الأقل في المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	<p>يقصد بعبارة "تسمية المنشأ" أي اسم يُعرّف المنتج الذي:</p> <p>(أ) نشأ في مكان، أو في منطقة، أو في حالات استثنائية، في بلد معين؛</p> <p>(ب) تُعزى جودته أو خصائصه أساساً أو حصراً إلى بيئة جغرافية معينة ذات عوامل طبيعية وبشرية متصلة فيها؛ و</p> <p>(ج) تجري خطوات إنتاجه جميعها في المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	اليونان
<p>أي اسم أو تعبير أو صورة أو علامة أو توليفة من كل ذلك تُعرّف منتجاً بمنشئه في بلد أو في منطقة أو في موقع من ذلك البلد، عندما تُعزى جودة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى أساساً إلى منشئه الجغرافي، ويرتبط المنتج بالمنطقة المحددة في مرحلة واحدة على الأقل من مراحل إنتاجه أو تجهيزه أو إعداده.</p>	<p>أي اسم أو تعبير أو صورة أو علامة تعين أو تشير إلى منطقة أو إلى موقع أو إلى مكان محدد، وتُعرّف منتجاً بمنشئه في هذه المنطقة أو الجهة أو المكان المحدد، تُعزى جودته أو خصائصه أساساً أو حصراً إلى البيئة الجغرافية، بما تنطوي عليه من عوامل طبيعية وبشرية، وتجرى جميع مراحل إنتاجه وتجهيزه وإعداده في المنطقة الجغرافية المحددة</p>	غواتيمالا

<p>المؤشر الجغرافي هو اسم منطقة أو مكان محدد أو، في حالات استثنائية، اسم بلد يستخدم في وسم المنتجات التي تنشأ في هذه المنطقة - تُنتج أو تُجهز أو تُعد في المنطقة الجغرافية المحددة - التي تُعزى جودتها الاستثنائية أو سمعتها أو خصائصها الأخرى أساساً إلى ذلك المنشأ الجغرافي.</p>	<p>تسمية المنشأ هي اسم منطقة أو مكان محدد أو، في حالات استثنائية، اسم بلد يستخدم في وسم المنتجات التي تنشأ في هذه المنطقة - أي، منتجات تُنتج أو تُجهز أو تُعد في المنطقة الجغرافية المحددة - وتُعزى جودتها أو سمعتها أو خصائصها الاستثنائية حصراً أو بصورة أساسي إلى البيئة الجغرافية المعينة والعوامل الطبيعية والبشرية المميزة لهذه البيئة.</p>	<p>هنغاريا<sup>3</sup></p>
<p>ورد تعريف المؤشرات الجغرافية في المادة 5 من القانون 2014/130. وعلى وجه التحديد، هي منتج ينشأ في منطقة أو في مكان محدد أو في بلد معين وتُعزى سلاته المميزة أو سمعته أو خصائصه الأخرى إلى حد بعيد إلى هذا المنشأ الجغرافي، وتجري مرحلة واحدة على الأقل من مراحل الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	<p>يرد تعريف تسميات المنشأ في المادة 4 من القانون 2014/130، أي منتج ينشأ في منطقة أو في مكان أو في بلد معين، وتُعزى سلاته أو خصائصه المحددة أساساً أو حصراً إلى منشئه الجغرافي، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية المتأصلة فيه، ويجري إنتاج المنتج وتجهيزه وإعداده في المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	<p>أيسلندا</p>
<p>الموضوع المشمول بالحماية هو السلع</p>		<p>الهند</p>
<p>مؤشر يربط منشأ منتج ما بمنطقة جغرافية محددة، شريطة أن تُعزى جودة هذا المنتج وسمعته وخصائصه الأخرى أساساً إلى منشئه الجغرافي.</p>		<p>إيران (جمهورية الإسلامية)</p>
<p>بيان يُستخدم في إسرائيل لتحديد سلع بمنشئها في منطقة جغرافية معينة في دولة عضو، أو في منطقة أو في جزء منها، حيث تُعزى جودة السلعة أو خصائصها أو سمعتها المميزة أساساً إلى أصلها الجغرافي.</p>	<p>يقصد بعبارة "تسمية المنشأ" الاسم الجغرافي للبلد أو للمنطقة أو للموقع الوارد في اسم المنتج للإشارة إلى منشئه هناك، وأن خصائصه المميزة تُعزى أساساً إلى تلك المنطقة الجغرافية، بما في ذلك طبيعتها وشعبها.</p>	<p>إسرائيل</p>
<p>مؤشر يعرّف سلعة ما بمنشئها في إقليم بلد ما، أو منطقة أو في موقع في ذلك الإقليم، حيث تُعزى جودة السلعة أو سمعتها أو خاصية أخرى لها إلى أصلها الجغرافي.</p>	<p>لا يوجد</p>	<p>جاميكا</p>
<p>يشير مصطلح "مؤشر جغرافي" إلى أسماء النبيذ والمسكرات القوية، والمنتجات الزراعية ومنتجات الغابات والأسماك والمواد الغذائية. وهي منتجات تُنتج في مكان أو في منطقة أو في بلد محدد؛ وتُعزى جودتها أو سمعتها أو خصائصها المميزة الأخرى أساساً إلى مكان الإنتاج.</p>		<p>اليابان</p>
<p>بيان يعرّف السلع التي تنشأ في بلد أو في منطقة أو في جهة معين.</p>	<p>مؤشر يمثل أو يحتوي على اسم بلد أو منطقة أو بلدية أو جهة أو أية تسمية جغرافية أخرى، إضافة إلى أي إشارة مستمدة من هذا الاسم قد شاعت من خلال استخدامه مقترناً بسلعة تُعزى خصائصها المميزة وجودتها أو سمعتها أو خصائصها الأخرى أساساً إلى منشئها الجغرافي، بما في ذلك الظروف الطبيعية الخاصة بها و(أو) العوامل البشرية.</p>	<p>كازاخستان</p>
<p>يشير إلى الخصائص التي اكتسبتها المنتجات من بيئتها الجغرافية.</p>	<p>يشير إلى منتج أو خدمة يعود مصدرها وتكتسب سمعتها من البلد الذي نشأت فيه.</p>	<p>الكويت</p>

<sup>3</sup> تشير ردود هنغاريا إلى نظامها الوطني الفريد من نوعه للبيانات الجغرافية، ولا تتعلق بنظام الاتحاد الأوروبي.



<p>ورد تعريف المؤشر الجغرافي في قانون العلامات التجارية لجمهورية ليتوانيا على النحو التالي: يُقصد بعبارة "المؤشر الجغرافي" اسم مكان أو كلمة أو علامة أخرى تحدد بصورة مباشرة أو غير مباشرة سلعة ما بمنشئها في بلد أو في منطقة أو في موقع معين. حيث تُعزى جودة السلعة أو اسمعتها أو أي سمة أخرى لها أساسا إلى منشئها الجغرافي (المادة 2 (4) تُعرّف المؤشر الجغرافي في قانون المنافسة في جمهورية ليتوانيا على النحو التالي: السلع التي تُنتج في إقليم دولة أو في مكان أو منطقة معينة في ذلك الإقليم المرتبط بجودة السلع أو اسمعتها أو خصائصها الأخرى". (المادة 15 (3)).</p>	<p>لا يوجد</p>	<p>لاتفيا ليتوانيا</p>
<p>يقصد بعبارة "المؤشرات الجغرافية" أي مؤشر يُستخدم لتعريف منتج بمنشئه في إقليم بلد ما، أو في منطقة أو موقع في ذلك الإقليم في الحالات التي يمكن أن تُعزى فيها جودته أو سمعته أو خصائصه الأخرى في المقام الأول إلى هذا المنشأ الجغرافي. كما تعتبر مؤشرات جغرافية بموجب هذا القانون الأسماء التقليدية التي تشير إلى منشأ جغرافي محدد لكنها لا تتكون من اسم جغرافي محدد.</p>	<p>بيانات المنشأ هي أي منطقة أو مكان أو، في حالات استثنائية، بلد يُستخدم لتسمية منتج ما: - نشأ في هذه المنطقة أو المكان أو البلاد؛ - تُعزى جودته أو خصائصه المميزة أساسا أو حصريا إلى البيئة الجغرافية بما في ذلك العوامل الطبيعية والعوامل البشرية؛ - يجري إنتاجه وتجهيزه وإعداده في منطقة جغرافية محددة.</p>	<p>مدغشقر</p>
<p>وفقا للمادة 156 من قانون الملكية الصناعية "يُفهم من من عبارة المؤشر الجغرافي بأنه يتألف من أو يشتمل على اسم منطقة جغرافية أو أية تسمية أخرى تُعرف بأنها تشير إلى تلك المنطقة وتُستخدم لتعيين سلعة ما بمنشئها في تلك المنطقة الجغرافية حيث تعود جودتها أو خصائصها الأخرى كليا أو أساسا إلى البيئة الجغرافية، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية، التي أعطت السلعة سمعتها". (LPI، المادة 157).</p>	<p>وفقا للمادة 156 من قانون الملكية الصناعية: "يُفهم تسمية المنشأ بأنه يتألف من أو يشتمل على اسم منطقة جغرافية أو تشتمل عليه، أو أية تسمية أخرى معروفة بأنها تشير إلى تلك المنطقة وتُستخدم لتعيين سلعة ما بمنشئها في تلك المنطقة الجغرافية حيث تعود نوعيتها أو خصائصها الأخرى كلية أو أساسا إلى البيئة الجغرافية"</p>	<p>المكسيك</p>
<p>تُعرّف المادة 6 من قانون تسجيل البيانات الجغرافية (النبيذ والمسكرات القوية) المؤشر الجغرافي بأنه مؤشر يعرّف نبيذا أو مشروبا كحوليا بمنشئه في إقليم بلد ما، أو في منطقة أو موقع في ذلك الإقليم، حيث تُعزى جودة، أو سمعة معينة، أو غيرها من الخصائص، للنبيذ أو للمشروب الكحولي أساسا إلى منشئها الجغرافي</p>	<p>لا يوجد</p>	<p>نيوزيلاندا</p>
<p>يُقصد بعبارة "تسمية المنشأ" أي مؤشر جغرافي يتكون من اسم بلد أو منطقة أو مكان معين أو أي اسم، دون أن يكون اسم البلد أو المنطقة أو المكان المعين، يشير إلى منطقة جغرافية معينة، ويُستخدم لتسمية منتج نشأ فيها، حيث تُعزى جودة المنتج وخصائصه المميزة حصرا أو أساسا إلى البيئة الجغرافية التي أُنتج فيها، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية.</p>	<p>يُقصد بعبارة "تسمية المنشأ" أي اسم يُعرف المنتج بوصفه:</p>	<p>بيرو</p>
<p>يُقصد بعبارة "المؤشر الجغرافي" اسم منطقة أو مكان محدد أو، في حالات استثنائية، اسم بلد يُستخدم لتحديد منتج أو تعريفه بأنه:</p>	<p>يُقصد بعبارة "تسمية المنشأ" أي اسم يُعرف المنتج بوصفه:</p>	<p>بولندا</p>

<p>(أ) نشأ في تلك المنطقة أو في مكان أو بلد محدد؛  (ب) يمكن أن تُعزى سمعته أو جودته المحددة أو سمة أخرى مميزة له إلى ذلك المنشأ الجغرافي، ويجري إنتاجه وتجهيزه أو إعداده في هذه المنطقة الجغرافية المحددة المعلمة حدودها.*</p>	<p>(أ) نشأ في مكان، أو في منطقة، أو في حالات استثنائية، في بلد معين،  (ب) تُعزى جودته أو خصائصه أساساً أو حصراً إلى بيئة جغرافية معينة ذات عوامل طبيعية وبشرية متناصلة فيها؛ و  (ج) تجري جميعها خطوات إنتاجه في المنطقة الجغرافية المحددة.*</p>	
<p>يُقصد بالمؤشر الجغرافي اسم منطقة أو مكان محدد أو، في حالات استثنائية، اسم بلد، يُستخدم في تسمية منتج أو تعريفه بأنه:  (أ) نشأ في هذه المنطقة أو في مكان أو في بلد محدد؛  (ب) تُعزى سمعته أو جودته المميزة أو خصائصه الأخرى إلى ذلك المنشأ الجغرافي. ويجري إنتاجه وتجهيزه وإعداده في المنطقة الجغرافية المعلمة الحدود.*</p>	<p>تعرف تسمية المنشأ بأنها اسم منطقة أو مكان معين أو، في حالات استثنائية، اسم بلد، يُستخدم في تسمية منتج أو تعريفه بأنه:  (أ) نشأ في هذه المنطقة أو في مكان أو في بلد محدد؛  (ب) يستمد جودته أو سميته المميزة أساساً أو حصراً من البيئة الجغرافية، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية، ويجري إنتاجه وتجهيزه وإعداده في المنطقة الجغرافية المعلمة الحدود. وتُعد بعض البيانات التقليدية، جغرافية كانت أم غير ذلك، التي تحدد منشأ المنتج في منطقة أو في مكان معين، وتستوفي الشروط المنصوص عليها في البند (ب) من الفقرة السابقة أيضاً بيانات المنشأ.*</p>	البرتغال
	<p>يُقصد بعبارة "مؤشر جغرافي" بيان يُستخدم للمنتجات التي تُنتج أو تُصنع أو تُجهز في مكان جغرافي محدد، وتُعزى جودتها أو سمعتها أو خصائصها الأخرى أساساً إلى ذلك المكان (المادة 2 (1) 4.</p>	جمهورية كوريا
<p>يقصد بعبارة "المؤشرات الجغرافية" اسم منطقة أو موقع أو مكان محدد أو، في حالات استثنائية، اسم بلد يستخدم لوصف منتج نشأ في هذه المنطقة أو الجهة أو المكان أو البلد المحدد. ويتمتع بجودة أو سمعة أو خصائص أخرى تعزى إلى ذلك المنشأ الجغرافي، وتُنفذ مرحلة واحدة على الأقل من مراحل الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة (المادة 2، القانون رقم 2008/6/6).</p>	<p>يقصد بعبارة "تسمية المنشأ" الاسم الجغرافي للمنطقة أو الموقع، أو المكان المحدد، أو في حالات استثنائية، للبلد، ويُستخدم لتسمية منتج نشأ في هذه المنطقة، أو الموقع، أو المكان، أو البلد المحدد، وتعزى جودته أو سميته المميزة أساساً أو حصراً إلى البيئة الجغرافية، التي تشمل عوامل طبيعية وبشرية متناصلة فيها، وتُنفذ جميع مراحل الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة (المادة 2، القانون رقم X-6-6 من 27.03.2008 بشأن حماية المؤشرات الجغرافية وبيانات المنشأ وضمان الصناعات التقليدية.</p>	جمهورية مولدوفا
<p>"المؤشر الجغرافي" هو الاسم المستخدم لتعريف منتج نشأ في بلد أو في منطقة أو في موقع في بلد ما، في الحالات التي قد تعزى فيها جودة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى المحددة أساساً إلى ذلك المنشأ الجغرافي.</p>	لا يوجد	رومانيا
<p>عملاً بالمادة 22 من الاتفاق المتعلق بجوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة (تريبس)، فإن المؤشرات الجغرافية هي تسميات تُعرّف المنتج بمنشئه في بلد عضو، أو في منطقة أو موقع في ذلك البلد، حيث تُعزى جودة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى معينة أساساً إلى منشئه الجغرافي.</p>	<p>تسمية المنشأ لمنتج مشمول بالحماية القانونية هي تسمية قد تكون أو قد يشتمل على الاسم المعاصر لبلد أو اسمه التاريخي أو اسمه الرسمي أو غير الرسمي أو الكامل أو المختصر، أو اسم مستوطنة حضرية أو ريفية أو موقع أو منطقة جغرافية أخرى، أو تسمية مشتقة من هذا الاسم وباتت معروفة جراء استخدامها في منتج ذي سمات خاصة</p>	الاتحاد الروسي

	تُعزى حصرا أو أساسا إلى الظروف الطبيعية و/أو العوامل البشرية التي تميز المنطقة الجغرافية المحددة.	
صربيا	يقصد بعبارة تسمية المنشأ استخدام الاسم الجغرافي لمنطقة أو جهة أو بلد في تسمية منتج نشأ فيه، حيث تُعزى جودة المنتج وسماته الخاصة حصرا أو أساسا إلى البيئة الجغرافية، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية، ويجري إنتاجه وتجهيزه وإعداده بالكامل في المنطقة الجغرافية المحددة.	
سنغافورة	يقصد بعبارة "المؤشرات الجغرافية" أي مؤشر يُستخدم في التجارة لتعريف السلع بمنشئها في مكان ما، شريطة أن: (أ) يكون المكان بلداً مستوفياً للشروط أو منطقة أو جهة في ذلك البلد؛ (ب) تُعزى جودة السلع أو سمعتها أو أي خصائص أخرى لها أساسا إلى ذلك المكان.	
سلوفاكيا	يقصد بعبارة تسمية المنشأ لمنتج اسم مكان محدد أو منطقة محددة أو في حالات استثنائية، اسم بلد، يستخدم لوصف منتج بمنشئه في ذلك المكان أو في المنطقة أو في البلد، إذا كانت جودة المنتج أو خصائصه تعزى حصرا أو أساسا إلى بيئة جغرافية ذات عوامل طبيعية وبشرية مميزة، ويتم إنتاج هذا المنتج وتجهيزه وإعداده حصرا في مكان أو في منطقة أو بلد محدد.	
جنوب إفريقيا		
سويسرا <sup>4</sup>	الصك R2.1 اسم منطقة أو مكان أو، في حالات استثنائية، اسم بلد يستخدم لوصف منتج نشأ في هذه المنطقة أو المكان أو البلد، وتُعزى جودته أو خصائصه، أساسا أو حصرا إلى بيئة جغرافية معينة، بما تنطوي عليه من عوامل طبيعية وبشرية متأصلة، ويتم إنتاجه وتجهيزه وإعداده في المنطقة الجغرافية	الصك R2.1++ اسم منطقة أو مكان أو، في حالات استثنائية، اسم بلد يستخدم لوصف منتج نشأ في تلك المنطقة أو المكان أو البلد، ويتمتع بجودة أو سمات أو خصائص أخرى، تُعزى أساسا أو حصرا إلى ذلك المنشأ الجغرافي. ويتم إنتاجه وتجهيزه وإعداده في المنطقة الجغرافية المحددة. ويجوز تسجيل الأسماء التقليدية للمنتجات المستوفية لهذه الشروط بوصفها مؤشرات جغرافية.

<sup>4</sup> استخدمت الصكوك القانونية المحددة أدناه في الردود.

(R1) الحماية دون تسجيل لجميع أنواع المنتجات: المادة 47 وما يليها من القانون الاتحادي المؤرخ 28 أغسطس 1992، بشأن حماية العلامات التجارية وبيانات المصدر (قانون حماية العلامات التجارية (TmPA)).

(R2) الحماية القائمة على التسجيل كتسميات المنشأ المحمية، أو المؤشرات الجغرافية المحمية لجميع المنتجات (باستثناء النبيذ):

R2.1. المادة 16 من القانون الاتحادي المؤرخ 29 أبريل 1998 بشأن الزراعة (المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المجهزة، باستثناء النبيذ): المادة 41 (أ) من القانون الاتحادي المؤرخ 4 أكتوبر 1991 بشأن الغابات (منتجات الغابات والمنتجات الحرجية المعالجة)؛

R2.2. المادة 50 (أ) من قانون حماية العلامات التجارية (تسميات المنشأ الأخرى المحمية) أو النبيذ المحلي فيما يتعلق بالنبيذ السويسري،

(R3) الحماية كما في تسميات المنشأ المحمية، أو النبيذ المحلي فيما يتعلق بالنبيذ السويسري، وفقا للتشريع الاتحادي والكاتونات بشأن الزراعة، المادة 63 من القانون الاتحادي المؤرخ 29 أبريل 1998.

(R4) الحماية كما في تسمية مصدر لفئة معينة من المنتجات، وفقا لمرسوم المجلس الاتحادي بموجب المادة 50 (2) من قانون حماية العلامات التجارية.

(R5) حماية علامة جغرافية تم تسجيلها وفقا للمادة 27 (أ) وما يليها من قانون حماية العلامات التجارية.

وفي حالة عدم تحديد النظام (الأظمة)، يكون الرد مشيرا إلى جميع الأنظمة الخمسة المذكورة أعلاه.

<p><u>الصك R2.2</u> اسم يعرف المنتج بمنشئه في بلد أو في منطقة أو في موقع معين، وأنه يتمتع بجودة أو سمعة أو سمته أخرى تُعزى أساساً أو حصراً إلى تلك البيئة الجغرافية.</p>	<p>المحددة. ويجوز تسجيل الأسماء التقليدية للمنتجات المستوفية لهذه الشروط بوصفها تسميات المنشأ. <u>الصك R2.2</u> اسم يعرف المنتج بمنشئه في بلد أو في منطقة أو في موقع معين، وأنه يتمتع بجودة أو سمعة أو سمته أخرى تُعزى أساساً أو حصراً إلى تلك البيئة الجغرافية، مع ما تنطوي عليه من عوامل طبيعية وبشرية متصلة، وأنه أنتج بالكامل في المنطقة الجغرافية المحددة. <u>R3</u> اسم كاتون أو منطقة جغرافية في كاتون. تحدد الكاتونات الشروط المنطبقة على تسميات المنشأ المحمية. ويجب أن تتضمن: حدود المنطقة الجغرافية التي يُنتج فيها العنب على الأقل؛ قائمة بأصناف الكروم المصرح بها؛ قائمة بالوسائل الزراعية المصرح بها؛ الحد الأدنى من نسبة السكر الطبيعي لكل صنف من أصناف الكروم المصرح بها؛ الحد الأقصى من المحصول لكل صنف من أصناف الكروم المصرح بها؛ قائمة بالأساليب المعتمدة لصناعة الخمر؛ نظام لتحليل النبيذ المعد للبيع والاختبارات المذاقية. تتحقق الكاتونات من أن تسميات المنشأ المحمية للنبيذ تستوفي الشروط المحددة.</p>	
<p>تُعرف السلعة بمنشئها في أراض أو في منطقة أو في موقع، حيث تُعزى جودتها أو سمعتها أو سماتها الأخرى أساساً إلى منشئها الجغرافي.</p>	<p>تُعرف السلعة بمنشئها في أراض أو في منطقة أو موقع، حيث تُعزى جودتها أو سمعتها أو سماتها الأخرى أساساً إلى منشئها الجغرافي.</p>	<p>المملكة المتحدة</p>
<p>لا يوجد</p>	<p>لا يوجد</p>	<p>الولايات المتحدة الأمريكية</p>
<p>تُعد المؤشرات الجغرافية بيانات المصدر وبيانات المنشأ</p>	<p>تسمية المنشأ هي الاسم الجغرافي لبلد أو لمدينة أو لموقع يعرف منتجاً أو خدمة، تُعزى جودتها أو سماتها حصراً أو أساساً إلى البيئة الجغرافية، بما في ذلك العوامل الطبيعية أو البشرية.</p>	<p>أوروغواي</p>
<p>يُقصد بعبارة المؤشر الجغرافي علامة تُعرف المنتج بمنشئه في منطقة أو في موقع أو في إقليم أو في بلد معين (الفقرة 22، المادة 4 من قانون فيت نام للملكية الفكرية في (قانون الملكية الفكرية)).</p>		<p>فيت نام</p>
<p>المؤشر الجغرافي المحمي هو اسم يُعرف المنتج (أ) بمنشئه في مكان أو منطقة أو بلد محدد؛ (ب) وتُعزى جودته أو سماته أساساً أو حصراً إلى بيئة جغرافية؛ و(ج) وتم خطوة واحدة على الأقل</p>	<p>تسمية المنشأ المحمية هي اسم يُعرف المنتج (أ) بمنشئه في مكان أو في منطقة، أو في حالات استثنائية، في بلد معين؛ (ب) وتُعزى جودته أو سماته أساساً أو حصراً إلى بيئة</p>	<p>الاتحاد الأوروبي<sup>5</sup></p>

<sup>5</sup> تستند ردود الاتحاد الأوروبي إلى التشريعات المحددة لحماية المؤشرات الجغرافية (تشمل المنتجات الزراعية والمواد الغذائية والنبيذ والمسكرات القوية ومنتجات النبيذ المعطر).

من خطوات الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة. وتتوافق تسمية المنشأ المحمية بوجه عام مع تعريف تسمية المنشأ كما هو موضح في المادة 2 من اتفاقية لشبونة.	جغرافية معينة بما تنطوي عليه من عوامل طبيعية وبشرية متأصلة فيها؛ (ج) تجري جميع خطوات إنتاجه في المنطقة الجغرافية المحددة.
---	---

## التعليقات:

### البرازيل

ورد تعريف الملكية الفكرية في المادة 177 من قانون البرازيل للملكية الفكرية على النحو التالي: "الاسم الجغرافي لبلد أو مدينة أو منطقة أو موقع في هذا البلد، بات معروفا كمركز لاستخراج منتج أو خدمة معينة أو إنتاجها أو تصنيعها".

### شيلي

المادة 92 من القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية.

### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تطبق قبرص المادة 5 من اللائحة الأوروبية رقم 1151/2012، التي تتضمن تعريفا لكل من "تسمية المنشأ" و"المؤشر الجغرافي". تعريف تسمية/تعيين المنشأ والمؤشر الجغرافي للنبيذ هو ذات التعريف الوارد في المادة 93 (أ) و(ب) من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2013/1308. وفيما يتعلق بالمسكرات القوية، تطبق قبرص تعريف المؤشر الجغرافي وفقاً لما جاء في المادة 15 من لائحة المجلس الأوروبي رقم 110/2008.

### اليونان

وفقاً للمادة 5 من اللائحة 2012/1151.

### هنغاريا

القانون الحادي عشر لعام 1997 بشأن حماية العلامات التجارية والمؤشرات الجغرافية (المشار إليه فيما يلي باسم "قانون هنغاريا للعلامات التجارية")، المادة 103 (2) - (3).

### أيسلندا

ورد تعريف حماية اسم المنتج بوصفه اختصاصاً تقليدياً أيضاً في القانون الأيسلندي رقم 2014/130 بشأن حماية أسماء المنتجات بوصفها تسميات منشأ أو مؤشرات جغرافياً أو اختصاصاً تقليدياً أيضاً.

### إسرائيل

تعترف إسرائيل ببيانات المنشأ الأجنبية في إطار عضويتها في اتفاق لشبونة، ولا تسري الحقوق إلا عند التسجيل. ولا تحتفظ إسرائيل بسجل للمؤشرات الجغرافية، ذلك أن هذه العبارة مفهومة في المادة 22 من اتفاق ترييس، التي تحظى بالحماية دون تسجيل.

#### لاتفيا

ورد المصطلح وتعريفه في تشريعات لاتفيا على النحو التالي: - "مؤشر المنشأ الجغرافي" - هو اسم جغرافي أو بيان أو علامة أخرى تستخدم للإشارة بشكل مباشر أو غير مباشر إلى المنشأ الجغرافي للسلع أو الخدمات، بما في ذلك بيان خصائصها أو سماتها، التي تُعزى إلى هذا المنشأ. يرجى العلم بأن ردودنا على الاستبيان لا تشمل الحماية الممنوحة في جميع مناطق الاتحاد الأوروبي للأغذية والنبيد والمسكرات القوية والمنتجات الزراعية، وفقا للوائح الاتحاد الأوروبي ذات الصلة.

#### نيوزيلندا

لم يرد تعريف واضح للمؤشر الجغرافي إلا في قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيد والمسكرات القوية) لعام 2006. ومع ذلك، يمكن حماية المؤشرات الجغرافية للمواد الغذائية بخلاف النبيد والمسكرات القوية بموجب قانون العلامات التجارية لعام 2002، وقانون التجارة العادلة لعام 1986، وعقوبة التمويه في القانون العام، كما هو موضح أدناه. لم يُشر أي من هذين القانونين صراحة إلى تعريف للمؤشر الجغرافي.

#### بولندا

تُعرّف تسميات المنشأ المحمية، والمؤشرات الجغرافية المحمية وفقا للتعريف الواردة في المادة 5 (1) و(2) من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151 للبرلمان الأوروبي في 21 نوفمبر 2012، بشأن برامج جودة المنتجات الزراعية والمواد الغذائية.

#### البرتغال

\*تقتصر على المنتجات غير الزراعية (المنتجات الأخرى تدخل في نطاق اختصاص الاتحاد الأوروبي).

#### رومانيا

ورد مصطلح تسمية المنشأ في قانون الكروم والنبيد، بشأن أصناف النبيد (D.O.C).

#### جنوب أفريقيا

لم يُعرّف أي من المصطلحين في قانون العلامات التجارية 194 لعام 1993.

#### الولايات المتحدة الأمريكية

تمنح الولايات المتحدة الحماية للمؤشرات الجغرافية في إطار نظام العلامات التجارية، بما في ذلك المنافسة غير المشروعة. وقد تحظى البيانات الجغرافية بالحماية بوصفها علامات تجارية أو علامات تصديق أو علامات جماعية. إضافة إلى ذلك، يفرض

القانون الاتحادي بشأن إدارة الكحول ولوائح التنفيذية المزيد من القيود على استخدام المصطلحات الجغرافية فيما يتعلق بالنبيذ والمسكرات القوية ذات المنشأ المحلي والأجنبي.

"2" وسائل الحماية

2. ما الوسائل المتاحة في بلدكم لتحديد وحماية المؤشرات الجغرافية؟

الطرف المحجب	من نوعه نظام فريد	العلامات التجارية	العلامات الجماعية	التصديق	علامات	قوانين خاصة	الاستخدام	وسائل أخرى	وسائل أخرى
أرمينيا	نعم								
أستراليا	نعم	لا	نعم	نعم				نعم	
البرازيل						نعم*			
كمبوديا						نعم*			
شيلي	نعم					نعم*			
كولومبيا	نعم					نعم*			
كرواتيا	نعم								
قبرص		نعم	نعم	نعم	نعم				
جمهورية التشيك	نعم								
الإكوادور	نعم		نعم						
إستونيا	نعم	نعم	نعم	نعم		لا	لا	لا	
فرنسا	نعم					نعم*			
جورجيا	نعم		نعم			نعم*			
اليونان									
غواتيمالا						نعم*			
هنغاريا	نعم								
أيسلندا	نعم	نعم	نعم	نعم		نعم*			
الهند	نعم								
إيران (جمهورية الإسلامية)	نعم								
إسرائيل	نعم	نعم	نعم	نعم		نعم*	نعم	نعم†	
جامايكا	نعم	لا	لا	نعم		لا	لا	لا	
اليابان								نعم*	
كازاخستان									
الكويت	لا	نعم	نعم	لا	لا	لا	نعم	نعم	
لاتفيا	لا		نعم					نعم*	
ليتوانيا	لا	نعم	نعم	لا	لا	لا	لا	نعم*	
مدغشقر						نعم*			

وسائل أخرى	الاستخدام تقييد وسائل أخرى	قوانين خاصة	علامات التصديق	العلامات الجماعية	العلامات التجارية	منظمة نظام فريد	الطرف المجيب
	نعم		نعم	نعم		نعم	المكسيك
نعم*	نعم		نعم	نعم	نعم	نعم	نيوزيلندا
						نعم	بيرو
		نعم*				نعم	بولندا
		نعم*	نعم	نعم	نعم	نعم	البرتغال
			نعم	نعم			جمهورية كوريا
						نعم	جمهورية مولدوفا
		نعم*			نعم	نعم	رومانيا
				نعم	نعم	نعم	الاتحاد الروسي
		نعم*				نعم	صربيا
			نعم	نعم		نعم	سنغافورة
						نعم	سلوفاكيا
			نعم†	نعم*			جنوب أفريقيا
نعم*		نعم (R3 و R4)		نعم (R5)		نعم (R1 و R2)	سويسرا
			نعم	نعم	نعم		المملكة المتحدة
نعم	نعم	لا	نعم	نعم	نعم	لا	الولايات المتحدة الأمريكية
لا	لا	لا	لا	لا	لا	نعم	أوروغواي
			نعم	نعم		نعم	فيتنام
						نعم	الاتحاد الأوروبي

## التعليقات:

### أستراليا

قانون العلامات التجارية: يمكن استخدام علامات التصديق لحماية المؤشرات الجغرافية لجميع السلع. وفي بعض الأحيان، قد تكفل العلامات التجارية الجماعية شكلاً مناسباً من أشكال الحماية للبيانات الجغرافية في أستراليا (على سبيل المثال، المؤشرات الجغرافية المملوكة لرابطة ما) ولكن لها حدود الاختصاص المميز نفسه للعلامة التجارية المعيارية، التي قد تجعل تسجيل مؤشر جغرافي بسيط أمراً عسيراً. ولا يسري النظام الفريد إلا على منتجات النبيذ، التي عرّفها قانون النبيذ الأسترالي على النحو التالي: النبيذ؛ أو الكروم أو مستخلص العنب، المستخدم أو المزمع استخدامه في منتجات صناعة النبيذ. وتتضافر قوانين أخرى لتكون إطاراً يمكن بموجبه حماية المؤشرات الجغرافية، بما في ذلك مدونة قواعد المعايير الغذائية



في نيوزلندا وأستراليا وقانون المستهلك الأسترالي. وفي أحوال معينة، قد تمنح عقوبة التمويه في القانون العام الحماية للمؤشرات الجغرافية.

### البرازيل

القانون البرازيلي للملكية الفكرية\*.

يعتبر المؤشر الجغرافي أصلاً من أصول الملكية الصناعية، ينظمه قانون الملكية الصناعية ومسجل لدى المعهد الوطني للملكية الصناعية.

### كمبوديا

قانون المؤشرات الجغرافية.

### شيلي

\* يوجد في شيلي نظام ثلاثي للاعتراف بالمؤشرات الجغرافية وبيانات المنشأ وحمايتها: (أ) القانون رقم 19.039؛ (ب) القانون رقم 18.455؛ (ج) المعاهدات الدولية التي أبرمتها شيلي. ويتضمن نظام الحماية الذي يديره المعهد الوطني للملكية الصناعية إجراءات للحصول على التسجيلات.

(أ) القانون رقم 19.039 لعام 1991 بشأن الملكية الصناعية أنشأ القانون نظاماً للتسجيل، ووضع إجراءات منظمة، ومجموعة من متطلبات الاعتراف بالمؤشرات الجغرافية، وتسميات المنشأ وتسجيلها وحمايتها، وتحدد شروط استخدامها، وتنص على خضوعها لأحكام هذا القانون، وأنظمة الاستخدام والمراقبة المعتمدة للمنتج المعني. تُقدم طلبات تسجيل المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ إلى المعهد الوطني للملكية الصناعية، وهي الهيئة المسؤولة عن فحص هذه الإشارات والاعتراف بها وتسجيلها.

(ب) المعاهدات الدولية التي اعتمدها شيلي: يُقر عدد من اتفاقات التجارة الحرة والاتفاقات الثنائية التي وقعتها شيلي بالمؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ. ورغم الاعتراف بالمنتجات بموجب هذا النظام، فإن حمايتها تعتمد على القوانين المحلية السارية. وبناءً على ذلك، تحظى المنتجات الأجنبية غير المدرجة في سجل المعهد الوطني للملكية الصناعية بالحماية عن طريق الإجراءات الإدارية، مثل عمليات تفتيش العلامات على الحدود التي تقوم بها دائرة الزراعة والثروة الحيوانية. يتم الاعتراف تلقائياً، وتحدد المعاهدة ذات الصلة شروط استخدام المؤشرات الجغرافية وبيانات المنشأ المعنية.

(ج) يحدد القانون رقم 18.455 القواعد الخاصة لإنتاج الكحول الإيثيلي والمسكرات القوية والخل ومعالجتها وتسويقها. ولذلك تنص المادة 35 (5) منه على ما يلي: "يحظر استخدام البيانات الجغرافية وتسميات المنشأ والتعبيرات التقليدية وغيرها من مطالبات الجودة أو التسميات الأجنبية المحمية، التي اعترُف بها بهذه الصفة بموجب المعاهدات الدولية التي صدّقت عليها شيلي، على المصنّعات والحاويات والعبوات، ولا يجوز استخدامها إلا وفقاً للشروط النصوص عليها في المعاهدات المذكورة".

### كولومبيا

\* تتضمن بعض القواعد المحددة للحماية من المنافسة غير المشروعة، وحماية المستهلك، أحكاماً يمكن تطبيقها على إساءة استخدام بيانات المنشأ (مثل المادة 15 من القانون رقم 256 لعام 1996، والمادة 5 من القانون رقم 1480 لعام 2011).

+ يجب رفض طلبات تسجيل العلامة التجارية التي تتكون من مصطلح جغرافي يتضمن أسماء المجتمعات الأصلية للجماعات الأفريقية الأمريكية أو المجتمعات المحلية، أو الأسماء أو الكلمات أو الحروف أو الخصائص أو العلامات المستخدمة للتمييز بين سلع هذه الجماعات أو خدماتها أو طريقة معالجتها، أو التي تشكل تعبيراً عن ثقافتها أو ممارستها، عملاً بالمادة 136 (ز) من القرار 486 لعام 2000. قد تمثل هذه الحالات تعبيراً يتعلق بالمعارف التقليدية أو التعبير الثقافي الذي يمكن حمايته، رغم أنه غير مؤهل للتسجيل (حق غير مسجل)، بوسائل غير مباشرة.

في حالة عدم استيفاء المصطلح الجغرافي للشروط المحددة لبيانات المنشأ، قد يكون المصطلح أهلاً للحماية عن طريق العلامات الجماعية أو علامات التصديق (على سبيل المثال، Mochila Arhuaca، وذلك لأن أراواكوس مجتمع من السكان الأصليين استقر في منطقة جغرافية محددة من كولومبيا).

#### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية تطبق قبرص اللائحة الأوروبية 1151/2012 لتسجيل "تسميات المنشأ" و"المؤشرات الجغرافية"، وحماية تسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية ومراقبتها، من خلال القانون الوطني 139/2006(I). لحماية المؤشرات الجغرافية للنبيد والمسكرات القوية وتعريفها، تطبق قبرص أيضاً القانون الوطني 61/2004(I)

#### فرنسا

\*قوانين محددة للحماية (قانون الملكية الفكرية وقانون المستهلك)، وعلى المنوال نفسه، تمنح الحماية لتسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية.

#### جورجيا

\*قانون تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية للسلع.

#### اليونان

تُطبق لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1151/2012 بشأن برامج الجودة للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، والمرسوم الوزاري المشترك رقم 07.03.2007/261611 بشأن التدابير التكميلية لحماية المؤشرات الجغرافية، اللائحة (EE) رقم 510/20-03-2006، بصيغتها المعدلة بموجب المرسوم الوزاري المشترك رقم 11.04.2008/290398، والمرسوم الوزاري المشترك رقم 318764/07-08-2008.

#### غواتيمالا

\*يخصص قانون الملكية الصناعية مادة لمعالجة المؤشرات الجغرافية وبيانات المنشأ.

#### أيسلندا

\*القانون الأيسلندي بشأن حماية أسماء المنتجات بوصفها تسميات منشأ أو مؤشرات جغرافية أو اختصاص تقليدي رقم 2014/130.

#### الهند

قانون المؤشرات الجغرافية للسلع (التسجيل والحماية) لعام 1999.

#### إسرائيل

\*قانون حماية بيانات المنشأ والبيانات الجغرافية، 1965.  
†قانون العلامات التجارية للسلع، 1929.

#### اليابان

\*في حالة المؤشرات الجغرافية للخمور، الإجابة هي "وسائل أخرى". تتمتع المؤشرات الجغرافية للمسكرات القوية بالحماية عن طريق الإشعار العام.  
كما تتم حماية المؤشرات الجغرافية في اليابان بموجب كل من قانون يمنع المنافسة غير المشروعة، وقانون العلامات التجارية، عملاً بالمادتين 22.2 و 22.3 من اتفاق تريبس، على التوالي.

#### لاتفيا

بموجب أحكام القانون الجديد الجاري صياغته، ستمتع المؤشرات الجغرافية أيضاً بالحماية بموجب علامات التصديق.

#### ليتوانيا

\* يستخدم قانون المنافسة في جمهورية ليتوانيا أحد قوانين المنافسة غير المشروعة.  
يُطبق قانون العلامات التجارية لجمهورية ليتوانيا والصكوك القانونية للاتحاد الأوروبي.

#### مدغشقر

\*القانون رقم 2017-043 بشأن حماية الملكية الصناعية في مدغشقر. وقد صدر هذا القانون الجديد لكنه لم يُنفذ بعد، ريثما يتم اعتماد المرسوم التنفيذي.  
التشريعات المعمول بها حالياً تنص على حماية المؤشرات الجغرافية من خلال نظام العلامات الجماعية.

#### المكسيك

يحمي قانون الملكية الصناعية المؤشرات الجغرافية بالطرق التالية:  
(أ). من خلال المفاهيم القانونية "للمؤشرات الجغرافية" و"تسميات المنشأ" (المواد من 156 إلى 178)  
(ب). من خلال العلامات الجماعية (المواد 96 إلى 97 مكرر (1))؛  
(ج). من خلال علامات التصديق (المواد من 98 إلى 98 مكرر (4))؛

- (د). من خلال حظر تسجيل العلامات التي قد تضلل الجمهور-فيما يتعلق بمنشأ السلعة أو الخدمة أو مصدرها، وحظر تسجيل أسماء المدن أو الأماكن المخصصة لتصنيع سلع معينة (المادة 90 (الحادية عشرة) و(الثانية عشرة)) من القانون المعدل)؛
- (هـ). من خلال الحماية من أعمال المنافسة غير المشروعة (المادة 213 (د-9) (د)).

#### نيوزيلندا

\*عقوبة التمويه في القانون العام (أي قرارات المحكمة).  
تتعدد وسائل حماية المؤشرات الجغرافية في نيوزيلندا.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.  
وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### بولندا

\*لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2012/1151 للبرلمان الأوروبي في 21 نوفمبر 2012 بشأن برامج جودة المنتجات الزراعية والمواد الغذائية.

#### البرتغال

الاتفاقات الثنائية.

#### رومانيا

\* القانون رقم. 84 المؤرخ 15 أبريل 1998 بشأن العلامات التجارية والمؤشرات الجغرافية.

#### الاتحاد الروسي

تمتع تسميات المنشأ للمنتج بالحماية وفقاً لنظام فريد (ينظمه القانون المدني للاتحاد الروسي). وتمتع المؤشرات الجغرافية بالحماية بموجب الالتزامات الدولية للاتحاد الروسي الناشئة عن أحكام اتفاق تريبس. كما تتمتع المؤشرات الجغرافية بالحماية وفقاً للقوانين المتعلقة بحماية حقوق المستهلكين وقوانين المنافسة.

#### صربيا

\* قانون مؤشرات المنشأ الجغرافية (الجريدة الرسمية لجمهورية صربيا، العدد 2010/18؛ 2010/03/26)

## سنغافورة

تُسجل المؤشرات الجغرافية بوصفها علامات تصديق أو علامات جماعية بموجب قانون العلامات التجارية ( Cap 332, Rev Ed) 2005 . وقد ورد النظام الحالي الفريد من نوعه في قانون البيانات الجغرافية Cap 117B, 1999 Rev Ed). وتجدر الإشارة إلى أنه قد تم اعتماد قانون المؤشرات الجغرافية الجديد لعام 2014، لكنه لم يدخل إلى حيز النفاذ بعد. وتستند جميع الردود المقدمة في هذا الاستبيان إلى قانون المؤشرات الجغرافية الحال (Cap 117B)، ما لم ينص على خلاف ذلك.

## سلوفاكيا

القانون رقم 2003/469 Coll. بشأن تسميات المنشأ للمنتجات، والمؤشرات الجغرافية للمنتجات، وتعديل بعض القوانين.

## جنوب أفريقيا

\* المادة 43 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لسنة 1993.

† المادة 42 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993.

## سويسرا

\* لا تحتاج المؤشرات الجغرافية بموجب الصك R1 إلى التسجيل كي تحظى بالحماية. ولدى نشوب نزاع بشأن استخدام مؤشر جغرافي غير مسجل، فإن المحكمة هي المنوط بها تحديد حدود المنطقة أو المنطقة الجغرافية المعنية، مع مراعاة المتطلبات الإضافية غير المصدر الجغرافي، مثل مراعاة مبادئ التصنيع أو المعالجة المتعارف أو المنصوص عليها محلياً أو مراعاة شروط الجودة، والفهم السائد لدى الجمهور المعني، وتأثير الشروط الإضافية على سمعة المنتجات، عند الاقتضاء.

الصك R5 يجوز تسجيل المؤشر الجغرافي المحمي باسم سويسري أو أجنبي فريد من نوعه بوصفه علامة جغرافية بموجب المادة 27 (أ) وما يليها من قانون حماية العلامات التجارية

## الولايات المتحدة الأمريكية

يكفل نظام العلامات التجارية في القانون العام في الولايات المتحدة الحماية من الاستخدامات التي يُرجح أن تسبب ارتباكاً أو خداعاً، من خلال قرارات المحكمة بشأن محددات المصدر الجغرافي غير المسجلة. إضافة إلى ذلك، تتجلى القيود المفروضة على استخدام المصطلحات الجغرافية في ما يتعلق بسلعة معينة في قوانين وضع العلامات على الكحوليات في الولايات المتحدة.

## "3" الإشارة

### 3. يمكن حماية الإشارات التالية في بلدكم بوصفها مؤشرات جغرافية:

الطرف الجيب	المصطلحات الجغرافية	مصطلحات جغرافية تتضمن اسم بلد	مصطلحات جغرافية تتضمن اختصاراً لاسم الجغرافي	مصطلحات غير جغرافية	عناصر تصويرية	عناصر أخرى
أرمينيا	نعم	نعم				

عناصر أخرى	عناصر تصويرية	مصطلحات غير جغرافية	مصطلحات جغرافية تتضمن اختصارا لاسم الجغرافي	مصطلحات جغرافية تتضمن اسم بلد	المصطلحات الجغرافية	الطرف المجيب
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	أستراليا
	نعم <sup>i**</sup>				نعم*	البرازيل
لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم	كبوديا
	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	شيلي
		نعم		نعم	نعم	كولومبيا
	نعم	نعم		نعم	نعم	كرواتيا
		نعم	نعم	نعم	نعم	قبرص
		نعم		نعم	نعم	جمهورية التشيك
				لا	نعم	الإكوادور
لا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	إستونيا
نعم				نعم*	نعم	فرنسا
	نعم	نعم		نعم	نعم	جورجيا
		نعم		نعم*	نعم	اليونان
لا	نعم	نعم	نعم	لا	نعم	غواتيمالا
				نعم	نعم	هنغاريا
لا	لا	نعم	نعم	لا	نعم	أيسلندا
		نعم		نعم	نعم	الهند
				نعم	نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
لا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	إسرائيل
لا	لا	نعم	نعم	نعم	نعم	جامايكا
لا	لا	نعم	نعم	نعم	نعم	اليابان
				نعم	نعم	كازاخستان
لا	لا	نعم	نعم	نعم	نعم	الكويت
	نعم	نعم		نعم	نعم	لاتفيا
	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	ليتوانيا
لا	لا	نعم	لا	نعم	نعم	مدغشقر
			نعم	نعم	نعم	المكسيك
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نيوزيلندا
		نعم	نعم	نعم	نعم	بيرو
				نعم	نعم	بولندا
		نعم	نعم	نعم	نعم	البرتغال
					نعم	جمهورية كوريا
		نعم		نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
		نعم	نعم	نعم	نعم	رومانيا

الطرف المحيب	المصطلحات الجغرافية	مصطلحات جغرافية تتضمن اسم بلد	مصطلحات جغرافية تتضمن اختصارا لاسم الجغرافي	مصطلحات غير جغرافية	عناصر تصويرية	عناصر أخرى
الاتحاد الروسي <sup>6</sup>	نعم	نعم		نعم		
صربيا	نعم	نعم	نعم	نعم		
سنغافورة	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	
سلوفاكيا	نعم	نعم		نعم		
جنوب أفريقيا	نعم	نعم	نعم			نعم
سويسرا*	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	
المملكة المتحدة	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم*
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
أوروغواي	نعم	نعم	نعم	نعم	لا	لا
فيت نام	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	
الاتحاد الأوربي	نعم	نعم		نعم		

## التعليقات:

### أستراليا

قد تشمل علامة التصديق على مصطلح جغرافي، وعلى مصطلح غير جغرافي، وعلى عنصر تصويري، أو على عنصر آخر، ويمكن تسجيله إذا كان مستوفيا للشروط الواردة في قانون العلامات التجارية كما يمكن حماية أسماء البلدان بوصفها مؤشرات جغرافية، وتجدر الإشارة إلى أن اسم "أستراليا" يتمتع بالحماية بموجب نظام فريد من نوعه بوصفه مؤشرا جغرافيا لمنتجات النبيذ في سجل المؤشرات الجغرافية المحمية وغيرها من المصطلحات. نظريا، إذا كان اختصار الاسم الجغرافي أو العناصر الأخرى تفي بمتطلبات الحماية، فمن الممكن حمايتها كمؤشرات جغرافية في أستراليا؛ بيد أن هذا الأمر لم يختبر بعد.

### البرازيل

\* مع الأخذ في الاعتبار أنها "أسماء جغرافية"  
\*\*† ووفقا للمادة 179 من قانون البرازيل للملكية الفكرية  
فإن الأسماء غير الجغرافية ليست أهلا للحماية بموجب القانون البرازيلي للملكية الفكرية.  
وفما يتعلق باختصارات الأسماء الجغرافية، لا يوجد في القانون أو في IN25/2013 ما يمنع تسجيلها كمؤشر جغرافي، ولكن ينبغي مناقشة الموضوع على نحو أفضل من خلال المعهد الوطني للملكية الفكرية.

<sup>6</sup> تنطبق ردود الاتحاد الروسي على الأسئلة من 3 إلى 10 ومن 13 إلى 15 و18 و21 و31 و34 و43 و53 و56 على تسمية المنشأ المنتج يتمتع بالحماية في الاتحاد الروسي بموجب نظام للتسجيل. وتشير تسمية منشأ المنتج إلى تسمية قد تكون أو قد تشمل على الاسم المعاصر أو التاريخي أو الرسمي أو غير الرسمي أو الكامل أو المختصر لبلد أو لمستوطنة حضرية أو ريفية أو منطقة محلية أو منطقة جغرافية أخرى، إضافة إلى تسمية مشتقة من هذا الاسم، الذي بات معروفا نتيجة اقتترانه بمنتج تعزى صفاته المميزة حصرا أو أساسا إلى الظروف الطبيعية و/أو العوامل البشرية المميزة للمنطقة الجغرافية المعنية.

## شيلي

فيما يتعلق بالنبيذ والمشروبات الكحولية، يمكن حماية المصطلحات الجغرافية فقط بوصفها مؤشرات جغرافية.

## كولومبيا

تُقبل أيضًا العبارات غير الجغرافية التي تشير إلى منطقة معينة (مثل Wayuú) بوصفها تسمية منشأ. كما تُقبل أسماء الشعوب (Demonyms).

## كرواتيا

إضافة إلى الشكل اللفظي، قد يكون المؤشر الجغرافي ي صورة تصويرية (الرسوم الخرائطية أو أي تصوير رمزي آخر يشير إلى أن نشأة منتج أو خدمة في منطقة جغرافية محددة).

## قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تطبق قبرص لأئحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012 لتسجيل "تسميات المنشأ" و "المؤشرات الجغرافية"، وحماية تسميات المنشأ المحمية، والمؤشرات الجغرافية المحمية. ويمكن حماية المصطلحات الجغرافية وغير الجغرافية في قبرص بوصفها مؤشرات جغرافية، وذلك فيما يتعلق بالنبيذ والمسكرات القوية.

## فرنسا

\* قد يكون من الممكن نظريًا منح الحماية، بصورة استثنائية، رهنا بتوضيح الرابط بين المنتج وإقليم فرنسا ككل. مع ترجمة محتملة إلى لغة إقليمية، شريطة أن تكون ذات صلة بطريقة ما باللغة الفرنسية.

## اليونان

\* على أساس استثنائي.

## أيسلندا

يُستبعد اختصار اسم البلد، ولكن يمكن منح الحماية لاختصارات أخرى للاسم جغرافي.

## اليابان

في حالة المنتجات الزراعية والحرجية والسمكية والمواد الغذائية، يجوز أن تتمتع العناصر التصويرية بالحماية إذا كانت هذه العناصر معروفة لدى الجمهور في إقليم اليابان. ينص الإشعار العام للمؤشرات الجغرافية للخمور على منح الحماية للمصطلحات الجغرافية والمصطلحات غير الجغرافية، ولكن ليس للعناصر التصويرية.



## لاتفيا

إذا كانت الأسماء غير الجغرافية والعناصر التصويرية - تتوافق مع ما ورد في التعريف "مؤشر أو علامة أخرى" المستخدمة لبيان المنشأ الجغرافي للسلع أو الخدمات.

## مدغشقر

الاستفادة من حماية العلامات التي تتوافق مع التعريفات المنصوص عليها في القانون.

## المكسيك

يجوز، وفقاً للمادتين 157 و158 من قانون الملكية الصناعية، منح الحماية لأي مؤشر يتألف من اسم منطقة جغرافية أو يشتمل عليه، أو أي مؤشر آخر معروف بأنه يدل على هذه المنطقة، التي تعرف سلعاً ما بمنشأها في تلك المنطقة الجغرافية، حيث تُعزى جودة السلعة وسمعتها أو أي سمة أخرى لها أساساً إلى منشأها الجغرافي، بوصفه مؤشراً جغرافياً. تُفهم عبارة المنطقة الجغرافية بأنها كل أراضي البلد، أو المنطقة أو الجهة أو المكان الواقع فيه.

## نيوزيلندا

لم يحدد قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيد والمسكرات القوية) لعام 2006 المقصود بعبارة "مؤشر"، مما يعني أن العلامات التي قد تُعد مؤشراً غير محدودة. أما قانون العلامات التجارية لعام 2002 فإنه يحدد العلامة بأنها تشمل العلامة التجارية أو لون أو رمز أو عنوان أو وسم أو حرف أو اسم أو رقم أو شكل أو توقيع أو رائحة أو صوت أو نكهة أو لاصقة أو كلمة وأي مزيج من العلامات.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## بولندا

تطبق التعاريف الواردة في المادة 5 (1) و(2) من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151 للبرلمان الأوروبي في 21 نوفمبر 2012 بشأن خطط الجودة للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية.

## الاتحاد الروسي

تتضمن المادة 1516 من القانون المدني للاتحاد الروسي الشروط اللازمة لتسجيل تسمية ما بوصفها تسمية منشأ المنتج. وفيما يتعلق بتسمية المنشأ للمنتجات الأجنبية: يجب حماية تسمية منشأ المنتج بهذا الوصف في بلد المنشأ.

## سويسرا

الصك R1 \*

الصكوك: R2 و R3 و R4 و R5: المصطلحات الجغرافية، بما في ذلك اسم البلد؛ والمصطلحات غير الجغرافية.

المملكة المتحدة

\* تشمل العناصر الأخرى المحمية أشياء، مثل الصور الثلاثية الأبعاد، والأشكال الثلاثية الأبعاد وما إلى ذلك.

الولايات المتحدة الأمريكية

كل ما يمكنه تمييز مصدر السلع/الخدمات، أي جماعة المنتجين في المنطقة، يكون مؤهلاً للحماية بموجب القانون العام أو المنافسة غير المشروعة أو من خلال التسجيل.

"4" متطلبات الحماية

#### 4. ما الشروط المطلوبة للحصول على حماية مؤشر جغرافي في بلدكم؟

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف المحيظ
<p>يتمتع بالحماية اسم الإقليم أو اسم الجماعة، أو المنطقة المحلية المحددة، أو في حالات استثنائية، أي بلد، يُستخدم كيان لمنتج يستوفي الشروط التالية كمؤشر جغرافي:</p> <p>(1) نشأ في الإقليم المحدد أو في الجماعة أو في المنطقة المحلية أو البلد المحدد؛</p> <p>(2) تُعزى جودته أو سمعته المحددة أو سماته الأخرى المميزة أساساً إلى المنشأ الجغرافي المحدد؛</p> <p>(3) يجري إنتاجه و/ أو تجهيزه و/ أو تصنيعه في المنطقة الجغرافية المعنية.</p>	أرمينيا
<p>قانون العلامات التجارية لحماية المؤشرات الجغرافية بوصفها علامات تصديق:</p> <p>يجب أن يفي الطلب بالمتطلبات الواردة في قانون العلامات التجارية، فضلاً عن شروط اللجنة الأسترالية المعنية بالمنافسة وحماية المستهلك (ACCC) بموجب قانون المنافسة وحماية المستهلك، الذي ينظم القواعد المتعلقة بعلامات التصديق. كما يجب أن يميز المؤشر الجغرافي السلع المعتمدة عن السلع غير المعتمدة. وهو ما قد يتحقق من خلال الأدلة. نظام فريد من نوعه: يجب موافقة اللجنة المعنية بالمؤشرات الجغرافية على المؤشر الجغرافي، على أن تكون الموافقة مرهونة بعدم الاعتراض، إضافة إلى دفع الرسوم المطلوبة. أيضاً يجب أن يفي الطلب بالشروط الواردة في قانون التمييز الأسترالي وأحكامه.</p>	أستراليا
<p>وفقاً للمادة 5<sup>و</sup> من التوجيه المعياري للمعهد الوطني للملكية الصناعية رقم 2013/25 "يجوز للجمعيات والمعاهد والكيانات القانونية الممثلة لمجموع المواطنين، المخولة قانوناً لاستخدام الاسم الجغرافي القائم في الإقليم المعني حصراً "أن تطلب تسجيل المؤشرات الجغرافية، كبدل إجرائي".</p> <p>أما في حالة الملكية الفكرية، فإن شرط الحصول على التسجيل هو تقديم دليل على أن المكان أصبح معروفاً بوصفه مركزاً لاستخراج منتج معين أو إنتاجه أو تصنيعه أو بوصفه مركزاً لتقديم خدمة معينة؛ وفي حالة تسمية المنشأ، يجب إثبات أن صفات أو خصائص المنتج أو الخدمة تُعزى حصراً أو أساساً إلى البيئة الجغرافية، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية.</p>	البرازيل
<p>يُقدم طلب تسجيل المؤشر الجغرافي إلى إدارة الملكية الفكرية بوزارة التجارة مع كراسة المواصفات وسائر المستندات ذات الصلة.</p>	كمبوديا
<p>تُحظى المؤشرات الجغرافية وبيانات المنشأ بالاعتراف والحماية الكاملة بموجب القانون رقم 18.455 والمعاهدات الدولية التي صدقت عليها شيلي، وتسري الحماية بمجرد اعتماد هذه المعاهدات بموجب القانون أو المعاهدة المعنية وفقاً للشروط الواردة فيها. وعلى هذا النحو، فإن المؤشرات الجغرافية وبيانات المنشأ لا تحتاج إلا إلى إدراجها في القانون، أو الاعتراف بها بهذه الصفة في المعاهدات الدولية أو الاتفاقيات الثنائية التي صدقت عليها شيلي.</p> <p>ووفقاً لنظام التسجيل المنصوص عليه في القانون رقم 19.039 الخاص بالملكية الصناعية لتسجيل المؤشرات الجغرافية وبيانات المنشأ وحمايتها، يجب استيفاء المتطلبات التالية:</p>	شيلي

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف الحبيب
<p>- مقدمو الطلبات: يجب أن يمثلوا مجموعة كبيرة من المنتجين أو الصناع أو الحرفيين، الواقعة أراضيهم أو في منطقة معلّمة محدود مثبتة في المؤشر الجغرافي أو في تسمية المنشأ، حيث مرافق الاستخراج أو الإنتاج أو التجهيز أو الإعداد. ويجوز أيضا للسلطات الوطنية أو الإقليمية أو سلطة المقاطعة أو السلطة المحلية أن تطلب الاعتراف بالمؤشرات الجغرافية وبيانات المنشأ الواقعة ضمن الأراضي الخاضعة لولايتها القضائية.</p> <p>- المناطق الجغرافية: يجب الإشارة إلى المنطقة الجغرافية لإنتاج المنتج، أو استخراجها، أو تجهيزه، أو إعداده كي يتم تمييزه بالمؤشر الجغرافي أو بتسمية المنشأ المطلوبة، كما يجب تعيين طابعه الجغرافي والتقسيم السياسي والإداري التابع له في البلد.</p> <p>- أوصاف المنتج: يجب تقديم وصفًا مفصلاً للمنتجات لتمييزها بالمؤشر الجغرافي أو بتسمية المنشأ المطلوب، إضافة إلى توضيح الخصائص أو السمات الأساسية لتلك المنتجات.</p> <p>- الدراسات التقنية: يجب أن يتولى إعدادها مهني مختص، وأن يقدم دليلاً على أن الخصائص أو السمات المزعومة للمنتج تعزى أساساً أو حصراً إلى المنشأ الجغرافي</p> <p>- تنظيم الاستخدام والمراقبة: يجب أن يكون الطلب مصحوباً بمسودة اللوائح المحددة التي تنظم استخدام المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ المطلوب ومراقبته.</p> <p>- فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية وبيانات المنشأ الشيلية ذات الصلة بالسلع الحرجية والزراعية والثروة الحيوانية والسلع الزراعية الصناعية: يجب أيضاً تقديم تقرير من وزارة الزراعة.</p>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. يجب تسمية بلد أو منطقة أو مكان معين، أو في حالة عدم توفر ذلك، تتم تسمية منطقة جغرافية محددة.</li> <li>2. يجب أن يعين المؤشر منتجاً واحداً أو أكثر من المنتجات التي تنشأ في المنطقة.</li> <li>3. يجب أن تُعزى خصائص هذه المنتجات وسماتها وسمعتها حصراً أو أساساً إلى البيئة الجغرافية التي تنتج فيها، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية.</li> <li>4. يجب ألا تتوفر في التسمية الشروط الواردة في المادة 202 من القرار 486 لعام 2000، وهي: (أ) التطابق مع تعريف تسمية المنشأ؛ (ب) أن تكون مصطلحاً دارجاً أو عامّاً لتمييز المنتج المعني؛ (ج) مخافة الممارسات الجيدة أو النظام العام؛ و(د) تضليل الجمهور فيما يتعلق بالمناطق الجغرافية للمنتجات المعنية أو طبيعتها أو طريقة صنعها أو جودتها أو سمعتها أو خصائصها الأخرى.</li> <li>5. يجب ألا تكون التسمية ذات طابع يُحدث لبساً مع علامة تجارية سبق إيداع طلب لتسجيلها، أو تم تسجيلها بحسن نية، أو تُحدث لبساً مع علامة تجارية معروفة (المرسوم رقم 729 لعام 2012، المادة 6 - القرار 689 لعام 2012، المادة 1 (i)).</li> </ol>	كولومبيا
<p>المؤشر الجغرافي هو اسم يستخدم لوصف منتج أو خدمة.</p> <p>- نشأت في منطقة أو في مكان أو في بلد محدد.</p> <p>- تتمتع بجودة أو سمعة محددة أو بخصائص أخرى تُعزى إلى ذلك المنشأ الجغرافي.</p> <p>- يجري إنتاجها و/أو تجهيزها و/أو إعدادها في المنطقة الجغرافية المحددة.</p> <p>تسمية المنشأ هي اسم يستخدم للإشارة إلى منتج أو خدمة.</p> <p>- نشأت في منطقة أو مكان أو بلد محدد.</p> <p>- تُعزى جودتها أو خصائصها، أساساً أو حصراً، إلى بيئة جغرافية معينة مع ما تنطوي عليه من عوامل طبيعية وبشرية</p> <p>- يجري إنتاجها وتجهيزها وإعدادها بالكامل في تلك المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	كرواتيا
<p>فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية تطبق قبرص أحكام اللائحة الأوروبية رقم 1151/2012 لتسجيل اسم المنتج وحمايته بوصفه تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي. وفيما يتعلق بالخمور والمسكرات القوية تطبق أحكام لوائح الاتحاد الأوروبي رقم 2013/1308، والمجلس الأوروبي (607/2009 و 2008/110).</p>	قبرص
<p>"المؤشر الجغرافي" هو اسم يحدد المنتج بأنه:</p> <p>- نشأ في مكان أو في منطقة أو في بلد محدد؛</p> <p>- تُعزى جودته أو سمعته أو خصائصه الأخرى أساساً إلى منشئه الجغرافي؛ و</p> <p>- تجري خطوة واحدة على الأقل من خطوات الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة.</p> <p>"تسمية المنشأ" هي اسم يحدد المنتج بأنه:</p>	الجمهورية التشيكية

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف الحبيب
<p>- نشأ في مكان أو منطقة أو بلد محدد؛ - تعزى جودته أو خصائصه الأخرى أساساً وحصرًا إلى بيئة جغرافية معينة مع ما تنطوي عليه من عوامل طبيعية وبشرية متأصلة فيها؛ و - تجري جميع خطوات الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	
<p>المادة 69- تُقدم طلبات منح الحماية لمؤشر جغرافي إلى المديرية الوطنية للملكية الصناعية على النموذج المعد لهذا الغرض، ويجب أن يتضمن: (أ) هوية مقدم الطلب (الطلبات)، وعنوانه وجنسيته؛ (ب) هوية الممثل أو الوكيل وعنوانه، وصندوق بريد لتلقي جميع الإشعارات القانونية؛ (ج) "تعريف المؤشر الجغرافي على نحو واضح وكامل؛ (د) المنطقة الجغرافية لإنتاج المنتج (المنتجات) المميز بالمؤشر الجغرافي أو استخلاصه أو إعداده؛ و(هـ) بيان محدد يبين جودة المنتج أو سمعته أو خصائصه الفريدة.</p>	إكوادور
<p>(1) يكفل حق التقدم بطلب لتسجيل مؤشر جغرافي: (1) لشخص يعمل منتجًا للسلعة المعنية في المؤشر أو يعمل في معالجتها أو في تجهيزها للبيع، أو شخص يقدم خدمة في المنطقة الجغرافية المحددة في المؤشر؛ (2) جمعية المستهلكين أو الأشخاص المشار إليهم في البند 1 من هذا الفقرة الفرعية، بغض النظر عن مقرها أو شكلها القانوني؛ (3) للسلطة المختصة في بلد منشأ السلعة أو الخدمة. (2) يجوز للشخص المشار إليه في الفقرة الفرعية 1 من هذه المادة بأن يتقدم بطلب لتسجيل مؤشر إذا كان مستوفياً للشروط المقررة للمؤشرات الجغرافية، وممتثلًا لأحكام الفقرة 4 من قانون حماية المؤشرات الجغرافية الإستونية، وغير المستثناة من الحماية بموجب المادة 8 من القانون. (3) تعترم حكومة جمهورية إستونيا اعتماد قائمة بالوكالات الإدارية الإستونية المختصة بطلب تسجيل المؤشرات الجغرافية.</p>	إستونيا
<p>- يجب أن يشمل الطلب مواصفات المنتج، وتشمل اسم المنتج، ودليل على الصلة بينه وبين البلد، وعمليات التصنيع وخطة التحكم. - إتمام تحقيق علني مفتوح للجميع، والتشاور مع سلطات المعهد الوطني للأصل والجودة (INAO)، والجماعات المهنية المهتمة، ورابطات المستهلك المعتمدة.</p>	فرنسا
<p>من أجل الحصول على حماية مؤشر جغرافي، يجب أن يفي المؤشر الجغرافي بالمتطلبات الواردة في الفقرة (2) من المادة 3 من القانون (تعريف المؤشرات الجغرافية). أو في حالة تسمية المنشأ المتطلبات الواردة في الفقرة 2 من المادة 3 (تعريف تسمية المنشأ). وتُنصح تسمية المنشأ والمؤشرات الجغرافية الحماية عن طريق التسجيل في المركز الوطني للملكية الفكرية (SAKPATENTI)، أو استنادًا إلى اتفاقية دولية.</p>	جورجيا
<p>تقدم مجموعات المودعين طلبات التسجيل لوزارة التنمية الريفية، ودائرة الأمن الغذائي لنظم الجودة، والزراعة العضوية والمؤشرات الجغرافية، إدارة تسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية، وضمانات الميزات التقليدية وغيرها من أنظمة الجودة. يُخصص كل طلب على مرحلتين، على المستوى الوطني في اليونان وعلى المستوى الدولي. وهي إجراءات طويلة الأجل نظرًا لاشتغالها على مراحل مختلفة. تقدم مجموعات المودعين طلبات التسجيل إلى مديرية الزراعة العضوية. ويجب أن يشتمل الملف على: أ) طلب التسجيل وفقًا للنموذج الوارد في المرفق الأول من القرار الوزاري المشترك 261611/2007 (C.M.D) بصيغته المعدلة في القرار الوزاري المشترك 290398/2008 C.M.D ب) وثيقة واحدة وفقًا للنموذج الوارد في المرفق الأول من لائحة المفوضية الأوروبية 2006/1898 ج) مواصفات المنتج د) بيان باستيفاء الشروط المنصوص عليها في المادة 2 من اللائحة 2007/1898 في حالة أن يكون الطرف المعني شخصًا طبيعيًا أو اعتباريًا. يُقيم الملف في المرحلة الأولى، من خلال إدارة تسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية، وضمانات الميزات التقليدية التابعة لمديرية الزراعة العضوية في وزارة التنمية الريفية والغذاء، لضمان اكتمال البيانات المقدمة وجودتها. وإذا كان الطلب مبررًا وممتثلًا للوائح، يُنشر على نطاق واسع على المستوى الوطني، ويُشرع في إجراء الاعتراض على المستوى الوطني؛ يجوز لأي</p>	اليونان

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف المحيب
<p>شخص طبيعي أو اعتباري له مصلحة مشروعة ومستقرا أو مقيما في اليونان تقديم اعتراض على الطلب. وعقب فحص الاعتراضات، إن وجدت، يُقبل الطلب على المستوى الوطني أو يُرفض. على أية حال، يُصدر وزير التنمية الريفية والأغذية قرارا ذا صلة بالموضوع. ثم يُرسل الملف إلى المفوضية الأوروبية للفحص في المرحلة الثانية. وإذا تبين للجنة استيفاء الشروط، تُنشر الوثيقة الواحدة في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي. ويحق لأي شخص قانوني أو طبيعي لديه مصلحة مشروعة على المستوى الدولي، أن يعترض على التسجيل المقترح. وعقب فحص الاعتراضات، تُسجل التسمية في السجل المجتمعي لتسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية. وفي حال رفض اللجنة للطلب نهائيا، يتم التنويه إلى القرار الوزاري ذي الصلة. ويمكن استخدام تسمية المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية بدء من تاريخ صدور لائحة تسجيل الاتحاد الأوروبي.</p>	
<p>يجب أن يكون الاسم، أو التعبير، أو الصورة، أو العلامة، أو مزيج منها، هو الذي يحدد منشأ المنتج في بلد أو في منطقة أو في موقع في هذا البلد، عندما تُعزى جودة المنتج وسمعته أو سماته الأخرى أساسا إلى منشئه الجغرافي، وأن يرتبط المنتج بالمنطقة المحددة في مرحلة واحدة على الأقل من مراحل إنتاجه أو تجهيزه أو إعداده.</p>	غواتيمالا
<p>المؤشر الجغرافي هو: - اسم منطقة، أو مكان محدد، أو في حالات استثنائية، اسم بلد ما - يُستخدم لوسم المنتجات التي تنشأ في تلك المنطقة - أي التي تُنتج أو تُجهز أو تُعد في المنطقة الجغرافية المحددة - التي تُعزى جودتها الاستثنائية أو سمعتها أو خصائصها الأخرى إلى ذلك المنشأ الجغرافي. تسمية المنشأ هي: - اسم منطقة أو مكان محدد أو، في حالات استثنائية، اسم بلد ما - يُستخدم لوسم المنتجات التي تنشأ من هذه المنطقة، أي المنتجات التي تُنتج أو تُجهز أو تُعد في المنطقة الجغرافية المحددة - و - تُعزى جودتها أو شهرتها أو خصائصها غير العادية حصرا إلى البيئة الجغرافية المعينة، وإلى العوامل الطبيعية والبشرية المميزة لهذه البيئة.</p>	هنغاريا
<p>تم توضيح الشروط في التعريفات، انظر السؤال 1. يتمثل الغرض من الحماية في حماية أسماء المنتجات بوصفها تسميات منشأ أو مؤشرات جغرافية أو مميزات تقليدية، بهدف تعزيز حماية المستهلك، وتعزيز قيم المنتجات، وتقليص الممارسات التجارية غير العادلة. وعلاوة على ذلك، تنطبق الحماية على أسماء المواد الغذائية والنبذ والمسكرات القوية وغيرها من المنتجات على النحو المنصوص عليه في اللائحة الوزارية (المرفق الأول من اللائحة رقم 2016/596) التي تشير إلى المنشأ أو المؤشر الجغرافي أو الاختصاص التقليدي.</p>	أيسلندا
<p>أي رابطة أشخاص أو منتجين أو أي منظمة أو سلطة نشأت بموجب أو في إطار أي قانون، وسارية في الوقت الراهن تمثل مصلحة منتجي البضائع المعنية، مع الطلب والمستندات المنصوص عليها في المادة 11 من القانون 1999</p>	الهند
<p>تعزى الخصائص الرئيسية للمؤشر الجغرافي وسمعته أساسا إلى المنشأ الجغرافي.</p>	إيران (جمهورية - الإسلامية)
<p>تُمنح الحماية إذا كان المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ مطابقة للشروط الواردة في قانون حماية تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية لعام 1965.</p>	اسرائيل
<p>مقدم الطلب هو أي منتج أو مجموعة من المنتجين يزاولون نشاطا يتعلق بسلع محددة في المنطقة الجغرافية المحددة في الطلب. أو أي سلطة مختصة. لا يُستبعد المؤشر الجغرافي من الحماية بموجب المادة 6 (قانون حماية المؤشرات الجغرافية). "1" ويجب أن يتضمن الطلب: (أ) اسم مقدم الطلب وعنوانه وجنسيته؛ (ب) صفة مُقدم طلب التسجيل؛ (ج) المؤشر الجغرافي المطلوب تسجيله؛ (د) المنطقة الجغرافية التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي؛ (هـ) السلع التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي؛ (و) جودة السلعة أو سمعتها أو غير ذلك من خصائص السلعة التي يستخدم فيها المؤشر الجغرافي؛ و "2" الامتثال لأي لائحة صادرة في هذا الشأن وفقا لأنظمة حماية المؤشرات الجغرافية.</p>	جاميكا
<p>&lt;المؤشرات الجغرافية لمنتجات زراعية وحرارية وسمكية ومواد غذائية محددة &gt; (تنفيذ إجراءات التسجيل) المادة 12</p>	اليابان

الطرف الموجب

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي

عندما يتلقى وزير الزراعة والحراجه ومصايد الأسماك طلب تسجيل (فيما عدا الحالات المنصوص عليها في الفقرة (1) من المادة (8)، وتكتمل الإجراءات وفقا لأحكام المادة المذكورة، يصدق الوزير على تسجيل الطلب، ما لم يُرفض التسجيل عملا بأحكام الفقرة (1) من المادة التالية.

(2) (رفض التسجيل) المادة (13)

يحول لوزير الزراعة والحراجه ومصايد الأسماك رفض التسجيل في الحالات التالية:  
"1" عندما ينطبق على مجموعة المنتجين أي مما يلي:

(أ) إلغاء تسجيل المجموعة وفقا لأحكام الفقرة (1) من المادة 22، ولم تمر سنتان بعد على تاريخ الإلغاء. أو

(ب) انتفاء الشخصية القانونية عن مسئول المجموعة (من في ذلك ممثل المجموعة أو المسؤول الإداري)، وينطبق الأمر ذاته على (2) أن تندرج المجموعة تحت أي فئة من الفئات التالية:

1 شخص صدر ضده حكم بموجب هذا القانون، إذا لم تكن قد انقضت سنتان من تاريخ تنفيذ الشخص للعقوبة أو إعفائه من تنفيذ العقوبة؛ أو

2 في حالة مجموعة المنتجين: إلغاء تسجيل المجموعة وفقا لأحكام الفقرة (1) من المادة 22. وكان الموظف المسئول في مجموعة المنتجين لا يزال يمارس مهامه خلال 30 يوما السابقة للإلغاء، ولم تمر سنتان على الإلغاء؛

"2" إذا ثبتت مسئولية إدارة عملية الإنتاج عن أي مما يلي:

(أ) تبين المعلومات الواردة في البنود من "2" إلى "8" في الفقرة المذكورة كما هي في المواصفات المرفقة بالطلب المكتوب في الفقرة (1) من المادة المذكورة عملا بالأحكام الواردة في الفقرة (2) من المادة 7 عن المعلومات المحددة في الطلب الكتابي المذكور؛

(ب) اختلاف طريقة إدارة عملية الإنتاج المنصوص عليها في قواعد إدارة عمليات الإنتاج مع المعايير الواردة في مرسوم وزارة

الزراعة والحراجه ومصايد الأسماك كونها وسيلة ضرورية لضمان سير الإنتاج، الذي يديره منتج عضو في مجموعة المنتجين المذكورة وفقا للمواصفات؛

(ج) افتقار مجموعة المنتجين إلى الأساس المالي الكافي لإدارة عملية إنتاج دقيقة وسلسلة؛

(د) الافتقار إلى النظام اللازم لضمان نزاهة سير عملية الإنتاج؛

"3" عندما ينطبق على المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية المتعلقة بطلب الحصول على التسجيل أي مما يلي:

(أ) ألا يكون المنتج زراعيا ولا حرجيا ولا سلمكيا ولا من المواد الغذائية المحددة؛ أو

(ب) أن يندرج كل المنتج أو جزء منه تحت المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية المحددة في طلب بالتسجيل؛

"4" أن يندرج اسم المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية المحددة في طلب التسجيل تحت أي فئة من الفئات التالية: (أ) أن يكون مصطلحا عاما، أو أن الاسم لا يدل على المعلومات المبينة في بنود الفقرة (2) من المادة 2 المتعلقة بالمنتجات

الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية المطالب بتسجيلها؛ أو

(ب) مطابقا للعلامة التجارية المسجلة التالية أو مماثلا لها:

1 علامة تجارية مسجلة للمنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية المبينة في طلب التسجيل أو منتج مماثل لها؛ أو

2 علامة تجارية مسجلة لخدمة تتعلق بالمنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمنتجات الغذائية الواردة في طلب التسجيل أو منتج مماثل لها.

(2) لا تنطبق الأحكام الواردة في الفقرة السابقة (فقط الجزء (ب) من البند (4))، إذا تبين أن مجموعة المنتجين تندرج تحت أي

بند من البنود التالية: إيداع طلب تسجيل يتعلق بالمنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمنتجات الغذائية الواردة أساؤها في رقم (ب) من البند "4" من الفقرة المذكورة:

(1) امتلاك مجموعة المنتجين علامة تجارية تتعلق بالعلامة التجارية المسجلة كما ورد في (ب) من البند "4" في الفقرة السابقة (ي

حالة ثبوت الحق الاستثنائي في استخدام علامة تجارية تتعلق بعلامة تجارية مسجلة، يقتصر ذلك على الحالات التي تم الحصول فيها على الموافقة على استخدام الترخيص الاستثنائي فيما يتعلق بتسجيل المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمنتجات

الغذائية الواردة أساؤها في (ب) من هذا البند)؛

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف المحيب
<p>(2) حصول مجموعة المنتجين على ترخيص استثنائي ومن ثم حق استثنائي في استخدام علامة تجارية ذات صلة بالعلامة التجارية المسجلة الواردة في (ب) من البند "4" من الفقرة السابقة (يقصر ذلك على الحالات التي تم فيها الحصول على موافقة الأشخاص التالية أسماؤهم فيما يتعلق بتسجيل المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمنتجات الغذائية، والذين وردت أسماؤهم في (ب) من البند المذكور:</p> <p>(أ) مالك العلامة التجارية المتعلقة بالمنتج المذكور؛</p> <p>(ب) صاحب الترخيص الاستثنائي ومن ثم الحق الاستثنائي المذكور في استخدام العلامة التجارية بخلاف مجموعة المنتجين المذكورة؛</p> <p>(3) حصول مجموعة المنتجين على موافقة صاحب العلامة التجارية المتعلقة بالعلامة التجارية المسجلة المنصوص عليها في (ب) من البند المذكور فيما يتعلق بتسجيل المنتجات الزراعية والغابات والمنتجات السلمكية والمواد الغذائية الواردة أسماؤهم في (ب) من البند (4) من الفقرة السابقة (إذا ثبت أن الحق الاستثنائي الذي يخول استخدام العلامة التجارية المتعلقة بالعلامة التجارية المسجلة المذكورة، مقيداً للحالات التي تم فيها الحصول على موافقة صاحب الترخيص الاستثنائي، ومن ثم الحق الاستثنائي المذكور في استخدام المنتجات الزراعية والغابات والمنتجات السلمكية والمواد الغذائية المذكورة.</p> <p>(3) إذا رفض وزير الزراعة والغابات والثروة السلمكية التسجيل عملاً بأحكام الفقرة (1)، يُخطر الوزير كتابياً مجموعة المنتجين مقدمة الطلب بالأثر والسبب.</p> <p><u>المؤشرات الجغرافية للخمور</u></p> <p>(2) تسمية المؤشرات الجغرافية:</p> <p>يجوز لمفوض دائرة الضرائب الوطنية تسمية المسائل المدرجة في البنود التالية (بشار إليها فيما يلي باسم "مواصفات المنتج"، الاسم، والمنطقة الجغرافية للإنتاج، وفئة المشروبات الكحولية بوصفها مؤشرات جغرافية مدرجة في البند (3)، (أ) من الفقرة السابقة، عندما يتبين أن خصائص الخمر التي تُعزى أساساً إلى منشئها الجغرافي واضحة، وعندما تجد أن الإدارة للحفاظ على خصائص الخمر يتم تنفيذها بشكل مناسب:</p> <p>(1) المسائل المتعلقة بخائص الخمر التي تُعزى أساساً إلى منشئها الجغرافي،</p> <p>(2) المسائل المتعلقة بالمكونات وطريقة تصنيع الخمر،</p> <p>(3) المسائل المتعلقة بالإدارة للحفاظ على خصائص الخمر و</p> <p>(4) المسائل المتعلقة بأصناف الخمور.</p> <p>(3) على الرغم من أحكام الفقرة السابقة، لا يجوز لمفوض الدائرة الوطنية للضرائب أن يحدد أي بند من البنود التالية بوصفه بيانات جغرافية:</p> <p>(1) مؤشرات مطابقة أو مشابهة لعلامة تجارية مسجلة لخمر (تشير إلى العلامة التجارية المسجلة كما هو منصوص عليه في الفقرة (5) من المادة 2 من قانون العلامات التجارية (القانون رقم 127 لسنة 1959)؛ وينطبق الشيء نفسه فيما بعد)، واستخدامها كمؤشرات جغرافية قد ينطوي على خطر التعدي على حق العلامة التجارية للعلامة التجارية المسجلة المذكورة؛</p> <p>(2) المؤشرات التي تستخدم في اليابان كمصطلح عام للخمور.</p> <p>(3) المؤشرات غير المحمية في بلد عضو في منظمة التجارة العالمية، رغم وقوع المنطقة الجغرافية للمنتج في دولة العضو المذكور؛ و</p> <p>(4) إضافة إلى البنود السابقة، المؤشرات المصنفة "غير مناسب للحماية".</p>	
<p>تم إجراءات تسجيل تسمية المنشأ في جمهورية كازاخستان وفقاً لقانون العلامات التجارية وعلامات الخدمة وتسميات المنشأ (المشار إليها فيما يلي باسم "القانون").</p> <p>يُسمح بالتسجيل الرسمي لمؤشر جغرافي يقع في دولة أجنبية بوصفه تسمية منشأ، إذا كانت هذه التسمية محمية بوصفها هذا في بلد المنشأ. وأن يكون صاحب الحق الاستثنائي في استخدام تسمية المنشأ هذه هو نفسه صاحب الحق في استخدام التسمية المحمية في بلد منشأ المنتج.</p>	كازاخستان
<p>- إيداع طلب؛ - إرفاق العلامة التجارية؛</p>	الكويت

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف الجيب
<p>- الحصول على موافقة سفارة البلد المعني؛ و - إعطاء حق الأولوية.</p>	
<p>لا تفنيا تتمتع مؤشرات المنشأ الجغرافي بالحماية دون تسجيلها. ويجوز الشروع في إقامة دعاوى بشأن انتهاك الأحكام القانونية ذات الصلة، إذا تم: (أ) استخدام المؤشرات أو العلامات على نحو يضلل المستهلكين فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي للسلع أو الخدمات؛ (ب) استخدام المؤشرات أو العلامات في سلع أو خدمات ذات منشأ مختلف أو ذات نوعية أو خصائص مختلفة، إذا كانت السلع أو الخدمات ذات المؤشر الجغرافي المحدد ذات نوعية مميزة أو خصائص خاصة في تصور المستهلكين والدوائر التجارية؛ (ج) إذا كان من المرجح أن يؤدي استخدام المؤشر الجغرافي أو العلامة، حتى وإن لم تكن مضللة للمستهلكين، إلى استغلال ميزة غير وجه حق، أو الإضرار بسمعة المؤشر الجغرافي المشهور ذي السمعة الجيدة، أو بسمته المميزة.</p>	
<p>ليست لدى جمهورية ليتوانيا نظام وطني فريد للمؤشرات الجغرافية. إلا أن ليتوانيا دولة عضو في الاتحاد الأوروبي، وبالتالي تسري فيها قوانين الاتحاد الأوروبي.</p>	ليتوانيا
<p>مدغشقر يُشترط أن: - تتوفر في المؤشر شروط التعريفات القانونية؛ - يتعلق المؤشر المذكور بمنتج طبيعي أو زراعي أو حرفي أو صناعي؛ - يودع الطلب شخص طبيعي أو اعتباري، يتولى، فيما يتعلق بالمنتجات المشار إليها في الطلب، مهام الإنتاج في المنطقة الجغرافية المبينة في الطلب، أو أن يودع الطلب مجموعة من الأشخاص أو رابطة للمستهلكين أو أي سلطة مختصة. - ألا يتعارض المؤشر مع السياسات العامة أو الآداب العامة أو على وجه الخصوص، ألا يكون مضللاً للجمهور فيما يتعلق بطبيعة المنتجات المعنية أو مصدرها أو طريقة صنعها أو صفاتها المميزة أو مدى ملاءمتها؛ - يتمتع المؤشر بالحماية في بلد المنشأ بوصفه مؤشراً جغرافياً، وأن تكون الحماية لا تزال سارية.</p>	
<p>المكسيك ترد معايير تقديم طلب الحصول على الحماية لتسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي في المعايير الواردة في المادة 165 مكرر من قانون الملكية الصناعية. وتشمل: "ثالثاً - تسمية المنشأ أو اسم المؤشر الجغرافي؛ رابعاً - وصف تفصيلي للمنتج أو المنتجات التامة الصنع، ويشمل ذلك خصائصها ومكوناتها وطرق استخراجها وعمليات إنتاجها أو تصنيعها واستخدامها في التجارة؛ خامساً - المعايير الرسمية المكسيكية التي يخضع لها المنتج في مراحل الاستخراج والإنتاج أو عمليات التصنيع وأشكال التعبئة أو التغليف، حسب الاقتضاء؛ سادساً - المعايير التي تحدد الخصائص والمواصفات التي يجب مراعاتها في إنتاج المنتج وتعبئته وتسويقه، في حالة المؤشرات الجغرافية. سابعاً - مكان أو أماكن استخراج المنتج المراد حمايته أو إنتاجه أو تصنيعه، وتعيين حدود الإقليم أو المنطقة الجغرافية، مع إيلاء المراعاة اللازمة للتقسيمات الجغرافية والسياسية؛ ثامناً - وصف تفصيلي للصلات بين التسمية أو المنتج أو الإقليم أو المنطقة الجغرافية، والعوامل الطبيعية أو البشرية، عندما يتعلق الطلب بتسمية المنشأ؛ و تاسعاً - إجراء فحص تقني تحت إشراف سلطة أو مؤسسة عامة لدعم المعلومات المشار إليها في الفقرات 4 و 7 و 8 من هذه المادة؛ [...]"</p>	
<p>نيوزيلندا وفقاً لقانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النيبيذ والمسكرات القوية) لعام 2006، يجب أن يستوفي المؤشر شروط تعريف المؤشر الجغرافي (كما جرت مناقشته أعلاه)، وألا يكون اسماً شائعاً للسلعة المعنية، أو اسم صنف نباتي، أو اسم سلالة حيوانية. وبموجب قانون العلامات التجارية لعام 2002، يجب أن تتوفر في المؤشر شروط تعريف العلامة، وأن يُمكن من تمييز السلع، ومتى كان ممكناً، تتوفر فيه شروط تعريف العلامة الجماعية أو علامة تصديق. في حالات أخرى، مثل ع التمويه في القانون العام، وقانون التجارة العادلة لعام 1986، يجب تقديم ما يثبت إقرار المستهلكين بأن المؤشر ذا صلة بالسلعة المعنية، أي أن جودته أو سمعته أو أي خصائص أخرى له تُعزى إلى المنشأ الجغرافي للسلعة. وأن استخدام المؤشر دون إذن قد يؤدي، على الأرجح، إلى الخداع أو التضليل.</p>	
	بيرو



الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف المحيىب
<p>مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.</p> <p>يجب استيفاء الشروط التالية للحصول على تسميات المنشأ على الحماية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أن يتكون المؤشر من اسم بلد أو منطقة أو مكان معين، أو أن يشير إلى منطقة جغرافية معينة؛</li> <li>• يجب أن يشير المؤشر إلى سلعة أو سلع نشأت في المنطقة-؛</li> <li>• يجب أن تُعزى خصائص السلعة أو جودتها أو سمعتها حصراً أو أساساً إلى البيئة الجغرافية التي تُنتج فيها، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية؛</li> <li>• يجب ألا تنطبق على المؤشر أي من الشروط المذكورة في قرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 202 وذلك من خلال: <ul style="list-style-type: none"> <li>(أ) ألا يتطابق مع التعريف الوارد في المادة 201؛ (ب) ألا يكون مصطلحاً عاماً أو شائعاً لتمييز السلع المعنية؛ (ج) ألا يخالف الأخلاق أو السياسات العامة؛ (د) ألا يكون من المحتمل أن يضل، الجمهور فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي للسلعة (السلع) المعنية أو طبيعتها أو طريقة صنعها أو جودتها أو سمعتها أو خصائصها الأخرى.</li> </ul> </li> <li>• ألا تسبب التسمية ن على الأرباح، التباساً مع علامة تجارية سبق إيداع طلب بشأنها أو تسجيلها بحسن نية، أو التباساً مع علامة تجارية معروفة (قرار-قرار جماعة دول الأنديز رقم 689، المادة 1 (1)، والمرسوم التشريعي رقم 1075، المادة 89).</li> </ul> <p>وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.</p>	
<p>وفقاً لللائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151 الصادرة عن البرلمان الأوروبي في 21 نوفمبر 2012 بشأن خطط الجودة للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية.</p>	بولندا
<p>الامتثال للتعريفات؛</p> <p>تُقدم طلبات تسجيل تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية في نموذج، باللغة البرتغالية، ويجب أن تشمل ما يلي:</p> <p>(أ) أسماء الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين، من القطاع العام أو الخاص، المؤهلين للحصول على التسجيل، والرقم الضريبي وعنوان البريد الإلكتروني المعني، إن وجد؛</p> <p>(ب) اسم المنتج أو المنتجات، بما في ذلك تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي؛</p> <p>(ج) الشروط التقليدية أو المنظمة لاستخدام تسمية المنشأ، أو المؤشر الجغرافي، وحدود المكان أو المنطقة أو الإقليم المعني؛</p> <p>(هـ) توقيع مقدم الطلب، أو ممثله، أو الهوية الإلكترونية.</p> <p>تنطبق شروط التسجيل الوطني للعلامة التجارية على هذه التسجيلات، مع إجراء ما يلزم من تعديل.</p>	البرتغال
<p>"1" تقديم طلب تسجيل "علامة جماعية ذات مؤشر جغرافي".</p> <p>"2" عقد التأسيس الذي يحدد مؤهلات وشروط العضوية في منظمة تستخدم علامة جماعية، وشروط الانسحاب منها، وشروط استخدام العلامة الجماعية، وعقوبة المخالفين لشروط الاستخدام.</p> <p>"3" عقد التأسيس أو الوثائق التي تبين جودة السلع أو سمعتها أو خصائصها الأخرى، والارتباط الوثيق بين البيئة الجغرافية وما تتمتع السلع به من جودة أو سمعة أو خصائص أخرى معينة، والمنطقة التي يُستخدم فيها المؤشر الجغرافي. والمعايير الخاصة بإدارة خطة للحفاظ على هذه الجودة أو السمعة أو سائر الخصائص وإدارتها.</p> <p>"4" الوثائق التي تثبت أن المؤشر محمي بوصفه مؤشراً جغرافياً في بلد المنشأ.</p>	جمهورية كوريا
<p>الشروط المطلوبة للحصول على حماية مؤشر جغرافي هي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- إنشاء مجموعة (يحق لها إيداع طلب تسجيل مؤشر جغرافي).</li> <li>- تقديم المجموعة وصفاً تفصيلياً لمواصفات المنتج، وموافقة السلطات المختصة عليه.</li> <li>- إيداع طلب لتسجيل مؤشر جغرافي.</li> </ul> <p>(1) تُمنح الحماية لاسم جغرافي لمنطقة، أو موقع، أو مكان محدد، أو في حالات استثنائية، اسم بلد بوصفه تسمية للمنشأ حيث يُستخدم لتعيين منتج بأنه: (أ) نشأ في تلك المنطقة، أو الموقع، أو المكان المحدد أو البلد، و(ب) تُعزى جودة المنتج أو خصائصه</p>	جمهورية مولدوفا

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف المحيى
<p>أساساً أو حصراً إلى منطقة جغرافية معينة ذات عوامل طبيعة وبشرية متأصلة، و (ج) تُنفذ مراحل إنتاج المنتج في المنطقة الجغرافية المحددة (المادة 5 (1)، القانون رقم 66 لعام 2008).</p> <p>(2) تُمنح الحماية لاسم جغرافي لمنطقة، أو موقع، أو مكان محدد، أو في حالات استثنائية، اسم بلد بوصفه مؤشراً جغرافياً حيث يُستخدم لوصف منتج بأنه: (أ) نشأ في تلك المنطقة، أو الموقع، أو المكان المحدد أو البلد، و (ب) يتمتع المنتج بجودة أو خصائص محددة تُعزى أساساً أو حصراً إلى تلك المنطقة الجغرافية و (ج) تُنفذ مرحلة واحدة على الأقل من مراحل الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة (المادة 5 (2))، القانون رقم 66/2008.</p>	
<p>يُستخدم المؤشر الجغرافي في تعريف منتج بأنه نشأ في بلد أو في منطقة أو في موقع، في الحالات التي تُعزى فيها جودة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى المحددة إلى ذلك المنشأ الجغرافي. ويقتصر استخدام المؤشرات الجغرافية على القائمين بإنتاج أو تسويق المنتجات التي سُجلت لها هذه المؤشرات. ويجوز أن يودع الطلب رابطات المنتجين، التي تمارس أنشطة الإنتاج في المنطقة الجغرافية للمنتجات المشار إليها في الطلب. يقوم المكتب الحكومي للاختراعات والعلامات التجارية (OSIM) بتسجيل المؤشر الجغرافي، ويمنح مقدم الطلب الحق في استخدامه بعد مصادقة وزارة الزراعة والأغذية، أو، حسب الحالة، مصادقة السلطة المختصة في بلد المنشأ لمقدم الطلب على:</p> <p>(1) تسجيل المؤشر الجغرافي للمنتجات؛</p> <p>(2) المنتجات التي يمكن تسويقها باستخدام هذا المؤشر؛</p> <p>(3) المنطقة الجغرافية للإنتاج؛</p> <p>(4) الشروط والخصائص التي يجب توافرها في المنتجات، كي يتسنى تسويقها باستخدام هذا المؤشر.</p>	رومانيا
<p>فيما يتعلق بتسمية المنشأ المحمية للمنتجات الوطنية، ثمة شرط ضروري يتمثل في إعداد الطلب على النحو الواجب، وقرار بشأنه من إحدى الهيئات المختصة. وتسجيل تسمية منشأ منتجات أجنبية في روسيا، يتعين، إضافة إلى الطلب المعد إعداداً صحيحاً، تقديم أدلة موثقة على أن تسمية المنشأ للمنتجات الأجنبية محمية بهذه الصفة في بلد المنشأ (المادة 1522 من القانون المدني للاتحاد الروسي).</p>	الاتحاد الروسي
<p>تبدأ إجراءات تسجيل مؤشر المنشأ الجغرافي بتقديم طلب إلى مكتب الملكية الفكرية للحصول على اعتراف بالمؤشر؛ تُستبعد بعض الأسماء من الحماية كمؤشر جغرافي (المادة 8. قانون مؤشرات المنشأ الجغرافي)، وهي:</p> <p>(1) الأسماء التي يخالف نشرها أو استخدامها النظام العام أو المبادئ الأخلاقية المقبولة؛</p> <p>(2) أسماء الأنواع النباتية المحمية أو الأنواع الحيوانية المحمية، إذا كانت تضلل المستهلكين بشأن المنشأ الفعلي للمنتج؛</p> <p>(3) أسماء قد يضلّل مظهرها أو محتواها المستهلكين فيما يتعلق بطبيعة المنتج أو منشئه أو جودته أو طريقة إنتاجه أو خصائصه الأخرى؛</p> <p>(4) أسماء مطابقة لعلامات تجارية سبق تسجيلها أو لا تختلف كثيراً عنها. وقد تؤدي، نظراً لسمعة هذه العلامات التجارية وشهرتها واستخدامها لفترات طويلة؛ إلى تضليل المستهلكين بشأن منشأ هذا المنتج.</p> <p>(5) أسماء عبارة عن الاسم الدقيق لبلد أو منطقة أو موقع حيث منشأ المنتجات، مما يعطي انطباعاً خاطئاً لدى المستهلكين بأن المنتج نشأ في بلد أو في منطقة أو في موقع آخر؛</p> <p>(6) أسماء أصبحت، بسبب الاستخدام الطويل الأمد، أسماء عامة، أي أسماء معتادة لتسمية منتجات محددة؛</p> <p>(7) أسماء غير محمية، أو اقتضت حمايتها في بلد المنشأ، أو توقفت استخدامها في ذلك البلد.</p> <p>أثناء فحص شروط تسجيل تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية، يجب أن يحصل مكتب الملكية الفكرية على رأي الجهة المختصة في جمهورية صربيا، المسؤولة عن مجال المنتجات أو الخدمات المشمولة بحماية تسميات المنشأ أو البيانات الجغرافية بشأن مدى الامتثال لشروط تسجيل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي (المادة 27. قانون مؤشرات المنشأ الجغرافي). إذا قدمت السلطة المختصة رأياً إيجابياً بشأن استيفاء شروط التسجيل لتسمية المنشأ أو البيان الجغرافي، أو إذا لم تقدم رأياً خلال الفترة الزمنية المشار إليها في الفقرة 3 من المادة 27 من هذا القانون، وخلص مكتب الملكية الفكرية إلى أن طلب تسجيل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي مستوفياً لشروط التسجيل لتسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية المنصوص عليها في هذا القانون، يصدر المكتب قراراً</p>	صربيا

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف الحبيب
<p>بشأن تسجيل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي، ويتم إدخال هذه التسمية أو المؤشر، إلى جانب البيانات البيولوجرافية المنصوص عليها في سجل مؤشرات المنشأ الجغرافي.</p>	
<p>في سنغافورة، ليست هناك حاجة إلى إيداع طلب تسجيل للحصول على حماية المؤشرات الجغرافية، بموجب قانون المؤشرات الجغرافية (Cap 117B) يتمتع المؤشر الجغرافي للمنتج أو التاجر أو رابطة المنتجين أو التجار بالحماية التلقائية ما دام:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• المؤشر الجغرافي من بلد عضو في منظمة التجارة العالمية، أو بلد طرف في اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية، أو بلد تعتبره حكومة سنغافورة مستوفيا للشروط، ومن ثم يمكن منح الحماية لمؤشراته الجغرافية.</li> <li>• حصول المؤشر الجغرافي على الحماية في بلد المنشأ؛</li> <li>• ألا يندرج المؤشر الجغرافي تحت أي فئة من هذه الفئات: <ul style="list-style-type: none"> <li>- أن يكون منافيا للأخلاق أو للنظام العام؛</li> <li>- التوقف عن استخدامه في بلد المنشأ أو انقضاء حمايته فيها؛</li> <li>- شيوع الاسم للسلع أو الخدمات التي يدل عليها في سنغافورة؛</li> <li>- [فيما يتعلق بالنبيذ والمسكرات القوية] استخدم الاسم لمدة 10 سنوات على الأقل دون انقطاع قبل 15 أبريل 1994 أو استخدم بحسن نية في ذلك التاريخ.</li> <li>- يشبه إلى حد يثير اللبس لعلامة التجارية تم الحصول على حقوقها قبل حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ؛ أو</li> <li>- أن يكون اسم شخص أو اسم سابق لشركة تجارية معينة.</li> </ul> </li> </ul>	سنغافورة
<p>يجب أن تشمل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي على تعريف للمنتج، أي:</p> <p>(أ) اسم المنتج، بما في ذلك صيغة تسمية المنشأ،</p> <p>(ب) التعريف الجغرافي للأراضي حيث يتم إنتاج المنتج وتجهيزه وإعداده،</p> <p>(ج) وثيقة تؤكد نشأة المنتج في منطقة محددة،</p> <p>(د) وصف خصائص المنتج أو علاماته النوعية، والتي يحصل عليها من خلال بيئة جغرافية معينة،</p> <p>(هـ) وصف عملية الحصول على المنتج، وأخيرا وصف العمليات المحلية الأصلية غير القابلة للتغيير للحصول على المنتج.</p>	سلوفاكيا
<p>ينبغي تقديم طلب الحصول على علامة تصديق (المادة 42 من قانون العلامات التجارية 194 لعام 1993)، أو علامة جماعية (المادة 43 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993) بالطريقة المقررة.</p> <p>المادة 43 - العلامات الجماعية: هي علامة تميز، في سياق التجارة، سلع أو خدمات أعضاء رابطة ما عن سلع أو خدمات غير الأعضاء. ويتعين اقترانها بالقواعد التي تحكم استخدامها، ويجب أن تحدد القواعد "1" الأشخاص المصرح لهم باستخدام العلامة، "2" شروط عضوية الرابطة "3" وكذلك عقوبات إساءة الاستخدام.</p> <p>المادة 42 - علامات التصديق: يجب أن تُشفَع علامات التصديق بإفادة خطية من مقدم الطلب (1) تؤكد أنه لا يتاجر في السلع/الخدمات المشمولة بالطلب وكذلك (2) تحدد القواعد التي تحكم استخدام علامة التصديق. ويجب أن تشمل هذه القواعد "1" شروط استخدام العلامة، "2" الأحوال التي يُسمح فيها للمالك بالتصديق على السلع أو الخدمات وخصائص السلع/الخدمات أو "3" الجوانب الأخرى التي يجوز فيها لمقدم الطلب التصديق على السلع/الخدمات.</p> <p>ملاحظة هامة: حتى إذا تم تقديم طلب علامة جماعية أو علامة تصديق، يجب أن تفي جميع العلامات التجارية، التي تُقدم طلبات لتسجيلها بالشروط الأساسية، وهي قابلية التمييز والتسجيل، وفقاً للمادتين 9 و10 من قانون العلامات التجارية 194 لعام 1993.</p>	جنوب أفريقيا
<p>الصك R1: وفقا للمادة 47 (1) من قانون حماية العلامات التجارية، تتمتع أي إشارة مباشرة أو غير مباشرة إلى المصدر الجغرافي للمنتجات أو الخدمات، بما في ذلك الإشارة إلى الخصائص أو الجودة المتعلقة بالمصدر، بالحماية ككيان مصدر دون حاجة إلى تسجيل. كما تنص المادة 48 (5) من القانون على أنه إذا استوفى بيان مصدر أجنبي للشروط القانونية للبلد المعني، فإنه يعتبر صحيحا. وفي حالة أي تضليل محتمل للمستهلكين تحتفظ سويسرا بكافة الحقوق.</p> <p><u>الصك R2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>R2.1.</u> يجب أن يتضمن طلب التسجيل، بوجه خاص، اسم المجموعة التي قدمت الطلب، وما يثبت صفتها التمثيلية؛ الاسم المطلوب تسجيله؛ دليل على أن الاسم ليس عامًا؛ ودليل على أن المنتج يأتي من المنطقة الجغرافية المعنية (السجلات التاريخية</li> </ul>	سويسرا

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف الحبيب
<p>وقابلية التعقب)؛ ودليل على الارتباط بالبيئة الجغرافية أو بالمنشأ الجغرافي (دليل على أن المنتج مما تنتجه المنطقة المعنية)؛ وصف للطرق المحلية الموثوقة والمطبقة بصورة متسقة، إن وجدت؛ ومواصفات المنتج؛ وإثبات أن الموافقة على طلب التسجيل تمت في اجتماع عام لممثلي المجموعة؛ وملخص للمعلومات آفة الذكر (المادتان 6 و7 من المرسوم الخاص بتسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية).</p> <p>• <u>R2.2</u> يجب أن يتضمن طلب التسجيل، بوجه خاص، اسم المجموعة التي قدمت الطلب وعنوانها وتشكيلها؛ ودليل على صفتها التمثيلية؛ دليل على الصلة الأساسية أو الحصرية بين جودة المنتج أو خصائصه أو سمعته ومنشئه الجغرافي؛ ومواصفات المنتج (المادتان 5 و6 من المرسوم الخاص بتسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية غير الزراعية).</p> <p><u>R3</u></p> <p>تسميات المنشأ المحمية. اسم الكانتون أو اسم منطقة جغرافية في كانتون. تحدد الكانتونات الشروط المنطبقة على تسميات المنشأ المحمية. ويجب أن تتضمن هذه الشروط على ما يلي: ترسيم المنطقة الجغرافية التي يتم فيها على الأقل إنتاج العنب؛ وقائمة بأصناف الكروم المصروح بها؛ وقائمة بأساليب الزراعة المصروح بها؛ والحد الأدنى من محتوى السكر الطبيعي لكل صنف من أصناف الكروم المصروح بها؛ وأقصى عائد لكل وحدة مساحة لكل صنف كرمة مرخص؛ قائمة بالأساليب المعتمدة لإعداد الخمر؛ ونظام للتحليل وفحص مذاقية النبيذ المعد للبيع. تتحقق الكانتونات من أن تسميات المنشأ المحمية للنبيذ تلي الشروط المحددة.</p> <p><u>R4</u>. يجب على المنظمة الممثلة للقطاع الاقتصادي المعني تقديم طلب إلى المجلس الاتحادي مشفوعاً بمسودة أو لية تحدد الشروط التي بموجبها يمكن استخدام بيان مصدر سويسري لمنتجات وخدمات معينة.</p> <p><u>R5</u>. يمكن الحصول على علامة جغرافية لتسميات المنشأ المحمية أو المؤشرات الجغرافية المحمية المسجلة في سويسرا، أو تسميات النبيذ السويسري المعترف بها من القانون السويسري، أو تسميات النبيذ الأجنبي التي تلي الشروط القانونية السويسرية، أو بيان مصدر وفقاً لمرسوم المجلس الاتحادي بموجب المادة 50 (2) من قانون حماية العلامات التجارية أو قانون أجنبي مكافئ.</p>	
<p>تُمنح الحماية من خلال نظام العلامات التجارية بوصفها علامات جماعية أو علامات تصديق. وعلى مقدم الطلب أن يقدم طلباً، يقوم مكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية بفحصه وفقاً للمعايير المنصوص عليها في القانون. يجوز لمقدم الطلب أن يعين المنشأ الجغرافي لسلعة أو لخدمة. بيد أن هذا لا يجوز لصاحب التسجيل حظر استخدام العلامة في ممارسات قومية في الشئون الصناعية أو التجارية (بمعنى أنه يحق للشخص استخدام اسم جغرافي). كما يجب تقديم اللوائح التي تنظم استخدام علامة التصديق أو العلامة الجماعية.</p>	المملكة المتحدة
<p>فيما يتعلق بمقدمي الطلبات المحليين، يجب استخدام طلبات الحصول على علامات المنشأ الإقليمي في تجارة الولايات المتحدة. أما مقدمو الطلبات الأجانب، يمكنهم تقديم الطلبات أيضاً بناءً على بروتوكول مدريد أو اتفاقية باريس. ويجب أن تُعزى سمعة المنتج المحلي إلى المنطقة الجغرافية المسماة.</p>	الولايات المتحدة الأمريكية
<p>تعريف منتج أو خدمة بمنطقة جغرافية معينة، تحدد شروط جودة المنتج، ووجود مجموعة منتجين مرتبطين بهذه المنطقة وهذا الإنتاج.</p>	أوروغواي
<p>تنص المادة 79 من قانون الملكية الفكرية على وجوب حماية المؤشر الجغرافي عندما: "1" ينشأ المنتج الذي يحمل المؤشر الجغرافي في المنطقة أو في الموقع أو في الإقليم أو البلد المكافئ لهذا المؤشر الجغرافي؛ و"2" يتمتع المنتج الذي يحمل المؤشر الجغرافي بسمعة أو جودة أو خصائص، تُعزى إلى الظروف الجغرافية للمنطقة أو للموقع أو الإقليم أو البلد المقابل لهذا المؤشر الجغرافي.</p> <p>تنص المادة 80 من قانون الملكية الفكرية على الموضوعات غير المحمية بوصفها مؤشرات جغرافية، وتشمل: "1" أسماء أو مؤشرات أصبحت أسماء عامة للسلع في فيت نام؛ "2" مؤشرات جغرافية لبلدان أجنبية انقضت حمايتها أو لم تعد مستخدمة؛ "3" مؤشرات جغرافية مطابقة لعلامة محمية أو مشابهة لها، حيث من المحتمل أن يسبب استخدام هذه المؤشرات الجغرافية لبساً فيما يتعلق بمصدر المنتجات؛ "4" المؤشرات الجغرافية التي تضلل المستهلكين فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي الفعلي للمنتجات التي تحمل هذه المؤشرات الجغرافية.</p>	فيت نام
<p>"المؤشر الجغرافي" هو اسم يُعرّف منتجاً: - بمنشئه في مكان أو منطقة أو بلد محدد؛ تُعزى جودة المنتج وسمعته أو خصائصه الأخرى أساساً إلى منشئه الجغرافي و</p>	الاتحاد الأوروبي

الشروط المطلوبة للحصول على حماية المؤشر الجغرافي	الطرف المحجب
<p>- تجري مرحلة واحدة على الأقل من مراحل الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة. "تسمية المنشأ" هو اسم يُعرف المنتج: - بمنشئه في مكان معين أو في منطقة معينة أو في حالات استثنائية، في بلد؛ - تُعزى جودة المنتج أو خصائصه أساساً أو حصراً إلى بيئة جغرافية معينة مع ما تنطوي عليه من عوامل طبيعية وبشرية متأصلة؛ - تتم مراحل إنتاج المنتج في المنطقة الجغرافية المحددة.</p>	

## "5" الصلة

5. هل تشترط آلية الحماية المتاحة لإثبات الصلة السببية بين إحدى صفات المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى من جهة، وبين منشئه الجغرافي من جهة أخرى، وتبرير هذه الصلة وتوثيقها؟

من الملزم بإثبات هذه الصلة؟	اشتراط إثبات العلاقة السببية	الطرف المحجب
مقدم الطلب	نعم	أرمينيا
	لا	أستراليا
مقدم الطلب	نعم	البرازيل
<a href="http://cambodiaip.gov.kh/TemplateTwo.aspx?parentId=45&amp;menuId=310&amp;childMasterMenuId=310&amp;lang=en">http://cambodiaip.gov.kh/TemplateTwo.aspx?parentId=45&amp;menuId=310&amp;childMasterMenuId=310&amp;lang=en</a>	نعم	كمبوديا
مقدم الطلب، أي الطرف المقدم لطلب الاعتراف والحماية التي يكفلها تسجيل المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ. مثال، مجموعة منتجين	نعم	شيلي
يقع هذا الالتزام على مقدم طلب تسمية المنشأ، شأنه شأن سائر الإجراءات التي يُشرع فيها بناءً على طلب أحد الأطراف.	نعم	كولومبيا
مقدم الطلب	نعم	كرواتيا
فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية تطبق قبرص اللائحة الأوروبية 1151/2012 لتسجيل اسم منتج بوصفه تسمية منشأ محلية أو مؤشر جغرافي محمي. وفقاً للمادة 7 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1151/2012 يجب أن تتضمن مواصفات المنتج التي يقدمها مقدم الطلب تفاصيل تثبت هذه الصلة. وفيما يتعلق بالنبيذ، وفقاً للمادة 95 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1308/2013. وفيما يتعلق بالمسكرات القوية، وفقاً للمادة 17 من لائحة المفوضية الأوروبية رقم 2008/110.	نعم	قبرص
مقدم الطلب	نعم	جمهورية التشيك
تكفل تسميات المنشأ الحماية تلقائياً أو بناءً على طلب الأشخاص الذين يمكنهم إثبات مصلحة مشروعة، والمفهوم أنهم أشخاص طبيعيين أو كيانات قانونية تعمل بصورة مباشرة في استخراج المنتج/المنتجات أو إنتاجها أو إعدادها، المحددة في تسمية المنشأ. وكذلك رابطات هؤلاء الأشخاص. وبالمثل، تُعد السلطة العامة التي تتولى إدارة الحكم الذاتي المركزية أو اللامركزية أطرافاً معينة فيما يتعلق بتسميات المنشأ التي تشير إلى اختصاصها القضائي.	نعم	إكوادور
مقدم الطلب	نعم	إستونيا
يجب على الكيان القانوني الذي يتقدم بطلب الحصول على الحماية التي يكفلها المؤشر الجغرافي أن يثبت الصلة السببية بين سمعة المنتج والأراضي المحددة.	نعم	فرنسا

الطرف المجيب	اشتراط إثبات العلاقة السببية	من الملزم بإثبات هذه الصلة؟
جورجيا	نعم	يجب أن يتضمن طلب تسجيل تسمية المنشأ أو المؤشرات الجغرافية وثائق تؤكد أن جودة السلع أو سائمتها المحددة تُعزى أساساً أو حصراً إلى بيئة جغرافية معينة مع عواملها الطبيعية والبشرية المتأصلة، أو أن جودة السلع أو سمعتها أو خصائصها المحددة تُعزى إلى المنطقة الجغرافية. وبالتالي فإن مقدم الطلب ملزم بإثبات هذه الصلة.
اليونان	نعم	المجموعة المتقدمة بطلب تسجيل مؤشر جغرافي محمي أو تسمية منشأ محمية. (انظر رقم 4 أعلاه. مواصفات المنتج (ج) عند إيداع الطلب).
غواتيمالا	لا	
هنغاريا	نعم	مقدم الطلب
أيسلندا	نعم	مقدم الطلب
الهند	نعم	يجب على مقدم الطلب أن يثبت الصلة من خلال تقديم المستندات الداعمة لذلك.
ايران (جمهورية الاسلامية)	نعم	المنتج
إسرائيل	نعم	الكيان الملتزم بالحماية
جامايكا	نعم	مقدم الطلب
اليابان	نعم	جماعة المنتجين (مقدمو الطلب)
كازاخستان	نعم	يجب على مقدم الطلب أن يثبت الصلة من خلال تقديم مستندات معتمدة من هيئة مختصة معينة.
الكويت	نعم	بلد المنشأ
لاتفيا	نعم	المدعي في إجراءات الدعوى المدنية.
ليتوانيا		
مدغشقر	نعم	تشير المواصفات المتعلقة بالمؤشر الجغرافي إلى الصلة بين المنشأ الجغرافي للمنتج وجودته وسمعته أو الخصائص الأخرى الخاصة به. اشترك في إعداد هذه الوثيقة المنتج (الذي يحدده القانون)، والإدارة العامة أو الوزارة المسؤولة عن قطاع الإنتاج المعني، وعند الاقتضاء، مجموعة المستهلكين.
المكسيك	نعم	مقدم الطلب
نيوزيلندا	نعم	المالك المزعم للمؤشر الجغرافي
بيرو	نعم	
بولندا	نعم	المجموعة مقدمة الطلب
البرتغال	نعم	مقدم الطلب
جمهورية كوريا	نعم	مقدم الطلب
جمهورية مولدوفا	نعم	مقدم الطلب
رومانيا	رومانيا	مقدم الطلب
الاتحاد الروسي	نعم	يتضمن وصف السمات الخاصة للمنتج، جملة أمور، من بينها وصف الصلة بين الخصائص الخاصة بالمنتج ومنشئه الجغرافي، وهو عنصر مطلوب في طلب تسجيل تسمية منشأ المنتجات. وفيما يتعلق بتسميات منشأ المنتجات الروسية: يُطلب إلى مقدم الطلب إثبات وجود صلة بين السمات الخاصة للمنتج ومنشئه الجغرافي، بالتزامن مع تقديم طلب إلى الهيئة المختصة لمعرفة رأيها في الطلب (المادة 1522 من القانون المدني للاتحاد الروسي). وفيما

الطرف المجيب	اشتراط إثبات العلاقة السببية	من الملزم بإثبات هذه الصلة؟
		يتعلق بتسمية المنشأ للمنتجات الأجنبية: لا يُطلب إثبات صلة بين السات الخاصة بالمنتج ومنشئه الجغرافي، إلا أنه يجب إثبات أن تسمية المنشأ للمنتجات الأجنبية محمية بهذه الصفة في بلد المنشأ.
صربيا	نعم	مقدم الطلب
سنغافورة	لا	
سلوفاكيا	نعم	مقدم الطلب
جنوب أفريقيا	نعم	مقدم طلب تسجيل العلامة التجارية وفق لأحكام المادتين 42 و43 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لسنة 1993.
سويسرا*	نعم*	يجب على المجموعة المتقدمة بالطلب إثبات هذه الصلة
المملكة المتحدة	نعم	مقدم الطلب
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	
أوروغواي	نعم	مقدم الطلب
فيت نام	نعم	يجب على مقدم الطلب تقديم المعلومات بشأن الصلة بين الخصائص المميزة للمنتج وجودته، أو سمعته، والظروف الجغرافية في مواصفات المؤشر الجغرافي (النقطة d، البند 2، المادة 106 من قانون الملكية الفكرية)
الاتحاد الأوروبي	نعم	مقدم الطلب

## التعليقات

### أستراليا

مع أن إثبات العلاقة السببية ليست مطلبًا قانونيًا، من الناحية العملية، إذا كان المطلوب حماية المؤشر الجغرافي من خلال علامات التصديق، فمن المرجح أن تشير القواعد المنظمة لعلامات التصديق التجارية إلى الصلة بين جودة أو سمعة أو خصائص أخرى معينة للسلع وللمنشأ الجغرافي. إضافة إلى أن تقديم دليل على السمعة قد يساعد العلامة في الحصول على التسجيل إذا كانت هناك مسائل تتعلق بتمييزها.

### شيلي

يجب توثيق الصلة بين المنتج ومنشئه الجغرافي عند التماس الحماية عن طريق التسجيل، وفقا لأحكام قانون الملكية الصناعية. وفيما يتعلق بالنيذ والمشروبات الكحولية، لا يجب إثبات أي رابط سببي أو توثيقه.

### كولومبيا

لم تصدر حتى الآن أية بيانات رسمية.

## لاتفيا

قد يكون هذا مطلوباً في الحالتين (باء) و(جيم) فقط (انظر الإجابة على السؤال 4).

## ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

## المكسيك

وتنص المادة 157 من قانون الملكية الصناعية على أنه كي يتمتع مؤشر جغرافي بالحماية، يجب أن تكون هناك صلة بين جودة المنتج وسمعته وخصائصه ومنشئه الجغرافي.

"يُفهم المؤشر الجغرافي بأنه يتألف من اسم منطقة جغرافية أو يشتمل عليه، أو أي بيان آخر يُعرف بأنه يشير إلى تلك المنطقة، ويحدد سلعة ما بمنشئها حيث تُعزى جودة السلعة أو سمعتها أو سماتها الأخرى أساساً إلى منشئها الجغرافي".  
وإضافة إلى ذلك، تنص المادة 165 مكرر (ثامنا) على وجوب أن يتضمن طلب الإعلان عن تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي "إشارة مفصلة إلى الرابط بين التسمية أو المنتج أو الإقليم أو المنطقة الجغرافية والعوامل الطبيعية أو البشرية، عندما يتعلق الطلب بتسمية المنشأ".

## نيوزيلندا

تم الرد على الأسئلة التالية فيما يتعلق بالحصول على الحماية بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيذ والمسكرات القوية) لعام 2006.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

أما فيما يتعلق بتسميات المنشأ، فيجب على مقدم الطلب أن يثبت الصلة، لأن الإجراءات من جانب طرف واحد.

وفقاً لقرار جماعة الأنديز رقم 486، المادة 203، يجب أن يكون مقدمو الطلب أشخاصاً طبيعيين أو كيانات قانونية تعمل بشكل مباشر في استخراج السلعة (السلع) التي ستشملها تسمية المنشأ أو تعمل في إنتاجها أو إعدادها؛ أو قد تكون رابطات للمنتجين، وقد تُبدي السلطات الحكومية والإدارات والمقاطعات والسلطات البلدية اهتماماً بتسميات المنشأ فيما يتعلق باختصاصاتها القضائي.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.



## جمهورية كوريا

تتعذر حماية/الاعتراف بالمؤشرات الجغرافية استناداً إلى أن السلع التي تحمل مؤشرات جغرافية تُنتج أو تُصنع أو تُجهز في تلك المنطقة فحسب، وإنما يتعين أن تكون هناك صلة بين خصائص السلع صلة أساسية بالبيئة الجغرافية، بما في ذلك الظروف الطبيعية للمنطقة (أي المناخ أو التربة أو التضاريس)، أو الظروف البشرية (أي التقنيات الفريدة). ولا تُثبت هذه الصلة الأساسية إلا عند القطع بأن السلع لن تتمتع بهذه الجودة/السمعة خارج هذه البيئة الجغرافية.

## جمهورية مولدوفا

تعيّن الحكومة، لفئات المنتجات المختلفة، السلطات المختصة بالموافقة على المواصفات، والمسؤولة عن إكمال المبادئ العامة، وإقرار مراحل وإجراءات المراقبة لضمان الامتثال للمواصفات وفقاً لأحكام القانون.

## الاتحاد الروسي

ثمة قائمة بالهيئات المعتمدة التي تتمتع بصلاحيّة إصدار قرار بشأن طلب تسجيل رسمي لتسمية منشأ، والبت في الحق الاستثنائي في هذه التسمية، وتحديد الموافقة على طلب أو دعه ممتنع داخل حدود منطقة جغرافية تقع داخل إقليم دولة الاتحاد الروسي، بشأن مُنتج تعزى سماته الخاصة إلى الظروف الطبيعية و/أو العوامل البشرية التي تميز المنطقة الجغرافية المعنية التي يُلتمس تسمية منشأ لها، وفقاً لقرار حكومة الاتحاد الروسي، رقم 481 الصادر في 17 سبتمبر 2004. وهذه الهيئات هي: وزارة الصحة الروسية (فيما يتعلق بالمياه المعدنية العلاجية للشرب، والمياه الجوفية العلاجية، والمياه الجوفية المعدنية الطبيعية)؛ ووزارة الصناعة والتجارة الروسية (فيما يتعلق بالأعمال اليدوية والحرفية)؛ ووزارة الزراعة الروسية (فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية، والمواد الغذائية، والمنتجات غير الكحولية، ومنتجات تربية النحل، ومنتجات الأسماك والمأكولات البحرية)؛ الدائرة الاتحادية الروسية لتنظيم سوق الكحول (فيما يتعلق بمنتجات الكحول والأطعمة التي تحتوي على الكحول).

## سنغافورة

وفقاً لقانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، فإنه لا توجد عملية تسجيل، وتم حماية المؤشرات الجغرافية تلقائياً.

## سويسرا

\*الصك R2

الصك R1: قد يتعين على أحد الأطراف إثبات وجود هذه الصلة أو عدمها من خلال دعوى قضائية.

الصك R4: ترتبط حاجة المنظمة مقدّمة الطلب من القطاع الاقتصادي المعني إلى إثبات هذه الصلة بطبيعة الشروط المنصوص عليها في المرسوم.

## الولايات المتحدة الأمريكية

يقوم محامي الفحص في مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية، أو هيئة التحكيم بتقييم نطاق الحماية المراد تقديمها لعلامة جغرافية مسجلة أو مستخدمة سابقاً، استناداً إلى قوة العلامة أو تميزها في وقت الطلب الأخير أو الانتهاك المزعوم.

6. للحصول على الحماية كموشر جغرافي:

الطرف المحيب	يكفي أن تُعزى سمعة المنتج إلى منشئه الجغرافي، دون حاجة إلى امتلاكه سمعة معينة	يكفي أن تتم إحدى مراحل إعداد المنتج أو معالجته أو إنتاجه في المنطقة المحددة
أرمينيا	لا	نعم
أستراليا	نعم	نعم
البرازيل	نعم	نعم
كمبوديا	نعم	لا
شيلي	نعم	نعم
كولومبيا	لا	لا
كرواتيا	نعم	نعم
قبرص	لا	لا
جمهورية التشيك	نعم	نعم
إكوادور		نعم
إستونيا	نعم	نعم
فرنسا	نعم	لا
جورجيا	نعم	نعم
اليونان	نعم	نعم
غواتيمالا	لا	نعم
هنغاريا	نعم	نعم
أيسلندا	لا	نعم
الهند	لا	نعم
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	نعم
إسرائيل	نعم	نعم
جامايكا	نعم	نعم
اليابان	نعم	نعم
كازاخستان	لا	لا
الكويت	نعم	لا
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر	نعم	نعم
المكسيك	لا	لا
نيوزيلندا	نعم	نعم
بيرو	لا	نعم
بولندا	نعم	نعم
البرتغال	نعم	نعم
جمهورية كوريا	لا	لا
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم

الطرف المحيب	يكفي أن تُعزى سمعة المنتج إلى منشئه الجغرافي، دون حاجة إلى امتلاكه سمعة معينة	يكفي أن تتم إحدى مراحل إعداد المنتج أو معالجته أو إنتاجه في المنطقة المحددة
رومانيا	نعم	نعم
الاتحاد الروسي	لا	لا
صربيا	نعم	نعم
سنغافورة	نعم	نعم
سلوفاكيا	نعم	نعم
جنوب أفريقيا		
سويسرا*	نعم	نعم
المملكة المتحدة	نعم	نعم
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	نعم
أوروغواي	نعم	لا
فيت نام	لا	نعم
الاتحاد الأوروبي	نعم	نعم

### التعليقات:

#### أستراليا

قانون العلامات التجارية: فيما يتعلق بعلامات التصديق، تحدد القواعد الصلة بين السلعة والمنشأ الجغرافي، وذلك استناداً إلى جودة السلعة أو سمعتها أو أية سمعة أخرى، أو إلى مزيج من كل ذلك. نظام فريد من نوعه لمنتجات النبيذ: عند النظر في تحديد مؤشر جغرافي استرالي، تأخذ لجنة المؤشرات الجغرافية في اعتبارها الصلة بين نمو العنب والمنطقة الجغرافية.

#### البرازيل

فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية IS، يكفي أن يكون الموقع معروفاً بإنتاج منتج أو خدمة معينة، دون الحاجة إلى ربط العوامل النوعية بالبيئة الجغرافية. أيضاً في حالة المؤشرات الجغرافية، من الممكن أن يتم تنفيذ خطوات استخراج المنتج أو إنتاجه أو تصنيعه فقط في المنطقة.

#### شيلي

المعهد الوطني للملكية الصناعية: بموجب نظام التعرف المنصوص عليه في القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، يمكن الإشارة إلى سمعة المنتج وجودته وخصائص الميزة الأخرى التي تُعزى أساساً إلى المنشأ الجغرافي، بالتناوب، أي التعرف إلى ارتباط عنصر واحد فقط من هذه العناصر بالمنشأ الجغرافي. وفيما يتعلق بالنبيذ والمشروبات الكحولية، يجب أن تتم أكثر من مرحلة واحدة من مراحل إعداد المنتج في المنطقة المحددة.

#### كولومبيا

بالنظر إلى أن الإطار القانوني ينص على تسميات المنشأ فحسب، يمكن اعتبار السمعة أحد العناصر التي يمكن ربطها بالبيئة الجغرافية (والعناصر الأخرى هي السمات والخصائص). ومع ذلك، يتطلب مفهوم تسمية المنشأ وجود ارتباط أو علاقة سببية بين هذه العناصر والبيئة نتيجة العوامل الطبيعية والبشرية. ومن ثم، يمكن أن تكون السمعة دالة للعوامل البشرية، بينما تؤثر العوامل الطبيعية عمومًا على الخصائص أو السمات الخاصة للمنتج النهائي. وبالتالي، فإن عنصر السمعة لا يكفي لمنح الحماية. ويجب إعداد المنتج أو تجهيزه أو إنتاجه حصراً أو أساساً في المكان الجغرافي المطالب به. ووفقاً للقرار 57530 لعام 2012 (7-1-2-3)، تُفهم العلاقة الحصرية بالمنطقة عندما تكون جميع عمليات الإنتاج والاستخراج والمعالجة موجودة حصراً في الموقع الجغرافي المشار إليه. ومن المفهوم أن هذه الصلة ضرورية عند تنفيذ هذه العمليات بصورة أساسية في المنطقة، بينما تحدث العمليات الأخرى - غير المؤثرة على خصائص المنتج التي يُعرف بها - في مناطق جغرافية أخرى، خارج المنطقة المحددة.

#### قبرص

تتعلق الإجابة على كلا السؤالين بالنبيذ والمسكرات القوية. أما فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تُطبق قبرص أحكام اللائحة الأوروبية رقم 2012/1151. وتتضمن المادة 5 من اللائحة المذكورة أعلاه الشروط التي يمكن بموجبها حماية اسم المنتج بوصفه تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي.

#### فرنسا

في حالة المؤشرات الجغرافية المعتمدة، فيما عدا منشأ المواد الخام، تتم جميع خطوات المعالجة في المنطقة المحددة (باستثناء الخطوة الإضافية في مواصفات المنتج).

#### اليونان

وفقاً لما ورد آفا في (أولاً: أ (ز) 1)، تتم خطوة واحدة على الأقل من خطوات الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة.

#### أيسلندا

فيما يتعلق بحماية تسميات المنشأ، فمن جهة يتم إنتاج المنتج وتجهيزه وإعداده في المنطقة الجغرافية المحددة، ومن جهة أخرى، فيما يتعلق بحماية المؤشرات الجغرافية، تتم مرحلة واحدة على الأقل من مراحل الإنتاج في المنطقة الجغرافية المحددة.

#### الهند

تؤدي كل من السمعة والجودة دوراً هاماً في منح الحماية للمؤشرات الجغرافية.

#### إسرائيل

لحماية المؤشرات الجغرافية، ما ذكر سابقاً يبقى صحيحاً. وفيما يتعلق بتسجيل تسميات المنشأ تتسم الشروط بقدر أكبر من الصرامة.

## اليابان

في حالة المؤشرات الجغرافية للخمر، من الضروري أن تتم جميع خطوات الصنع والتخزين والتعبئة في المنطقة المحددة كي تكون أهلاً للحماية كمؤشرات جغرافية.

## لاتفيا

انظر الإجابة على السؤال 4.

## ليتوانيا

تُطبق قوانين الاتحاد الأوروبي.

## المكسيك

المادة 165 مكرر: ترد في الجزء السابع الشروط التالية لحماية المؤشر الجغرافي: بيان مكان أو أماكن استخراج المنتج المراد حمايته أو إنتاجه أو تصنيعه، وبيان حدود الإقليم أو المنطقة الجغرافية، مع مراعاة التقسيمات الجغرافية والسياسية.

## نيوزيلندا

من أجل الحصول على الحماية بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النيذ والمسكرات القوية) لعام 2006، يجب أن يثبت مقدم الطلب أن المؤشر يُعرّف النيذ أو المسكرات القوية بمنشئها في إقليم أو في منطقة أو في موقع حيث تُعزى الجودة أو السمعة أو خاصية أخرى للمنتج أساساً إلى منشئه الجغرافي.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

• لا تُعد السمعة التي تُعزى إلى المنشأ الجغرافي كافية لمنح سلعة ما الحماية بموجب اسم المنشأ، وفقاً لتشريعات بيرو يجب تحديد الصلة عن طريق (1) العوامل البشرية و(2) العوامل الطبيعية. ومع أن السمعة ترتبط بالعامل البشري، فإنه يجب ربطها بالعوامل الطبيعية التي تؤثر بشكل عام على جودة المنتج النهائي المميزة أو الخاصة؛ ولإثبات الصلة اللازمة لحماية تسميات المنشأ، يجب إثبات أن تسمية المنشأ ذات (1) سمعة (عوامل بشرية) و(2) جودة أو خاصية خاصة (عوامل طبيعية)؛

• يجب أن تكون السلعة قد أُعدت أو جُمِرت أو أُنتجت أساساً أو حصراً في المكان الجغرافي محل الدعوى. ينبغي أن يُفهم الارتباط بالمكان على أنه "حصري وأساسي" أي أن هذه العمليات تمت بشكل أساسي أو حصري في ذلك المكان، أما العمليات أخرى التي لا تؤثر على الخاصية التي اشتهرت بها السلعة فيمكن إجراؤها في أماكن خارج المنطقة الجغرافية المحددة.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## جمهورية كوريا

تحدد الإجابات صورة شاملة، مع أخذ عناصر المؤشرات الجغرافية في الاعتبار، نظراً لتداخل سمعة المنتج مع جودته وخصائصه الأخرى.

## الاتحاد الروسي

لكي يتم تسجيل تسمية منشأ محمية، يجب أن تفي التسمية بمتطلبات المادة 1516 (1) من القانون المدني للاتحاد الروسي: يجب أن تكون التسمية لمنطقة جغرافية تتكون من أو تشتمل على اسم منطقة جغرافية أصبحت معروفة جراء استخدامها فيما يتعلق بالمنتج، الذي تعزى صفاته الخاصة حصراً أو أساساً إلى الظروف الطبيعية و/أو العوامل البشرية التي تميز المنطقة الجغرافية المحددة.

## جنوب أفريقيا

يرجى الرجوع إلى الرد على السؤال 4.

## سويسرا

### \*الصك R2

من غير المحتمل إلى حد ما أن تعزى السمعة إلى منشأ جغرافي لا يستند إلى جودة محددة.

## الولايات المتحدة الأمريكية

إذا كانت العلامة جغرافية هي التي "تُعرّف" السلعة، وليس مكان المستهلك المحلي فحسب، فستكون لها سمعة في البلد حيث التأكيد على الحماية. لأغراض قانون العلامات التجارية، لا يهم كيف تعرف المستهلك على العلامة الجغرافية، وصلتها بالسلع ومكان المنشأ. بعبارة أخرى، يكتسي إعداد المنتج أو معالجته أو إنتاجه في مكان المنشأ أهمية بالقدر الذي يكون فيه المستهلك على دراية بهذه الصلة، وأن يؤثر ذلك في قراره بشراء السلع.

7. ما الأدلة المطلوبة، إن وجدت، لتحديد الصلة بين المنتج الذي يحمل مؤشراً جغرافياً واحداً سمته أو سمعته أو خصائصه الأخرى التي تعزى أساساً إلى منشئه الجغرافي؟

الطرف المجيب	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بخصائصه الأخرى
أرمينيا		
أستراليا		
البرازيل		
كمبوديا	يمكن الحصول على الرابط من خلال المكتبة / الصحف أو المجلات أو المقالات (الكتاب).	قد ترتبط السمعة بتاريخ أو باستهلاك زبائن السوق أو معرفتهم عبر الوقت.
شيلي	تقرير تقني (دراسة مقارنة لمنتجات مماثلة)	تقرير تقني عن المؤشرات الجغرافية إضافة إلى دراسات استقصائية وتقرير بليوغرافي
كولومبيا		

الطرف المجيب	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بخصائصه الأخرى
كرواتيا	دليل على أن العوامل الطبيعية والبشرية أو عوامل أخرى حاسمة في تميز المنتج.	الدليل حسب الخصائص المزعومة.
قبرص	التقييم التحليلي والمذاقي (النيبذ والمسكرات القوية)	حسب الموصفات المختلفة في الملفات التقنية (النيبذ والمسكرات القوية)
جمهورية التشيك	دليل على أن عناصر المنطقة الجغرافية المحددة وعواملها وخصائصها ذات تأثير على تميز المنتج. مثال: العوامل الطبيعية أو البشرية، المهارات الخاصة أو ممارسات الإنتاج.	دليل على أن عناصر المنطقة الجغرافية المحددة وعواملها وخصائصها ذات تأثير على تميز المنتج. مثال: العوامل الطبيعية أو البشرية، المهارات الخاصة أو ممارسات الإنتاج.
إكوادور	يتم إجراء دراسة جدوى للتأكد من المؤشر الدقيق الذي يحدد جودة المنتج أو سمعته أو خصائصه الفريدة.	
إستونيا	دليل على عناصر المنطقة الجغرافية المحددة وعواملها وخصائصها وتأثيرها على تميز المنتج. مثال: العوامل الطبيعية أو البشرية، المهارات الخاصة أو ممارسات الإنتاج.	تعتمد الأدلة على "الخصائص الأخرى" التي تم تحديدها. عناصر وعوامل وخصائص المنطقة الجغرافية المحددة التي لها تأثير على خصوصية المنتج. مثال: العوامل الطبيعية أو البشرية، المهارات الخاصة أو ممارسات الإنتاج.
فرنسا	دليل على السمات النوعية للمنتج بالمقارنة مع المنتجات الأخرى من خارج المنطقة.	إثبات وجود خاصية محددة.
جورجيا	التحليل العلمي وما إلى ذلك.	لا ينطبق
اليونان	فيما يتعلق بتسميات المنشأ المحمية، يقدم مودع الطلب معلومات عن الجودة أو الخصائص التي تُعزى أساساً أو حصراً إلى المنطقة الجغرافية المحددة للإنتاج، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية المتأصلة. وقد يكون الدليل بيانات ذات خصائص وميزات المنطقة والعوامل المادية والبشرية (ظروف الإنتاج المحلية) مع التركيز على النقاط التي تجعل العناصر المذكورة أعلاه فريدة مقارنة بالمنتجات المماثلة في مناطق أخرى. وفيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية المحمية، يجب أن ينص الطلب بوضوح على ما إذا كان طلب تسجيل المؤشر الجغرافي يستند إلى جودة أم إلى سمعة أم إلى خصائص أخرى خاصة تُعزى أساساً إلى المنشأ الجغرافي. وفيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية المحمية استناداً إلى	

الطرف المجيب	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بخصائصه الأخرى
		السمعة، يمكن إثبات هذه السمعة عن طريق أدلة مثل البيانات البليوغرافية، والإشارات في الصحف، والكتب، والإنترنت، والمنشورات الخاصة، والجوائز ... الخ.	
غواتيمالا	(د) تتضمن سردا تاريخيا للمؤشر الجغرافي ومدى علم الجمهور العام به.	يجب على المتقدمين تقديم الموصفات التي: (أ) تحتوي على وثائق تصف على نحو واف عملية الإنتاج أو التجهيز أو الاستخراج، مع الإشارة إلى العوامل العامة أو الخاصة، وإعطاء تفاصيل عن العناصر التي تؤثر بصورة مباشرة أو غير مباشرة على جودة المنتج أو سمعته أو خصائصه أو صفاته، حسب الحال؛ (ب) تشير، في تحديد المنطقة الجغرافية وخصائصها، إلى البيانات ذات الصلة مثل الارتفاعات وخطوط الطول وخطوط العرض والأقاليم والمناطق المحلية أو الأماكن، بما في ذلك خصائص التربة والأمطار والتغيرات المناخية، والخرائط الملحقة والرسومات التوضيحية كمرفقات. (ج) وصف الطريقة التي تؤثر بها العناصر المذكورة أعلاه على جودة المنتج أو سمعته أو صفاته أو خصائصه، تركز على الدراسات التقنية الموجودة حول هذا الموضوع. ويجب إرفاق هذه الدراسات التقنية بوصفها مرفقات محددة على النحو الواجب.	
هنغاريا	قد تشير الأدلة إلى المعلومات والبيانات التي تبرز هذه السمعة، مثل الجوائز، أو المعلومات في التلفزيون أو في الصحافة، أو البيانات الصحفية، أو المنشورات، إلخ، المتعلقة بالمنتج المحدد.	دليل على مدى تأثير عناصر المنطقة الجغرافية المحددة وعواملها وخصائصها على تميز المنتج. على سبيل المثال: العوامل الطبيعية أو البشرية، المهارات الخاصة أو ممارسات الإنتاج.	
أيسلندا	وفقا للمواد من 14-2 من القانون رقم 130/2014، تشمل مواصفات المنتج الخاصة باسم المنتج وفقاً للمادتين 4 و5 من القانون ما يلي: (د) التفاصيل التي تثبت الصلة بين جودة المنتج أو خصائصه والبيئة الجغرافية، وعند الاقتضاء؛ الصلة بين الجودة أو السمعة أو الخصائص الأخرى المميزة للمنتج الزراعي أو المواد الغذائية والبيئة الجغرافية. الأدلة المنصوص عليها في الرابط غير محددة في القانون، ولكن هناك حاجة لبيان مكتوب في هذا الصدد على الأقل. ومع ذلك، قد تكون الأدلة الأخرى ذات صلة عندما يتم الطعن في الإجراء.		
الهند	وثائق تاريخية مثل الجريدة الرسمية، وآراء الخبراء	تقارير المختبر	
إيران (جمهورية الإسلامية)		معمدة من السلطة المختصة	



الطرف المحجب	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بخصائصه الأخرى
إسرائيل	تقديم أدلة الاستخدام التي تنشئ صلة بين السلع والمصدر.	خبير و/أو أدلة أخرى كافية لدعم المطالبة.
جامايكا	معلومات	
اليابان	تقرير الخبير، معلومات في التلفاز أو في الصحف، دراسة استقصائية للسوق، سعر المنتج في السوق وما إلى ذلك)	تقرير الخبير، بيانات الأرصاد الجوية إذا كان ثمة صلة بين الحالة الطبيعية وخصائص المنتج..وما إلى ذلك)
كازاخستان	استنتاج تتوصل إليه هيئة حكومية تنفيذية محلية مفاده أن مودع الطلب يُنتج المنتج داخل حدود الكيان الجغرافي المحدد، فضلا عن وثيقة تؤكد وجود ممتلكات خاصة في السجل الحكومي لتسميات المنشأ، صادرة من الجهة المختصة التي يقع المنتج المعلن ضمن ولايتها القضائية، مرفقة مع طلب الحصول على حق تسمية منشأ سبق تسجيلها في جمهورية كازاخستان.	
الكويت	العلامة التجارية	الشهرة في جميع أنحاء العالم
لاتفيا		غير محدد
ليتوانيا		
مدغشقر	ونظرا إلى أن المكتب لا يحتاج إلى أي دليل إضافي، يُكتفى بفحص المعلومات الواردة في المواصفات من أجل تحديد العلاقة بين المنتج الذي يحمل المؤشر الجغرافي والجودة والسمعة أو الخصائص الأخرى التي تربطه بمكان المنشأ هذا.	الرد نفسه
المكسيك		
نيوزيلندا	تقديم إيضاح بشأن الجودة والدليل على وجودها.	تقديم إيضاح بشأن خصائص المنتج، ودليل على توفرها في المنتج.
بيرو		
بولندا	مثلا نتائج الاختبارات الكيميائية	مثلا البيانات التاريخية والاثنوغرافية الجغرافية، وارتفاع سعر المنتج بالمقارنة مع غيره.
البرتغال		
جمهورية كوريا	تتحدد بصورة شاملة بالنظر إلى عناصر المؤشر الجغرافي، نظرا لتداخل عنصر سمعة المنتج مع جودته وخصائصه الأخرى.	ليس ثمة حاجة لأن تتم جميع المراحل مثل الإنتاج/التصنيع في المنطقة المحددة للحماية/ للاعتراف بالمؤشر الجغرافي. ولكن إذا كانت جودة السلع أو غيرها من الخصائص نشأت عبر جميع مراحل الإعداد أو التجهيز أو مشهورة في بلد المنشأ. وعلاوة على أنه

فيما يتعلق بخصائصه الأخرى	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بسمعة المنتج	الطرف المجيب
<p>عند تحديد سمعة السلع فإن جودتها وخصائصها الأخرى سوف تؤخذ بعين الاعتبار لأنها تتداخل مع بعضها البعض.</p>	<p>الإنتاج، فيجب أن تتم في المنطقة المحددة. الأدلة التاريخية وسجلات الجوائز والدراية بها والشهادات المتعلقة بالجودة/المعايير التي تم الحصول عليها في بلد المنشأ، إلخ.</p>		
<p>قد تشير المعلومات المتعلقة بالخصائص الأخرى للمنتج مع المؤشر الجغرافي إلى معرفة محددة جديدة بمقارنتها بالتقنيات المعتادة: (أ) طرق تربية الحيوانات أو النباتات؛ (ب) تقنيات الزراعة؛ (ج) عمليات التصنيع، إلخ.</p>	<p>إذا كان طلب تسجيل مؤشر جغرافي يستند إلى سمعة ومواصفات المنتج فحسب، فإنه يجب أن يتضمن دليلاً واضحاً ومفصلاً على هذه السمعة، بما في ذلك الدراسات منشورة ذات الصلة أو استناداً إلى استقصاءات المستهلكين. كما يجب أن تعكس المعلومات المتعلقة بسمعة المؤشر الجغرافي للمنتج تاريخه وسمعته السابقة والحالية على الأصعدة المحلية والوطنية وأو الدولية.</p>	<p>الجودة المحددة هي جودة مرتبطة بالمنشأ الجغرافي، وهي تميز المنتج وتعزفه بالمؤشر ال جغرافي. قد تتضمن المعلومات المتعلقة بالعوامل الطبيعية في المنطقة الجغرافية المحددة ما يلي: (أ) خصائص البيئة التي تؤثر على تقنيات الإنتاج وممارساته أو تمنح خصائص معينة للإنتاج؛ (ب) نوع القبو ونوع التربة؛ (ج) جغرافية المنطقة (البروز، والميل، والارتفاع، وما إلى ذلك)؛ (د) المناخ، المناخ المحلي؛ (هـ) الغطاء النباتي، المناظر الطبيعية؛ في حالة المنتج الذي تتحدد خصائصه من خلال خصائص التربة والمناخ، ستشمل المواصفات أيضاً خريطة مناخية صغرى. بالنسبة للمنتجات الحيوانية قد تشمل المعلومات ما يلي: (أ) قياس معدل الرطوبة في الهواء، الذي يسمح بالتجفيف الطبيعي للأغذية؛ (ب) المناخ المحدد، الذي يسمح بإنتاج العسل الزهري النموذجي والتجفيف على المرح؛ (ج) دورة نمو الأعشاب، التي تسمح بتسمين الحيوانات في أوقات معينة من السنة، إلخ. أما المعلومات بشأن المنتجات النباتية فقد تشمل العوامل المناخية التي سيتم تسليط الضوء عليها لتبرير اختيار المنطقة الجغرافية المقترحة إذا كان المحصول يتطلب شروطاً محددة للرطوبة، الحرارة، إلخ. في مراحل معينة من التطوير. يجب أن تتضمن المعلومات عن العوامل البشرية في المنطقة الجغرافية المحددة ممارسات محددة تتعلق بالمنتجات المحلية. وقد تحتوي على معلومات عن: (أ) اختيار أماكن ممارسة أنشطة الإنتاج، وفقاً للظروف البيئية (تجفيف التبن على ارتفاع، وزرع المحاصيل في المناطق المحمية)؛ (ب) التكيف مع المناظر الطبيعية وفقاً لمتطلبات نمو المحاصيل أو الحيوانات</p>	<p>جمهورية مولدوفا</p>

الطرف المجيب	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بخصائصه الأخرى
		<p>(المدرجات، أحواض التراكم، دوران الرعي وما إلى ذلك)؛ ج) الحاجة إلى منشآت مشيدة خصيصاً للمنتج (المجففات، الطواحين، حقول القش، إلخ)؛ د) تطوير أدوات معرفية محددة (بشأن تقنيات التصنيع والإنتاج، أو طرق تربية الحيوانات أو زراعة النباتات، أو تعديل الأنواع أو السلالات لمواءمة الظروف البيئية، وما إلى ذلك).</p>	
رومانيا	<p>قد تشير السمعة إلى أسباب تاريخية تربط بين منتج معين والمنشأ الجغرافي.</p>	<p>يجب أن يقدم الوصف التاريخ التقني والعلمي لوصف منتج معين.</p>	<p>يستند الدليل إلى "الخصائص الأخرى" التي تم تحديدها. وليست هذه "الخصائص الأخرى" قائمة حصرية.</p>
الاتحاد الروسي	<p>فيما يتعلق بتسميات المنشأ للمنتجات الروسية: يمكن تقديم المستندات التالية لتأكيد التوعية بالمنتج:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الإشارات إلى طلبات التعيين في مختلف المصادر في الدراسات المنشورة؛</li> <li>- نسخ من شهادات المعارض التجارية وغيرها من المعارض الوطنية أو الدولية التي تُعرض فيها المنتجات باستخدام طلبات التعيين؛</li> <li>- معلومات عن استخدام طلبات التعيين داخل أراضي الاتحاد الروسي. ويمكن الإشارة إلى ما يلي: تاريخ بدء استخدام طلب التعيين ضمن إقليم الاتحاد الروسي، وقائمة بالمراكز السكانية في الاتحاد الروسي حيث تم بيع المنتج، وحجم المبيعات، وطريقة استخدام التعيين، متوسط عدد مستهلكي المنتج سنوياً، ومكانة المنتج في السوق في قطاع معين من الاقتصاد، وما إلى ذلك؛</li> <li>- معلومات عن تكاليف الإعلان لطلبات التسمية (مثل البيانات المالية السنوية)؛</li> <li>- معلومات عن نتائج استقصاء مستهلكي المنتج؛ أجرته شركة متخصصة مستقلة لمعرفة مدى وعيهم بطلب التعيين، فيما يتعلق بتسميات المنشأ للمنتجات الأجنبية: يجب تقديم أدلة موثقة تثبت أن تسمية المنشأ الأجنبية محمية بهذه الصفة في بلد المنشأ.</li> </ul>	<p>وصف للسماة الخاصة للمنتج الذي ينتجه مقدم الطلب:</p> <p>فيما يتعلق بتسميات المنشأ للمنتجات الروسية: يجب تأكيد هذه المعلومات من خلال النتيجة التي توصلت إليها هيئة معتمدة وفقاً للمادة 1522 (5) من القانون المدني للاتحاد الروسي.</p> <p>بالنسبة لتسميات المنشأ للمنتجات الأجنبية: يجب تقديم أدلة موثقة تثبت أن تسمية المنشأ للمنتج الأجنبي محمية بهذه الصفة في بلد المنشأ.</p>	<p>فيما يتعلق بتسميات المنشأ للمنتجات الروسية: النتيجة التي توصلت إليها هيئة معتمدة * وفقاً للمادة 1522 (5) من القانون المدني للاتحاد الروسي تؤكد أن مقدم الطلب يبيع المنتج داخل حدود منطقة جغرافية، يُعلن عن اسمها بوصفها تسمية منشأ لأحد المنتجات، مقترنة ببيان لهذه الحدود، إضافة إلى اعتماد السماة الخاصة بالمنتج الذي ينتجه مقدم الطلب على الظروف الطبيعية و/ أو العوامل البشرية التي تميز المنطقة الجغرافية.</p> <p>فيما يتعلق بتسميات المنشأ للمنتجات الأجنبية: يجب تقديم أدلة موثقة تثبت أن تسمية المنشأ الأجنبية محمية بهذه الصفة في بلد المنشأ.</p>

الطرف المجيب	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بخصائصه الأخرى
صربيا	يجب تقديم بيانات بشأن الخصائص المحددة للمنتج في شكل دراسة، تتضمن أيضًا على بيانات عن العلاقة السببية بين خصائص المنتج وسماته المحددة والمنطقة الجغرافية الموصوفة، إضافة إلى دليل على أن المنتج نشأ في المنطقة الجغرافية الموصوفة. على أن تُشفع الدراسة بشهادة تؤكد الرقابة على جودة المنتج وسماته المحددة (المادة 22 بشأن قانون مؤشرات المنشأ الجغرافي).	يرجى الرجوع إلى الإجابات السابقة.
سنغافورة		
سلوفاكيا	وصف الخصائص أو العلامات النوعية للمنتج الناجمة عن بيئة جغرافية معينة. مثال: العوامل الطبيعية أو البشرية، المهارات الخاصة أو ممارسات الإنتاج.	قد تشير السمعة إلى المعلومات والعناصر التي تسوغ هذه السمعة، مثل الجوائز، أو المعلومات في التلفزيون أو الصحافة، أو ارتفاع سعر المنتج، أو المراجع في الكتب، أو البيانات الصحفية، أو المنشورات، إلخ، المتعلقة بالمنتج المحدد.
جنوب أفريقيا		
سويسرا*	الصك R2 تترك طبيعة الأدلة المستخدمة لإثبات الصلة بين جودة معينة للمنتج المحمي بموجب مؤشر جغرافي وسمته أو سمة أخرى له وبين منشئه الجغرافي إلى تقدير المجموعة المقدمة للطلب، وهو أمر مطلوب لتقديم مثل هذه الأدلة.	
المملكة المتحدة	لا ينطبق	لا ينطبق
الولايات المتحدة الأمريكية		
أوروغواي	تقارير الخبراء التي يمكن للطرف أن يقدمها.	قد تكون الأدلة في شكل تقارير الخبراء بوصفها أدلة مستندية واستقصاءات، إلخ.
فيت نام	تحدد جودة المنتجات التي تحمل مؤشرًا جغرافيًا وخصائصها بمعياري أو بعدة معايير نوعية أو كمية أو فيزيائية أو كيميائية ميكروبيولوجية واضحة يمكن اختبارها بوسائل تقنية، أو عن	تحدد سمعة المنتجات التي تحمل مؤشرًا جغرافيًا استنادًا إلى ثقة المستهلكين في هذه المنتجات من خلال انتشارها على نطاق أعلاه.

الطرف المجيب	فيما يتعلق بسمعة المنتج	فيما يتعلق بخصائصه الأخرى
	طريق الخبراء بأساليب اختبار مناسبة. (المادة 2، المادة 81 من قانون الملكية الفكرية)	واسع، واختيار المستهلكين لها (المادة 1، المادة 81 من قانون الملكية الفكرية)
الاتحاد الأوروبي	.	وتستند الأدلة المطلوبة إلى "الخصائص الأخرى" التي تم تحديدها. وعلى عناصر المنطقة الجغرافية المحددة وعواملها وخصائصها التي لها تأثير على خصوصية المنتج. مثال: العوامل الطبيعية أو البشرية، المهارات الخاصة أو ممارسات الإنتاج.

### التعليقات:

#### أستراليا

قانون العلامات التجارية لعلامات التصديق: لتحديد ما إذا كان من الممكن استخدام المؤشر الجغرافي لتمييز السلع المعتمدة عن السلع غير المعتمدة، يقوم الفاحصون بإجراء البحوث ودراسة القواعد ذات الصلة. وإذا اقتضى الأمر، الحصول على أدلة تثبت التمييز. نظام فريد من نوعه لمنتجات النبيذ: عند النظر في تحديد مؤشر جغرافي أسترالي، تنظر لجنة المؤشرات الجغرافية في مجموعة من المعايير المحددة في قانون النبيذ الأسترالي من شأنها أن تساعد في تحديد المؤشر الجغرافي (انظر المادة 40 T).

#### البرازيل

لا توجد قائمة بأنواع المستندات المقبولة والمطلوبة مسبقاً كصادر لإثبات جودة/خصائص، أو سمعة السلعة/المكان، أو أي خصائص أخرى ضرورية للمنتج أو الخدمة. ويجب أن تكون المستندات المقدمة قادرة على إثبات المتطلبات المعيارية وتتفق مع المبادئ القانونية. وأن تُصدق الأدلة نتائج تحليل الوثائق المقدمة.

#### شيلي

يُسمح بأشكال أخرى من الأدلة - مثل الدراسات الاستقصائية والدراسات الديموغرافية وأبحاث السوق والنصوص التاريخية. وفيما يتعلق بالنبيذ والمشروبات الكحولية، فإن أراق البيانات عبارة عن ملفات تحتوي على معلومات عن المؤشرات الجغرافية لمشروبات كحولية والتي تبرر، من جانب بلد المنشأ، وضعه المعياري.

#### كولومبيا

لا تنص الأحكام المعمول بها على نظام للرسوم القانونية أو للأدلة المرجحة، ومن ثم، يمكن استخدام الأدلة دونما قيود لإثبات العلاقة بين السمعة والجودة أو الخصائص والبيئة الجغرافية.

## قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية تنفذ قبرص أحكام اللائحة الأوروبية رقم 2012/1151. ووفقاً للدليل الذي أعدته المفوضية الأوروبية لمساعدة مقدمي الطلبات (دون تأثير قانوني)، يمكن إثبات الصلة بين المنتج ومنطقة ما من خلال عناصر مثل الجوائز أو المراجع في الكتب أو الصحافة المهنية، والإشارات الخاصة في منشورات الطبخ، والقصاصات الصحفية، والأدلة التاريخية، وما إلى ذلك. وفيما يتعلق بالدليل على الجودة أو الخصائص الخاصة لمنتج كيميائي، يجب تقديم تحليل للخصائص المدافية، وما إلى ذلك.

## جامايكا

يجب أن يتضمن الطلب المعلومات التالية عن جودة السلع أو سمعتها أو خصائصها الأخرى التي يُستخدم معها المؤشر الجغرافي، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بجودة السلع أو سمعتها أو خصائصها الأخرى، التي تُعزى أساساً إلى منشئها الجغرافي. وأي عوامل طبيعية وبشرية متأصلة، كأن يتم إنتاجها أو معالجتها أو إعدادها في هذه الأراضي أو المنطقة أو الموقع.

## لاتفيا

يتعذر الرد على هذا السؤال، لأن ممارسات المحاكم المتخصصة في هذا الأمر لا تزال محدودة للغاية.

## ليتوانيا

تُطبق قوانين الاتحاد الأوروبي.

## مدغشقر

بما أنه تم وضع المواصفات بالتعاون مع القطاعين العام، لا سيما مكتب المعايير، والخاص، فإن أي صلة بين المنتج ومنشئه محددة بوضوح في هذه الوثيقة.

## المكسيك

المادة 165 مكرر. يقدم طلب إعلان الحماية لتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي مكتوباً إلى المعهد، على أن يتضمن المعلومات التالية، مقترنة بالوثائق الداعمة الضرورية:

رابعا. وصف تفصيلي للمنتج أو للمنتجات النهائية، بما في ذلك الخصائص والمكونات وطرق الاستخراج والإنتاج أو عمليات التصنيع واستخدامها في التجارة؛

سادسا. المعايير التي تحدد الخصائص والمواصفات التي يجب مراعاتها في إنتاج المنتج وتعبئته وتسويقه، في حالة المؤشرات الجغرافية؛

سابعا. مكان أو أماكن استخراج المنتج المراد حمايته أو إنتاجه أو تصنيعه، وحدود الإقليم أو المنطقة الجغرافية، مع مراعاة التقسيمات الجغرافية والسياسية؛

ثامنا. توضيح مسهب للصلات بين التسمية أو المنتج أو الإقليم أو المنطقة الجغرافية والعوامل الطبيعية أو البشرية، عندما يتعلق الطلب بتسمية المنشأ؛

تاسعا. إجراء فحص تقني تحت إشراف سلطة أو مؤسسة عامة أو خاصة تدعم المعلومات المشار إليها في الفقرات 4 و7 و8 من هذه المادة؛ [...]

الحادي عشر. أي معلومات أخرى من مقدم الطلب تعتبر ضرورية أو ذات صلة. المادة 165 مكرر(7). يتم قبول جميع أنواع الأدلة بموجب هذا الفصل، باستثناء البيانات الشخصية والشهادات، إلا إذا كانت الشهادة أو البيان الشخصي في شكل وثائقي، وثمة دليل على تعارضها مع الأخلاق والقانون. ويجوز للمعهد في أي وقت قبل الإعلان أن يجري التحقيقات التي يراها مناسبة، وأن يجمع العناصر التي يراها ضرورية.

#### نيوزيلندا

من الممكن لمقدمي الطلبات الاعتماد على مؤشر جغرافي يدل على مزيج من الجودة والسمعة والخصائص الأخرى.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

أما فيما يتعلق بتسميات المنشأ، فيجب على مقدم الطلب تقديم دراسة تقنية عن الجودة أو السمعة أو عن خصائص أساسية أخرى للسلع حددتها تسمية المنشأ. ولذلك، يمكن تقديم دراسات تقنية مختلفة تتعلق بالتربة والمياه والتحليلات الجينية والمورفولوجية. تتوقف التحليلات المطلوبة على نوع السلعة المطلوب حمايتها بموجب تسمية المنشأ. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### البرتغال

لا يحدد القانون نهج كل حالة على حدة، وإنما يسير بالتوازي مع القواعد الأوروبية.

#### جمهورية كوريا

عقد التأسيس أو المستندات التي تحدد سمات السلع، أو سمعتها، أو خصائصها الأخرى، أو المعايير الخاصة بإدارة خطة للحفاظ على هذه الجودة أو السمعة أو الخصائص الأخرى وإدارتها.

#### سنغافورة

وفقاً لقانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، لا توجد عملية تسجيل، وتم حماية المؤشرات الجغرافية تلقائياً.

#### جنوب أفريقيا

يرجى الرجوع إلى الرد على السؤال 4.

#### المملكة المتحدة

لا يوجد أي اشتراط للإثبات في الطلب، ولكن استخدام العلامة يخضع للوائح.

### الولايات المتحدة الامريكية

أجرت مجموعات المنتجين أو هيئات الاعتماد اختبارات لإثبات العلاقة السببية. ولا يطالب مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية مقدم الطلب بإثبات هذه العوامل؛ رغم أن المعايير المطلوبة لحماية علامات التصديق تتضمن هذه المعلومات مرات عديدة.

### 8. هل يجب إثبات سمعة المنتج كشرط للحصول على الحماية؟

الطرف المصنف	للمؤشرات الجغرافية المحلية؟	للمؤشرات الجغرافية الأجنبية؟	إذا كان الجواب هو نعم، في أي مكان يجب أن تكون سمعة المنتج منتشرة فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية الأجنبية:	
			في بلد المنشأ؟	في الإقليم الذي تُطلب فيها الحماية؟
أرمينيا	نعم	نعم	نعم	
أستراليا	لا	لا		
البرازيل				
كمبوديا	نعم			
شيلي	لا	لا		
كولومبيا	نعم	نعم	نعم	لا
كرواتيا	لا	لا		
قبرص	نعم			
جمهورية التشيك	لا	لا		
إكوادور	لا	لا		
إستونيا	لا	لا		
فرنسا	لا			
جورجيا	لا	لا		
اليونان*	نعم*			
غواتيمالا	لا	لا		
هنغاريا	لا	لا		
أيسلندا	لا	لا		
الهند	نعم	نعم	نعم	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعم	نعم	نعم	لا
إسرائيل	نعم	نعم	نعم	نعم
جامايكا	لا	لا		
اليابان	لا	لا		
كازاخستان				
الكويت	نعم	نعم	نعم	نعم
لاتفيا	نعم	نعم		



				ليتوانيا
		لا	لا	مدغشقر
لا	نعم	نعم	نعم	المكسيك
		لا	نعم	نيوزيلندا
		لا	نعم	بيرو
		لا	لا	بولندا
		لا	لا	البرتغال
			نعم	جمهورية كوريا
لا	نعم	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
		لا	لا	رومانيا
	نعم	نعم	نعم	الاتحاد الروسي
	نعم	نعم	نعم	صربيا
		لا	لا	سنغافورة
		لا	لا	سلوفاكيا
		لا	لا	جنوب أفريقيا
		لا	لا	سويسرا*
		لا	لا	المملكة المتحدة
		لا	لا	الولايات المتحدة الأمريكية
		لا	لا	أوروغواي
نعم	نعم	نعم	نعم	فيت نام
		لا	لا	الاتحاد الأوروبي

## التعليقات:

### أستراليا

لا يُشترط إثبات السمعة للحصول على الحماية، لكن إثبات السمعة قد يساعد في الحصول على حماية المؤشرات الجغرافية. قانون العلامات التجارية: تقديم دليل على السمعة من خلال الاستخدام قد يساعد على التغلب على المسائل المتعلقة بتميز السلع. نظام فريد من نوعه: بموجب قانون النبيذ الأسترالي، عند النظر في ما إذا كان ينبغي اعتبار كلمة أو تعبير مؤشراً جغرافياً، تنظر لجنة المؤشرات الجغرافية في ما إذا كانت الكلمة أو التعبير مألوفاً للآخرين، كما تنظر في استخدامه ومدى ملاءمته.

### البرازيل

لا يشير القانون الوطني على وجه التحديد إلى السمعة بوصفها شرطاً للتسجيل؛ ومع ذلك، إذا كانت السمعة تُفهم على أن مكاناً ما أصبح معروفاً بإنتاج سلعة معينة أو بتوفير خدمة معينة، فمن الضروري توضيح ذلك في حالة الملكية الفكرية، وهو ما لا يحدث مع تسميات المنشأ. وينطبق هذا على كل من المؤشرات الجغرافية الوطنية والأجنبية.

### شيلي

ليس ثمة ضرورة إلى إثبات السمعة، إذ يمكن الحصول على الاعتراف استناداً إلى جودة المنتج أو إلى بعض خصائصه الأخرى المميزة التي تُعزى أساساً إلى منشئه الجغرافي.

### كولومبيا

يُطلب ذلك في الحالات التي يخضع فيها طلب تسمية منشأ أجنبي للإجراءات المحلية (مبدأ المعاملة الوطنية). يحدث هذا عندما تنشأ تسمية المنشأ من بلد ثالث (غير عضو في جماعة دول الأنديز)، ولم توقع معه كولومبيا اتفاق اعتراف متبادل - أو أن يكون عضواً في جماعة دول الأنديز ولديه اتفاق اعتراف متبادل مع بلد المنشأ، ويقرر مقدم الطلب الاستفادة من الإجراء الوطني. يرد هذا المطلب في البند 5-2-1-7 (هـ) من القرار رقم 57530 لعام 2012، المطبق على الاعتراف بالتسميات الأجنبية للمنشأ وفقاً لـ 7.9.2 من القرار نفسه.

### كرواتيا

قد تتم المطالبة بإثبات السمعة، أي أنها عامل اختياري.

### قبرص

يتعلق الرد بالخمور والمسكرات القوية. فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية تطبق قبرص أحكام اللائحة الأوروبية رقم 1151/2012 (EU). ووفقاً للمادة 5 من اللائحة أعلاه قد يستند تسجيل مؤشر جغرافي محمي إلى جملة أمور من بينها ارتباط السمعة بمنطقة معينة.

### جورجيا

وفقاً للقانون الخاص بتسمية المنشأ والمؤشرات الجغرافية، يجب أن تتمتع السلع بجودة أو سمعة أو خصائص أخرى محددة تعزى إلى تلك المنطقة الجغرافية.

### اليونان

\* فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية المحمية، إذا كان طلب التسجيل يستند فقط إلى السمعة التي تُعزى إلى منشئه الجغرافي.

### هنغاريا

يمكن حماية المؤشر الجغرافي دون إثبات سمعته وفقاً للتعريف المنصوص عليه في القانون الحادي عشر لعام 1997 - بشأن حماية العلامات التجارية والبيانات الجغرافية.

## لاتفيا

نعم. لكنه لا يُطلب إلا في الحالة (ج) (انظر إجابة السؤال 4).

## ليتوانيا

تطبق قوانين الاتحاد الأوروبي.

## مدغشقر

ليس من الضروري أن تكون العلاقة بين المنتج الذي يحمل المؤشر الجغرافي ومنطقته هي السمعة، وإنما قد تكون سمة محددة للمنتج.

## المكسيك

ينص الباب 5، الفصل الخامس، بشأن الاعتراف بتسميات المنشأ والبيانات الجغرافية المحمية في الخارج، على ما يلي:  
يعترف المعهد بالتسميات الأجنبية للمنشأ وبالمؤشرات الجغرافية وفقاً للمعاهدات الدولية، والباب الخامس من الفصل الخامس من قانون الملكية الصناعية.  
وتحقيقاً لهذه الغاية، يجب على المالك الأجنبي التأكد من أن طلبه يتضمن الوثيقة التي تمنح الحماية لتسمية المنشأ أو للمؤشر الجغرافي عملاً بالتشريعات المعمول بها في بلد المنشأ أو في المعاهدات الدولية.

## نيوزيلندا

كان ردنا بالإيجاب على المؤشرات الجغرافية المحلية، لكن تجدر الإشارة إلى أنه ليس من الضروري إثبات السمعة. قد يثبت مقدم الطلب أيضاً الجودة و/أو الخصائص الأخرى التي تُمنح الحماية.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

غير أنه فيما يتعلق بتسميات المنشأ الوطنية، إذا كانت السمعة هي العامل المطالب بحمايته، فلا بد من إثباتها للحصول على الحماية. أما إذا كانت الجودة أو خاصية أخرى هي العنصر المطالب بحمايته، فليس من الضروري القيام بذلك.

وترد أدناه متطلبات حماية تسميات المنشأ الأجنبية:

- في حالة تسميات المنشأ المحمية في بلد آخر عضو في جماعة دول الأنديز، فلا بد أنه قد تم إعلان تسميات المنشأ بوصفها هذا في بلدان المنشأ (قرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 218).
- يجوز منح الحماية لتسميات المنشأ أو للبيانات الجغرافية المحمية في بلدان أخرى بموجب أي معاهدة تكون بيرو طرفاً فيها. من أجل الحصول على هذه الحماية، يجب إعلان تسميات المنشأ بوصفها هذا في بلدان المنشأ (قرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 219).

ولا يُطالب مقدم الطلب في أي من هاتين الحالتين بإثبات سمعة تسمية المنشأ الأجنبية. و برغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### بولندا

يمكن إثبات السمعة في حالة المؤشرات الجغرافية المحمية، لكنها ليست طوعية.

#### جمهورية كوريا

الأدلة التاريخية وسجلات الجوائز والوعي بالمنتج والشهادات المتعلقة بالجودة/المعايير التي تم الحصول عليها في بلد المنشأ، وما إلى ذلك.

#### جمهورية مولدوفا

إذا كان طلب تسجيل مؤشر جغرافي يستند إلى سمعة مواصفات المنتج فحسب، فإنه يجب أن يتضمن دليلاً واضحاً ومفصلاً على هذه السمعة، بما في ذلك الدراسات المنشورة ذات الصلة، أو استناداً إلى الدراسات الاستقصائية للمستهلكين. كما يجب أن تعكس المعلومات المتعلقة بسمعة منتج المؤشر الجغرافي تاريخه وسمعته السابقة والحالية على الأصعدة المحلية والوطنية و/أو دولية.

#### جنوب أفريقيا

يتم التعامل مع جميع العلامات التجارية المقدم بشأنها طلبات في جنوب أفريقيا من حيث أحكام قانون العلامات التجارية (بما في ذلك العلامات الجماعية وعلامات التصديق)، وليس ثمة تمييز بين مقدمي الطلبات المحليين والدوليين.

#### سويسرا

#### \* الصك R2

نظراً إلى أن السمعة ليست سوى أحد المعايير المنصوص عليها في تعريف المؤشرات الجغرافية المحمية، فليس هناك ما يدعو إلى إثبات السمعة إذا تم استيفاء معيار آخر.

#### الولايات المتحدة الأمريكية

يُتاح تسجيل علامة التصديق دون إثبات السمعة. ولتسجيل العلامات الجماعية والعلامات التجارية، يُطلب إثبات التمييز أو إعلان إخلاء المسؤولية عن المصطلح الجغرافي. وفيما يتعلق بالمؤشر الجغرافي غير المسجل، يجب إثبات السمعة في الولايات المتحدة كي تكون العلامة أهلاً للحماية من الاستخدامات غير المصرح بها، والتي من المحتمل أن تسبب ارتباكاً أو تضلل المستهلك الأمريكي العادي للسلع/الخدمات. وينطبق هذا على أصحاب الحقوق المحليين والأجانب على حد سواء.

#### الاتحاد الأوروبي

السمعة عامل اختياري. وفي حالة المؤشرات الجغرافية الأجنبية، يجب إثبات السمعة في بلد المنشأ.

9. حدود منطقة الإنتاج

إذ كان الجواب هو نعم، هل هناك معايير يجب استيفائها كشرط لهذا التوسيع؟	يمكن توسيعها بعد إنشائها	يمكن حدها أو توسيعها نزولاً عند طلب الغير	تخضع للفحص أو غير ذلك من عمليات الاستعراض	تُحدد من خلال المعايير التالية:	الطرف المُجيب
نعم*	نعم		نعم		أرمينيا
			نعم		أستراليا
					البرازيل
نعم	نعم	نعم	نعم		كمبوديا
	نعم		نعم	وفقاً للنظام المنشأ بمقتضى القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، تُرسم الحدود بحسب المنطقة التي يُصنع فيها المنتج المحمي بموجب مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ. وهي عادة ما يُحددها مودعو الطلبات أنفسهم، والذين عليهم أن يقدموا ما يثبت وجود علاقة بين المنتج والمنطقة الجغرافية المعنية.	شيلي
نعم*	نعم		نعم	تقديم بيان دقيق ومفصل عن المكان الذي يُنتج فيه المنتج أو يُستخلص أو يُعالج أو يُحوّل أو كل ذلك مع ذكر العوامل البشرية والطبيعية التي تختص بها المنطقة الجغرافية المعنية والتي تؤكد نشأة المنتج في هذه المنطقة. وتحقيقاً لهذه الغاية، على مودع الطلب أن يبين أي من عمليات الحصول على المنتج أو إنتاجه أو استخلاصه أو معالجته أو تحويله أو كل ذلك يحدث في المنطقة، أو في أماكن محددة، مع ذكر العوامل البشرية وغيرها من العوامل التي تسهم في تعريف المنتج أو المنتجات من خلال تسمية المنشأ. وينطبق معيارا "الحصر" و"الأساس" المشار إليهما في السؤال 6 أعلاه هنا أيضاً (القرار رقم 57530 لسنة 2012، النقطة 7.1.2.3).	كولومبيا
			نعم	الصلة بين صفة المنتج أو الخدمة أو سمعتها أو خصائصها والمنشأ الجغرافي لها.	كرواتيا
نعم*	نعم	نعم*	نعم*	وفقاً للمناطق الجغرافية المحددة كما ترد في التشريعات الوطنية القائمة (الحجور والمسكرات القوية)	قبرص
نعم*	نعم	نعم	نعم	يجب أن تكون المنطقة الجغرافية محدودة فيما يخص الصلة بين صفة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى ومنشئه الجغرافي.	الجمهورية التشيكية
			نعم	في المنطقة المحددة التي ينتج فيها المنتج (المنتجات) أو يُستخلص أو يُجهز.	إكوادور
نعم*	نعم	نعم	نعم	يجب أن تكون المنطقة الجغرافية محدودة فيما يخص الصلة بين صفة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى ومنشئه الجغرافي.	إستونيا

إذا كان الجواب هو نعم، هل هناك معايير يجب استيفائها كشرط لهذا التوسيع؟	يمكن توسيعها بعد إنشائها	يمكن حدها أو توسيعها نزولاً عند طلب الغير	تخضع للنقص أو غير ذلك من عمليات الاستعراض	تُحدد من خلال المعايير التالية:	الطرف المُجيب
		نعم**	نعم*	اختيار مبدئي للمنظمة المسؤولة عن حماية الشركة وإدارتها، مع مراعاة التبرير.	فرنسا
				<p>تُرسَم حدود منطقة الإنتاج ونطاقاتها الصغرى حسب المواصفات المنصوص عليها في القانون. ويجب أن يكون منشأ السلع داخل المنطقة الجغرافية المعنية. إضافة إلى ذلك، يجب أن يحتوي طلب التسجيل على وثيقة صادرة من الهيئة الإدارية المحلية تؤكد أن السلع مصدرها تلك المنطقة الجغرافية؛ ويجوز الاستثناء حيث أن تسمية المنشأ قد تشير إلى اسم منطقة جغرافية ما، وتكون المواد الخام للسلع قادمة من منطقة أكبر من المنطقة الجغرافية المذكورة أو تختلف عنها، وفي حالة تحديد الحدود المختلفة للمنطقة الجغرافية وشروط إنتاج المواد الخام، تُتبع ترتيبات تفتيش لضمان الالتزام بهذه الشروط.</p>	جورجيا
	نعم	نعم	نعم	<p>- الصلة بين صفة المنتج أو خصائصه والبيئة الجغرافية لتسميات المنشأ المحمية</p> <p>- الصلة بين إحدى صفات المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى والمنشأ الجغرافي للمؤشرات الجغرافية المحمية.</p> <p>ويجب أن تكون منطقة الإنتاج محددة بوضوح وبدقة دون أي استبعاد مصطنع للقرى أو للمقاطعات، ويجب أن تشمل نطاق الإنتاج الحقيقي، ويجب أن تكون المنطقة متجانسة فيما يخص تربتها وظروف مناخها.</p>	اليونان
نعم	نعم	لا	نعم	<p>يجب تقديم تفاصيل عن الارتفاعات وخطوط الطول والعرض والأقاليم والمحليات والأماكن، بما في ذلك خصائص التربة وهطول الأمطار والتغيرات المناخية، والعوامل الطبيعية والبشرية التي تؤثر، حسب الحالة، على جودة المنتج أو سمعته أو صفاته أو خصائصه؛ وتحققاً لهذا الغرض، تُلحق الخرائط والرسومات التوضيحية.</p>	غواتيمالا
نعم*	نعم	نعم	نعم	<p>يجب أن تكون المنطقة الجغرافية محدودة فيما يخص الصلة بين صفة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى ومنشئه الجغرافي.</p>	هنغاريا
لا	نعم	لا	لا	<p>بموجب المادة 4 من القانون رقم 2014/130، تجوز حماية اسم منتج ما بوصفه تسمية منشأ عن طريق التسجيل وفقاً لهذا القانون، شريطة استيفاء جميع الشروط التالية: (ج) يُنتج المنتج ويُجَزَّ ويُعَدَّ في المنطقة الجغرافية المحددة. علاوة على ذلك، وفقاً للمادة 5 من القانون، تجوز حماية اسم منتج ما بوصفه</p>	آيسلندا

إذا كان الجواب هو نعم، هل هناك معايير يجب استيفائها كشرط لهذا التوسيع؟	يمكن توسيعها بعد إنشائها	يمكن حدها أو توسيعها نزولاً عند طلب الغير	تخضع للنقص أو غير ذلك من عمليات الاستعراض	تُحدد من خلال المعايير التالية:	الطرف المُجيب
				مؤشراً جغرافياً عن طريق التسجيل وفقاً لهذا القانون، شريطة استيفاء جميع الشروط التالية: ج) مرحلة واحدة على الأقل من مراحل الإنتاج تتم في المنطقة الجغرافية المحددة.	
نعم*	نعم	نعم	نعم	مبدئياً، يجب على مقدم الطلب تعيين حدود منطقة الإنتاج، إذا قبلت لجنة الفحص هذا التعيين، فهذا يعني البند الأخير 8 (4) من قانون عام 1999.	الهند
			نعم		إيران (جمهورية الإسلامية)
	لا	نعم	نعم	يجب على مودع الطلب أن يشير إلى الحدود المادية للمنطقة.	إسرائيل
	لا	نعم	لا	يجب أن يحتوي الطلب على المعلومات التالية: المنطقة الجغرافية التي يتعلق بها المؤشر الجغرافي، بما في ذلك خريطة إقليم البلد أو المنطقة أو المحلية في ذلك الإقليم حيث تنشأ السلعة أو تُصنع.	جامايكا
			نعم	منطقة الإنتاج هي الإقليم الذي يتم فيه تنفيذ (الإنتاج) بغرض إضافة خصائص إلى المنتجات أو الحفاظ على خصائصها.	اليابان
					كازاخستان
	لا	نعم	نعم	وفقاً للمعاهدات الدولية - تعيين الحدود الجغرافية للمنتج	الكويت
				يتحدد منشأ السلع بمكان التصنيع، أو بمنشأ المواد الخام أو منشأ المكونات الرئيسية الأساسية لهذه السلع. ويتحدد منشأ الخدمات حسب الموقع، كما هو مبين في سجل المؤسسة، أو الكيان المقدم للخدمات، أو بجنسيته أو بالمقر الدائم لإقامة الأشخاص الطبيعيين المتحكمين فعلياً في الأنشطة التجارية، أو إدارة المشروع. وتتحدد معايير التقييم لكل حالة بصورة منفصلة حسب تأثيرها على سمعة السلع أو الخدمات المعنية.	لاتفيا
نعم	نعم	نعم	لا	يعود ترسيم حدود المنطقة الجغرافية إلى الكيانات المسؤولة عن وضع المواصفات. وبشكل عام، يُحدد هذا الترسيم مع مراعاة المنطقة الجغرافية المشار إليها بواسطة المؤشر الجغرافي.	مدغشقر
نعم*	نعم		نعم	تُعرف المنطقة بالظروف الجغرافية نفسها التي تحدد صفة المنتج أو سمعته أو خصائصه. ويُعد المعهد المكسيكي للملكية الصناعية الإدارة المختصة بتحديد المنطقة الجغرافية للمؤشر الجغرافي. وهذا الاختصاص منصوص عليه في المادة 165 ثانياً (10) من قانون الملكية الصناعية: "[...] يحدد الإعلان أخيراً عناصر تسمية المنشأ أو	المكسيك

إذا كان الجواب هو نعم، هل هناك معايير يجب استيفائها كشرط لهذا التوسيع؟	يمكن توسيعها بعد إنشائها	يمكن حدها أو توسيعها نزولا عند طلب الغير	تخضع للنقص أو غير ذلك من عمليات الاستعراض	تُحدد من خلال المعايير التالية:	الطرف المُجيب
				المؤشر الجغرافي، مع ذكر تفاصيل: [...] "3" حدود الإقليم المحمي أو المنطقة الجغرافية المحمية".	
نعم	نعم	نعم	لا	الإحداثيات الجغرافية - بالشكل الذي توافق عليه جهة التسجيل - التي ترسم حدود الإقليم أو المنطقة أو المحلية التي يتعلق بها المؤشر الجغرافي.	نيوزيلندا
نعم***	نعم	نعم**	نعم*		بيرو
لا	نعم	نعم	نعم	يجب أن تكون منطقة الإنتاج متجانسة ومتعلقة بالمنتج.	بولندا
	نعم	نعم	نعم	الصلة بين خصائص المنتج ومنشئه الجغرافي.	البرتغال
			نعم	تتأكد هذه الصلة من خلال الوثيقة المقدمة من مودع الطلب، وعند الضرورة، قد تُطلب تعليقات الحكومة المحلية. وفيما يخص طلبات المؤشرات الجغرافية الأجنبية، تتأكد الصلة أيضًا عن طريق الوثائق التي يقدمها مودع الطلب.	جمهورية كوريا
	نعم	نعم	نعم	المنطقة الجغرافية هي الإقليم الذي يُطوّر فيه المنتج، وترسم حدودها وفقًا للصلة بين صفة المنتج أو خصائصه وبين البيئة الجغرافية في حالة تسمية المنشأ، أو بناءً على إحدى صفات المنتج أو سمته أو خصائصه الأخرى ومنشئه الجغرافي في حالة المؤشر الجغرافي. ويجب تحديد المنطقة الجغرافية بشكل دقيق ومفصل وواضح. ويمكن تعريف المنطقة الجغرافية من خلال قائمة الوحدات الإقليمية والإدارية أو الحدود الجغرافية الطبيعية. ويجوز رسم حدود المنطقة الجغرافية من خلال حدود الوحدة الإدارية أو الطوبوغرافية، مع الإشارة إلى الموقع المشترك لبعض المحليات، والمعالم الجغرافية مثل الجبال والأنهار والمنشآت وغيرها. ومن أجل عرض ملائم وكامل للمنطقة الجغرافية، يجب أن تشمل مواصفات المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ على خريطة أو أكثر من الخرائط الجغرافية التي توضح عناصر تلك المنطقة.	جمهورية مولدوفا
لا	نعم	لا	لا		رومانيا
نعم*	نعم		نعم	فيما يخص تسميات المنشأ المحمية الروسية، يرسم حدود منطقة الإنتاج مودع الطلب الذي يتضمن المنتج الذي يراد تسجيل تسمية منشأ بشأنه، ثم تتحقق من ذلك هيئة معتمدة. أما فيما يخص تسميات المنشأ المحمية الأجنبية، يجب أن يتضمن طلب تسجيل تسمية منشأ محمية تحديدًا لمنشأ المنتج،	الاتحاد الروسي



إذا كان الجواب هو نعم، هل هناك معايير يجب استيفائها كشرط لهذا التوسيع؟	يمكن توسيعها بعد إنشائها	يمكن حدها أو توسيعها نزولا عند طلب الغير	تخضع للنقص أو غير ذلك من عمليات الاستعراض	تُحدد من خلال المعايير التالية:	الطرف المُجيب
				ويجب تقديم دليل موثق على أن تسمية المنشأ المحمية الأجنبية تتمتع بالحماية في بلد المنشأ.	
	لا	نعم	نعم	يجب أن يشمل وصف المنطقة الجغرافية معلومات عن منطقة المنشأ الجغرافية ويجب أن يشتمل على تعريف تفصيلي لحدود هذه المنطقة، والخريطة الجغرافية لهذه المنطقة، ومعلومات عن العوامل الجغرافية والبشرية التي تُعزى إليها خصائص محددة أو صفات أو سمعة للمنتج المعني. وتُرسم حدود المنطقة الجغرافية المشار إليها في الفقرة 1 من هذه المادة من خلال تحديد المستوطنات والمعالم الجغرافية الطبيعية (الجبال، وسلاسل الجبال، والأنهار، والهضاب، إلخ.) مما يتيح ترسيم الحدود بينها وبين مناطق أخرى (المادة 21)	صربيا
				لا ينطبق	سنغافورة
	نعم*	نعم	نعم	يجب أن تكون المنطقة الجغرافية محدودة فيما يخص إنتاج المنتج ومعالجته وتجهيزه ويجب توفر صلة بين صفة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى ومنشئه الجغرافي.	سلوفاكيا
					جنوب إفريقيا
	نعم*	نعم	نعم	2. تعتمد حدود المنطقة الجغرافية لتسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي على الصلة الأساسية أو الحصرية بين الصفة أو السمعة أو الخصائص الأخرى للمنتج ومنشئه الجغرافي.	سويسرا
	لا	نعم	نعم	اللوائح المصاحبة	المملكة المتحدة
	نعم	نعم	نعم	يرسم مالك العلامة حدود منطقة الإنتاج لأنه في أفضل وضع لتحديد ما هو قيم للمستهلكين بالتنسيق مع المنتجين في المنطقة.	الولايات المتحدة الأمريكية
	لا	نعم	نعم		أوروغواي
	نعم*	نعم	نعم	يجب أن تكون خريطة المنطقة الجغرافية موضوع المؤشر الجغرافي معلوماتية بشكل كاف، بحيث يتسنى بموجبها تحديد المنطقة الجغرافية التي تضم جميع العوامل الطبيعية التي تعزى إليها صفة المنتج أو سمعته تحديداً دقيقاً. ويمكن إيداع الخريطة مع الوثائق التي تصف المنطقة الجغرافية موضوع المؤشر الجغرافي. (النقطة 43.5 في التعميم رقم 01/2007/TT- (BKHCN)	فيت نام
	نعم*	نعم	نعم	يجب أن تكون المنطقة الجغرافية محدودة فيما يخص الصلة بين صفة المنتج أو سمعته أو خصائصه الأخرى ومنشئه الجغرافي.	الاتحاد الأوروبي

## التعليقات:

### أرمينيا

يتم وصف التغييرات المطلوبة في طلب التوسع، مع توضيح الأسباب.

### أستراليا

قانون العلامات التجارية: فيما يخص علامات التصديق التجارية، تُعد حدود منطقة الإنتاج في البداية جزءًا من اختبار العلامة التجارية وتقييم القواعد ذات الصلة الذي تجريه اللجنة الأسترالية المعنية بالمنافسة والمستهلكين ACCC. ويجوز للمالك مُسجل العلامة أن يتقدم بطلب إلى اللجنة للموافقة على تغيير القواعد التي تحكم استخدام العلامة. ولا يمكن تغيير القواعد دون موافقة اللجنة، التي يجب أن تقتنع بأن التغيير سيلتقي قبولا لدى العامة ولا يعود عليهم بأي ضرر. وفيما يخص منتجات النبيذ، تستعرض لجنة المؤشرات الجغرافية حدود منطقة الإنتاج المقدمة من مودع الطلب، التي قد تعدلها الهيئة الأسترالية للخمر، علماً بأنه لا يمكن تعديل المؤشرات الجغرافية بعد تحديدها.

### البرازيل

لا توجد معايير محددة لترسيم حدود منطقة الإنتاج/الخدمات. ولأغراض التسجيل، يشترط تقديم وثيقة رسمية لتعيين حدود المنطقة الجغرافية المعنية، ويفضل أن تكون مرسومة وفقاً لإحداثيات مستعرض مركاتور العالمي، على أن تكون صادرة من الجهاز المختص في كل ولاية، داخل نطاق البرازيل، وفي النطاق المحدد لاختصاصاته، وهو الاتحاد الفيدرالي، ممثلاً بالوزارات فيما يخص المنتج أو الخدمة المميزين باسم جغرافي، والولايات، ممثلة بالأمانات فيما يخص المنتج أو الخدمة المميزين باسم جغرافي، وذلك وفقاً للمادة 7 من التعليمات المعيارية 2013/25 الصادرة عن المعهد الوطني للملكية الصناعية. ويتم التحقق من شرعية الهيئة المصدرة للوثيقة. ويخضع الترسيم الجغرافي أيضاً للفحص من قبل المعهد البرازيلي للجغرافيا والإحصاء، بموجب شروط اتفاقية التعاون التقني رقم 6، بتاريخ 14 مايو 2014، بين المعهد والمعهد الوطني للملكية الصناعية. وقد يتم الاعتراض عليها أو دعمها من قبل المهتمين من الغير خلال مرحلة "الغير" قبل منح التسجيل. وبعد الإجراء، لا يوجد أي احتمال لتعديل السجل.

### شيلي

وفقاً للنظام المعمول به بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، تكون تسجيلات المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ غير محددة المدة، ويمكن تعديلها في أي وقت إذا تغير ظرف من الظروف التي تؤخذ بعين الاعتبار للاعتراف بها. وتخضع التعديلات لإجراءات التسجيل حسب الاقتضاء. وفيما يخص الخمر والمشروبات الكحولية، تُرسم الحدود على أساس المعايير التالية: خصائص المناخ والتربة التي تميز مكان منشأ العنب، وتشكل ضرورة ملحة لوجود مزارع العنب العاملة المعلنة لدائرة الزراعة والثروة الحيوانية.

### كولومبيا

\* يمكن تقديم المعلومات من قبل مودع الطلب الأولي لتسمية المنشأ أو من قبل شخص مفوض من قبل مودع الطلب الأولي لاستخدامها. ويجب أن يكون الطلب مصحوباً بوثائق تسمح باعتماد المصلحة المشروعة لمودع الطلب، أو في حالة الطلبات المودعة من الكيانات المفوضة، المحاضر، المعتمدة من الأغلبية المطلوبة قانوناً، التي تسجل قرار المستفيدين بتعديل الحماية. كما يُطلب من مودع الطلب تقديم أدلة تدعم الافتراضات فيما يتعلق بالتعديلات المسموح بها، بما في ذلك "توسيع المنطقة الجغرافية أو تقييدها عندما تبرر ذلك الظروف القائمة"، شريطة "عدم حدوث تغيير جوهري في الشروط الأساسية التي خلقت في البداية الحاجة إلى الحماية".  
(القرار رقم 57530 لعام 2012، رقم 7.4.1 ورقم 7.4.2)

#### قبرص

\* فيما يخص الخمر، وفقاً لللائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1308/2013 ولائحة المفوضية الأوروبية رقم 110/2008. وفيما يخص المسكرات القوية، وفقاً لللائحة المفوضية الأوروبية رقم 110/2008 ولائحة الاتحاد الأوروبي رقم 716/2013. وفيما يخص المنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تطبق قبرص أحكام لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1151/2012 والمادة 2 من اللائحة الفرعية للاتحاد الأوروبي رقم 668/2014.

#### الجمهورية التشيكية

\* يمكن أن تمتد التوسعات فقط إلى المنطقة التي تمتد إليها معايير ترسيم الحدود.

#### إستونيا

\* يمكن أن تمتد التوسعات فقط إلى المنطقة التي تمتد إليها معايير ترسيم الحدود.

#### فرنسا

\* تحقيق عام وتشاور شريطة الإثبات.

\*\* قد يتم في إطار عملية الموافقة إذا تم استبعاد المنتج.

يجب تقديم ما يثبت عدم تأثر الجودة النهائية للمنتج بالتوسع في منطقة الإنتاج.

#### هنغاريا

\* يؤثر الامتداد فقط على المنطقة التي تنطبق عليها معايير ترسيم الحدود. وكذلك، يؤثر التقييد على المنطقة التي لم تعد معايير ترسيم الحدود تنطبق عليها.

#### أيسلندا

وفقاً للمادة 19 من القانون، يجوز لمودع الطلب الأصلي أو مجموعة من المنتجين الذين يستوفون شروط المادة 11 ولديهم مصلحة مشروعة أن يتقدموا بطلب لتعديل مواصفات المنتج المسجلة، ومن ثم توسيع منطقة الإنتاج على هذا الأساس.

## الهند

\* يجب إثبات الإنتاج بالوثائق الداعمة.

## إسرائيل

بخصوص السؤال الثالث، إجابتنا غير مؤكدة.

## جامايكا

المواد 10(1)، و10(4)، و10(5)(ج)، و6(1) و12(1)، و12(2) – اللائحة التنفيذية لقانون بوجا 3(3)(ب).

## اليابان

في حالة المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية، إذا كانت مساحة منطقة الإنتاج غير كافية لإضافة خصائص إلى المنتجات أو الحفاظ على خصائصها، أو إذا كانت المساحة مفرطة أو صغيرة جدًا، لا يمكن قبولها كمنطقة إنتاج. وعند النظر في تغطية منطقة الإنتاج، تؤخذ بعين الاعتبار مساحة موقع الإنتاج، والمنطقة التي لها ظروف طبيعية مرتبطة بخصائص المنتج، وموقع مجموعة المنتجين. ومن الضروري أن يكون مصطلح المؤشر الجغرافي للمشروبات الكحولية عبارة عن اسم مكان تُنتج فيه سلعة. وقد يكون الاسم اسم منطقة إدارية (محافظة أو مدينة)، أو مقاطعة، أو حي إلح أو مصطلح معروف عمومًا ويشير إلى منطقة معينة (على سبيل المثال، اسم جغرافي سابق). فضلًا عن ذلك، يُعد الاسم مؤشرًا جغرافيًا عندما يكون الاسم متعلقًا بمشروبات كحولية تُنتج في منطقة محددة أو إقليم أو قطاع في اليابان، حتى وإن لم يكن اسمًا للمكان الذي تُنتج فيه السلعة.

## لاتفيا

يتعذر التعليق نظرًا لأن الممارسات ذات الصلة محدودة للغاية.

## ليتوانيا

لائحة قوانين الاتحاد الأوروبي.

## مدغشقر

يجب طلب تعديل المنطقة الجغرافية، بما في ذلك تمديدتها وتقييدها، من السلطة القضائية المختصة.

## المكسيك

المادة 165 ثانياً (13). يجوز تعديل شروط إعلان حماية تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي في أي وقت، سواء بحكم المنصب أو بناء على طلب أحد الأطراف المعنية، وفقاً للإجراء المنصوص عليه في هذا الفصل.

## نيوزيلندا

يجب على الشخص المتقدم بطلب لتغيير حدود المؤشر الجغرافي أن يقدم للمسجل ما يفيد بأن التغيير: ضروري، ولن يغير بشكل جوهري من طبيعة المؤشر الجغرافي؛ وليس من المرجح أن يضل الجمهور.

## بيرو

\* لأغراض تحديد منطقة الإنتاج، يمكن رسم خريطة تعكس المعالم الجغرافية، والتقسيمات السياسية، وإحداثيات الموقع الجغرافي، وإرفاقها، بحيث يمكن التأكد من الحدود الجغرافية لمنطقة الإنتاج بغرض تسمية المنشأ المطلوب بإعلان الحماية لها.

\*\* يجب أن يثبت هؤلاء الأشخاص دائماً أن لديهم مصلحة مشروعة. كما ينبغي أن يكون مفهوماً أنهم إما أشخاص طبيعيين أو كيانات قانونية تعمل بشكل مباشر في استخراج السلعة (السلع) التي ستشملها تسمية المنشأ أو في إنتاجها أو معالجتها؛ كما قد يشكلون رابطات للمنتجين. ويجوز بالمثل أن يكون للسلطات والإدارات والمقاطعات والبلديات الحكومية مصلحة في تسميات المنشأ تتعلق باختصاصاتها (قرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 203).

كما هو منصوص عليه في قرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 206، يجوز تعديل إعلان حماية تسميات المنشأ متى طرأ تغيير على أي عنصر من العناصر المنصوص عليها في قرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 204، وهي: "1" اسم مودع الطلب، أو مسكنه، أو محل إقامته أو جنسيته، أو الدليل على وجود مصلحة مشروعة؛ "2" تسمية المنشأ المشمولة بإعلان الحماية؛ "3" المنطقة الجغرافية المحددة في تسمية المنشأ لإنتاج السلعة أو استخراجها أو تجهيزها؛ "4" السلعة (السلع) المحددة في تسمية المنشأ؛ و"5" التغيير في جودة السلع المحددة في تسمية المنشأ أو في سمعتها أو خصائصها الأساسية.

يخضع أي تعديل للإجراءات المنصوص عليها في إعلان الحماية، حسب الاقتضاء.

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## البرتغال

إن لم يعين القانون حدود المكان أو المنطقة أو الإقليم المتعلقين بتسمية معينة أو مؤشر معين، تُعين الحدود المذكورة من قبل الهيئات المعترف بها رسمياً والتي تراقب فرع الإنتاج المعني في المنطقة المعنية، والتي تأخذ بعين الاعتبار الممارسات التقليدية والمستمرة جنباً إلى جنب مع المصالح العليا للاقتصاد الوطني أو الإقليمي.

## جمهورية مولدوفا

يُعد فحص المنطقة الجغرافية وتعديلها بما في ذلك تمديد المنطقة الجغرافية من مسؤوليات الإدارة المختصة المصدقة على المواصفات.

## الاتحاد الروسي

\* فيما يخص تسميات المنشأ المحمية الروسية: أي تغيير في الحدود يجب أن تعتمد هيئة مخولة.

أما فيما يخص تسميات المنشأ المحمية الأجنبية: يُقدم دليل موثق على حدوث تغيير في حدود منطقة الإنتاج في بلد المنشأ

### سلوفاكيا

\* يمكن أن تمتد التوسعات فقط إلى المنطقة التي تمتد إليها معايير ترسيم الحدود.

### جنوب أفريقيا

لا يتناول قانون العلامات التجارية هذه المسألة، ما لم تكن جزءًا من القواعد المصاحبة لطلب علامة تصديق تجارية أو علامة تجارية جماعية بموجب المادة 42 أو 43 من قانون العلامات التجارية.

### سويسرا

\* 2 لتوسيع نطاق المنطقة الجغرافية التي تغطيها تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي، يجب تقديم طلب لتعديل مواصفات المنتج من قبل المجموعة التمثيلية المودعة للطلب. ويُعالج هذا الطلب بموجب الإجراء نفسه المتبع في إيداع طلب التسجيل الأولي.

### الولايات المتحدة الأمريكية

يقيم مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات معايير الاعتماد، والتي تشمل منطقة الإنتاج، لتحديد ما إذا كان استخدام العلامة الجغرافية المطبقة على الخدمات/السلع من منطقة الإنتاج المحددة في المعايير يعد مضللاً أو خادعاً للمستهلكين الأمريكيين. وبالمثل، يمكن أن يُقدم الغير طلباً لإلغاء التسجيل على أساس أن استخدام العلامة على السلع/الخدمات من منطقة الإنتاج المعنية يُعد مضللاً.

### فيت نام

\* تجب إعادة فحص التوسع في المنطقة الجغرافية باتباع الإجراءات نفسها المطبقة على الطلبات الجديدة (النقطة أ، البند 1، المادة 1 من التعميم رقم 16/2016/TT-BKHCHN المعدل والملحق بمواد التعميم رقم 01/2007/TT-BKHCHN).

### الاتحاد الأوروبي

\* يمكن أن تمتد التوسعات فقط إلى المنطقة التي تمتد إليها معايير ترسيم الحدود

### "6" السلع/الخدمات المشمولة

10. إذا كان بلدكم يحمي المؤشرات الجغرافية بموجب نظام فريد من نوعه، فحماية المؤشرات الجغرافية تتسع لتشمل:

الطرف المُجيب	جميع أنواع السلع	جميع الخدمات	المنتجات الزراعية الغذائية	الخمر والمسكرات القوية	المنتجات البدوية/الحرفية	منتجات أخرى
أرمينيا			نعم	نعم		نعم*
أستراليا	لا	لا				نعم*
البرازيل	نعم	نعم				
كمبوديا	نعم	لا				
شيلي	نعم					
كولومبيا	نعم					
كرواتيا		نعم			نعم	نعم*
قبرص						
الجمهورية التشيكية					نعم	نعم*
إكوادور	نعم	نعم				
إستونيا	لا	نعم	لا	لا	نعم	نعم*
فرنسا					نعم	
جورجيا	نعم					
اليونان			نعم			
غواتيمالا	نعم	لا				
هنغاريا					نعم	
أيسلندا	لا	لا	نعم	نعم	نعم	
الهند	نعم					
إيران (جمهورية الإسلامية)	نعم					
إسرائيل	نعم	لا				
جامايكا	لا	لا	نعم	نعم	نعم	نعم*
اليابان	لا	لا	نعم	نعم		نعم*
كازاخستان						
الكويت	لا	لا	نعم	لا	نعم	لا
لاتفيا	نعم	نعم				
ليتوانيا						
مدغشقر						
المكسيك	نعم					
نيوزيلندا	لا	لا	لا	نعم	لا	لا
بيرو	نعم					
بولندا	لا	لا	لا	لا	لا	لا
البرتغال					نعم	
جمهورية كوريا	لا	لا				
جمهورية مولدوفا	نعم					
رومانيا	لا	لا		لا	نعم	
الاتحاد الروسي	نعم					

الطرف المُجيب	جميع أنواع السلع	جميع الخدمات	المنتجات الزراعية الغذائية	الخمر والمسكرات القوية	المنتجات اليدوية/الحرفية	منتجات أخرى
صربيا	لا	نعم	نعم	لا	نعم	نعم*
سنغافورة	لا		نعم	نعم	نعم	
سلوفاكيا	نعم					
جنوب إفريقيا	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سويسرا*	نعم	نعم				
المملكة المتحدة						
الولايات المتحدة الأمريكية						
أوروغواي	نعم	نعم				
فيت نام	نعم					
الاتحاد الأوروبي			نعم	نعم		

### التعليقات:

#### أرمينيا

المنتجات الغذائية.

#### أستراليا

\* فقط منتجات النبيذ والعنب كما هو محدد في قانون أستراليا للخمر لعام 2013 ولوائح أستراليا للخمر لعام 2018.

#### البرازيل

تُحمى المؤشرات الجغرافية في البرازيل بموجب نظام الملكية الصناعية. وتشمل الحماية جميع أنواع المنتجات والخدمات.

#### شيلي

بالنسبة للنبيذ والمشروبات الكحولية، تُحمى المؤشرات الجغرافية الفريدة بموجب المعاهدات أو الاتفاقيات الثنائية أو المتعددة الأطراف.

#### كولومبيا

عند النظر في الإجابة تنبغي مراعاة أن تعريف تسمية المنشأ (المادة 201 من القرار 486 لعام 2000) لا ينص على أي قيود في هذا الصدد.

#### كرواتيا

\*جميع المنتجات باستثناء المنتجات الزراعية والمواد الغذائية والخمر والمسكرات القوية



## قبرص

تنفذ قبرص أحكام اللائحة الأوروبية رقم 1151/2012 والتي تشمل فقط المنتجات والمواد الغذائية الزراعية. ولا توجد أحكام وطنية في قطاع النبيذ.

## الجمهورية التشيكية

\*المعادن والمياه المعدنية.

## إستونيا

\* المنتجات الزراعية الغذائية والنبيذ والمسكرات القوية (على مستوى الاتحاد الأوروبي).

## فرنسا

تعد المنتجات الغذائية والخمور والمسكرات القوية محمية في أراضينا بموجب لوائح الاتحاد الأوروبي.

## هنغاريا

بما أن هنغاريا جزء من الاتحاد الأوروبي، يمكن حماية المؤشرات الجغرافية للمنتجات الغذائية والخمور بموجب نظام فريد من نوعه في الاتحاد الأوروبي. غير أنه من الممكن حماية المسكرات القوية في ظل نظام الاتحاد الأوروبي الفريد من نوعه والنظام الوطني الفريد من نوعه، كأشكال متوازنة للحماية.

## أيسلندا

المرفق الأول من اللائحة 596/2016 يعرّف جميع المنتجات التي تقع في نطاق قانون حماية أسماء المنتجات كتسميات منشأ أو مؤشرات جغرافية أو اختصاصات تقليدية (رقم 130/2014).

## إيران (جمهورية - الإسلامية)

لا توجد خمور أو لحم خنزير.

## جامايكا

\* منتجات الصناعة.

المادة 2(1) من قانون حماية المؤشرات الجغرافية.

## اليابان

\* منتجات الغابات والأسماك والمنتجات غير الصالحة للأكل من أصل زراعي.

نطاق الحماية هو المشروبات الكحولية والمنتجات الزراعية ومنتجات الغابات والأسماك والمواد الغذائية المحددة في قانون جمعيات تجارة الخمور وتدابير ضمان الإيرادات من ضريبة الخمور (القانون رقم 7 لعام 1953) والإشعار بشأن وضع معايير للإشارة بشأن المؤشرات الجغرافية للخمور (إشعار وكالة الضرائب الوطنية رقم 19 لعام 2015) الصادر بموجب القانون،

وقانون حماية أسماء المنتجات الزراعية ومنتجات الغابات والأسمالك والمواد الغذائية (القانون رقم 84 لعام 2014) (قانون المؤشرات الجغرافية).

#### لاتفيا

تمتد الحماية المحددة دون تسجيل لتشمل أي سلع أو خدمات.

#### ليتوانيا

تنطبق قوانين الاتحاد الأوروبي

#### مدغشقر

تتوفر حماية المؤشرات الجغرافية عن طريق قانون الملكية الصناعية وليس بموجب نظام فريد من نوعه.

#### المكسيك

لا تضع المكسيك تمييزاً فيما يتعلق بالمنتجات المحمية:

علاوة على ذلك، ووفقاً للمادة 90 من قانون الملكية الصناعية، فإن ما يلي يشكل أسباباً يرفض بموجبها تسجيل العلامات التي تشير إلى المؤشرات الجغرافية:

"11. تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية أو الأسماء أو العلامات للأماكن المعروفة بتصنيع منتجات معينة أو إنتاجها أو توفير منتجات معينة، وتلك المصحوبة بتعبيرات مثل "نوع" أو "شكل" أو "أسلوب" أو "تقليد" أو "كما يُنتج في" أو "كما يصنع في" أو ما شابه ذلك من تعبيرات تخلق ارتباكاً في ذهن المستهلك أو تنطوي على منافسة غير عادلة؛

"12. أسماء الأماكن ذات الملكية الخاصة عندما تكون ذات طبيعة فريدة، ولا يمكن الخلط بينها وبين أماكن أخرى، والمعروفة بإنتاج منتجات معينة أو تقديم خدمات معينة، وعندما لا يتم الحصول على موافقة المالك".

وينص قانون الملكية الصناعية أيضاً على أن الدولة المكسيكية يجوز لها أن تعترف بالمؤشرات الجغرافية الممنوحة بموجب المعاهدات الدولية (المادة 166). ويجب أن يكون مستوى الحماية هو المنصوص عليه في المعاهدة الدولية المعنية.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

ومن جانبها، تغطي حماية تسميات المنشأ جميع أنواع السلع، نظراً لأن تعريف "تسميات المنشأ" المنصوص عليه في قرار جماعة الأنديز رقم 486، المادة 201، لا يفرض أية قيود على الإطلاق.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### بولندا

في بولندا، أُرسى نظام بموجب اللائحة 1151/2012.

#### جمهورية كوريا

تتمتع منتجات الثروات الزراعية والسمكية والحيوانية والمنتجات المشتقة منها والمصنعة منها والمشغولات اليدوية بالحماية بموجب قانون العلامات التجارية بينما تتمتع منتجات الثروات الزراعية والسمكية والحيوانية والمنتجات المشتقة منها بالحماية بموجب قانون مراقبة جودة المنتجات الزراعية والسمكية.

صربيا

كذلك المنتجات الطبيعية والصناعية.

جنوب إفريقيا

جنوب أفريقيا ليس لديها نظام فريد من نوعه لحماية المؤشرات الجغرافية.

سويسرا

1R و 4R و 5R.

2R: لجميع أنواع السلع (عدا الخمر)

3R: الخمر والمسكرات القوية

المملكة المتحدة

لا يوجد، يرجى الرجوع إلى إجابة الاتحاد الأوروبي.

الولايات المتحدة الأمريكية

تمتد حماية المؤشرات الجغرافية من خلال نظام العلامات التجارية لتشمل جميع أنواع السلع والخدمات.

11. إذا كان النظام الفريد من نوعه لا يحمي المؤشرات الجغرافية في بلدكم فيما يخص جميع السلع و/أو الخدمات، فكيف تُحمى غيرها من السلع و/أو الخدمات؟

الطرف المُجيب	كيف تُحمى غيرها من السلع و/أو الخدمات؟
أرمينيا	لا تنص تشريعنا على حماية السلع و/أو الخدمات الأخرى.
أستراليا	ينص نظام العلامات التجارية على تسجيل المؤشرات الجغرافية لجميع السلع و/أو الخدمات عن طريق علامات التصديق التجارية.
البرازيل	المؤشرات الجغرافية في البرازيل محمية بموجب نظام الملكية الصناعية. وتشمل الحماية جميع أنواع المنتجات والخدمات.
كمبوديا	عملاً بأحكام هذا القانون، تقع السلع الزراعية أو المواد الغذائية أو السلع الحرفية أو أي سلع أخرى تنتج أو يتم تحويلها في المنطقة الجغرافية ضمن نطاق تسجيل وحماية المؤشرات الجغرافية في مملكة كمبوديا.
شيلي	فيما يخص الخمر والمشروبات الكحولية، يشمل الإطار القانوني الحالي للقانون رقم 18.455 المشروبات الكحولية فقط.
كولومبيا	لا ينطبق. لأن إطارنا القانوني لا يشمل المؤشرات الجغرافية. أما تسميات المنشأ فهي منصوص عليها لجميع أنواع المنتجات. ويمكن حماية العلامات التي تتضمن تعبيرات جغرافية لتحديد خدمات معينة عن طريق إشارات أخرى مميزة، مثل العلامات التجارية للمنتجات أو الخدمات والعلامات الجماعية وعلامات التصديق والأسماء التجارية أو الإشارات التجارية إلخ.

الطرف المُجيب	كيف تُحمى غيرها من السلع وأو الخدمات؟
كرواتيا	تُحمى المنتجات والخدمات غير الزراعية من خلال نظام وطني فريد من نوعه.
قبرص	فيما يخص المنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تطبق قبرص أحكام اللائحة الأوروبية رقم 1151/2012.
الجمهورية التشيكية	الحماية على الصعيد الوطني وعلى صعيد الاتحاد الأوروبي.
إكوادور	لا ينطبق
إستونيا	تحمي برامجنا الوطنية المنتجات غير الزراعية من خلال أنظمة فريدة من نوعها. فعلى صعيد الاتحاد الأوروبي، السلع والخدمات الأخرى مثل المنتجات غير الزراعية لا تُحمى من خلال قانون موحد عبر الاتحاد الأوروبي، رغم وجود قانون موحد بشأن الممارسات التجارية غير العادلة وحماية المستهلك.
فرنسا	لا توجد حماية خاصة للخدمات لأن العلاقة بالمنطقة لا يمكن توثيقها.
جورجيا	تمتد حماية المؤشرات الجغرافية/تسميات المنشأ إلى جميع أنواع السلع. وتُحمى الخدمات وكذلك جميع أنواع السلع من خلال العلامات الجماعية.
اليونان	
غواتيمالا	
هنغاريا	تُحمى جميع المنتجات الغذائية والزراعية والخمور ومنتجات النبيذ العطرية بشكل حصري على مستوى الاتحاد الأوروبي، في إطار نظام الاتحاد الأوروبي الفريد من نوعه. ويمكن حماية المسكرات القوية في ظل نظام الاتحاد الأوروبي الفريد من نوعه والنظام الوطني الفريد من نوعه، كأشكال متوازنة للحماية. وفي النظام القانوني الهنغاري، لا يمكن حماية الخدمات من خلال المؤشرات الجغرافية.
أيسلندا	يمكن حماية السلع والخدمات الأخرى كعلامات تجارية أو علامات جماعية.
الهند	لا ينطبق
إيران (جمهورية - الإسلامية)	
إسرائيل	العلامات التجارية (بما في ذلك العلامات الجماعية وعلامات الاعتماد).
جامايكا	علامات التصديق.
اليابان	تتمتع للحماية بموجب قانون منع المنافسة غير المشروعة.
كازاخستان	
الكويت	
لاتفيا	
ليتوانيا	على مستوى الاتحاد الأوروبي، لا تُحمى السلع والخدمات الأخرى، أي المنتجات غير الزراعية من خلال قانون موحد للاتحاد الأوروبي، على الرغم من وجود قانون موحد بشأن الممارسات التجارية غير العادلة وحماية المستهلك. وفي الدول الأعضاء الثمانية والعشرين في الاتحاد الأوروبي، تحمي بعض البرامج الوطنية المنتجات غير الزراعية عن طريق النظم الفريدة المحلية.
مدغشقر	يحتوي القانون الجديد لحماية الملكية الصناعية على أحكام بشأن حماية المؤشرات الجغرافية. يقر هذا القانون بأن جميع أنواع المنتجات قد تحمل مؤشراً جغرافياً إذا استوفت المعايير المحددة.
المكسيك	كما ذكرنا من قبل، لا يضع نظام المكسيك لحماية المؤشرات الجغرافية تمييزاً من ناحية نوع الحماية الممنوحة للمنتجات المشمولة. وبالإضافة إلى ذلك، لا ينص نظام المؤشرات الجغرافية المذكور على حماية الخدمات.
نيوزيلندا	بموجب قانون العلامات التجارية لعام 2002 كعلامات جماعية أو علامات تصديق، وبموجب القانون العام من خلال عقوبة التهمويه وبموجب قانون التجارة العادلة لعام 1986.
بيرو	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

الطرف المُجيب	كيف تُحمى غيرها من السلع و/أو الخدمات؟
	<p>من جانبها تغطي تسميات المنشأ جميع أنواع السلع بالحماية، نظراً لأن تعريف "تسميات المنشأ" المنصوص عليه في قرار جماعة الأنديز رقم 486، المادة 201، لا يفرض أية قيود على الإطلاق. علاوة على ذلك، يمكن حماية العلامات التي تحتوي على تعبيرات جغرافية مصممة لتعريف الخدمات كعلامات خدمة أو علامات جماعية أو علامات تصديق أو أسماء تجارية.</p> <p>وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.</p>
بولندا	لا ينطبق
البرتغال	قانون الاتحاد الأوروبي فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والخمور والمسكرات القوية .
جمهورية كوريا	
جمهورية مولدوفا	انظر الرد على السؤال 10.
رومانيا	التحقق من المنشأ وجودة الصنع والتحقق من تكوين المنتج.
الاتحاد الروسي	لا تُسجل تسمية المنشأ المحمية بشأن الخدمات في الاتحاد الروسي. ويجوز تسجيل علامة تجارية (علامة خدمة) من أجل إعطاء طابع فردي للخدمات.
صربيا	عن طريق العلامات التجارية.
سنغافورة	يجوز تسجيل المؤشر الجغرافي كعلامة تصديق أو علامة جماعية بموجب قانون العلامات التجارية (الفصل 332).
سلوفاكيا	على المستوى الوطني لا تُحمى الخدمات.
جنوب إفريقيا	لا ينطبق، انظر السؤال 10 أعلاه.
سويسرا	تُحمى مؤشرات المصدر للخدمات بموجب المادة 49 من قانون حماية العلامات التجارية، والذي لا يشترط التسجيل، وقد تكون خاضعة لمرسوم المجلس الاتحادي بموجب المادة 50 من قانون حماية العلامات التجارية (4R).
المملكة المتحدة	لا ينطبق، انظر رد الاتحاد الأوروبي.
الولايات المتحدة الأمريكية	
أوروغواي	
فيت نام	لا تقدم فيت نام حماية للمؤشرات الجغرافية بشأن الخدمات. ومع ذلك، تجوز حماية الخدمات المرتبطة بمعالم جغرافية بموجب علامة تصديق أو علامة جماعية.
الاتحاد الأوروبي	على مستوى الاتحاد الأوروبي، لا تُحمى السلع والخدمات الأخرى، أي المنتجات غير الزراعية من خلال قانون موحد للاتحاد الأوروبي، على الرغم من وجود قانون موحد بشأن الممارسات التجارية غير العادلة وحماية المستهلك. وفي الدول الأعضاء الثمانية والعشرين في الاتحاد الأوروبي، تحمي بعض البرامج الوطنية المنتجات غير الزراعية عن طريق النظم الفريدة المحلية.

12. هل يمكن الاعتراف بالمؤشر الجغرافي نفسه وحمايته فيما يخص أكثر من منتج واحد أو أكثر من خدمة واحدة [على اختلافها]؟

التعليقات	الحماية فيما يخص أكثر من منتج واحد أو أكثر من خدمة واحدة [على اختلافها]	الطرف المُجيب
	لا	أرمينيا
يجب أن تدعم قواعد علامة التصديق التجارية ذات الصلة أو الأدلة أو كلاهما تسجيل المؤشر الجغرافي فيما يخص أكثر من منتج.	نعم	أستراليا
يحدد المؤشر الجغرافي منتجًا أو خدمة معينين. ومن الممكن تسجيل الاسم الجغرافي نفسه كعدة مؤشرات جغرافية لمنتجات وخدمات مختلفة.	لا	البرازيل
	لا	كمبوديا
	لا	شيلي
تعتمد الإمكانية على التوافق مع جميع شروط الأهلية لتسمية المنشأ لكل منتج يُعين بواسطة العلامة.	نعم	كولومبيا
في حالة استخدام المؤشر الجغرافي نفسه للإشارة إلى منتجات أو خدمات مختلفة، تُقدم مواصفات لكل منتج أو خدمة بشكل منفصل.	نعم	كرواتيا
فيما يخص المنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تطبق قبرص أحكام اللائحة الأوروبية رقم 1151/2012.	نعم	قبرص (الخمور والمستكرات القوية)
	نعم	الجمهورية التشيكية
	لا	إكوادور
مع ذلك، يسمح نظام الاتحاد الأوروبي بتسجيل مؤشرات جغرافية منفصلة بالكلمة نفسها، على سبيل المثال نبيذ زيتون من المنطقة نفسها، كل منها يعد مؤشرًا جغرافيًا.	نعم	إستونيا
مؤشر جغرافي واحد فقط لكل منتج في المنطقة المعنية.	لا	فرنسا
	نعم	جورجيا
	لا	اليونان
	نعم	غواتيمالا
	نعم	هنغاريا
وفقًا للمادة 10 من القانون، لا يجوز تسجيل الاسم المقترح للتسجيل إذا كان متجانسًا لفظيًا كليًا أو جزئيًا مع اسم أدخل بالفعل في السجل المنشأ بموجب القانون ما لم يكن هناك تمييز كافٍ في الممارسة بين شروط الاستخدام المحلي والتقليدي، مع مراعاة ما إذا كان التسجيل يتعارض مع الاسم المسجل بالفعل.	نعم	أيسلندا
تحظر المادة 9 (أ) من قانون عام 1999 تسجيل الاستخدام الذي من المرجح أن يؤدي إلى خداع أو التباس.	لا	الهند
		إيران (جمهورية - الإسلامية)
الرد هو "على الأرجح"، إذ لا توجد إشارة محددة في القانون فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ.	نعم	إسرائيل

التعليقات	الحماية فيما يخص أكثر من منتج واحد أو أكثر من خدمة واحدة [على اختلافها]	الطرف المُجيب
	نعم	جامايكا
في حالة المؤشرات الجغرافية للخمور، لا يسمح للمؤشر الجغرافي المحمي بالفعل باستخدام المؤشر الجديد.	نعم	اليابان
		كازاخستان
	نعم	الكويت
نعم من حيث المبدأ، ولكن يتعذر التعليق لأن الممارسة محدودة للغاية.	نعم	لاتفيا
مع ذلك، يسمح نظام الاتحاد الأوروبي بتسجيل مؤشرات جغرافية منفصلة بالكلمة نفسها، على سبيل المثال نبيذ وزيت زيتون من المنطقة نفسها، كل منها يعد مؤشرًا جغرافيًا..	لا	ليتوانيا
	نعم	مدغشقر
وفقًا للمادة 163 من قانون الملكية الصناعية، لا تجوز حماية تسمية ما كتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي "إذا كانت مطابقة أو مشابهة إلى حد يثير اللبس لتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي محمي بالفعل أو إذا كان قد قُدم بالفعل طلب للتصريح في وقت سابق وتجري معالجته، ما لم يصدر المعهد حكمًا يسمح بتواجد الاسمين المعنيين معًا."	نعم	المكسيك
يتوقف تحديد ما إذا كان من الممكن الإقرار بالمؤشر الجغرافي نفسه وحمايته لأكثر من منتج أو خدمة (على اختلافها) على السلع أو الخدمات التي تُسجل من أجلها علامة جماعية أو علامة تصديق. أو بتعبير آخر، يمكن أن يكون المؤشر الجغرافي المحمي كعلامة جماعية وعلامة تصديق مسجلًا لأكثر من منتج واحد أو خدمة واحدة.	نعم	نيوزيلندا
مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وفي هذا الصدد، قد يتعذر الجمع بين تسمية المنشأ فيما يتعلق بالخمور والمسكرات القوية وتسمية أخرى تميز بين السلع أو الخدمات المختلفة. وفي بعض الحالات، يجب ألا تكون تسمية المنشأ السابقة مشهورة، وفي حالات أخرى، يجب انتفاء أي احتمال للالتباس. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءًا لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حاليًا إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.	نعم	بيرو
	لا	بولندا
	نعم	البرتغال
	نعم	جمهورية كوريا
يمكن الإقرار بالمؤشر الجغرافي نفسه وحمايته لمنتجات مختلفة فقط في الحالة التي يكون فيها الاسم المتجانس لفظيًا المسجل لاحقًا مميّزًا بما فيه الكفاية عن الاسم المسجل سابقًا، مع مراعاة ضرورة معاملة المنتجين المعنيين بطريقة منصفة وعدم تضليل المستهلك.	نعم	جمهورية مولدوفا
	نعم	رومانيا
شريط فولوغدا، زبدة فولوغدا.	نعم	الاتحاد الروسي

التعليقات	الحماية فيما يخص أكثر من منتج واحد أو أكثر من خدمة واحدة [على اختلافها]	الطرف المُجيب
	لا	صربيا
	نعم	سنغافورة
	لا	سلوفاكيا
تُمنح الحماية في الفئات المحددة كما هو معمول به وفقاً لأحكام المادة 42 والمادة 43 (كما يرد في رقم 4 أعلاه).	نعم	جنوب إفريقيا
تعتمد الإجابة على هذا السؤال على ما هو مقصود بكلمة "على اختلافها". حيث يمكن اعتبار غروير وغروير دالباج منتجين مختلفين. ومع ذلك، فهما يشتركان في التقاليد نفسها وخصائصها المشتركة أكثر أهمية من أي اختلافات بينهما، بالمقارنة مع الأجبان الأخرى. وتتعلق تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي بمنتج معين، ولكن ذلك لا يستبعد وجود عدة إصدارات من المنتج نفسه (مثل آخر هو سويسون فودوا وسويسون فودوا سيك). فضلاً عن ذلك، يمكن حماية الاسم الجغرافي نفسه لمنتجات مختلفة عن طريق عناوين حماية مختلفة، مثل أبيتزيرل بانتلي وأبتزلر زيدورست وأبتزلر موستبروكلي).	نعم	سويسرا
	نعم	المملكة المتحدة
	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
	نعم	أوروغواي
فيما يخص المنتجات المختلفة التي تحمل المؤشر الجغرافي نفسه تودع طلبات الحماية بشكل منفصل لكل منتج. ولكن إذا كانت هذه المنتجات مرتبطة ارتباطاً مباشراً ببعضها البعض، يمكن إيداع طلب حماية واحد بشأنها.	نعم	فيت نام
مع ذلك، يسمح نظام الاتحاد الأوروبي بتسجيل مؤشرات جغرافية منفصلة بالكلمة نفسها، على سبيل المثال نبيذ زيتون من المنطقة نفسها، كل منها يعد مؤشراً جغرافياً.	لا	الاتحاد الأوروبي

## باء. الطلب والتسجيل

### "1" استحقاق الإيداع

#### 13. من يمكنه التقدم لطلب الحصول على حماية المؤشر الجغرافي؟

الطرف المُجيب	شخص اعتباري	مجموعة	مؤسسة عامة	السلطة الوطنية والإقليمية وعلى صعيد المحافظة	جهة أخرى
أرمينيا		نعم			
أستراليا	نعم	نعم	نعم	نعم	
البرازيل					
كمبوديا		نعم	نعم	نعم	نعم



الطرف المُجيب	شخص اعتباري	مجموعة	مؤسسة عامة	السلطة الوطنية والإقليمية وعلى صعيد المحافظة	جهة أخرى
شيلي	نعم	نعم	نعم	نعم	
كولومبيا	نعم		نعم	نعم	نعم*
كرواتيا	نعم	نعم		نعم	نعم شخص طبيعي.
قبرص	نعم	نعم		نعم	
الجمهورية التشيكية	نعم	نعم			نعم شخص طبيعي.
إكوادور	نعم	نعم	نعم	نعم	
إستونيا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم شخص طبيعي.
فرنسا	نعم				
جورجيا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم شخص طبيعي.
اليونان		نعم			
غواتيمالا	لا	نعم	لا	لا	لا
هنغاريا	نعم	نعم	نعم		نعم شخص طبيعي، كيان تجاري غير مؤسسي.
أيسلندا	نعم	نعم			
الهند	نعم				
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعم	نعم			
إسرائيل	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
جامايكا	نعم	لا	لا	نعم	نعم أي منتج أو مجموعة من المنتجين يقومون بنشاط في المنطقة الجغرافية المحددة في الطلب فيما يتعلق بالسلع المحددة.
اليابان	نعم	نعم			
كازاخستان					
الكويت	نعم	نعم	نعم	نعم	لا
لاتفيا					
ليتوانيا	نعم	نعم			نعم شخص طبيعي.
مدغشقر	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم يجوز أن يكون مودعو طلبات تسجيل المؤشر الجغرافي أشخاصًا طبيعيين أو اعتباريين يقومون، بالنسبة للمنتجات المبينة في الطلب، بأنشطة إنتاج في المنطقة الجغرافية المشار إليها في الطلب، وكذلك

الطرف المُجيب	شخص اعتباري	مجموعة	مؤسسة عامة	السلطة الوطنية والإقليمية وعلى صعيد المحافظة	جهة أخرى
					مجموعات هؤلاء الأشخاص، ومجموعات المستهلكين، وأي سلطة مختصة.
المكسيك	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
نيوزيلندا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
					يجوز لأي شخص ذي مصلحة التقدم بطلب لتسجيل مؤشر جغرافي بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الخمور والمسكرات القوية) لعام 2006.
بيرو	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
بولندا		نعم			
البرتغال	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
					شخص طبيعي، مؤسسة خاصة.
جمهورية كوريا	نعم				
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم		نعم	
رومانيا	لا	نعم			
الاتحاد الروسي	نعم	نعم			نعم
					رائد أعمال فردي. علاوة على ذلك، ووفقاً للقانون المدني للاتحاد الروسي، فإن من ينتج المنتج هو وحده من يجوز له إيداع الطلب.
صربيا	نعم	نعم	نعم	نعم	
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا	نعم	نعم			نعم
					شخص طبيعي.
جنوب إفريقيا	نعم	نعم			
سويسرا*	نعم	نعم	نعم		
المملكة المتحدة	نعم	نعم	نعم		
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	نعم	نعم		
أوروغواي	نعم	نعم	نعم		لا
فيت نام	نعم	نعم	نعم		
الاتحاد الأوروبي	نعم	نعم		نعم	نعم
					شخص طبيعي.

## التعليقات:

### أستراليا

قانون العلامات التجارية: يجوز لأي كيان له شخصية اعتبارية التقدم بطلبات حماية المؤشرات الجغرافية بوصفها علامات تصديق تجارية. نظام فريد من نوعه: تحدد المادة R40 من قانون النيبيذ الأسترالي من يمكنه التقدم لإدراج مؤشر جغرافي أسترالي في سجل المؤشرات الجغرافية المحمية. وهم: رابطة معلنة لصانعي النبيذ، أو منظمة معلنة لزراعي عنب النبيذ، أو منظمة تمثل صانعي النبيذ في ولاية أو في إقليم، أو منظمة تمثل زارعي عنب النبيذ في ولاية أو في إقليم، أو صانعي النبيذ أو زارعي العنب. وتنص المادة 60 من قانون النيبيذ الأسترالي لعام 2018 على أنه يجوز لأي شخص تقديم طلب خطي لتحديد مؤشر جغرافي فيما يتعلق ببلد أجنبي.

### البرازيل

وفقاً للمادة 5 من التعليقات المعيارية 2013/25 الصادرة عن المعهد الوطني للملكية الصناعية، "يجوز للجمعيات والمعاهد والكيانات القانونية التي تمثل المجموعات المتمتعة بالحقوق الاستثنائي في استخدام الاسم الجغرافي في منطقتها أن تطلب تسجيل المؤشرات الجغرافية، كبداية إجرائية". ويجوز لشخص طبيعي أو اعتباري واحد أن يتقدم بطلب للتسجيل إذا كان المنتج الوحيد أو مقدم الخدمة الوحيد مخولاً باستخدام الاستثنائي للاسم الجغرافي. ويجوز تمثيل جميع هؤلاء الأشخاص عن طريق وكيل، ويجب تقديم توكيل رسمي ساري المفعول. وفي حالة مودع الطلب الأجنبي، يجب على صاحب التسجيل المعترف به بالفعل في بلد المنشأ التقدم بطلب التسجيل في البرازيل. ويجب على مودع الطلب الأجنبي أن يوكل محامياً مؤهلاً مقيماً في البرازيل، وأن يمنحه سلطات تمثيله إدارياً وقضائياً، بما في ذلك تلقي عروض الأسعار، وفقاً للمادة 20 من التعليقات المعيارية 2013/25 الصادرة عن المعهد الوطني للملكية الصناعية.

### شيلي

وفقاً للنظام المعمول به بموجب القانون رقم 19.039، الذي يديره المعهد الوطني للملكية الصناعية، يجوز لأي شخص طبيعي أو اعتباري أن يطلب تسجيل مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ ولكن يجب أن يكون ممثلاً لمجموعة كبيرة من المنتجين أو الصناع أو الحرفيين، بغض النظر عن شكلهم القانوني. وفيما يخص الخمور والمشروبات الكحولية، تُحدد حماية المؤشرات الجغرافية الأجنبية على أساس تلك المعترف بها في المعاهدات الدولية التي صدقت عليها شيلي، من خلال سلطة وطنية، والتي لا يجوز استخدامها إلا بموجب الشروط المحددة في المعاهدات المذكورة.

### كولومبيا

\*أي شخص طبيعي أو اعتباري (في الحالة الثانية، خلاف رابطة المنتجين، على النحو الوارد في 7.1.2.1.1) يسعى بشكل فردي لإثبات اهتمامه المشروع بتقديم طلب لتسجيل تسمية منشأ. ويجب استيفاء المتطلبات التالية: "1" في حالة الشخص الاعتباري، تقديم الوثائق المشار إليها في الفقرة 7.1.2.1.1 (أ)؛ "2" في حالة الشخص الطبيعي، التأكيد على أن مودع

الطلب هو الشخص الوحيد الذي، في وقت تقديم طلب الحصول على الحماية، يقوم باستخراج (أو إنتاج أو معالجة) منتج أو منتجات في المنطقة الجغرافية المراد حمايتها من خلال تسمية المنشأ. ويجب أيضًا التأكيد على أن المستفيدين المحتملين من تسمية المنشأ، الذين قد يقومون في المستقبل باستخراج (أو إنتاج أو معالجة) المنتج (المنتجات) في المنطقة الجغرافية المعنية، سيتاح لهم استخدامه لأغراض تجارية. (القرار 57530 لعام 2012، النقطة 7.1.2.1.3).

#### قبرص

يتعلق الرد بالخمور والمسكرات القوية. فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام اللائحة الأوروبية رقم 1151/2012، والتي تعطي حق إيداع الطلب حصراً للجاعات التي تتعلق عملها بالمنتج الذي يحمل الاسم المراد تسجيله.

#### فرنسا

اتحاد مهني أو جمعية مهنية. ومن قبيل الاستثناء، يجوز تقديم الطلب من قبل كيان فردي، لو كان بمفرده، بشرط تمثيله بواسطة هيكل يستطيع أن يستوعب كيانات جديدة.

#### هنغاريا

يمكن الحصول على حماية المؤشر الجغرافي من قبل أي شخص طبيعي أو اعتباري أو كيان تجاري غير مؤسسي يُنتج أو يعالج أو يجهز هذه المنتجات في المنطقة الجغرافية المشار إليها في المؤشر الجغرافي وتحمل المنتجات المذكورة المؤشر الجغرافي.

#### أيسلندا

وفقاً للمادة 11 من القانون، يجوز لمجموعات المنتجين أن تقدم طلبات لتسجيل اسم منتج عملاً بالمواد 4 أو 5 أو 8 من القانون. وعلاوة على ذلك، يجوز للشخص الطبيعي أو الاعتباري أن يتقدم بطلب لحماية أسماء المنتجات فقط إذا: (أ) كان الشخص هو المنتج الوحيد الموجود في المنطقة الجغرافية المحددة، و(ب) كانت ثمة طرق محلية راسخة وعريقة يستخدمها فقط الشخص المعني و(ج) ينشأ المنتج في منطقة محددة وله خصائص تختلف جوهرياً عن تلك الموجودة في المناطق المحيطة أو تختلف خصائص المنتج عن المنتجات المماثلة من المناطق المحيطة. ولا يجوز لمودع الطلب سوى أن يودع طلبات بشأن المنتجات التي ينتجها مودع الطلب نفسه أو يعالجها أو يعدها.

#### الهند

بموجب المادة 11 من قانون عام 1999، أي رابطة تمثل الأشخاص أو المنتجين، أو أي منظمة أو سلطة نشأت بموجب أو في إطار أي قانون ساري المفعول، تمثل مصلحة منتجي السلع المعنية.

#### إسرائيل

تتعلق الإجابات الواردة أعلاه فقط بالتسجيلات التي تمت بموجب اتفاقية لشبونة. ولا تحتفظ إسرائيل بسجل للمؤشرات الجغرافية.

## لاتفيا

لأسباب التي سبق توضيحها (تتمتع مؤشرات المنشأ الجغرافي بالحماية دون إجراءات التسجيل، ولا يوجد إنفاذ إداري، نظراً للقصور في ممارسة الإنفاذ المدني). لم نرد على العديد من الأسئلة التي سترد، لا سيما تلك التي تغطي إجراءات التسجيل والعلاقة بين حماية المؤشرات الجغرافية من وغيرها من الحقوق (الأسئلة 13-24، 26-52، 54-63، 66-72، 74-75، 77، 80-82).

## مدغشقر

يجب على مودع الطلب أن يذكر في نموذج الطلب الصفة التي يقدم بها الطلب، أي كمنتج أو مجموعة من المنتجين أو مجموعة مستهلكين أو سلطة مختصة.

## المكسيك

وتنص المادة 165 من قانون الملكية الصناعية على أن إعلان الحماية لتسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي يجب أن يكون بحكم المنصب أو بناء على طلب من الفئات التالية:

1. الأشخاص الطبيعيون أو الاعتباريون المعنيون مباشرة باستخراج (أو إنتاج أو معالجة) المنتج المراد تغطيته؛
2. غرف (أو رابطات) المصنعين أو المنتجين المرتبطين بالمنتج المراد تغطيته؛
3. الوكالات أو الهيئات الحكومية الفيدرالية؛
4. حكومة الاتحاد في الإقليم أو المنطقة الجغرافية التي يستخرج منها المنتج أو ينتج أو يصنع.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

غير أنه فيما يتعلق بتسميات المنشأ، إضافة إلى الأشخاص المشار إليهم في السؤال، يجوز ذلك أيضاً للأشخاص الطبيعيين الذين يستخرجون أو ينتجون أو يعالجون السلع المطالب بحماية تسمية منشأها، ويمارسون هذه الأنشطة داخل المنطقة الجغرافية المحددة في إعلان الحماية.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## بولندا

وفقاً للمادة 49 من اللائحة رقم 1151/2012، يمكن معاملة شخص طبيعي أو اعتباري واحد كمجموعة إذا تبين أن الشرطين التاليين قد تحققا: (أ) الشخص المعني هو المنتج الوحيد الراغب في تقديم الطلب؛ (ب) فيما يتعلق بتسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية، تتمتع المنطقة الجغرافية المعنية بخصائص تختلف اختلافاً ملحوظاً عن تلك الموجودة في المناطق المجاورة أو أن خصائص المنتج تختلف عن تلك المنتجة في المناطق المجاورة.

### جمهورية كوريا

فيما يخص العلامة الجماعية لحماية مؤشر جغرافي، يجوز لشخص اعتباري يتألف من أولئك الذين ينتجون/يصنعون/يعالجون منتجًا يحمل مؤشرًا جغرافيًا أن يتقدم بطلب للحصول على حماية المؤشر الجغرافي. وبالتالي، قد لا يحق للسلطات الوطنية أو الإقليمية التقدم بطلب للحصول على حماية المؤشر الجغرافي. ولكن، فيما يخص علامة التصديق لحماية مؤشر جغرافي، يحق للسلطات الإقليمية التقدم بطلب للحصول على حماية المؤشر الجغرافي.

### جمهورية مولدوفا

يحق للمجموعات فقط التقدم بطلب تسجيل تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي. ويجوز معاملة الشخص الطبيعي أو الاعتباري أو الإدارة المختصة المعنية وفقاً للفقرة (1) من المادة 34 على أنهم مجموعة تقدم طلب تسجيل تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي أو اختصاص تقليدي مضمون وفقاً للشروط المنصوص عليها في اللائحة (المادة 9 ((2))، القانون رقم 6/2008).

### سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب) لا يوجد تسجيل وتُمنح حماية المؤشر الجغرافي تلقائيًا.

### سويسرا

\* 1R، 2R، 4R، 5R

من أجل R 2.2 فقط: سلطة وطنية أو إقليمية.

1R. تستند المحاكم، في إقرارها للحقوق في مؤشرات المصدر، إلى دعوى يرفعها أي شخص يظهر اهتمامًا قانونيًا بإثبات حقه، أو من قبل أي شخص انتهك حقه في مؤشر مصدر أو من المرجح أن يُنتج، أو من قبل الروابط التجارية المرخص لها بموجب قوانينها الأساسية بحماية المصالح الاقتصادية لأعضائها، أو من قبل المنظمات ذات المكانة الوطنية أو الإقليمية التي يلزمها قانونها الأساسي بحماية المستهلكين، أو من قبل المعهد الفيدرالي السويسري للملكية الفكرية ضد الاستخدام غير المشروع لمؤشرات مثل "سويسرا" أو "سويسري" (Swiss) أو أي رمز آخر أو إشارة أخرى تشير إلى الإقليم الجغرافي للاتحاد السويسري، أو من قبل الكانتون المعني ضد الاستخدام غير القانوني لاسمه أو أي رمز آخر أو إشارة أخرى تشير إلى إقليمه الجغرافي (المواد 52 و55 و56 من قانون حماية العلامات التجارية).

3R. تُستشار المنظمات التي تمثل قطاع النبيذ من قبل الكانتونات في تشريعات الكانتونات التي تتعامل مع تسميات منشأ محمية للنبيذ.

### المملكة المتحدة

يمكن للجمعيات فقط التقدم بطلب لتسجيل علامة جماعية.

14. المودع:

الطرف المُجيب	يجب أن يكون مكتبه الرئيسي في المنطقة الجغرافية المحددة	يجب أن يقدم دليلاً على مزاوله أنشطته في المنطقة الجغرافية المحددة	لا يحتاج أن يفي بأي متطلبات فيما يخص العنوان الرسمي	يجب أن يقدم دليلاً على أنه رابطة أو منظمة إذا كان منظماً على شكل مجموعة	هو صاحب التسجيل المتعلق بالمؤشر الجغرافي
أرمينيا		نعم			
أستراليا			نعم		
البرازيل					
كمبوديا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
شيلي		نعم	نعم		نعم
كولومبيا			نعم	نعم	
كرواتيا		نعم	نعم	نعم	نعم
قبرص		نعم			
الجمهورية التشيكية			نعم	نعم	نعم
إكوادور	لا	لا	نعم	لا	لا
إستونيا	لا		نعم	لا	نعم
فرنسا			نعم	نعم	نعم
جورجيا			نعم		
اليونان				نعم	
غواتيمالا	نعم	نعم	لا	نعم	لا
هنغاريا		نعم	نعم		
أيسلندا	لا	لا	نعم	نعم	نعم
الهند				نعم	
إيران (جمهورية - الإسلامية)		نعم		نعم	نعم
إسرائيل	لا	لا	نعم	نعم	نعم
جامايكا	لا	لا	نعم	نعم	نعم
اليابان			نعم	نعم	
كازاخستان				نعم	
الكويت	نعم	نعم	لا	نعم	نعم
لاتفيا					
ليتوانيا			نعم	نعم	نعم
مدغشقر	لا	لا	نعم	لا	لا
المكسيك		نعم			
نيوزيلندا	لا	لا	لا	لا	لا
بيرو		نعم			
بولندا	لا	لا	لا	لا	لا

الطرف المُجيب	يجب أن يكون مكتبه الرئيسي في المنطقة الجغرافية المحددة	يجب أن يقدم دليلاً على مزاولته أنشطته في المنطقة الجغرافية المحددة	لا يحتاج أن يفي بأي متطلبات فيما يخص العنوان الرسمي	يجب أن يقدم دليلاً على أنه رابطة أو منظمة إذا كان منظماً على شكل مجموعة	هو صاحب التسجيل المتعلق بالمؤشر الجغرافي
البرتغال		نعم			
جمهورية كوريا	نعم				
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
رومانيا	لا	نعم	نعم	نعم	
الاتحاد الروسي		نعم			
صربيا	نعم	نعم	لا	نعم	لا
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا	نعم	نعم		نعم	
جنوب إفريقيا		نعم		نعم	نعم
سويسرا*		نعم	نعم	نعم	
المملكة المتحدة			نعم	نعم	نعم
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	نعم	لا	نعم	نعم
أوروغواي	لا	نعم	لا	نعم	نعم
فيت نام		نعم	نعم	نعم	
الاتحاد الأوروبي			نعم	نعم	نعم

## التعليقات:

### أستراليا

لا يوجد أي شرط قانوني يستلزم أن يكون مودع الطلب موجوداً في المنطقة الجغرافية. ويمكن أن تساعد إثباتات الملكية أو استحقاق الإيداع في منح الحماية لمؤشر جغرافي ولكن لا يلزم توفيرها في كل طلب. قانون العلامات التجارية: وفيما يخص المؤشرات الجغرافية المحمية بموجب علامة تصديق تجارية، ومع ذلك، يكون للمالك ومن يليه المسجل الحق الاستثنائي في استخدام علامة التصديق التجارية، والسماح للآخرين باستخدامها، فيما يخص السلع أو الخدمات التي سُجلت بشأنها علامة التصديق التجارية. ومع ذلك، لا يجوز للمالك المسجل أن يستخدم علامة التصديق التجارية إلا وفقاً للقواعد التي تحكم استخدام علامة التصديق التجارية. نظام فريد من نوعه: وفيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية المسجلة بموجب قانون أستراليا للخمر، لا يوجد مالك على هذا النحو.

### البرازيل

يجب على المودع، إذا كان هو المنتج الوحيد أو مقدم الخدمة الوحيد في المنطقة المحددة، أن يثبت أنه موجود داخل نطاق المنطقة الجغرافية. وإذا كان المودع جمعية تعمل كبدل إجرائي، يجب عليه أن يثبت أنه الممثل الشرعي للمنتجين وأنهم موجودون ويباشرون أنشطتهم داخل المنطقة الجغرافية المحددة. أو بكلمات أخرى، بما أن المنتجين ومقدمي الخدمات هم



المالكون الفعليون لتسجيل المؤشر الجغرافي، فإنه يُشترط وجودهم في المنطقة الجغرافية المحددة، ولا يشترط أن يكون المودع كذلك إذا كان المودع يتصرف كبديل إجرائي وحسب. فالمودع لا يُعد مالكا للمؤشر الجغرافي إذا كان يتصرف كبديل إجرائي، فهو ليس منتجاً أو مقدم خدمة تتعين حمايته.

### شيلي

فيما يخص الخمور والمشروبات الكحولية، يجب أن يثبت مودعو الطلبات أنهم يعملون في المنطقة الجغرافية المحددة، وفي حالة مودعي الطلبات الجماعية، أنهم إما جمعية أو منظمة أخرى.

### كولومبيا

يفرض شرط الوجود في المنطقة الجغرافية المحددة لأغراض الترخيص بالاستخدام وفقاً للمادة 207 (ب) من القرار 486 لعام 2000.

### قبرص

يتعلق الرد بالخمور والمسكرات القوية. فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 49 من اللائحة الأوروبية رقم 1151/2012.

### فرنسا

من الناحية النظرية، يمكن أن يكون مدير المؤشر الجغرافي موجوداً في أي مكان في فرنسا. من الناحية العملية، يوجد المدير دائماً في المنطقة الجغرافية للمؤشر الجغرافي.

### هنغاريا

يمكن الحصول على حماية المؤشر الجغرافي من قبل أي شخص طبيعي أو اعتباري أو كيان تجاري غير مؤسسي يُنتج أو يعالج أو يجهز هذه المنتجات في المنطقة الجغرافية المشار إليها في المؤشر الجغرافي وتحمل المنتجات المذكورة المؤشر الجغرافي.

### مدغشقر

لا يشترط القانون أن يكون مودع الطلب مكتبه الرئيسي في المنطقة الجغرافية المحددة. ويشترط أن يكون المودع منتجاً في المنطقة الجغرافية المحددة. وفيما يخص أي طلب تسجيل يودعه المقيمون، يجب أن تُرفق بالطلب شهادة إقامة أو وثيقة أخرى تثبت إقامة مودع الطلب.

### المكسيك

- يشمل المودعون المؤهلون الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الذين يدخلون في نطاق المادة 165:
1. الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين المعنويين مباشرة باستخراج (أو إنتاج أو معالجة) المنتج المراد تغطيته؛
  2. غرف (أو جمعيات) المصنعين أو المنتجين المرتبطين بالمنتج المراد تغطيته؛
  3. الوكالات أو الهيئات الحكومية الفيدرالية؛

4. حكومة الاتحاد في الإقليم أو المنطقة الجغرافية التي يستخرج منها المنتج أو ينتج أو يصنع. يجب أن يتضمن الطلب أيضًا عنوان المودع.

بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءًا لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حاليًا إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

جمهورية مولدوفا

يجب أن تعمل المجموعة التي تطلب تسجيل مؤشر جغرافي على أساس لوائحها ويجب أن تمثل فئات مختلفة من الكيانات المشاركة في تطوير المنتج.

الاتحاد الروسي

فيما يخص تسميات المنشأ المحمية الروسية: يرفق بطلب تسجيل تسمية المنشأ المحمية اعتماد من هيئة مخولة بأن المودع منتج (المادة 1522 من القانون المدني للاتحاد الروسي). وفيما يخص تسميات المنشأ المحمية الأجنبية: ترفق بالطلب أدلة موثقة تثبت أن تسمية المنشأ المحمية الأجنبية محمية كذلك في بلد المنشأ.

سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب) لا يوجد تسجيل وتُمنح حماية المؤشر الجغرافي تلقائيًا.

سويسرا

\* 2R، 4R

الولايات المتحدة الأمريكية

يتعين على مودع الطلب إثبات أن المنتج يأتي من المنطقة المحددة. ويجب أن يكون العنوان القانوني مسجلًا.

"2" الإدارات المختصة

15. ما هي الإدارة المختصة:

الطرف المُجيب	لاستلام طلبات حماية المؤشر الجغرافي؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي محلي ما مؤشرا جغرافيا؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي أجنبي ما مؤشرا جغرافيا؟	للإفاد الإداري؟
أرمينيا	الهيئة الحكومية المختصة.			
أستراليا	فيما يخص المؤشرات الجغرافية لجميع السلع بما في ذلك الخمور	فيما يخص المؤشرات الجغرافية لجميع السلع بما في ذلك الخمور والمسكرات القوية، بموجب قانون العلامات	فيما يخص المؤشرات الجغرافية لجميع السلع بما في ذلك الخمور	فيما يخص المؤشرات الجغرافية المحمية بعلامة تصديق تجارية، تقع

للإفناذ الإداري؟	لتحديد ما إذا كان مؤشرا جغرافيا أجنبي ما مؤشرا جغرافيا؟	لتحديد ما إذا كان مؤشرا جغرافيا محلي ما مؤشرا جغرافيا؟	لاستلام طلبات حماية المؤشر الجغرافي؟	الطرف المأجب
مسئولية الإفناذ بوجه عام على عاتق المالك. أما فيما يخص الخمر المسجلة بموجب قانون استراليا للخمر، فهي مسؤلية لجنة المؤشرات الجغرافية.	التجارية يعد المكتب الأسترالي للملكية الفكرية الإدارة المختصة، حيث تم حماية المؤشرات الجغرافية بوصفها علامات تصديق . اللجنة الاسترالية المعنية بالمنافسة والمستهلكين أما فيما يخص المؤشرات الجغرافية للنبيذ بموجب نظام فريد من نوعه، فإن لجنة المؤشرات الجغرافية هي الإدارة المختصة.		والمسكرات القوية، بموجب قانون العلامات التجارية. يعد المكتب الأسترالي للملكية الفكرية الإدارة المختصة. أما فيما يخص المؤشرات الجغرافية للنبيذ، فإن الإدارة المختصة بموجب نظام فريد من نوعه، هي لجنة المؤشرات الجغرافية	
المعهد الوطني للملكية الصناعية هو الجهاز المسؤول عن إجراء تسجيلاتنا، وبما أنه ليست لديه سلطة أمن عام، فليس ضمن اختصاصه الإشراف أو الإفناذ الإداري. فعمل المعهد ينتهي عند منح التسجيل أو رفضه، إلا إذا حدث استئناف. في هذه الحالة، يدرس المعهد ما إذا كان قراره صائبا أو بحاجة إلى تعديل.			المعهد الوطني للملكية الصناعية	البرازيل
إدارة السياسات الاقتصادية في وزارة الداخلية وإدارة الملكية الفكرية في وزارة التجارة.		قسم الملكية الفكرية في وزارة التجارة	المادة 35: السلطة المختصة بالمؤشرات الجغرافية 1 - وفقاً للمواد 5 و26 و27 من القانون، إدارة الملكية الفكرية بوزارة التجارة هي السلطة المختصة أو السلطة المسؤولة عن الرقابة الرسمية التي تتم للتحقق من الامتثال للمتطلبات القانونية لمخططات البيانات الجغرافية التي وضعها هذا القانون.	كبوديا
حيث أن النظام المنشأ بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، الذي يديره المعهد الوطني للملكية الصناعية، لا ينص على وجود جهة رقابية، فإن أحكام لائحة الاستخدام والرقابة تنطبق. وزارة الزراعة (الخمر والمشروبات الكحولية)		المعهد الوطني للملكية الصناعية (حيث يعد القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية هو أساس الحماية) وزارة الزراعة (الخمر والمشروبات الكحولية)	المعهد الوطني للملكية الصناعية وزارة الزراعة (الخمر والمشروبات الكحولية) المديرية العامة للعلاقات الاقتصادية الدولية	شيلي

الطرف المُجيب	لاستلام طلبات حماية المؤشر الجغرافي؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي محلي ما مؤشرا جغرافيا؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي أجنبي ما مؤشرا جغرافيا؟	للإفاد الإداري؟
كولومبيا	وفقاً للقرار 48886 لعام 2011 (المادة 18)، فإن هيئة الإشراف على الصناعة والتجارة، شعبة الملكية الصناعية، هي السلطة المخولة بإدارة نظام الملكية الصناعية، وهي مسؤولة عن البت في طلبات حماية تسميات المنشأ في كولومبيا.			فيما يتعلق بالإجراءات المدنية (مثل انتهاك حقوق الملكية الصناعية أو المنافسة غير المشروعة أو حماية المستهلك)، الإدارات المختصة هي قسم الشؤون القانونية في هيئة الإشراف على الصناعة والتجارة والمحكم المدنية، وفقاً للمعايير تعيين الصلاحيات. وفيما يتعلق بالمسائل الإدارية، الإدارة المختصة هي قسم حماية المستهلك (الإجراءات الإدارية لحماية المستهلكين) ومجلس الدولة، لأغراض تقديم طلبات إلغاء القرارات المتعلقة بطلبات حماية تسميات المنشأ أو طلبات تسجيل العلامات التجارية فيما يخص العبارات التي قد تنتهك المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ.
كرواتيا	مكتب الملكية الفكرية لجمهورية كرواتيا			السلطات الجمركية وغيرها من هيئات التفتيش المختصة
قبرص	وزارة الزراعة (للخمور والمسكرات القوية)	إدارة مسجل الشركات والحارس القضائي		وزارة الزراعة (للخمور والمسكرات القوية)
الجمهورية التشيكية	مكتب الملكية الصناعية للجمهورية التشيكية			الإدارات المختصة في الجمهورية التشيكية
إكوادور	الدائرة الوطنية للحقوق الفكرية			الدائرة الوطنية للحقوق الفكرية
إستونيا	1. تؤدي وزارة الشؤون الريفية العمليات الوطنية المنصوص عليها في لائحة المجلس (الاتحاد الأوروبي) رقم 2081/92 بشأن حماية المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية ( OJ L 208, 24.7.1992، الصفحات 1-8) والعمليات المقررة فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ للمشروبات الكحولية المحمية على مستوى الجماعة.	مكتب إستونيا للبراءات		وزارة الشؤون الريفية انظر الموضوعات السابقة

للإفاد الإداري؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي أجنبي ما مؤشرا جغرافيا؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي محلي ما مؤشرا جغرافيا؟	لاستلام طلبات حماية المؤشر الجغرافي؟	الطرف المُجيب
			2. يعالج مكتب البراءات الإستوني طلبات تسجيل المؤشرات الجغرافية (المشار إليها فيما يلي باسم طلب التسجيل)، ويتخذ القرارات ويدون القيود في السجل.	
المؤشرات الجغرافية للمنتجات اليدوية: المعهد الوطني للملكية الصناعية وهيئات الرقابة المعتمدة			المؤشرات الجغرافية للمنتجات اليدوية: المعهد الوطني للملكية الصناعية	فرنسا
الوكالة الوطنية للأغذية؛ إدارة مراقبة الضرائب، وزارة المالية؛ قسم الجمارك في دائرة الإيرادات، وزارة المالية	المركز الوطني للملكية الفكرية في جورجيا	وزارة حماية البيئة والزراعة في جورجيا	المركز الوطني للملكية الفكرية في جورجيا	جورجيا
مُنحت ضوابط بخصوص المنتجات الزراعية والمواد الغذائية التي تحمل مؤشرات جغرافية في اليونان من قبل وزارة التنمية الريفية والأغذية إلى إلجوديميتز (منظمة زراعية يونانية) بالتعاون مع إدارات الاقتصاد الريفي والخدمة البيطرية في الاتحادات الإقليمية.			مديرية نظم الجودة والإنتاج العضوي والمؤشرات الجغرافية التابعة لوزارة التنمية الريفية والأغذية فيما يخص المنتجات الزراعية والمواد الغذائية المحمية بتسميات منشأ ومؤشرات جغرافية.	اليونان
تشريعات غواتيمالا.	يجب إثبات أنه معترف به ومحمي على هذا النحو في بلد المنشأ، بأي طرق أو وسائل؛ ويجب تقديم ملخص يوجز المطالبات وفقا للتشريعات المحلية لغواتيمالا.	يجب تقديم الوثائق التي تشهد على جودة المنتج كما يتوافق مع المنشأ الجغرافي، وكذلك ارتباطه بالمنطقة المحددة في البلاد.	سجل الملكية الفكرية	غواتيمالا
مكتب الملكية الفكرية الهنغاري	لا يمنح للأجانب إلا حماية للمؤشر الجغرافي على أساس معاهدة دولية أو على أساس المعاملة بالمثل. وفي مسائل المعاملة بالمثل، يعد رأي مكتب الملكية الفكرية الهنغاري هو المعمول به.		مكتب الملكية الفكرية الهنغاري	هنغاريا
			الهيئة الأيسلندية للأغذية والطب البيطري	أيسلندا

الطرف المُجيب	لاستلام طلبات حماية المؤشر الجغرافي؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي محلي ما مؤشراً جغرافياً؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي أجنبي ما مؤشراً جغرافياً؟	للإفاد الإداري؟
الهند	مسجل البيانات الجغرافية (CGPDTM)			كلفت إدارة الشرطة بالتنفيذ
إيران (جمهورية - الإسلامية)				
إسرائيل	مكتب البراءات الإسرائيلي هو الإدارة المختصة بتسجيل تسميات المنشأ الناشئة بموجب اتفاقية لشبونة والعلامات التجارية المسجلة.	"المحاكم القانونية" فليس لدى مكتب البراءات الإسرائيلي اختصاص قضائي فيما يخص حماية المؤشرات الجغرافية ما لم تكن الحماية ممنوحة بموجب علامة تجارية أو تسجيل تسمية منشأ.	في بعض الحالات، قد يكون الإيفاد الإداري متاحاً من خلال السلطات الجمركية.	
جامايكا	مكتب جامايكا للملكية الفكرية			الشرطة والمحاكم
اليابان	فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية للمنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية، فإن السلطة المختصة هي وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك (MAFF). أما المؤشرات الجغرافية للخمر، فإن السلطة المختصة هي وكالة الضرائب الوطنية.			
كازاخستان				
الكويت	يوجد العديد من السلطات العامة المختصة، مثل وزارة التجارة وهيئة الجمارك	يحدده بلد المنشأ	يحدده بلد المنشأ من خلال مصلحة الجمارك	يوضع معرف لبلد المنشأ
لاتفيا				
ليتوانيا				
مدغشقر	مكتب الملكية الصناعية في مدغشقر هو الإدارة المختصة بتلقي طلبات حماية المؤشرات الجغرافية، وتحديد ما إذا كان المؤشر الجغرافي الخارجي مؤشراً جغرافياً. فهو الكيان العام المسؤول عن إدارة الملكية الصناعية في مدغشقر، بما في ذلك حماية المؤشرات الجغرافية.			
المكسيك	المعهد المكسيكي للملكية الصناعية			المعهد المكسيكي للملكية الصناعية (هو المسؤول عن الإيفاد الإداري لقانون الملكية الصناعية). السلطات الأخرى: - المحكمة الاتحادية للعدالة الإدارية (إجراءات الإبطال)؛ - القضاء (إجراءات الحماية القضائية والجرائم ضد المؤشرات الجغرافية وحقوق تسمية المنشأ)؛ - مكتب المدعي العام (الجرائم ضد المؤشرات الجغرافية وحقوق تسمية المنشأ).

للإفاد الإداري؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي أجنبي ما مؤشرا جغرافيا؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي محلي ما مؤشرا جغرافيا؟	لاستلام طلبات حماية المؤشر الجغرافي؟	الطرف المُجيب
لا يوجد إفاد إداري بشأن إفاد مؤشر جغرافي مسجل سواء بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الخمور والمسكرات القوية) لعام 2006 أو قانون العلامات التجارية لعام 2002.	الإدارة المختصة بموجب كل من قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الخمور والمسكرات القوية) لعام 2006 وقانون العلامات التجارية لعام 2006 هي مكتب الملكية الفكرية لنيوزيلندا.			نيوزيلندا
المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية	المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية إذا توخينا الدقة، لا يحدد المعهد ما إذا كانت تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية تفي بمتطلبات الحماية في بلد المنشأ، لكنه يؤكد أنها محمية في بلد المنشأ، وأنها: (1) من غير المحتمل أن تُسبب التباسا مع علامة أُودع طلب لتسجيلها أو سُجّلت بالفعل بحسن نية أو؛ (2) ليست استنساخا كاملا أو جزئيا أو تقليد أو ترجمة أو نقل صوتي أو نسخ من علامة مشهورة مملوكة للغير، بغض النظر عن السلع أو الخدمات التي تحمل العلامة، إذا كان من المحتمل أن يسبب استخدامها التباسا أو ارتباط مع الغير أو مع السلع أو الخدمات الخاصة بهذا الطرف، والاستفادة دون حق من شهرة العلامة أو يضعف من سميتها التمييزية أو قيمتها التجارية أو الإعلانية، على النحو المنصوص عليه في قرار جماعة دول الأنديز رقم 689، المادة 1 (1) والمرسوم التشريعي رقم 1075، المادة 89.		المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية	بيرو
التفتيش على الجودة الزراعية والغذائية التفتيش التجاري	لا ينطبق		وزارة الزراعة والتنمية الريفية	بولندا
المعهد البرتغالي للملكية الصناعية			المعهد البرتغالي للملكية الصناعية	البرتغال

الطرف المُجيب	لاستلام طلبات حماية المؤشر الجغرافي؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي محلي ما مؤشرا جغرافيا؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي أجنبي ما مؤشرا جغرافيا؟	للإفاد الإداري؟
				(هيئة السلامة الغذائية والأغذية)
جمهورية كوريا	المكتب الكوري للملكية الفكرية، ووزارة الزراعة والأغذية والشؤون الريفية			
جمهورية مولدوفا	الوكالة الحكومية المعنية بالملكية الفكرية في جمهورية مولدوفا	الوكالة الحكومية المعنية بالملكية الفكرية في جمهورية مولدوفا مع مراعاة المواصفات المعتمدة من الإدارة المختصة.	تراعي الوكالة الحكومية المعنية بالملكية الفكرية في جمهورية مولدوفا تسجيل المؤشرات الجغرافية في بلد المنشأ أو على أساس الاتفاقات الثنائية والدولية.	1. الإدارات المختصة بالتعامل مع قضايا المخالفات (المادة 393 من قانون المخالفات) (1) يختص بالتعامل مع المخالفة كل من: أ) المحكمة؛ ب) المدعي العام ج) وكيل الاستقصاء؛ وفيما يخص المخالفات المتعلقة بالاستخدام غير المشروع لتسمية منشأ المنتج أو للمؤشر الجغرافي فإنها يُنظر فيها من قبل وكالة حماية المستهلك ومراقبة السوق. 2. الإدارات المختصة المسؤولة عن الضوابط الرسمية (المادة 33، القانون رقم 66/2008؛ قرار الحكومة رقم 644/2010).
رومانيا	وزارة الزراعة	وزارة الزراعة / مكتب الولاية للاختراعات والعلامات التجارية	وزارة الزراعة وإدارات وزارة الشؤون الداخلية	
الاتحاد الروسي	الدائرة الاتحادية للملكية الفكرية في الاتحاد الروسي		سلطات إنفاذ القانون	
صربيا	مكتب الملكية الفكرية لجمهورية صربيا		هيئات حكومية أخرى	
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	
سلوفاكيا	مكتب الملكية الصناعية للجمهورية السلوفاكية	الإدارات المختصة (حسب نوع المنتج) ومكتب الملكية الصناعية للجمهورية السلوفاكية	مكتب الملكية الصناعية للجمهورية السلوفاكية	
جنوب إفريقيا	مسجل العلامات التجارية في لجنة الشركات والملكية الفكرية، بناء على المادتين 42 و43 من قانون العلامات التجارية 194 لعام 1993 (كما هو موضح بالرقم 4 أعلاه)		إنفاذ أي حق من حقوق الملكية الفكرية بما في ذلك العلامات الجماعية وعلامات التصديق يقع على عاتق صاحب الحقوق.	
سويسرا	1، 2R: المكتب الاتحادي للزراعة	1R: المحاكم	1R: المحاكم 2R: المكتب الاتحادي للزراعة أو المعهد	المواد الغذائية: هيئات حماية المستهلك الكانتونية (كيميائي والكانتونيات)



الطرف المُجيب	لاستلام طلبات حماية المؤشر الجغرافي؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي محلي ما مؤشرا جغرافيا؟	لتحديد ما إذا كان مؤشر جغرافي أجنبي ما مؤشرا جغرافيا؟	للإفاد الإداري؟
	2.2R و 5R: المعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية	2R: المكتب الاتحادي للزراعة أو المعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية 3R: الكاتون 4R: المجلس الفيدرالي	الاتحادي السويسري للملكية الفكرية 5R: المعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية	
المملكة المتحدة	مكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية		صاحب الحقوق	
الولايات المتحدة الأمريكية	مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية			
أوروغواي	المديرية الوطنية للملكية الصناعية التابعة لوزارة الصناعة والطاقة والتعدين			
فيت نام	المكتب الوطني للملكية الفكرية في فيت نام		السلطات الإدارية المحلية حيثما وجد المؤشر الجغرافي، وكيانات إنفاذ حقوق الملكية الفكرية مثل وكالة مراقبة السوق، والشرطة الاقتصادية، ومفتشية العلوم والتكنولوجيا، إلخ.	
الاتحاد الأوروبي	الإدارات المختصة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومفوضية الاتحاد الأوروبي.	مفوضية الاتحاد الأوروبي	الإدارات المختصة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي	

## التعليقات:

### قبرص

وزير الزراعة والتنمية الريفية والبيئة هو الإدارة المختصة، في قبرص، فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية.

### أيسلندا

وفقا للمادة 13 من القانون، تراجع هيئة الغذاء والطب البيطري الأيسلندية الطلبات المستلمة بموجب المادة 12 وتدقق فيما إذا كانت الوثائق الضرورية قد قدمت، وما إذا كان الطلب مبررًا وإذا كان يتوافق مع أحكام القانون. ويتعين على هيئة الغذاء والطب البيطري الأيسلندية أن تخطر مكتب البراءات الأيسلندي و"إس إيه بزنس آيسلند" بأي طلبات لتسجيل أسماء المنتجات وتتيح لها الفرصة للتعليق عليها. ويسمح أيضًا لهيئة الغذاء والطب البيطري الأيسلندية بأن تتشاور مع متخصصين آخرين بشأن المنتج المعني حسب الاقتضاء. ويمكن إضافة أحكام أخرى من خلال اللوائح فيما يتعلق بعملية تقديم الطلبات لتسجيل أسماء المنتجات، بما في ذلك المبادئ التوجيهية للتشاور بشأن الأمور الخاضعة للمراجعة والحدود الزمنية.

## ليتوانيا

انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.

## المكسيك

وفقاً للمادة 6(3) من قانون الملكية الصناعية، يعد المعهد المكسيكي للملكية الصناعية السلطة الإدارية المختصة بالملكية الصناعية؛ وهو محول بمعالجة، وعند الاقتضاء، إصدار إعلانات الحماية لتسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية، والتصريح باستخدامها.

## نيوزيلندا

يجوز لأي شخص ذي مصلحة أن ينفذ مؤشراً جغرافياً مسجلاً. وصاحب العلامة التجارية هو المسؤول عن الإنفاذ بموجب قانون العلامات التجارية لعام 2002.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب) لا يوجد تسجيل وتُمنح حماية المؤشر الجغرافي تلقائياً.

## سويسرا

قرارات الكانتونات والمحاكم والمكتب الاتحادي للزراعة والمعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية قابلة للطعن أمام السلطات العليا (2R، 5R: المحكمة الإدارية الاتحادية والمحكمة الاتحادية العليا).

## الاتحاد الأوروبي

يمكن أيضاً أن يضطلع بالإنفاذ الإداري هيئات خاصة مثل مجموعة المنتجين.

## الولايات المتحدة الأمريكية

يقوم مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية جدوى العلامة المطلوبة بالنسبة إلى المستهلك في الولايات المتحدة من ناحية تقييم مدى التمييز ونطاق الحماية الممنوحة للعلامة المطلوبة.

16. ما هي إجراءات حماية المؤشر الجغرافي في بلدكم؟

إجراءات حماية المؤشر الجغرافي	الطرف المجيب
<p>يُقدم طلب تسجيل المؤشر الجغرافي إلى الهيئة الحكومية المعتمدة. وفي غضون شهر واحد من تاريخ استلام الطلب، ولغرض تحديد تاريخ إيداعه، تقوم الهيئة الحكومية بفحص الطلب لتحديد ما إذا كان يفي بالمتطلبات التي ينص عليها القانون. في حالة إثبات تاريخ تقديم الطلب، تُدخل الهيئة الحكومية بيانات الطلب ذات الصلة في سجل طلبات المؤشرات الجغرافية خلال شهر من تاريخ إيداع الطلب، ثم تقوم الهيئة بإجراء فحص رسمي. إذا أسفرت نتيجة الفحص أن الطلب يلبي الشروط المنصوص عليها في القانون تتخذ الهيئة قرارًا بإجراء الفحص استنادًا إلى الوقائع الموضوعية. وعقب اتخاذ القرار، تنشر الهيئة، خلال شهر واحد، بيانات طلب تسجيل المؤشر الجغرافي في النشرة الرسمية للملكية الصناعية. ويجوز لأي أطراف مهتمة، أو أي هيئات ومنظمات حكومية، بما في ذلك هيئات ومنظمات من الدول الأخرى، أن تعارض التسجيل في غضون ستة أشهر من نشر طلب التسجيل. ثم يتم إجراء فحص الطلب على أساس الوقائع الموضوعية. وأثناء ذلك تتحقق الهيئة من وجود أسباب تدعو لرفض التسجيل أو معارضته. وبناءً على نتائج الفحص، تصدر الهيئة قرارًا بشأن تسجيل المؤشر الجغرافي.</p>	<p>أرمينيا</p>
<p>تعتمد الإجراءات على النظام والتشريع ذي الصلة المعمول به في تسجيل المؤشرات الجغرافية. قانون العلامات التجارية: فيما يتعلق بجميع المؤشرات الجغرافية المحمية بعلامة تصديق تجارية فيما يخص جميع السلع بما في ذلك المحور والمسكرات القوية، تكون إجراءات الحماية كما يلي: • إيداع طلب علامة تصديق تجارية لدى المكتب الأسترالي للملكية الفكرية، مصحوبًا بالقواعد التي تحكم استخدام علامة التصديق التجارية، • يفحص المكتب الأسترالي للملكية الفكرية الطلب لضمان استيفائه لمتطلبات قانون العلامات التجارية، بما في ذلك ما إذا كان يشبه إلى حد يثير اللبس طلب تسجيل علامة تجارية مودعًا مسبقًا أو تسجيلًا قائمًا أو مؤشرًا جغرافيًا قائمًا مسجلًا بموجب قانون أستراليا للنبيذ؛ أو إذا كان تعبيرًا يشجع استخدامه لوصف السلع المعنية ومن ثم لا يمكن الاعتماد عليه في التمييز. • إذا كان الطلب يفي بمتطلبات قانون العلامات التجارية، تُقيم القواعد التي تحكم استخدام علامة التصديق التجارية من جانب اللجنة الأسترالية المعنية بالمنافسة والمستهلكين لضمان أنها لا تضر بالعامّة، أو من المحتمل أن تثير أي مخاوف تتعلق بالمنافسة، أو السلوك غير المعقول، أو الممارسات غير العادلة، أو سلامة المنتجات، أو معلومات المنتج أو كل ذلك. تتاح فترة شهر واحد للاعتراض على تقييم اللجنة الأولي قبل أن تعود علامة التصديق إلى المسجل. • ويُقبل طلب علامة التصديق التجارية للمؤشر الجغرافي فور موافقة اللجنة على القواعد. وبمجرد الموافقة على الطلب، يمكن لأي شخص أن يعترض على المؤشر الجغرافي استنادًا إلى عدة أسباب. وفي حالة عدم الاعتراض، يُسجل المؤشر الجغرافي بوصفه علامة تصديق ويُنشر في سجل العلامات التجارية. في حالة الاعتراض على علامة التصديق التجارية، فإنها تمر بنفس عملية الاعتراض شأنها شأن العلامة التجارية القياسية. نظام فريد من نوعه: وفيما يخص المؤشرات الجغرافية المسجلة بموجب قانون أستراليا للنبيذ، تكون إجراءات الحماية كما يلي: • إيداع طلب لدى الهيئة الأسترالية للنبيذ لتعيين مؤشر جغرافيا، • تتاح للغير الفرصة للاعتراض على تعيين المؤشر الجغرافي المقترح استنادًا إلى أسباب محددة، بما في ذلك ما إذا كان المؤشر الجغرافي المقترح مطابقًا أو مشابهًا إلى حد اللبس لطلب علامة تجارية سابق أو تسجيل سابق، أو علامة تجارية سابقة يمتلك المالك فيها حقوقًا، وما إذا كان المؤشر الجغرافي المقترح يستخدم في أستراليا كتسمية عامة لنوع من أنواع المحور؛ أو تسمية لصنف من أصناف العنب. • ينظر في الاعتراضات مسجل العلامات التجارية • في حالة عدم الاعتراض، قد تصدر لجنة المؤشرات الجغرافية إعلانًا مؤقتًا يُنشر في الجريدة الرسمية لحكومة الكومنولث والصحيفة المحلية للمنطقة المعنية • تنتظر لجنة المؤشرات الجغرافية في أي تعليقات مستلمة قبل اتخاذ القرار النهائي • يخضع القرار النهائي للاستئناف، ولكن في حالة عدم الاستئناف، يدون المؤشر الجغرافي في سجل المؤشرات الجغرافية المحمية.</p>	<p>أستراليا</p>
<p>تم عملية حماية المؤشر الجغرافي، سواء كان مؤشر مصدر أو تسمية منشأ، وفقًا للتسلسل التالي: (أ) يقدم المودع طلب التسجيل؛ (ب) يُستعرض الطلب لاستيضاح الوفاء بالمتطلبات الشكلية؛ (ج) في حالة عدم الوفاء بمتطلبات شكلية، تُقدم المتطلبات إلى المودع، حتى يُصحح طلبه أو يقدم وثائق جديدة لازمة لبدء فحص الموضوع. ويجب الوفاء بالمتطلبات الشكلية في غضون 60 يومًا.</p>	<p>البرازيل</p>

الطرف المجيب	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي
	<p>(د) إذا دعت الحاجة بعد استجابة المودع، من الممكن فرض متطلبات جديدة، ويكون لكل منها فترة استجابة مدتها 60 يومًا؛</p> <p>(هـ) إذا لم تستوف المتطلبات، يوضع الطلب في الأرشيف. وإذا استوفت، ينتهي فحص الشكليات، ويُنشر الطلب من أجل اعتراض الغير. ومدة اعتراض الغير 60 يومًا؛</p> <p>(و) وفي حالة وجود اعتراض من الغير، تضاف مدة 60 يومًا جديدة لطلب تسجيل المعارض؛</p> <p>(ز) بعد المواعيد النهائية المذكورة أعلاه، يتم تحليل الطلب بناء على موضوعه، بحيث يتم اتخاذ قرار الإجراء أو الرفض بشأنه؛</p> <p>(ح) بمجرد الموافقة على الطلب أو رفضه، تُفتح فترة جديدة مدتها 60 يومًا للاستئناف؛</p> <p>(ط) في حالة عدم وجود استئناف، تُغلق الدعوى. وإذا أُقدم طلب استئناف، تُفتح فترة جديدة مدتها ستين يومًا للإتيان بالحجج المضادة من جانب الأطراف المعنية؛</p> <p>(ي) وقد يؤدي تحليل الحجج المضادة والاستئناف إلى ظهور متطلبات جديدة. وفي حالة وجود متطلب جديد، تُفتح فترة جديدة مدتها 60 يومًا للامتثال؛</p> <p>(ك) بعد الموعد النهائي، يُنظر في الاستئناف، وبناء عليه يُستبقى القرار المتعلق بطلب التسجيل أو يُعدل.</p>
كبوديا	الفصل الثالث: إجراءات تسجيل المؤشرات الجغرافية.
شيلي	<p>ينطبق الإجراء المحدد لتسجيل العلامات التجارية حسب الاقتضاء. وهو ينطوي على الخطوات التالية:</p> <p>الفحص الشكلي النشر الاعتراض المحتمل الفحص الموضوعي القرار النهائي</p> <p>بالنسبة للخمور والمشروبات الكحولية، يجب إنشاء المؤشر الجغرافي في إطار القانون رقم 18.455 أو المرسوم رقم 464 الخاص بإنشاء مناطق زراعة العنب.</p>
كولومبيا	لا توفر كولومبيا الحماية للمؤشرات الجغرافية، فقط تسميات المنشأ.
كرواتيا	<p>يضطلع مكتب الدولة للملكية الفكرية بالإجراءات الإدارية لتسجيل المؤشرات الجغرافية. ويجب أن يحتوي الطلب على التماس قيد مؤشر جغرافي في السجل، وفي حالة الشخص الأجنبي، دليل على حماية المؤشر في بلد المنشأ. وإذا كان الطلب يفني بجميع المتطلبات (الفحص الشكلي والموضوعي) فإنه يُنشر في الجريدة الرسمية للمكتب. وفي حالة عدم تقديم أي اعتراض خلال ثلاثة أشهر من تاريخ النشر، يقيد المؤشر الجغرافي المحمي في السجل.</p>
قبرص	<p>ينص قانون قبرص الوطني فيما يتعلق بتطبيق اللائحة التنظيمية الأوروبية رقم 1151/2012 على أن طلبات تسجيل تسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية (المنتجات الزراعية والمواد الغذائية) تُقدم إلى الإدارة المختصة. وتفوض الإدارة المختصة اللجنة الاستشارية لدراسة الطلب وإعداد تقرير. وتقرر الإدارة المختصة رفض الطلب أو نشره لتلقي الاعتراضات. ويمكن تقديم الاعتراضات من قبل أي شخص له مصلحة مشروعة وتكون قبرص مقر عمله أو محل إقامته. وبعد فحص الاعتراض، يجوز للإدارة المختصة أن ترفض الطلب أو ترفض الاعتراض وترسل الطلب للفحص من قبل المفوضية الأوروبية.</p> <p>- للخمور، وفقًا لأحكام لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1308/2013 ولائحة المفوضية الأوروبية رقم 607/2009</p> <p>- للمسكرات القوية، وفقًا لأحكام لائحة المفوضية الأوروبية رقم 110/2008 ولائحة الاتحاد الأوروبي رقم 716/2013</p>
الجمهورية التشيكية	<p>إجراءات الفحص: يتحقق مكتب الجمهورية التشيكية للملكية الفكرية من متطلبات التسجيل. وإذا اكتمل الفحص الوطني، وكان الطلب يفني بالمعايير، يجوز تسجيل المؤشر الجغرافي. وإذا لم يستوف المؤشر الجغرافي المعايير، فإنه يُرفض. ويجوز رفع استئناف ضد قرار الرفض الصادر عن مكتب الجمهورية التشيكية للملكية الفكرية. والإجراءات نفسها تنطبق على الطلبات الأجنبية.</p> <p>غير أن المودع عليه أن يثبت حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ.</p>
إكوادور	<p>تقدم طلبات منح الحماية لمؤشر جغرافي إلى المديرية الوطنية للملكية الصناعية باستخدام النموذج الذي وضعته لهذا الغرض المديرية الوطنية للملكية الصناعية ويجب أن يتضمن الطلب ما يلي:</p>

الطرف المُجيب	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي
	<p>(أ) تحديد الهوية والعنوان والجنسية للمودع (المودعين)؛ (ب) تحديد هوية الممثل أو الوكيل، وكذلك عنوان ذلك الشخص والنطاق القضائي لأغراض إرسال الإشعارات؛ (ج) تحديد واضح وكامل للمؤشر الجغرافي؛ (د) المنطقة الجغرافية لإنتاج (أو استخلاص أو تجهيز) المنتج (المنتجات) المميز بالمؤشر الجغرافي؛ (هـ) المؤشر الدقيق الذي يحدد جودة المنتج المعني أو سمعته أو خصائصه الفريدة.</p>
إستونيا	<p>يعتبر تاريخ إيداع طلب التسجيل تاريخ استلام طلب التسجيل في حالة تقديم الوثائق التالية:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) بيان بطلب تسجيل مؤشر جغرافي؛</li> <li>(2) تمثيل للمؤشر الجغرافي؛</li> <li>(3) قائمة بالسلع والخدمات التي يحددها المؤشر الجغرافي؛</li> <li>(4) تحديد المنطقة الجغرافية؛</li> <li>(5) الاسم وعنوان السكن أو المقر للمودع ومعلومات الاتصال الأخرى.</li> </ol> <p>(2) يُقبل طلب التسجيل لبدء المعالجة إذا قُدم ما يلي: وثيقة تثبت دفع رسوم الدولة، ووثيقة تفويض، إذا كانت مطلوبة، ووثائق أصلية إذا أودع طلب التسجيل بالفاكس.</p> <p>فحص طلب التسجيل:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) أثناء المعالجة، لا يُفحص امتثال المؤشر الجغرافي لأحكام البنود من 1 إلى 3 ومن 5 إلى 7 من المادة 8 من قانون حماية البيانات الجغرافية وصحة الوقائع الواردة في طلب التسجيل.</li> <li>(2) يُخطَر المودع خطياً بأوجه القصور الشكلية أو الموضوعية في طلب التسجيل أو إذا كُشف عن أي ظروف أخرى تعيق المعالجة، وتُمنح مدة شهرين لإزالة أوجه القصور أو تقديم التوضيحات المتصلة بالموضوع.</li> <li>(3) بناء على طلب المودع، تُمدد مدة إزالة أوجه القصور في طلب التسجيل أو تقديم التوضيحات لمدة تصل إلى ستة أشهر من بداية المدة المحددة في القسم الفرعي 2 من هذا القسم. ويجب إيداع الطلب مع وثيقة تثبت دفع رسوم الدولة قبل نهاية المدة المحددة في القسم الفرعي 2 من هذا القسم.</li> </ol>
فرنسا	<p>- الاستعراض الإداري - فتح باب الاستعلام العام أمام الجميع والتشاور العام مع الهيئات المعنية (المعهد الوطني للأصل والجودة، والسلطات والاتحادات المهنية وروابط المستهلكين المعتمدة).</p>
جورجيا	<p>يودع طلب تسجيل المؤشر الجغرافي لدى المركز الوطني للملكية الفكرية في جورجيا ويتبين المركز ما إذا كان الطلب يتوافق مع متطلبات القانون، ويفحص ما إذا كانت توجد أسباب رفض أو لا. وإذا كان الطلب يتوافق مع متطلبات القانون ولم تكن أسباب الرفض المنصوص عليها في القانون قائمة، فإن المركز الوطني للملكية الفكرية في جورجيا ينشر مواد الطلب في الجريدة الرسمية للملكية الصناعية في جورجيا.</p>
اليونان	<p>تودع المجموعة المودعة طلب التسجيل لدى مديرية نظم الجودة والإنتاج العضوي والمؤشرات الجغرافية. ويُقيم الملف في المرحلة الأولى للوقوف على اكتمال البيانات المقدمة وصحتها من قبل قسم المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ والاختصاصات التقليدية في المديرية. ثم يُرسل الملف إلى المفوضية الأوروبية للتدقيق فيه في المرحلة الثانية.</p>
غواتيمالا	<p>إيداع طلب كتابي وفقاً للمادة 81 والمادة 82 من قانون الملكية الصناعية: (أ) يُفحص الطلب لتحديد ما إذا كانت المتطلبات المنصوص عليها في القانون واللوائح قد استوفيت؛ (ب) إذا لم تستوف المتطلبات أو كانت بعض الوثائق مفقودة، تحدد إدارة التسجيل مدة شهرين (قد تُمدد مرة واحدة فقط لمدة شهرين آخرين) للمودع لمعالجة أوجه القصور هذه؛ (ج) إذا لم تستوف المتطلبات بعد، يُرفض الطلب مع إصدار اعتراض منطقي؛ (د) إذا استوفيت المتطلبات، يصدر إشعار ويُنشر مرة واحدة في الجريدة الرسمية؛ (هـ) تُحدد مهلة مدتها شهران بحيث يتسنى لأي شخص متضرر أن يقدم اعتراضاً؛ (و) إذا لم يُقدم أي اعتراض، تنظر إدارة التسجيل في الأسس الموضوعية للطلب خلال فترة لا تزيد على ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء فترة الاعتراض، وخلال هذه المدة قد تطلب إدارة التسجيل تقريراً تقنياً؛ (ز) بمجرد انقضاء تلك المدة، يُتخذ قرار بمنح الاعتراف بالمؤشر الجغرافي أو رفضه، ويُنشر في الجريدة الرسمية على نفقة المودع؛ ويكون إشعار القرار المؤيد للتسجيل والحماية في اليوم التالي ليوم النشر؛</p>

الطرف المُجيب	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي
	(ح) عند تقديم المنشور، يُسجل المؤشر الجغرافي في سجل خاص، ويبقى ساريًا إلى أجل غير مسمى شريطة بقاء الظروف التي مُنح بموجبها.
هنغاريا	فيما يخص المؤشرات الجغرافية الوطنية: يجب إيداع الطلب لدى المكتب الهنغاري للملكية الفكرية. إذا كان الطلب يستوفي جميع المتطلبات الشكلية التي حددها التشريع، ينشره المكتب الهنغاري للملكية الفكرية في جريدته الرسمية. بعد النشر، يخضع الطلب لفترة اعتراض. وإذا تبين أن الطلب يتوافق مع المتطلبات الشكلية، يفحص المكتب الهنغاري للملكية الفكرية الأسس الموضوعية للطلب. وإذا كان الطلب يفي بكافة المتطلبات، يسجل المكتب المؤشر الجغرافي. أما فيما يخص المؤشرات الجغرافية الوطنية المتعلقة بالمسكرات القوية: إذا كان طلب تسجيل المؤشر الجغرافي يتعلق بالمسكرات القوية، فإن الأحكام المذكورة أعلاه (للمؤشرات الجغرافية الوطنية) تنطبق مع مراعاة الاستثناءات التالية: بالإضافة إلى ذلك، يجب أن ترفق بالطلبات مواصفات المنتج مع الامتثال للتشريعات الأخرى المعنية. وإذا كان الطلب يفي بالمتطلبات الشكلية، يرسل المكتب الهنغاري للملكية الفكرية نسخًا من وثائق القضية إلى الوزير المسؤول عن القطاع الزراعي. واستنادًا إلى نتائج الإجراءات التي أجريت لفحص مواصفات المنتج وفقًا للتشريعات الأخرى المعنية، يدي الوزير برأيه خلال تسعة أشهر من تاريخ استلام الوثائق إلى المكتب الهنغاري للملكية الفكرية فيما يتعلق بتسجيل المؤشر الجغرافي، في ضوء مواصفات المنتج. ويخطر المكتب الهنغاري للملكية الفكرية الوزير عندما يصبح قرار تسجيل المؤشر الجغرافي نافذًا، مع إرفاق نسخة من القرار. ويجوز للمودع أن يقدم بيانًا إلى المكتب الهنغاري للملكية الفكرية قبل بدء نفاذ القرار الخاص بالتسجيل لطلب حماية الاتحاد الأوروبي للمؤشر الجغرافي للمسكرات القوية المعنية.
أيسلندا	وفقًا للمادة 13 من القانون، تراجع هيئة الغذاء والطب البيطري الأيسلندية الطلبات المستلمة بموجب المادة 12 وتدقق فيما إذا كانت الوثائق الضرورية قد قدمت، وما إذا كان الطلب مبررًا وإذا كان يتوافق مع أحكام القانون. ويتعين على هيئة الغذاء والطب البيطري الأيسلندية أن تحظر مكتب البراءات الأيسلندي و"إس إيه بزس آيسلند" بأي طلبات لتسجيل أسماء المنتجات وتتيح لها الفرصة للتعليق عليها. ويسمح أيضًا لهيئة الغذاء والطب البيطري الأيسلندية بأن تتشاور مع متخصصين آخرين بشأن المنتج المعني حسب الاقتضاء. ويمكن إضافة أحكام أخرى من خلال اللوائح فيما يتعلق بعملية تقديم الطلبات لتسجيل أسماء المنتجات، بما في ذلك المبادئ التوجيهية للتشاور بشأن الأمور الخاضعة للمراجعة والحدود الزمنية.
الهند	بموجب المادة 11 من قانون عام 1999، يتعين على مودع الطلب تقديم طلب لدى مسجل المؤشرات الجغرافية، مدعومًا بالوثائق والرسوم المشار إليها في القانون.
إيران (جمهورية - الإسلامية)	يقدم مودع الطلب الوثائق المعتمدة ذات الصلة، ويتحقق مركز الملكية الفكرية منها، ثم تُنشر في الجريدة الرسمية.
إسرائيل	تنشأ حقوق المؤشر الجغرافي دون تسجيل. وفيما يخص الإنفاذ، يستطيع المالك أن يرفع دعوى مدنية.
جامايكا	طلب، ثم فحص، ثم قبول، ثم نشر، ثم التسجيل في حالة عدم الاعتراض.
اليابان	في حالة المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية: أولاً، تودع مجموعة منتجين طلب تسجيل. وللإيداع يلزم تقديم نموذج الطلب والمواصفات والقواعد المتعلقة بطريقة إدارة عملية الإنتاج. وبمجرد استلام الوزارة للوثائق، تنشر الوزارة ملخص الطلب لمدة ثلاثة أشهر على موقعها الإلكتروني. وخلال هذه الفترة، يمكن لأي شخص تقديم رأي بشأن طلب الحصول على المؤشر الجغرافي المعني. وبعد فترة الاعتراض، يجري التشاور مع الخبراء. ويجوز تقديم الآراء المستلمة إلى الخبراء. وإذا لزم الأمر، يمكن أيضا إجراء جلسة استماع للمودع. وإن لم توجد مشاكل، يُسجل الاسم على أنه مؤشر جغرافي ويُنشر على الموقع الإلكتروني للوزارة. أما في حالة المؤشرات الجغرافية للخمور، تُفحص مواصفات المنتج المقدمة من "المجموعة". وبعد الفحص، تُنشر مواصفات المنتج على موقع وكالة الضرائب الوطنية لتلقي تعليقات الجمهور على المواصفات خلال مدة لا تقل عن 30 يومًا. وخلال هذه الفترة، يمكن لأي شخص أن يقدم رأيه فيما يخص مواصفات المنتج المعني. وتُعدل المواصفات إذا لزم الأمر. وبعد ذلك، يتاح لمفوض وكالة الضرائب الوطنية أن يعين حماية المؤشر الجغرافي، وعلى المفوض أن يعلن ذلك من خلال الجرائد الرسمية. إذا لم تكن ثمة أية مشاكل - من أجل حماية الاسم الوارد في الطلب بعد التأكد على الآراء المستلمة. ويقصد بكلمة "المجموعة" الواردة أعلاه مجموعة تتكون من مصنعي الخمر فقط أو أغلبها من مصنعي الخمر الذين يطلبون تعيين مؤشر جغرافي. هذه المجموعة يمكن أن تكون المودع.

الطرف المُجيب	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي
كازاخستان	<p>إجراءات تقديم طلبات تسجيل المؤشر الجغرافي بوصفه تسمية منشأ والنظر فيها، لا سيما المتطلبات المتعلقة بالخصائص المميزة والجودة والسمعة التي تُعزى حصرياً إلى الظروف الطبيعية أو العوامل البشرية التي تميز الكيان الجغرافي المعين.</p> <p>القوانين المنظمة للحماية القانونية لتسميات المنشأ هي: القانون المدني لجمهورية كازاخستان (الجزء الخاص) وقانون جمهورية كازاخستان بشأن العلامات التجارية وعلامات الخدمة وتسميات المنشأ (المشار إليهم فيما يلي باسم القانون).</p> <p>وفقاً للفقرة 11، والمادة 1 من قانون العلامات التجارية وعلامات الخدمة وتسميات المنشأ، فإن تسمية المنشأ المنتج هي تسمية تحدد أو تحتوي على تسمية بلد أو منطقة أو مجتمع أو منطقة محلية أو كيان جغرافي آخر، إضافة إلى بيان مستمد من هذه التسمية، بات معروفاً جراء استخدامه في منتج ما، تُعزى خصائصه أو جودته أو سمعته أو خصائصه الأخرى المميزة أساساً إلى منشئه الجغرافي، بما في ذلك الظروف الطبيعية المميزة أو العوامل البشرية أو كليهما.</p> <p>ووفقاً للفقرة 1 من المادة 26 من القانون، يجوز تسجيل التسميات التالية بوصفها اسم منشأ للمنتج: الاسم المعاصر أو الاسم التاريخي أو الاسم الرسمي أو الاسم غير الرسمي، أو الاسم الكامل أو المختصر لبلد أو لمنطقة أو لمجتمع أو لمنطقة محلية أو لكيان جغرافي آخر، كما يجوز استخدام اسم مشتق من هذه التسمية، أو توليفة منها مع الاسم المحدد للمنتج.</p> <p>ووفقاً للفقرة 3 من المادة 29 من القانون، في حال استخدام اسم كيان جغرافي بوصفه تسمية منشأ داخل جمهورية كازاخستان، يجب إرفاق الاستنتاج الذي توصلت إليه هيئة حكومية تنفيذية محلية، ومفاده أن مقدم الطلب يقوم، داخل حدود كيان جغرافي معين، بإنتاج منتج تُعزى خصائصه الخاصة أو جودته أو سمعته أو خصائصه الأخرى إلى الظروف الطبيعية و/ أو العوامل البشرية التي تميز الكيان الجغرافي المعين مع الطلب.</p> <p>ووفقاً لأحكام القانون المذكورة أعلاه، ثمة مكونان أساسيان من الأهمية يمكن لتسجيل تسمية المنشأ، وهما: وجود خصائص مميزة للمنتج التي من أجلها يُطالب بحماية تسميات المنشأ، وتعريف حدود الكيان الجغرافي الذي يمكن إنتاج المنتج فيه. غير أن القانون لم يحدد بوضوح ما هي الحكومة التنفيذية المحلية، والهيئات المحول لها تقديم النتائج المفترض إرفاقها بالطلب.</p> <p>عملياً، تُقبل البيانات المقدمة من رؤساء بلديات القرى (akims)، والهيئات الحكومية التنفيذية للمقاطعات والمدن (akimats)، ومكاتب التفتيش الجيولوجي والمناجم، وما إلى ذلك، لدى الهيئات الحكومية التنفيذية المحلية لاستعراضها كنتاج. غير أن هذه البيانات لا تحتوي إلا على معلومات حول حدود الكيان الجغرافي الذي يقوم مقدم الطلب بإنتاج المنتج فيه، ولا تحتوي على معلومات حول الخصائص المميزة للمنتج.</p> <p>وبالتالي، فإن الهيئات الحكومية التنفيذية المحلية تساعد مقدمي الطلبات وسلطة الفحص في تحديد حدود الكيان الجغرافي الذي يتم إنتاج المنتج فيه. إن تحديد النتائج بشأن وجود خصائص مميزة لمنتج ما أم لا والتوصل إليها لا يقع (ولا يجب أن يقع) ضمن نطاق سلطة الهيئات الحكومية التنفيذية المحلية.</p> <p>ونظراً إلى أن جمع الأدلة الداعمة لتحلي منتج ما بخصائص خاصة يقع على عاتق مقدم الطلب نفسه، في بلدنا على وجه الخصوص، يعد عدم وجود سلطة معينة يمكنها إجراء بحوث وإصدار نتائج بشأن الصلة بين خصائص المنتج ومكان إنتاجه عاملاً يزيد الأمور تعقيداً في تقديم الطلب.</p> <p>وحسب المنطقة الجغرافية، يمكن تقديم طلب تسجيل تسمية منشأ لأي نوع من المنتجات تقريباً، بما في ذلك منتجات الألبان ومنتجات الكحوليات وغير ذلك. ناهيك عن منتجات، مثل الحرف اليدوية والسلع الحرفية التقليدية.</p> <p>ومع أن مقدمي الطلبات لا يواجهون أية مشاكل في تأكيد صفات خاصة مميزة لمنتجات مثل المياه المعدنية والطين العلاجي، فإن تأكيد الخصائص المميزة لمنتجات مثل منتجات الألبان والمشروبات الكحولية يمثل تحدياً لمقدمي الطلبات.</p> <p>يُعد تحديد إمكانية حماية تسميات المنشأ للمنتجات التقليدية والحرفية اليدوية أمراً معقداً بصورة خاصة. وذلك لأن الطبيعة المحددة للمنتج قد لا تتبين في تركيبته الكيميائية أو البيولوجية فحسب، وإنما في سمعته وجودته وسائر خصائصه. وفي إطار عملية فحص المواد الواردة في طلب تسمية المنشأ، تُرسل طلبات إلى مقدمي الطلبات المحليين بشأن ضرورة الإشارة في نموذج الطلب إلى خصائص المنتج التي يُسجل لها اسم الكيان الجغرافي، والتي تميز المنتج المعني عن المنتجات المماثلة في مناطق أخرى، وكذلك تقديم النتائج التي توصلت إليها الهيئات الحكومية التنفيذية المحلية. وغالباً ما يتعذر على مقدمي الطلبات الامتثال لهذا المطلب من سلطة الفحص.</p>

الطرف المجيب	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي
	<p>ينص القانون على أن الطبيعة المحددة للمنتج قد تتجلى في تركيبته الكيميائية أو البيولوجية فحسب، وإنما في سمعته وجودته وخصائصه الأخرى. وفي هذا الصدد، عندما يتعذر الحصول على قرار من السلطات يؤكد الخصائص المميزة المتعلقة بالمنشأ الجغرافي للمنتج، تقبل هيئة الفحص وثائق المراجعة التي تؤكد جودة المنتج وسمعته وخصائصه الأخرى.</p> <p>وفيما يتعلق بما ورد أعلاه، تُبدي الهيئة المختصة اهتماماً بممارسات مكاتب البراءات الأجنبية فيما يتعلق بفحص تسميات المنشأ، لا سيما تحديد الخصائص المميزة للمنتج التي تعود إلى منشئه الجغرافي. كيف يُقدم الدليل الذي يؤكد خصائص المنتج المميزة؟ هل توجد سلطات مختصة معينة تقوم بإجراء البحوث، وتصدر النتائج بشأن وجود صلة بين الخصائص المميزة للمنتج ومكان إنتاجه لجميع أنواع السلع؟</p> <p>وفيما يتعلق بحقيقة أنه لا يوجد تسجيل واحد لتسميات المنشأ يتعلق بالمنتجات والحرف اليدوية الشعبية والتقليدية في جمهورية كازاخستان، سيكون من المثير للاهتمام أن نتعرف على الإجراءات المستخدم لفحص هذه التسميات في مكاتب البراءات للدول الأخرى.</p> <p>ووفقاً للفقرة 3 من المادة 25 من القانون، يُسمح بالتسجيل الحكومي لمؤشر جغرافي موجود في دولة أجنبية كنسمة منشأ لمنتج إذا كان اسم المؤشر محمياً بهذه الصفة في بلد المنشأ للمنتج. ولا يجوز أن يكون صاحب الحق الاستثنائي في استخدام تسمية المنشأ هذه إلا صاحب حق مشمول بالحماية لاستخدام التسمية في بلد منشأ المنتج. وقد أدرج هذا التعريف في تشريعات جمهورية كازاخستان للسماح بإمكانية تسجيل المؤشرات الجغرافية الأجنبية فيها.</p>
الكويت	من خلال مصلحة الجمارك بموجب قانون حماية الملكية الفكرية
لاتفيا	
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	تتضمن إجراءات حماية المؤشرات الجغرافية في مدغشقر تقديم طلب التسجيل لمكتب الملكية الصناعية في مدغشقر. على أن يكون مرفقاً بالطلب مواصفات المؤشر الجغرافي المطلوب حمايته.
المكسيك	<p>يحدد الفصل الثاني من الباب الخامس من قانون الملكية الصناعية إجراءات الحصول على إعلان حماية مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ، على النحو التالي:</p> <p>إيداع الطلب للحصول على إعلان حماية لتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي، يجب إيداع طلب خطي لدى المعهد المكسيكي للملكية الصناعية متضمناً المعلومات التالية، ومصحوباً بالوثائق الداعمة اللازمة:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. اسم المودع وعنوانه؛</li> <li>2. موقف المودع، مع ذكر الوضع القانوني وإثبات الأنشطة التي يشارك فيها المودع، بما يتفق مع المادة السابقة؛</li> <li>3. الاسم الذي يشكل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي؛</li> <li>4. وصف تفصيلي للمنتج النهائي أو المنتجات النهائية، بما في ذلك خصائصها ومكوناتها وطرق الاستخراج أو الإنتاج أو عمليات التصنيع واستخدامها في التجارة؛</li> <li>5. المعايير الرسمية المكسيكية التي يخضع لها المنتج وطريقة استخراج أو إنتاجه أو عمليات التصنيع أو أشكال التعبئة أو التغليف، حسب الاقتضاء؛</li> <li>6. المعايير التي تحدد الخصائص والمواصفات التي تجب مراعاتها في إنتاج المنتج وتعبئته وتسويقه، في حالة المؤشرات الجغرافية؛</li> <li>7. مكان (أو أماكن) استخراج (أو إنتاج أو تصنيع) المنتج المراد حمايته وحدود الإقليم أو المنطقة الجغرافية، مع مراعاة الجغرافيا والانقسامات السياسية؛</li> <li>8. بيان تفصيلي بالصلات بين التسمية أو المنتج أو الإقليم أو المنطقة الجغرافية والعوامل الطبيعية أو البشرية، عندما يتعلق الطلب بتسمية المنشأ؛</li> <li>9. إجراء اختبار تقني من قبل إدارة أو مؤسسة عامة أو خاصة لدعم المعلومات المشار إليها في الفقرات 4 و 7 و 8؛</li> <li>10. دليل على دفع الرسوم المعنية؛</li> </ol>



الطرف المُجيب	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي
	<p>11. أي معلومات أخرى يعتبرها المودع ضرورية أو وحيمة.</p> <p>فحص الطلب</p> <p>بمجرد استلام المعهد للطلب، تُفحص المعلومات والوثائق المقدمة. إذا كانت الوثائق المقدمة لا تفي بالمتطلبات القانونية، أو إذا كانت غير كافية لفهم أي من عناصر الطلب أو تحليله، أو إذا صادفت تسمية المنشأ المقترحة أو المؤشر الجغرافي أي معوقات بموجب المادة 163 من هذا القانون، يجب على المودع تقديم الإيضاحات أو الإضافات اللازمة، وتُمنح مدة شهرين لهذا الغرض. ويُمنح المودع فترة إضافية مدتها شهران للامثال للمتطلبات المشار إليها في الفقرة السابقة، دون الحاجة إلى طلبها، شريطة إثبات دفع الرسوم المطبقة خلال شهر من الامتثال. وتسري الفترة الإضافية اعتباراً من اليوم الذي يلي انتهاء فترة الشهرين المنصوص عليها في المادة السابقة. ويعتبر الطلب محجوراً إذا أخفق المودع في الوفاء بمتطلباته خلال الفترة الأولية أو الفترة الإضافية، أو إذا لم يقدم دليلاً على دفع الرسوم المطبقة.</p> <p>وعند اللزوم، قد يقرر المعهد استكمال معالجة الإعلان تلقائياً وفقاً لأحكام الفصل المشار إليه.</p> <p>تحويل طلب تسمية منشأ إلى طلب مؤشر جغرافي والعكس</p> <p>يجوز للمودع أن يحول طلب تسمية منشأ إلى طلب مؤشر جغرافي والعكس صحيح، عندما يتضح من محتويات الطلب أنه لا يتماشى مع عنوان الحماية المطلوبة. ويجوز للمودع أن يحول الطلب خلال فترة غير قابلة للتديد مدتها شهران فقط بعد التاريخ الذي أودع فيه الطلب أو في غضون شهرين بعد التاريخ الذي طلب فيه المعهد تحويل الطلب. وفي الحالة الأخيرة، يعتبر تاريخ الإيداع هو التاريخ الذي طُلب فيه تحويل الطلب. وإذا لم يحول المودع الطلب خلال الإطار الزمني المحدد من قبل المعهد، يعتبر الطلب محجوراً.</p> <p>النشر في الجريدة الرسمية المكسيكية</p> <p>إذا استوفت الوثائق المقدمة المتطلبات القانونية، ينشر المعهد ما يلي في الجريدة الرسمية المكسيكية:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. اسم المودع؛</li> <li>2. الاسم الذي يشكل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي؛</li> <li>3. وصف للمنتج أو المنتجات المراد تغطيتها؛</li> <li>4. مكان (أو أماكن) استخراج (أو إنتاج أو تصنيع) المنتج المراد حمايته؛</li> <li>5. العنوان الذي يستطيع من خلاله أن يصل الجمهور إلى ملف الطلب واستلام الوثائق الوجيهة عند اللزوم.</li> </ol> <p>الاعتراض وصياغة الملاحظات والاعتراضات</p> <p>يسمح المعهد بفترة غير قابلة للتديد مدتها شهران من تاريخ النشر في الجريدة الرسمية لأي طرف آخر يرير رغبته في تقديم اعتراض على طلب إعلان الحماية وإبداء ملاحظات أو اعتراضات بشأن الامتثال للمادتين 163 و165 ثانياً من هذا القانون. ويجب أن يقدم الاعتراض كتابة وأن يكون مصحوباً بالأدلة المقترنة به وكذلك إثبات دفع الرسوم المطبقة.</p> <p>ويخطر المعهد المودع بأية اعتراضات تلقاها، ويمنح المودع فترة غير قابلة للتديد مدتها شهران من التاريخ الذي يصبح فيه الإخطار سارياً لتقديم بيان مكتوب يخدم مصالحه على أفضل نحو فيما يتعلق بالاعتراضات أو الملاحظات المقدمة، وتقديم الأدلة عند اللزوم. مادة مضافة.</p> <p>تُقبل جميع أنواع الأدلة بموجب هذا الفصل باستثناء البيانات الشخصية والشهادات - ما لم تكن الشهادة أو البيان الشخصي في شكل وثائقي - والأدلة التي تتعارض مع الأخلاق والقانون. ويجوز للمعهد في أي وقت قبل الإعلان إجراء التحقيقات التي يراها مناسبة وجمع العناصر التي يراها ضرورية.</p> <p>وقف المعالجة</p> <p>يوقف المعهد معالجة طلب الحصول على إعلان حماية لتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي في الحالات التالية:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. إذا صادف الطلب أي معوقات بموجب المادة 163 (4) و(5) وبناء على طلبات الإعلانات الإدارية المتعلقة بالبطلان أو الانقضاء أو الإلغاء بشأن العلامة المسجلة أو وقف آثار الاسم التجاري المنشور. ويجوز أن يحدث الوقف بمبادرة من المعهد أو بناء على طلب أي من الأطراف خلال الإجراء الخاص بالإعلان الإداري، ويُرفع الوقف بمجرد حل المسألة من قبل المعهد،</li> </ol>

الطرف المُجيب	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي
	<p>2. بأمر من سلطة قضائية أو إدارية.</p> <p>المرافعات</p> <p>بمجرد انقضاء الفترة المشار إليها في المادة 165 ثانياً (6)، وبعد دراسة السوابق وإجراء الفحوصات والنظر في جميع الأدلة، وقبل إصدار الحكم، يجوز للمودع والأشخاص الذين قدموا اعتراضات اتخاذ خطوات قانونية من أجل تقديم مرافعات كتابيًا خلال إطار زمني مدته عشرة أيام، عند اللزوم. وينظر المعهد في المرافعات.</p> <p>الأحكام</p> <p>بمجرد انتهاء الفترة المذكورة، يصدر حكم وتُخطر الأطراف المعنية.</p> <p>نشر إعلان الحماية في الجريدة الرسمية المكسيكية</p> <p>إذا كان الحكم المذكور أعلاه يمنح الحماية إلى تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي المطلوبين، يأمر المعهد بنشر إعلان الحماية في الجريدة الرسمية. ويجب أن يُحدد الإعلان أخيرًا عناصر تسميات المنشأ المحمية أو المؤشرات الجغرافية، بما في ذلك:</p> <p>3. وصف للمنتج النهائي أو المنتجات النهائية، بما في ذلك خصائصها ومكوناتها وطرق الاستخراج والإنتاج وعمليات التصنيع؛</p> <p>4. المعايير الرسمية المكسيكية التي يخضع لها المنتج وطريقة استخراجها أو إنتاجها أو عمليات التصنيع أو أشكال التعبئة أو التغليف، حسب الاقتضاء؛</p> <p>5. حدود المنطقة المحمية أو المنطقة الجغرافية.</p> <p>رفض الحماية</p> <p>إذا رفض المعهد حماية تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي المطلوبين، فإنه يبلغ قراره كتابةً إلى المودع، وعند الاقتضاء، إلى الأطراف المتنازعة، مع ذكر الأسباب والأسس القانونية لحكمه.</p>
نيوزيلندا	<p>يجوز لأي شخص متهتم أن يودع طلبًا لتسجيل مؤشر جغرافي للخمور أو المسكرات القوية أو لتسجيل علامة تجارية لدى مكتب نيوزيلندا للملكية الفكرية. وأي طلب لحماية مؤشر جغرافي بموجب القانون العام من خلال عقوبة التهميش أو قانون التجارة العادلة لعام 1986، يجب أن يُقدم إلى المحكمة العليا.</p>
بيرو	<p>مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.</p> <p>ومع ذلك، فإن الإجراءات بشأن حماية تسمية المنشأ منصوص عليه في قرار جماعة الأنديز 486، المواد 201 إلى 220، وفي المرسوم التشريعي رقم 1075، المواد من 88 إلى 94.</p> <p>يجب تقديم الطلب إلى مديرية الإشارات المميّزة، المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية (INDECOPI)، ويجب أن يتضمن:</p> <p>(أ) اسم مقدم الطلب، وعنوانه وجنسيته، ودليل على مصلحته المشروعة؛</p> <p>(ب) تسمية المنشأ المطلوب إعلان الحماية لها؛</p> <p>(ج) تحديد المنطقة الجغرافية لإنتاج أو استخراج أو تجهيز السلعة التي ستعرف بالمؤشر الجغرافي؛ (لتلبية هذا المطلب)، يمكن رسم خريطة تعكس المعالم الجغرافية، والتقسيمات السياسية، وإحداثيات الموقع الجغرافي، وإرفاقها، بحيث يمكن التأكد من الحدود الجغرافية لمنطقة الإنتاج بغرض تسمية المنشأ المطلوب إعلان الحماية لها.</p> <p>(د) السلع المعينة بتسمية المنشأ؛ و</p> <p>(هـ) بيان بجودة السلعة المعينة بتسمية المنشأ أو سمعتها أو خصائصها الأساسية الأخرى (لتلبية هذا المطلب، يجب أن يوضع في الاعتبار أنه يجب تحديد السمات المميزة للسلعة ووسائل قياس التمييز المشار إليه. علاوة على ذلك، يجب أن يتضمن البيان دراسة تقنية تتيح، بصورة موضوعية، تحديد تأثير البيئة على المنتج النهائي المشمول بتسمية المنشأ المطلوب إعلان الحماية لها، والطريقة التي يؤثر بها العامل البشري على السمة المميزة للسلعة.</p> <p>وبمجرد قبول الطلب، تحدد مديرية الإشارات المميّزة في غضون الثلاثين يوماً التالية ما إذا كان الطلب يلي أم لا المتطلبات المنصوص عليها في قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 والرسوم التشريعي رقم 1075، وبلي ذلك الإجراء الخاص بالفحص الموضوعي للعلامة، حسب الاقتضاء.</p>

الطرف المجيب	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي
	تبدأ حماية تسميات المنشأ بإعلان مديريةية الإشارات المميّزة ذلك. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	استقبال طلبات تسجيل المؤشرات الجغرافية وتقييمها ثم إرسالها إلى المفوضية الأوروبية
البرتغال	طلب، ثم نشر، ثم فترة اعتراض (شهران)، ثم اتخاذ قرار
جمهورية كوريا	الفحص بعد تقديم الطلب
جمهورية مولدوفا	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي: (1) إنشاء مجموعة؛ (2) موافقة الإدارة المختصة على مواصفات المنتج؛ (3) تقديم طلب للتسجيل؛ (4) فحص الامتثال لمتطلبات الإيداع؛ (5) نشر الطلب؛ (6) فترة الاعتراض؛ (7) الفحص الموضوعي/لخص الاعتراضات إن وجدت؛ (8) تسجيل المؤشر الجغرافي/رفض طلب التسجيل، حسب الاقتضاء؛ (9) اكتساب الحق في استخدام المؤشر الجغرافي. ويمكن الحصول على معلومات مفصلة من خلال الرابط: <a href="http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=427328">http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=427328</a>
رومانيا	تتحقق هيئة الدولة للملكية الصناعية من الوفاء بمتطلبات التسجيل. وتسمح إجراءات الاعتراض الوطنية لأي شخص له مصلحة مشروعة وتكون الدولة العضو مقر عمله أو محل إقامته بأن يقدم اعتراضاً. وعند اكتمال الفحص، تُمنح شهادة المؤشر الجغرافي وتُنشر في النشرة الرسمية للملكية الصناعية. وإن لم يستوف المؤشر الجغرافي المعايير الواجبة، فإنه يُرفض.
الاتحاد الروسي	قد يُسجل المؤشر الجغرافي باعتباره تسمية منشأ محمية إذا كانت المتطلبات المنصوص عليها في القانون المدني للاتحاد الروسي قد استوفيت.
صربيا	تُتخذ إجراءات تسجيل مؤشر المنشأ الجغرافي من خلال إيداع طلب للاعتراف بمؤشر المنشأ الجغرافي لدى مكتب الملكية الفكرية.
سنغافورة	لا ينطبق. بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب) لا يوجد تسجيل وُمنح حماية المؤشر الجغرافي تلقائياً.
سلوفاكيا	يفحص المكتب ما إذا كان/كانت: أ) تسمية المنشأ المنصوص عليها في الطلب تفي بشروط القيد في السجل، ب) الطلب يفي بالمتطلبات الشكلية وتحديد مواصفات المنتج، ج) المودع ممثلاً من قبل ممثل معتمد. يدعو المكتب المودع إلى تصحيح أوجه القصور المؤكدة خلال مهلة زمنية محددة، والتي لا يجوز أن تكون أقصر من شهرين. وإذا أخفق المودع في تصحيح أوجه القصور، يجوز للمكتب أن يوقف إجراءات الطلب. ويجب إخطار المودع بذلك. ويرفض المكتب الطلب إذا كانت التسمية مستثناة من التسجيل أو إن لم تستوف شروط القيد في السجل. وقبل رفض الطلب، يُمكن المكتب المودع من الرد على أسباب الرفض المؤكدة. ويجوز للمكتب أن يدعو المودع إلى تقديم وثيقة صادرة من إدارة تفتيش مختصة تؤكد أن المنتج يفي بالمتطلبات. ويحدد المكتب مدة زمنية كافية لتقديم الإثبات ويُخطر المودع بأن المكتب سيرفض الطلب إذا لم يقدم هذه الوثيقة. ويقيد المكتب تسمية المنشأ في السجل إذا كان الطلب يستوفي متطلبات القيد في السجل والطلب يفي بالمتطلبات. ويصدر المكتب شهادة بقيد تسمية المنشأ في السجل إلى المالك ويُنشر التسجيل في الجريدة الرسمية لمكتب الملكية الصناعية في الجمهورية السلوفاكية.
جنوب إفريقيا	يجب تقديم طلب تسجيل علامة التصديق (المادة 42 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993) أو العلامة الجماعية (المادة 43 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993) على النحو المقرر. ويجب أن تكون العلامات الجماعية مصحوبة بالقواعد التي تحكم استخدام العلامة، ويجب أن تحدد القواعد الأشخاص المرخص لهم باستخدام العلامة وشروط عضوية الجمعية وكذلك العقوبات المفروضة ضد إساءة الاستخدام. ويجب أن تكون علامات التصديق مصحوبة بشهادة من المودع تؤكد أنه لا يتاجر في السلع أو الخدمات التي يغطيها الطلب وكذلك القواعد التي تحكم استخدام علامة التصديق. ويجب أن تُحدد القواعد شروط استخدام العلامة والظروف التي يسمح فيها للمالك بترخيص السلع أو الخدمات وخصائص السلع أو

الطرف المُجيب	إجراءات حماية المؤشر الجغرافي
	الخدمات أو الجوانب الأخرى التي قد يرخص فيها المودع البضائع أو الخدمات. يرجى الرجوع إلى السؤال 4 أعلاه.
سويسرا	1R: إقامة دعوى في محكمة أو في إحدى هيئات حماية المستهلك في الكانتونات. 2R: إيداع طلب التسجيل لدى المكتب الاتحادي للزراعة أو المعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية 4R: إيداع طلب لدى المعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية من قبل منظمة تمثل القطاع الاقتصادي المعني. 5R: إيداع طلب تسجيل لدى المعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية.
المملكة المتحدة	يطلب المودع الحماية من مكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية من خلال علامة تصديق أو علامة جماعية بشأن إشارة ما للتمييز بين سلع أو خدمات. ويتكون فحص علامات التصديق والعلامات الجماعية من مرحلتين مميزتين. أولاً، الفحص الأولي للطلب نفسه؛ وهو يتضمن تقييمًا لمقبولية العلامة استنادًا إلى أسس مطلقة (التمييز والحداد) ونسبية (اللبس مع علامات أو حقوق أخرى). ثانياً، فحص اللوائح (المطلوبة خلال فترة لا تقل عن ثلاثة أشهر بعد تاريخ إيداع الطلب) التي تحكم استخدام علامة التصديق أو العلامة الجماعية.
الولايات المتحدة الأمريكية	يُودع طلبًا لدى مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات مصحوبًا بالوثائق الداعمة.
أوروغواي	الإجراءات الإدارية فيما يخص الطلبات المودعة لدى المديرية الوطنية للملكية الصناعية التابعة لوزارة الصناعة والطاقة والتعدين. تُفرض منازعات التسجيل من قبل المديرية من خلال الإجراءات العادية. وتُسوى المسائل المتعلقة باستخدام السوق من خلال إجراءات المحكمة.
فيت نام	تُعالج جميع أنواع طلبات الملكية الصناعية (بما في ذلك طلبات المؤشرات الجغرافية) بواسطة المكتب الوطني للملكية الفكرية في فيت نام بالترتيب التالي: استلام الطلبات؛ الفحص الشكلي؛ نشر الطلبات الصالحة؛ الفحص الموضوعي؛ منح ألقاب الحماية أو رفضها؛ التسجيل ونشر القرارات المتعلقة بمنح عناوين الحماية. كما يتولى المكتب الوطني للملكية الفكرية في فيت نام التعديلات، وإنهاء الصلاحية، والإبطال بشأن عناوين حماية المؤشرات الجغرافية.
الاتحاد الأوروبي	فيما يخص طلبات الاتحاد الأوروبي: يكون الفحص على مرحلتين: تتحقق الإدارات المختصة للدولة العضو من متطلبات التسجيل. وتسمح إجراءات الاعتراض الوطنية لأي شخص له مصلحة مشروعة وتكون الدولة العضو مقر عمله أو محل إقامته بأن يقدم اعتراضًا. وعند اكتمال الفحص الوطني، يحال الطلب إلى المفوضية الأوروبية التي يجب أن تستبين ما إذا كان الطلب يفي بالمعايير وتقدم معلومات موجزة للنشر في الجريد الرسمية للاتحاد الأوروبي من أجل فترة اعتراض أخرى. وبعد أي عملية اعتراض، يُسجل المؤشر الجغرافي. وإذا لم يستوف المؤشر الجغرافي المعايير، فإنه يُرفض. وفيما يخص الطلبات من خارج الاتحاد الأوروبي: تُطبق الإجراءات نفسها باستثناء أن الطلبات قد تُرسل مباشرة من المودع إلى المفوضية الأوروبية. ويجب على المودع أن يقدم دليلًا على حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ.

## 17. ما هي إجراءات حماية تسمية المنشأ في بلدكم؟

الطرف المُجيب	إجراءات حماية تسمية المنشأ
أرمينيا	يُقدم طلب تسجيل المؤشر الجغرافي إلى الهيئة الحكومية المعتمدة. في غضون شهر واحد من تاريخ استلام الطلب، ولتحديد تاريخ إيداعه، تقوم الهيئة الحكومية بفحص الطلب لتحديد ما إذا كان يلبي المتطلبات التي ينص عليها القانون. وفي حالة إثبات تاريخ تقديم الطلب، تُدخل الهيئة الحكومية بيانات الطلب ذات الصلة في سجل طلبات المؤشرات الجغرافية. خلال شهر واحد من تاريخ إيداع الطلب، ثم تقوم الهيئة بإجراء فحص رسمي. إذا أسفرت نتيجة الفحص أن الطلب يفي بالشروط المنصوص عليها في القانون، تتخذ الهيئة قرارًا بإجراء الفحص استنادًا إلى الوقائع الموضوعية. عقب اتخاذ القرار، تنشر الهيئة، خلال شهر واحد، بيانات طلب تسجيل المؤشر الجغرافي في النشرة الرسمية للملكية الصناعية. يحق لأي أطراف مهتمة، أو أي هيئات ومنظمات حكومية، بما في ذلك هيئات ومنظمات من الدول الأخرى، أن تعارض التسجيل في غضون ستة أشهر من نشر طلب تسجيل المؤشر. بعد ذلك يتم فحص الطلب على أساس الوقائع الموضوعية. وأثناء ذلك تتحقق الهيئة

إجراءات حماية تسمية المنشأ	الطرف المُجيب
من وجود أسباب تدعو لرفض التسجيل أو معارضته. وبناءً على نتائج الفحص، تصدر الهيئة قرارًا بشأن تسجيل المؤشر الجغرافي.	
لا تتمتع تسميات المنشأ بالحماية بشكل منفصل في أستراليا. فهي تعتبر فئة فرعية من المؤشرات الجغرافية وتنطبق عليها إجراءات الحصول على حماية المؤشر الجغرافي.	أستراليا
الإجراءات نفسها كما في ب 16 أعلاه. فالإجراءات متشابهة، فقط تُعدل الوثائق المقدمة.	البرازيل
لا ينطبق	كمبوديا
المعهد الوطني للملكية الصناعية: ينطبق الإجراء المحدد لتسجيل العلامات التجارية حسب الاقتضاء. وهو ينطوي على الخطوات التالية: الفحص الشكلي النشر الاعتراض المحتمل الفحص الموضوعي القرار النهائي بالنسبة للخمور والمشروبات الكحولية، يجب إثبات تسمية المنشأ في إطار القانون رقم 18.455 أو المرسوم رقم 464 الخاص بإنشاء مناطق زراعة العنب.	شيلي
تقديم طلب إلى مديرية الإشارات المميزة، المسؤولة عن إتمام إجراءات الحماية. - الفحص الشكلي: فحص الشكليات (لمدة 30 يومًا بعد الإيداع). نتائج الفحص: التحقق الرسمي أو النشر في جريدة الملكية الصناعية. - مرحلة الاعتراض (لمدة 30 يومًا بعد النشر). جلسات سماع الاعتراض: تُرسل وثائق الاعتراض إلى المودع، الذي يمكنه تقديم الحجج والأدلة للرد عليه (المدة: 30 يومًا). - تكليف وكالات أخرى بالرقابة الرسمية وزيارات التفتيش التقني: يجوز لمديرية الإشارات المميزة أن تكلف وكالات تقنية بالاضطلاع بالرقابة الرسمية وزيارات التفتيش للتحقق من الامتثال إلى المتطلبات القانونية. رأي تفصيلي: تنشر المديرية رأيًا تفصيليًا حول الجوانب التقنية والقانونية للطلب والاعتراض المقدم ونتائج زيارات التحقق والتفتيش الرسمية. - القرار: مع أخذ الرأي التفصيلي في الحسبان، تتخذ شعبة الملكية الصناعية قرارها بشأن مضمون الطلب ومنح الحماية المطلوبة أو رفضها. - الاستئناف: يخضع القرار لعملية استئناف داخلي، أو بدلاً من ذلك، الاستئناف أمام المشرف العام على الصناعة والتجارة.	كولومبيا
الرد نفسه على السؤال رقم 16.	كرواتيا
للخمور، تُطبق أحكام لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1308/2013 والمفوضية الأوروبية رقم 607/2009.	قبرص
الرد نفسه على السؤال رقم 16.	الجمهورية التشيكية
(أ) هوية المودع وعنوانه وجنسيته؛ (ب) تحديد تسمية المنشأ المعنية؛ (ج) التثبت من المكان الذي يُستغل فيه المنتج أو يُنتج أو يُجهز، والتصديق على ذلك بإعداد شهادة بعد جولة تفتيش من قبل مديرية الملكية الصناعية أو من قبل هيئة مرخص لها من المديرية؛ (د) التحقق من خصائص المنتج المطالب له بمؤشر جغرافي، بما في ذلك مكوناته وطرق استخراجِه وإنتاجه أو إعداده والعوامل التي تربطه بالمنطقة الجغرافية المحمية، والتصديق على ذلك بإعداد شهادة بعد جولة تفتيش من قبل مديرية الملكية الصناعية أو من قبل هيئة مرخص لها من المديرية.	إكوادور
تتمتع تسمية المنشأ بالحماية على مستوى الاتحاد الأوروبي فقط.	إستونيا

الطرف المُجيب	إجراءات حماية تسمية المنشأ
فرنسا	الإجراء نفسه، كما ورد في الإجابة على السؤال 16.
جورجيا	انظر السؤال 16.
اليونان	انظر المؤشرات الجغرافية.
غواتيمالا	إيداع طلب كتابي وفقاً للمادة 81 والمادة 82 من قانون الملكية الصناعية: (أ) يُفحص الطلب لتحديد ما إذا كانت المتطلبات المنصوص عليها في القانون واللوائح قد استوفيت؛ (ب) إذا لم تستوف المتطلبات أو كانت بعض الوثائق مفقودة، تحدد إدارة التسجيل مدة شهرين (قد تُمدد مرة واحدة فقط لمدة شهرين آخرين) للمودع لمعالجة أوجه القصور هذه؛ (ج) إذا لم تستوف المتطلبات بعد، يُرفض الطلب مع إصدار اعتراض منطقي؛ (د) إذا استوفيت المتطلبات، يصدر إشعار ويُنشر مرة واحدة في الجريدة الرسمي؛ (هـ) تُحدد مهلة مدتها شهران بحيث يتسنى لأي شخص متضرر أن يقدم اعتراضاً؛ (و) إذا لم يُقدم أي اعتراض، تنتظر إدارة التسجيل في الأسس الموضوعية للطلب خلال فترة لا تزيد على ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء فترة الاعتراض، وخلال هذه المدة قد تطلب إدارة التسجيل تقريراً تقنياً؛ (ز) بمجرد انقضاء تلك المدة، يُنخذ قرار بمنح الاعتراف بالمؤشر الجغرافي أو رفضه، ويُنشر في الجريدة الرسمية على نفقة المودع؛ ويكون إشعار القرار المؤيد للتسجيل والحماية في اليوم التالي ليوم النشر؛ (ح) عند تقديم المنشور، يُسجل المؤشر الجغرافي في سجل خاص، ويبقى سارياً إلى أجل غير مسمى شريطة بقاء الظروف التي مُنح بموجبها.
هنغاريا	الإجراء نفسه كما في السؤال رقم 16.
آيسلندا	وفقاً للمادة 13 من القانون، تراجع هيئة الغذاء والطب البيطري الآيسلندية الطلبات المستلمة بموجب المادة 12 وتدقق فيما إذا كانت الوثائق الضرورية قد قدمت، وما إذا كان الطلب مبرراً وإذا كان يتوافق مع أحكام القانون. ويتعين على هيئة الغذاء والطب البيطري الآيسلندية أن تخطر مكتب البراءات الآيسلندي و"إس إيه بزنس آيسلند" بأي طلبات لتسجيل أسماء المنتجات وتتيح لها الفرصة للتعليق عليها. ويسمح أيضاً لهيئة الغذاء والطب البيطري الآيسلندية بأن تتشاور مع متخصصين آخرين بشأن المنتج المعني حسب الاقتضاء. ويمكن إضافة أحكام أخرى من خلال اللوائح فيما يتعلق بعملية تقديم الطلبات لتسجيل أسماء المنتجات، بما في ذلك المبادئ التوجيهية للتشاور بشأن الأمور الخاضعة للمراجعة والحدود الزمنية.
الهند	الرد نفسه كما في تسجيل المؤشرات الجغرافية
إيران (جمهورية – الإسلامية)	على النحو الوارد أعلاه
إسرائيل	إيداع طلب للتسجيل وتقديم الأدلة لإظهار الصلة بين المنتج وتسمية المنشأ.
جامايكا	لا ينطبق
اليابان	لا ينطبق
كازاخستان	المادة 30. إجراء الفحص 1. في غضون 30 يوم عمل من تاريخ تقديم الطلب، تقوم سلطة الفحص بما يلي: إجراء الفحص، وأثناء ذلك تتحقق من تلبية الطلب للمتطلبات الواردة في المواد 26 و27 و29 من هذا القانون. 2. في سياق الفحص، يحق لسلطة الفحص أن تطلب مواد إضافية، يتعين تقديمها في غضون ثلاثة أشهر من تاريخ إرسال طلب المواد إلى المودع. في حالة فشل المودع في تقديم المواد الإضافية في المدة المحددة، ولم يتقدم بطلب لتمديدتها، تتوقف معالجة الطلب، ويُعتبر الطلب مسحواً.
الكويت	عقوبات قانونية ضد من يشوه تسمية بلد المنشأ - الالتزام بتحديد هوية بلد المنشأ
لاتفيا	
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.

الطرف المٌجيب	إجراءات حماية تسمية المنشأ
مدغشقر	تتضمن إجراءات حماية المؤشرات الجغرافية في مدغشقر تقديم طلب للتسجيل لدى مكتب الملكية الصناعية في مدغشقر. ويجب أن يكون الطلب مصحوبًا بمواصفات للمؤشر الجغرافي المطلوب حمايته.
المكسيك	ينطبق الإجراء نفسه الموصوف في السؤال 16.
نيوزيلندا	لا ينطبق
بيرو	الإجراء بشأن حماية تسمية المنشأ منصوص عليه في قرار جماعة الأنديز 486، المواد 201 إلى 220، وفي المرسوم التشريعي رقم 1075، المواد من 88 إلى 94. لمزيد من التفاصيل يرجى العودة إلى السؤال 16 أعلاه.
بولندا	لا ينطبق
البرتغال	طلب، ثم نشر، ثم فترة اعتراض (شهران)، ثم اتخاذ قرار
جمهورية كوريا	
جمهورية مولدوفا	إجراءات حماية تسمية المنشأ: (1) إنشاء مجموعة؛ (2) موافقة الإدارة المختصة على مواصفات المنتج؛ (3) تقديم طلب للتسجيل؛ (4) فحص الامتثال لمتطلبات الإيداع؛ (5) نشر الطلب؛ (6) فترة الاعتراض؛ (7) الفحص الموضوعي/الخص الاعتراضات إن وجدت؛ (8) تسجيل تسمية المنشأ/رفض طلب التسجيل، حسب الاقتضاء؛ (9) اكتساب الحق في استخدام تسمية المنشأ. ويمكن الحصول على معلومات مفصلة من خلال الرابط: <a href="http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=427328">http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=427328</a>
رومانيا	
الاتحاد الروسي	تُسجل تسمية المنشأ المحمية لدى مكتب البراءات الروسي وفقًا للإجراء المتبع، والذي يتضمن إيداع طلب لتسجيل تسمية منشأ محمية وخص التسمية المطلوبة، من بين أمور أخرى.
صربيا	تُنخذ إجراءات تسجيل مؤشر المنشأ الجغرافي من خلال إيداع طلب للاعتراف بمؤشر المنشأ الجغرافي لدى مكتب الملكية الفكرية.
سنغافورة	لا ينطبق. بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب) لا يوجد تسجيل وتُمنح حماية المؤشر الجغرافي تلقائيًا.
سلوفاكيا	الرد نفسه على السؤال 16.
جنوب إفريقيا	لا تُحصى بموجب قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993.
سويسرا	R2: إيداع طلب تسجيل لدى المكتب الاتحادي للزراعة أو المعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية R3: التشريع الكاتوني بشأن حماية تسميات المنشأ بعد استشارة المنظمات الممثلة لقطاع الحمور.
المملكة المتحدة	الرد نفسه كما في السؤال 16.
الولايات المتحدة الأمريكية	يمكن حماية تسميات المنشأ أيضًا من خلال التسجيل كعلامة منشأ إقليمي لدى مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات.
أوروغواي	الإجراءات الإدارية فيما يخص الطلبات المودعة لدى المديرية الوطنية للملكية الصناعية التابعة لوزارة الصناعة والطاقة والتعدين. تُفضّ مناقزات التسجيل من قبل المديرية من خلال الإجراءات العادية. وتُسوى المسائل المتعلقة باستخدام السوق من خلال إجراءات المحكمة.
فيت نام	ليست لدى فيت نام أحكام خاصة لحماية تسميات المنشأ. فأحكام حماية المؤشرات الجغرافية تشمل أيضًا حماية تسميات المنشأ.
الاتحاد الأوروبي	الرد نفسه كما في السؤال 16.

"4" شكليات ومحتويات الطلب

18. يُرفق بطلب حماية المؤشر الجغرافي ما يلي:

الطرف المُجيب	معايير الإنتاج	إذا كان الجواب نعم، في أي صيغة؟	وضع المجموعة	وثائق أخرى
أرمينيا			نعم*	
أستراليا			نعم	
البرازيل				
كمبوديا	نعم		نعم	نعم
شيلي	نعم	تقرير تقني ولوائح الاستخدام والرقابة	نعم	نعم*
كولومبيا	نعم		نعم	نعم*
كرواتيا	نعم	لا توجد صيغة قياسية.	نعم	نعم إذا كان المودع شخصًا أجنبيًا - دليل على حماية المؤشر الجغرافي (أو تسمية المنشأ) في بلد المنشأ.
قبرص	نعم	استمارة مكتوبة (للخمر والمسكرات القوية)	نعم	نعم دليل تاريخي (وسوم، أرشيفات.. إلخ) (للخمر والمسكرات القوية)
الجمهورية التشيكية	نعم	وصف للمنتج	نعم	نعم بخصوص طلبات المؤشرات الجغرافية الأجنبية: دليل على أن الاسم المعني محمي في بلد المنشأ.
إكوادور	نعم	يودع الطلب إلكترونياً، وجميع الشروط المحددة يجب استيفاؤها.	نعم	نعم الوثائق الداعمة المستوفية للشروط يجب أن تودع إلكترونياً، برفقة الطلب. وللإيداع الورقي، يجب أن تقدم هذه الوثائق شخصياً إلى مكتب العملاء المخصص لهذا الغرض في مكتب الدائرة الوطنية للحقوق الفكرية.
إستونيا	نعم	مطلوب تقديم المرجع بشأن مواصفات المنتج المنشورة وملخص مواصفات المنتج في نسق موحد.	نعم	نعم*
فرنسا	نعم	وصف لخطوات الإنتاج الشائعة بين الشركات.	نعم*	نعم
جورجيا	نعم	الوثيقة التي تصف السلع والمواد الخام، مع الإشارة إلى خصائصها الكيميائية والفيزيائية والميكروبيولوجية والحسية وغيرها، وموقع المنطقة الجغرافية وبيان حدودها بدقة؛	نعم	نعم*



وثائق أخرى	وضع المجموعة	إذا كان الجواب نعم، في أي صيغة؟	معايير الإنتاج	الطرف المُجيب
		وتكنولوجيا الإنتاج وشروط الإنتاج وطرائقه الخاصة بالمنطقة الجغرافية المعنية، إن وجدت؛ والوثائق التي تؤكد أن الصفات أو السمات الخاصة بالسلع تعزى أساساً أو حصراً إلى بيئة جغرافية معينة ذات عوامل طبيعية وبشرية متأصلة، أو أن صفة محددة أو سمعة أو خصائص خاصة بالسلع تعزى إلى المنطقة الجغرافية؛		
<p>نعم</p> <p>- وثيقة واحدة وفقاً للمرفق الأول من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم</p> <p>- طلب التسجيل وفقاً للمرفق الأول من القرار الوزاري المشترك رقم 261611/2007</p> <p>- بيان باستيفاء شروط الفقرة 1 من المادة 49 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1151/2012 عندما يكون الطرف المهتم شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.</p>	نعم	<p>من خلال وثيقة مواصفات (وفقاً للمادة 7 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1151/2012) توضح التفاصيل التالية:</p> <p>(1) اسم المنتج الزراعي أو المادة الغذائية</p> <p>(2) وصف المنتج الزراعي أو المادة الغذائية</p> <p>(3) ترسيم المنطقة الجغرافية</p> <p>(4) الدليل على أن المنتج الزراعي أو المادة الغذائية منشأها المنطقة الجغرافية المحددة</p> <p>(5) وصف طريقة تصنيع المنتج الزراعي أو المادة الغذائية</p> <p>(6) الأدلة التي تثبت الصلة بين صفة (أو خصائص) المنتج الزراعي أو المادة الغذائية والبيئة الجغرافية (المادة 2 (1) (أ))</p> <p>(أ) عرض تفصيلي للمنطقة الجغرافية، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية المرتبطة بالصلة المراد إثباتها</p> <p>(ب) تفاصيل عن صفة (أو خصائص) المنتج الزراعي أو المادة الغذائية التي تعزى حصراً أو أساساً إلى البيئة الجغرافية</p> <p>(ج) وصف للتفاعل السببي بين الخصائص المشار إليها في النقطة (أ) وتلك المشار إليها في النقطة (ب) من هذه الفقرة.</p> <p>(7) اسم (وعنوان) الإدارات أو الهيئات التي ترأب الامتثال لأحكام المواصفات، وكذلك المهام المحددة</p> <p>(8) قواعد وضع العلامات المحددة على المنتج الزراعي أو المادة الغذائية المعنيين</p> <p>(9) المتطلبات المنصوص عليها من قبل الجماعة أو الأحكام الوطنية.</p>	نعم	اليونان

وثائق أخرى	وضع المجموعة	إذا كان الجواب نعم، في أي صيغة؟	معايير الإنتاج	الطرف المُجيب
	نعم	مواصفات المنتج، والتي تصف على نحو واضح عملية الإنتاج أو التجهيز أو الاستخراج، مع بيان العوامل العامة والخاصة، وإعطاء تفاصيل عن العناصر التي تؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر على جودة المنتج أو سمعته أو صفاته أو خصائصه؛ ويجب تجميع الوثائق بشكل منفصل.	نعم	غواتيمالا
نعم قائمة المنتجات (تصنيف نيس)، ووصف المنطقة الجغرافية.	نعم	فقط في حالة المسكرات القوية تكون مواصفات المنتج مطلوبة.	نعم	هنغاريا
نعم وثيقة مفردة توضح الجوانب الرئيسية لمواصفات المنتج.	نعم	في صورة كتابية.	نعم	أيسلندا
نعم مع بيان الحالة وتقديم الوثائق الداعمة		يجب تقديم تقارير المختبر	نعم	الهند
نعم كما ورد أعلاه		وثيقة مكتوبة معتمدة من السلطة المختصة	نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
نعم الإيداع الإلكتروني/ورقيًا	نعم	الإيداع الإلكتروني/ورقيًا.	نعم	إسرائيل
نعم دليل الرقابة ومدونة الممارسات قد تُرفق مع الطلب أيضًا.	نعم	الصفة التي يتقدم بها المودع بطلب التسجيل. وكيف سيستخدم المؤشر الجغرافي وأي شروط يستخدم المؤشر بموجبها.	نعم	جامايكا
نعم القواعد الخاصة بطريقة إدارة عملية الإنتاج	نعم	على مودع الطلب أن يستعين بالصيغة الواردة في المبادئ التوجيهية الوزارية. في حالة المؤشرات الجغرافية للنبيذ، يجب أن يستعين المودع بالنسق في الإخطار الرسمي	نعم	اليابان
				كازاخستان
لا	لا		لا	الكويت
				لاتفيا
				ليتوانيا
لا	لا	بينما يُعد الشكل الورقي هو النسق الأكثر شيوعًا، إلا أن القانون الجديد ينص على أن أي معاملة فيما يخص أي طلب من طلبات حقوق الملكية الصناعية أو فيما يخص التسجيل لدى المكتب يجوز أن تتم في صورة إلكترونية	نعم	مدغشقر

وثائق أخرى	وضع المجموعة	إذا كان الجواب نعم، في أي صيغة؟	معايير الإنتاج	الطرف المضيف
		أو بطرق إلكترونية وفقاً للقانون. وعند إرسال الطلب إلى المكتب إلكترونياً، يكون تاريخ (ووقت) الإيداع هو تاريخ استلام الطلب من قبل المكتب		
	نعم*	المعايير الرسمية المكسيكية	نعم	المكسيك
	نعم*			نيوزيلندا
	نعم	يجب أن تتضمن الدراسة التقنية بياناً عن الجودة أو السمعة أو عن خصائص أساسية أخرى للسلع حددتها تسمية المنشأ. وعلى نحو مماثل، يجب أن يتضمن البيان دراسة تقنية تتيح، بصورة موضوعية، تحديد تأثير البيئة على المنتج النهائي المبين في تسمية المنشأ المطالب بإعلان حمايتها، والطريقة التي يؤثر بها العامل البشري على السمة المميزة للسلعة.	نعم	بيرو
	لا	لا	لا	بولندا
	نعم	صيغة رسمية (إلكترونياً/ورقياً).	نعم	البرتغال
	حدود المنطقة المعنية أو الإقليم المعني.			
			نعم	جمهورية كوريا
	نعم*	مواصفات المنتج المعتمدة من الإدارة المختصة.	نعم	جمهورية مولدوفا
	لا	ترسل الوثائق في شكل كتابي، مع اعتماد من المودع (جمعية المنتجين).	نعم	رومانيا
	نعم*	فيما يخص تسميات المنشأ المحمية الروسية: وصف لخصائص المنتج، والتي يؤكد اعتمادها من هيئة مخولة؛ وزارة الصحة الروسية (فيما يتعلق بالمياه المعدنية العلاجية للشرب، ومياه المائدة العلاجية، ومياه المائدة المعدنية الطبيعية؛ وزارة الصناعة والتجارة الروسية (فيما يتعلق بالمنتجات اليدوية والحرفية)؛ وزارة الزراعة الروسية (فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية والمنتجات غير الكحولية ومنتجات تربية النحل ومنتجات الأسماك ومنتجات المأكولات البحرية)؛ والدائرة الاتحادية الروسية لتنظيم سوق الكحول (فيما يتعلق بمنتجات الكحول والأطعمة التي تحتوي على الكحول).	نعم	الاتحاد الروسي

وثائق أخرى	وضع المجموعة	إذا كان الجواب نعم، في أي صيغة؟	معايير الإنتاج	الطرف المُجيب
		أما فيما يخص تسميات المنشأ المحمية الأجنبية: وصف لخصائص المنتج مع دليل موثق على أن تسمية المنشأ الأجنبية محمية كذلك في بلد المنشأ.		
	نعم*	كجزء من الطلب.	نعم	صربيا
	لا ينطبق		لا ينطبق	سنغافورة
نعم دليل على العناصر والعوامل والخصائص الخاصة بالمنطقة الجغرافية المحددة والتي تؤثر على الخصائص الفريدة للمنتج وسمعته.	نعم	تُطلب مواصفات المنتج في نسق معياري.	نعم	سلوفاكيا
	نعم*			جنوب إفريقيا
	نعم**	انظر التعليقات	نعم*	سويسرا
نعم اللوائح التي تحكم الاستخدام	نعم	اللوائح التي تحكم الاستخدام	نعم	المملكة المتحدة
	نعم*	طلب إلكتروني لعلامة التصديق أو العلامة الجماعية من أصل إقليمي.	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
	نعم	قد تودع إلكترونيًا. ويلزم في بعض الحالات اعتماد من الكاتب العدل. وتجب ترجمة الوثائق المكتوبة بلغة أجنبية عن طريق مترجم محلف أو روغواياني.	نعم	أوروغواي
	نعم*	ليست لدى فيت نام صيغة محددة لمواصفات المنتج. ومع ذلك، يجب أن توفر المواصفات معلومات كافية فيما يتعلق بوصف المنتج المعني، بما في ذلك المواد الخام، والخصائص الفيزيائية والكيميائية والمكروبيولوجية والحسية للمنتج؛ وطريقة تحديد المنطقة الجغرافية التي تحمل المؤشر الجغرافي؛ وأدلة تثبت أن المنتج ينشأ من هذه المنطقة الجغرافية؛ ووصف الأساليب المحلية والمستقرة للإنتاج والتجهيز؛ ومعلومات عن العلاقة بين خصائص المنتج الفريدة أو صفته أو سمعته والظروف الجغرافية؛ ومعلومات عن آلية الرقابة الذاتية بشأن خصائص المنتج الفريدة أو صفته، على	نعم	فيت نام

وثائق أخرى	وضع المجموعة	إذا كان الجواب نعم، في أي صيغة؟	معايير الإنتاج	الطرف المُجيب
		النحو المنصوص عليه في الفقرة 2 من المادة 106 من قانون الملكية الفكرية.		
نعم فيما يخص الطلبات من خارج الاتحاد الأوروبي: دليل على أن الاسم المعني محمي في بلد المنشأ.	نعم	يُطلب مرجع بشأن مواصفات المنتج المنشورة وملخص لمواصفات المنتج في نسق قياسي.	نعم	الاتحاد الأوروبي

### التعليقات:

#### أرمينيا

وثيقة واحدة تحتوي على العناصر الرئيسية للمواصفات التقنية: الاسم المراد تسجيله، ووصف المنتج، وإذا لزم الأمر الشروط الخاصة المطبقة على تغليف المنتج أو توسيمه، ووصف موجز لحدود المنطقة الجغرافية المعنية، وكذلك وصف الصلة بين المنتج والبيئة الجغرافية أو المنشأ الجغرافي، بما في ذلك، حسب الاقتضاء، العناصر المحددة لوصف المنتج أو طريقة إنتاجه التي تؤكد هذه الصلة.

#### أستراليا

نظام العلامات التجارية: يجب أن يتضمن طلب حماية المؤشرات الجغرافية بوصفها علامات تصديق القواعد التي تنظم استخدام المؤشر الجغرافي. وتتضمن هذه القواعد الشروط التي يجب أن تتوفر في السلع و/أو الخدمات لتكون أهلاً للحماية بموجب علامات التصديق، وقد تتضمن معايير الإنتاج. النظام الفريد من نوعه: يجب تقديم طلب الحصول على المؤشرات الجغرافية للتبديد باستخدام نموذج الطلب المحدد، وإرفاق الرسوم الصحيحة. يتضمن النموذج المعلومات الداعمة اللازمة بالتفصيل. ثمة تباين بين معلومات المؤشرات الجغرافية الأسترالية والأجنبية.

#### البرازيل

الوثائق التي يتعين تقديمها هي:

1. الطلب (النموذج 1)، مع ذكر:

أ) الاسم الجغرافي؛

ب) وصف المنتج أو الخدمة؛

2. وثيقة قادرة على إثبات شرعية المودع؛

3. لوائح استخدام الاسم الجغرافي؛

4. وثيقة رسمية ترسم حدود المنطقة الجغرافية؛

5. رسوم، عندما تكون تمثيلاً رسوياً أو تصويرياً للمؤشر الجغرافي أو تمثيلاً للبلد أو المدينة أو المنطقة أو المحلية، بالإضافة

إلى نسخ إلكترونية منها؛

6. التفويض، في حالة وجود مفوض؛

7. إثبات سداد الرسوم المطبقة.

في حالة طلب تسجيل مؤشر الجغرافي، يجب أيضًا تقديم ما يلي:

(أ) الوثائق التي تثبت أن الاسم الجغرافي أصبح معروفًا كمركز لاستخراج (أو إنتاج أو تصنيع) المنتج أو تقديم الخدمة؛

(ب) وثيقة تثبت وجود هيكل رقابة على المنتجين أو مقدمي الخدمات الذين لهم الحق في استخدام مؤشر المصدر حصراً، وكذلك على المنتج أو الخدمة المقدمة اللذين يميزهما مؤشر المصدر؛

(ج) وثيقة تثبت أن المنتجين أو مقدمي الخدمات محل عملهم في المنطقة الجغرافية المحددة وأنهم يؤدون أنشطة الإنتاج أو تقديم الخدمات على نحو مستقر.

في حالة تقديم طلب لتسجيل تسمية منشأ، يجب تقديم ما يلي:

(أ) العناصر التي تحدد تأثير البيئة الجغرافية، وصفات المنتج أو الخدمة أو خصائصها التي تُعزى حصراً أو أساساً إلى البيئة الجغرافية، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية.

(ب) وصف عملية (أو طريقة) الحصول على المنتج أو الخدمة، والتي يجب أن تكون محلية ومشروعة ومستقرة؛

(ج) وثيقة تثبت وجود هيكل رقابة على المنتجين أو مقدمي الخدمات الذين لهم الحق في استخدام تسمية المنشأ حصراً، وكذلك على المنتج أو الخدمة المقدمة اللذين تميزهما تسمية المنشأ؛

(د) وثيقة تثبت أن المنتجين أو مقدمي الخدمات محل عملهم في المنطقة الجغرافية المحددة وأنهم يؤدون أنشطة الإنتاج أو تقديم الخدمات على نحو مستقر.

### شيلي

\*التوكيل إن وجد. وخريطة للمنطقة الجغرافية. وعندما يكون المودع عبارة عن إدارة، يجب أن تكون الطلبات مصحوبة بوثائق تثبت تنصيب هذه الإدارة. وإثبات دفع الرسوم.

وبالنسبة للخمر والمشروبات الكحولية، يجب أن تكون الطلبات مصحوبة بوثائق أخرى. أو راق البيانات هي ملفات تحتوي على معلومات عن المؤشر الجغرافي لمشروب كحولي والتي تبرر، من جانب بلد المنشأ، وضع المؤشر الجغرافي.

### كولومبيا

\* الوثائق المطلوبة من كل فئة من المودعين هي كما يلي:

(أ) جمعيات منتجي المنتج أو معالجه أو صانعيه: الوثائق واللوائح التنظيمية، بما في ذلك التعديلات؛ ومعلومات عن عدد المنتجين أو المجهزين أو الصانعين أو المستخرجين للمنتج المطلوبة حمايته بتسمية منشأ وعدد المستفيدين المحتملين - بما في ذلك أولئك الذين لم يردوا في الطلب - وكذلك النسبة المئوية لمنتجي المنتج المطلوبة حمايته؛ ووصف رسمي لكيفية ارتباط الغرض من النشاط وأهدافه بحماية تسمية المنشأ والضمانات التي يقدمها المودع لضمان الموضوعية والنزاهة في التصريح بالاستخدام لجميع المستفيدين.

(ب) الوكالات الحكومية الإقليمية أو المحلية المعنية بالمنتجات المطلوبة حمايتها في نطاق أنظمتها القانونية: القانون الرسمي الذي ينصب ويفوض الإدارة المعنية أو الشخص المسؤول المعني أو رئيس البلدية المعني أو الحاكم المعني؛ ومعلومات عن المنتجين الذين قد يكونون مستفيدين محتملين من تسمية المنشأ؛ ومعلومات عن جمعيات المنتجين في المنطقة الجغرافية المحددة، وفي هذه النقطة يتعين تقديم طلب لتفويض سلطة التصريح بالاستخدام، مع استيفاء شروط الأهلية المحددة لذلك

- (النقطة 7.1.2.1.1 من القرار 57530 لعام 2012)؛ وفي غياب مثل هذه الجمعيات، تقديم معلومات عن الخطوات التي يجب أن تتخذها الإدارة المودعة للطلب لتيسير إنشائها، بما في ذلك مخصصات الميزانية والتفاصيل عن المنتج المطلوبة حمايته؛ وتقديم ما يؤكد أن المستفيدين المحتملين من تسمية المنشأ يتمتعون بالقدرة على استخدامها، وفي هذه النقطة يجب على الإدارة أن تتخذ قراراً من اثنين - إما التقدم في الوقت نفسه بطلب لتفويض سلطة التصريح باستخدام تسمية المنشأ، أو في الحالات التي يكون فيها المستفيدون ممثلين بجمعية منتجين، التقدم في الوقت نفسه بطلب لتفويض هذه السلطة إلى الجمعية المعنية؛ وفي الحالات التي لا يُمثَّل فيها المستفيدون، يُشار إلى الفترة التي يجب في غضون إنشاء مثل هذه الجمعية، وخلال هذه الفترة تتوقف هيئة الإشراف العام على الصناعة والتجارة عن منح الحماية. وإذا لم يُقدَّم طلب تفويض السلطة خلال الفترة الزمنية المحددة، يُعلن أن طلب الحماية قد تم التخلي عنه. يجب على المودع تقديم المعلومات الإضافية التالية:
- بيان تسمية المنشأ التي تُلمس الحماية لها وفقاً للمادة 204 من القرار 486 لعام 2000، والتأكيد على ما تتمتع به من سمعة أو تاريخ أو تقاليد تعد ضرورية لتمييز المنتجات بها في السوق.
  - وصف المنطقة الجغرافية للمنتج ورسم حدودها بدقة، مع تقديم بيان تفصيلي بمكان إنتاج المنتج أو استخراجها أو صنعها أو تجهيزها، والعوامل البشرية والطبيعية الموجودة في المنطقة والعناصر التي تؤكد أن المنتج قد نشأ هناك. وتجب الإشارة بوضوح إلى كل عملية من العمليات المنفذة في المنطقة (الحصول، الإنتاج، الاستخراج، المعالجة، إلخ) والعوامل الطبيعية والبشرية المتصلة بالموضوع.
  - مواصفات المنتجات المراد تمييزها بتسمية المنشأ، وتحديد كل منها بالاسم، ووصفها بدقة وبالتفصيل، وتأكيد أن صفاتها أو سمعتها أو خصائصها تعزى إلى البيئة الجغرافية وغير ذلك من العوامل.
  - معلومات عن الصفات الأساسية للمنتجات المطلوبة حمايتها، وكذلك سمعتها وخصائصها، مع وصف الصفات والسمعة والخصائص وتقديم دليل على العلاقة السببية بينها وبين المنطقة الجغرافية المحددة، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية، وكذلك الوثائق التي تُظهر أن سمعة المنتجات بين المستهلكين المعنيين أو داخل القطاع المعني ناتجة عن صفاتها وخصائصها الفريدة.
  - معلومات عن الأساليب المستخدمة للحصول على المنتجات أو استخراجها أو إنتاجها أو صنعها أو تجهيزها، وتقديم ما يدل على أن تلك الأنشطة تتم داخل المنطقة الجغرافية المحددة وأنها تُنفذ بطريقة دقيقة وكاملة ومنهجية بشكل مستمر، مما يسهم في ضمان الجودة الدائمة للمنتج.
  - إيصال دفع موثق. وبما أن المؤشرات الجغرافية غير محمية في كولومبيا، فإن الوثائق المشار إليها هي المطلوبة لتسميات المنشأ.

#### قيرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنص المادة 8 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1151/2012 على ما يجب أن يتضمنه طلب تسجيل مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ (مواصفات المنتج، وثيقة واحدة، بيانات المجموعة المودعة للطلب). وينص القانون الوطني أيضاً على تقديم أي عناصر داعمة (بيانات تاريخية، قصاصات صحفية، تحليل كيميائي إلخ).

#### إستونيا

\* يجب أن يتضمن طلب التسجيل الوثائق التالية:

(1) طلب تسجيل مؤشر جغرافي؛

(2) وصف؛

(3) شهادة حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ، أو شهادة صادرة من الجهة المختصة في بلد المنشأ تصدق على ارتباط صفة محددة أو سمعة أو أي خصائص أخرى للسلعة أو الخدمة بالمنشأ الجغرافي للسلعة أو الخدمة، وشهادة صادرة من الجهة المختصة في بلد المنشأ بحق المودع في التقدم بطلب لتسجيل مؤشر جغرافي وفقاً لأحكام القسم الفرعي 9 (1) من قانون حماية المؤشرات الجغرافية.

(4) وثيقة إثبات دفع رسوم الدولة؛

(5) وثيقة تفويض إذا كان المودع لديه ممثل.

فرنسا

\* وثيقة تثبت الصفة التمثيلية لمجموعة منتجي المنتج (على سبيل المثال، النسبة المئوية للموظفين، ودوران المنتج والإنتاج).

ليتوانيا

انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.

المكسيك

يجب أن يحتوي الطلب على المعلومات والوثائق المشار إليها في المادة 165 ثانياً من قانون الملكية الصناعية:

1. اسم المودع وعنوانه؛
2. موقف المودع، مع ذكر الوضع القانوني وإثبات الأنشطة التي يشارك فيها المودع، بما يتفق مع المادة السابقة؛
3. الاسم الذي يشكل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي؛
4. وصف تفصيلي للمنتج النهائي أو المنتجات النهائية، بما في ذلك خصائصها ومكوناتها وطرق الاستخراج أو الإنتاج أو عمليات التصنيع واستخدامها في التجارة؛
5. المعايير الرسمية المكسيكية التي يخضع لها المنتج وطريقة استخراجه أو إنتاجه أو عمليات التصنيع أو أشكال التعبئة أو التغليف، حسب الاقتضاء؛
6. المعايير التي تحدد الخصائص والمواصفات التي تجب مراعاتها في إنتاج المنتج وتعبئته وتسويقه، في حالة المؤشرات الجغرافية؛
7. مكان (أو أماكن) استخراج (أو إنتاج أو تصنيع) المنتج المراد حمايته وحدود الإقليم أو المنطقة الجغرافية، مع مراعاة الجغرافيا والانقسامات السياسية؛
8. بيان تفصيلي بالصلات بين التسمية أو المنتج أو الإقليم أو المنطقة الجغرافية والعوامل الطبيعية أو البشرية، عندما يتعلق الطلب بتسمية المنشأ؛
9. إجراء اختبار تقني من قبل إدارة أو مؤسسة عامة أو خاصة لدعم المعلومات المشار إليها في الفقرات 4 و7 و8؛
10. دليل على دفع الرسوم المعنية؛
11. أي معلومات أخرى يعتبرها المودع ضرورية أو وجيهة.



## نيوزيلندا

تتضمن المعلومات الإضافية التي يجب على المودع تقديمها قبل قبول طلب التسجيل شرحًا للصفة المحددة أو السمعة أو الخصائص الأخرى للخمر أو المشروب الروحي التي تُعزى أساسًا إلى المنطقة؛ والأدلة المتعلقة بالصفة أو السمعة أو الخصائص الأخرى للمؤشر الجغرافي التي تُعزى أساسًا إلى المنطقة.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءًا لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حاليًا إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## جمهورية مولدوفا

\* وثيقة واحدة تحدد ما يلي: - النقاط الرئيسية للمواصفات: الاسم المطلوب تسجيله، ووصف المنتج، بما في ذلك، عند الاقتضاء، القواعد المحددة بشأن التغليف والتوسيم، وتعريف موجز للمنطقة الجغرافية؛ - بيان الصلة بين المنتج والبيئة الجغرافية أو المنشأ الجغرافي، حسب الحالة، بما في ذلك، عند الاقتضاء، العناصر المحددة في وصف المنتج أو طريقة الإنتاج التي تبرر الصلة.

## الاتحاد الروسي

\* فيما يخص تسميات المنشأ المحمية الروسية: وثائق تؤكد الوعي بالتسمية المطلوب تسجيلها فيما يتعلق بالمنتجات التي تُسجل تسمية المنشأ بشأنها. أما فيما يخص تسميات المنشأ المحمية الأجنبية: دليل موثق على أن تسمية المنشأ المحمية الأجنبية محمية كذلك في بلد المنشأ، بالإضافة إلى دليل موثق على حق المودع في تسمية المنشأ المحمية الأجنبية تلك.

## صربيا

\* تُعد العناصر التالية عناصر أساسية في الطلب:

- (1) طلب تسجيل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي؛
- (2) وصف المنطقة الجغرافية؛
- (3) بيانات عن الخصائص الفريدة للمنتج

## سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب) لا يوجد تسجيل وتُمنح حماية المؤشر الجغرافي تلقائيًا.

## جنوب إفريقيا

\* يجب تقديم طلب تسجيل علامة التصديق (المادة 42 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993) أو العلامة الجماعية (المادة 43 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993) على النحو المقرر. ويلزم تقديم طلب منفصل ومميز لكل فئة من السلع أو الخدمات ولكل علامة منفصلة. ويجب أن تكون العلامات الجماعية مصحوبة بالقواعد التي تحكم استخدام العلامة، ويجب أن تحدد القواعد الأشخاص المرخص لهم باستخدام العلامة وشروط عضوية الجمعية وكذلك العقوبات المفروضة ضد إساءة الاستخدام. ويجب أن تكون علامات التصديق مصحوبة بشهادة من المودع تؤكد أنه لا يتاجر في السلع أو الخدمات التي يغطيها الطلب وكذلك القواعد التي تحكم استخدام علامة التصديق. ويجب أن تُحدد القواعد شروط استخدام العلامة والظروف التي يسمح فيها للمالك بترخيص السلع أو الخدمات وخصائص السلع أو الخدمات أو الجوانب الأخرى التي قد يرخص فيها المودع البضائع أو الخدمات.

سويسرا

R4 و R2\*

R2.1 ترد مضامين المواصفات المطلوبة والاختيارية في المادة 7 من المرسوم الخاص بتسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية.

يجب أن تتضمن المواصفات المعلومات التالية:

- (أ) اسم المنتج، بما في ذلك تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي؛
  - (ب) حدود المنطقة الجغرافية؛
  - (ج) وصف المنتج بما في ذلك، على وجه الخصوص، المواد الخام والخصائص الفيزيائية والكيميائية والميكروبيولوجية والحسية الرئيسية؛ وبالنسبة لمنتجات الغابات ومشتقاتها، وصف أنواع الأشجار والسمات المادية أو غيرها من الخصائص الجوهرية؛
  - (د) وصف طريقة الإنتاج؛
  - (هـ) اسم هيئة أو أكثر من هيئات الاعتماد، والحد الأدنى من متطلبات الرقابة.
- وقد تشمل المواصفات أيضًا:
- (أ) تفاصيل محددة بشأن التوسيم؛
  - (ب) وصف للشكل المميز للمنتج، إن وجد؛
  - (ج) معلومات عن التغليف، حيث تثبت المجموعة المودعة أن المنتج يجب أن يُغلف في المنطقة الجغرافية المعنية من أجل الحفاظ على جودة المنتج وضمان التتبع أو الرقابة.

R2.2 وترد مضامين المواصفات المطلوبة والاختيارية في المادة 6 من المرسوم الخاص بتسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية غير الزراعية.

يجب أن تتضمن المواصفات المعلومات التالية:

- (أ) الاسم أو الأسماء وفئة التسجيل (تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي)؛
- (ب) حدود المنطقة الجغرافية للمنتج؛
- (ج) تحديد مراحل الإنتاج، إذا كان الطلب مودعًا بشأن تسمية منشأ؛
- (د) وصف للمنتج بما في ذلك، عند الاقتضاء، المواد الخام المستخدمة والخصائص الحسية والفيزيائية والكيميائية والميكروبيولوجية الرئيسية؛

(هـ) وصف طريقة الإنتاج؛

(و) اسم هيئة أو أكثر من هيئات الاعتماد، أو في حالة الأسماء الأجنبية، اسم إدارة أو أكثر أو هيئات الرقابة الخاصة المكلفة بضمان الامتثال للمواصفات.

وقد تشمل المواصفات أيضًا:

(أ) معايير تقييم الجودة للمنتج النهائي؛

(ب) وصف للشكل المميز للمنتج؛

(ج) تفاصيل محددة عن التوسيم أو التغليف؛

(د) معلومات عن التغليف، حيث تثبت المجموعة المودعة أن المنتج يجب أن يُغلف في المنطقة الجغرافية المعنية من أجل الحفاظ على جودة المنتج وضمان التتبع أو الرقابة.

R4 مسودة أو لية تحدد الشروط الواجب توفرها من أجل استخدام مؤشر مصدر سويسري بشأن منتجات وخدمات معينة.

\*\* R2.1 و R2.2 و R5.

#### R2.1

- اسم المجموعة المودعة والدليل على صفتها التمثيلية؛
- تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي المطلوب تسجيلها؛
- إثبات أن الاسم ليس تسمية عامة؛
- دليل على أن المنتج ينشأ في المنطقة الجغرافية المعنية بالمعنى المقصود في تعريف تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي (السجلات التاريخية والتتبع)؛
- دليل على الصلة بالبيئة الجغرافية أو المنشأ الجغرافي بالمعنى المقصود في المادة 2 أو 3 (دليل على أن المنتج يحمل طابع المنطقة المعنية)؛
- وصف للطرق المحلية الأصيلة والتي تطبق بصفة دائمة، إن وجدت؛
- ملخص يشمل:
  - اسم المجموعة المودعة وعنوانها وتكوينها؛
  - اسم المنتج؛
  - نوع الحماية المطلوبة؛
  - نوع المنتج المعني؛
  - إثبات الصفة التمثيلية للمجموعة المودعة.
  - دليل على أن الاسم ليس تسمية عامة؛
  - سجلات تاريخية؛
  - دليل على أن المنتج يحمل طابع المنطقة المعنية؛
  - وصف للطرق المحلية الأصيلة والمطبقة بصفة دائمة؛
  - العناصر الرئيسية للمواصفات (المنطقة الجغرافية، ووصف المنتج وخصائصه الرئيسية، ووصف طريقة الحصول على المنتج، وهيئة الاعتماد، والتوسيم والتتبع)؛

- إثبات أن طلب التسجيل صودق عليه في اجتماع عام لممثلي المجموعة.  
وعلاوة على ذلك، بالنسبة للأسماء الأجنبية، دليل على أن الاسم المعني محمي في بلد المنشأ.

## R2.2

- اسم المجموعة المودعة وعنوانها وتكوينها؛
  - إثبات الصفة التمثيلية للمجموعة المودعة؛
  - دليل على الصلة الأساسية أو الحصرية بين صفة المنتج أو خصائصه أو سمعته ومنشئه الجغرافي.
- R5 عند التقدم بطلب لتسجيل علامة جغرافية، يجب على المودع أن يقدم لوائح بشأن استخدام العلامة، والتي يجب أن تكون متسقة مع مواصفات المنتج أو مع اللوائح المعمول بها بشأن تسمية منشأ، أو مؤشر جغرافي أو مؤشر مصدر.

## الولايات المتحدة الأمريكية

\* تتضمن الوثائق الأخرى بياناً ببرامج الاعتماد، بما في ذلك كيف يمارس المودع الرقابة على استخدام العلامة. وقد تتضمن الوثائق الإضافية عينات توضح استخدام العلامة في التجارة، مثل الوسوم. وللمودعين الأجانب، التسجيل الأجنبي أو الإشارة إلى الإيداع بموجب بروتوكول مدريد.

## فيت نام

المتطلبات العامة بشأن طلبات تسجيل الملكية الصناعية:

- إعلان تسجيل، مُعد باستخدام صيغة محددة؛
- الوثائق والعينات والمعلومات التي تحدد موضوع الملكية الصناعية المسجل للحماية كما هو محدد في المواد من 102 إلى 106 من هذا القانون؛
- التوكيل، إذا أو دع الطلب من خلال ممثل.
- الوثائق التي تثبت حق التسجيل، إذا اكتسب المودع هذا الحق من شخص آخر؛
- الوثائق التي تثبت حق الأولوية إذا طُلب هذا الحق؛
- قسائم دفع الرسوم.

شروط طلبات تسجيل المؤشرات الجغرافية:

- الاسم أو العلامة الممثلة للمؤشر الجغرافي؛
- المنتج الذي يحمل المؤشر الجغرافي؛
- وصف الخصائص المميزة أو الصفة أو السمعة للمنتج الذي يحمل المؤشر الجغرافي والعناصر الخاصة من الظروف الطبيعية التي تُعزى إليها الخصائص أو الصفات أو السمعة المميزة؛
- خريطة المنطقة الجغرافية التي تحمل المؤشر الجغرافي؛
- الوثائق التي تثبت أن المؤشر الجغرافي مشمول بالحماية في بلد المنشأ في حالة المنشأ الجغرافي الأجنبي.

19. هل تشترط التشريعات الخاصة بكم وجود ممثل أو وكيل لمعالجة طلب المؤشر الجغرافي؟

التعليقات	ممثل	الطرف المُجيب
	لا	أرمينيا
	لا	أستراليا
لا يشترط القانون وجود وكيل أو ممثل أو محامي. ويجوز أن يودع طلب التسجيل من قبل شخص أو كيان لها مصلحة مشروعة، وفقاً للفقرة 1 من المادة 5 من التعليقات المعيارية 2013/25 الصادرة عن المعهد الوطني للملكية الصناعية.	لا	البرازيل
إذا كان مؤشراً جغرافياً أجنبياً	نعم	كمبوديا
	لا	شيلي
فيما يخص تسميات المنشأ الوطنية، يشترط أن يقدم المودعون طلبات تمكين للتصريح باستخدامها وتيسير عمليات إدارة تسمية المنشأ.	لا	كولومبيا
فيما يخص الأشخاص الأجانب الطبيعيين والاعتباريين الذين ليس لديهم محل عمل أو سكن أو إقامة معتادة على أراضي كرواتيا، وكذلك المواطنين الكرواتيين الذين ليس لديهم محل سكن أو إقامة معتادة على أراضي كرواتيا، لا يجوز لهم إيداع الطلبات لدى المكتب إلا من خلال وكلاء معتمدين.	لا	كرواتيا
الرد يتعلق بالخمور والمسكرات القوية فقط. ينص قانون قبرص (القانون رقم 139(1)/2006) بشأن تنفيذ لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1151/2012 على أن طلب تسجيل المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ (للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية) ينبغي أن يودعه ممثل المجموعة المودعة.	لا	قبرص
	لا	الجمهورية التشيكية
	لا	إكوادور
تؤدي إجراءات تسجيل المؤشر الجغرافي والمتعلقة باستمرار صلاحية التسجيل من قبل المودع أو محامي البراءات الموكل من المودع.	لا	إستونيا
هو ببساطة خيار متاح.	لا	فرنسا
	لا	جورجيا
	لا	اليونان
	نعم	غواتيمالا
	لا	هنغاريا
	لا	آيسلندا
	لا	الهند
	نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
تسميات المنشأ المسجلة وفق اتفاق لشبونة لا تحتاج إلى ممثل. وفي حالة الرفض، على المودع أن يعين ممثلاً محلياً للاستئناف.	لا	إسرائيل
	لا	جامايكا
	لا	اليابان
	نعم	كازاخستان
	نعم	الكويت
		لاتفيا

الطرف المُجيب	مثل	التعليقات
ليتوانيا		انظر رد الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	نعم	يشترط الاستعانة بممثل أو وكيل معتمدين من مكتب الملكية الصناعية في مدغشقر فيما يخص المودعين غير المقتمين.
المكسيك	لا	<p>تتبع الطلبات المقدمة من خلال وكيل أحكام المادة 181 من قانون الملكية الصناعية والمادة 5(8) من اللائحة التنفيذية لقانون الملكية الصناعية.</p> <p>المادة 181- عند إيداع الطلبات والتقارير من خلال وكيل، يثبت الوكيل صفته عن طريق:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. توكيل معناد موقع في حضور شاهدين اثنين إذا كان الموكل شخصًا طبيعيًا؛</li> <li>2. توكيل معناد موقع في حضور شاهدين اثنين، في حالة الأشخاص الاعتبارية، وإذا كانت الحالة تتعلق بطلبات البراءات أو التسجيلات أو تسجيل التراخيص أو نقل التراخيص. وفي الحالة الأخيرة، تُحدد في التوكيل كيفية تمتع الموكل بسلطة منح التوكيل، مع ذكر الصك الذي يمنحه هذه السلطة؛</li> <li>3. في الحالات التي لا تشملها الفقرة السابقة، صك عام أو توكيل عام، مع توثيق التوقيعات أمام كاتب عدل أو أي موظف قانوني آخر، وإذا تضمنت الحالة شخصية اعتبارية مكسيكية، يُتحقق أيضًا من الوجود القانوني للأخيرة ومن سلطات المانح؛</li> <li>4. في الحالات التي لا تشملها الفقرة 2، توكيل ممنوح بموجب التشريع المعمول به في المكان الممنوح فيه، أو وفقًا للمعاهدات الدولية عندما يكون الموكل شخصية اعتبارية أجنبية. وإذا تضمن هذا التوكيل دليلًا على الوجود القانوني للشخصية الاعتبارية التي مُنح التوكيل باسمها، ودليلًا على حق الموكل في منح التوكيل المذكور، فإن التوكيل يُعد صالحًا في غياب ما يثبت خلاف ذلك.</li> </ol> <p>ولمعالجة كل ملف، يجب تقديم دليل على الوضع القانوني للمودع أو الطرف الذي يودع الطلب، ويكتفى بتقديم نسخة معتادة من قيد التسجيل إذا كان التوكيل مسجلًا في السجل العام للتوكيلات التابع للمعهد.</p> <p>ولكي يثبت الوكيل صفته في طلبات تسجيل العلامات أو علامات التصديق والشعارات الإعلانية أو نشر الأسماء التجارية؛ أو تجديدها؛ أو تسجيل تراخيص استخدامها أو نقلها؛ أو تغيير عنوان المودع أو المالك أو تغيير موقع المنشأة، يكفي أن يدرج الوكيل في الطلب بيانًا كتابيًا مشفوعًا بميمين يثبت سلطته في اتخاذ الإجراء المعني، شريطة أن يتم الوكيل نفسه الإجراء من البداية إلى النهاية.</p> <p>وفي حالة وجود وكيل جديد قبل إيداع الطلب، يجب على الوكيل الجديد ان يقدم دليلًا على صفته القانونية بما يتسق مع هذه المادة.</p> <p>"المادة 5- يجب أن تتوافق الطلبات والمواد المودعة مع المتطلبات التالية، بالإضافة إلى تلك المنصوص عليها في هذا القانون ولوائحه:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. أن تكون جميع النسخ موقعة حسب الأصول؛</li> <li>2. استخدام النماذج الرسمية المنشورة في الجريدة الرسمية، مع مراعاة عدد النسخ والمرفقات المحددة في كل نموذج، واستيفائها حسب الأصول. ويخضع تقديم الاستشارات في شكل إلكتروني لموافقة صادرة من المدير العام للمعهد. وإذا لم يتطلب أي إجراء لدى المعهد استخدام نموذج رسمي منشور كما هو منصوص عليه في الفقرة السابقة، يجب تقديم الطلبات أو المواد المودعة في صورة كتابية ومكررة، ويجب أن تتوافق مع المادة 5 (ثالثًا) من اللائحة التنفيذية، حسب الاقتضاء.</li> <li>3. تضمين المرفقات اللازمة لكل طلب أو مادة مودعة وفقًا للقانون، ولهذه اللائحة وغير ذلك من الأحكام القانونية المعمول بها، والتي يجب أن تكون واضحة ومرفقة بأي شكل من الأشكال، عن طريق وسيلة معروفة أو غير معروفة تتيح تصويرها أو نسخها. وتخضع المرفقات المودعة إلكترونيًا إلى موافقة صادرة من المدير العام للمعهد لهذا الغرض؛</li> <li>4. أن تشير إلى عنوان لإرسال الإشعارات وتلقيها على الأراضي الوطنية؛</li> <li>5. الإشارة إلى رقم الملف الخاص بالطلب أو البراءة أو التسجيل أو النشر أو الإعلان أو التفويض المناظر أو، عند الاقتضاء، الرقم المرجعي وتاريخ الاستلام، إلا في حالة الطلبات الأولية؛</li> </ol>

التعليقات	مثل	الطرف المُجيب
<p>6. تقديم دليل على دفع الرسوم المطبقة؛ 7. تضمين ترجمات لأي وثائق مكتوبة بلغة غير الإسبانية؛ 8. تضمين وثائق تثبت صفة الوكلاء وصفة حاملي التوكيل أو الممثلين القانونيين؛ 9. عند الاقتضاء، يجب أن تكون الوثائق الصادرة في بلدان أجنبية موثقة أو معتمدة. ويرفض الطلب أو المادة المودعة كلياً إن لم يمتثل إلى الفقرة 1 من هذه المادة. وإذا لم يتوافق الطلب أو المادة المودعة مع الفقرة 6 من هذه المادة، يدعوا المعهد المودع مرة واحدة - فقط - إلى تقديم دليل على دفع الرسوم المطبقة، وفقاً للاتفاق المعني، ويمنح المودع مهلة زمنية مدتها 5 أيام عمل للقيام بذلك، وتُحسب من يوم العمل التالي لليوم الذي أُبلغ فيه بذلك السهو. وإن لم يُستوف هذا الشرط في غضون المدة الزمنية المذكورة، يُرفض الطلب أو المادة المودعة كلياً. وإذا لم يمتثل الطلب أو المادة المودعة مع أي فقرة من الفقرات من 2 إلى 5 ومن 7 إلى 9 من هذه المادة، يدعوا المعهد المودع إلى تصحيح هذا السهو أو تقديم توضيحات مناسبة في غضون فترة زمنية مدتها شهران من يوم العمل التالي ليوم الإخطار. وإن لم يستوف الشرط في غضون الإطار الزمني المذكور، يرفض الطلب أو المادة المودعة كلياً. وتُستبعد الأحكام الواردة في المادة 36 والفقرتين الثانية والثالثة من المادة 59 (ثالثاً) من اللائحة التنفيذية من الفقرة السابقة.</p>		
<p>مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.</p>	لا	نيوزيلندا بيرو
	لا	بولندا
	لا	البرتغال
<p>يجب على الشخص الاعتباري الذي ليس لديه محل إقامة أو عمل في كوريا أن يودع طلب الحصول على علامة جماعية لمؤشر جغرافي من خلال ممثل مثل العلامات التجارية العادية الأخرى.</p>	نعم	جمهورية كوريا
<p>(1) يجوز للشخص الطبيعي أو الاعتباري من لديهم محل إقامة أو مكتب رئيسي أو منشأة صناعية أو تجارية حقيقية ونشطة في جمهورية مولدوفا أن يتعاملوا مع وكالة حكومة جمهورية مولدوفا للملكية الفكرية مباشرة أو من خلال وكيل/ممثل يتصرف بموجب توكيل. (2) فيما يخص الشخص الطبيعي أو الاعتباري من ليس لديهم محل إقامة أو مكتب رئيسي أو منشأة صناعية أو تجارية حقيقية ونشطة في جمهورية مولدوفا، يتعين تمثيلها عند التعامل مع وكالة حكومة جمهورية مولدوفا للملكية الفكرية فيما يخص أي إجراء منصوص عليه بموجب القانون رقم 66/2008 من خلال محامي براءات يتصرف بموجب توكيل. (3) ويتصرف محامي البراءات بما يتسق مع اللائحة المصدقة من الحكومة.</p>	نعم	جمهورية مولدوفا
<p>لأن الطلب تودعه جمعية منتجين، يبدو أن ثمة حاجة إلى تعيين ممثل/مستشار ملكية فكرية.</p>	نعم	رومانيا
<p>يجوز للمودعين الروسيين أن يودعوا طلباتهم على نحو مستقل، أو من خلال محامي براءات أو من خلال ممثل آخر. ووفقاً للمادة 1247(2) من القانون المدني للاتحاد الروسي، فإن المواطنين الذين يقيمون بشكل دائم خارج الاتحاد الروسي والأشخاص الاعتباريين الأجانب يتعاملون مع الإدارة الحكومية الفيدرالية التنفيذية للملكية الفكرية من خلال محامي براءات مسجلين لدى الإدارة الفيدرالية المذكورة، ما تنص على خلاف ذلك معاهدة دولية يعد الاتحاد الروسي طرفاً فيها.</p>	نعم	الاتحاد الروسي
	لا	صربيا

التعليقات	ممثل	الطرف المُجيب
بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب) لا يوجد تسجيل وتُمنح حماية المؤشر الجغرافي تلقائياً.	لا ينطبق	سنغافورة
	لا	سلوفاكيا
حينما لا يكون المودع مقيماً في جنوب أفريقيا، يلزم وجود عنوان محلي لإرسال الإخطارات، وهذا العنوان يجب أن يكون عنوان محام ممارس حاصل على شهادة صندوق الولاء ومسجل في جمعية القانونيين في جنوب أفريقيا.	نعم	جنوب إفريقيا
	لا	سويسرا
	لا	المملكة المتحدة
	لا	الولايات المتحدة الأمريكية
	لا	أوروغواي
يلزم وجود ممثلين فيما يخص طلبات المؤشر الجغرافي الأجنبية (كما هو منصوص عليه في الفقرة 2 من المادة 89 من قانون الملكية الفكرية) وتعد الاستعانة بهم أمراً اختياريًا فيما يخص طلبات المؤشرات الجغرافية المحلية.	نعم	فيت نام
	لا	الاتحاد الأوروبي

## "5" التكاليف والرسوم

20. ما الرسوم<sup>7</sup> الواجب دفعها فيما يخص:

الطرف المُجيب	الطلب المحلي؟	الطلب الأجنبي للمؤشر الجغرافي؟	الطلب الأجنبي المودع عن طريق الاتفاقات الودية؟	التسجيل في سجل المؤشرات الجغرافية، حيثما كان ذلك متاحاً؟
أرمينيا	نعم 120.000 درام			
أستراليا	نعم إيداع الطلب بشأن المؤشرات الجغرافية بموجب نظام العلامات التجارية (علامات التصديق) - 250 دولار أسترالي (نحو 180 دولار أمريكي) إيداع الطلب بشأن المؤشرات الجغرافية الأسترالية بموجب قانون فريد من نوعه ( قانون النبيذ الأسترالي) - 27500 دولار أسترالي (نحو 19853 دولار أمريكي)		لا	

<sup>7</sup> لتسهيل القراءة، حولت المبالغ بالعملة الوطنية إلى الدولار الأمريكي بسعر 02 أكتوبر 2018، كما هو منصوص عليه في [www.oanda.com](http://www.oanda.com)، ويرد ضمن الأقواس.



لا ينطبق	يتوقف الأمر على شروط الاتفاق - لا يندرج الموضوع في مجال الفحص التقني للمعهد الوطني للملكية الصناعية.	590.00 ريال برازيل (IS) (ما يقارب 159 دولار أمريكي) و 2135.00 ريال برازيلي (DO) (ما يقارب 575 دولار أمريكي)	البرازيل	
		نعم 110 دولار أمريكي	كمبوديا	
نعم 147 دولار أمريكي		نعم 73 دولار أمريكي	شيلي	
		نعم 615,000 بيزو كولومبي (ما يقارب 241 دولار أمريكي) شخصيا؛ 749,000 بيزو كولومبي (ما يقارب 198 دولار أمريكي) إلكترونيا	نعم بدون تفويض الإدارة: 615,000 بيزو كولومبي (ما يقارب 241 دولار أمريكي) شخصيا؛ 749,000 بيزو كولومبي (ما يقارب 198 دولار أمريكي) إلكترونيا.	كولمبيا
نعم 135 يورو (ما يقارب 156 دولار أمريكي)		نعم 75 يورو (ما يقارب 87 دولار أمريكي)	كرواتيا	
			قبرص	
لا	لا	نعم 4000 كرونة تشيكية (ما يقارب 180 دولار أمريكي)	الجمهورية التشيكية	
لا	لا	لا	الإكوادور	
لا	لا	لا	إستونيا	
		نعم تُفرض رسوم الدولة على أداء المعاملات المنصوص عليها في هذا القانون بموجب المعدلات المنصوص عليها في قانون رسوم الدولة.		
		نعم 350 يورو (ما يقارب 406 دولار أمريكي)	فرنسا	
لا	لا	لا ينطبق	60 دولار أمريكي	جورجيا
لا			لا	اليونان
		نعم 3000 كتزال غواتيمالي (ما يقارب 388 دولار أمريكي)		غواتيمالا
لا	لا	لا	نعم 107000 فونت هنغاري (ما يقارب 383 دولار أمريكي)	هنغاريا

لا	لا	نعم 75000 كرونة أيسلندية (ما يقارب 672 دولار أمريكي)		أيسلندا
		نعم يجب دفع رسوم قيمتها 5000 روبية لكل فئة		الهند
		نعم 1350000 ريال إيراني		إيران (جمهورية الإسلامية)
				لاتفيا
لا	لا	لا	لا	إسرائيل
30000 دولار جامايكي (ما يقارب 222 دولار أمريكي)				
لا	لا	نعم 90 000 ين ياباني (ما يقارب 790 دولار أمريكي)		اليابان
نعم		نعم		كازاخستان
لا	نعم رسوم الإيداع: 45 ديناراً كويتياً؛ رسوم النشر: 25 ديناراً كويتياً؛ رسوم التسجيل: 240 ديناراً كويتياً			الكويت
				لاتفيا
				ليتوانيا
نعم		نعم ينص مشروع المرسوم التنفيذي على أداء رسم إيداع على طلب تسجيل مؤشر جغرافي يصل مبلغه 250000 أرياري مدغشقر (ما يقارب 361 دولار أمريكي) للرسوم كاملة، وهذا يشمل جميع الطلبات من البلدان المتقدمة و100000 أرياري مدغشقر (ما يقارب 289 دولار أمريكي) للرسوم المحفظة، وهذا يشمل جميع الطلبات من البلدان ذات الدخل المنخفض.	نعم ينص مشروع المرسوم التنفيذي على أداء رسم إيداع على الطلب المحلي لتسجيل مؤشر جغرافي يبلغ 1000000 أرياري مدغشقر (ما يقارب 289 دولار أمريكي)	مدغشقر
نعم لتسجيل الاعتراف بتسمية المنشأ أو المؤشر	لا رسوم		نعم لمعالجة طلب للحصول على إعلان عام لحماية تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي، أو طلب	المكسيك

<p>الجغرافي المحمي في الخارج: 331.70 ييزو (ما يقارب 18 دولار أمريكي)، بالإضافة إلى الضريبة على القيمة المضافة بنسبة 16 في المائة (المادة 15 هـ) من رسوم الخدمات التي يقدمها المعهد المكسيكي للملكية الصناعية).</p>		<p>لتعديل إعلان عام ساري المفعول: 1547.78 ييزو(ما يقارب 83 دولار أمريكي)، بالإضافة إلى الضريبة على القيمة المضافة بنسبة 16 في المائة (المادة 15 (أ) من رسوم الخدمات التي يقدمها المعهد المكسيكي للملكية الصناعية).</p>		
<p>لا</p>	<p>لا</p>	<p>نعم 5 000 دولار نيوزيلندي (ما يقارب 3 305 دولار أمريكي)</p>	<p>نيوزيلندا</p>	
<p>لا</p>	<p>لا</p>	<p>نعم ما يقارب 130.00 دولارا أمريكيا</p>	<p>بيرو</p>	
<p>لا</p>	<p>لا</p>	<p>لا</p>	<p>لا</p>	<p>بولندا</p>
<p>لا</p>	<p>لا</p>	<p>نعم</p>	<p>101.40 دولارا نيوزيلنديا (ما يقارب 117 دولارا أمريكيا)</p>	<p>البرتغال</p>
<p>لا</p>	<p>لا</p>	<p>نعم</p>	<p>رسوم الطلب: 62000 وون كوري (ما يقارب 56 دولار أمريكي) للطلب الإلكتروني [72000 وون كوري (ما يقارب 72 دولار أمريكي) للطلب الورقي] لكل فئة من رسوم التسجيل: 211000 وون كوري (ما يقارب 190 دولار أمريكي) لكل فئة.</p>	<p>جمهورية كوريا</p>
<p>نعم 100 يورو (ما يقارب 116 دولار أمريكي)</p>	<p>لا</p>	<p>نعم 120 يورو (ما يقارب 139 دولار أمريكي)</p>	<p>جمهورية مولدوفا</p>	
<p>نعم</p>	<p>نعم</p>	<p>نعم</p>	<p>نعم</p>	<p>رومانيا</p>
<p>لا</p>	<p>لا</p>	<p>نعم 31000 روبل روسي (ما يقارب 481 دولار أمريكي)</p>	<p>الاتحاد الروسي</p>	
<p>لا</p>	<p>لا</p>	<p>نعم 60 يورو (7 700.00 دينار صربي) (ما يقارب 70 دولار أمريكي)</p>	<p>صربيا</p>	

لا ينطبق			سنغافورة
لا	لا	نعم 50 يورو (ما يقارب 58 دولار أمريكي)	سلوفاكيا
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	جنوب أفريقيا
		نعم 590 راند جنوب أفريقي (ما يقارب 42 دولار أمريكي) + 310.00 راند جنوب أفريقي (ما يقارب 22 دولار أمريكي) لكل فئة (إما للحصول على التصديق أو علامة تجارية)	
لا 4R و 1.2 R	لا ينطبق R 5	لا 4 R و 1.2 R	سويسرا
		نعم 4000 فرنك سويسري (ما يقارب 4069 دولار أمريكي) 5 R	
		نعم 550 فرنك سويسري (ما يقارب 559 دولار أمريكي) 5 R	
	نعم 227 فرنك سويسري (ما يقارب 231 دولار أمريكي) بالإضافة إلى رسم الويبو 200 جنيه إسترليني (ما يقارب 261 دولار أمريكي) لتقديم اللوائح.	نعم 170 جنيه إسترليني (إلكترونيا) (ما يقارب 222 دولار أمريكي) / 200 جنيه إسترليني (ما يقارب 261 دولار أمريكي) و 200 جنيه إسترليني (ما يقارب 261 دولار أمريكي) لتقديم اللوائح.	المملكة المتحدة
لا	نعم الرسم الأساسي الممثل في 225 دولار أمريكي بالإضافة إلى جميع رسوم الويبو المترتبة.	نعم إرسال الطلب إلكترونياً يكلف ما لا يقل عن 225 دولار أمريكي.	الولايات المتحدة الأمريكية
لا	لا	نعم 26904854 (ما يقارب 326 دولار أمريكي)	أوروغواي
نعم 360000 دونغ فيتنامي (ما يقارب 15 دولار أمريكي)	لا	نعم 1650000 دونغ فيتنامي (ما يقارب 70 دولار أمريكي)	فيت نام
لا رسوم			الاتحاد الأوروبي

تعليقات

## أستراليا

ترد رسوم العلامات التجارية حسب كل فئة، ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية على موقع مكتب الملكية الفكرية الأسترالي: <https://www.ipaustralia.gov.au/trade-marks/understanding-trade-marks/trade-mark-costs>

## البرازيل

بعد إقرار التسجيل، لا يمكن بتاتا إضافة أي معلومات أو إكمال التسجيل.

## شيلي

تخضع المؤشرات الجغرافية التي تم إقرارها بموجب المعاهدات الدولية التي وقعت عليها شيلي والتي ستدرج في السجل الوطني للمؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ لنفس الإجراء وتتحمل نفس الرسوم المطبقة على طلبات المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ المقدمة مباشرة إلى مكتب السجل. ولا تتحمل الخمر والمشروبات الكحولية أية رسوم.

## كولومبيا

تنطبق الرسوم المشار إليها أعلاه على حماية تسميات المنشأ، بما أن التشريع المعمول به لا ينص على المؤشرات الجغرافية.

## قبرص

ينص القانون الوطني لقبرص فيما يخص تنفيذ لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012 على أنه يجب على مقدمي الطلبات دفع رسوم قدرها 85 يورو لتقديم طلب لتسجيل مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ (المنتجات الزراعية والمواد الغذائية). وبالنسبة للطلب المحلي فيما يتعلق بالخمر والمسكرات القوية، يجب على مقدم الطلب دفع مبلغ 850 يورو.

## الإكوادور

لا يتم فرض أية رسوم على الطلبات المقدمة، ولكن يُدفع مبلغ 40 دولار أمريكي عند إصدار شهادة الاعتراف بمؤشر جغرافي أجنبي أو عند التصريح بالاستخدام.

## إستونيا

تدفع رسوم الدولة بقيمة 105 يورو عند تقديم طلب لتسجيل مؤشر جغرافي. وتُدفع رسوم الدولة بقيمة 32 يورو لتمديد مدة استبعاد أوجه القصور في طلب تسجيل مؤشر جغرافي، أو لتقديم التفسيرات. تدفع رسوم الدولة بقيمة 32 يورو لتقديم طلب للحصول على إدخال لتعديل بيانات التسجيل الخاصة بمؤشر جغرافي.

## هنغاريا

يمنح الأجنبي حماية للمؤشر الجغرافي فقط على أساس معاهدة دولية أو المعاملة بالمثل.

### أيسلندا

وفقاً للمادة 2 من القانون، تنطبق أحكام القانون أيضاً على أسماء المنتجات الأجنبية المنشأ التي منحتها الحماية بموجب هذا القانون أو على أساس الاتفاقات الدولية.

### اليابان

لا توجد رسوم على تسميات المؤشرات الجغرافية للخمور.

### ليتوانيا

انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.

### مدغشقر

رسوم التسجيل المفروضة على إدخال أي تغييرات لاحقة على السجل الخاص بالمؤشرات الجغرافية هي 37 500 أرياري مدغشقرية للتعرفة الكاملة و 30 000 لرسوم التعريف المخفضة.

### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

### جمهورية مولدوفا

الإجراء الوطني: إيداع الطلب - 20 يورو؛ الفحص الموضوعي - 100 يورو؛ التسجيل - 100 يورو. ووفقاً لاتفاق الشراكة بين جمهورية مولدوفا والاتحاد الأوروبي، تُحمى المؤشرات الجغرافية بدون رسوم.

### سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، لا توجد أية عملية تسجيل وجب تتبعها، كما أن حماية المؤشر الجغرافي تلقائية.

### الاتحاد الأوروبي

الرد يشير إلى الرسوم التي تطبقها المفوضية الأوروبية.

"6" الفحص والسجل

21. هل تضع التشريعات الخاصة بك سجلاً لما يلي:

الطرف المحجب	المؤشر الجغرافي؟	تسمية المنشأ؟	تعليقات
أرمينيا	نعم	نعم	
أستراليا	نعم	لا	قانون العلامات التجارية: تُسجل المؤشرات الجغرافية لعلامة التصديق التجارية في سجل العلامات التجارية، وتُعرّف بأنها علامة تصديق تجارية وليس مؤشرات جغرافية. نظام فريد من نوعه: يضع قانون أستراليا للخمر سجلاً للمؤشرات الجغرافية المحمية وغيرها من الشروط الخاصة بسلع الخمر. وكما نوقش أعلاه، تعتبر تسميات المنشأ مجموعة فرعية من المؤشرات الجغرافية. ولا تُدرج أو تُسجل بصورة منفصلة.
البرازيل	نعم	نعم	في البرازيل، تُسجل المؤشرات الجغرافية على أنها مؤشر جغرافي وتسمية منشأ، كما هو موضح في الإجابة ألف.1.
كمبوديا	نعم		
شيلي	نعم	نعم	
كولومبيا	لا	نعم	تُدون الإجراءات الإدارية التي تمنح الحماية لتسميات المنشأ أو تعترف لها في سجل الملكية الصناعية.
كرواتيا	نعم	نعم	
قبرص	نعم	نعم	يتعلق هذا الرد بالخمور والمسكرات القوية. ينص القانون الوطني القبرصي (القانون 139(ط)2006) لتنفيذ لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012 على إنشاء سجل في حالة خضوع مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ (المنتجات الزراعية والمواد الغذائية) للحماية الوطنية الانتقالية وفقاً للمادة 9 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012. وبالإضافة إلى ذلك، ينص القانون الوطني على إنشاء سجل للمستخدمين المسجلين الذين يستعملون أسماء المنتجات القبرصية التي تم تسجيلها كتسميات منشأ محمية أو مؤشرات جغرافية محمية وفقاً للائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012.
الجمهورية التشيكية	نعم	نعم	
الإكوادور	نعم	نعم	تندرج المؤشرات الجغرافية ضمن التشريعات والإجراءات المتعلقة بمؤشر المصدر.
إستونيا	نعم	لا	<a href="https://www2.epa.ee/Patent/georeg.nsf/SearchEst?OpenForm">https://www2.epa.ee/Patent/georeg.nsf/SearchEst?OpenForm</a>
فرنسا	نعم		
جورجيا	نعم	نعم	يوجد هناك سجل حكومي موحد لطلبات منشأ السلع والمؤشرات الجغرافية.
اليونان	نعم	نعم	
غواتيمالا	نعم	نعم	
هنغاريا	نعم	نعم	
أيسلندا	لا	لا	
الهند	نعم	لا	
إيران (جمهورية الإسلامية)	نعم	نعم	
إسرائيل	لا	نعم	يشير سجل "تسميات المنشأ" فقط إلى "تسميات المنشأ" التي تنشأ بموجب اتفاقية لشبونة.
جامايكا	نعم	لا	

اليابان	نعم	لا	لا ينبغي تسجيل المؤشر الجغرافي للمشروبات الكحولية، ولكن يقوم مفوض من وكالة الضرائب الوطنية بتعيينها أو تأكيدها.
كازاخستان	لا	نعم	
الكويت	لا	لا	
لاتفيا			
ليتوانيا			انظر رد الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	نعم	نعم	
المكسيك	نعم	نعم	يجب أن يمثل التسجيل للإجراء المنصوص عليه في الباب الخامس من الفصل الثاني من قانون الملكية الصناعية، والذي ينص بموجب المادة 161 (ثانياً) (1)، على أنه بمجرد استلام الطلب، يفحص المعهد المعلومات والوثائق المقدمة. ويشمل الفحص التحقق من امتثال الطلب للقانون وإجراء فحص موضوعي لتحديد أن تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي مؤهلين للتسجيل بموجب القانون ولا يندرجان تحت أي ظرف يستدعي رفض الحماية.
نيوزيلندا	نعم	لا	
بيرو	لا	نعم	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	لا	لا	
البرتغال	نعم	نعم	
جمهورية كوريا	نعم		
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم	تُتاح قاعدة بيانات المؤشرات الجغرافية على الموقع الإلكتروني <a href="http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx">http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx</a> وتتاح قاعدة البيانات/التسجيل للعموم مجاناً. وتتضمن قاعدة البيانات المواصفات، والوثيقة الواحدة، وقائمة الأشخاص الذين لديهم الحق في استخدام المؤشر الجغرافي المحلي/تسمية المنشأ المحمية.
رومانيا	نعم		يُنشر المؤشر الجغرافي في الجريدة الرسمية للملكية الصناعية.
الاتحاد الروسي	لا	نعم	يمكن تسجيل مؤشر جغرافي باعتباره تسمية منشأ محمية شريطة استيفاء متطلبات القانون المدني للاتحاد الروسي.
صربيا	نعم	نعم	
سنغافورة	لا ينطبق	لا	بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، لحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.
سلوفاكيا	نعم	نعم	
جنوب أفريقيا	لا	لا	تُسجل العلامات الجماعية وعلامات التصديق في سجل العلامات التجارية بنفس طريقة تسجيل العلامات التجارية الأخرى.
سويسرا	نعم*	نعم*	2 R*
المملكة المتحدة	نعم	نعم	



	لا	لا	الولايات المتحدة الأمريكية
	نعم	نعم	أوروغواي
	لا	نعم	فيت نام
	نعم	نعم	الاتحاد الأوروبي

## 22. التسجيل:

يُضطلع به بالإضافة إلى الأخذ في الحسبان مبادئ المنافسة	إذا كان الجواب هو نعم، يرجى تحديد أي نظام تصنيف المنافسة	يتم بناء على نظام تصنيف معين	يتوقف على الامتثال للنص المحلي للأهلية الرسمية والموضوعية	الطرف المضيف
			نعم	أرمينيا
نعم	يُجرى تسجيل المؤشرات الجغرافية لعلامة التصديق التجارية وفقاً لنظام تصنيف نيس.	نعم	نعم	أستراليا
لا		لا	نعم	البرازيل
نعم			نعم	كبوديا
			نعم	شيلي
			نعم	كولومبيا
			نعم	كرواتيا
نعم		نعم	نعم	قبرص
			نعم	الجمهورية التشيكية
			نعم	الإكوادور
لا	يرجى الاطلاع على التعليق.	نعم	نعم	إستونيا
نعم			نعم	فرنسا
	نظام تصنيف نيس	نعم	نعم	جورجيا
			نعم	اليونان
لا		لا	لا	غواتيمالا
	نظام تصنيف نيس	نعم	نعم	هنغاريا
لا		لا	نعم	أيسلندا
			نعم	الهند
			نعم	إيران (جمهورية الإسلامية)
لا		لا	نعم	إسرائيل

يُضطلع به بالإضافة إلى الأخذ في الحسبان مبادئ المنافسة	إذا كان الجواب هو نعم، يرجى تحديد أي نظام تصنيف	يتم بناء على نظام تصنيف معين	يتوقف على الامتثال للفحص المحلي للأهلية الرسمية والموضوعية	الطرف المضيف
لا		لا	نعم	جامايكا
	تُستخدم أنظمة محددة لتصنيف المؤشرات الجغرافية	نعم	نعم	اليابان
			نعم	كازاخستان
				الكويت
	تصنيف الويبو الدولي (الإصدارات 10-11)	نعم	نعم	لاتفيا
				ليتوانيا
نعم		لا	نعم	مدغشقر
			نعم	المكسيك
لا	بموجب سجل المؤشرات الجغرافية (النبذ والمسكرات القوية) لعام 2006، يجب أن يكون المؤشر الجغرافي إما للنبذ أو المسكرات القوية. وإذا قُدم طلب على سبيل المثال بموجب قانون العلامات التجارية، فيجب على المودع تحديد السلع أو الخدمات وفقاً لفئات السلع والخدمات كما هو منصوص عليه في نظام تصنيف نيس.	نعم	نعم	نيوزيلندا
	تصنيف نيس	نعم	نعم	بيرو
لا		لا	نعم	بولندا
			نعم	البرتغال
			نعم	جمهورية كوريا
	وفقاً لنظام تصنيف نيس للسلع والخدمات المطبق لتسجيل العلامات.	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
نعم		لا	نعم	رومانيا
			نعم	الاتحاد الروسي
			نعم	صربيا
لا ينطبق		لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
			نعم	سلوفاكيا
	نظاماً تصنيف نيس وفيينا	نعم	نعم	جنوب أفريقيا
			نعم (2 R)	سويسرا
	نظام تصنيف نيس	نعم	نعم	المملكة المتحدة
نعم	نظام تصنيف نيس.	نعم	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
لا	نظام تصنيف نيس.	نعم	نعم	أوروغواي
			نعم	فيت نام

يُضطلع به بالإضافة إلى الأخذ في الحسبان مبادئ المنافسة	إذا كان الجواب هو نعم، يرجى تحديد أي نظام تصنيف المنافسة	يتم بناء على نظام تصنيف معين	يتوقف على الامتثال للفحص المحلي للأهلية الرسمية والموضوعية	الطرف المضيف
	تُستخدم أنظمة محددة لتصنيف المؤشر الجغرافي.	نعم	نعم	الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

#### أستراليا

قانون العلامات التجارية: يجب أن تفي جميع المؤشرات الجغرافية المستخدمة في إطار نظام علامات التصديق بالمتطلبات الرسمية والموضوعية لقانون العلامات التجارية، كما يجب أن تخضع لاعتبارات المنافسة. نظام فريد من نوعه: لا تخضع المؤشرات الجغرافية التي تُطبق في إطار قانون النيبيذ الأسترالي للتقييم من جانب اللجنة الأسترالية المعنية بالمنافسة وحماية المستهلك ACCC لاعتبارات المنافسة، ولكن يجب أن تفي بمتطلبات القانون الأسترالي وأنظمتها. لأن النظام الفريد من نوعه للنيبيذ فقط، فلا حاجة للتسجيل وفقاً لنظام التصنيف.

#### شيلي

بالنسبة للخمر والمشروبات الكحولية، يستلزم هذا تحليلاً لخصائص التربة والمناخ- التي تميز مكان منشأ العنب مما يفرض حاجة ملحة لوجود مزارع العنب العاملة المصروح بها لمصلحة الزراعة والثروة الحيوانية.

#### قبرص

يتعلق الرد بالخمر والمسكرات القوية. فيما يخص المنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012.

#### إستونيا

بيانات التسجيل هي:

- (1) رقم التسجيل؛
- (2) تاريخ إدخال بيانات التسجيل؛
- (3) تمثيل المؤشر الجغرافي؛
- (4) قائمة السلع والخدمات المعينة بالمؤشر الجغرافي؛
- (5) تحديد المنطقة الجغرافية؛
- (6) الوصف الذي يوضح وجود صلة بين جودة أو سمعة معينة أو خاصية أخرى لسلعة أو خدمة وبين المنشأ الجغرافي للسلعة أو الخدمة وتحديد المنطقة الجغرافية (يشار إليه فيما بعد "الوصف")؛
- (7) ملخص موجز للوصف؛

- (8) بيانات حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ أو بيانات الجهة المختصة في بلد المنشأ التي صادقت على وجود صلة بين جودة أو سمعة معينة أو خاصية أخرى لسلمة أو خدمة وبين المنشأ الجغرافي للسلمة أو الخدمة، وبيانات الجهة المختصة في بلد المنشأ التي صادقت على حق المودع في تسجيل مؤشر جغرافي (يشار إليه فيما بعد "المودع") للتقدم بطلب لتسجيل المؤشر الجغرافي عملاً بأحكام القسم الفرعي 9 (1) من قانون حماية المؤشرات الجغرافية؛
- (9) اسم وعنوان السكن أو المقر للمودع؛
- (10) اسم وكيل المودع، إذا كان له وكيل.
- (11) رقم طلب التسجيل؛
- (12) تاريخ إيداع طلب التسجيل.

#### فرنسا

من الضروري أن يكون للمودع وكيل من أجل تجنب المنافسة غير المشروعة ومنح الاحتكار غير المبرر.

#### جورجيا

يستخدم نظام تصنيف نيس فقط للأغراض الداخلية وليست له أي قوة رسمية.

#### ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

#### مدغشقر

لا ينص القانون الجديد على أي نظام تصنيف.

#### المكسيك

يجب أن يمثل التسجيل للإجراء المنصوص عليه في الباب الخامس من الفصل الثاني من قانون الملكية الصناعية، والذي ينص بموجب المادة 161 (ثانياً) (1)، على أنه بمجرد استلام الطلب، يفحص المعهد المعلومات والوثائق المقدمة. ويشمل الفحص التحقق من امتثال الطلب للقانون وإجراء فحص موضوعي لتحديد أن تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي مؤهلين للتسجيل بموجب القانون ولا يندرجان تحت أي ظرف يستدعي رفض الحماية.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### بولندا

تتولى المفوضية الأوروبية عملية التسجيل.

سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، فحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.

أوروغواي

على سبيل المثال، لا تؤخذ إساءة استغلال مركز النفوذ في الاعتبار، ولكن يتم ذلك فيما يخص حسن النية والمنافسة غير المشروعة.

فيت نام

لا تنص فيت نام على نظام تصنيف للمؤشرات الجغرافية. ومع ذلك، في عملية الفحص، يفحص الفاحصون المؤشر الجغرافي مقابل العلامة التجارية المطابقة أو المشابهة للمؤشر الجغرافي استناداً إلى نظام تصنيف نيس.

"7" أسباب الرفض

23. أسباب رفض حماية مؤشر جغرافي أو الاعتراف به في بلدكم هي:

أسباب أخرى	تقديم طلب بشأن حقوق العلامة التجارية السابقة وطلبها في وقت لاحق الحصول على مؤشر جغرافي	اعتبار المصطلح المقترح مصطلحاً عمومياً فيما يخص السلع/الخدمات في بلدكم	الطرف المحيب
نعم لتعارضه مع النظام العام، ومع مبادئ الإنسانية والأخلاق، كما أنه يتعارض مع القيم الوطنية أو الروحية.		نعم	أرمينيا
نعم	نعم	نعم	أستراليا البرازيل
نعم	نعم	نعم	كبوديا
نعم*	نعم	نعم	شيلي
نعم*	نعم	نعم	كولومبيا
نعم - اسم يخلط الأوراق أمام الجمهور فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي للمنتجات أو الخدمات؛ - يشير إلى أن المنتجات أو الخدمات ذات الصلة تنشأ في منطقة جغرافية غير مكان المنشأ الحقيقي بطريقة مضللة للجمهور فيما يتعلق بمنشأها الجغرافي؛ - إذا ما خلط المؤشر بمظهره أو محتوياته الأوراق في التجارة فيما يتعلق بنوع المنتجات أو الخدمات أو أصلها أو جودتها أو طريقة إنتاجها أو غيرها من خصائصها؛	نعم استناداً إلى اعتراض - فيما يخص علامة تجارية اكتسبت سمعة خاصة ومعروفة جيداً من خلال استخدامها سابقاً باستمرار، إذا كانت حماية المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ، قد تضلل	نعم	كرواتيا

أسباب أخرى	تقديم طلب بشأن حقوق العلامة التجارية السابقة وطلبها في وقت لاحق الحصول على مؤشر جغرافي	اعتبار المصطلح المقترح مصطلحا عموميا فيما يخص السلع/الخدمات في بلدكم	الطرف المحيب
<p>- يعد مماثلا لاسم صنف نباتي أو سلالة حيوانية، حيث يمكنه أن يضلل الجمهور فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي للمنتج أو الخدمة؛</p> <p>- يتعارض مع النظام العام والأخلاق العامة.</p> <p>- لم يكن محميا أو لم يعد محميا، أو لم يعد مستخدما في بلد المنشأ.</p>	المستهلك فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للمنتج.		
<p>نعم</p> <p>لا توجد أدلة داعمة كافية (للخمور والمسكرات القوية)</p>	نعم الخمور والمسكرات القوية	نعم الخمور والمسكرات القوية	قبرص
<p>نعم</p> <p>لا يستوفي المنتج المتطلبات المنصوص عليها في التعريفات لكي تتم حماية الاسم بصفته مؤشرا جغرافيا.</p>	نعم	نعم	الجمهورية التشيكية
	نعم	لا	الإكوادور
<p>نعم</p> <p>ينبغي اتخاذ قرار برفض قبول معالجة طلب تسجيل، وتُسترجع رسوم الدولة في الحالات التالية:</p> <p>(1) عدم إيداع الوثيقة التي تثبت دفع رسوم الدولة في غضون شهر واحد من تاريخ استلام طلب التسجيل؛</p> <p>(2) عدم إيداع وثيقة تفويض مطلوبة في غضون شهرين من تاريخ استلام طلب التسجيل.</p> <p>(3) إرسال طلب التسجيل بالفاكس وعدم إيداع الوثائق الأصلية في غضون شهر واحد من تاريخ استلام الفاكس.</p>	نعم	نعم	إستونيا
<p>نعم</p> <p>- مودع الطلب الذي لا وكيل لديه.</p> <p>- الإنتاج الفعلي في المنطقة غير كافٍ.</p> <p>- عدم وجود علاقة بين الاسم الذي يُطالب به والمنطقة المحددة.</p>			فرنسا
<p>نعم</p> <p>- لا يمثل متطلبات تعريف المؤشر الجغرافي</p> <p>- احتمالية تضليله للجمهور فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للسلع؛</p> <p>- يتعارض مع الكرامة والدين والتقاليد والأخلاق على المستوى الوطني؛</p> <p>- يعد مماثلا لاسم صنف نباتي أو سلالة حيوانية، حيث يمكنه أن يضلل الجمهور فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للسلع.</p>	نعم	نعم	جورجيا
<p>نعم</p> <p>يتعارض مع اسم مجموعة نباتية أو سلالة حيوانية ومن المحتمل أن يضلل المستهلك فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للمنتج.</p>	نعم	نعم	اليونان

الطرف المحيب	اعتبار المصطلح المقترح مصطلحا عموميا فيما يخص السلع والخدمات في بلدكم	تقديم طلب بشأن حقوق العلامة التجارية السابقة وطلبها في وقت لاحق الحصول على مؤشر جغرافي	أسباب أخرى
غواتيمالا	نعم	نعم	
هنغاريا	نعم	نعم	نعم - لا يستوفي المنتج المتطلبات المنصوص عليها في التعريفات لكي تتم حماية الاسم بصفته مؤشرا جغرافيا - اسم يتعارض مع اسم صنف نباتي أو سلالة حيوانية ومن المحتمل أن يضل المستهلك فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للمنتج. - الاسم المقترح للتسجيل متجانس لفظيا تجانسا كليا أو جزئيا مع مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ سبق إدخالها في السجل، ما لم يكن هناك تمييز كاف في الممارسة فيما بينهما.
أيسلندا	نعم	نعم	نعم وفقا للمادة 7 من القانون، لا يحق تسجيل اسم المنتج بموجب المادة 4 و5 إذا كان: (ب) يتعارض مع اسم مجموعة نباتية أو سلالة حيوانية لما يترتب عن ذلك من احتمالية تضليل الجمهور .
الهند	نعم		
إيران (جمهورية الإسلامية)			نعم لتعارضه مع النظام العام والأخلاق ومع الدين الإسلامي
إسرائيل	نعم	نعم	نعم طلبات الاستحقاق
جامايكا	نعم	لا	نعم المؤشرات التي لا تدخل ضمن تعريف "المؤشر الجغرافي" في القسم 2 من قانون حماية المؤشر الجغرافي؛ أو (2) تتعارض مع النظام العام أو الأخلاق العامة. ويرفض المسجل تسجيل مؤشر جغرافي إذا لم يكن مقتنعا بأن جميع شروط التسجيل قد استوفيت (القسم 10(8)(ب))، والقسم 10(2) - قانون حماية المؤشر الجغرافي.
اليابان	نعم	نعم	نعم*
كازاخستان			
الكويت	نعم	لا	
لاتفيا			
ليتوانيا			
مدغشقر	نعم	نعم	نعم
المكسيك	نعم	نعم	نعم
نيوزيلندا	نعم	نعم	نعم بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الخمور والمسكرات القوية) لعام 2006، يكون المؤشر الجغرافي مطابقا للاسم العربي

الطرف المحيب	اعتبار المصطلح المقترح مصطلحا عموميا فيما يخص السلع والخدمات في بلدكم	تقديم طلب بشأن حقوق العلامة التجارية السابقة وطلبها في وقت لاحق الحصول على مؤشر جغرافي	أسباب أخرى
			لصنف العنب. وبموجب قانون العلامات التجارية لعام 2006، يفى المؤشر الجغرافي بأي سبب من أسباب رفض التسجيل كعلامة تجارية.
بيرو	نعم	نعم	نعم
بولندا			
البرتغال		نعم	
جمهورية كوريا		نعم	
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم	نعم يعتبر غير مؤهل للتسجيل: - الأسماء التي تعارض النظام العام أو الأخلاق العامة. - لا يجوز تسجيل الاسم كاسم منشأ أو مؤشر جغرافي إذا ما كان: (أ) مطابقا أو مشابها لعلامة تجارية مسجلة سابقة بشأن منتجات مطابقة أو مشابهة لتلك التي قدم طلب لتسجيل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي الخاصين بها إذا ما كان التسجيل عرضة لتضليل المستهلك فيما يخص الهوية الحقيقية للمنتج، في ضوء سمعة العلامة التجارية وشهرتها ومدة استخدامها؛ (ب) يتعارض مع الاسم المتجانس لفظيا بصورة كلية لصنف نباتي أو سلالة حيوانية فيما يتعلق بمنتجات مماثلة إذا ثبت قبل انتهاء إجراءات التعارض المشار إليها في المادة 22، أن الصنف أو السلالة هي في هذا الإنتاج التجاري خارج المنطقة المحددة قبل تاريخ تقديم طلب تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي وبأن المستهلكين سيكونون عرضة للخلط بين المنتجات التي تحمل الاسم المسجل والصنف أو السلالة (المادة 7، قانون رقم 2008/66).
رومانيا	نعم	نعم	لا
الاتحاد الروسي	نعم		
صربيا	نعم	لا	
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا	نعم	نعم	نعم لا يجوز تسجيل ما يلي في السجل على أنه تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي: - المؤشر الذي تشير صياغته الكاملة حقيقة إلى اسم المكان أو المنطقة أو البلد (يُشار إليها فيما بعد باسم "المنطقة") التي ينشأ منها المنتج، ولا سيما قدرة هذا المؤشر على إثارة سوء الفهم حول المصدر الحقيقي للمنتج بين الجمهور،



أسباب أخرى	تقديم طلب بشأن حقوق العلامة التجارية السابقة وطلبها في وقت لاحق الحصول على مؤشر جغرافي	اعتبار المصطلح المقترح مصطلحا عموميا فيما يخص السلع/الخدمات في بلدكم	الطرف المحيب
<p>- مؤشر متطابق مع صنف نباتي أو سلالة حيوانية قد يؤدي بسبب تسجيله إلى إثارة سوء الفهم حول المصدر الحقيقي للمنتج بين الجمهور ،</p> <p>- مؤشر يؤدي تسجيله إلى خلطه مع ما سجل سابقا من تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي أو علامة تجارية أو علامة تجارية ذائعة الصيت.</p>			
<p>نعم (2 R)</p> <p>- لا يلتزم الاسم بتعريف تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي.</p> <p>- عدم توفر مجموعة المودعين على وكيل يمثلها.</p> <p>- من شأن التسجيل المقترح كتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي أن يضر بعلامة أو اسم متجانسين لفظيا تجانسا كليا أو جزئيا يستخدمان لمنتجات مشابهة، في ضوء مدة الاستخدام السابقة وسمعة وشهرة تلك العلامة أو الاسم.</p>	<p>نعم</p> <p>نعم (2 R)</p>	<p>نعم</p> <p>نعم (2 R)</p>	<p>جنوب أفريقيا</p> <p>سويسرا</p>
<p>نعم</p> <p>عدم الامتثال للوائح</p>	<p>نعم</p>	<p>نعم</p>	<p>المملكة المتحدة</p>
<p>نعم</p> <p>أي رفض متاح في إطار نظام العلامات التجارية.</p>	<p>نعم</p>	<p>نعم</p>	<p>الولايات المتحدة الأمريكية</p>
<p>نعم</p> <p>البطلان المطلق والنسبي وفقا للقانون والمنافسة غير العادلة والتسمية المضللة، وغير ذلك.</p>	<p>نعم</p>	<p>نعم</p>	<p>أوروغواي</p>
<p>نعم</p> <p>- المؤشرات الجغرافية المطابقة للعلامة المحمية أو المشابهة لها، حيث من المحتمل أن يسبب استخدام هذه المؤشرات الجغرافية خلطا فيما يتعلق بمنشأ المنتجات؛</p> <p>- المؤشرات الجغرافية التي تضلل المستهلكين فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي الحقيقي للمنتجات التي تحمل مثل هذه المؤشرات الجغرافية. (المادة 80 من قانون الملكية الفكرية).</p>	<p>نعم</p>	<p>نعم</p>	<p>فيت نام</p>
<p>نعم</p> <p>- لا يستوفي المنتج المتطلبات المنصوص عليها في التعريفات لكي تتم حماية الاسم بصفته مؤشرا جغرافيا</p> <p>- اسم يتعارض مع اسم صنف نباتي أو سلالة حيوانية ومن المحتمل أن يضلل المستهلك فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للمنتج.</p>	<p>نعم</p> <p>إذا كان تسجيل الاسم، في ضوء سمعة العلامة التجارية السابقة وشهرتها وطول مدة استخدامها، عرضة لتضليل</p>	<p>نعم</p>	<p>الاتحاد الأوروبي</p>

أسباب أخرى	تقديم طلب بشأن حقوق العلامة التجارية السابقة وطلبها في وقت لاحق الحصول على مؤشر جغرافي	اعتبار المصطلح المقترح مصطلحا عموميا فيما يخص السلع والخدمات في بلدكم	الطرف المحيب
- الاسم المقترح للتسجيل متجانس لفظيا تجانسا كليا أو جزئيا مع مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ سبق إدخالها في السجل، ما لم يكن هناك تمييز كاف في الممارسة فيما بينها.	المستهلكين بشأن الهوية الحقيقية للمنتج.		

## تعليقات:

### أستراليا

تتضمن أسباب رفض حماية مؤشر جغرافي/الاعتراف به في أستراليا بموجب كل من قانون النبيذ وقانون العلامات التجارية في أستراليا أن يكون المؤشر الجغرافي المقترح إما قيد الاستخدام كاسم شائع لنوع أو نمط من النبيذ أو كنوع من العنب أو، فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية المحمية كعلامة تصديق تجارية، عدم قدرة المؤشر الجغرافي المقترح على التمييز بين السلع المعتمدة والسلع غير المعتمدة؛ إما لأنه اسم شائع للسلع المعنية، أو لوجود طلب أو تسجيل لعلامة تجارية مسبقة، أو حقوق مكتسبة في علامة تجارية من خلال الاستخدام.

### البرازيل

تُرفض طلبات التسجيل التي لا تتمثل للمتطلبات التي حددها قانون الملكية الفكرية البرازيلي ومع التوجيه المعياري 25/2013 للمعهد الوطني للملكية الصناعية. ومن بين شروط التسجيل: يجب أن يتشكل المؤشر الجغرافي من اسم جغرافي يُجذب ألا يكون شائعاً في البرازيل. ولا يمنع تسجيل العلامة التجارية المسبقة تسجيل المؤشرات الجغرافية.

### شيلي

\* وفقاً لأحكام قانون الملكية الصناعية، لا يمكن الاعتراف بالعلامات على أنها مؤشرات جغرافية أو تسميات منشأ إذا: لم تتمثل للمتطلبات الاعتبارية المفاهيمية كمؤشرات جغرافية أو تسميات منشأ؛ كانت تتعارض مع الأخلاق أو النظام العام؛ كانت قد تؤدي إلى تضليل أو خط الأمور أمام المستهلكين فيما يتعلق بأصل المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ أو سمات المنتجات المعنية؛ كانت مصطلحات شائعة أو عمومية تميز المنتج المعني، ما لم يتم الاعتراف بها على أنها مؤشرات جغرافية أو تسميات منشأ بموجب المعاهدات الدولية التي وقعها شيلي.

وبالنسبة للخمر والمشروبات الكحولية، تُرفض حمايتها/الاعتراف بها عندما لا يستطيع التحليل الذي تجريه الإدارة المختصة في تحديد وجود أو انعدام خصائص المناخ والتربة التي تميز مكان منشأ العنب أو انعدام مزارع العنب العاملة أو مزارع العنب بشكل عام المصرح بها لمصلحة الزراعة والثروة الحيوانية.

## كولومبيا

ينبغي اعتبار ما يلي:

- عدم امتثال المصطلح مع التعريف الوارد في المادة 201: (1) مؤشر جغرافي يشكل جزءا من اسم بلد أو منطقة أو مكان معين أو اسما، رغم أنه لا يعود إلى بلد أو منطقة أو مكان معين، يشير إلى منطقة جغرافية معينة؛ (2) يُستخدم لتسمية منتج نشأ في تلك المنطقة الجغرافية؛ (3) الجودة أو السمعة أو الخصائص الأخرى التي اكتسبها بشكل حصري أو جوهري بفضل البيئة الجغرافية التي يُنتج فيها، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية.
  - يتعارض المصطلح مع الممارسات الجيدة أو النظام العام.
  - يكون المصطلح عرضة لتضليل الجمهور فيما يتعلق بالمنطقة الجغرافية أو طبيعة أو طريقة التصنيع أو الجودة أو السمعة أو الخصائص الأخرى للمنتجات المعنية.
- (القرار 486 لعام 2000)

## كرواتيا

بالنسبة للأساء المطابقة أو المطابقة تقريبا في الكتابة (التجانس اللفظي) - إذا لم تستوف شروط التسجيل (معلومات كافية عن المصدر الحقيقي للمنتج للتمييز بين تجانس لفظي وآخر وليس لتضليل الجمهور).

## قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 6 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012.

## إستونيا

إذا لم يمثل طلب التسجيل لواحد على الأقل من المتطلبات المنصوص عليها في الفقرة 4 (قد يكون المؤشر الجغرافي في شكل كلمة أو في صيغة رمزية)، والفقرة 24 (ينبغي أن يتضمن طلب التسجيل الوثائق المطلوبة)، والفقرة 25 (ينبغي أن يتضمن طلب تسجيل مؤشر جغرافي البيانات الضرورية)، والأقسام الفرعية 26 (1) و(4) (الوصف الملموس) من قانون حماية المؤشرات الجغرافية أو يتعارض مع النظام العام أو مبادئ الأخلاق المتعارف عليها، ويُتخذ قرار دون تأخير برفض تسجيل المؤشر الجغرافي المتقدم بشأنه طلب التسجيل.

## أيسلندا

وفقا للمادة 7 من القانون، لا يحق تسجيل اسم المنتج بموجب المادة 4 و5 إذا كان: (ج) التسجيل عرضة لتضليل المستهلك فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للمنتج بسبب وجود علامة معروفة سابقا في الوقت الذي أو دع فيه طلب لحماية اسم المنتج. وعند تحديد ما إذا كانت العلامة القديمة تعتبر معروفة، فينبغي الأخذ في الاعتبار سمعة العلامة وشهرتها وطول الفترة الزمنية التي استخدمت فيها.

## اليابان

\*\* في حالة المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية (رفض التسجيل) المادة 13: على وزير الزراعة والغابات والثروة السلمكية أن يرفض التسجيل في الحالات التالية: ("1") عندما تندرج مجموعة المنتجين تحت حالة من الحالات التالية:

(أ) إلغاء تسجيل مجموعة المنتجين وفقاً لأحكام الفقرة (1) من المادة 22، ولم تنقضى سنتان بعد من تاريخ الإلغاء؛ أو (ب) عندما يندرج عضو من المجموعة (بما في ذلك وكيل أو مدير مجموعة المنتجين تفتقد إلى الشخصية القانونية؛ وينطبق الشيء نفسه على العنصر 2) تحت حالة من الحالات التالية: 1 - الشخص الذي حُكم عليه بموجب أي من أحكام هذا القانون إذا لم تكن قد انقضت مدة سنتين من تاريخ إخضاع الشخص للعقوبة أو إعفاؤه من تنفيذها؛ أو 2 - في حالة مجموعة منتجين أُلغي تسجيلهم بموجب أحكام الفقرة (1) من المادة 22، أي شخص كان عضواً في مجموعة المنتجين خلال 30 يوماً قبل الإلغاء، دون تجاوز عامين بعد الإلغاء؛ ("2") عندما تندرج إدارة عملية الإنتاج تحت حالة من الحالات التالية: (أ) اختلاف المعلومات المنصوص عليها في البنود من ("2") إلى ("8") من الفقرة المذكورة كما هو منصوص عليه في المواصفات المرفقة بالطلب الخطي في الفقرة (1) من المادة المذكورة وفقاً لأحكام الفقرة (2) من المادة 7 عن المعلومات المحددة في الطلب الخطي المذكور؛ (ب) عدم امتثال طريقة إدارة عملية الإنتاج المنصوص عليها في قواعد إدارة عملية الإنتاج مع المعايير التي ينص عليها المرسوم الصادر عن وزارة الزراعة والغابات والثروة السلمكية كطريقة ضرورية لضمان امتثال الإنتاج الذي يديره منتج معين عضو في مجموعة المنتجين مع المواصفات؛ (ج) عدم توفر مجموعة المنتجين على أساس مالي كاف لإجراء إدارة عملية إنتاج تتسم بالدقة والسلاسة؛ أو (د) عدم إنشاء حتى الآن نظام ضروري لضمان حسن إدارة عملية الإنتاج؛ ("3") عندما تندرج المنتجات الزراعية واح والسلمكية والمواد الغذائية المتعلقة بطلب التسجيل تحت حالة من الحالات التالية: (أ) عدم انتماء المنتج إلى المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية المحددة؛ أو (ب) انتماء المنتج كله أو جزء منه إلى المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية الخاصة بالتسجيل؛ ("4") عندما يندرج اسم المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية التي قدم طلب التسجيل بشأنها تحت حالة من الحالات التالية: (أ) اعتبار الاسم مصطلحاً عاماً أو عندما لا يمكن تحديد المعلومات المنصوص عليها في بنود الفقرة 2 من المادة (2) فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية التي قدم طلب التسجيل بشأنها بالاسم؛ أو (ب) اعتبار الاسم مطابقاً للعلامة التجارية المسجلة التالية أو مماثل لها: 1- علامة تجارية مسجلة تخص المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية التي قدم طلب التسجيل بشأنها أو منتج مماثل لها؛ أو 2- علامة تجارية مسجلة تتعلق بالخدمة المتعلقة بالمنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية التي قدم طلب التسجيل بشأنها أو منتج مماثل لها. (2) لا تسري الأحكام الواردة في الفقرة السابقة (مقتصرة على الجزء المتعلق بالعنصر (ب) من البند "4") إذا أو دعت مجموعة المنتجين التي تندرج تحت أي من البنود التالية طلباً للتسجيل فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية التي ترد أسماؤها في العنصر (ب) من البند (4) من الفقرة المذكورة: ("1") مجموعة المنتجين التي تملك علامة تجارية متعلقة بالعلامة التجارية المسجلة على النحو المنصوص عليه في العنصر (ب) من البند (4) في الفقرة السابقة (عندما يُعطى الحق الاستثنائي لاستخدام حق العلامة التجارية المتعلقة بالعلامة التجارية المسجلة المذكورة، فإن هذا يقتصر على الحالات التي تم فيها الحصول على موافقة المرخص الاستثنائي للحق الاستثنائي المذكور في ما يتعلق بتسجيل المنتجات الزراعية والحرجية والسلمكية والمواد الغذائية التي ترد أسماؤها في العنصر (ب) من البند المذكور)؛ ("2") مجموعة المنتجين التي تعتبر مرخصاً استثنائياً للحق الاستثنائي لاستخدام حق العلامة التجارية المتعلقة بالعلامة التجارية المسجلة على النحو المنصوص عليه في العنصر (ب) من البند (4) في الفقرة السابقة (هذا يقتصر على الحالات التي تم فيها الحصول على موافقة الأشخاص التالية أسماؤهم في ما يتعلق بتسجيل المنتجات

الزراعية والحرجية والسمكية والمواد الغذائية التي ترد أسماؤها في العنصر (ب) من البند المذكور: (أ) مالك العلامة التجارية المتعلقة بالعلامة التجارية المسجلة المذكورة؛ (ب) والمرخص الاستثنائي للحق الاستثنائي المذكور من أجل أن يستخدمه طرف ثالث غير مجموعة المنتجين المذكورة؛ ("3") مجموعة المنتجين التي حصلت على موافقة حامل العلامة التجارية المتعلقة بالعلامة التجارية المسجلة في العنصر (ب) من البند المذكور فيما يتعلق بتسجيل المنتجات الزراعية والحرجية والسمكية والمواد الغذائية التي ترد أسماؤها في العنصر (ب) من البند (4) من الفقرة المذكورة (عندما يُعطى الحق الاستثنائي لاستخدام حق العلامة التجارية المتعلقة بالعلامة التجارية المسجلة المذكورة، فإن هذا يقتصر على الحالات التي تم فيها الحصول على موافقة المرخص الاستثنائي للحق الاستثنائي المذكور في ما يتعلق بتسجيل المنتجات الزراعية والحرجية والسمكية والمواد الغذائية). عندما يرفض وزير الزراعة والغابات والثروة السمكية التسجيل وفقاً لأحكام الفقرة (1)، فينبغي له إرسال إشعار خطي عن الشأن والأسباب إلى مجموعة المنتجين التي أو دعت طلب التسجيل.

لا يجوز لمفوض وكالة الضرائب الوطنية تسمية المؤشرات الواردة في أي من البنود التالية على أنها مؤشرات جغرافية: ("1") المؤشرات المطابقة أو المماثلة لعلامة تجارية مسجلة بخصوص الخمور (تشير إلى العلامة التجارية المسجلة كما هو منصوص عليه في المادة 2 من الفقرة (5) من قانون العلامات التجارية (القانون رقم 127 لعام 1959))؛ وينطبق الشيء نفسه فيما بعد)، واستخدامها كمؤشرات جغرافية قد ينطوي على خطر التعدي على حق العلامة التجارية للعلامة التجارية المسجلة المذكورة؛ ("2") المؤشرات التي تستخدم في اليابان كمصطلح عام للخمور؛ ("3") المؤشرات التي لا يحميها عضو في منظمة التجارة العالمية على الرغم من أن المنطقة الجغرافية للمنتج تقع في ولاية العضو المذكور؛ وبالإضافة إلى العناصر السابقة، المؤشرات المعترف بها على أنها غير ملائمة للحماية.

ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

مدغشقر

كما يُرفض التسجيل الخاص بالمؤشرات الجغرافية غير المحمية بصفتها هذه في بلد المنشأ، وهي تسميات لا تمتثل للتعريف المنصوص عليه في القانون والتسميات التي لا تمتثل للنظام العام أو الأخلاق العامة أو التي يمكن أن تضلل الجمهور بشأن طبيعة المنتجات المعنية أو مصدرها أو طريقة تصنيعها أو خصائصها أو ملاءمتها للغرض.

المكسيك

تنص المادة 163 من قانون الملكية الصناعية على أنه لا يجوز حماية ما يلي كتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي: أولاً. الاسم المطابق أو المماثل إلى درجة خلطه مع تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي مشمول بالحماية بالفعل أو سبق تقديم طلب الحصول على تصريح بشأنه في وقت سابق وتجري معالجته، والمطبق على المنتجات نفسها أو المماثلة، ما لم يصدر المعهد حكماً يسمح بالتعايش بين الأسماء المذكورة؛

ثانياً. والاسم التقني أو العام أو الشائع الاستخدام للمنتج الذي تطلب الحماية بشأنه، وكذلك تلك التسميات التي حولتها اللغة اليومية أو ممارسة الأعمال إلى عناصر اعتيادية أو عامة لتسمية المنتجات المذكورة؛

ثالثاً. والاسم الذي عندما يُنظر إلى خصائصه ككل يصف المنتج الذي هو موضوع الحماية. فالاسم يجب أن يتضمن كلمات وصفية أو إرشادية تعمل في التجارة على تحديد النوع أو الجودة أو الكمية أو المكونات أو الغرض أو القيمة؛ رابعاً. والاسم المطابق أو المماثل إلى درجة خلطه مع علامة أو شعار إعلان أو دع طلب بشأنها سابقاً وتجري معالجته، أو مع علامة أو شعار إعلان سُجلاً بالفعل وما يزال تسجيلها سارياً، والمطبق على المنتجات والخدمات نفسها أو المماثلة؛ خامساً. والاسم المطابق أو المماثل إلى درجة خلطه مع اسم تجاري الذي قُدم بشأنه طلب للنشر سابقاً وتجري معالجته، أو مع اسم تجاري منشور بالفعل ولا يزال نشره سارياً، والمطبق في المجال التجاري نفسه أو المماثل له. سادساً. ترجمة أو نقل تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي غير مؤهل للحماية؛ سابعاً. تسمية تتكون من أو تحتوي على اسم صنف نباتي محمي أو صنف من سلالة حيوانية.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وفيما يتعلق بتسميات المنشأ، يرد أدناه بيان أسباب رفض حمايتها أو الاعتراف بها. ينص قرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 202، على أنه لا يجوز اعتبار العلامات تسميات المنشأ إذا كانت:

- لا تتفق مع التعريف الوارد في قرار الجماعة 486، المادة 201؛
- أن تكون مصطلحاً عاماً أو شائعاً لتمييز السلع المعنية؛ أي هكذا يراها الأشخاص ذوو الدراية بالمنطقة المعنية وعامة الجمهور؛
- أن تخالف الأخلاق أو السياسات العامة؛
- من المرجح أن تضلل الجمهور فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي للسلعة (السلع) المعنية أو طبيعتها أو طريقة صنعها أو جودتها أو سمعتها أو خصائصها الأخرى.

ينص المرسوم التشريعي رقم 1075، المادة 89، Estoppel على أنه، إضافة إلى أحكام قرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 202، لا يجوز اعتبار العلامات تسميات المنشأ إذا كانت:

- من المرجح أن تسبب التباساً مع علامة تجارية سبق إيداع طلب بشأنها أو تسجيلها بحسن نية؛
- تشكل استنساخاً كاملاً أو جزئياً أو تقليداً أو ترجمة أو نقلاً صوتياً أو نسخاً لعلامة معروفة مملوكة للغير، بغض النظر عن السلع أو الخدمات التي تحمل العلامة، إذا كان من المرجح أن يفضي استخدامها إلى خطر الخلط أو الربط مع هذا الغير أو مع السلع أو الخدمات التي يملكها، والاستفادة بصورة دون وجه حق من شهرة العلامة أو الحط من تميزها أو قيمتها التجارية أو الإعلامية.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### بولندا

يدخل رفض حماية المؤشر الجغرافي في اختصاص المفوضية الأوروبية.

## البرتغال

إذا كان للعلامة التجارية سمعة، وهناك احتمال لتضليل المستهلك.

## الاتحاد الروسي

وجود علامة تجارية مسبقة هو سبب للطعن [حماية تسمية المنشأ والاعتراف بها]: إذا كان استخدام تسمية منشأ المنتج معين قد يؤدي إلى خلط الأمور أمام المستهلك بشأن المنتج أو منتج فيما يتعلق بوجود علامة تجارية لها أولوية مسبقة، يجوز الطعن في منح الحماية القانونية لهذه التسمية المذكورة وإبطالها في غضون خمس سنوات من تاريخ نشر المعلومات حول تسجيل الدولة لتسمية المنشأ للمنتج في الجريدة الرسمية (المادة 1535 من القانون المدني للاتحاد الروسي).

## سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، فحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.

24. إذا احتوت علامة تجارية سابقة على عنصر عمومي يتعارض مع الطلب المقدم بشأن الحصول على مؤشر جغرافي، فإن هذا المؤشر الجغرافي يُرفض على أساس:

الطرف المُجيب	العمومية	حق العلامة التجارية السابقة	كلا من العمومية وحق العلامة التجارية السابقة
أرمينيا		نعم	
أستراليا			نعم
البرازيل			
كمبوديا	نعم	نعم	نعم
شيلي	نعم		
كولومبيا			نعم
كرواتيا			
قبرص			نعم
الجمهورية التشيكية			
الإكوادور		نعم	
إستونيا			
فرنسا			
جورجيا	نعم		
اليونان			
غواتيمالا	لا	لا	نعم
هنغاريا	نعم		
أيسلندا	نعم	نعم	لا
الهند	نعم		
ايران (جمهورية الإسلامية)	لا	لا	لا

الطرف المُجيب	العمومية	حق العلامة التجارية السابقة	كلا من العمومية وحق العلامة التجارية السابقة
إسرائيل	نعم	نعم	نعم
جامايكا	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
اليابان		نعم	
كازاخستان	نعم		
الكويت	نعم	نعم	نعم
لاتفيا			
ليتوانيا			
مدغشقر	لا	لا	لا
المكسيك	نعم		
نيوزيلندا	لا	لا	لا
بيرو	نعم		
بولندا		نعم	
البرتغال			
جمهورية كوريا			نعم
جمهورية مولدوفا			نعم
رومانيا	لا	لا	لا
الاتحاد الروسي	نعم		
صربيا	لا	لا	لا
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا			
جنوب أفريقيا	نعم*	نعم <sup>†</sup>	نعم
سويسرا			
المملكة المتحدة			
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	نعم	نعم
أوروغواي			نعم
فيت نام		نعم	
الاتحاد الأوروبي			

## تعليقات:

### أستراليا

العمومية: إذا كان المؤشر الجغرافي اللاحق المقدم طلب بشأنه يتألف بالكامل من عنصر عام أو وصفي، يتم رفضه بشكل عام لافتقاره إلى خاصية التمييز، لكن يمكن التغلب على هذا الرفض استنادا إلى دليل كاف من الاستخدام يثبت تحويل العلامة على نحو يجعلها تميز السلع المعتمدة عن السلع غير المعتمدة. أما إذا كان المؤشر الجغرافي اللاحق المقدم طلب بشأنه يحتوي على عنصر عام أو عنصر وصفي فحسب ضمن تركيبة من مواد أخرى، فقد يكون قادرا على تمييز السلع. حقوق العلامات التجارية السابقة إذا كان كل من المؤشر الجغرافي اللاحق المقدم بشأنه طلب والعلامة التجارية السابقة يتألف من العنصر العام



فحسب، فقد يرفض المؤشر الجغرافي لتعارضه مع العلامة التجارية السابقة. أما إذا كان كل من المؤشر الجغرافي اللاحق المقدم طلب بشأنه والعلامة التجارية السابقة يتضمن مادة بخلاف العنصر العام، فقد يرفض المؤشر الجغرافي لمشايمته للعلامة التجارية السابقة تمامًا، وهو ما قد يؤدي إلى التباس لدى العامة. وتتحدد مدى أهمية العنصر الوصفي أو العام حسب السياق، ووفقًا لكل حالة على حدة.

#### البرازيل

في البرازيل، لا يُرفض طلب تسجيل المؤشر الجغرافي بناءً على علامة تجارية مسجلة سابقًا، حيث لا يجري تحليل عمومية العبارة حصريًا على أساس العلامة التجارية السابقة.

#### كولومبيا

تعتمد أسباب الرفض على نطاق العلامة التجارية السابقة. إذ يمكن أن تكون العلامة التجارية السابقة التي تحتوي على مثل هذا العنصر العام علامة تجارية مختلطة تُمنح بالتزامن مع من استثنائية الحقوق إلى العبارات التي يُنظر فيها بمعزل. في هذه الحالة، من الممكن أن يثبت طلب لحماية تسمية المنشأ بنجاح أن العبارات التي يُنظر فيها بمعزل عن الأخرى قد اكتسبت سمعة مرتبطة بالمنشأ الجغرافي أو بجودة محددة للمنتج المعني.

#### كرواتيا

يُرفض مؤشر جغرافي إذا لم يستوف شروط التسجيل، انظر الرد على السؤال 23 (يمكن أن يكون حق العلامة التجارية السابقة موضوعًا للاعتراض).

#### قبرص

يتعلق الرد بالخمور والمسكرات القوية. وفيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام الفقرتين 1 و4 من المادة 6 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012.

#### الجمهورية التشيكية

يُرفض المؤشر الجغرافي إذا لم يستوف شروط التسجيل، كما هو موضح في الرد على السؤال 23.

#### إستونيا

يُرفض المؤشر الجغرافي إذا لم يستوف شروط التسجيل، كما هو موضح في الرد على السؤال 23.

#### فرنسا

يُسمح باستخدام المؤشرات الجغرافية مع العلامات التجارية المسجلة بحسن نية معًا. لا يوجد هناك رفض للمؤشر الجغرافي لأن هذا الحق الجماعي أكبر من العلامة التجارية. ويخطط لتفعيل التعايش.

## هنغاريا

وفقاً للمادة 105 (1) من قانون العلامات التجارية الهنغاري، لا تُمنح الحماية للمؤشر الجغرافي إذا أصبح في سياق التجارة اسماً متعارف عليه لمنتج معين بغض النظر عما إذا كان المنتج ينشأ في المكان الذي يحدده المؤشر الجغرافي.

## أيسلندا

يُرفض المؤشر الجغرافي على أساس العلامة التجارية السابقة مباشرة فقط إذا كان التسجيل عرضة لتضليل المستهلك فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للمنتج بسبب وجود علامة معروفة سابقاً في الوقت الذي أو دع فيه طلب للحماية اسم المنتج. وعند تحديد ما إذا كانت العلامة القديمة تعتبر معروفة، فينبغي الأخذ في الاعتبار سمعة العلامة وشهرتها وطول الفترة الزمنية التي استُخدمت فيها، انظر المادة 7.1 ج) من القانون.

## ليتوانيا

انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.

## المكسيك

تنص المادة 162 من قانون الملكية الصناعية على أنه "قد يُدرج الاسم الشائع الاستخدام أو العام للمنتج كعنصر في تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي. ومع ذلك، يُعتبر الاسم الشائع الاستخدام أو العام في جميع الحالات خاضعاً للاستخدام المجاني."

## نيوزيلندا

يعتمد تحديد ما إذا رُفض المؤشر الجغرافي بسبب وجود علامة تجارية سابقة على ما إذا كان المؤشر الجغرافي مطابقاً أو مماثلاً للعلامة التجارية السابقة. وسيُعمد المؤشر الجغرافي المائل للعلامة التجارية على ما إذا كان من المحتمل خداع المستهلكين أو خلط الأمور أمامهم باستخدام المؤشر الجغرافي. ومع ذلك، وعلى الرغم من وجود علامة تجارية سابقة، يجوز للمسجل تسجيل المؤشر الجغرافي عندما يوافق مالك العلامة التجارية على تسجيله أو عندما يعتبر المسجل أن المؤشر الجغرافي يمكن أن يتعايش مع العلامة التجارية.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. تُرفض حماية تسميات المنشأ إذا استخدمت، ضمن أغراض أخرى، كمؤشرات عامة، يدرك الخبراء والجمهور العام على حد سواء بأنها تُستخدم لتمييز السلعة الخاصة. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## البرتغال

انظر الرد على السؤال 23.

## الاتحاد الروسي

إذا كان استخدام تسمية منشأ لمنتج معين قد يؤدي إلى خلط الأمور أمام المستهلك بشأن المنتج أو منتجها فيما يتعلق بوجود علامة تجارية لها أولوية مسبقة، يجوز الطعن في منح الحماية القانونية لهذه التسمية المذكورة وإبطالها في غضون خمس سنوات من تاريخ نشر المعلومات حول تسجيل الدولة لتسمية المنشأ للمنتج في الجريدة الرسمية (المادة 1535 من القانون المدني للاتحاد الروسي).

## سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، فحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.

## سلوفاكيا

يُرفض المؤشر الجغرافي إذا لم يستوف شروط التسجيل، كما هو موضح في الرد على السؤال 23.

## جنوب أفريقيا

\* قابلية التسجيل المتأصلة فيما يتعلق بالمادة 9 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993  
† بناء على البنود 10(14) و 10(15) من قانون العلامات التجارية 194 لعام 1993

الأسباب الموضوعية للرفض بموجب المادة 10 من قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993  
العلامات التجارية القابلة للتسجيل

9. (1) لكي تكون العلامة التجارية قابلة للتسجيل، ينبغي أن تكون قادرة على التمييز بين سلع أو خدمات شخص ما سواء كانت هذه العلامة مسجلة أو يقترح تسجيلها من سلع أو خدمات شخص آخر، سواء بشكل عام أو، عندما تكون العلامة التجارية المسجلة أو المقترحة للتسجيل خاضعة لتقييدات، فيما يتعلق بالاستخدام ضمن هذه التقييدات.  
(2) تعتبر العلامة قابلة للتمييز بالمعنى المقصود في البند الفرعي (1) إذا كانت قادرة، في تاريخ تقديم طلب التسجيل، على التمييز بسبب الاستخدام السابق لها.

10. العلامات التجارية غير القابلة للتسجيل

لا تُسجل العلامات التالية كعلامات تجارية، أو، إذا كانت مسجلة، تخضع للحذف من السجل، مع مراعاة أحكام المادتين 3 و70:

(1) علامة لا تشكل علامة تجارية؛

(2) علامة - (أ) غير قادرة على التمييز ضمن المعنى الوارد في البند 9؛ (ب) أو تتكون حصرياً من علامة أو إشارة قد تؤدي، في التجارة، لتعيين النوع أو الجودة أو الكمية أو الغرض المقصود أو القيمة أو المنشأ الجغرافي أو الخصائص الأخرى

- للسلع أو الخدمات أو نمط أو وقت إنتاج السلع أو تقديم الخدمات؛ (ج) أو تتكون حصراً من علامة أو إشارة أصبحت مألوفة في اللغة الحالية أو في النية الحسنة والممارسات الراضية لفي التجارة؛
- (3) علامة لا يمتلك مودع طلب التسجيل فيها أي حق في المطالبة بالملكية؛
- (4) علامة لا يرغب مقدم طلب التسجيل في استخدامها بنية صادقة كعلامة تجارية، إما بنفسه أو من خلال أي شخص مسموح به أو سيسمح له بنفسه باستخدام العلامة على النحو المنصوص عليه في المادة 38؛
- (5) علامة تتكون بشكل حصري من شكل أو هيئة أو لون السلع التي يكون فيها هذا الشكل أو الهيئة أو اللون ضرورياً للحصول على نتيجة تقنية محددة أو نتاج عن طبيعة السلع نفسها؛
- (6) مع مراعاة أحكام المادة 36 (2)، علامة تشكل كلها، في تاريخ تقديم طلب تسجيلها، أو، حسب الاقتضاء، الأولوية المطالب بها فيما يتعلق بطلب تسجيلها، أو جزء منها يشكل استنساخ أو تقليد أو ترجمة للعلامة التجارية التي تحقق لها الحماية بموجب اتفاقية باريس كعلامة تجارية معروفة بالمعنى المقصود في البند 35 (1) من هذا القانون والتي تستخدم لسلع أو خدمات مطابقة أو مماثلة للسلع أو الخدمات المعنية؛
- (7) علامة يكون طلب تسجيلها بسوء نية؛
- (8) العلامة التي تحتوي على شعار النبالة أو الختم أو العلم الوطني للجمهورية أو، شريطة حصول على تصريح السلطة المختصة في بلد الاتفاقية المعنية، في أي بلد من بلدان الاتفاقية؛
- (9) العلامة التي تحتوي على أي كلمة أو خطاب أو جهاز يشير إلى رعاية الدولة؛
- (10) العلامة التي تحتوي على أي علامة محددة في اللوائح التي تُعتبر لأغراض هذا القسم علامة محظورة.
- (11) علامة تتكون من حاوية للسلع أو شكل أو هيئة أو لون أو نمط السلعة، حيث يجد تسجيل هذه العلامة من تطور أي فن أو صناعة أو من المرجح أن يؤدي إلى ذلك؛
- (12) علامة مخادعة بطبيعتها أو من المحتمل أن يؤدي استعمالها إلى الخداع أو إلى خلط الأمور أو أن تكون مخالفة للقانون أو أن تكون فعلاً مجافياً للأخلاق الحميدة أو يحتمل أن تسيء إلى أي فئة من الأشخاص؛
- (13) علامة قد تؤدي، نتيجة للطريقة التي استخدمت بها، إلى الخداع أو خلط الأمور؛
- (14) مع مراعاة أحكام البند 14، العلامة المطابقة للعلامة التجارية المسجلة التي تعود ملكيتها لمالك مختلف أو مماثلة لها إلى حد كبير، إلى درجة يحتمل أن يؤدي فيها استخدام السلع أو الخدمات المقدم بشأنها طلب التسجيل مقارنة بالسلع أو الخدمات ذات العلامة التجارية المسجلة إلى خداع أو خلط الأمور أمام المستهلك، ما لم يوافق مالك هذه العلامة التجارية على تسجيل هذه العلامة المتقدم الطلب بشأنها؛
- (15) مع مراعاة أحكام البند 14 والفقرة (16)، العلامة المطابقة لعلامة هي موضوع لطلب سابق أو دعه شخص آخر، أو مماثلة لها إلى حد كبير، إلى درجة يحتمل أن يؤدي فيها استخدام السلع أو الخدمات المقدم بشأنها طلب التسجيل مقارنة بالسلع أو الخدمات ذات العلامة التجارية المتقدم بشأنها طلب تسجيل سابقاً إلى خداع أو خلط الأمور أمام المستهلك، ما لم يوافق مودع طلب التسجيل السابق للعلامة التجارية على تسجيل هذه العلامة المتقدم الطلب بشأنها؛
- (16) علامة هي موضوع طلب سابق كما هو وارد في الفقرة (15)، إذا كان تسجيل تلك العلامة مخالفاً للحقوق القائمة للشخص الذي قدم طلب التسجيل لاحقاً على النحو الوارد في تلك الفقرة؛

(17) علامة مطابقة أو مماثلة لعلامة تجارية مسجلة بالفعل ومعروفة في الجمهورية، إذا كان استخدام العلامة المتقدم طلب التسجيل بشأنها من المحتمل أن يستفيد بصورة غير منصفة أو يضر بالطابع المميز أو سمعة العلامة التجارية المسجلة، بغض النظر عن عدم وجود خداع أو خلط للأموال:

شريطة عدم رفض تسجيل العلامة بموجب أحكام الفقرة (2)، أو إذا كانت مسجلة، ليست عرضة لحذفها من السجل بموجب الأحكام المذكورة إذا كان في تاريخ تقديم طلب التسجيل أو في تاريخ تقديم طلب الحذف من السجل، حسب الحالة، تصبح العلامة في الواقع قادرة على التمييز ضمن المعنى الوارد في البند 9 نتيجة لاستخدام العلامة.

سويسرا

R 2. العلامة التجارية السابقة التي تحتوي على عنصر عام لا تمتح أي حق لهذا العنصر، بالطريقة نفسها التي لا تمتح فيها تسمية المنشأ المحمية أو المؤشر الجغرافي المحمي يحتويان على عنصر عام أي حق لهذا العنصر. على سبيل المثال، لا يمتح المؤشر الجغرافي المحمي Saucisse d'Ajoie أي حق للمصطلح العام "السجق" وبالتالي لا يتعارض مع العلامات التجارية السابقة التي تحتوي على مصطلح "النقانق".

المملكة المتحدة

إذا كانت قضية الصراع هي العنصر العام فلن يكون هناك سبب لرفض طلب ما.

الإتحاد الأوروبي

سيُرفض المؤشر الجغرافي إذا لم يستوف شروط التسجيل، كما هو موضح في الرد على السؤال 23.

"8" العمومية

25. (أولا) المعايير التي يُحدّد بناء عليها ما إذا كان المصطلح المقترح يُعتبر عمومياً أم لا هي:

الطرف المُجيب	نظر إدارة الفحص المعنية في مصادر لترى، على سبيل المثال، ما إذا كان المصطلح المقترح موجوداً في معاجم أو مواقع إلكترونية ذات صلة أو قواعد بيانات أو في معايير دولية	تُولى إدارة الفحص المعنية اهتماماً بما إذا كان المنتج الذي يُعرّفه المصطلح المقترح قد أنتجه وباعه بالفعل في بلدكم منتجون مختلفون	تُولى إدارة الفحص المعنية اهتماماً بما إذا كان المنتج الذي يُعرّفه المصطلح المقترح قد أنتجه وباعه بالفعل في بلدكم منتجون مختلفون؛ أو جرى استيراده إلى بلدكم من خارج المنطقة المحمية المقترحة
أرمينيا	نعم		
أستراليا	نعم	نعم	نعم
البرازيل			
كمبوديا	نعم	نعم	
شيلي	نعم	نعم	نعم
كولومبيا			
كرواتيا	نعم	نعم	
قبرص	نعم (الخمر والمسكرات القوية)	نعم (الخمر والمسكرات القوية)	نعم (الخمر والمسكرات القوية)

تولي إدارة الفحص المعنية اهتماما بما إذا كان المنتج الذي يُعرّفه المصطلح المقترح قد أنتجه وباعه بالفعل في بلدكم منتجون مختلفون؛ أو جرى استيراده إلى بلدكم من خارج المنطقة المحمية المقترحة	تولي إدارة الفحص المعنية اهتماما بما إذا كان المنتج الذي يُعرّفه المصطلح المقترح قد أنتجه وباعه بالفعل في بلدكم منتجون مختلفون	نظر إدارة الفحص المعنية في مصادر لتري، على سبيل المثال، ما إذا كان المصطلح المقترح موجودا في معاجم أو مواقع إلكترونية ذات صلة أو قواعد بيانات أو في معايير دولية	الطرف المُجيب
			الجمهورية التشيكية
		نعم	الإكوادور
نعم	نعم	نعم	إستونيا
نعم		نعم	فرنسا
	نعم	نعم	جورجيا
نعم		نعم	اليونان
لا	نعم	نعم	غواتيمالا
	نعم	نعم	هنغاريا
نعم	نعم	نعم	أيسلندا
	نعم	نعم	الهند
			إيران (جمهورية - الإسلامية)
نعم	نعم	نعم	إسرائيل
نعم	نعم	لا	جامايكا
		نعم	اليابان
			كازاخستان
نعم	نعم	نعم	الكويت
			لاتفيا
			ليتوانيا
لا	نعم	نعم	مدغشقر
			المكسيك
نعم	نعم	نعم	نيوزيلندا
			بيرو
			بولندا
		نعم	البرتغال
		نعم	جمهورية كوريا
	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
		نعم	رومانيا
نعم	نعم	نعم	الاتحاد الروسي
لا	لا	لا	صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
			سلوفاكيا
		نعم	جنوب أفريقيا

تولي إدارة الفحص المعنية اهتماما بما إذا كان المنتج الذي يُعرّفه المصطلح المقترح قد أنتجه وباعه بالفعل في بلدكم منتجون مختلفون؛ أو جرى استيراده إلى بلدكم من خارج المنطقة المحمية المقترحة	تولي إدارة الفحص المعنية اهتماما بما إذا كان المنتج الذي يُعرّفه المصطلح المقترح قد أنتجه وباعه بالفعل في بلدكم منتجون مختلفون	نظر إدارة الفحص المعنية في مصادر لتري، على سبيل المثال، ما إذا كان المصطلح المقترح موجودا في معاجم أو مواقع إلكترونية ذات صلة أو قواعد بيانات أو في معايير دولية	الطرف المُجيب
نعم (2 R)	نعم (2 R)	نعم (2 R)	سويسرا
		نعم	المملكة المتحدة
نعم	نعم	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
نعم	نعم	نعم	أوروغواي
نعم	نعم	نعم	فيت نام
			الاتحاد الأوروبي

25. (ثانيا) المعايير التي يُحدّد بناء عليها ما إذا كان المصطلح المقترح يُعتبر عموميا أم لا هي:

الطرف المُجيب	تولي إدارة الفحص المعنية اهتماما بتصوير المستهلك في بلدكم	إذا كان الجواب هو نعم، من هو الجمهور-الذي يقيّم ما إذا كان المصطلح يُعتبر مصطلحا عموميا أو شائعا ويصف فئة من السلع أو الخدمات التي يمكن أن تأتي من أي مكان؟	إذا كان الجواب هو نعم، كيف تُطلب معرفة تصور المستهلك، هل تُطلب، على سبيل المثال، عن طريق استقصاء، أو صحف وطنية، إلخ
أرمينيا			
أستراليا	نعم	يشمل الجمهور-عامة المستهلكين للسلع ويمكن أن يشمل مستخدمين أو مستهلكين متخصصين.	عادة ما يقيّم تصور المستهلك من خلال البحث في الفحص باستخدام أي من المصادر المذكورة سابقا، ويمكن في بعض الحالات أن تشمل الاستقصاءات و/أو ملاحظات الطرف الثالث.
البرازيل			
كمبوديا	نعم		
شيلي	نعم	المعهد الوطني للملكية الصناعية	طلب معلومات من الإدارات العمومية الأخرى المرتبطة بالمنتج الذي يُزعم تحديده من قبل المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ، الاستقصاءات، وغير ذلك.
كولومبيا	نعم	هذا الجمهور-هو الإدارة التي تفحص الطلب، وهو قسم الملكية الصناعية التابع للوكالة العليا للصناعة والتجارة، استناداً إلى المعلومات العامة ذات الصلة والوثائق المقدمة من الأطراف المتدخلة.	كما أُشير سابقا، يمكن استخدام الأدلة والأمثلة بحرية لإظهار تصورات المستهلكين.
كرواتيا	نعم	المستهلكون للسلع أو الخدمات ذات الصلة.	كما هو أُشير إلى ذلك، على سبيل المثال عن طريق الاستقصاء أو الصحف الوطنية، أو أي أدلة مناسبة أخرى.

إذا كان الجواب هو نعم، كيف تُطلب معرفة تصور المستهلك، هل تُطلب، على سبيل المثال، عن طريق استقصاء، أو صحف وطنية، إلخ	إذا كان الجواب هو نعم، من هو الجمهور الذي يقيّم ما إذا كان المصطلح يُعتبر مصطلحا عموميا أو شائعا ويصف فئة من السلع أو الخدمات التي يمكن أن تأتي من أي مكان؟	ثولي إدارة الفحص المعنية اهتماما بتصور المستهلك في بلدكم	الطرف المُجيب
			قبرص
			الجمهورية التشيكية
تُحدد بموجب معايير يطبقها الفاحص وفي ضوء سمعة المنتج.	فاحص العلامة التجارية.	نعم	الإكوادور
		لا	إستونيا
			فرنسا
تهج التعامل مع كل حالة على حدة	عامة الجمهور	نعم	جورجيا
			اليونان
		لا	غواتيمالا
		نعم	هنغاريا
			أيسلندا
			الهند
			إيران (جمهورية - الإسلامية)
يجب على المودع تقديم الأدلة الداعمة للطلب.	تحده إدارة الفحص (المكتب الإسرائيلي للبراءات) بناء على تصور المستهلكين الإسرائيليين.	نعم	إسرائيل
على النحو الذي حدده الفاحص	تصور عامة المستهلكين	نعم	جامايكا
الاستقصاء أو الصحف الوطنية أو المواقع الإلكترونية ذات الصلة، وغير ذلك	المستهلكون المحليون	نعم	اليابان
			كازاخستان
جميع الوسائل الإعلامية	مصلحة الجمارك والمستهلكين	نعم	الكويت
			لاتفيا
			ليتوانيا
ولا طريقة	مكتب مدغشقر للملكية الصناعية	نعم	مدغشقر
			المكسيك
من قبل الإدارة المختصة مع الأخذ في الاعتبار ما إذا كان المصطلح يستخدم للإشارة إلى نوع المنتج المعني تشير إليه مصادر مختصة مثل القواميس والصحف والمواقع الإلكترونية ذات الصلة والطريقة التي أُشير بها إلى المنتج عند تسويقه واستخدامه في التجارة داخل نيوزيلندا. ومن الممكن أن تأخذ الإدارة	المستهلكين النيوزيلنديين الذين يشترون المنتج	نعم	نيوزيلندا



<p>إذا كان الجواب هو نعم، كيف تُطلب معرفة تصور المستهلك، هل تُطلب، على سبيل المثال، عن طريق استقصاء، أو صحف وطنية، إلخ</p>	<p>إذا كان الجواب هو نعم، من هو الجمهور الذي يقيّم ما إذا كان المصطلح يُعتبر مصطلحاً عمومياً أو شائعاً ويصف فئة من السلع أو الخدمات التي يمكن أن تأتي من أي مكان؟</p>	<p>ثولي إدارة الفحص المعنية اهتماماً بتصور المستهلك في بلدكم</p>	<p>الطرف المُجيب</p>
<p>المختصة في الاعتبار أيضاً أداة الاستقصاء المناسبة والمعقولة من التجار والمستهلكين.</p>			
<p>بأي وسيلة للتأكد من أن المستهلكين، سواء خبراء أم عامة، يرون أن الاسم المقترح عام في طبيعته. وللتيقن يمكن الاعتماد، على سبيل المثال، على الدراسات الاستقصائية والمجلات والصحف الوطنية والمواقع الإلكترونية وقواعد البيانات.</p>	<p>مديرية الإشارات المميّزة، المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية.</p>	<p>نعم</p>	<p>بيرو</p>
			<p>بولندا</p>
<p>استقصاءات السوق</p>	<p>عامة الجمهور</p>	<p>نعم</p>	<p>البرتغال</p>
	<p>يأخذ الفاحصون في الاعتبار المسار المعتاد للأعمال التجارية عند تحديد ما إذا كان المصطلح المقترح اسم السلعة الشائع أو يستخدم عادة للسلعة.</p>	<p>نعم</p>	<p>جمهورية كوريا</p>
			<p>جمهورية مولدوفا</p>
			<p>رومانيا</p>
<p>استقصاء اجتماعي</p>	<p>مستهلكي منتج محدد</p>	<p>نعم</p>	<p>الاتحاد الروسي</p>
		<p>لا</p>	<p>صربيا</p>
		<p>لا ينطبق</p>	<p>سنغافورة</p>
			<p>سلوفاكيا</p>
			<p>جنوب أفريقيا</p>
<p>جميع أشكال الأدلة مقبولة، بما في ذلك استقصاءات المستهلكين.</p>	<p>الإدارة أو المحكمة المعنية، والتي يمكن الطعن في قرارها باستئنافه لدى إدارة أعلى.</p>	<p>نعم (2 R)</p>	<p>سويسرا</p>
			<p>المملكة المتحدة</p>
<p>تصور المستهلك لا يُطلب أثناء الفحص.</p>	<p>المستهلك الذي يشتري نوع المنتج المشار إليه بواسطة المؤشر الجغرافي.</p>	<p>نعم</p>	<p>الولايات المتحدة الأمريكية</p>
<p>مجموعة واسعة من الأدلة مقبولة.</p>	<p>إدارة التسجيل</p>	<p>نعم</p>	<p>أوروغواي</p>
<p>من خلال وسائل مختلفة مثل الاستقصاءات والصحف وغيرها</p>	<p>يجب جمع آراء عامة المستهلكين لتحديد ما إذا كان مصطلح ما يعتبر مصطلحاً عمومياً أو شائعاً.</p>	<p>نعم</p>	<p>فيت نام</p>
			<p>الاتحاد الأوروبي</p>

25. (ثالثا) المعايير التي يُحدّد بناء عليها ما إذا كان المصطلح المقترح يُعتبر عموماً أم لا هي:

معايير أخرى	مقتصر على الظروف الواقعية في الإقليم المعني (اتباعاً لما يُسمى "مبدأ الإقليمية")	الطرف المُجيب
		أرمينيا
	نعم	أستراليا
		البرازيل
نعم	نعم	كمبوديا
		شيلي
	نعم	كولومبيا
		كرواتيا
		قبرص
	نعم	الجمهورية التشيكية
	نعم	الإكوادور
	نعم	إستونيا
		فرنسا
	نعم	جورجيا
	نعم	اليونان
	نعم	غواتيمالا
نعم	نعم	هنغاريا
تتظر سلطة الفحص المعنية في أي دليل يقدمه الشخص الذي يودع الملاحظة.		
		أيسلندا
	نعم	الهند
		إيران (جمهورية - الإسلامية)
	لا	إسرائيل
لا	لا	جامايكا
	نعم	اليابان
		كازاخستان
لا	نعم	الكويت
نعم*		لاتفيا
		ليتوانيا
نعم	نعم	مدغشقر
في حالة النزاع، المحكمة هي من ستقرر.		
نعم*		المكسيك
	نعم	نيوزيلندا
	نعم	بيرو
		بولندا

معايير أخرى	مقتصر على الظروف الواقعية في الإقليم المعني (اتباعا لما يُسمى "مبدأ الإقليمية")	الطرف المُجيب
	نعم	البرتغال
		جمهورية كوريا
	نعم	جمهورية مولدوفا
لا		رومانيا
		الاتحاد الروسي
نعم*	لا	صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
نعم	قرارات المحكمة	سلوفاكيا
نعم		جنوب أفريقيا
	نعم 2 R	سويسرا
		المملكة المتحدة
	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
		أوروغواي
		فيت نام
	نعم	الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

#### أستراليا

يعتبر تصور المستهلك كليًا ويمكن أن يشمل أنواعًا معينة من الاستخدام غير مقتصرة على الاستخدام في أستراليا، لذلك قد يكون المستهلكون على علم بمثل هذا الاستخدام.

#### البرازيل

وفقًا للمذكرة التقنية للمعهد الوطني للملكية الصناعية السارية المفعول رقم 06/2017، "يُفهم من 'الاستخدام الشائع' (...) الاسم الذي أستخدم لتسمية المنتج أو الخدمة الخاصة بجهة ما، نوعه أو جنسه، بغض النظر عن المنشأ الجغرافي". ومن أجل تحديد ما إذا كان الاسم قد أصبح في الواقع شائع الاستخدام، تُستخدم مصادر مختلفة، ويفضل أن يكون مصدر المعلومات من الهيئات العامة و/أو الرسمية. وبعبارة أخرى، فإن أي معلومات تثبت أن هذا المصطلح قد أصبح شائع الاستخدام فهي ذات أهمية لنتيجة مخالفة المصطلح المشابه كؤشر جغرافي.

#### شيلي

وفقاً لأحكام القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، تعتبر المؤشرات الجغرافية شائعة أو عامة في تمييز المنتج إذا ما اعتبرها الخبراء في الموضوع أو الجمهور العام أنها كذلك، ما لم يتم الاعتراف بها كمؤشرات جغرافية أو تسميات منشأ بموجب المعاهدات الدولية التي صدقت عليها شيلي.

#### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، فإن قبرص تنفذ أحكام المادة 41 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012.

#### فرنسا

تؤخذ ملاحظات الاتحاد الأوروبي بعين الاعتبار لأن مشاريع المؤشر الجغرافي تخضع للإخطار وفقاً للتوجيه 2015/1535 (يفرضه مرسوم مجلس الدولة الذي يحدد الإجراء).

#### هنغاريا

عملاً بالمادة 113 (4) من قانون العلامات التجارية الهنغاري، بعد إرسال البيانات ضمن إجراءات تسجيل مؤشر جغرافي، يجوز لأي شخص إيداع ملاحظة لدى مكتب الملكية الفكرية الهنغاري مفادها أن المؤشر أو الطلب لا يمثلان لشرط قابلية التسجيل المنصوص عليها في هذا القانون.

#### أيسلندا

نظراً لنقص الممارسة في هذا المجال في أيسلندا، فإنه لم يتم بعد تحديد معايير معرفة ما إذا كان مصطلح مقترح يعتبر عمومياً أم لا.

#### إيران (جمهورية - إيران الإسلامية)

لا يوجد في تشريعنا الخاص بالبيانات الجغرافية مصطلح (عام).

#### اليابان

يجري تحديد ما إذا كان المصطلح المقترح يعتبر عمومياً أم لا من خلال إجراء دراسة دقيقة وشاملة حول المعلومات الواردة من الصحف أو الكتب أو المواقع الإلكترونية وما إلى ذلك و/أو حالة الإنتاج/التجارة في اليابان باستخدام العبارة المعنية.

#### لاتفيا

ينص الحكم على ما يلي: لا تُعد الأسماء الجغرافية أو العلامات أو الإشارات ذات الطبيعة الجغرافية التي لا يرى المستهلكون والدوائر التجارية أنها تتعلق بالمنشأ المحدد للسلع أو الخدمات، بمثابة مؤشرات للمنشأ الجغرافي بالمعنى المقصود في هذا القانون، ولا يجوز حمايتها؛ بما في ذلك التسميات، التي رغم امتثالها لتعريف مؤشرات المنشأ الجغرافي، فقدت معناها الأصلي في إقليم لاتفيا، وأصبحت أسماء عامة لأنواع السلع أو الخدمات.

## ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

## المكسيك

\*على الرغم من أن المادة 163 (ثانيا) لا تحدد العمومية، إلا أنها تنص على وجود عائق أمام الحماية: "[...] الاسم التقني أو العام أو الشائع الاستخدام للمنتج الذي تطلب الحماية بشأنه، وكذلك تلك التسميات التي حولتها اللغة اليومية أو ممارسة الأعمال إلى عناصر اعتيادية أو عامة لتسمية المنتجات المذكورة؛"

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## بولندا

ترد معايير تحديد ما إذا كان المصطلح المقترح يعتبر عمومياً أم لا في المادة 41 من اللائحة 1151/2012.

## جمهورية مولدوفا

لأغراض القانون 66/2008، فإن الاسم العام هو اسم المنتج الذي، على الرغم من أنه يحتوي على مؤشر إلى المكان أو المنطقة التي صنع فيها المنتج أو سوق في الأصل أو أنه مشتق من مثل هذا المؤشر، فقد معناه الأساسي وأصبح في جمهورية مولدوفا الاسم الشائع للمنتج أو أنه يشير إلى الأنواع أو النوعية أو الفئة أو أي صفة أو خصائص أخرى. (المادة 7 (6)، القانون رقم 66/2008). ولتحديد ما إذا كان الاسم عامًا أم لا، يجب أخذ جميع العوامل في الاعتبار، على وجه الخصوص: أ) الوضع القائم في المنطقة التي نشأ منها الاسم وفي مناطق الاستهلاك؛ ب) أحكام التشريعات الوطنية ذات الصلة، أو، إن أمكن، تشريعات بلد المنشأ الخاص بالاسم المعني. (المادة 7 (7)، القانون رقم 66/2008).

## صربيا

\*الشروط التي أصبحت، بسبب الاستخدام طويل الأمد، أسماء عامة، أي أسماء معتادة لتسمية منتجات محددة؛ شروط الأصناف النباتية أو الأنواع الحيوانية المحمية، إذا كانت قد تضلل المستهلكين بشأن المصدر الحقيقي للمنتج.

## سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، لحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.

جنوب أفريقيا

حالة السجل فيما يتعلق بالعلامات التجارية السابقة المتطابقة أو المماثلة (البندان 10(14) و 10(15) من قانون العلامات التجارية على النحو الوارد أعلاه).

المملكة المتحدة

بعض الخيارات الأخرى مطروحة ولكن بمراعاة كل حالة على حدة.

26. فيما يتعلق بالمصطلحات المركبة المقترحة التي تتألف من مكونات متعددة، هل المصطلح الفردي الذي يُنظر إليه على أنه عمومي في بلدكم سوف يظل متاحاً للاستخدام العام؟

المصطلح العمومي يظل متاحاً للاستخدام العام	الطرف المُجيب
إذا كان الجواب هو نعم، كيف يُخطَر الجمهور بشأن هذا القرار؟	أرمينيا
لا توجد خطط إخطار محددة فيما يتعلق بهذا الأمر. لم تعد بيانات إخلاء المسؤولية للمواد الوصفية الواردة في العلامات التجارية تُستخدم بشكل روتيني في أستراليا. ولا يبدو أن هناك أي لبس حول الشروط الوصفية المتاحة للاستخدام.	أستراليا
الهدف من السجل هو الاسم الجغرافي، ولا يجب أن يكون شائع الاستخدام. وفقاً للمذكرة التقنية للمعهد الوطني للملكية الصناعية رقم 04/2017، يُسمح بتسجيل أسماء جغرافية مصحوبة بأسماء منتجات أو خدمات، أو بمصطلحات أصبحت شائعة الاستخدام. في هذه الحالة، تقع الحماية على الاسم الجغرافي، ولا يصبح المصطلح الشائع الاستخدام مقصوراً على المودع.	البرازيل
	كمبوديا
	شيلي
لا تعالج الإجراءات الإدارية التي تُنفذ في مثل هذه الحالات على وجه التحديد هذه النقطة ولكن تمنح الحماية للمؤشرات التي تتوافق مع تسميات المنشأ. وتنص الإجراءات التي تمنح أو تقر بتسميات المنشأ على أن المصطلحات لا يجوز أن يستخدمها أشخاص غير مصرح لهم وأن التسمية تعين منتجاً تنسب خصائصه وصفاته وسمعته إلى البيئة الجغرافية. ويُخطَر الجمهور-بمثل هذه الإجراءات عن طريق بريد إلكتروني موجه إلى المودع، والذي يمكن للجمهور النفاذ إليه من خلال الموقع الإلكتروني للوكالة (المكتب الافتراضي للملكية الصناعية).	كولومبيا
ليس هناك إخطار رسمي.	كرواتيا
	قبرص
إذا كان الوضع العمومي لمصطلح ما مشكوكاً فيه، فيمكن أن تحدده المحاكم المختصة.	الجمهورية التشيكية
	الإكوادور
إذا كان الوضع العمومي لمصطلح ما مشكوكاً فيه، فيمكن أن تحدده المحاكم المختصة.	إستونيا
	فرنسا

المصطلح العمومي يظل متاحا للاستخدام العام	الطرف المُجيب
إذا كان الجواب هو نعم، كيف يُخطر الجمهور بشأن هذا القرار؟	
يُنظم استخدام المصطلح العمومي وفقا للقانون. ولا يدخل استخدام الاسم العمومي في نطاق المادة 11. (يرجى الاطلاع على المادة 11 من قانون تسميات المنشأ للسلع والمؤشرات الجغرافية). وسيظل متاحا للاستخدام العام. وليست هناك حاجة لأي إخطار محدد.	جورجيا
تُنشر مواصفات المنتج لمدة شهرين، وتقوم الإدارة المختصة بإبلاغ جميع مجموعات المنتجين المعنية.	اليونان
	غواتيمالا
	هنغاريا
لا يتم إخطار الجمهور، ولكن وفقاً للممارسات التجارية الصادقة، سيظل المصطلح الفردي الذي يُعتبر عمومياً في أيسلندا متاحاً للاستخدام العام.	أيسلندا
	الهند
عن طريق الصحيفة الرسمية	إيران (جمهورية - الإسلامية)
ينص القانون على إخلاء المسؤولية في العناصر العمومية في العلامة التجارية، وكلما لوحظ إخلاء المسؤولية هذا أثناء تسجيل العلامة التجارية فإنه سيظهر في التسجيل المنشور. ومع ذلك، حتى في الحالات التي لا يتم فيها إخلاء المسؤولية في عنصر معين، قد تتعامل معه المحاكم على أنه عمومي. ولا تحدد تسميات المنشأ المسجلة عبر اتفاق لشبونة ما إذا كانت عناصر التسمية عمومية أم لا.	إسرائيل
مجلة الملكية الفكرية	جامايكا
	اليابان
	كازاخستان
عن طريق الإعلان	الكويت
	لاتفيا
	ليتوانيا
يمكن لأي شخص معني أن يطلب بحث التقنية الصناعية السابقة لمعرفة ما إذا كان حق سابق سيتداخل مع تسجيل علامة (علامة تجارية أو مؤشر جغرافي). وفي الوقت نفسه، قد يخطر المكتب، حسب الاقتضاء، بأن العلامة هي مصطلح عمومي.	مدغشقر
	المكسيك
ما لم يتم حماية المصطلح الفردي نفسه كمؤشر جغرافي.	نيوزيلندا
	بيرو
لا يتم إخطار الجمهور، لأن هذا الأمر واضح (اللائحة 1151/2012)	بولندا
	البرتغال
	جمهورية كوريا

المصطلح العمومي يظل متاحا للاستخدام العام	الطرف المُجيب
إذا كان الجواب هو نعم، كيف يُخطر الجمهور-بشأن هذا القرار؟	
تُنشر المعلومات حول المصطلح العمومي في الجريدة الرسمية للملكية الفكرية (إعلان الرمز (526) من رموز نظام الأرقام المتفق عليها دولياً) في قاعدة بيانات المؤشرات الجغرافية على <a href="http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx">http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx</a>	جمهورية مولدوفا
	رومانيا
	الاتحاد الروسي
لا يوجد مثل هذا القرار، ولكن يمكن تسجيل هذه الشروط كجزء من العلامات التجارية بمكونات متعددة.	صربيا
	سنغافورة
إذا كان المصطلح العمومي للمكونات المتعددة موضع شك، فيمكن أن تحدده الإدارات المختصة.	سلوفاكيا
سُتسجل العلامة التجارية بموجب إخلاء المسؤولية من المصطلح العمومي باعتباره كلمة مطلوبة بشكل معقول لاستخدامها في التجارة، وكونها مصطلحاً شائعاً في الصنف المتقدم فيه بالطلب، بناءً على وضع سجل العلامات التجارية.	جنوب أفريقيا
R 2. كما هو الحال بالنسبة للعلامات التجارية، لا يتم اتخاذ أي قرار بشأن طبيعة عمومية مصطلح معين في تسمية المنشأ المحمية والمؤشر الجغرافي المحمي خلال إجراءات التسجيل. وفي حالة وجود نزاع، فإن هذه المسألة تخص المحاكم.	سويسرا
	المملكة المتحدة
يُضمن إخلاء المسؤولية من المصطلح العمومي في شهادة التسجيل.	الولايات المتحدة الأمريكية
يُسجل هذا في قرار منح التسجيل، الذي يُنشر في الجريدة الرسمية وفي بيانات التسجيل المتاحة على الإنترنت.	أوروغواي
يجب بيان إخلاء المسؤولية من هذا المصطلح العمومي في مصطلح مركب في حق الحماية.	فيت نام
إذا كان الاستخدام العام لمصطلح ما مشكوكاً فيه، فيمكن أن تحدده المحاكم المختصة.	الاتحاد الأوروبي

## تعليقات:

### أستراليا

فيما يتعلق بحماية الأسماء المركبة، فإنها لحماية الاسم ككل بدلاً من المكونات الفردية. وأي مكون يُنظر إليه على أنه عمومي سيظل متاحاً للاستخدام العام. ولم يعد إخلاء المسؤولية فيما يتعلق بالمواد الوصفية الواردة في العلامات التجارية يُستخدم بشكل روتيني في أستراليا. ولا يبدو أن هناك أي خلط حول المصطلحات الوصفية المتاحة للاستخدام.



## شيلي

في حين لا يتم الإعلان بشكل علني عن المكونات التي تعتبر عمومية في التعرف على المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ، يُفهم أنه لا يمكن لأي شخص المطالبة بحقوق الاستخدام الاستثنائية بشأن مصطلح عام مضمّن في المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ.

## قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام الفقرة الفرعية 2 من الفقرة 1 من المادة 13 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012.

## فرنسا

لا توجد إجراءات خاصة بالمعلومات.

## اليابان

بالنسبة للمستهلكين المحليين، يجب أن يكون من البديهي أن جزءًا من المصطلح المركب عمومي. ورغم ذلك تفسر الوزارات هذا الأمر في مواقعها على الإنترنت لمنع سوء الفهم.

## ليتوانيا

انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.

## المكسيك

وفقًا للمادة 162 من قانون الملكية الصناعية، "قد يُدرج الاسم الشائع الاستخدام أو العمومي للمنتج كعنصر في تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي. ومع ذلك، يجب اعتبار الاسم الشائع الاستخدام أو العمومي في جميع الحالات خاضعًا للاستخدام المجاني."

وعلاوة على ذلك، تنص المادة 163 (ثانياً) على أنه لا يجوز حماية الحقوق التالية باعتبارها تسميات منشأ أو مؤشرات جغرافية:

والاسم التقني أو العام أو الشائع الاستخدام للمنتج الذي تطلب الحماية بشأنه، وكذلك تلك التسميات التي حولتها اللغة اليومية أو ممارسة الأعمال إلى عناصر اعتيادية أو عامة لتسمية المنتجات المذكورة؛  
إذا رُفضت تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي استناداً إلى هذا السبب، فيجب على المعهد المكسيكي للملكية الصناعية أن يعلن قراره للمودع من خلال حكم مدعم ومبرر حسب الأصول.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

ووفقاً للوضع الراهن، فإن القرارات الإدارية التي تمنح الحماية لتسميات المنشأ لا تشير صراحةً إلى المصطلحات العامة المحتملة. ولا يتم إخطار الجمهور بهذا الموضوع. وتمنح الحماية لتسمية المنشأ ككل؛ ومع ذلك، يبقى المصطلح العام بمعزل عن ذلك، ومتاحاً لاستخدام العامة.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

جمهورية كوريا

المصطلح المتصور أنه عمومي يظل متاحاً للاستخدام العام. وستحدد المحكمة ما إذا كان الاستخدام شرعياً أم لا إذا قُدم التماس ضد التعدي على علامة تجارية.

سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، فحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.

"9" ملاحظات/اعتراضات الأطراف الثالثة

27. (أولاً) هل تُنشر طلبات حماية المؤشر الجغرافي بغرض الاعتراض أو إشعار/ملاحظات الجمهور؟

الطرف المُجيب	نشر الطلب	إذا كان الجواب هو نعم، المنشور ينطبق على:		
		الطلبات المحلية	طلبات المؤشر الجغرافي الأجنبية	الطلبات الأجنبية المودعة عن طريق اتفاقات دولية
أرمينيا	نعم	نعم	نعم	
أستراليا	نعم	نعم	نعم	نعم
البرازيل	نعم	نعم	نعم	نعم*
كمبوديا	نعم	نعم	نعم	لا
شيلي	نعم	نعم	نعم	
كولومبيا	نعم	نعم	نعم	نعم
كرواتيا	نعم	نعم	نعم	نعم
قبرص	نعم			
الجمهورية التشيكية	لا			
الإكوادور	نعم	نعم	نعم	نعم
إستونيا	نعم	نعم	لا	لا
فرنسا	نعم	نعم	نعم	
جورجيا	نعم	نعم	نعم	نعم
اليونان	نعم	نعم	نعم	
غواتيمالا	نعم	نعم	نعم	نعم

إذا كان الجواب هو نعم، المنشور ينطبق على:			نشر الطلب	الطرف المجيب
الطلبات الأجنبية المودعة عن طريق اتفاقات دولية	طلبات المؤشر الجغرافي الأجنبية	الطلبات المحلية		
نعم	نعم	نعم	نعم	هنغاريا
لا	نعم	نعم	نعم	أيسلندا
	نعم	نعم	نعم	الهند
نعم	نعم	نعم	نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
نعم	نعم	نعم	نعم	إسرائيل
نعم	نعم	نعم	نعم	جامايكا
نعم	نعم	نعم	نعم	اليابان
				كازاخستان
لا	نعم	نعم	نعم	الكويت
				لاتفيا
				ليتوانيا
			لا	مدغشقر
نعم		نعم	نعم	المكسيك
نعم	نعم	نعم	نعم	نيوزيلندا
نعم	نعم	نعم	نعم	بيرو
		نعم	نعم	بولندا
نعم	نعم	نعم	نعم	البرتغال
			لا	جمهورية كوريا
نعم	نعم	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
نعم		نعم	نعم	رومانيا
	نعم	نعم	نعم	الاتحاد الروسي
			لا	صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
			لا	سلوفاكيا
		نعم	نعم	جنوب أفريقيا
نعم	نعم	نعم	نعم 4 R و 2 R	سويسرا
نعم	نعم	نعم	نعم	المملكة المتحدة
نعم	نعم	نعم	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
نعم	نعم	نعم	نعم	أوروغواي
نعم	نعم	نعم	نعم	فيت نام
نعم	نعم	نعم	نعم	الاتحاد الأوروبي

27. (ثانيا) هل تُنشر طلبات حماية المؤشر الجغرافي بغرض الاعتراض أو إشعار/ملاحظات الجمهور؟

إذا كان الجواب هو نعم، ما أسباب الاعتراض	إذا كان الجواب هو نعم، من لديه الحق في إيداع اعتراض	الطرف المُجيب
<p>يجوز قبول الاعتراض على تسجيل المؤشر الجغرافي إذا ثبت أن:</p> <p>(1) الاسم المطلوب حمايته لا يلبي المتطلبات المحددة في القانون، أو</p> <p>(2) الاسم المطلوب حمايته مخالف للقانون، أو</p> <p>(3) تعدي التسجيل على مؤشر جغرافي سبق تسجيله أو تسمية منشأ تحمل بصورة جزئية أو كلية اسم العلامات التجارية نفسها أو اسم السلع التي كانت محل تداول تجاري قانوني لمدة خمس سنوات على الأقل قبل تاريخ نشر الطلب، أو</p> <p>(4) الاسم المطلوب حمايته هو اسم شائع الاستخدام (عام).</p>	<p>يجق لأي أطراف معنية، وكذلك للهيئات والمنظمات الحكومية، بما فيها تلك التابعة للبلدان الأخرى، إيداع اعتراض على التسجيل في غضون ستة أشهر من نشر طلب تسجيل المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ أو المنتج التقليدي المضمون.</p>	<p>أرمينيا</p>
<p>- أسباب الاعتراض بموجب كل من قانون النيدز وقانون العلامات التجارية في أستراليا:</p> <p>- أن تكون هناك حقوق سابقة لعلامة تجارية بما في ذلك؛</p> <p>- الطلبات السابقة المتعلقة بعلامة تجارية</p> <p>- تسجيلات سابقة لعلامات تجارية أكتسبت حقوقها من خلال الاستخدام؛</p> <p>- شيوع استخدام المصطلح المراد حمايته لوصف نوع أو نمط من الحمور أو صنف من العنب؛ (نظام فريد من نوعه) أو غير قادر على تمييز السلع والخدمات.</p> <p>- قانون العلامات التجارية: وتشمل أسباب الاعتراض الأخرى بموجب قانون العلامات التجارية إيداع الطلب بسوء نية، واستخدام مصطلح ما يحتمل أن يكون مضللاً أو خادعاً، أو مصطلح يحتوي أو يتكون من مؤشر جغرافي كاذب. استخدام مصطلح مخالف للقانون.</p>	<p>أي طرف معني بما في ذلك أصحاب العلامات التجارية ومودعي الطلب بشأنها. ولا يعتبر التوفر على السمعة مطلوباً.</p>	<p>أستراليا</p>
<p>بعد الانتهاء من الفحص الرسمي، يُنشر طلب التسجيل في جريدة الملكية الصناعية، المنشور الرسمي للمعهد الوطني للملكية الصناعية. وابتداءً من النشر، تُفتح فترة من ستين يوماً للأطراف الثالثة الشرعية للتعبير عن وجهات نظرها حول القضية. ولا توجد قيود بشأن محتوى عبارات الطرف الثالث.</p>	<p>أي شخص له مصلحة مشروعة.</p>	<p>البرازيل</p>
<p>المادة الخامسة والعشرون: أسباب المعارضة 1- لا يقبل بيان مُسبب من المعارضة على النحو المشار إليه في المواد من 15 إلى 17 من القانون إلا إذا استلمته إدارة الملكية الفكرية خلال المهلة المنصوص عليها في القانون. وفي حال تبين:</p> <p>(أ) عدم الامتثال لتعاريف المؤشر الجغرافي الواردة في المادة 4 من القانون؛</p>	<p>المادة 17: إجراء الاعتراض الذي ستخطر به وزارة التجارة مقدم الطلب خطياً. يجب على مقدم الطلب تقديم بيان مضاد خلال 45 يوماً من تاريخ الإشعار. بناءً على طلب مقدم الطلب، يجوز للوزارة تمديد المدة 45 يوماً أخرى؛ تخطر الوزارة إخطار مقدم الطلب والخصم بقرارها مسبباً. ويجوز لمقدم الطلب و/ أو الخصم الطعن في قرار الوزارة وفقاً للمادة 18 من هذا القانون؛ وإذا اقتضى الأمر أو بناءً على</p>	<p>كبوديا</p>

إذا كان الجواب هو نعم، ما أسباب الاعتراض	إذا كان الجواب هو نعم، من لديه الحق في إيداع اعتراض	الطرف المُجيب
<p>(ب) تعذر تسجيل المؤشر الجغرافي المسجل كمؤشر جغرافي كما ورد في المادة 10 من القانون واللوائح. 2. تُقيم أسباب الاعتراض وفقاً للقوانين واللوائح فيما يتعلق بإقليم مملكة كمبوديا. المادة 26: إجراءات المعارضة والمشاورات.</p>	<p>طلب أي طرف، تحدد وزارة التجارة جلسة استماع للطرف المعارض. يُنشر القرار بشأن الاعتراض في الجريدة الرسمية. ويُحدد وزير التجارة تفاصيل إجراءات المعارضة.</p>	
<p>يجب على الأطراف المعارضة أن تثبت اتهامها وتسد اعتراضها على أحد أسباب حظر التسجيل المنصوص عليها في المادة 95 من القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، أي في الوقت الذي تكون فيه العلامات: (أ) لا تتوافق مع التعريف القانوني للمؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ؛ (ب) أو مخالفة للأخلاق أو النظام العام؛ (ج) أو قد تضلل أو تخلط الأمور أمام المستهلكين فيما يتعلق بأصل المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ أو سيات المنتجات المعنية؛ (د) أو هي مؤشرات جغرافية أو تسميات منشأ شائعة أو عمومية، ما لم يُعترف بها على أنها مؤشرات جغرافية أو تسميات منشأ بموجب المعاهدات الدولية التي وقعت عليها شيلي.</p>	<p>أي شخص طبيعي أو اعتباري</p>	<p>شيلي</p>
<p>يمكن إيداع الاعتراضات استناداً إلى الأسس المنصوص عليها في المادة 202 من المقرر 486 لعام 2000، بصيغته المعدلة بموجب المقرر 689 لعام 2008، الذي ينظمه داخليا المرسوم رقم 729 لعام 2012 (العلامات التجارية السابقة).</p>	<p>يمكن لأي شخص إيداع اعتراض ثبت أن لديه مصلحة مشروعة في الإجراءات (المقرر رقم 57530 لعام 2012، البند 7.3.2).</p>	<p>كولومبيا</p>
<p>- عدم الامتثال لمتطلبات الحماية المنصوص عليها في القانون؛ - اعتبار المؤشر الجغرافي في جملة أو جزئياً متطابق مع اسم تجاري مسجل بحسن نية وأن حمايته ستهدد حق الاسم التجاري أو علامة تجارية سابقة، مع مراعاة الاحتمال الفعلي لاختلاط الأمر أمام المستهلك.</p>	<p>- أي شخص معني يوجد مقر عمله أو محل إقامته الرئيسي على أراضي جمهورية كرواتيا؛ - مالك اسم تجاري أو علامة تجارية مسجلة.</p>	<p>كرواتيا</p>
		<p>قبرص</p>
		<p>الجمهورية التشيكية</p>
<p>1. تسجيل العلامة أو طلبها سابقاً. 2. هناك بعض الأسباب للحظر المطلق. 3. التعدي على علامة مشهورة، ولكنها غير مسجلة. 4. وجود حق مسبق لا يعلمه مودع الطلب.</p>	<p>جميع الأشخاص الذين يرون أن حقوق الملكية الفكرية الخاصة بهم قد تعرضت للتعدي.</p>	<p>الإكوادور</p>
<p>يجوز لأي شخص معني يرى أن التسجيل يتعارض مع متطلبات الفقرات 4 أو 24 أو 25 أو البندين الفرعيين 26(1) أو (4) من قانون حماية المؤشرات الجغرافية أو النظام العام أو مبادئ الأخلاق المقبولة الاستثنائية لدى محكمة المقاطعة كإجراءات لالتباس التصريح بعدم قانونية تسجيل ما ويلتمس بذلك أن يقوم مكتب البراءات بتوقيف معالجة الطلب واتخاذ قرار جديد.</p>	<p>يجوز لأي شخص معني أو هيئة رقابية يتبين لها أن قائمة السلع أو الخدمات، أو تحديد المنطقة الجغرافية، أو الوصف الوارد في التسجيل غير دقيق أو غير كاف، أن تتقدم بالتماس إلى المحكمة ضد مقدم الطلب أو خلفه أو الورث القانوني له لتعديل بيانات التسجيل.</p>	<p>إستونيا</p>

إذا كان الجواب هو نعم، ما أسباب الاعتراض	إذا كان الجواب هو نعم، من لديه الحق في إيداع اعتراض	الطرف المُجيب
ويمكن لأي شخص معني أو وكالة إشراف يرون أن مقدم الطلب، بموجب البند الفرعي 9 (1) من القانون، لا يحق له تقديم طلب تسجيل، تقديم التماس في المحكمة ضد مودع الطلب أو خلفه أو الوريث القانوني للتصريح بعدم قانونية التسجيل. وينبغي أن تستمع المحكمة إلى التصريح بعدم قانونية التسجيل كإجراءات متعلقة بالالتماس وفقاً لقانون المسطرة المدنية في أطر زمنية مختلفة.		
	لا يوجد إجراء رسمي للاعتراض. يمكن لأي شخص تقديم الملاحظات.	فرنسا
تخضع بيانات الاعتراض للفحص فقط إذا أثبتت أن حماية الاسم المقترح سوف: (أ) يتعارض مع اسم صنف نباتي أو سلالة حيوانية، ونتيجة لذلك فمن المحتمل أن يؤدي إلى تضليل المستهلك فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج؛ (ب) يكون متجانساً لفظياً كلياً أو جزئياً مع الاسم المشمول بالحماية بالفعل في جورجيا؛ (ج) في ضوء سمعة العلامة التجارية وشهرتها وطول المدة التي استخدمت فيها، يكون عرضة لتضليل المستهلك فيما يتعلق بالهوية الحقيقية للمنتج؛ (د) يهدد وجود اسم مطابق كلياً أو جزئياً أو علامة تجارية أو وجود منتجات كانت معروضة في السوق بشكل قانوني لمدة خمس سنوات على الأقل قبل تاريخ نشر هذا الإشعار؛ (هـ) أو إذا كان باستطاعتها إعطاء التفاصيل التي يمكن من خلالها استنتاج أن الاسم الذي يُنظر في حمايته هو اسم عمومي.	أي شخص معني.	جورجيا
- عدم الامتثال للشروط المنصوص عليها في المادة 5 والمادة 7(1) من اللائحة 1151/2012؛ -يتعارض تسجيل الاسم المقترح مع المادة 6(2)، (3) أو (4) من اللائحة 1151/2012؛ - إمكانية أن يهدد وجود اسم مطابق كلياً أو جزئياً أو علامة تجارية أو وجود منتجات كانت معروضة في السوق بشكل قانوني لمدة خمس سنوات على الأقل قبل تاريخ النشر المنصوص عليه في البند (أ) من المادة 50(2) من اللائحة 1151/2012؛ أو - أن الاسم الذي تُطلب حمايته هو مصطلح عمومي.	في حالة طلبات التسجيل أو طلبات تعديل المواصفات، يجوز لأي دولة عضو أو دولة ثالثة أن تودع بيان اعتراض، في غضون ثلاثة أشهر من تاريخ النشر، في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي، وفقاً للمرفق الثالث من اللائحة 668/2014. ويمكن لشخص طبيعي أو اعتباري، الذي له مصلحة مشروعة، ويوجد مقره أو محل إقامته في دولة عضو (يختلف عن ذلك المتقدم فيه بطلب التسجيل) أن يعترض أيضاً على التسجيل المقترح من خلال إيداع بيان موثق حسب الأصول وفقاً للمرفق الثالث من اللائحة 668/2014. وفي حالة الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي يوجد مقره أو محل	اليونان

إذا كان الجواب هو نعم، ما أسباب الاعتراض	إذا كان الجواب هو نعم، من لديه الحق في إيداع اعتراض	الطرف المُجيب
	إقامته في دولة عضو، فينبغي إيداع هذا البيان من خلال هذه الدولة العضو في حدود المهلة الزمنية المسموح فيها بالاعتراض في المفوضية الأوروبية. وتُرسل الاعتراضات التي يودعها الأشخاص الطبيعيون أو الاعتباريون الذين يوجد مقرهم أو محل إقامتهم في اليونان إلى الإدارات اليونانية التالية: وزارة التنمية الريفية والأغذية مديرية نظم الجودة، ونظام الزراعة العضوية والمعلومات الجغرافية، ووحدة تسمية المنشأ المحمية والمؤشر الجغرافي المحمي والمنتجات التقليدية المضمونة وغيرها من مخططات الجودة.	
"1". لا يحتوي الملخص على وصف لأي شرط أو أكثر من تلك الشروط الضرورية للمؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ؛ "2". احتمال أو خطر تضليل المستهلك: فقد تؤثر العلامة المقدم الطلب بشأنها على مؤشر أو تسمية متجانسة لفظياً تجانساً كلياً أو جزئياً، أو قد تكون العملية غير مقبولة بموجب المادة 80 من قانون الملكية الصناعية المشمولة بالمرسوم 57-2000 لكونغرس جمهورية غواتيمالا.	أي جهة لديها مصلحة مشروعة، بما في ذلك الدول أو البلدان الأخرى؛ وتعتبر المصلحة مشروعة عندما يكون الاعتراض قائماً على أساس جيد.	غواتيمالا
يجب أن تستند الملاحظة إلى أسباب منطقية تم تقييمها فيما يتعلق بأراضي هنغاريا، مثل: - الشروط المشار إليها في تعريف المؤشر الجغرافي؛ - اعتبار تسجيل الاسم المقترح مخالفاً لتواعد قانون العلامات التجارية، لأنه يتعارض مع أسماء الأصناف النباتية والسلالات الحيوانية، أو مع الألفاظ المتجانسة، أو مع علامات تجارية سابقة؛ - الاسم المرغوب تسجيله هو اسم عمومي.	لا يمكن إيداع اعتراض ضد طلبات المؤشرات الجغرافية. ويمكن لأي شخص بعد إرسال البيانات في الإجراء الخاص بتسجيل أي مؤشر جغرافي، إيداع أي ملاحظة لدى مكتب الملكية الفكرية الهنغاري مفادها أن المؤشر أو الطلب لا يتوافق مع شرط قابلية التسجيل المنصوص عليها في القانون.	هنغاريا
يجب تأييد بيانات الاعتراض ورفض الطلب إذا اثبتت ما يلي: أ. عدم الوفاء بالشروط المنصوص عليها في القانون رقم 130/2014، ب. أو احتمال تأثير التسجيل المقترح كلياً أو جزئياً على حقوق الملكية الفكرية الممنوحة بموجب القانون، ج. أو اسم المنتج هو اسم عمومي.	كل شخص لديه مصالح قانونية على المحك.	أيسلندا
يمكن تقديم أي سبب للاعتراض دون قيود	يجوز لأي شخص أن يقدم طلب اعتراض.	الهند
أي مستفيد يدعي عدم تسجيل المؤشر الجغرافي باسمه	أي طرف ثالث يعتقد أنه مستفيد.	إيران (جمهورية - الإسلامية)
لا تعتبر التسمية التي قُدم طلب لتسجيلها تسمية منشأ، ولكنها مجرد إشارة إلى المصدر أو النوع؛ ولا يحق للشخص الذي يدعي أنه صاحب التسمية أن يستخدمها.	أي شخص	إسرائيل

الطرف المُجيب	إذا كان الجواب هو نعم، من لديه الحق في إيداع اعتراض	إذا كان الجواب هو نعم، ما أسباب الاعتراض
جامايكا	شخص لديه مصلحة في المؤشر الجغرافي.	(أ) يُستثنى المؤشر الجغرافي من الحماية بموجب أحكام البند 6 من قانون حماية المؤشرات الجغرافية؛ (ب) لا يحق لمودع الطلب التقدم بطلب لتسجيل المؤشر الجغرافية؛ أو (ج) عدم تقديم المعلومات المطلوبة بموجب البند 9(3) أو أنها غير صحيحة.
اليابان	أي شخص	أي سبب، يقبل الاعتراض الذي تتوفر فيه أسباب الرفض المنصوص عليها في المادة 13 من قانون المؤشرات الجغرافية.
كازاخستان		
الكويت	جميع الأطراف المعنية	مماثل للمنتج قائم إلى حد يخدم المستهلكين.
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر		
المكسيك	أي طرف ثالث يرر مصالحه (ها) فيما يتعلق بطلب للتصريح بحماية تسميات منشأ أو مؤشرات جغرافية محلية (المادة 165(ثانياً) (5)) أي طرف ثالث يرر اهتمامه (ها) فيما يتعلق بطلب تسجيل تسميات منشأ أو مؤشرات جغرافية محمية في الخارج (المادة 170).	فيما يتعلق بتصريح حماية تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية المحلية، يمكن للطرف الثالث إيداع اعتراض على طلب التصريح بالحماية وإبداء الملاحظات أو الاعتراضات فيما يتعلق بالامتثال للمادتين 163 و165(ثانياً) من قانون الملكية الصناعية. فيما يتعلق بطلبات تسجيل تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية المحمية في الخارج، يمكن للطرف الثالث إيداع اعتراض على طلب التسجيل وإبداء الملاحظات أو الاعتراضات فيما يتعلق بالامتثال للمادتين 163 و167 من قانون الملكية الصناعية.
نيوزيلندا	يمكن للشخص المعني فقط الاعتراض على تسجيل مؤشر جغرافي بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الحمور والمسكرات القوية) لعام 2006. وفي حالة إيداع طلب التسجيل بموجب قانون العلامات التجارية لعام 2002، يمكن لأي شخص الاعتراض على التسجيل.	تعتبر الأسباب المعمول بها للاعتراض على التسجيل بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الحمور والمسكرات القوية) هي أي من الأسباب المحددة التي قد تسمح للمسجل برفض التسجيل وتضمين عدم الامتثال لتعريف المؤشر الجغرافي، حيث يعد مطابقاً تماماً أو مماثلاً إلى درجة خلطه للأمور فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية أو العلامة التجارية الموجودة سابقاً، واحتمال أن يكون استخدامه أو تسجيله مسيئاً، ومطابقته للاسم العرفي للمنتج، أو هو الاسم الشائع لصف نباتي.
بيرو	يجوز لأي شخص لديه مصلحة قانونية أن يقدم اعتراضاً.	يجوز الاعتراض استناداً إلى الأسس الواردة في قرار جماعة الأنديز 486، المادة 202، قرار جماعة الأنديز 689، المادة 1 (ط) والمرسوم التشريعي رقم 1075، المادة 89.
بولندا	شخص طبيعي أو اعتباري أو مجموعة لها مصلحة مشروعة.	أي مصلحة مشروعة.



إذا كان الجواب هو نعم، ما أسباب الاعتراض	إذا كان الجواب هو نعم، من لديه الحق في إيداع اعتراض	الطرف المُجيب
حقوق سابقة؛ عدم الامتثال للتعريف؛ الخداع؛ الإساءة؛ ضد النظام العام؛ المنافسة غير العادلة.	أي طرف معني.	البرتغال
		جمهورية كوريا
لا يقبل الاعتراض على تسجيل المؤشر الجغرافي إلا إذا كان: (أ) يثبت عدم استيفاء الشروط المشار إليها في تعريف المؤشر الجغرافي؛ (ب) أو يثبت أن الاسم المطلوب للتسجيل: مطابق أو مماثل لعلامة تجارية مسجلة سابقا خاصة بمنتجات مطابقة أو ماثلة لتلك التي قُدم طلب تسجيل المؤشر الجغرافي بشأنها؛ أو يتعارض مع اسم متجانس لفظيا تجانسا كلياً لصنف نباتي أو سلالة حيوانية فيما يخص منتجات ماثلة؛ (ج) يثبت أن تسجيل الاسم المقترح من شأنه أن يضر بمؤشر جغرافي محمي بالفعل أو مؤشر جغرافي متجانس لفظيا تجانسا جزئياً أو كلياً، أو منتجات كانت معروضة في السوق بشكل قانوني لمدة خمس سنوات ع على الأقل قبل تاريخ النشر؛ أو (د) يقدم دليلاً يمكن من خلاله استنتاج أن الاسم المطلوب تسجيله هو اسم عمومي.	في غضون ثلاثة أشهر من تاريخ نشر الطلب، يحق لأي شخص له مصلحة مشروعة تقديم اعتراض ضد التسجيل.	جمهورية مولدوفا
يجب أن يستند الاعتراض على تبريرات منطقية فيما يتعلق بالأراضي الوطنية، مثل: - الشروط المشار إليها في تعريف المؤشر الجغرافي، - احتمال أن يكون تسجيل الاسم المقترح مخالفاً للقواعد الوطنية؛ - الاسم المطلوب تسجيله هو اسم عمومي.	صاحب حق سابق/شخص له مصلحة مشروعة.	رومانيا
بعد نشر المعلومات حول الطلب وقبل اتخاذ قرار بشأن تسجيل الدولة لتسمية منشأ منتج ما، ومنح الحق الاستثنائي في التسمية، أو رفض تسجيل الدولة لتسمية منشأ منتج ما، و/أو الحرمان من الحق الاستثنائي في التسمية، يحق لأي شخص إيداع بيان مكتوب لدى الإدارة الحكومية التنفيذية الاتحادية للملكية الفكرية يحتوي على الحجج ضد منح الحماية القانونية لتسمية منشأ منتج ما أو ضد منح الحق الاستثنائي في استخدام تسمية منشأ منتج ما (المادة 1522(9) من القانون المدني للاتحاد الروسي).	أي شخص	الاتحاد الروسي
		صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
		سلوفاكيا
أي من الأحكام الواردة بالتفصيل في البند 10 (كما هو موضح أعلاه).	يتم الاعتراض بموجب البند 21، بالاقتران مع اللائحة 19 من قانون العلامات التجارية 194 لعام 1993، المادة 21: يجوز لأي شخص معني الاعتراض على الطلب في غضون ثلاثة	جنوب أفريقيا

إذا كان الجواب هو نعم، ما أسباب الاعتراض	إذا كان الجواب هو نعم، من لديه الحق في إيداع اعتراض	الطرف المُجيب
	أشهر من تاريخ الإعلان عن الطلب بموجب المادة 17 أو الاعتراض على الطلب بالطريقة المنصوص عليها في غضون مدة أطول من ذلك حسب ما يسمح به المسجل.	
<p>2 R. لا يلتزم الاسم بتعريف تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي. عدم توفر مجموعة المودعين على وكيل يمثلها. من شأن التسجيل المقترح كنسمة منشأ أو مؤشر جغرافي أن يضر بعلامة سابقة أو الاستخدام السابق للاسم (هذه القائمة ليست شاملة)</p> <p>4 R. لم توضع أي حدود للأسباب.</p>	<p>1.2 R. يمكن الاعتراض على تسجيل أي تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي من قبل أي شخص له مصلحة مشروعة ومن جانب الكانتونات في حالة اسم سويسري أو اسم عابر للحدود أو اسم أجنبي متجانس لفظياً تجانساً كلياً أو جزئياً مع كيان جغرافي في الكانتون.</p> <p>2.2 R. يمكن الاعتراض على تسجيل أي تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي من قبل أي شخص له مصلحة مشروعة ومن جانب الكانتونات في حالة اسم سويسري أو اسم عابر للحدود أو اسم أجنبي متجانس لفظياً تجانساً كلياً أو جزئياً مع كيان جغرافي في الكانتون أو اسم تقليدي مستخدم في سويسرا.</p> <p>4 R. أي شخص.</p> <p>5 R. لا يمكن إيداع اعتراض على تسجيل علامة جغرافية (المادة 31(1) (ثانياً) من قانون حماية العلامات التجارية).</p>	سويسرا
يجب أن يستند الاعتراض إلى أسباب منطقية تم تقييمها فيما يتعلق بأراضي المملكة المتحدة، مثل: - الشروط المشار إليها في تعريف المؤشر الجغرافي؛ - اعتبار تسجيل الاسم المقترح مخالفاً لقانون المملكة المتحدة	الأشخاص الذين لديهم مصلحة مشروعة.	المملكة المتحدة
الحقوق السابقة والعمومية وأي رفض آخر متاح حالياً بموجب نظام العلامات التجارية.	أي طرف معني يعتقد أنه سوف يتضرر من التسجيل.	الولايات المتحدة الأمريكية
التعدي على القانون، انتهاك الحقوق المكتسبة، مؤشر مضلل، أسباب البطالان، سوء النية والمنافسة غير المشروعة.	الأطراف الثالثة المعنية	أوروغواي
يجب أن تكون الآراء مكتوبة وأن تكون مصحوبة بالوثائق أو يجب أن تقتبس مصدر المعلومات (المادة 112 من قانون الملكية الفكرية).	اعتباراً من تاريخ نشر طلب تسجيل الملكية الصناعية في الجريدة الرسمية للملكية الصناعية حتى قبل تاريخ صدور قرار بشأن منح حق الحماية، لدى أي طرف ثالث الحق في إيداع آرائه لدى الوكالة الإدارية الحكومية المعنية التي تعتبر المسؤولة عن حقوق الملكية الصناعية بشأن منح أو رفض منح حق الحماية فيما يتعلق بهذا الطلب. (المادة 112 من قانون الملكية الفكرية)	فيت نام
يجب أن تستند الملاحظة إلى أسباب منطقية تم تقييمها فيما يتعلق بأراضي الاتحاد الأوروبي، مثل: - الشروط المشار إليها في تعريف المؤشر الجغرافي؛	الأشخاص الذين لديهم مصلحة مشروعة.	الاتحاد الأوروبي

الطرف المُجيب	إذا كان الجواب هو نعم، من لديه الحق في إيداع اعتراض	إذا كان الجواب هو نعم، ما أسباب الاعتراض
		- اعتبار تسجيل الاسم المقترح مخالفاً لقواعد الاتحاد الأوروبي، لأنه يتعارض مع أسماء الأصناف النباتية والسلالات الحيوانية، أو مع الألفاظ المتجانسة، أو مع علامات تجارية سابقة؛ - الاسم المرغوب تسجيله هو اسم عمومي.

## تعليقات

### البرازيل

\* بالنسبة للمؤشرات الجغرافية التي عولجت في إطار الاتفاقات الدولية، فإنه من مسؤولية مجال الفحص التقني تحديد مصطلحات مكاتب التسجيل هذه.  
في البرازيل، يُستخدم مصطلح "مظهر الطرف الثالث" لإمكانية تدخل أطراف ثالثة معنية بالعملية. ولا ينبغي لها إيداع الاعتراضات بالضرورة، بل يمكن فقط إضافة المعلومات التي تدعم عملية تحليل طلب التسجيل.

### شيلي

حالياً، تخضع المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ الأجنبية المرغوب حمايتها بموجب الاتفاقات الدولية للمشاورة العامة للتأكد من وجود أي اعتراضات من طرف ثالث عليها. وبالنسبة للخمور والمشروبات الكحولية، يشمل نشر الطلبات أيضاً الطلبات الأجنبية المقدمة بموجب المعاهدات الدولية.

### قبرص

فيما يتعلق بالخمور، وفقاً لأحكام لائحة الاتحاد الأوروبي 1308/2013 ولائحة المفوضية الأوروبية 607/2009 فيما يتعلق بالمسكرات القوية، وفقاً لأحكام لائحة المفوضية الأوروبية 110/2008 ولائحة الاتحاد الأوروبي 716/2013 فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 49 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012.

### إستونيا

تنشر إشعارات إدخال بيانات التسجيل وإدخالات لتعديل مدخل بيانات التسجيل وحذف مدخل التسجيل في الجريدة الرسمية لمكتب البراءات.

### أيسلندا

يمكن إيداع بيانات الاعتراض على أسماء المنتجات ومواصفات المنتجات المنشورة وفقاً للفقرة 1 في غضون شهرين من تاريخ النشر. ويجب إيداع بيانات الاعتراض كتابة لدى إدارة الأغذية والبيطرة الأيسلندية.

## ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## جمهورية مولدوفا

في غضون شهرين من تاريخ نشر قائمة المؤشرات الجغرافية الواردة بموجب اتفاقية الشراكة بين جمهورية مولدوفا والاتحاد الأوروبي، يحق لأي شخص له مصلحة مشروعة تقديم اعتراض على التسجيل.

## الاتحاد الروسي

تنشر الإدارة الحكومية التنفيذية الفيدرالية للملكية الفكرية في الجريدة الرسمية معلومات حول الطلبات التي قدمت من أجل تسمية منشأ منتج ما، باستثناء المعلومات التي تحتوي على وصف للصفات الخاصة للمنتج (المادة 1522(9) من القانون المدني للاتحاد الروسي).

## سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، فحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.

## سلوفاكيا

على المستوى الوطني لا تنشر المؤشرات الجغرافية للمنتجات غير الزراعية للاعتراض عليها.

## جنوب أفريقيا

ينطبق النشر على جميع الطلبات المودعة بموجب قانون العلامات التجارية رقم 194 لعام 1993.

## 28. كيف يُخطر الجمهور بالقرار المتخذ بشأن هذا الاعتراض؟

الطرف المُجيب	إخطار الجمهور بالقرار المتخذ بشأن الاعتراض
أستراليا	قانون العلامات التجارية: تُنشر القرارات التي اتخذت بشأن الاعتراض على العلامة التجارية في قاعدة البيانات الإلكترونية للمعهد الأسترالي للمعلومات القانونية. نظام فريد من نوعه: وتُنشر الاعتراضات التي أو دعت بموجب قانون النبيذ الأسترالي واستمع إليها مسجل العلامات التجارية في إطار ما يمل به هذا القانون، على قاعدة البيانات الإلكترونية للمعهد الأسترالي للمعلومات القانونية.

البرازيل	يُخطر الجمهور بجميع الإجراءات المتعلقة بطلب تسجيل مؤشر جغرافي من خلال جريدة الملكية الصناعية، المنشور الرسمي للمعهد الوطني للملكية الصناعية.
كمبوديا	انظر ما ورد أعلاه
شيلي	بموجب نظام الاعتراف الذي نص عليه القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية ويديره المعهد الوطني للملكية الصناعية، يُخطر بجميع القرارات الصادرة في إجراءات التسجيل عن طريق نشرة إلكترونية يتم إعدادها ونشرها يوميًا على موقع المعهد الوطني للملكية الصناعية، والتي يمكن النفاذ إليها عن بعد مجانًا. وبالنسبة للقرارات المتعلقة بالاعتراضات، يُخطر المودعين عن طريق خطاب مسجل يرسل إلى عنوان إقامتهم.
كولومبيا	يُخطر الجمهور عن طريق إشعار بالاعتراض، الذي يمكن إرساله عند الطلب عبر العنوان الإلكتروني ويتم إحالته للمتابعة واتخاذ قرار بشأنه. ويتم تسوية هذه الاعتراضات نهائيًا بموجب القانون الإداري الصادر لاتخاذ قرار بشأنها، والذي يُرسل إلى الأطراف من خلال نظام الملكية الصناعية وبالبريد الإلكتروني. ويمكن لأي طرف معني الرجوع إلى القرار في أي وقت من خلال صفحة الموقع الإلكتروني للوكالة.
كرواتيا	معلومات عن الاعتراض، وإذا دُعم الاعتراض، فستدرج المعلومات المتعلقة بإنهاء الحماية والأساس القانوني المتعلق بها في السجل العام.
قبرص	فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 49 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012. ومن ثم، تنشر الإدارة المختصة القرار المتعلق باعتراض ما في جريدة قبرص الرسمية من أجل إتاحة الفرصة لأي شخص لديه مصلحة مشروعة في الاستئناف. فيما يتعلق بالحمور، وفقًا لأحكام لائحة الاتحاد الأوروبي 1308/2013 ولائحة المفوضية الأوروبية 607/2009. وفيما يتعلق بالمسكرات القوية، وفقًا لأحكام لائحة المفوضية الأوروبية 110/2008 ولائحة الاتحاد الأوروبي 716/2013.
الجمهورية التشيكية	لا ينطبق
الإكوادور	حسب الطلب، يُخطر الجمهور عن طريق بريد ورقي أو إلكتروني.
إستونيا	نظام معلومات المحكمة. <a href="https://www.riigiteataja.ee/kohtulahendid/koik_menetlused.html">https://www.riigiteataja.ee/kohtulahendid/koik_menetlused.html</a>
فرنسا	نشر ملخص الملاحظات الواردة.
جورجيا	في حالة تغيير القرار، سيخطر الجمهور من خلال نفس الوسائل.
اليونان	سواء قبل الاعتراض أو رفض؛ يصدر قرار وزاري بقبول أو رفض طلب التسجيل. وترسل الإدارة المختصة القرار الوزاري إلى مجموعة المودعين، ويُنشر على موقع الوزارة الإلكتروني، ويُرسل إلى جميع الأطراف المشاركة في المنتج.
غواتيمالا	في مقر مكتب التسجيل.
هنغاريا	ليس من الممكن إيداع اعتراض على طلبات المؤشرات الجغرافية. وسيُنشر القرار المتخذ بشأن الملاحظة في الجريدة الرسمية للمكتب الهنغاري للملكية الفكرية.
أيسلندا	تصدر إدارة الأغذية والبيطرة الأيسلندية قرارها بشأن تسجيل اسم المنتج ومواصفات المنتج عن طريق إخطار عام في القسم بآء من الجريدة الرسمية لأيسلندا. وبخلاف ذلك يُتخذ قرار بشأن تسجيل اسم المنتج وفقًا لأحكام قانون الإجراءات الإدارية رقم 37/1993.
الهند	يتم إخطار العامة من خلال مجلة المؤشرات الجغرافية التي تنشرها الإدارة
إيران (جمهورية - الإسلامية)	عن طريق الجريدة الرسمية.
إسرائيل	يُنشر في الموقع الإلكتروني الرسمي.
جامايكا	ليس من الواجب إخطار الجمهور .
اليابان	يُنشر على مواقع الوزارة الإلكتروني. ويُنشر الإخطار العام فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية للحمور على الجرائد الرسمية.

كازاخستان	
الكويت	عن طريق الاعلان.
لاتفيا	
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	
المكسيك	وفقاً للمادتين 165(ثانياً) و(6) و172 من قانون الملكية الصناعية، يقوم المعهد بإخطار مودع الطلب بأية اعتراضات واردة عليه خلال الإجراءات المتعلقة بالتصريح بتسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المحلية، والمتعلقة بإقرار تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية. ولا ينص التشريع الحالي على وجوب إخطار الجمهور بالاعتراضات أو الأحكام.
نيوزيلندا	تُقدم قرارات الاعتراض إلى مودع طلب التسجيل ومودع الاعتراض. وتُنشر القرارات على سجل المؤشرات الجغرافية. وتُنشر نسخ من القرار على الموقع الإلكتروني لمعهد العلوم القانونية النيوزيلندي.
بيرو	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. يتضمن القرار الإداري النهائي المتخذ بشأن تسجيل تسمية المنشأ إجراءات للاعتراض. عموماً، لا يُخطر الجمهور بهذا القرار، وإنما يُخطر به مقدم الطلب فقط، على العنوان المستخدم في الإجراءات الشكائية. ومع ذلك، يُنشر القرار على صفحة الويب للمعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية، ومن ثم يمكن للجميع الوصول إليه. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	لا يُخطر الجمهور بالقرار المتخذ بشأن هذا الاعتراض.
البرتغال	من خلال الجريدة الرسمية (التي تنشر على الإنترنت).
جمهورية كوريا	يمكن لأي شخص إيداع اعتراض وفقاً للمادة 60 (1)، وتُخطر الأطراف المعنية بالنتيجة ويمكن للجمهور النفاذ إلى إليها من خلال محركات البحث.
جمهورية مولدوفا	بالنسبة للطلبات المودعة من خلال الإجراءات الوطنية، يتم نشر القرارات في الجريدة الرسمية وفي قاعدة البيانات <a href="http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/DeciziiEmise.aspx">http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/DeciziiEmise.aspx</a> . وبالنسبة للطلبات المودعة بموجب اتفاقية لشبونة، تُنشر القرارات في الجريدة الرسمية للملكية الفكرية.
رومانيا	لا يُنشر الاعتراض؛ بل يُعلن عن الاعتراض على المؤشر الجغرافي.
الاتحاد الروسي	لا ينطبق
صربيا	
سنغافورة	لا ينطبق. بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، فحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.
سلوفاكيا	يُنشر على الجريدة الرسمية لمكتب الملكية الصناعية للجمهورية السلوفاكية (فقط فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية).
جنوب أفريقيا	يُحدث وضع طلب العلامة التجارية موضوع الاعتراض لتعكس "الاعتراضات المودعة بشأنه" في سجل العلامات التجارية. وبمجرد اتخاذ قرار بشأن الاعتراض، يُحدث الوضع إما باعتباره "مسجل" (إذا أخفق الاعتراض) أو "مرفوض" (إذا نجح الاعتراض).
سويسرا	<u>R 2</u> . يُخطر بالقرارات المتخذة بشأن الاعتراض من خلال بلاغ صحفي. فإذا رُفض الاعتراض، يجوز لمودع الاعتراض الاستئناف ويُنشر بعد ذلك قرار الاستئناف. <u>R 4</u> . يُنشر تقرير عن نتائج المشاورة العامة.
المملكة المتحدة	يُنشر في الجريدة الرسمية للمملكة المتحدة.

الولايات المتحدة الأمريكية	تُتاح جميع الوثائق المتعلقة بالطلب والاعتراض على الإنترنت.
أوروغواي	يُنشر القرار النهائي في جريدة الملكية الصناعية.
فيت نام	يُخطر المودع بالآراء المكتوبة للطرف الثالث فقط من أجل التعليق عليها. وبعد تلقي تعليقات المودع، عند الضرورة، يجب على المكتب الوطني للملكية الفكرية إخطار الطرف الثالث بالتعليقات ليرد عليها كتابة. وعند الضرورة، وبناءً على طلب من الطرفين معاً، يجب على المكتب الوطني للملكية الفكرية تنظيم اجتماعات مباشرة بين الطرف الثالث والمودع لزيادة توضيح المسألة المثيرة للاعتراض.
الاتحاد الأوروبي	يُنشر في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي.

### "10" الملكية/حق الاستخدام

29. هل القوانين أو المعايير المطبقة على المنتجات المشار إليها باسم جغرافي تضمن اقتصار استخدام هذه الأسماء الجغرافية على المستفيدين المعيّنين من المؤشر الجغرافي؟

الطرف المُجيب	اقتصار الاستخدام على المستفيدين	إذا كان الجواب هو نعم، هل يمكن أن يقتصر ذلك الاستخدام على المستفيدين منه دون أن يُحدّد رسمياً صاحب المؤشر الجغرافي؟
أرمينيا	نعم	لا
أستراليا	لا	
البرازيل	نعم	نعم
كمبوديا	نعم	
شيلي	نعم	نعم
كولومبيا	نعم	لا
كرواتيا	نعم	لا
قبرص	نعم	لا
الجمهورية التشيكية	لا	
الإكوادور	نعم	لا
إستونيا	لا	
فرنسا	لا	
جورجيا	نعم	نعم
اليونان	لا	
غواتيمالا	لا	
هنغاريا	لا	
أيسلندا	نعم	نعم
الهند	لا	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعم	نعم
إسرائيل	نعم	لا
جامايكا	نعم	لا
اليابان	لا	

الطرف المُجيب	اقتصار الاستخدام على المستخدمين	إذا كان الجواب هو نعم، هل يمكن أن يقتصر ذلك الاستخدام على المستخدمين منه دون أن يُجَدَّد رسمياً صاحب المؤشر الجغرافي؟
كازاخستان		
الكويت	نعم	لا
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر	نعم	نعم
المكسيك	نعم	لا
نيوزيلندا	نعم	نعم
بيرو	نعم	لا
بولندا	نعم	نعم
البرتغال	لا	
جمهورية كوريا	لا	
جمهورية مولدوفا	نعم	لا
رومانيا	لا	
الاتحاد الروسي	نعم	لا
صربيا	نعم	نعم
سنغافورة	لا ينطبق	
سلوفاكيا	لا	
جنوب أفريقيا	نعم	
سويسرا	نعم (3 R)	نعم
المملكة المتحدة	لا	
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	
أوروغواي	نعم	لا
فيت نام	نعم	لا
الاتحاد الأوروبي	لا	

## تعليقات

### أستراليا

قانون العلامات التجارية: المستخدمون من علامات التصديق التجارية هم المستخدمون المصرح لهم و / أو (في بعض الحالات) المالك. ويحق للمالك علامة التصديق التجارية أن يرخص باستخدامها، وأن يسمح لأي طرف يفي بمتطلبات القواعد باستخدامها. نظام فريد من نوعه: ويمكن لأي شخص يفي بمتطلبات هذا القانون استخدام المؤشرات الجغرافية الخاصة بالخمور المسجلة بموجب قانون النيبيذ الأسترالي.



## البرازيل

ينص قانون الملكية الفكرية البرازيلي على ما يلي:

المادة 182- يقتصر استخدام المؤشر الجغرافي على المنتجين ومقدمي الخدمات المحددين في المنطقة، ويُطلب أيضاً، فيما يتعلق بتسمية المنشأ، استيفاء متطلبات الجودة.

## شيلي

بموجب النظام المعمول به في القانون رقم 19.039 المتعلق بالملكية الصناعية والذي يديره المعهد الوطني للملكية الصناعية، تكون المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ جماعية، بحيث يمكن لأي منتج أو مصنع أو حرفي الذين يمارسون أنشطتهم داخل المنطقة الجغرافية المحددة، بما في ذلك أولئك الذين ليسوا من بين المودعين الأصليين للحصول على الاعتراف، استخدام المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ طالما أن المنتج يحترم كل من الوصف الوارد في قرار الاعتراف وطريقة إنتاج أو استخراج أو معالجة المنتج الذي يشمله تنظيم الاستخدام والتحكم. وينطبق الشيء نفسه بموجب نظام الاعتراف المعمول به في القانون رقم 18.455 بشأن الخمر والمشروبات الكحولية.

## كولومبيا

تُفهم تسميات المنشأ على أنها حقوق جماعية، عندما يكون حاملها هو الدولة الكولومبية (التي تفوض الإدارة إلى طرف ثالث). ويقتصر استخدامها على الأشخاص المرخص لهم، كما هو موضح في المادتين 207 و208 من المقرر 486 لعام 2000.

## قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 46 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012.

## الجمهورية التشيكية

يُسمح بالاستخدام لأي شركة تقوم بتسويق منتج مطابق للمواصفات.

## اليونان

بمجرد تسجيل المؤشر الجغرافي المحمي أو تسمية المنشأ المحمي في السجل المجتمعي للمؤشرات الجغرافية المحمية أو تسميات المنشأ المحمية، يمكن لأي شخص استخدام التسميات أعلاه إذا كان يفي بمواصفات المنتج.

## هنغاريا

يُسمح بالاستخدام لأي شركة تقوم بتسويق منتج مطابق للمواصفات.

## إسرائيل

يجب تحديد المالك عندما يتعلق الأمر بتسميات المنشأ والعلامات التجارية.

## اليابان

يُسمح بالاستخدام لأي شخص أو للقائمين بتسويق منتج مطابق للمواصفات.

## مدغشقر

لا تصدر أي شهادة تسجيل، ولا تعترف التشريعات الوطنية بأي "مالك" للمؤشر الجغرافي.

## المكسيك

وفقاً للمادتين 160 و165(ثانياً)(14) من قانون الملكية الصناعية، فإن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية تخضع للملكية الإدارية على المستوى الاتحادي ولا يجوز استخدامها إلا عندما يأذن المعهد بذلك. وتنص المادة 176 على أنه "يحق للمالك تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية الأجنبية المسجلة والمُعترف بها اتخاذ إجراءات قانونية لحماية حقوقه".

بالإضافة إلى ذلك، تشير المادة 177 إلى أن "الاعتراف بتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي محمي في الخارج لن يكون له أي تأثير على أي شخص يقوم بتسويق أو توزيع أو شراء أو استخدام المنتج الذي تنطبق عليه التسمية أو المؤشر بعد عرض المنتج المذكور بشكل قانوني في السوق من قبل مالكة أو المرخص له باستخدامه.

وتشمل هذه الحالة استيراد أي شخص للمنتجات المشروعة التي تنطبق عليها تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية الأجنبية، للاستخدام، أو التوزيع أو التسويق في المكسيك. ولا يشكل ممارسة أي نشاط منصوص عليه في هذه المادة تعدياً إدارياً أو مخالفة إدارية بالمعنى المقصود في هذا القانون.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. أما فيما يتعلق بتسميات المنشأ، فإن دولة بيرو هي صاحبة تسميات المنشأ البيروفية (المرسوم التشريعي رقم 1075، المادة 88) ويجوز لها أن تفوض إدارة هذه التسميات إلى المجالس التنظيمية. يقتصر استخدام تسميات المنشأ على المنتجين والمصنعين والحرفيين، الذين تقع مؤسساتهم للإنتاج والتصنيع في المنطقة المحلية أو في إقليم البلد العضو المحدد أو المشار إليه في التسمية، وفقاً لقرار جماعة دول الأنديز 486، المواد 207 و212.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## البرتغال

يمكن لأي شخص يمثل لقواعد الإنتاج المحددة استخدام المؤشر الجغرافي/تسمية المنشأ.

## الاتحاد الروسي

عملاً بالمادة 1518(2) من القانون المدني للاتحاد الروسي، يُمنح الأشخاص الذين قاموا بتسجيل تسمية منشأ المنتج ما الحق الاستثنائي في استخدام هذه التسمية، التي تؤكد شهادتها أو شهادات، شريطة أن يفي المنتج الذي ينتجه هؤلاء الأشخاص بمتطلبات المادة 1516(1) من القانون المدني للاتحاد الروسي.

#### سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، فحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.

#### سلوفاكيا

يُسمح بالاستخدام لأي شركة تقوم بتسويق منتج مطابق للمواصفات.

#### جنوب أفريقيا

ارجع للرد على السؤال 4.

#### المملكة المتحدة

يُسمح بالاستخدام لأي شركة تقوم بتسويق منتج مطابق للمواصفات.

#### الولايات المتحدة الأمريكية

أولئك الذين يحق لهم استخدام المؤشر الجغرافي على منتجاتهم يفعلون ذلك كستخدمين مخولين يحدددهم مالك المؤشر الجغرافي.

#### الاتحاد الأوربي

يُسمح بالاستخدام لأي شركة تقوم بتسويق منتج مطابق للمواصفات.

#### 30. حق الاستخدام

يُحدد على نحو دوري لمواصلة استخدامه بصورة مصرحة	يُمنح من خلال إجراءات التصريح المنفصلة بموجب الشروط والتكاليف التالية يجرى التحديد	يمنح دون إجراءات إضافية بعد تسجيل المؤشر الجغرافي	الطرف المُجيب
	نعم يجوز لأي فرد أو كيان قانوني يقع في المنطقة الجغرافية المعنية وينتج و/أو يجهز و/أو يصنع منتجاً وفقاً لأحكام المواصفات التقنية للمؤشر الجغرافي المحمي أن يتقدم بطلب إلى الهيئة الحكومية المختصة للحصول على حق استخدام المؤشر.		أرمينيا
	نعم	نعم	أستراليا

لا	لا	نعم	البرازيل
		نعم	كمبوديا
		نعم	شيلي
نعم	نعم يجوز طلب حق الاستخدام من قبل ("1") المودعين المستفيدين أصحاب المصلحة المشروعة. ("2") والمستفيدين الذين ليسوا مودعين ولكنهم يستوفون الشروط المنصوص عليها في المادة 207 من المقرر 486 لعام 2000 (المستخرجون أو المنتجون أو المجهزون العاملون في المنطقة الجغرافية ويمتثلون للمتطلبات التي تفرضها المكاتب الوطنية المختصة)؛ ("3") والأشخاص الذين يقومون بتسويق المنتجات المحمية ويطلبون التصريح باستخدامها. وينبغي أن تُرقق الطلبات بما يلي: - بيان المصلحة في استخدام تسمية المنشأ، يؤكدون فيه درابتهم بالقواعد والالتزامات ويوافقون على الالتزام بها. - شهادة مطابقة خصائص المنتج وصفاته وفقاً لنظام التصديق المعمول به. ويُنظم هذا الإجراء بموجب البند 7.6 من القرار رقم 57530. تبلغ الرسوم الإدارية لطلب التصريح في عام 2018 174.500 دولار (شخصياً) - 143.000 (إلكترونياً)		كولومبيا
نعم	نعم يبدأ الإجراء من خلال تقديم طلب يحتوي على التماس تسجيل حق الاستخدام، أو دليل على ممارسة نشاط معين، أو دليل من إدارة التفتيش المختصة المكلفة بالمراقبة المنتظمة لامتنال حق الاستخدام المقدم من المودع مع المتطلبات، ودليل يثبت مراقبة المنتجات أو الخدمات تقدمه إدارة التفتيش المختصة. ويبلغ إجمالي تكاليف التسجيل (بما في ذلك الفحص والحفظ) للمؤشرات المحلية 210 يورو وللمؤشرات الأجنبية 615 يورو .		كرواتيا
نعم	نعم		قبرص
		نعم	الجمهورية التشيكية
نعم	نعم يمكن للأشخاص الذين يشاركون بشكل مباشر في استخراج أو إنتاج أو إعداد المنتجات المحددة بتسمية منشأ محمية والذين يزاولون النشاط المذكور داخل المنطقة الجغرافية المحددة في الإخطار ذي الصلة بمنح الحماية، أن يتقدموا لدى الإدارة الوطنية المختصة لحقوق الملكية الفكرية للحصول على تصريح باستخدام تسمية المنشأ. ويمكن أيضاً منح تصريح استخدامها لكيانات من القطاعين العام أو الخاص تمثل المستفيدين من تسميات المنشأ، وفقاً لأحكام اللوائح ذات الصلة. وعندما ترى الإدارة الوطنية المختصة لحقوق الملكية الفكرية أن فحص الطلب يتطلب ذلك، يمكن لها طلب معلومات أو وثائق من أشخاص أو جمعيات أو إدارات، حسب الحالة.	لا	الإكوادور

لا	لا	نعم	إستونيا
	نعم تصديق هيئة معتمدة للمراقبة على شركة للمؤشرات الجغرافية		فرنسا
		نعم	جورجيا
نعم	نعم يلتزم المنتج بتقديم طلب إلى ELGO-DEMETER وهي منظمة مخولة لمنح التصديق للشركات، لتقوم بتنفيذ الضوابط بالتعاون مع مديريات التنمية الريفية في المقاطعات، وبضمان الامتثال للمواصفات، وبالتصديق على المنتجات المعنية وكذلك الاحتفاظ بسجل للشركات التي تُسمح لها باستخدام تسمية المنشأ المحمية والمؤشر الجغرافي المحمي؛ ولا تؤدي أي تكلفة للحصول على التصديق.		اليونان
لا	لا	لا	غواتيمالا
		نعم	هنغاريا
لا	لا	نعم	أيسلندا
	عن طريق إيداع طلب للتسجيل بوصفه مستخدماً مصرحاً له بموجب المادة السابعة عشرة من قانون عام 1999	نعم	الهند
	نعم		إيران (جمهورية - الإسلامية)
نعم	لا	نعم	إسرائيل
لا	لا	نعم	جامايكا
		نعم	اليابان
		نعم	كازاخستان
لا	نعم	نعم	الكويت
			لاتفيا
			ليتوانيا
لا	لا	نعم	مدغشقر
نعم	نعم		المكسيك
نعم	نعم عندما يكون المؤشر الجغرافي محميًا بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الخمر والمسكرات القوية) لعام 2002، يمكن الحصول على حق استخدام المؤشر الجغرافي المسجل دون إجراءات إضافية بعد التسجيل. وعندما يكون المؤشر الجغرافي محميًا كعلامة جماعية أو علامة تصديق بموجب قانون العلامات التجارية لعام 2002، فإن المنظمة الجماعية أو هيئة التصديق يمكن أن تطلب أن يخضع الاستخدام لأحكام التصريح (الترخيص) التي تحدد الشروط والتكاليف، وتطلب التصريح بالتجديد دوريًا مع مواصلة الاستخدام.	نعم	نيوزيلندا
نعم	نعم تُمنح التراخيص لاستخدام تسميات المنشأ وفقًا لأحكام قرار جماعة الأنديز رقم 486، المادتين 207 و208.		بيرو

	علاوة على ضرورة استيفاء الشروط المنصوص عليها في اللوائح المنظمة لاستخدام تسميات المنشأ. تبلغ التكلفة والرسوم حاليًا 35 دولارًا أمريكيًا.		
نعم	نعم تقوم الوكالة الإقليمية AFQIs أو هيئات المراقبة من القطاع الخاص المصرح لها والمعتمدة من وزارة الزراعة والتنمية الريفية من التحقق من مطابقة مواصفات المنتج المطلوبة.	لا	بولندا
		نعم	البرتغال
لا	لا	نعم	جمهورية كوريا
	نعم من أجل الحصول على حق استخدام تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافيًا محميًا، يجب على الشخص الطبيعي أو الاعتباري من المنطقة الجغرافية المعنية المنتجة للمنتجات وفقًا لأحكام مواصفات المنتج الخاصة بتسمية المنشأ المحمية أو المؤشر الجغرافي المحمي استيفاء الشروط التالية: (1) أن يكون عضوًا في المجموعة في المنطقة الجغرافية المحددة، التي تقدمت بطلب تسجيل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي؛ (2) أن تشهد له المجموعة التي ينتمي إليها فيما يتعلق بامتثاله لمتطلبات المواصفات المتعلقة بالمؤشر الجغرافي المحمي أو تسمية المنشأ المحمية التي يرغب في الحصول على حق استخدامها. ويؤجّه طلب منح الحق في استخدام تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي والتسجيل كمنتج للمنتج المطابق و/أو المادة الخام لإنتاجه، حسب الاقتضاء، إلى الإدارة المختصة المعنية وفقًا للقانون 66/2008 ويقدم إلى المجموعة في المنطقة الجغرافية المحددة.		جمهورية مولدوفا
نعم		نعم	رومانيا
نعم	نعم 31500 روبل		الاتحاد الروسي
نعم	نعم يمكن منح صفة المستخدم المصرح له باستخدام مؤشر المنشأ الجغرافي لأي شخص طبيعي أو اعتباري وكذلك جمعيات الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين، إذا قاموا، في منطقة جغرافية محددة، بإنتاج منتجات سميت بعد تلك المنطقة الجغرافية التي تمتلك الجودة أو خصائص محددة أو السمعة بما يتفق مع البيانات الخاصة بالخصائص المحددة للمنتجات الواردة في المادة 22 أو المادة 23 من القانون.	لا	صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
		نعم	سلوفاكيا
نعم			جنوب أفريقيا
نعم يجب أن تقوم هيئة تصديق بتصديق المستفيدين، على نفقتهم	نعم (3 R و 2 R)	نعم (3 R و 2 R)	سويسرا

الخاصة، (2 R) أو ينبغي أن تقوم سلطات الكاتنونات والهيئات الفيدرالية بمراقبتهم بشكل منتظم (3 R).			
		نعم	المملكة المتحدة
لا	لا	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
لا	لا	نعم	أوروغواي
نعم	نعم		فيت نام
	وفقاً للوائح والرسوم التي تحددها، تقوم هيئة إدارية تشرف على إدارة مؤشر جغرافي بمنح الحق في استخدامه.		
		نعم	الاتحاد الأوروبي

## تعليقات

### أستراليا

قانون العلامات التجارية: بمجرد تسجيل المؤشر الجغرافي كعلامة تصديق تجارية، فإن مالك علامة التصديق التجارية هو من يجب أن يصرح بحق استخدام المؤشر الجغرافي وينبغي لهذه العلامة التجارية أن تكون مطابقة للقواعد. وستقوم القواعد التي تحكم علامة التصديق التجارية بتحديد شروط الاستخدام المصرح بها. وقد تشمل هذه أداء رسوم معينة، وفقاً للشروط التي وضعها مالك علامة التصديق التجارية. تقوم اللجنة الأسترالية المعنية بالمنافسة وحماية المستهلك (ACCC) بتقييم القواعد المتعلقة بقضايا المنافسة. نظام فريد من نوعه: فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية الخاصة بمنتجات النبيذ، بمجرد تسجيل المؤشر الجغرافي، لا يوجد هناك أي إجراء إضافي للحصول على الحق في الاستخدام، ومع ذلك، يجب أن يلي الاستخدام متطلبات قانون الخمور في أستراليا.

### البرازيل

في الواقع، لا يُمح سجل المؤشرات الجغرافية في البرازيل أي حق، فهو مجرد آلية إعلانية للوضع السابق. لذلك، لا توجد هناك حاجة لمزيد من المعالجة بعد التسجيل، فهذا يعني أن المنتجين ومقدمي الخدمات قد مُنحوا حق استخدام المؤشر الجغرافي.

### كولومبيا

مدة التصريح بالاستخدام هي 10 سنوات يمكن تجديدها إلى أجل غير مسمى (المقرر 486 لعام 2000، المادة 210).

### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المواد من 36 إلى 40 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012. ومن ثم، فإن أي شركة ترغب في استخدام مؤشر جغرافي مسجل في السجل الأوروبي فيما يتعلق بالمنتجات القبرصية، ينبغي أن يحصل على تصريح من الإدارة الوطنية المختصة.

#### جورجيا

يُعتبر التسجيل في سجل مستخدمي الحقوق أمر اختياريًا.

#### أيسلندا

وفقا للمادة 20 من القانون، يُصرح لأي منتج ينتج منتجًا يتطابق مع مواصفات المنتج ويفي بالشروط المنصوص عليها في القانون باستخدام اسم المنتج المسجل المطابق. وينبغي إبلاغ إدارة الأغذية والبيطرة الأيسلندية ببدء استخدام اسم المنتج المسجل عن طريق إخطار خطي.

#### إسرائيل

يجب تجديد تسميات المنشأ المحلية. ويجب أيضا تجديد العلامات التجارية. وتعتبر تسميات المنشأ الأجنبية سارية طالما أن أنها محمية في بلد المنشأ.

#### المكسيك

يجب طلب الحصول على تصريح باستخدام تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي من المعهد. ويمنح الترخيص لأي كيان طبيعي أو قانوني يفني بالشروط التالية:

أولاً. المشاركة مباشرة في استخراج أو إنتاج أو تصنيع المنتجات المحمية بتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي؛

ثانياً. مزاولة هذا النشاط داخل الإقليم أو المنطقة الجغرافية المحددة في التصريح؛

ثالثاً. حيثما ينطبق ذلك، الامتثال للمعايير الرسمية المكسيكية المنصوص عليها وفقاً للقوانين ذات الصلة على النحو المطبق على المنتجات المعنية؛

رابعاً. أي شخص أو كيان آخر محدد في التصريح.

يجب أن يتضمن طلب التصريح باستخدام تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي التفاصيل وأن يكون مصحوباً بالوثائق المحددة في اللوائح المنصوص عليها في هذا القانون.

وبمجرد استلام المعهد للطلب ودفع الرسوم المقابلة، يتم فحص المعلومات والوثائق المقدمة. وفي حالة استيفاء المتطلبات القانونية، يمر المعهد إلى منح التصريح.

وإذا كانت الوثائق المقدمة لا تفي بالمتطلبات أو ناقصة، يدعى مودع الطلب لتقديم التوضيحات أو الإضافات المناسبة في غضون إطار زمني أقصاه شهرين دون تمديد. وإذا لم يستوف مودع الطلب المتطلبات خلال الإطار الزمني المحدد، يعتبر الطلب متخلى عنه.

الرسوم. عملاً بالرسوم المفروضة على الخدمات التي يقدمها المعهد، يبلغ رسم التصريح باستخدام تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي وتجديده 818.08 بيزو (ثمانمائة وثمانية عشر بيزو مكسيكي 08/100)، بالإضافة إلى الضريبة على القيمة المضافة البالغة 16 في المائة، لكل طلب.



المدة والتجديد. تمتد صلاحية التصريح باستخدام تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي لعشر سنوات من تاريخ إيداع الطلب لدى المعهد، ويجوز تجديده لفترات من نفس المدة.  
بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. تُمنح التراخيص باستخدام تسميات المنشأ لمدة 10 سنوات قابلة للتجديد لمدة 10 سنوات أخرى (قرار جماعة الأنديز رقم 486، المادة 210).  
وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### جمهورية مولدوفا

تبلغ الإدارة المختصة، في غضون خمسة أيام عمل، وكالة حكومة جمهورية مولدوفا للملكية الفكرية بالبيانات المتعلقة بالأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الذين حصلوا على حق استخدام تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي، وبأي تعديل على هذا الحق بغرض تسجيل هذه البيانات في السجل الوطني لتسميات المنشأ المحمية أو في السجل الوطني للمؤشرات الجغرافية المحمية، حسب الاقتضاء، وبغرض نشرها في الجريدة الرسمية للملكية الفكرية.

#### الاتحاد الروسي

عملاً بالمادة 1531(1) و(2) من القانون المدني للاتحاد الروسي: يعتبر تصديق يثبت الحق الاستثنائي في تسمية منشأ خاصة بمنتج ما صالحاً لمدة عشر سنوات من تاريخ إيداع طلب تسمية المنشأ لدى مكتب البراءات الروسي. ويمكن تجديد مدة صلاحية التصديق الذي يثبت الحق الاستثنائي في تسمية منشأ خاصة بمنتج ما بناءً على طلب صاحب التصديق. وتُجدد صلاحية التصديق لمدة عشر سنوات في كل مرة.

#### سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، فحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.

#### جنوب أفريقيا

يجب تقديم طلب التجديد حسب الطريقة المنصوص عليها في قانون العلامات التجارية وبدفع الرسوم الواردة فيه (ارجع إلى البند رقم 41 أدناه).

#### المملكة المتحدة

لا يطلب مكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية أي إجراءات أخرى. وقد تتطلب اللوائح تصريحاً آخر.

الولايات المتحدة الأمريكية

يحدد صاحب الحقوق الشخص المصرح له بالاستخدام.

31. بعد استحداث مؤشر جغرافي، هل يفتح المؤشر لجميع منتجي المنتج المسجل من تلك المنطقة الجغرافية ذاتها، حتى لو بدأوا الإنتاج بعد استحداث المؤشر المذكور؟

الطرف المُجيب	بعد استحداث مؤشر جغرافي، يفتح المؤشر لجميع المنتجين	تعليقات
أرمينيا	لا	
أستراليا		لم ترد إجابة صريحة على هذا السؤال في القانون. ومع ذلك، ما لم تنص قواعد المؤشرات الجغرافية صراحة على غير ذلك، فإن الإجابة على الأرجح هي نعم، وفيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية المحمية كعلامات تصديق، يجب أن تتأشى جميع قواعد علامات التصديق التجارية مع مبادئ المنافسة، بما في ذلك أي قواعد تقيد الاستخدام.
البرازيل	نعم	لا توجد هناك قيود بشأن الوقت الذي استقر فيه المنتج في منطقة محمية فيها مؤشر جغرافي أطلق نشاطه الإنتاجي. فالشرط الوحيد لاستخدام المؤشر الجغرافي هو ذلك المنصوص عليه في المادة 182 من قانون الملكية الفكرية البرازيلي: المادة 182- يقتصر استخدام المؤشر الجغرافي على المنتجين ومقدمي الخدمات المحددين في المنطقة، ويُطلب أيضاً، فيما يتعلق بتسمية المنشأ، استيفاء متطلبات الجودة. وتجدر الإشارة إلى أن الاستخدام يجب أن يقتصر على المنتجين/مقدمي الخدمات الذين يمثلون للوائح الاستخدام التي تم بموجبها منح تسجيل المؤشر الجغرافي.
كمبوديا	نعم	
شيلي	نعم	يجب دائماً أن يمثل أصحاب تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية عدداً كبيراً من المنتجين أو الحرفيين، بغض النظر عن شكلهم القانوني. ومع ذلك، يحق لجميع المنتجين والمصنعين والحرفيين الذين يزاولون أنشطتهم ضمن المنطقة الجغرافية المحددة، بما في ذلك أولئك الذين لم يكونوا من بين المودعين الأصليين للحصول على الاعتراف، استخدام المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ فيما يتعلق بالمنتجات المشار إليها في التسجيل، بشرط أن تمتثل للأحكام التي تنظم استخدام تلك المنتجات.
كولومبيا	نعم	
كرواتيا	نعم	
قبرص	نعم	فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المواد من 46 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012.
الجمهورية التشيكية	نعم	
الإكوادور	نعم	
إستونيا	نعم	يجوز استخدام مؤشر جغرافي مسجل لتحديد السلع أو الخدمات من جانب شخص يعمل كمنتج للسلعة المحددة في التسجيل أو في تجهيزها أو في إعدادها للبيع أو في تقديم الخدمة في المنطقة الجغرافية المحددة في التسجيل، الذي تتمتع سلعته أو الخدمة التي يقدمها بجميع الجودة أو السمعة أو الخصائص الأخرى المحددة في التسجيل.
فرنسا	نعم	بشرط أن:

تعليقات	بعد استحداث مؤشر جغرافي، يفتح المؤشر لجميع المنتجين	الطرف المُجيب
- يكونوا مستقرين في المنطقة؛ - ويحترموا مواصفات المنتج (التي فحصتها هيئة معتمدة)؛ - وهم أعضاء في هيئة حماية وإدارة المؤشرات الجغرافية (تلقائياً إذا استوفوا الشرطين 1 و 2).		
	نعم	جورجيا
	نعم	اليونان
	لا	غواتيمالا
	نعم	هنغاريا
	نعم	أيسلندا
	نعم	الهند
	نعم	إيران (جمهورية الإسلامية)
لا يوجد حكم محدد يتعلق بهذا السؤال.	نعم	إسرائيل
	نعم	جامايكا
شريطة: - الانضمام إلى جماعات مسجلة من المنتجين - إنشاء جماعة منتجين جديدة وتسجيلها - الالتزام بالمواصفات المسجلة	نعم	اليابان
		كازاخستان
	لا	الكويت
		لاتفيا
		ليتوانيا
إذا كانت المنتجات الناتجة عنهم تفي بالخصائص المحددة أو السمعة المحددة في المواصفات.	نعم	مدغشقر
يُمنح الترخيص لأي كيان طبيعي أو قانوني يفي الشروط المنصوص عليها في المادة 165 (ثانياً) (14) من قانون الملكية الصناعية: أولاً. المشاركة مباشرة في استخراج أو إنتاج أو تصنيع المنتجات المحمية بتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي؛ ثانياً. ومزاولة هذا النشاط داخل الإقليم أو المنطقة الجغرافية المحددة في التصريح؛ ثالثاً. وحيثما ينطبق ذلك، الامتثال للمعايير الرسمية المكسيكية المنصوص عليها وفقاً للقوانين ذات الصلة على النحو المطبق على المنتجات المعنية؛ رابعاً. وأي شخص أو كيان آخر محدد في التصريح.	نعم	المكسيك
نعم، فيما يتعلق بالحماية الممنوحة بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الحمور والمسكرات القوية) لعام 2006.	نعم	نيوزيلندا
مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.	نعم	بيرو

تعليقات	بعد استحداث مؤشر جغرافي، يفتح المؤشر لجميع المنتجين	الطرف المُجيب
وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.		
	نعم	بولندا
	نعم	البرتغال
لا يمكن لصاحب علامة التصديق التجارية استخدام هذه العلامة على اعتبار أن صاحب العلامة هو الشخص الذي يقوم بالتصديق والإدارة تجارياً للجودة، أو مكان المنشأ، أو طرق الإنتاج، أو الخصائص الأخرى للسلع التي يملكها شخص آخر. وتعتبر العلامة التي يستخدمها أعضاء جمعية ما "علامة جماعية". وإذا استخدم عضو في جمعية علامة تصديق، فسيعتبر أن من استخدمها هو شخص طبيعي وليس صاحب الحق.		جمهورية كوريا
لكل المنتجين من لديهم حق الاستخدام.	نعم	جمهورية مولدوفا
نعم، مع الإشارة إلى أن هذا المنتج انضم في وقت لاحق لرابطة المنتجين أصحاب المؤشر الجغرافي.	نعم	رومانيا
قد يُمنح الحق الاستثنائي في استخدام تسميات المنشأ المحمية فيما يتعلق بنفس التسمية لأي شخص ينتج منتجاً بنفس الصفات الخاصة داخل حدود نفس المنطقة الجغرافية (المادة 1518 (2) من القانون المدني للاتحاد الروسي)، شريطة إيداع طلب لدى مكتب البراءات الروسي وفقاً للمتطلبات المنصوص عليها في المادة 1522 من القانون المدني للاتحاد الروسي.	نعم	الاتحاد الروسي
	نعم	صربيا
بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، لحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.	لا ينطبق	سنغافورة
	نعم	سلوفاكيا
يجق للمالك المسجل أو المستخدم المرخص له (إن وجد) استخدام المؤشر الجغرافي المحمي كعلامة جماعية أو علامة تصديق. ويجب الامتثال أيضاً لمواصفات/قواعد المنتج.		جنوب أفريقيا
	نعم	سويسرا
	نعم	المملكة المتحدة
نعم، بالنسبة لعلامات التصديق إذا كانوا يفون بمعايير الإنتاج. ولكن، بالنسبة للعلامات الجماعية، يمكن لصاحبها رفض السماح باستخدام المؤشر الجغرافي.	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
من حيث المبدأ نعم، ولكن هذا يتوقف على أحكام اللوائح الخاصة باستخدام المؤشرات الجغرافية.	نعم	أوروغواي
	نعم	فيت نام
	نعم	الاتحاد الأوروبي

32. هل يمتلك بلدكم سجلاً للمستخدمين المُصرَّح لهم؟

الطرف المُجيب	سجل للمستخدمين المُصرَّح لهم	إذا كان الجواب نعم، من يحتفظ بالسجل؟	إذا كان الجواب نعم، هل السجل مفتوح أمام الجمهور؟
أرمينيا	لا		
أستراليا	لا		
البرازيل	لا		
كمبوديا	لا		
شيلي	لا		
كولومبيا	نعم	تحتفظ الوكالات المخولة لها بالتصرّح بالاستخدام وفقاً للمقرر رقم 57530 لعام 2012 بسجل المستفيدين والمستخدمين المُصرَّح لهم. وفي حالة عدم وجود هذه الوكالة، تحتفظ هيئة الإشراف على الصناعة والتجارة بالسجل.	نعم
كرواتيا	نعم	مكتب الدولة للملكية الفكرية	نعم
قبرص	نعم	وزارة الزراعة	لا
الجمهورية التشيكية	لا		
الإكوادور	نعم	المصلحة الوطنية للحقوق الفكرية	نعم
إستونيا	نعم	مكتب إستونيا للبراءات	نعم
فرنسا	نعم	المعهد الوطني للملكية الصناعية	نعم
جورجيا	نعم	المركز الوطني للملكية الفكرية في جورجيا	لا
اليونان	نعم	صُرح لمنظمة EL.G.O. DEMETER بالاحتفاظ بسجل الشركات المسموح لها باستخدام تسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية. <a href="http://www.minagric.gr/index.php/en/farmer-menu-2/pdo-pgi-tsgproducts-menu">http://www.minagric.gr/index.php/en/farmer-menu-2/pdo-pgi-tsgproducts-menu</a>	نعم
غواتيمالا	لا		
هنغاريا	لا		
أيسلندا	لا		
الهند	نعم	أمين سجلات المؤشرات الجغرافية	
إيران (جمهورية الإسلامية)	لا		
إسرائيل	لا		
جامايكا	لا		
اليابان	لا		
كازاخستان			
الكويت	نعم	السجل التجاري بوصفها شركة تجارية	نعم
لاتفيا			
ليتوانيا			
مدغشقر	لا		
المكسيك	نعم	المعهد المكسيكي للملكية الصناعية	نعم

الطرف المُجيب	سجل للمستخدمين المُصرَّح لهم	إذا كان الجواب نعم، من يحتفظ بالسجل؟	إذا كان الجواب نعم، هل السجل مفتوح أمام الجمهور؟
نيوزيلندا	لا		
بيرو	نعم	المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية	نعم
بولندا	نعم	مفتشية الجودة الزراعية والغذائية (على المستوى المركزي)	نعم
البرتغال	لا		
جمهورية كوريا	لا		
جمهورية مولدوفا	نعم	الوكالة الحكومية المعنية بالملكية الفكرية في جمهورية مولدوفا	نعم
رومانيا	لا		
الاتحاد الروسي	نعم	الدائرة الاتحادية الروسية للملكية الفكرية	نعم
صربيا	نعم	مكتب الملكية الفكرية	نعم
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا	لا		
جنوب أفريقيا	لا		
سويسرا	نعم	R 2: هيئات التصديق R 3: إدارات الكاتونات	نعم / لا*
المملكة المتحدة	لا		
الولايات المتحدة الأمريكية	لا		
أوروغواي	لا		
فيت نام	نعم	يجب أن تحتفظ الهيئة الإدارية للمؤشر الجغرافي بسجل المستخدمين المصرح لهم بهذا المؤشر الجغرافي.	نعم
الاتحاد الأوروبي	لا		

## تعليقات

### شيلي

لا ينص نظام الاعتراف المنصوص عليه في القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية والذي يديره المعهد الوطني للملكية الصناعية على وجود سجل للمستخدمين خاص بهم وحدهم. وتقع على عاتق صاحب المؤشر الجغرافي و/أو تسمية المنشأ، من خلال الهيئة الإدارية ذات الصلة، الاحتفاظ بسجل للمستخدمين المصرح لهم بالمؤشر الجغرافي و/أو بتسمية المنشأ. ويرد السجل في إطار نظام الاعتراف المنصوص عليه في القانون رقم 18.455 بشأن الخمر والمشروبات الكحولية ولكن لا يمكن للجمهور النفاذ إليه.

### كولومبيا

قبل المقرر رقم 57530 لعام 2012، لم يكن من الملزم التقدم بطلب لتفويض السلطة للتصريح باستخدام تسمية المنشأ، وبالتالي تُمنح العديد من تسميات المنشأ دون وجود كيان مفوض لإدارة وحفظ العلامة المميزة. وفي الحالات التي يتم فيها

تفويض السلطة إلى كيان إداري، يتأكد هذه الكيان (مقدمًا) أن الوسائل متاحة لإعلام الجمهور-(الصفحات الإلكترونية، المقر، وغير ذلك)، وهو ملزم بتقديم تقرير سنوي مفصل عن تصاريح الاستخدام التي مُنحت خلال السنة.

#### قبرص

تتعلق الردود بالخمور والمسكرات القوية.

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، فإن الإدارة القبرصية المختصة (وزير الزراعة والتنمية الريفية والبيئة) تحتفظ بسجل لمستخدمين المصريح لهم باستخدام أسماء المنتجات القبرصية التي سُجّلت كتسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي وفقا للائحة الاتحاد الأوروبي 2012/1151. والسجل متاح للجمهور.

#### فرنسا

يجري عليها التحديث الآني عند استلام تقرير التصديق.

#### جورجيا

التسجيل في سجل المستخدمين المناسب هو أمر اختياري.

#### اليابان

يمكن الإشارة إلى المؤشر الجغرافي للمشروبات الكحولية، عندما تؤكد مؤسسة الإدارة وتقرر أنه لا توجد مشكلة في الجودة وما إلى ذلك فيما يتعلق بالمشروبات الكحولية المعنية.

#### المكسيك

المعهد المكسيكي للملكية الصناعية هو الجهة الإدارية المسؤولة عن التصريح باستخدام تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي وفقًا للفصل الثالث من الباب الخامس من قانون الملكية الصناعية.

وتنص المادة 185 من قانون الملكية الصناعية على أن "تكون ملفات البراءات والتسجيلات السارية المفعول، وكذلك تلك المتعلقة بما نشر من أسماء تجارية وتسميات منشأ، متاحة دائمًا للحصول على جميع أنواع الاستشارات ولاستخدامها عند تقديم الطلبات".

#### نيوزيلندا

لا، فيما يتعلق بالحماية الممنوحة بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الخمور والمسكرات القوية) لعام 2006.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

### جمهورية مولدوفا

ترد المعلومات حول المستخدمين المصرح لهم في قاعدة بيانات المؤشرات الجغرافية  
<http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx> (على سبيل المثال -  
(<http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/Details.aspx?id=3212>)

### سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد هناك أية عملية تسجيل، فحماية المؤشر الجغرافي هي عملية تلقائية.

### سلوفاكيا

تحتفظ جمعية المنتجين أو المجهزين بتفاصيل المنتجين المصرح لهم.

### جنوب أفريقيا

لا يعتبر تسجيل المستخدمين المصرح لهم (المسجلين) إجبارياً في جنوب إفريقيا، ولكن التسجيل مطلوب إذا كان مودع الطلب/المالك يريد تنفيذ الاستخدام المتراكم حسب المستخدم المسجل تجاه أطراف ثالثة.

الاستخدام المسموح به والمستخدمين المسجلين

38. (1) في حالة استخدام شخص آخر لعلامة تجارية مسجلة غير مالكتها بترخيص المالك، يعتبر مثل هذا الاستخدام مسموح به لأغراض البند الفرعي (2).

(2) يعتبر الاستخدام المسموح به للعلامة التجارية المشار إليه في البند الفرعي (1) بمثابة استخدام المالك ولا يعتبر استخداماً من قبل شخص آخر غير المالك لأغراض البند 27 أو لأي غرض آخر يكون فيه هذا الاستخدام مادياً بموجب هذا القانون أو بموجب القانون العام.

(3) مراعاة لأحكام هذا البند، يمكن تسجيل أي شخص، بخلاف مالك علامة تجارية مسجلة، يستخدم هذه العلامة التجارية بترخيص من المالك، كمستخدم مسجل فيما يتعلق بكل أو أي سلع أو خدمات التي سجلت بهذه العلامة التجارية.

(4) مراعاة لأي اتفاقية قائمة بين الطرفين، يحق لمستخدم مسجل لعلامة تجارية مسجلة دعوة مالكتها إلى إقامة دعاوى التعدي، وفي حالة رفض المالك أو إهماله القيام بذلك في غضون شهرين بعد دعوته، يمكن للمستخدم المسجل، بناءً على ذلك، إقامة دعاوى، كما هو منصوص عليه في البند 34، باسمه الخاص كما لو كان مالكاً، مورداً المالك كمدعٍ مشارك، ولكن لن يتحمل هذا المالك الوارد اسمه أية تكاليف ما لم يمثل أمام المحكمة ويشترك في الدعاوى.

(5) فيما يتعلق بجميع الدعاوى بشأن العلامة التجارية المسجلة، يكون تسجيل الشخص كمستخدم مسجل دليلاً قاطعاً على أن استخدامه للعلامة التجارية المسجلة مسموح به كما هو منصوص عليه في البند الفرعي (1).



- (6) عندما يقترح أن يكون الشخص مسجلاً كمستخدم مسجل لعلامة تجارية، يتقدم المالك بطلب كتابي إلى المسجل بالطريقة المنصوص عليها مع تقديم التفاصيل التالية:
- (أ) اسم وعنوان المستخدم المسجل المقترح؛
- (ب) والعلاقة، القائمة أو المقترحة، بين المالك والمستخدم المسجل المقترح؛
- (ج) والسلع أو الخدمات التي يخصصها تسجيل الشخص كمستخدم مسجل للعلامة التجارية.
- (7) عند الامتثال لمتطلبات البند الفرعي (6)، يقوم المسجل بتسجيل المستخدم المسجل المقترح كمستخدم مسجل فيما يتعلق بالسلع أو الخدمات ذات الصلة.
- (8) دون الانتقاص من أحكام البند 24، تسجيل الشخص كمستخدم مسجل -
- (أ) قد يلغيه المسجل أو يستبدله عند تقديم الطلب خطياً بالطريقة المحددة من قبل المالك المسجل أو من قبل هذا المستخدم المسجل أو من قبل أي مستخدم مسجل آخر للعلامة التجارية؛
- (ب) يلغيه المسجل إذا مُنحت العلامة التجارية التي تسجل فيها هذا الشخص وقد قدم طلب بموجب البند 40 لتسجيل منح هذه العلامة التجارية، ما لم يطلب المالك التالي المسجل بموجب البند المذكور من المسجل بالطريقة المنصوص عليها عدم إلغاء أي تسجيل من هذا القبيل ويزود المسجل بالبيانات المشار إليها في الفقرة (ب) من البند الفرعي (6).
- (9) يجوز للمسجل في أي وقت إلغاء تسجيل شخص كمستخدم مسجل لعلامة تجارية، فيما يتعلق بأي سلع أو خدمات لم تعد العلامة التجارية مسجلة فيها.
- (10) تنطبق أحكام هذا القسم أيضاً على جميع العلامات التجارية المسجلة بموجب القانون الملغى.

سويسرا

- 2 R. قائمة المستخدمين المصرح لهم متاحة للجمهور على المواقع الإلكترونية الخاصة ببعض هيئات التصديق.
- 3 R. عموماً، لا يستطيع الجمهور-النفوذ إلى قائمة المستخدمين المصرح لهم.

المملكة المتحدة

يجوز للوائح إدراج قائمة المستخدمين المصرح لهم.

الاتحاد الأوروبي

تحتفظ الإدارات المختصة بتفاصيل المنتجين المصرح لهم.

33. إذا وُجد حظر على استخدام صاحب علامة التصديق للعلامة على سلع معتمدة فهل يحول هذا الحظر دون استخدام علامات التصديق لحماية مؤشرات جغرافية "يملكها" المستفيدون منها؟ على سبيل المثال، هل يمكن لعلامة تصديق تملكها جمعية لها شخصية اعتبارية أن يستخدمها أعضاء هذه الجمعية؟

تعليقات	هل يمكن لعلامة تصديق تملكها جمعية لها شخصية اعتبارية أن يستخدمها أعضاء هذه الجمعية؟	الطرف المُجيب
	نعم	أرمينيا
<p>يمكن للمالك علامة التصديق التجارية في أستراليا استخدام هذه العلامة ما دام هذا الاستخدام يتوافق مع القواعد التي تحكم استخدام علامات التصديق التجارية. ومن ثم، يمكن لأعضاء تلك الرابطة في أستراليا استخدام تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية المملوكة لجمعية ذات شخصية قانونية. وقد أُلغِيَ حظر استخدام المالك في قانون العلامات التجارية لعام 1995 لتمكين الجمعيات ذات الشخصية الاعتبارية من تسجيل مؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ الخاصة بها كعلامة تصديق تجارية في أستراليا، وأن يتمكن أعضاءها من استخدام علامة التصديق التجارية داخل أستراليا.</p>		أستراليا
<p>في البرازيل، تعتبر المؤشرات الجغرافية وعلامات التصديق تسجيلات منفصلة. بحيث لا يمكن لشخص تسجيل علامة كعلامة تصديق تستنسخ اسم جغرافي محمي باعتباره مؤشرًا جغرافيًا. وعلاوة على ذلك، تُؤمّن الحقوق التي يخولها تسجيل مؤشر جغرافي من قبل المنتجين/ مقدمي الخدمات الموجودين في المنطقة الجغرافية المحددة في العملية، ويكون المدعي بديلاً إجرائياً؛ وإذا كان هناك بالفعل علامة تصديق، فإن تسجيل ملكيتها تقع على مودع الطلب نفسه.</p> <p>وتجدر الإشارة أيضا إلى أن الفقرة 3 من المادة 128 من قانون الملكية الصناعية ينص على أنه "وحده الشخص الذي ليس له أي مصلحة تجارية أو صناعية مباشرة في المنتج أو الخدمة المرغوب تصديقها هو من يمكنه طلب تسجيل علامة التصديق". وبذلك، فحتى لو أمنتها جمعية معينة، لا يمكن استخدام علامة تصديق لاعتماد أعضاء نفس الجمعية، بما أنها سترتب عنها مصلحة تجارية مباشرة في المنتج المصدق/الخدمة المصدقة.</p>	لا	البرازيل
	نعم	كمبوديا
	نعم	شيلي
<p>بموجب المادة 188 من المقرر 486 لعام 2000، لا يمكن استخدام علامة تصديق فيما يتعلق بالمنتجات أو الخدمات التي ينتجها أو يسوقها مالك العلامة. نظرًا لأنه لم يتم الإشارة إلى أي استثناءات، فلن يكون من المناسب أن يستخدم المالك نفسه علامة التصديق، حتى وإن كان الشخص القانوني يعتبر موضوعًا قانونيًا متميزًا عن أعضائه.</p>	لا	كولومبيا
	لا ينطبق	كرواتيا
<p>يتعلق الرد بالخمور والمسكرات القوية. فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، فإن قبرص تنفذ أحكام المواد 6 و13 و14 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1151/2012. وبقدر ما يتعلق الأمر بقسم الملكية الفكرية في دائرة مسجل الشركات والمستقبل الرسمي، يعتمد ذلك على شروط استخدام علامة التصديق هذه، والتي يجب أن تترافق دائمًا طلب التسجيل.</p>	لا	قبرص
	لا ينطبق	الجمهورية التشيكية
<p>دون الإخلال بأحكام المجتمع أو الأحكام الوطنية بشأن الممارسات التجارية التي تقيد المنافسة الحرة، يمكن للمالك علامة التصديق أن يصرح بأن يستخدمها أي شخص يستوفي منتج أو</p>	نعم	الإكوادور

تعليقات	هل يمكن لعلامة تصديق تملكها جمعية لها شخصية اعتبارية أن يستخدمها أعضاء هذه الجمعية؟	الطرف المُجيب
خدمته الشروط المحددة في قواعد استخدام العلامة. ولا يمكن استخدام علامة التصديق مع منتجات أو خدمات ينتجها أو يعرضها أو يسوقها المالك الفعلي للعلامة التجارية.		
لا ينطبق بعد.	نعم	إستونيا
لا تصدر علامات التصديق إلا لهيئات التصديق، وليس لهيئات الإدارة والحماية.	لا	فرنسا
	لا ينطبق	جورجيا
لا يوجد حكم بشأن علامات التصديق في قانون العلامات التجارية اليوناني.	لا ينطبق	اليونان
	لا	غواتيمالا
	لا	هنغاريا
	نعم	أيسلندا
	لا	الهند
	نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
لا يمكن لمالك علامة التصديق استخدام العلامة بنفسه، وإنما يشرف فقط على استخدامها من قبل الكيانات الأخرى.	نعم	إسرائيل
	نعم	جامايكا
اليابان ليس لديها نظام علامات التصديق.		اليابان
		كازاخستان
	لا	الكويت
		لاتفيا
		ليتوانيا
	نعم	مدغشقر
<p>فيما يتعلق بهذه المسألة، ينص قانون الملكية الصناعية على ما يلي:</p> <p>علامات التصديق</p> <p>- يمكن لأي كيان قانوني التقدم بطلب لتسجيل علامة تصديق شريطة عدم مزاوله هذا الكيان نشاط تجاري يتضمن توريد منتجات أو تقديم خدمات من نفس طبيعة أو نوع المنتجات أو الخدمات المعتمدة (المادة 98(ثانيا) (1)).</p> <p>- لا تخضع علامة التصديق لترخيص ويوكل استخدامها للأشخاص الذين يستوفون الشروط المحددة في قواعد استخدامها (المادة 98(ثانيا) (3)).</p> <p>- يصرح مالك علامة التصديق باستخدامها لأي شخص يمثل منتجه للشروط المحددة في قواعد استخدامها (المادة 98(ثانيا) (4)).</p> <p>علامات التصديق التي تحمي المؤشرات الجغرافية</p> <p>- يمكن أن تتألف علامة التصديق من اسم منطقة جغرافية أو من اسم يحيل إلى هذه المنطقة، والذي يحدد سلعة ناشئة في تلك المنطقة الجغرافية، حيث تعزى أساسا جودة أو سمعة أو خاصية السلعة إلى منشأها الجغرافي (المادة 98(ثانيا)).</p>	لا	المكسيك

تعليقات	هل يمكن لعلامة تصديق تملكها جمعية لها شخصية اعتبارية أن يستخدمها أعضاء هذه الجمعية؟	الطرف المُجيب
<p>- يفهم من المؤشرات الجغرافية المحلية المحمية كعلامات تصديق على أنها خاضعة للملكية الإدارية الفيدرالية (المادة 98(ثانيا)).</p> <p>- إذا كانت علامة التصديق تتألف من مؤشر جغرافي محلي، يمكن للجهات التالية فقط التقدم لتسجيلها:</p> <p>أولاً. الكيانات القانونية المشاركة مباشرة في استخراج أو إنتاج أو تصنيع المنتج المراد شمله بالتسجيل؛</p> <p>ثانياً. وغرف أو جمعيات المصنعين أو المنتجين المرتبطين بالمنتج المراد شمله بالتسجيل؛</p> <p>ثالثاً. والوكالات أو الهيئات الحكومية الفيدرالية؛</p> <p>رابعاً. وحكومة ولاية الفيدرالية في الإقليم أو المنطقة الجغرافية التي يستخرج منها المنتج أو ينتج أو يصنع (المادة 98(ثانيا)(1)).</p> <p>- تخضع علامات التصديق التي تحمي المؤشرات الجغرافية المحلية للأحكام الواردة في الفصل الثالث من الباب الخامس من قانون الملكية الصناعية بشأن التصريح بالاستخدام (المادة 98(ثانيا)(4)).</p>		
<p>بشرط أن يكون أعضاء هيئة التصريح بالاستخدام أنفسهم مخولين لاستخدام علامة التصديق. ولا يمكن لهيئة التصريح بالاستخدام نفسها أن تتاجر في المنتجات أو الخدمات التي تصدقها.</p>	نعم	نيوزيلندا
<p>عملاً بقرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 18، "لا يجوز استخدام علامة التصديق فيما يتعلق بالسلع أو الخدمات التي ينتجها أو يقدمها أو يسوقها المالك الفعلي للعلامة".</p> <p>أما إذا كان مالك علامة التصديق شخصاً اعتبارياً، أي أنه وفقاً لقانون بيرو، غير خاضع لقانون مجموعة دول الأنديز فيمكن استخدام علامة التصديق لسلع أو خدمات هذا المالك.</p>	نعم	بيرو
	نعم	بولندا
	نعم	البرتغال
<p>لا يمكن لصاحب علامة التصديق التجارية استخدام هذه العلامة على اعتبار أن صاحب العلامة هو الشخص الذي يقوم بالتصديق والإدارة تجارياً للجودة، أو مكان المنشأ، أو طرق الإنتاج، أو الخصائص الأخرى للسلع التي يملكها شخص آخر. وتعتبر العلامة التي يستخدمها أعضاء جمعية ما "علامة جماعية". وإذا استخدم عضو في جمعية علامة تصديق، فسيعتبر أن من استخدمها هو شخص طبيعي وليس صاحب الحق.</p>		جمهورية كوريا
<p>يمكن للإدارات المصرح لها تسجيل علامات التصديق التجارية للتصديق على امتثال السلع أو الخدمات للقانون رقم 186-15 بشأن تقييم مدى امتثال السلع المؤرخ في 24 أبريل 2003. ولا يحق للكيانات القانونية بالإضافة إلى تلك المشار إليها والتي تُنتج، أو تستورد أو تبيع السلع أو تقدم الخدمات تسجيل علامات التصديق التجارية. وتُستخدم علامة التصديق لتصديق ميزات معينة لمنتج و/أو خدمة طرف ثالث.</p>	لا	جمهورية مولدوفا
	نعم	رومانيا
<p>لا توجد حماية لعلامات التصديق في الاتحاد الروسي.</p>	لا ينطبق	الاتحاد الروسي
	لا ينطبق	صربيا

الطرف المُجيب	هل يمكن لعلامة تصديق تملكها جمعية لها شخصية اعتبارية أن يستخدمها أعضاء هذه الجمعية؟	تعليقات
سنغافورة	نعم	وفقاً لقانون العلامات التجارية (الفصل 332)، لا يحق لمالك علامة التصديق حظر استخدام العلامات أو المؤشرات وفقاً للممارسات الصادقة في المسائل الصناعية أو التجارية (على وجه الخصوص، من قبل شخص يحق له استخدام الاسم الجغرافي).
سلوفاكيا	لا ينطبق	
جنوب أفريقيا		يُتقدم بطلب علامة التصديق باسم مودع الطلب الذي لا يُسمح له بالتجارة في السلع/الخدمات المرغوب تسجيلها. ارجع إلى البند رقم 4 أعلاه.
سويسرا	لا	تنص المادة 21(2) من قانون حماية العلامات التجارية على أنه لا يجوز استخدام علامة الضمان مع منتجات أو خدمات تعود لمالك العلامة أو لشركة تربطه بها صلات اقتصادية متينة.
المملكة المتحدة	نعم	ليس لك حق استخدامها باسم المؤسسة.
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	لا يمكن لمالك علامة التصديق - المصدق - التصديق على سلعه الخاصة باعتبارها مؤشراً جغرافياً.
أوروغواي	نعم	إذا لزم الأمر، يمكن للمنتجين القيام بذلك بصفته الشخصية ولكن ليس كأعضاء في الجمعية.
فيت نام	لا	لا يجوز منح حق استخدام علامة التصديق هذه إلا للأعضاء الذين يستوفون بالكامل متطلبات معايير التصديق المنصوص عليها في لائحة علامات التصديق.
الاتحاد الأوروبي	لا ينطبق	

### 11" الحفظ والالتزام بالاستخدام

34. (أولاً). ما هي متطلبات الحفاظ على الحماية في بلدك، وحيثما ينطبق ذلك، لتجنب المطالبة بالتنازل أو الإذعان؟

الطرف المُجيب	استخدام مؤشر جغرافي مسجل (أو غير مسجل) في السوق	إذا كان الجواب هو نعم، ما هي درجة الاستخدام المطلوبة؟	تنفيذ مؤشر جغرافي مسجل (أو غير مسجل)
أرمينيا			نعم
أستراليا			
البرازيل			
كبوديا	نعم		نعم
شيلي			
كولومبيا			
كرواتيا			
قبرص			
الجمهورية التشيكية			
الإكوادور	لا		نعم

تنفيذ مؤشر جغرافي مسجل (أوغير مسجل)	إذا كان الجواب هو نعم، ما هي درجة الاستخدام المطلوبة؟	استخدام مؤشر جغرافي مسجل (أوغير مسجل) في السوق	الطرف المُجيب
			إستونيا
	لا توجد درجة محددة، يستمر المؤشر الجغرافي في الوجود طالما توجد هيئة للإدارة والحماية.	نعم	فرنسا
			جورجيا
			اليونان
لا		لا	غواتيمالا
			هنغاريا
نعم	وفقا للادة 22.2 من القانون، يمكن إلغاء تسجيل اسم المنتج بقرار من إدارة الأغذية والبيطرة الأيسلندية إذا: (ب) لم يُسوق المنتج تحت اسم مسجل لمدة سبع سنوات.	نعم	أيسلندا
			الهند
			إيران (جمهورية الإسلامية
لا		لا	إسرائيل
لا	لا تُطلب أي درجة استخدام	نعم	جامايكا
لا		لا	اليابان
			كازاخستان
	غير محددة	نعم	الكويت
			لاتفيا
			ليتوانيا
			مدغشقر
			المكسيك
لا	بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (الخمور والمسكرات القوية)، يجب تجديد التسجيل دورياً بدفع رسوم تجديد التسجيل المنصوص عليها. وعلى الرغم من إمكانية إلغاء التسجيل لعدم الاستخدام، فلا يوجد أي شرط لإثبات استخدامه لتجديد التسجيل.	نعم	نيوزيلندا
		نعم	بيرو
نعم	يغطي نظام الضوابط الرسمية: - التحقق من مطابقة المنتج للمواصفات قبل عرضه في السوق (مفتشية الجودة الزراعية والغذائية)، - مراقبة استخدام الأسماء المسجلة للمنتجات المعروضة في السوق (المفتشية التجارية ووكالة AFQI).	نعم	بولندا
			البرتغال
	إذا لم تُستخدم علامة جماعية ذات مؤشر جغرافي لمدة ثلاث سنوات قبل تاريخ طلب المحاكمة، يمكن إلغاء تسجيل العلامة.	نعم	جمهورية كوريا

تنفيذ مؤشر جغرافي مسجل (أو غير مسجل)	إذا كان الجواب هو نعم، ما هي درجة الاستخدام المطلوبة؟	استخدام مؤشر جغرافي مسجل (أو غير مسجل) في السوق	الطرف المُجيب
			جمهورية مولدوفا
			رومانيا
نعم			الاتحاد الروسي
لا		لا	صربيا
لا ينطبق		لا ينطبق	سنغافورة
			سلوفاكيا
	انظر السؤال 35.	نعم	جنوب أفريقيا
			سويسرا
	قد يُلغى التسجيل بعد 5 سنوات من عدم الاستخدام في السوق تحت الاسم المحمي.	نعم	المملكة المتحدة
نعم	يُطلب الاستخدام المستمر بين السنة الخامسة والسادسة من التسجيل؛ وفي كل عشر سنوات.	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
لا		لا	أوروغواي
			فيت نام
	قد يُلغى التسجيل بعد 7 سنوات من عدم الاستخدام في السوق تحت الاسم المحمي.	نعم	الاتحاد الأوروبي

34. (ثانياً). ما هي متطلبات الحفاظ على الحماية في بلدك، وحيثما ينطبق ذلك، لتجنب المطالبة بالتنازل أو الإذعان؟

ليست هناك متطلبات	متطلبات أخرى	الطرف المُجيب
		أرمينيا
نعم		أستراليا
نعم		البرازيل
	نعم	كمبوديا
نعم		شيلي
	نعم يبقى إعلان الحماية بالنسبة إلى تسميات المنشأ ساري المفعول إذا ظلت الشروط التي يقوم عليها ذلك الإعلان متوفرة. ومن ثم، فقد تسقط الحماية في حال اختفت تلك الشروط (القرار 486 لعام 2000، المادة 206).	كولومبيا
نعم		كرواتيا
		قبرص
نعم		الجمهورية التشيكية
نعم	لا	إكوادور
		إستونيا
		فرنسا
		جورجيا
لا		اليونان

ليست هناك متطلبات	متطلبات أخرى	الطرف المحيب
لا	لا	غواتيمالا
نعم		هنغاريا
لا	نعم تقضي المادة 22 من القانون بأنه في حال تسجيل اسم منتج بما يتعارض مع الأحكام الواردة في القانون، يحق للهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية أن تتخذ قراراً بإلغاء التسجيل. وعلاوة على ذلك، يحق للهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية أن تتخذ قراراً بإلغاء التسجيل في الحالات التالية: (أ) إذا كان المنتج لا يطابق مواصفات المنتج الواردة في المادة 14 من القانون؛ (ب) وإذا لم يُسوّق المنتج تحت اسم مسجل لمدة سبع سنوات.	أيسلندا
نعم		الهند
نعم		إيران (جمهورية الإسلامية)
نعم		إسرائيل
لا	لا	جامايكا
لا	نعم تسري الحماية ما لم تتعارض مع المادة 22 من قانون المؤشرات الجغرافية	اليابان
		كازاخستان
لا	لا	الكويت
		لاتفيا
		ليتوانيا
نعم		مدغشقر
نعم	نعم تنص المادة 161 من قانون الملكية الصناعية على أن "مدة إعلان الحماية بالنسبة إلى تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية مرهونة ببقاء الشروط التي يستند إليها ذلك الإعلان قائمة.	المكسيك
	نعم يجب تجديد المؤشرات الجغرافية التي تخضع للحماية بموجب قانون العلامات التجارية لعام 2002 كل عشر سنوات بدفع رسم تجديد التسجيل المقرر. وبالرغم من أن التسجيل يمكن أن يلغى جزاء عدم الاستخدام، فليس هناك أية متطلبات لإثبات الاستخدام من أجل تجديد التسجيل.	نيوزيلندا
نعم		بيرو
لا	لا	بولندا
نعم		البرتغال
		جمهورية كوريا
نعم		جمهورية مولدوفا
	نعم	رومانيا
	نعم تجديد مدة صلاحية الشهادة (المادة 1531 من القانون المدني للاتحاد الروسي).	الاتحاد الروسي
لا	لا	صربيا



ليست هناك متطلبات	متطلبات أخرى	الطرف المضيف
لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
نعم		سلوفاكيا
	نعم تجديد كل 10 سنوات؛ انظر السؤال 30.	جنوب أفريقيا
نعم		سويسرا
		المملكة المتحدة
	نعم يجب توثيق الاستخدام خلال الفترات المشار إليها آنفاً.	الولايات المتحدة الأمريكية
نعم		أوروغواي
	نعم تخضع المؤشرات الجغرافية في فيت نام إلى الحماية لأجل غير مسمى، مالم تتغير الشروط الجغرافية المحددة للسمعة والجودة والمواصفات الخاصة للمنتجات التي تحمل المؤشر الجغرافي، مما يفضي إلى فقدان تلك السمعة أو الجودة أو مواصفات المنتجات.	فيت نام
		الاتحاد الأوروبي

## تعليقات:

### أستراليا

بصفة عامة، يعتبر دفع رسم تجديد كل عشر سنوات (الفترة القياسية لتجديد حماية العلامات التجارية)، الشرط الوحيد للحفاظ على حماية المؤشرات الجغرافية كعلامات تجارية. عدم استخدام المؤشر الجغرافي المحمي كعلامة تصديق تجارية أو عدم التحكم فيه بقدر كاف قد يجعله عرضة (في بعض الأحوال) لدعوى الإلغاء من جانب الغير.

### البرازيل

بعد منح الحماية لمؤشر جغرافي في البرازيل، لا توجد أية آلية بوسعها أن تُبطل أثر تلك الحماية أو توقفه أو تلغيه أو تحدّ من نطاقه.

### شيلي

بموجب النظام الذي أنشأه القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، تخضع المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ المسجلة إلى الحماية لأجل غير مسمى، وتبقى الحماية سارية المفعول مالم تتغير الشروط الأصلية التي أفضت إلى الاعتراف بتلك المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ. ويجوز لكل من يهيمه الأمر التماس إبطال تسجيل مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ في حال انتهاك حالات المنع التي ينص عليها القانون رقم 19.039. ولا يمكن أن تستفيد المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ الأجنبية من الحماية، وقد تفقد أية حماية كانت تتمتع بها، إذا سقطت عنها الحماية أو تقادمت في البلد الأصلي. وفيما يخص الخمر والمشروبات الكحولية (القانون رقم 18.455)، لا يجوز تغيير تسميات المنشأ الخاصة بالخمر والمشروبات المقطرة التي وضعها رئيس الجمهورية أو تعديلها أو إلغاؤها؛ إذ أن البرلمان الوطني هو الوحيد الذي يجوز له نقضها.

## كرواتيا

ينبغي إلغاء تسجيل مؤشر جغرافي إذا لم يعد يستوفي الشروط الواردة في المواصفات.

## قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 54 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151. وفيما يخص الخمور والمسكرات القوية، تُطبق الأحكام الواردة في لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2013/1308 ولائحة المفوضية الأوروبية رقم 2009/607.

## إستونيا

تستفيد المؤشرات الجغرافية من الحماية القانونية لأجل غير مسمى.

## فرنسا

لا يمكن أن يتحول مؤشر جغرافي مسجل إلى مؤشر جغرافي عام.

## جورجيا

لا يمكن المطالبة بالتنازل أو الإذعان في جورجيا

## اليونان

يجق لأي شخص طبيعي أو اعتباري مقيم في اليونان، ولديه مصالح مشروعة، أن يلتمس إلغاء حماية تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي في الحالات التالية:

(أ) عدم استيفاء الشروط الواردة في المواصفات؛

(ب) عدم تسويق أي منتج تحت تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي خاضعين للحماية لمدة سبع سنوات.

## إسرائيل

فيما يتعلق بتسميات المنشأ المسجلة، لا وجود لشرط الاستخدام. وفيما يتعلق بالسؤالين 1 و 2 - فإن مؤشراً جغرافياً غير مسجل سيكون قابلاً للإنفاذ في إسرائيل، ما لم يثبت عكس ذلك. وليس هناك سجل للمؤشرات الجغرافية في إسرائيل.

## جامايكا

إن المؤشرات الجغرافية التي لا تخضع للحماية أو سقطت عنها الحماية أو تقادمت في البلد الأصلي، لا تستفيد من أي شكل من أشكال الحماية.

## ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وفقاً لما ينص عليه قرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 206، تظل صلاحية إعلان حماية تسمية المنشأ قائمة ما استمر الوفاء بالمتطلبات الأولية لمنح الحماية.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

جمهورية كوريا

إذا لم تُستخدم علامة جماعية تحمل مؤشراً جغرافياً لمدة ثلاث سنوات قبل تاريخ التماس المحكمة، يمكن إلغاء تسجيل العلامة.

جمهورية مولدوفا

الحماية غير محدودة زمنياً شريطة المحافظة على العوامل الطبيعية و/أو البشرية الخاصة بالمنطقة الجغرافية المعنية، والتي تعتبر ضرورية للحصول على منتجات تستوفي المواصفات المناسبة.

سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك عملية تسجيل، إذ إن حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.

35. هل توجد آلية يطلب بها الغير إلغاء الحماية على أساس أن المؤشر الجغرافي غير مُستخدم في الإقليم المعني؟

التعليقات	إلغاء الحماية بسبب عدم الاستخدام	الطرف المحيب
	لا	أرمينيا
قانون العلامات التجارية: يُمكن تعديل (مثال، إلغاء) مؤشر جغرافي يحظى بالحماية بصفته علامة تجارية جماعية بقرار صادر عن هيئة قضائية، وذلك لأي سبب من أسباب الاعتراض (بموجب قانون العلامة التجارية)، مثل عدم وجود تبة لدى صاحب العلامة لاستخدام علامته التجارية، أو أن صاحب العلامة المسجل، أو المُصدّق المعتمد لم يعد مخولاً له التصديق على السلع و/أو الخدمات المسجل لها علامة تجارية جماعية. نظام فريد من نوعه: لجنة المؤشرات الجغرافية (إما بناء على طلب خارجي أو بمبادرة منها) قد تحذف مؤشر جغرافي مسجل من السجل بموجب قانون النبيذ الأسترالي على أساس انتفاء سبب استخدام المؤشر الجغرافي.	نعم	أستراليا
	لا	البرازيل
	نعم	كمبوديا

الطرف المحيب	إلغاء الحماية بسبب عدم الاستخدام	تعليقات
شيلي	لا	ينص النظام الذي أنشئ بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، والذي يديره المعهد الوطني للملكية الصناعية في شيلي، على أنه لا ينبغي بالضرورة استخدام المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ للإبقاء على الحماية. ومن باب الاستثناء من هذه القاعدة، ودون الإخلال بها، فإن المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ الأجنبية لا يمكن أن تستفيد من الحماية، أو قد تفقد الحماية التي كانت تتمتع بها، إذا سقطت عنها الحماية أو تقادمت في البلد الأصلي.
كولومبيا	لا	
كرواتيا	لا	يخضع الاستخدام للتقييم فقط في إجراءات منفصلة تتعلق بإدراج حق الاستخدام في السجل، والذي قد يكون عرضة للإلغاء.
قبرص	لا (الخمور والمسكرات القوية)	فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 54 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151.
الجمهورية التشيكية	لا	
إكوادور	لا	
إستونيا	لا	
فرنسا	لا	
جورجيا	لا	
اليونان	نعم	
غواتيمالا	لا	
هنغاريا	لا	
أيسلندا	نعم	وفقاً للمادة 22.3 من القانون، يحق لأي شخص لديه مصالح مشروعة أن يلتمس من الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية إلغاء تسجيل اسم منتج إذا كان المنتج لا يطابق مواصفات المنتج الواردة في أحكام هذا القانون. ويجب إيداع الطلب خطياً مشفوعاً بمبرر.
الهند	لا	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	
إسرائيل	لا ينطبق	لا تملك إسرائيل سجلاً للمؤشرات الجغرافية، ومن ثم فإن هذه المسألة لا تنطبق. ويمكن للمحاكم أن تبت في القضايا المتعلقة بالحقوق المترتبة عن المؤشرات الجغرافية غير المسجلة، سواء من خلال إصدار حكم غير تفسيري أو من خلال الدفاع الإيجابي.
جامايكا	نعم	
اليابان	لا	في حالة المؤشرات الجغرافية المتعلقة بالمشروبات الكحولية، يجوز للغير التماس إلغاء الحماية إذا توفر سبب كاف.
كازاخستان		
الكويت	نعم	
لاتفيا		
ليتوانيا		

الطرف المحيب	إلغاء الحماية بسبب عدم الاستخدام	تعليقات
مدغشقر	لا	
المكسيك	لا	
نيوزيلندا	نعم	
بيرو	لا	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.  وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	نعم	المادة 54 من اللائحة 2012/1151
البرتغال	لا	
جمهورية كوريا	نعم	بعد تسجيل علامة جاعية تحمل مؤشراً جغرافياً، وإذا كان المؤشر الجغرافي المتضمن في العلامة غير خاضع للحماية أو غير مستخدم في البلد الأصلي، يمكن لمن يهيمه الأمر أن يلتمس المحكمة لإلغاء تسجيل العلامة الجماعية (المادة 7.(1)117).
جمهورية مولدوفا	نعم	ينبغي أن تكون مدة الحماية الممنوحة لتسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية غير محدودة.
رومانيا	نعم	
الاتحاد الروسي	لا	
صربيا	لا	
سنغافورة	لا ينطبق	بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك أية عملية لتسجيل المؤشرات الجغرافية، فهي تخضع للحماية تلقائياً.
سلوفاكيا	نعم	
جنوب أفريقيا	نعم	ينص القسم 27 على فئتين من الظروف التي يمثل فيها عدم استخدام العلامة التجارية سبباً لإسقاط الحماية. 1. غياب النية الحسنة بالاستخدام. القسم 27 (1)(أ): يجوز لكل من يهيمه الأمر التماس إسقاط الحماية عن علامة تجارية إذا ثبت أن تسجيل العلامة التجارية لم يكن مشفوعاً بحسن نية من قبل مودع طلب تسجيل العلامة لاستخدامها من قبله أو من قبل المستخدم المرخص له، وإذا ثبت غياب حسن النية أثناء الاستخدام الفعلي للعلامة خلال فترة ثلاثة أشهر قبل تاريخ التماس إسقاط الحماية. 2. غياب النية الحسنة أثناء الاستخدام الفعلي القسم 27 (1)(ب): يجوز لكل من يهيمه الأمر التماس إسقاط الحماية عن علامة تجارية إذا ثبت أن فترة خمس سنوات أو أكثر قد انقضت قبل ثلاثة أشهر من تاريخ إصدار شهادة التسجيل، وأن مالك العلامة/المستخدم المرخص له، لم تكن لديه نية حسنة باستخدام العلامة خلال تلك الفترة.
سويسرا	نعم	2 R *

الطرف المجيب	إلغاء الحماية بسبب عدم الاستخدام	تعليقات
		<p>عملاً بالمادة 15 من المرسوم بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية الخاضعة للحماية، والمادة 13 من المرسوم بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية غير الزراعية الخاضعة للحماية، يجوز للهيئة المكلفة بالسجل المعني إلغاء تسجيل تسمية خاضعة للحماية بعد استشارة الهيئات على الصعيد الفدرالي وعلى صعيد الكانتون والأطراف المعنية:</p> <p>(أ) حسب الطلب، إذا لم تصبح التسمية الخاضعة للحماية مستخدمة، أو إذا سقط اهتمام جميع المستخدمين والكانتونات المعنية بالإبقاء على تسجيل التسمية الخاضعة للحماية؛</p> <p>(ب) بحكم المنصب، إذا ثبت أن امتثال التسمية الخاضعة للحماية إلى المواصفات تقادم لسبب وجيه.</p> <p>(ج) بحكم المنصب، بالنسبة إلى تسمية أجنبية، إذا سقطت عنها الحماية في البلد الأصلي.</p> <p>** 3 R و 4R و 5R</p> <p><u>3 R</u>. لا تنص التشريعات على الصعيد الفدرالي وعلى صعيد الكانتون على أي شكل من أشكال إسقاط الحماية، بالرغم من أن تغييرات في التشريعات من شأنها أن تفضي إلى تعديل قائمة المؤشرات الجغرافية المعترف بها.</p> <p><u>5 R</u>. لا تنطبق أحكام استخدام علامة تجارية وعواقب عدم الاستخدام على العلامات الجغرافية (المادة 27(هـ)(3) من قانون حماية العلامات التجارية).</p>
المملكة المتحدة	نعم	
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	
أوروغواي	لا	
فيت نام	نعم	
الاتحاد الأوروبي	نعم	

## "12" المراقبة/الرصد

### 36. هل استخدام المستفيدين للمؤشر الجغرافي يخضع لرصد منتظم ومستقل؟

الطرف المجيب	رصد منتظم ومستقل	تعليقات
أرمينيا	لا	
أستراليا		إن الإشراف على استخدام العلامة التجارية الجماعية هو من صلاحية صاحب العلامة، بما في ذلك رصد العلامة أو اتخاذ الترتيبات اللازمة لذلك.
البرازيل	لا	إن اضطلاع طرف ثالث بعملية الرصد لا يمثل شرطاً للتسجيل. ففي البرازيل، يقتضي الأمر وجود هيئة تراقب المنتجين أو مقدمي الخدمات، مع الحق في استخدام المؤشرات الجغرافية؛ وليس من الضروري أن تكون تلك الهيئة مستقلة، أو أن تقوم بعمليات المراقبة بشكل دوري. وفيما يتعلق بالمراقبة الذي تضطلع به الوكالات العامة الأخرى (مثل وكالة التنظيم الصحي في البرازيل)، فهو ليس من مسؤولية المعهد الوطني للملكية الصناعية.
كمبوديا	نعم	

الطرف الجيب	رصد منتظم ومستقل	تعليقات
شيلي	لا	لا ينص النظام الذي أنشأه القانون رقم 19.039 (السجل) على رصد من هذا القبيل، ولكن أحكام اللائحة التنفيذية لاستخدام ومراقبة المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ تنطبق. وينص النظام الذي أنشأه القانون رقم 18.455 بشأن الخمر والمشروبات الكحولية على الرصد بالاستناد إلى التصديق على المؤشرات الجغرافية الخاصة بالكروم والخمر بالنسبة إلى كل محصول موجه لغرض إنتاج النبيذ.
كولومبيا	نعم	يتطلب الإجراء الخاص بالتصريح بالاستخدام، على النحو المذكور آنفاً، تقديم "شهادة تطابق مع مواصفات المنتج وخصائصه"، التي يتم إصدارها عملاً باللائحة التنفيذية للاستخدام، ومن ثم، يمكن أن تكون عملية متكررة ومنفصلة. وينطبق هذا بشكل خاص على إمكانية إلغاء تصريح الاستخدام بحكم المنصب أو بطلب من أحد الطرفين، من قبل هيئة الرقابة على الصناعة والتجارة، عندما يتبين أن الاستخدام يُنافي شروط منح الحماية (القرار 486 لعام 2000، المادة 170).
كرواتيا	نعم	
قبرص	نعم	
الجمهورية التشيكية	لا	
إكوادور	نعم	
إستونيا	نعم	تشرف الدولة من خلال: (1) مجلس حماية المستهلك. (2) هيئة الطب البيطري والأغذية المعنية على استيفاء المتطلبات المنصوص عليها في قانون حماية المؤشرات الجغرافية بشأن الاستخدام السليم لأسماء المؤشرات الجغرافية المسجلة، ومدى توافقها مع المتطلبات المنصوص عليها في مواصفات المؤشرات الجغرافية المسجلة.
فرنسا	نعم	المراقبة من قبل أطراف ثالثة مستقلة معتمدة من قبل هيئة الاعتماد الرسمية في ضوء مؤهلاتها ونزاهتها. ترد درجة الاستخدام ونقاط الفحص في مواصفات المنتج
جورجيا	نعم	
اليونان	نعم	
غواتيمالا	نعم	
هنغاريا	نعم	عملاً بالمادة 111 (3) من قانون العلامات التجارية في هنغاريا، تلغى حماية المؤشر الجغرافي للمسكرات القوية إذا كشفت سلطة التفتيش المعيّنة عن عيوب خطيرة متعلقة بمواصفات المنتج، فما يخص استخدام المؤشر الجغرافي، والتي لا يمكن معالجتها بأي طريقة أخرى.
أيسلندا	نعم	وفقاً للمادة 29 من القانون، فإن الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية ومفتشي الصحة البلدية هما المسؤولتان عن ضوابط استخدام أسماء المنتجات المسجلة للمواد الغذائية وفقاً للمادتين 6 و22(8) من القانون رقم 1995/93 بشأن المواد الغذائية. كما يتعين على مفتشي الصحة البلدية التحكم في استخدام أسماء المنتجات المسجلة بالنسبة إلى المنتجات الأخرى التي تقع ضمن نطاق القانون.
الهند	نعم	
إيران (جمهورية إيران الإسلامية)	لا	
إسرائيل	لا	
جامايكا	نعم	

الطرف الجيب	رصد منتظم ومستقل	تعليقات
اليابان	لا	تتولى الرصد جماعة من منتجي المؤشرات الجغرافية
كازاخستان		
الكويت	لا	
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر	لا	
المكسيك	نعم	يتم إنتاج المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ وفقاً للمعايير الرسمية المكسيكية المعنية. فمن حيث المبدأ، يجب أن يكون هناك معيار رسمي مكسيكي بشأن الشروط التي تحكم إنتاج أية إشارة جغرافية محمية أو تسمية منشأ محمية.
نيوزيلندا	لا	لا، وفيما يتعلق بالتسجيلات بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيذ والمسكرات القوية). قد يخضع استخدام المؤشر الجغرافي المحمي كعلامة تجارية أو كعلامة تصديق لرصد منتظم ومستقل.
بيرو	نعم	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وحسب الوضع الراهن، يتولى المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية والمجلس التنظيمي، حسب الاقتضاء، رصد استخدام تسمية المنشأ بصورة دورية. علاوة على ذلك، وعملاً بالقرار رقم 486 الصادر عن جماعة دول الأنديز، يجوز إلغاء ترخيص الاستخدام، سواء بحكم المنصب أو بطلب من الجهة المعنية، إذا تبين أن تسمية المنشأ تُستخدم في التجارة بطريقة تتعارض مع أحكام الإعلان الحماية ذات الصلة. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	نعم	
البرتغال	نعم	من قبل الهيئات الرسمية المعترف بها.
جمهورية كوريا	نعم	
جمهورية مولدوفا	نعم	
رومانيا	لا	
الاتحاد الروسي	نعم	عندما يتم تجديد صلاحية شهادة تسمية المنشأ بالنسبة إلى منتج، يتم تقديم إثبات من قبل هيئة محاولة بأن مقدم الطلب ينتج منتجاً بمواصفات خاصة على النحو الوارد في السجل الحكومي. وفيما يتعلق بالتسمية التي تمثل اسم منطقة جغرافية تقع خارج الاتحاد الروسي، يقدم حامل الشهادة وثيقة تؤكد الحق في استخدام تسمية المنشأ بالنسبة إلى منتج في بلد المنشأ اعتباراً من تاريخ إيداع طلب تجديد صلاحية الشهادة.
صربيا	نعم	
سنغافورة	لا ينطبق	بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، لا توجد عملية تسجيل، كما أن حماية المؤشر الجغرافي تلقائية.
سلوفاكيا	نعم	



الطرف الجيب	رصد منتظم ومستقل	تعليقات
جنوب أفريقيا		مسؤولية صاحب الحقوق
سويسرا	نعم (2R و 3R)	<u>1.2 R</u> . تتم مراقبة استخدام تسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية من قبل هيئة تصديق معتمدة تستوفي المتطلبات المنصوص عليها في المواد من 18 إلى 20 من المرسوم الخاص بتسميات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية، وتحت إشراف المكتب الفدرالي للزراعة. وترد واجبات هيئات إصدار الشهادات في المرسوم الصادر عن الإدارة الفدرالية للشؤون الاقتصادية والتعليم والبحث بشأن الحد الأدنى من متطلبات مراقبة تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المحمية. وفي حالة المنتجات الغذائية، يمكن لهيئات حماية المستهلك في الكانتونات أيضًا اتخاذ تدابير إدارية لدى انتهاك استخدام تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المحمية في السوق. والمكتب الفدرالي للزراعة هو السلطة المختصة فيما يخص المنتجات الأخرى.
		<u>2.2.R</u> . تتم مراقبة استخدام الشركات السويسرية لتسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المحمية من قبل هيئة تصديق معتمدة تستوفي المتطلبات المنصوص عليها في المادة 15 من المرسوم الخاص بتسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المحمية غير الزراعية، وذلك تحت إشراف المكتب الفدرالي للملكية الفكرية. وترد واجبات هيئات إصدار الشهادات في المادة 16 من هذا المرسوم. ويجب التحقق من الالتزام بمواصفات تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المحمية الأجنبية قبل طرح المنتجات في السوق، وفقًا للأنظمة المعمول بها في البلد المعني، أو من خلال هيئة رقابة خاصة أو أكثر أو من خلال سلطة أو أكثر من السلطات التي يحددها بلد المنشأ. (المادة 18 من المرسوم الخاص بتسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المحمية غير الزراعية).
		<u>3 R</u> . تتحمل الكانتونات مسؤولية مراقبة متطلبات الإنتاج ومقدار الكروم المنتجة لاستخدامها في إنتاج النبيذ، وفقًا للمواد من 28 إلى 31 من المرسوم الخاص بالنبيذ. وتتم مراقبة تجارة النبيذ من قبل هيئة مراقبة تعيينها الكونفدرالية.
المملكة المتحدة	لا	يمكن لطرف ثالث أن يسترعي انتباهنا إزاء هذه المسألة.
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	صاحب المؤشر الجغرافي هو الذي يضطلع بعملية الرصد وليس الحكومة الأمريكية.
أوروغواي	لا	
فيت نام	نعم	
الاتحاد الأوروبي	نعم	

### 37. ما الذي تشمله المراقبة/الرصد؟

الطرف الجيب	التحقق من امتثال المنتج لمعايير النظافة والصحة	التحقق من مطابقة المنتج لمواصفات المنتج ذات الصلة	التحقق من التتبع	إجراءات أخرى
أرمينيا				
أستراليا				نعم يمكن للمالك المسجل للعلامة التجارية الجماعية مراقبة/رصد كل ما سبق أو جزء منه اعتمادًا على القواعد.
البرازيل				نعم*

الطرف المصنف	التحقق من امتثال المنتج لمعايير النظافة والصحة	التحقق من مطابقة المنتج لمواصفات المنتج ذات الصلة	التحقق من التتبع	إجراءات أخرى
كمبوديا	نعم	نعم	نعم	نعم
شيلي			نعم	
كولومبيا	نعم	نعم	نعم	نعم التحقق كما هو موضح في اللوائح التي تنظم استخدام تسمية المنشأ.
كرواتيا		نعم		
قبرص				
الجمهورية التشيكية	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
إكوادور		نعم		
إستونيا	نعم	نعم	نعم	
فرنسا		نعم		نعم التحقق من أن المنتج يُصنع داخل المنطقة الجغرافية.
جورجيا		نعم	نعم	
اليونان		نعم	نعم	
غواتيمالا	نعم	نعم	لا	لا
هنغاريا		نعم		
أيسلندا	نعم	نعم	لا	
الهند	نعم	نعم	نعم	
إيران (جمهورية - الإسلامية)		نعم		
إسرائيل	لا	لا	لا	لا
جامايكا	نعم	نعم	لا	لا
اليابان		نعم		
كازاخستان				
الكويت	نعم	نعم	نعم	لا
لاتفيا				
ليتوانيا				
مدغشقر				
المكسيك	نعم	نعم	نعم	
نيوزيلندا	لا	لا		
بيرو	نعم	نعم	نعم	
بولندا	نعم	نعم	نعم	لا
البرتغال	نعم	نعم	نعم	
جمهورية كوريا				لا

الطرف المضيف	التحقق من امتثال المنتج لمعايير النظافة والصحة	التحقق من مطابقة المنتج لمواصفات المنتج ذات الصلة	التحقق من التتبع	إجراءات أخرى
جمهورية مولدوفا		نعم	نعم	نعم تستخدم المؤشرات الجغرافية في السوق من قبل وكالة حماية المستهلك ومراقبة السوق.
رومانيا	لا	لا	لا	لا
الاتحاد الروسي		نعم		
صربيا	نعم	نعم	نعم	
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا		نعم		
جنوب أفريقيا				
سويسرا		نعم (3R و 2 R)	نعم (3R و 2R)	
المملكة المتحدة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
الولايات المتحدة الأمريكية				
أوروغواي				
فيت نام		نعم	نعم	
الاتحاد الأوروبي		نعم		

## تعليقات:

### البرازيل

\* قد تشمل آلية المراقبة مراقبة المنتجين ومقدمي الخدمات، بالإضافة إلى المنتجات والخدمات المقدمة، وفقاً للمتطلبات الواردة في اللائحة التنفيذية بشأن استخدام المؤشرات الجغرافية. ومع ذلك، لا يحدد القانون أو الصك المعياري أي حد أدنى من متطلبات الرقابة. وفيما يتعلق بالرقابة التي تجرّمها الوكالات العامة الأخرى (مثل وكالة التنظيم الصحي في البرازيل على سبيل المثال)، فإن مسؤوليتها لا تقع على عاتق المعهد الوطني للملكية الصناعية.

### شيلي

بالنسبة للمؤشرات المسجلة لدى المعهد الوطني للملكية الصناعية، يكون المالك الفعلي والمستخدمون مسؤولين عن الإشراف على الاستخدام الصحيح لتسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية.

### كولومبيا

يمكن أن يمثل التحقق من الامتثال لمعايير النظافة والصحة موضوعاً للمراقبة/للرصد في اللوائح التي تنظم الاستخدام.

## قبرص

بالنسبة للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية والنبيد والمسكرات القوية، يتم التحقق من توافق المنتج مع مواصفات المنتج المعنية فيما يخص تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المحمية دون الإخلال بأحكام الاتحاد أو الأحكام الوطنية الأخرى المتعلقة بطرح المنتجات في السوق.

## جورجيا

يتم التحقق من توافق المنتج مع معايير النظافة والصحة من خلال الإجراء المنفصل.

## أيسلندا

عملاً بالمادة 29 من القانون، تستلزم عمليات المراقبة فحص ما إذا كان الطرف المسؤول عن إنتاج منتج ما يستخدم اسم منتج مسجل يفي بمتطلبات القانون، وأن المنتج الذي يتم إنتاجه أو الحصول عليه يطابق مواصفات المنتج. وتقوم الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية بمواءمة عمليات المراقبة فيما يتعلق بأسماء المنتجات المسجلة لضمان تنفيذها بشكل موحد في البلد. وإذا تعين على كل من الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية ومفتشي الصحة البلدية إجراء عمليات المراقبة فيما يتعلق بالطرف نفسه المسؤول عن إنتاج أحد المنتجات، فإن الوزير يحدد الجهة المسؤولة عن القيام بعملية المراقبة. وتحدد الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية علاقة العمل بين الأطراف المعنية، ويجب عليها في هذه الحالات التركيز بصفة خاصة على إجراء مراقبة فعالة وتجنب الازدواجية والتداخل إلى أقصى حد ممكن. كما ينبغي أن تتعاون الهيئة بشكل وثيق، وإلى أقصى حد ممكن، وكلما اقتضت الحاجة، مع مفتشي الصحة وممثلي الصحة، وأن توفر الخبرة والخدمات في مجال المراقبة فيما يتعلق بأسماء المنتجات المسجلة. وعلاوة على ذلك، ينبغي أن تسعى الهيئة إلى مواءمة متطلبات الأنشطة ذات الصلة بعملية المراقبة وضمان تطبيق تلك المتطلبات. ومن أجل تعزيز تحقيق هذا الهدف، تنشر الهيئة تعليمات وتوجيهات تنفيذية ينبغي على مفتشي الصحة البلدية أن تلتزم بها.

## إسرائيل

لا تجري سلطات الملكية الفكرية أي عملية مراقبة. وقد تخضع هذه المسألة لقوانين حماية المستهلك.

## ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

## المكسيك

على الرغم من أن المؤشرات الجغرافية تعتبر سلعاً محمية، فإن تلك المؤشرات يجب أن تمتثل للمعايير الرسمية المكسيكية التي تنطبق وفقاً لطبيعتها. كما تحدد المعايير الرسمية المكسيكية الخاصة بكل مؤشر جغرافي الشروط الخاصة التي يجب الوفاء بها من أجل اعتبار المؤشر مؤشراً جغرافياً.

### نيوزيلندا

لا ينطبق على قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيذ والمسكرات القوية) لعام 2006.

### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

### جمهورية كوريا

بعد تسجيل علامة جماعية تحمل مؤشراً جغرافياً، وإذا لم يكن المؤشر الجغرافي الوارد في العلامة الجماعية خاضعاً للحماية أو مستخدماً في بلد المنشأ، يمكن لمن يهيمه الأمر التماس المحكمة لإبطال تسجيل العلامة الجماعية. (المادة 117(1)(7).

### سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، لا توجد عملية تسجيل، كما أن حماية المؤشر الجغرافي تلقائية.

### جنوب أفريقيا

مسؤولية صاحب الحقوق.

### أوروغواي

قد تنص اللوائح الخاصة باستخدام المؤشر على الرصد المستقل، وثمة كيانات تقوم برصد معايير النظافة والصحة.

38. يقوم بعملية التحقق من مطابقة المنتج لمواصفات المنتج ذات الصلة:

مؤسسات خاصة	هيئة عامة أو مؤسسة حكومية غير معتمدة من هيئة التصديق	هيئة عامة أو مؤسسة حكومية معتمدة من هيئة التصديق	الطرف المجيب
			أرمينيا
نعم		نعم	أستراليا
			البرازيل
نعم	نعم	نعم	كبوديا
نعم			شيلي
نعم	نعم	نعم	كولومبيا
نعم	نعم		كرواتيا
			قبرص
نعم	نعم		الجمهورية التشيكية

مؤسسات خاصة	هيئة عامة أو مؤسسة حكومية غير معتمدة من هيئة التصديق	هيئة عامة أو مؤسسة حكومية معتمدة من هيئة التصديق	الطرف المجيب
معتمدة من قبل هيئة الاعتماد			
		نعم	إكوادور
لا	نعم	نعم	إستونيا
نعم معتمدة اعتماد رسمية من هيئة إتما فرنسية أو تابعة للجامعة الأوروبية.			فرنسا
	نعم		جورجيا
	نعم		اليونان
نعم			غواتيمالا
	نعم		هنغاريا
لا	لا	نعم	أيسلندا
		نعم	الهند
		نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
لا	لا	لا	إسرائيل
لا	لا	نعم	جامايكا
		لا	اليابان
			كازاخستان
لا	لا	نعم	الكويت
			لاتفيا
			ليتوانيا
		نعم	مدغشقر
نعم	نعم	نعم	المكسيك
لا	لا	لا	نيوزيلندا
نعم	نعم	نعم	بيرو
نعم	نعم	لا	بولندا
نعم	نعم	نعم	البرتغال
			جمهورية كوريا
نعم	نعم		جمهورية مولدوفا
نعم	لا	لا	رومانيا
	نعم		الاتحاد الروسي
نعم		نعم	صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
نعم معتمدة من قبل هيئة الاعتماد			سلوفاكيا
			جنوب أفريقيا
نعم		نعم	سويسرا

مؤسسات خاصة	هيئة عامة أو مؤسسة حكومية غير معتمدة من هيئة التصديق	هيئة عامة أو مؤسسة حكومية معتمدة من هيئة التصديق	الطرف المجيب
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	المملكة المتحدة
لا	لا	لا	الولايات المتحدة الأمريكية
نعم	نعم	نعم	أوروغواي
نعم	نعم	نعم	فيت نام
نعم معتمدة من قبل هيئة الاعتماد	نعم		الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

#### أستراليا

يتم التحقق من الامتثال لقواعد العلامة التجارية الجماعية من قبل المالك أو جهة التصديق المعتمدة، التي يمكن أن تكون سلطة عامة أو مؤسسة حكومية أو حتى مؤسسة خاصة.

#### البرازيل

فيما يتعلق بالمعهد الوطني للملكية الصناعية، يجب أن يعلن مقدم الطلب في ملف القضية عن آلية المراقبة التي تمثل طلباً في عملية المتطلبات الرسمية لتسجيل المؤشرات الجغرافية، ولا توجد قيود أو قرارات محددة فيما يتعلق بطبيعتها بالنسبة إلى الشخص المسؤول عن المراقبة. وفيما يتعلق بعملية المراقبة التي تجريها الوكالات العامة الأخرى (مثل وكالة التنظيم الصحي في البرازيل)، فهي ليست من مسؤولية المعهد الوطني للملكية الصناعية.

#### شيلي

بموجب نظام الاعتراف المنشأ بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، لا تتحمل الهيئات العامة المسؤولية فيما يخص عملية التحقق. وتخضع مثل هذه المسائل للأحجّة التنفيذية للاستخدام والمراقبة، وبالتالي يمكن التحقق من المنتجات من قبل مؤسسات خاصة.

#### كولومبيا

تحدد اللوائح التي تنظم الاستخدام اختصاص التحقق من مطابقة المنتج، وبالتالي فهي تقديرية. ولا يوجد أي حكم يتعلق بطبيعة الكيان، لذلك يكفي أن يكون شخصاً قانونياً بموجب القانون يتمتع بالقدرة الفنية والإدارية والمالية؛ ويجب أيضاً اعتماد آلية شهادة المنتج.

#### قبرص

بالنسبة للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية والنبيد والمسكرات القوية، يتم التحقق من تطابق منتج مع المنتج المعني من قبل سلطة عامة.

## هنغاريا

يشار إلى سلطة المراقبة/الرصد بشكل فردي في مواصفات المنتج.

## أيسلندا

ووفقاً للمادة 29 من القانون، فإن الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية ومفتشيات الصحة البلدية مسؤولة عن عمليات مراقبة استخدام أسماء المنتجات المسجلة فيما يتعلق بالمواد الغذائية، عملاً بالمادتين 6 و22 من القانون رقم 1995/93 بشأن المواد الغذائية. كما يتعين على مفتشيات الصحة البلدية مراقبة استخدام أسماء المنتجات المسجلة فيما يتعلق بمنتجات أخرى تقع ضمن نطاق القانون. وتستلزم عمليات المراقبة فحص ما إذا كان الطرف المسؤول عن إنتاج منتج ما يستخدم اسم منتج مسجل يفي بمتطلبات القانون، وأن المنتج الذي يتم إنتاجه أو الحصول عليه يطابق مواصفات المنتج.

## إسرائيل

لا تجري سلطات الملكية الفكرية أي عملية مراقبة. وقد تخضع هذه المسألة لقوانين حماية المستهلك.

## اليابان

تتولى جماعات المنتجين مهمة التحقق. وفي حالة المؤشرات الجغرافية للخمور، فإن مؤسسة الإدارة تجري عملية التحقق. وهذه المؤسسة ليست سلطة عامة/أو حكومية.

## المكسيك

يتم تقييم المطابقة مع المعايير الرسمية المكسيكية من قبل الوكالات المختصة، وكيانات إصدار الشهادات، ومختبرات الفحص أو المعايرة أو هيئات التحقق المصرح لها، عند الاقتضاء، والموافقة عليها بموجب القانون الاتحادي بشأن المقاييس والتوحيد القياسي.

## ليتوانيا

انظر ردّ الاتحاد الأوروبي.

## نيوزيلندا

لا ينطبق على قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيد والمسكرات القوية) لعام 2006.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.



وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### جمهورية مولدوفا

يمكن اعتماد سلطة عامة/مؤسسة حكومية من قبل هيئة الاعتماد.

#### الاتحاد الروسي

تُجرى عملية التحقق من قبل الهيئات المرخص لها (وزارة الصحة الروسية، ووزارة الصناعة والتجارة الروسية، ووزارة الزراعة الروسية، والخدمة الاتحادية الروسية لتنظيم سوق المشروبات الكحولية)، بمشاركة المؤسسات العاملة تحت لوائها.

#### سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك عملية تسجيل، إذ إن حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.

#### سلوفاكيا

لا ينطبق على المنتجات غير الزراعية.

#### جنوب أفريقيا

مسؤولية صاحب الحقوق.

#### سويسرا

هيئات التصديق والتفتيش هي مؤسسات خاصة.

#### الولايات المتحدة الأمريكية

بحوزة صاحب المؤشر الجغرافي آليات للتحقق من الامتثال لمواصفات المنتج.

#### أوروغواي

يتم ذلك وفقاً للوائح الخاصة بعلامات الاعتماد.

#### فيت نام

ينبغي فقط على المؤسسات الخاصة القادرة على التحقق من جودة المنتج التحقق من مطابقة المنتج لمواصفات المنتج المقابل.

39. المنتجات التي تُسوّق في ظل مؤشر جغرافي محمي:

الطرف المحيِب	تُسوّق بمجموعة من النقوش	تُسوّق بمجموعة من الرموز
أرمينيا	نعم يجوز تسويق السلع الناشئة في جمهورية أرمينيا، التي تحمل اسماً يحتوي على مؤشر جغرافي محمي بموجب القانون، باستخدام اسم "المؤشر الجغرافي المحمي".	نعم يجوز تسويق السلع الناشئة في جمهورية أرمينيا، التي تحمل اسماً يحتوي على مؤشر جغرافي محمي بموجب القانون باستخدام رمز وطني وافقت عليه الحكومة.
أستراليا		
البرازيل	لا	لا
كمبوديا	نعم	نعم
شيلي	نعم "Indicación Geográfica" أو "Denominación de Origen" أو التاشيرة "I.G." أو "D.O."	
كولومبيا		نعم الحتم الرسمي لتسميات المنشأ المعتمد بالقرار رقم 36074 لعام 2013.
كرواتيا		نعم يجق للمستخدم إضافة رمز يشير إلى المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ المحمية.
قبرص	نعم	
الجمهورية التشيكية		نعم
إكوادور	لا	نعم ينبغي توسيمها بالحتم الذي يرخص باستخدام مؤشر جغرافي محمي.
إستونيا	نعم السلع والخدمات ذات مصدر طبيعي أو زراعي أو حرفي أو صناعي، باستثناء المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ الخاصة بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية والمشروبات الكحولية الخاضعة للحماية على صعيد الجماعة.	لا
فرنسا	نعم اسم المؤشر الجغرافي ورقم التسجيل والإشارة الاختيارية لهيئات الإدارة والحماية. الشعار الرسمي، اختياري.	
جورجيا	نعم	
اليونان	نعم	نعم

الطرف الجيب	تُسوّق مجموعة من النقوش	تُسوّق مجموعة من الرموز
	المؤشر الجغرافي الخاضع للحماية باللغة اليونانية، واسم المنتج وعنوانه أو عملية التعبئة.	رموز الاتحاد الأوروبي، ورمز هيئة المراقبة.
غواتيمالا	لا	لا
هنغاريا		
أيسلندا	لا	نعم ترد الرموز في المرفق الثاني من اللائحة التنفيذية رقم 2016/593.
الهند		نعم من خلال شعار المؤشر الجغرافي
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعم	
إسرائيل	لا	لا
جامايكا	لا	نعم المؤشر الجغرافي الخاضع للحماية.
اليابان		نعم الشعار الوطني للمؤشرات الجغرافية.
كازاخستان		
الكويت	نعم نقوش مميزة لا تسيء إلى المبادئ الأخلاقية أو الدينية أو إلى رموز البلد.	نعم فعلا رمز البلد - رمز ديني - رمز لا يسيء إلى الآداب العامة - رمز عسكري
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر	لا	لا
المكسيك	نعم "تسمية منشأ محمية" أو "مؤشر جغرافي محمي"، حسب الحالة.	نعم "P.A.O." أو "P.G.I."، حسب الحالة.
نيوزيلندا	لا	لا
بيرو	نعم	
بولندا	لا	نعم رمز الاتحاد PDO/PGI - المادة 12(2) من اللائحة التنفيذية 2012/1151.
البرتغال		
جمهورية كوريا		
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم ينبغي أن تظهر على المنتجات المسوقة تحت مؤشر جغرافي محمي رموز خاصة. وتمت الموافقة على الرموز، بالإضافة إلى

الطرف المحيب	تُسوّق بمجموعة من النقوش	تُسوّق بمجموعة من الرموز
	ينبغي أن تظهر على المنتجات المسوقة تحت مؤشر جغرافي محمي النقوش التالية: "مؤشر جغرافي محمي" و"تسمية منشأ محمية".	اللوائح الخاصة باستخدامها، بموجب القانون رقم 101 المؤرخ في 12 يونيو 2014.
رومانيا	نعم يجب أن تظهر على ملصق المنتج عبارة "مؤشر جغرافي"	
الاتحاد الروسي	نعم "تسمية منشأ المنتج مسجلة" أو "AOP" (المادة 1520 من القانون المدني للاتحاد الروسي)	
صربيا	نعم ملصقات تحمل نقش: "مؤشر جغرافي" أو "تسمية منشأ".	
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا	لا ينطبق	لا ينطبق
جنوب أفريقيا	لا ينطبق	لا ينطبق
سويسرا	نعم (2R و3R) 2R. بالنسبة إلى تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية السويسرية الخاضعة للحماية، يتم استخدام نقش "PDO" أو "PGI" أو "تسمية منشأ خاضعة للمراقبة" أو "تسمية منشأ محمية" أو "مؤشر جغرافي محمي" بإحدى اللغات الرسمية في سويسرا. وبالنسبة إلى تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية الأجنبية الخاضعة للحماية، فإن هذه النقوش اختيارية. 3R. يتم استخدام نقش "POD" أو "تسمية منشأ خاضعة للمراقبة".	
المملكة المتحدة	لا ينطبق	لا ينطبق
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	لا
أوروغواي	لا	لا
فيت نام	نعم يرد النقش (النقوش) في اللائحة الخاصة بكل مؤشر جغرافي.	نعم يرد الرمز (الرموز) في اللائحة الخاصة بكل مؤشر جغرافي.
الاتحاد الأوروبي		نعم وضع الاتحاد الأوروبي رموزًا للبيانات الجغرافية للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية والنبذ والمسكرات القوية .

تعليقات:

## أستراليا

قانون العلامات التجارية: أي متطلبات للمنتجات التي يتم تسويقها بموجب علامة تجارية جماعية مسجلة تحمل مؤشراً جغرافياً ستخضع إلى القواعد التي تنظم استخدام العلامات التجارية الجماعية التي تحمل مؤشرات جغرافية. نظام فريد من نوعه: بموجب اللوائح التنظيمية بشأن النبيذ في أستراليا، فإن إدراج مؤشر جغرافي في ملصق منتجات النبيذ يكون اختيارياً. ولكن إذا تم إدراج مؤشر جغرافي، يجب أن يكون 85% من العنب المستخدم في منتجات النبيذ من ذلك المؤشر الجغرافي. وإذا تم إدراج العديد من المؤشرات الجغرافية، يجب أن يكون 95% من العنب المستخدم في منتجات النبيذ من تلك المؤشرات الجغرافية.

## البرازيل

يحمي المؤشر الجغرافي الاسم الجغرافي ويمتد نطاق حمايته ليشمل تمثيله المجازي والتخطيطي. ومن ثم، يجب الإشارة إلى المنتج مع تمثيل المؤشر الجغرافي المطلوب في سجلات عملية التسجيل، دون الإخلال بإمكانية الاستخدام المسجل للاسم الجغرافي المسجل. ومع ذلك، لا يوجد أي مصطلح أو إشارة للاستخدام الإلزامي من قبل أصحاب المؤشرات الجغرافية بخلاف تلك المسجلة لدى المعهد الوطني للملكية الصناعية.

## قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 12 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151. وفيما يخص الخمور والمسكرات القوية، تُطبق الأحكام الواردة في لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2013/1308 ولائحة المفوضية الأوروبية رقم 2009/607.

## إستونيا

استخدام الرموز أمر إلزامي فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية للمنتجات الناشئة في الاتحاد الأوروبي، في بعض القطاعات فقط، وليس على المستوى الوطني.

## هنغاريا

قد تحدد مواصفات المنتج استخدام بعض النقوش أو الرموز، ولكن لا يوجد نص موحد يتعلق بالتوسيم.

## إسرائيل

لا تجري سلطات الملكية الفكرية أي عملية مراقبة. وقد تخضع هذه المسألة لقوانين حماية المستهلك.

## اليابان

يجوز وضع علامة على شعار المؤشر الجغرافي الوطني للمنتجات التي يتم تسويقها تحت مؤشر جغرافي محمي. وفي حالة المؤشرات الجغرافية للنبيذ، من الضروري عرض بعض العبارات، وما إلى ذلك، على المنتجات. ويجب أن تشير تلك العبارات إلى أنه يُسمح ببيع تلك المنتجات كمؤشرات جغرافية للنبيذ.

## ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

## مدغشقر

لا يحتوي القانون على أي حكم يتعلق بها ولكن قد يتم ذكر المنتج على أنه يحمل مؤشرًا جغرافيًا محميًا.

## المكسيك

تنص المادة 165 مكرر (18) على أن "يلتزم المستخدم المرخص له باستخدام تسمية المنشأ المحمية أو المؤشر الجغرافي المحمي بالشكل الذي يظهر به في الإعلان المقابل، واستخدام التعليق " تسمية منشأ محمية "أو" "مؤشر جغرافية محمية" أو الاختصار "PAO" أو "PGI"، حسب الاقتضاء، على المنتجات التي تغطيها."

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

أما فيما يتعلق بتسميات المنشأ، تتضمن اللوائح المنظمة لاستخدام كل تسمية منشأ شروط وضع البطاقات التعريفية.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءًا لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حاليًا إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## البرتغال

ليست هناك رموز رسمية على الصعيد الوطني.

## فيت نام

يعمل فيت نام حاليًا على إنشاء شعار موحد للمؤشرات الجغرافية الخاضعة للحماية.

## الاتحاد الأوروبي

استخدام الرموز إلزامي بالنسبة إلى المؤشرات الجغرافية فقط للمنتجات الأصلية للاتحاد الأوروبي وفي بعض القطاعات فقط.

"14" مدة الحماية/التجديد

40. تمنح حماية المؤشر الجغرافي:

لفترة محدودة غير قابلة للتجديد من [...] سنوات	لفترة محدودة قابلة للتجديد من [...] سنوات	لفترة غير محدودة	الطرف المضيف
		نعم	أرمينيا
	نعم تُسجل العلامات التجارية الجماعية التي تحمل مؤشراً جغرافياً لمدة 10 سنوات، ويمكن تجديدها بعد دفع رسوم	نعم	أستراليا
		نعم	البرازيل
		نعم	كبوديا
		نعم	شيلي
		نعم	كولومبيا
		نعم	كرواتيا
		نعم (الخمور والمسكرات القوية)	قبرص
		نعم	الجمهورية التشيكية
لا	نعم مدة الحماية غير محدودة، ولكن يجب أن يقتصر الإذن باستخدام المؤشر الجغرافي المعني على فترة قابلة للتجديد مدتها 10 سنوات.	نعم	إكوادور
لا	لا	نعم	إستونيا
		نعم	فرنسا
		نعم	جورجيا
		نعم	اليونان
لا	لا	لا	غواتيمالا
		نعم	هنغاريا
لا	لا	نعم	أيسلندا
	نعم قابلة للتجديد لكل 10 سنوات		الهند
		نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
لا	نعم سيخضع المؤشر الجغرافي غير المسجل للحماية طالما أنه معروف بوصفه مؤشراً جغرافياً في إسرائيل. وسيكون المؤشر الجغرافي المدمج في شهادة أو علامة تجارية جماعية قابلاً للتجديد كل 10 سنوات. وتسميات المنشأ المحلية المسجلة قابلة للتجديد كل 10 سنوات.	نعم	إسرائيل
لا	لا	نعم	جامايكا
		نعم	اليابان
			كازاخستان

الطرف المضيف	لفترة غير محدودة	لفترة محدودة قابلة للتجديد من [...] سنوات	لفترة محدودة غير قابلة للتجديد من [...] سنوات
الكويت	لا	نعم عشر سنوات	
لاتفيا			
ليتوانيا			
مدغشقر	نعم	لا	لا
المكسيك			
نيوزيلندا		نعم بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النيبيذ والمسكرات القوية) لعام 2006، تبلغ فترة التسجيل الأولية خمس سنوات من تاريخ تقديم الطلب. ويمكن تجديد التسجيل بعد ذلك لفترات إضافية مدتها 10 سنوات.	
بيرو	نعم		
بولندا	نعم	لا	لا
البرتغال	نعم		
جمهورية كوريا		نعم ليست هناك أية متطلبات أخرى باستثناء دفع رسوم التجديد.	
جمهورية مولدوفا	نعم		
رومانيا	لا	نعم 10 سنوات	لا
الاتحاد الروسي	نعم		
صربيا	نعم		
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا	نعم		
جنوب أفريقيا		نعم 10 سنوات، وفقا لأية علامة تجارية أخرى	
سويسرا	نعم 2R و 3R و 4R	نعم 5R 10 سنوات	
المملكة المتحدة		نعم 10 سنوات	
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	نعم 10 سنوات	لا
أوروغواي	نعم		
فيت نام	نعم		
الاتحاد الأوروبي	نعم		



## تعليقات:

### أستراليا

يمكن حماية المؤشرات الجغرافية المسجلة للتنفيذ بموجب قانون النيد الأسترالي إلى أجل غير مسمى ما لم يتم حذف (إلغاء) التسجيل.

### البرازيل

لا ينص قانون الملكية الفكرية البرازيلي على أي مدة للحماية، ولا يوجد أي حكم لتجديد التسجيل. وبمجرد منح التسجيل، تكون صلاحيته غير محدودة مؤقتاً.

### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151 التي لا تتضمن أجلاً زمنية لتسجيل تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي. وثمة فقط إمكانية إلغاء تسمية مسجلة إذا تحققت الشروط المذكورة في المادة 54.

### المكسيك

على الرغم من أن مدة إعلان حماية تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي مرهونة ببقاء الأسباب التي استند إليها الإعلان متوفرة، فإن الإذن باستخدام تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي يكون ساري المفعول لمدة عشرة سنوات انطلاقاً من تاريخ تقديم الطلب إلى المعهد، ويجوز تجديده لفترات للمدة نفسها.

### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

تسري الحماية الممنوحة لتسميات المنشأ إلى أجل غير محدد ما دام استيفاء متطلبات المنح الأولية.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

### الاتحاد الروسي

تسجل تسمية منشأ محمية لفترة غير محدودة. ومع ذلك، يجوز استخدام تسمية منشأ محمية لمدة عشر سنوات مع إمكانية التجديد.

سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك عملية تسجيل، إذ إن حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.

سويسرا

IR. يوفر المؤشر الجغرافي، كموشر للمصدر، حماية ضد جميع أشكال إساءة الاستخدام، طالما أن الجمهور المعني يعتبره مرجعاً لمصدر المنتجات أو الخدمات (المادة 47(2) من قانون حماية العلامات التجارية).

فييت نام

تستفيد المؤشرات الجغرافية في فييت نام من الحماية إلى أجل غير مسمى، ما لم تتغير الظروف الجغرافية التي تحدد سمعة المنتجات التي تحمل مؤشراً جغرافياً، أو جودتها أو خصائصها المميزة، مما يؤدي إلى فقدان سمعة تلك المنتجات أو جودتها أو خصائصها.

41. ما الشروط المطلوبة لتجديد الحماية؟

الطرف المحيبي	خضوع عملية إثبات وجود صلة بين الجودة والصيد أو خاصية أخرى من خصائص المنتج المعني ومنشأه الجغرافي إلى فحص جديد	ضرورة تقديم الوثائق الداعمة	شروط أخرى	ولا شرط
أرمينيا			نعم شهادة من السلطة المختصة تثبت احتفاظ المنتج بالخصائص المتأصلة فيه	
أستراليا			نعم الشرط الوحيد لتجديد علامة تجرية جماعية هو دفع رسوم التجديد.	
البرازيل				
كمبوديا	لا	لا	لا	لا
شيلي	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
كولومبيا				
كرواتيا				نعم
قبرص				نعم
الجمهورية التشيكية				
إكوادور	نعم	نعم	لا	لا
إستونيا			لا	لا
فرنسا				
جورجيا	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق

الطرف المضيف	خضوع عملية إثبات وجود صلة بين الجودة والصيت أو خاصية أخرى من خصائص المنتج المعني ومنشأه الجغرافي إلى فحص جديد	ضرورة تقديم الوثائق الداعمة	شروط أخرى	ولا شرط
اليونان				
غواتيمالا	لا	لا	لا	لا
هنغاريا	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
أيسلندا	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
الهند				نعم
إيران (جمهورية - الإسلامية)				نعم
إسرائيل	نعم	نعم	لا	لا
جامايكا	لا	لا	لا	نعم
اليابان				
كازاخستان				
الكويت	لا	نعم	لا	لا
لاتفيا				
ليتوانيا				
مدغشقر				نعم
المكسيك				
نيوزيلندا	لا	لا	نعم دفع رسوم تجديد التسجيل	لا
بيرو				
بولندا	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
البرتغال				
جمهورية كوريا				نعم
جمهورية مولدوفا	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
رومانيا		نعم		
الاتحاد الروسي		نعم		
صربيا				
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا				
جنوب أفريقيا				نعم
سويسرا				نعم (R5)
المملكة المتحدة				نعم
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	نعم	نعم رسوم التجديد	
أوروغواي				لا
فيت نام				نعم

الطرف المصوب	شروط أخرى	ضروة تقديم الوثائق الداعمة	خضوع عملية إثبات وجود صلة بين الجودة والصيت أو خاصية أخرى من خصائص المنتج المعني ومنشأه الجغرافي إلى فحص جديد	الطرف المصوب
				الاتحاد الأوروبي

#### تعليقات:

##### البرازيل

في البرازيل، لا يوجد حكم متعلق بتجديد التسجيل.

##### كولومبيا

لا ينطبق، لأن الحماية لا تخضع إلى إجراءات التجديد المنتظم.

##### كرواتيا

حماية المؤشرات الجغرافية غير محدودة زمنياً.

##### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151 التي لا تتضمن أجلاً زمنياً لتسجيل تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي.

##### الجمهورية التشيكية

حماية المؤشرات الجغرافية غير محدودة زمنياً.

##### إستونيا

حماية المؤشرات الجغرافية غير محدودة زمنياً.

##### هنغاريا

حماية المؤشرات الجغرافية غير محدودة زمنياً.

##### إسرائيل

تنطبق هذه الردود فقط على تسميات المنشأ المسجلة وعلامات التصديق/العلامات الجماعية.

## اليابان

انظر الإجابة على السؤال 40.

### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

لا تنص تشريعات بيرو بشأن تسميات المنشأ على تجديد الحماية لتسميات المنشأ، لأن الحماية، كما هو مبين في السؤال أعلاه، تسري لمدة غير محدودة ما استمر الوفاء بالمتطلبات الأولية للمنع.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## البرتغال

مدة غير محدودة ودون الحاجة إلى الاحتفاظ.

### جمهورية كوريا

ليست هناك متطلبات أخرى سوى دفع رسوم التجديد.

### جمهورية مولدوفا

انظر الإجابة على السؤال 40.

## الاتحاد الروسي

وفقاً للمادة 1531(2)، يجوز تجديد صلاحية شهادة الحق الاستثنائي في تسمية المنشأ بناءً على طلب حامل الشهادة. ويُرفق الطلب بكشف صادر عن هيئة مخولة يُثبت أن حامل الشهادة يُنتج منتجاً بمواصفات خاصة، كما هو موضح في السجل الحكومي، ضمن حدود المنطقة الجغرافية ذات الصلة. وفيما يتعلق بالتسمية التي تمثل اسم منطقة جغرافية تقع خارج الاتحاد الروسي، يقدم حامل الشهادة وثيقة تؤكد الحق في استخدام تسمية المنشأ في المنتج في بلد المنشأ اعتباراً من تاريخ إيداع طلب التجديد.

## سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك عملية تسجيل، إذ إن حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية، ولا حاجة للتجديد.

## سلوفاكيا

حماية المؤشرات الجغرافية غير محدودة زمنياً.

### جنوب أفريقيا

يقرأ القسم 37 بالاقتران مع اللائحة 24 - 30 من قانون العلامات التجارية. طلب التجديد بالطريقة المقررة ودفع رسوم التجديد المقررة. يمكن تجديده من فترة 6 أشهر قبل انتهاء آخر تسجيل وحتى 6 أشهر بعد انتهاء الصلاحية. مدة التسجيل وتجديدها

37(1) تسجل العلامة التجارية لمدة 10 سنوات، ويجوز تجديدها من وقت لآخر وفقاً لأحكام هذا القسم. (2) يقوم أمين التسجيل، بناء على طلب مقدم من المالك المسجل لعلامة تجارية مسجلة بالطريقة المقررة وخلال الفترة المحددة، بتجديد تسجيل العلامة التجارية لمدة 10 سنوات من تاريخ انتهاء مدة التسجيل الأصلي أو آخر تجديد للتسجيل، حسب الحالة، وهو التاريخ المشار إليه في هذا القسم ويشار إليه بعبارة "انتهاء مدة التسجيل الأخير": شريطة أن يعتبر تاريخ التسجيل الأصلي، في حالة تقديم الطلب بموجب أحكام المادة 63، ولأغراض هذا القسم الفرعي، هو تاريخ تقديم الطلب في مكتب العلامات التجارية.

(3) في الوقت المحدد قبل انتهاء آخر تسجيل للعلامة التجارية، يرسل أمين التسجيل إخطاراً على النحو المقرر إلى المالك المسجل إلى عنوانه يتضمن تاريخ انتهاء الصلاحية والشروط المتعلقة بدفع الرسوم وغيرها، ويمكن عندئذ الحصول على تجديد التسجيل، وإذا لم يتم الامتثال لهذه الشروط على النحو الواجب عند انتهاء المدة المحددة، يجوز لأمين السجل إزالة العلامة التجارية من السجل الخاضع لهذه الشروط، وإعادتها إلى السجل على النحو المقرر في حال الامتثال للشروط. (4) إذا أزيلت العلامة التجارية من السجل لعدم دفع رسوم التجديد، فإنها تعتبر بالرغم من ذلك، ولغرض أي طلب لتسجيل علامة تجارية خلال سنة واحدة بعد تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل الأخير، بمثابة علامة تجارية موجودة بالفعل في السجل: شرط ألا يكون للأحكام السابقة من هذا البند الفرعي تأثير عندما يكون أمين التسجيل مقتنعاً بأنه لم يكن هناك استخدام حقيقي للعلامة التجارية التي تمت إزالتها خلال السنتين اللتين تسبقان مباشرة تاريخ انتهاء آخر تسجيل.

### التجديد

[الأقسام 11 و37]

24(1) يرسل أمين التسجيل الإخطار المنصوص عليه في المادة 37 (3) من القانون قبل ستة أشهر على الأقل من تاريخ انتهاء آخر تسجيل. ويجب أن يكون الإشعار على الاستمارة 0.3. (2) إذا كانت العلامات التجارية التي لها نفس تاريخ التسجيل ويملكها المالك نفسه، والتي كانت مسجلة في السابق في فئات مختلفة تقع، بغض النظر عن السبب، في الفئة نفسها، يجب دمج هذه العلامات عند التجديد في تسجيل واحد برقم واحد مميز، وأن تعتبر هذه العلامات، لأغراض هذه اللوائح، علامة تجارية واحدة. (3) عند التجديد، يُطلب من أمين التسجيل إدخال أي مدخلات أو تعديلات في السجل من أجل تدوين التغييرات الناتجة عن التصنيف المنقح أو المستبدل بغض النظر عن السبب.

طلب التجديد من قبل المالك

[الأقسام 11 و37]

- 25.(1) يجب تقديم طلب إلى المسجل من أجل تجديد تسجيل العلامة التجارية، بما في ذلك تغيير الصنف، بموجب أحكام المادة 11 من القانون، وذلك من خلال الاستمارة TM5 خلال فترة تمتد من ستة أشهر. قبل انتهاء آخر تسجيل، إلى ستة أشهر من انتهاء مدة الصلاحية المذكورة.
- (2) عدم دفع رسوم التجديد قبل انتهاء آخر تسجيل يفضي إلى دفع رسوم إضافية؛ وعدم السداد في غضون المهلة المحددة في البند 25 (1) يؤدي إلى فرض رسوماً إضافية أخرى.
26. إذا لم يتم دفع رسوم التجديد قبل انقضاء الفترة المشار إليها في البند 25(1)، يقوم أمين التسجيل بالإعلان عن ذلك على الفور في مجلة البراءات. وإذا استلمت رسوم التجديد من خلال الاستمارة TM5 في غضون شهر واحد من تاريخ انقضاء تلك الفترة، إلى جانب الرسوم الإضافية، فيجوز له تجديد التسجيل دون حذف العلامة من السجل.
27. إذا لم تُدفع الرسوم في أي وقت بعد انقضاء الفترة المذكورة التي تبلغ مدتها شهراً واحداً، يجوز لأمين التسجيل إزالة العلامة من السجل اعتباراً من تاريخ انتهاء التسجيل الأخير، ولكن يجوز لأمين التسجيل عند دفع رسوم التجديد من خلال الاستمارة TM5، بالإضافة إلى الرسوم الإضافية، إعادة العلامة إلى السجل إذا اقتنع أن ذلك ما ينبغي القيام به، ووفقاً للشروط التي قد يرى أنه من المناسب فرضها.
28. في حالة لم يكن المالك المسجل هو الذي قام بإيداع طلب تجديد العلامة التجارية، يجوز لأمين التسجيل، قبل اتخاذ أي خطوات أخرى، أن يطلب من مقدم الطلب أن يقدم في غضون شهرين أدلة على السلطة المخولة له لتقديم الطلب، وفي غياب أدلة من هذا القبيل، قد يعيد الطلب ويعتبر أنه لم يستلمه قط.
29. إذا حذفت العلامة التجارية من السجل، يدون أمين التسجيل في السجل ذلك الحذف وأسبابه، ويُعلن عن ذلك في مجلة البراءات.
- 30.(1) عند تجديد التسجيل، يتعين إرسال إشعار على الاستمارة TM5 إلى المالك المسجل على العنوان الوارد في الاستمارة TM5، حسبما يقتضيه الحال.
- (2) بعد ذلك، يتم الإعلان عن التجديد على الفور من قبل أمين التسجيل في مجلة البراءات.

#### سويسرا

يجب استيفاء شرطين فقط، وهما استمرار حماية العلامة الموجودة من قبل (شرط بموجب المادة 27(أ)) من قانون حماية العلامات التجارية) ودفع الرسوم، من أجل تجديد العلامة الجغرافية.

#### الاتحاد الأوروبي

حماية المؤشرات الجغرافية غير محدودة زمنياً.

#### "15" التعديلات

42. هل هناك إمكانية لتعديل المؤشر الجغرافي بمجرد حمايته؟

الطرف المحيب	إمكانية تعديل المؤشر الجغرافي بمجرد حمايته	إذا كان الجواب هو نعم، ماهي الإجراءات للقيام بذلك؟
أرمينيا	نعم	يجوز لجماعة ما كما هي محددة في القانون، لها مصلحة مشروعة، أن تطلب تغيير بالمواصفات التقنية لمؤشر جغرافي، لا سيما في ضوء تطور المعارف العلمية والتقنية.

الطرف الجيب	إمكانية تعديل المؤشر الجغرافي بمجرد حمايته	إذا كان الجواب هو نعم، ماهي الإجراءات للقيام بذلك؟
		وقد يُطلب أيضا إعادة النظر في الحدود الإقليمية. يجب أن يحتوي الطلب المعني وصفا للتغييرات المطلوبة ومبرراتها.
أستراليا		
البرازيل	لا	
كمبوديا	نعم	
شيلي	نعم	
كولومبيا	نعم*	
كرواتيا	لا	
قبرص	نعم	الإجراء مشابه لإجراء إيداع الطلب.
الجمهورية التشيكية	نعم	
إكوادور	نعم	يخضع التعديل لإجراءات إعلان الحماية، حسب الاقتضاء.
إستونيا	نعم	الإجراء مشابه لإجراء إيداع الطلب.
فرنسا	نعم	إجراء التعديل يطابق تماما إجراء إيداع الطلب.
جورجيا	نعم	يجوز لمودع الطلب تقديم الطلب إلى المؤسسة الحكومية المعنية والتماس تعديل المواصفات. ويجب على مودع الطلب تبرير التغييرات. ويتم نشر التعديلات للمعارضة.
اليونان	نعم	مماثل لعملية الاعتراف بمؤشر جغرافي.
غواتيمالا	نعم	يجوز تعديله في أي وقت، إذا تغيرت المعلومات الواردة في المواصفات المعتمدة. ويجب دفع الرسوم المقررة مقابل التعديل، كما ينبغي أن يخضع التعديل لأحكام العلامة التجارية في القسم ذي الصلة من القانون.
هنغاريا	نعم	الإجراء مشابه لإجراء إيداع الطلب.
أيسلندا	نعم	وفقا للمادة 19 من القانون، يجوز للمودع الأصلي للطلب أو مجموعة من المنتجين الذين يستوفون الشروط الواردة في المادة 11 والذين لهم مصلحة مشروعة، إيداع طلب لتعديل مواصفات المنتج المسجل وفقا للفصل 6. وتخضع الطلبات الخاصة بالموافقة على تعديل مواصفات المنتج لأحكام الفصل، حسب الحال. وإذا اعترض على هذا التعديل شخص قانوني أو طبيعي له مصلحة مشروعة، وكان مسؤولا عن إنتاج المنتج المعني أو معالجته، فإن الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية سوف تقر فقط بتعديل مواصفات المنتج إذا تم التوصل إلى اتفاق مع الطرف المعارض أو إذا اعتبرت الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية أن الاعتراض يعيق التطور الطبيعي للمنتج مع أخذ المادة 15 في الاعتبار. وينشر تعديل مواصفات المنتج عن طريق إشعار عام في القسم باء من الجريدة الرسمية لأيسلندا.
الهند	نعم	يتعين على مودع الطلب أن يقدم الطلب وفقا للمادة 29 من قانون عام 1999 مع دفع الرسوم المحددة، ثم بإجراءات المؤشرات الجغرافية المسجلة (GIG).
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعم	تقديم القضية إلى المحكمة العامة، ونشرها في الجريدة الرسمية.
إسرائيل	لا	
جامايكا	نعم	التصحيح



الطرف المحيب	إمكانية تعديل المؤشر الجغرافي بمجرد حمايته	إذا كان الجواب هو نعم، ماهي الإجراءات للقيام بذلك؟
اليابان	نعم	الإجراء المناظر لإجراء تقديم الطلب
كازاخستان		
الكويت	لا	
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر	نعم	قد يُلتزم من المحكمة أن تأمر بتعديل تسجيل مؤشر جغرافي على أساس أن المنطقة الجغرافية المذكورة في التسجيل لا تتطابق مع المؤشر الجغرافي، أو أن الإشارة إلى المنتجات التي يُستخدم فيها المؤشر الجغرافي أو الإشارة إلى جودة تلك المنتجات أو سمعتها أو خصائصها الأخرى مفقودة أو غير مبررة.
المكسيك	نعم	يجوز تعديل شروط إعلان الحماية لتسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافي في أي وقت، إما بحكم المنصب أو بناء على طلب أحد الأطراف المعنية، وفقاً للإجراء المنصوص عليه في المواد من 165 إلى 165 مكرر (13) من قانون الملكية الصناعية.
نيوزيلندا	نعم	بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيد والمسكرات القوية) لعام 2006، يجوز لأمين التسجيل، بناء على مبادرة من تلقاء نفسه، أو بناء على طلب من شخص يهّمه الأمر، تغيير التسجيل، أو الشروط، أو الحدود المتعلقة بالتسجيل، إذا كان أمين التسجيل مقتنعاً بأن التعديل: ضروري؛ ولن يغير بشكل جوهري من طبيعة المؤشرات الجغرافية؛ وليس من المرجح أن يضلّل الجمهور .
بيرو	نعم	التعديل وفقاً لإجراء إعلان الحماية، حسب الاقتضاء.
بولندا	نعم	عملاً بالمادة 53 من اللائحة التنفيذية 2012/1151
البرتغال	نعم	تنطبق المواصفات نفسها على إجراء إيداع الطلب.
جمهورية كوريا	لا	
جمهورية مولدوفا	نعم	يجوز لمجموعة تستوفي شروط المادة 9 من الفقرة (2) من القانون رقم 2008/66، ولها مصلحة مشروعة، أن تطلب إدخال تعديلات على مواصفات المنتج، حيثما كان ذلك مناسباً، في الوثيقة الواحدة، فيما يتعلق بتسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية، حسب الاقتضاء. ويجب أن يتضمن الطلب وصفاً للتعديلات المطلوبة ومبرراً لها. ويجب أن يرفق طلب التعديل بما يلي: (أ) قرار السلطة المختصة بالموافقة على التعديلات عندما تكون المنطقة الجغرافية المحددة داخل أراضي جمهورية مولدوفا؛ (ب) إثبات إجراء التعديلات المعنية في بلد المنشأ، إذا كانت المنطقة الجغرافية المحددة خارج إقليم جمهورية مولدوفا. وإذا اشتمل تعديل مواصفات المنتج على تعديل واحد أو أكثر لا يستهان به، يخضع طلب التعديل للفحص والنشر، وينبغي أن يكون مفتوحاً أمام إجراءات الاعتراض.
رومانيا	لا	
الاتحاد الروسي	نعم	عملاً بالمادة 1532 من القانون المدني للاتحاد الروسي، وبناءً على طلب صاحب الحق، يقوم مكتب البراءات الروسي بإدخال تغييرات على السجل الحكومي وعلى شهادة الحق الاستثنائي لتسمية منشأ فيما يتعلق بالتسجيل الحكومي لتسميات المنشأ، ومنح حق استثنائي لتلك التسمية (المادة 1529 (2))، بما في ذلك التغييرات المتعلقة باسم صاحب الحق، وموقعه أو مكان إقامته، وعنوان المراسلات، إضافة إلى

الطرف المحيب	إمكانية تعديل المؤشر الجغرافي بمجرد حمايته	إذا كان الجواب هو نعم، ماهي الإجراءات للقيام بذلك؟
صربيا	لا	التغييرات الرامية إلى تصحيح الأخطاء الواضحة والمطبعية. ويتم إرفاق طلب تغيير وصف الخصائص المميزة لمنح سُجِّلَت تسمية منشأ الخاصة به بإثبات تصدره هيئة معتمدة بأن التغييرات المعنية ليس لها تأثير مادي على الخصائص المحددة للمنتج.
سنغافورة	لا ينطبق	
سلوفاكيا	نعم	الإجراء مشابه لإجراء إيداع الطلب
جنوب أفريقيا	نعم	يحدد القسم 25 الأحكام الخاصة بتعديل تسجيل أية علامة تجارية مسجلة، شريطة ألا يؤثر التعديل بشكل جوهري على هوية العلامة التجارية المودعة في الأصل. ويتم تقديم الطلب من خلال الاستشارة المقررة لذلك، وعلى النحو المبين في اللائحتين 45 و46، مع سداد الرسوم المقررة. وينشر ذلك التعديل في مجلة البراءات، أما الأطراف الأخرى التي ترغب في معارضة التعديل المقترح للعلامة، فيجوز لها القيام بذلك وفقاً لأحكام القسم 21 واللائحة 19 (أعلاه).
سويسرا	نعم	R2 و R4. لدى إيداع طلب التعديل، يتم اتباع الإجراء نفسه لدى تقديم الطلب الأولي لتسجيل المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ المحمية، أو لدى إيداع طلب إلى المجلس الاتحادي بموجب المادة 50(2) من قانون حماية العلامات التجارية.
المملكة المتحدة	نعم	يمكن تعديل اللائحة
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	تم الموافقة على التعديل من قبل المنتجين، ويقدم إلى مكتب براءات الاختراع والعلامات التجارية في الولايات المتحدة الأمريكية لإدراجه في ملف التسجيل.
أوروغواي	لا	
فيت نام	نعم	يرد شرح مفصل لعملية تعديل سند حماية المؤشرات الجغرافية في النقطة أ من البند 19 من المادة 1 من التعميم رقم TT-BKHCN/2016/16 المعدل والمكمل لعدد من مواد التعميم رقم TT-BKHCN / 2007/01.
الاتحاد الأوروبي	نعم	الإجراء مشابه لإجراء إيداع الطلب.

## تعليقات:

### أستراليا

قانون العلامات التجارية: من الناحية النظرية يمكن تعديل المؤشرات الجغرافية المحمية، باعتبارها علامة تجارية جماعية، بموجب قانون العلامات التجارية، ولكن أي تعديل لكلمة/كلمات واردة في المؤشر الجغرافي يجب أن يكون طفيفاً لا غير. ومن غير المرجح السماح بإدخال تغييرات على مؤشر جغرافي، مثل تغيير تسميته. ومن ناحية أخرى، قد يُسمح بفرض قيود على السلع و/أو الخدمات التي يغطيها المؤشر الجغرافي. ويمكن إجراء تعديل على القواعد التي تنظم استخدام العلامة التجارية الجماعية، شريطة اعتمادها من جانب اللجنة الاسترالية المعنية بالمنافسة وحماية المستهلك. نظام فريد من نوعه: لا يمكن تعديل أي مؤشر جغرافي مدون في السجل. قد يُصوب إذا تبين خطأ إدخاله في السجل، أو أن الإدخال شابه خطأ في الكتابة أو نحو ذلك.

## البرازيل

بعد منح التسجيل، ليست هناك آليات لتحديثه أو تغييره أو تعديله.

## شيلي

بموجب نظام الاعتراف المنشأ بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية (السجل)، يجوز تعديل التسجيلات في أي وقت إذا طرأ تغيير في أي ظرف من الظروف المأخوذة في الاعتبار لدى الاعتراف بالمؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ. ولا يجوز تعديل المؤشرات الجغرافية للنبذ والمشروبات الكحولية بعد حصولها على الحماية.

## كولومبيا

\* بمجرد منح الحماية لتسمية المنشأ، يجوز لهيئة الإشراف على الصناعة والتجارة أن تطلب، إما بحكم المنصب أو بناءً على طلب من الطرف الشرعي، حسب الحالة، إدخال تعديلات على أسباب منح الحماية عند ظهور التغييرات في عنصر واحد أو أكثر من العناصر المشار إليها في المادة 204 من القرار 486 لعام 2000. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن إبطال الحماية إذا أصبحت الشروط التي تؤدي إلى الاعتراف بتسمية المنشأ غير متوفرة، وفقاً للمادة 206 من القرار 486. وإذا أصبحت تلك الشروط غير متوفرة فيما يتعلق بمنتج واحد أو أكثر خاضع للحماية من قبل تسمية المنشأ، فإن الإبطال يقتصر فقط على المنتجات التي تتأثر بحالة من هذا القبيل.

## الشروط والمتطلبات:

يمكن طلب التعديلات على الحماية بصورة مشروعة من قبل مقدم الطلب الأولي أو من قبل شخص يفوضه مقدم الطلب للسماح بالاستخدام. ويجب على مقدم الطلب الذي يلتمس إبطال تسمية المنشأ أن ييدي عن مصلحة مشروعة. يجب أن يقترن طلب التعديل بمحضر (تعتمده الأغلبية المنشأة بموجب القانون) يُسجل فيه قرار المستفيدين بتعديل إعلان الحماية.

يجب أن تستند طلبات التعديل أو الإبطال إلى أدلة تدعمها.

## التعديلات المسموح بها:

توسيع أو تقليص نطاق المنطقة الجغرافية المحددة إذا كانت الظروف القائمة تبرر ذلك. التعديلات الجزئية في عمليات الإنتاج أو الاقتناء أو الاستخراج الوارد وصفها في الأصل. التغييرات في العوامل الطبيعية أو البشرية التي تؤثر على جودة المنتج أو خصائصه الأخرى. ولا تقبل التعديلات إذا كانت تغير بشكل جوهري الشروط الأساسية التي أدت إلى منح الحماية في المقام الأول، بما في ذلك الخصائص الأساسية للمنتج، وصلته بمكانه الأصلي، واسم المنتج أو المنطقة الجغرافية، أو الاسم الذي يشكل تسمية المنشأ.

## الإجراء:

عند تلقي طلب بتعديل حماية تسمية المنشأ أو إبطالها، تقوم مديرية الإشارات المميزة بإخطار الكيان المكلف بالسماح باستخدام تسمية المنشأ، إذا كان ذلك الكيان موجوداً، وتمنحه فترة تبلغ 60 يوم عمل انطلاقاً من تاريخ الإخطار كي يقدم الحجج والأدلة التي يراها مناسبة.

في حالة عدم تفويض سلطة التصريح بالاستخدام، تقوم هيئة الإشراف على الصناعة والتجارة بنشر طلب التعديل أو الإبطال في مجلة الملكية الصناعية خلال الفترة نفسها، كي تتمكن الأطراف الأخرى التي يهملها الأمر من معارضة الإبطال وتقديم الحجج والأدلة على ذلك.

عند انقضاء المدة المشار إليها أعلاه، تقدم مديريةية الإشارات المميزة إلى نائب المشرف العام على الملكية الصناعية تقريراً عن الجوانب التقنية والقانونية لعدم الامتثال للمتطلبات والشروط المحددة قانوناً التي تتيح الإبقاء على الحماية، إضافة إلى ملخص عن الحجج الواردة في الاعتراضات، إن وجدت، ومعلومات عن جميع القضايا الأخرى التي أثرت في الملف. يقرر نائب المشرف العام على الملكية الصناعية بشأن إدخال تعديلات على الحماية أو إبطالها من خلال قرار منطقي. ويؤدي إبطال الحماية أيضاً إلى إبطال إمكانية السماح باستخدام تسمية المنشأ. وعند إبطال الحماية، يمكن للأطراف المهتمة أن تطالب باستعادتها، بالامتثال للمتطلبات السارية واستنفاد الإجراءات المتاحة.

#### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 53 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151؛ وفيما يخص الخمر، تُطبق الأحكام الواردة في لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2013/1308 ولائحة المفوضية الأوروبية رقم 2009/607، إضافة إلى لائحة المفوضية الأوروبية رقم 2008/110 ولائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2013/716.

#### إسرائيل

إلى الحد المسموح به بموجب اتفاقية لشبونة.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك عملية تسجيل، إذ إن حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.

#### "16" البطلان/فقدان الحماية

43. (أولاً). يمكن إبطال ما يلي في بلدك:

الطرف المحيب	مؤشر جغرافي محلي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب	مؤشر جغرافي أجنبي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب
أرمينيا	نعم	نعم

الطرف المجيب	مؤشر جغرافي محلي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب	مؤشر جغرافي أجنبي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب
	يجوز إبطال تسجيل المؤشر الجغرافي إذا تبين أنه مُنح بالمخالفة لأحكام القانون. وتسقط الحماية عن المؤشر الجغرافي إذا تغيرت أو اختلفت الظروف الطبيعية المحددة و/ أو العوامل البشرية لميزة للمنطقة الجغرافية المحددة، وتعذر الحصول على السلع التي تفي بالمواصفات التقنية.	تسقط الحماية عن المؤشر الجغرافي إذا لم يعد المؤشر الجغرافي المعين محميًا في بلد المنشأ، أو إذا كانت المنطقة الجغرافية تقع في بلد آخر.
أستراليا	نعم	نعم
البرازيل		
كبوديا	نعم	نعم
شيلي	نعم	نعم
	يجوز لأي طرف متهم التماس إبطال تسجيل مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ عند انتهاك أي من المحظورات المنصوص عليها في المادة 95 من القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية.	بموجب نظام الاعتراف بالمنشأ بموجب القانون رقم 19.039 الخاص بالملكية الصناعية، يمكن التماس إبطال مؤشر جغرافي أجنبي أو تسمية منشأ أجنبية بالطريقة نفسها التي يتم بها طلب مؤشر جغرافي محلي أو تسمية منشأ محلية لدى انتهاك أي من المحظورات المنصوص عليها في المادة 95 من القانون المذكور أعلاه. وينص القانون رقم 19.039 أيضاً على أن المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ الأجنبية لا يمكن حمايتها أو ستفقد أية حماية كانت تخضع لها، إذا سقطت عنها الحماية أو تقادمت في بلد المنشأ.
كولومبيا	نعم	نعم
	يمكن إبطال الحماية عندما يرى المكتب الوطني المختص أن الشروط المحفزة لم تعد متوفرة. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن لمجلس الدولة أن ينقض قرار منح الحماية في حالة اتخاذ إجراء بإبطال الحقوق ثم استعادتها.	لدى سقوط الحماية في بلد المنشأ.
كرواتيا	نعم	نعم
	- عدم استيفاء شروط حماية مؤشر جغرافي (تسمية منشأ) المنصوص عليها في التشريعات الوطنية؛ - توفر أسباب الرفض (كما ورد في الإجابة على السؤال 23)؛ - إيداع شخص غير مصرح له لطلب الإدراج في السجل؛ - الامتثال للشروط المنصوص عليها في المواصفات أضحى غير مضمون.	مثلاً ورد بالنسبة لمشر جغرافي محلي.
قبرص		
الجمهورية التشيكية	نعم	نعم
إكوادور	نعم	نعم
	1. إذا كان يتعارض مع القانون أو الأخلاق أو النظام العام أو العادات الجيدة. 2. إذا كان من شأنه تضليل الجمهور بشأن المنشأ الجغرافي للمنتجات المعنية أو طبيعتها أو طريقة تصنيعها أو جودتها	إذا التمس تسجيله منهم أو سُجِّل بحسن نية كعلامة تجارية قبل أن تكون تسمية المنشأ محمية في بلد المنشأ.

مؤشر جغرافي أجنبي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب	مؤشر جغرافي محلي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب	الطرف المجيب
	أو سمعتها أو خصائصها الأخرى. 3. إذا اعتبر الخبراء أو عامة الناس داخل إقليم إكوادور أنه مؤشر عام أو شامل لتمييز المنتج المعني. 4. إذا طلب تسجيل المؤشر أو سُجِّل بحسن نية كعلامة تجارية قبل أن تكون تسمية المنشأ خاضعة للحماية في بلد المنشأ؛ 5. فيما يتعلق بمنتجات زراعة الكروم، إذا كانت تلك التسمية هي التسمية المستخدمة لصنف العنب الموجود في إقليم الإكوادور بتاريخ 1 يناير 1995.	
لا	لا	إستونيا
		فرنسا
	نعم يجوز إلغاء تسجيل تسمية المنشأ أو البيان الجغرافي: (أ) إذا كان تسجيله ينافي للقانون؛ (ب) إذا تغيرت العوامل الطبيعية أو البشرية المحددة في منطقة جغرافية معينة أو لم تعد متوفرة، وأصبح من المستحيل إنتاج سلع من شأنها أن تكون لها الجودة والميزات المشار إليها في السجل.	جورجيا
	نعم يجوز لأي شخص طبيعي أو معنوي، له مصلحة مشروعة، وقيم في الأراضي اليونانية، التقدم بطلب لإلغاء تسمية منشأ محمية أو مؤشر جغرافي محمي في الحالات التالية: (أ) إذا لم يكن الامتثال لشروط المواصفات مكفولاً؛ (ب) في حالة عدم طرح أي منتج في السوق تحت تسمية المنشأ المحمية أو المؤشر الجغرافي المحمي لمدة سبع سنوات على الأقل.	اليونان
لا	لا	غواتيمالا
نعم يجب أن تسقط حماية المؤشر الجغرافي: (أ) إذا ألغيت الحماية بأثر رجعي إلى تاريخ إيداع الطلب؛ (ب) إذا انتهك أصحاب الحقوق المتطلبات المنصوص عليها في مواصفات المنتج، بأثر رجعي إلى تاريخ الشروع في إجراء الإلغاء. (2) تلغى الحماية إذا كان المؤشر الجغرافي لا يستوفي الشروط المنصوص عليها في المادة 107(1)(أ). (3) تلغى حماية المؤشر الجغرافي للمسكرات القوية إذا حددت سلطة التفتيش المعنية عيوباً خطيرة، فيما يتعلق بمواصفات المنتج، لدى استخدام المؤشر الجغرافي، والتي لا يمكن معالجتها بأي طريقة أخرى.	هنغاريا	
نعم	نعم	أيسلندا

مؤشر جغرافي أجنبي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب	مؤشر جغرافي محلي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب	الطرف المجيب
وفقاً للمادة 22 من القانون، إذا تم تسجيل اسم المنتج بما يتعارض مع أحكام هذا القانون، يجوز للهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية اتخاذ قرار بإلغاء التسجيل. ويجوز أيضاً إلغاء تسجيل اسم المنتج بقرار من الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية إذا: لم يتوافق المنتج مع مواصفات المنتج عملاً بالمادة 14؛ ب. لم يسوق المنتج تحت اسم مسجل لمدة سبع سنوات.	وفقاً للمادة 22 من القانون، إذا تم تسجيل اسم المنتج بما يتعارض مع أحكام هذا القانون، يجوز للهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية اتخاذ قرار بإلغاء التسجيل. ويجوز أيضاً إلغاء تسجيل اسم المنتج بقرار من الهيئة الأيسلندية المعنية بالأغذية والشؤون البيطرية إذا: لم يتوافق المنتج مع مواصفات المنتج عملاً بالمادة 14؛ ب. لم يسوق المنتج تحت اسم مسجل لمدة سبع سنوات.	الهند
		إيران (جمهورية - الإسلامية)
نعم إذا سقت الحماية عن التسمية في بلد المنشأ.	نعم إذا أصبحت هذه التسمية مجرد إشارة للصف أو المصدر أو إذا لم تعد الظروف التي كانت بمثابة أساس للتسجيل متوفرة.	إسرائيل
لا ينطبق	لا ينطبق	جامايكا
نعم حل وتصفية مجموعة من المنتجين. والتخلي عن القواعد المتعلقة بطريقة إدارة عملية الإنتاج من قبل مجموعة من المنتجين.	نعم حل وتصفية مجموعة من المنتجين. والتخلي عن القواعد المتعلقة بطريقة إدارة عملية الإنتاج من قبل مجموعة من المنتجين.	اليابان
		كازاخستان
لا	نعم	الكويت
		لاتفيا
		ليتوانيا
نعم يجوز إلغاء التسجيل إذا كان المؤشر لا يتوافق مع التعريف القانوني، أو كان مخالفاً للنظام العام أو الآداب العامة، أو قد يضلّل الجمهور - فيما يتعلق بطبيعة السلع المعنية أو مصدرها أو طريقة صنعها أو صفاتها المميزة أو مدى ملاءمة استخدامها، أو إذا كان المؤشر لا يخضع للحماية في بلد المنشأ.	نعم يجوز إلغاء التسجيل إذا كان المؤشر لا يتوافق مع التعريف القانوني، أو كان مخالفاً للنظام العام أو الآداب العامة، أو قد يضلّل الجمهور - فيما يتعلق بطبيعة السلع المعنية أو مصدرها أو طريقة صنعها أو صفاتها المميزة أو مدى ملاءمة استخدامها.	مدغشقر
نعم تنص المادة 178 على إلغاء تسجيل الاعتراف بتسمية منشأ أجنبية أو مؤشر جغرافي أجنبي في الحالات التالية: أولاً. البطلان، في أي من الحالات التالية: (أ) عندما يُمنح الاعتراف بما يناهز أحكام هذا القانون؛ (ب) عندما يُمنح الاعتراف على أساس معلومات ووثائق زائفة؛	نعم يجوز إبطال الإعلانات المتعلقة بحماية المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ إذا كانت الحماية قد منحت بما يخالف القانون الاتحادي للإجراءات الإدارية وأو قانون الملكية الصناعية. وتنص إعلانات الحماية على أن المنتجات محمية بموجب تسميات المنشأ أو البيانات الجغرافية؛ ومع ذلك، فإن تسميات المنشأ	المكسيك

الطرف المجيب	مؤشر جغرافي محلي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب	مؤشر جغرافي أجنبي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب
	والمؤشرات الجغرافية هي ملك للدولة فقط (باستثناء حالة المنتجات الأجنبية). كما يمكن إبطال التراخيص الخاصة باستخدام المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ من خلال إجراء محدد في قانون الملكية الصناعية. ومن خلال تفويض خاص، تمنح الدولة للأفراد الحق في إنتاج البضائع المحمية وتسويقها.	ثانياً. الإلغاء، عندما يتوقف سريان مفعول الوثيقة المشار إليها في المادة 167 (ثانياً) في بلد المنشأ. ويتم الإعلان عن بطلان التسجيل أو إلغائه للأغراض الإدارية من قبل المعهد، إما بحكم المنصب أو بناءً على طلب من أحد الطرفين، أو المدعي العام الاتحادي إذا كانت للحكومة الاتحادية مصلحة في ذلك.
نيوزيلندا	نعم بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيد والمسكرات القوية)، يمكن حذف المؤشرات الجغرافية المحلية من السجل في الحالات التالية: إذا لم يكن ينبغي تسجيلها في المقام الأول لأنها تندرج في إطار سبب واحد أو أكثر من أسباب رفض التسجيل؛ وإذا أصبحت مصطلحاً مألوفاً في اللغة المشتركة للنبيد أو المسكرات القوية في نيوزيلندا؛ وإذا تقدمت.	نعم إذا لم تكن المؤشرات الجغرافية محمية في بلد المنشأ أو سقطت عنها الحماية فيه؛ وإذا تقدمت في بلد المنشأ، وإذا لم يكن ينبغي تسجيلها لأنها تقع ضمن إطار سبب واحد أو أكثر من أسباب رفض التسجيل؛ أو إذا أصبحت مصطلحاً مألوفاً في اللغة المشتركة للنبيد أو المسكرات القوية في نيوزيلندا.
بيرو		
بولندا	لا	لا
البرتغال	نعم	نعم
جمهورية كوريا	نعم وفقاً للمادة 117 من قانون العلامات التجارية، يمكن لأي طرف يهيمه الأمر أن يطلب إجراء محاكمة لإبطال تسجيل علامة تجارية تحمل مؤشراً جغرافياً أو علامة تصديق كان هناك أي سبب يبرر الإبطال.	نعم وفقاً للمادة 117 من قانون العلامات التجارية، يمكن لأي طرف يهيمه الأمر أن يطلب إجراء محاكمة لإبطال تسجيل علامة تجارية تحمل مؤشراً جغرافياً أو علامة تصديق كان هناك أي سبب يبرر الإبطال.
جمهورية مولدوفا	نعم انظر التعليقات	نعم انظر التعليقات
رومانيا	نعم يجوز للمحكمة أن تطلب الإلغاء بسبب التسجيل بسوء نية.	
الاتحاد الروسي	نعم عملاً بالمادة 1535 (2) من القانون المدني للاتحاد الروسي، يجوز الطعن في منح الحماية القانونية لتسمية منشأ بالنسبة إلى منتج ما وإبطالها طوال فترة الحماية إذا مُنحت الحماية القانونية بما يناهز مقتضيات القانون المدني للاتحاد الروسي. ويجوز الطعن في منح الحق الاستثنائي لتسمية منشأ سابقاً فيما يخص منتج ما وإبطاله طوال فترة صلاحية شهادة الحق الاستثنائي لتسمية المنشأ (المادة 1531) إذا تم منح الحق الاستثنائي بما يناهز مقتضيات القانون المدني للاتحاد الروسي. وإذا كان استخدام تسمية منشأ لمنتج ما قد يؤدي إلى تضليل المستهلك إزاء هوية الطرف المسؤول عن الإنتاج أو المنتج فيما يتعلق بوجود علامة تجارية لها أولوية	نعم بالاستناد إلى الأسس نفسها التي يستند إليها إبطال الحماية القانونية الممنوحة لتسميات المنشأ الروسية الخاضعة للحماية.



مؤشر جغرافي أجنبي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب	مؤشر جغرافي محلي إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب	الطرف المجيب
	سابقة، فيجوز الاعتراض على الحماية القانونية الممنوحة لتلك التسمية وإبطالها في غضون خمس سنوات من تاريخ نشر المعلومات بشأن تسجيل الحكومة لتسميات المنشأ في جريدة من الجرائد الرسمية.	
نعم بناء على طلب كتابي من شخص يهيمه الأمر، يجوز للسلطة المختصة بأنشطة الملكية الفكرية إلغاء قرار تسجيل إشارة المنشأ الجغرافي أو قرار الاعتراف بمكانة المستخدم المرخص له في حال عدم استيفاء متطلبات تسجيل الإشارة إلى المنشأ الجغرافي أو الاعتراف بمكانة المستخدم المرخص له في الوقت الذي صدر فيه ذلك القرار.	نعم بناء على طلب كتابي من شخص يهيمه الأمر، يجوز للسلطة المختصة بأنشطة الملكية الفكرية إلغاء قرار تسجيل إشارة المنشأ الجغرافي أو قرار الاعتراف بمكانة المستخدم المرخص له في حال عدم استيفاء متطلبات تسجيل الإشارة إلى المنشأ الجغرافي أو الاعتراف بمكانة المستخدم المرخص له في الوقت الذي صدر فيه ذلك القرار.	صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
نعم	نعم	سلوفاكيا
لا ينطبق	نعم	جنوب أفريقيا
نعم (R2 و R4 و R5)	نعم (R2 و R4 و R5)	سويسرا
تسجيل أو اعتماد مرسوم يخالف المعايير ذات الصلة	تسجيل أو اعتماد مرسوم يخالف المعايير ذات الصلة.	
نعم عدم الامتثال إلى لوائح الاستخدام	نعم عدم الامتثال إلى لوائح الاستخدام	المملكة المتحدة
نعم مماثل للمؤشر الجغرافي المحلي.	نعم جميع الأسباب المتاحة لإلغاء تسجيل العلامة التجارية، بما في ذلك كون المصطلح مصطلحاً عاماً. ويجب إلغاء الحقوق المسبقة قبل حلول الذكرى السنوية الخامسة لتسجيل المؤشر الجغرافي.	الولايات المتحدة الأمريكية
نعم لأسباب رفض التسجيل	نعم لأسباب رفض التسجيل	أوروغواي
نعم الشرط المنصوص عليه في النقطة ز من البند 1 من المادة 95 من قانون الملكية الصناعية أعلاه، وعلى أساس أن المؤشرات الجغرافية للبلدان الأجنبية لا تخضع للحماية أو قد سقطت عنها الحماية أو تقادمت في بلد المنشأ (البند 2 من المادة 80 من قانون الملكية الصناعية).	نعم تنتهي صلاحية سند حماية المؤشرات الجغرافية عندما تتغير الظروف الجغرافية الحاسمة لسمعة المنتجات التي تحمل مؤشراً جغرافياً، أو جودتها، أو خصائصها المميزة، مما يؤدي إلى فقدان سمعة تلك المنتجات أو جودتها أو خصائصها (النقطة ز من البند 1 من المادة 95 من قانون الملكية الصناعية).	فيت نام
		الاتحاد الأوروبي

43. (ثانياً). يمكن إبطال ما يلي في بلدك:

الطرف المحيب	مؤشر جغرافي أجنبي معترف به عن طريق اتفاق دولي؟ إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب؟	لا يوجد هناك مؤشر جغرافي يمكن إبطاله؟
أرمينيا		
أستراليا	نعم	
البرازيل		نعم
كمبوديا		نعم
شيلي	نعم بموجب اتفاق لاحق بين الأطراف نفسها.	
كولومبيا	نعم عندما تسقط الحماية في بلد المنشأ.	
كرواتيا	نعم مماثل للمؤشر الجغرافي المحلي.	
قبرص		
الجمهورية التشيكية	نعم وفقاً للمادة 11 من قانون حماية تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية والنسخة المعدلة من قانون حماية المستهلك، يلغى المكتب تسجيل تسمية المنشأ إذا ارتأى، بناء على اقتراح من الشخص أو هيئة الرقابة المختصة المعنية أو من تلقاء نفسه، بأن: (أ) تسمية المنشأ سُجِّلت دون الامتثال للشروط المنصوص عليها في هذا القانون؛ وفي هذه الحالة، تعتبر تسمية المنشأ كما لو أنها غير مسجلة، (ب) الشروط المنصوص عليها لتسجيل تسمية المنشأ لم تعد متوفرة؛ ولا يمكن إبطال أي مؤشر جغرافي مسجل.	
إكوادور	نعم إذا التمس تسجيله أو سُجِّل بحسن نية كعلامة تجارية قبل أن تخضع تسمية المنشأ للحماية في بلد المنشأ	
إستونيا	لا	نعم
فرنسا		نعم ما لم يبلغه القاضي (محكمة الاستئناف) في غضون المهلة الزمنية للاستئناف.
جورجيا	نعم يجوز إلغاء التسجيل إذا كان منافياً للقانون أو أية شروط منصوص عليها في الاتفاقية الثنائية أو متعددة الأطراف.	
اليونان		
غواتيمالا		نعم
هنغاريا		
أيسلندا	لا	
الهند		نعم

لا يوجد هناك مؤشر جغرافي يمكن إبطاله؟	مؤشر جغرافي أجنبي معترف به عن طريق اتفاق دولي؟ إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب؟	الطرف المضيف
	نعم مؤشر جغرافي ضد النظام العام والأخلاق والدين الإسلامي.	إيران (جمهورية - الإسلامية)
لا	نعم إذا أصبحت هذه التسمية مجرد إشارة للصف أو المصدر أو إذا لم تعد الظروف التي يستند إليها التسجيل متوفرة.	إسرائيل
لا ينطبق	لا ينطبق	جامايكا
	نعم عندما تسقط الحماية عن المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ.	اليابان
		كازاخستان
لا	لا	الكويت
		لاتفيا
		ليتوانيا
	نعم يجوز إلغاء التسجيل إذا كان المؤشر لا يتوافق مع التعريف القانوني، أو مخالفاً للنظام العام أو الآداب العامة، أو قد يضلّل الجمهور فيما يتعلق بطبيعة المنتجات المعنية أو مصدرها أو طريقة تصنيعها أو صفاتها المميزة أو مدى ملاءمة استخدامها.	مدغشقر
	نعم يتم تنفيذ وقف حماية المؤشر الجغرافي المعترف به مباشرة من خلال معاهدة دولية وفقاً لأحكام تلك المعاهدة.	المكسيك
لا	لا	نيوزيلندا
نعم	لا	بولندا
		البرتغال
		جمهورية كوريا
	نعم انظر التعليقات	جمهورية مولدوفا
		رومانيا
		الاتحاد الروسي
		صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
	نعم	سلوفاكيا
	لا ينطبق	جنوب أفريقيا
	نعم (R2 و R4 و R5) بنقض الاتفاق.	سويسرا
لا	نعم الطلبات عبر نظام مدريد - عدم الامتثال إلى لوائح الاستخدام	المملكة المتحدة
لا	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية

لا يوجد هناك مؤشر جغرافي يمكن إبطاله؟	مؤشر جغرافي أجنبي معترف به عن طريق اتفاق دولي؟ إذا كان الجواب هو نعم، لأي سبب؟	الطرف المضيف
	إذا كانت الإشارة هنا إلى اتفاق مدريد أو باريس - السبب نفسه المذكور أعلاه. وإذا كانت الإشارة هنا إلى اتفاقية ثنائية أو متعددة الأطراف، يجب تقديم طلب حماية إلى مكتب البراءات والعلامات التجارية في الولايات المتحدة.	
	لا	أوروغواي
	نعم الشروط الواردة في النقطة ز من البند 1 من المادة 95، والبند 2 من المادة 80 من قانون الملكية الصناعية.	فيت نام
		الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

#### أستراليا

قانون العلامات التجارية: يمكن إبطال المؤشرات الجغرافية المحمية باعتبارها علامة تجارية جماعية بالاستناد إلى أي سبب من أسباب الاعتراض ينطبق على العلامة التجارية الجماعية بموجب قانون العلامات التجارية. لا تختلف الأسباب لكل من المؤشرات الجغرافية المحلية والأجنبية. نظام فريد من نوعه ويمكن حذف المؤشرات الجغرافية للنبيذ المسجلة بموجب قانون النبيذ الأسترالي من سجل المؤشرات الجغرافية المحمية على أساس أنها ليست قيد الاستخدام وفي حالة المؤشرات الجغرافية الأسترالية التي لم تعد هناك حاجة إليها.

#### البرازيل

لا يوجد أي نص في قانون الملكية الفكرية البرازيلي ولا في التوجيه المعياري للمعهد الوطني للملكية الفكرية رقم 2013/25 لإبطال تسجيل المؤشرات الجغرافية السارية المفعول أو إلغائه أو وقفه أو إهلاكه. ويتبقى الاحتمال الوحيد هو اختفاء الشروط التي أفضت إلى التسجيل؛ ومع ذلك، من الناحية العملية، لا توجد آليات قانونية تنص على تلك الإجراءات.

#### كولومبيا

قد تخضع الأعمال الإدارية التي تمنح تسميات المنشأ أو تعترف بها للإلغاء في حال وجود دعوى لإبطال الحقوق أو استرجاعها.

#### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 54 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151. ويمكن إبطال مؤشر جغرافي محلي بموجب الأحكام الواردة في لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2013/1308 ولائحة المفوضية الأوروبية رقم 2009/607 بشأن الخمر، إضافة إلى لائحة المفوضية الأوروبية رقم 2008/110 بشأن المسكرات القوية.

## إستونيا

لا ينبغي أن تعتبر العلامة التجارية التي تم إيداع طلب تسجيلها أو سُجِّلت بحسن نية قبل تاريخ دخول قانون حماية المؤشرات الجغرافية حيز النفاذ، أو قبل أن تصبح المؤشرات الجغرافية خاضعة للحماية القانونية في بلدها الأصلي باطلة، ولا يجوز رفض تسجيلها أو حظر استخدامها لأنها تحمل مؤشراً جغرافياً مسجلاً أو تشبهه على نحو مضلل، ما لم ينص قانون حماية المؤشرات الجغرافية على خلاف ذلك. ويجوز لأي شخص يهيمه الأمر أن يطلب إعلان إبطال علامة تجارية مسجلة لتسمية مشروب كحولي قبل تاريخ دخول قانون حماية المؤشرات الجغرافية حيز النفاذ إذا كانت العلامة التجارية تحتوي على مؤشر جغرافي مسجل أو مشابه لها بشكل مضلل وإذا لم يكن مصدر الشراب الكحولي المعين الذي يحمل العلامة التجارية المعنية من المنطقة الجغرافية المشار إليها من خلال المؤشر الجغرافي. الاتحاد الأوروبي: وفقاً لقواعد الاتحاد الأوروبي بشأن المؤشرات الجغرافية، لا توجد إجراءات إبطال رسمية. ويمكن إلغاء المؤشرات الجغرافية باستخدام الإجراء نفسه المستخدم للتسجيل، أو إذا لم يتم ضمان الالتزام بمواصفات المنتج، أو إذا لم يتم وضع أي منتج في السوق يحمل المؤشر الجغرافي لمدة 7 سنوات على الأقل. وبالنسبة إلى المؤشرات الجغرافية التي يعود مصدرها إلى بلدان خارج الاتحاد الأوروبي، يمكن إلغاء المؤشر الجغرافي إذا سقطت عنه الحماية في بلد المنشأ.

## ليتوانيا

انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.

## مدغشقر

انضمام مدغشقر إلى اتفاق لشبونة لحماية تسميات المنشأ وتسجيلها على الصعيد الدولي جاري.

## نيوزيلندا

لم تنضم نيوزيلندا إلى أية اتفاقات دولية للاعتراف بحماية المؤشرات الجغرافية الأجنبية في نيوزيلندا.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

لا ينص تشريع بيرو صراحة على إبطال تسميات المنشأ. ومع ذلك، فإن صلاحية إعلان حماية هذه التسميات تستند إلى شروط الاستحقاق الأولية، على النحو الذي تحدده مديريةية الإشارات المميزة (قرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 206).

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## جمهورية كوريا

إذا لم يتم استخدام علامة تجارية تحمل مؤشراً جغرافياً لمدة ثلاث سنوات قبل تاريخ التماس المحاكمة، يمكن إلغاء تسجيل العلامة.

## جمهورية مولدوفا

1. تنتقض الحقوق المكتسبة بموجب التسجيل: أ) بأثر رجعي انطلافاً من تاريخ إيداع الطلب، إذا تم إلغاء التسجيل؛ ب) بأثر رجعي، انطلافاً من الشروع في إجراء الإبطال، إذا تم إبطال الحماية.
2. إذا تم القيام بالتسجيل خلافاً لأحكام القانون 2008/66، يتم إلغاء تسجيل تسمية المنشأ والمؤشر الجغرافي.
3. تُلغى الحماية الممنوحة لتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي في الحالات التالية: أ) إذا أصبح من المستحيل ضمان الامتثال لشروط مواصفات المنتج بسبب تغير العوامل الطبيعية و/أو البشرية الخاصة به في المنطقة الجغرافية المحددة أو إذا لم تعد متوفرة؛ ب) إذا لم تعد تخضع للحماية في بلد المنشأ - في حالة وجودها جغرافياً في بلد آخر؛ ج) إذا لم تعد تخضع للحماية بموجب المعاهدات الدولية التي تشكل جمهورية مولدوفا طرفاً فيها.
4. تُلغى حماية تسمية المنشأ والمؤشر الجغرافي إذا وجدت السلطة المختصة تناقضات بين الخصائص الفعلية للمنتج والأحكام الواردة في مواصفات المنتج، ولم يكن بالإمكان معالجتها بأي شكل من الأشكال.

## الاتحاد الروسي

تنطبق الإجابة على تسمية المنشأ المحمية في الاتحاد الروسي بموجب نظام التسجيل.

## سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك عملية تسجيل، إذ إن حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.

## سلوفاكيا

بموجب القانون الوطني، يجوز إلغاء مؤشر جغرافي محلي، ومؤشر جغرافي أجنبي، ومؤشر جغرافي أجنبي معترف به من خلال اتفاقية دولية. ويجب على المكتب إلغاء تسجيل تسمية المنشأ إذا تبين خلال الإجراءات التي شرع فيها بناء على طلب طرف ثالث (بإشارة إليه فيما يلي باسم "المدعي")، أو سلطة التفتيش، أو بحكم المنصب، ما يلي:  
تسجيل تسمية المنشأ بما يناقض شروط التسجيل،  
الظروف التي تفرضها بيئة جغرافية معينة، والتي ورد ذكرها أثناء تسجيل تسمية المنشأ، لم تعد متوفرة،  
المنتج الذي تم تسجيل تسمية المنشأ من خلاله، لا يستوفي متطلبات التحديد والمواصفات، ولم يتم الوفاء بهذه المتطلبات حتى في حدود المهلة الزمنية الإضافية التي حددها المكتب.  
ولا يتم إلغاء تسجيل تسمية المنشأ، إذا طُرح منتج في السوق، وكان يستوفي متطلبات التحديد أو المواصفات، أو إذا لم يطرح ذلك المنتج في السوق، ولكن الظروف الطبيعية بقيت متوفرة.

## جنوب أفريقيا

القسم 24. السلطة العامة لتصحيح القيود في السجل

(1) في حالة عدم إدراج قيد في السجل أو إغفاله، أو إدخال قيد خاطئ في السجل أو الإبقاء على قيد خاطئ في السجل، أو في حالة ارتكاب أي خطأ في قيد ضمن السجل أو إدراج قيد تشوبه عيوب، يجوز لأي شخص يهيمه الأمر التماس المحكمة، أو التماس أمين السجل، بناء على خيار مقدم الطلب، وعملاً بالأحكام الواردة في القسم 59، وعلى النحو المقرر، للبت في المسألة، وعندئذ يجوز للمحكمة أو أمين التسجيل، حسب الحالة، إصدار قرار بحذف القيد أو تغييره حسب ما تراه/يراه مناسباً.

(2) يجوز للمحكمة أو أمين السجل، حسب الحالة، أن يبت ضمن الإجراءات التي تندرج في إطار هذا القسم في أية مسألة قد تكون ضرورية أو مناسبة لاتخاذ قرار بشأن تصحيح السجل.

(3) في حالة اقتناع أمين السجل بأن أي قيد يتعلق بتسجيل العلامة التجارية أو التنازل عنها أو نقلها قد تم إدراجه بسوء نية أو عن طريق التحريف، أو أن أي قيد من هذا القبيل قد سُجِّل بالخطأ أو بقي في السجل من باب الخطأ، فينبغي عليه أيضاً أن يتمتع بالأهلية القانونية لالتماس المحكمة بموجب أحكام هذا القسم.

القسم 26. سلطة إزالة التسجيل أو تغييره بسبب الإخلال بالشروط

(1) يجوز لأي شخص يهيمه الأمر التقدم بطلب لحذف علامة تجارية مسجلة من السجل، أو إدخال أي تغيير عليها، إذا فشل مالكها أو أي شخص مسموح له باستخدامها بموجب المادة 38 في الامتثال لأي شرط من الشروط الواردة في السجل والمتعلقة بتسجيلها.

(2) يجوز تقديم هذا الطلب إلى المحكمة أو إلى أمين السجل.

(3) يتمتع أمين السجل بالأهلية القانونية لتقديم هذا الطلب إلى المحكمة.

### الاتحاد الأوروبي

وفقاً لقواعد الاتحاد الأوروبي بشأن المؤشرات الجغرافية، لا توجد إجراءات إبطال رسمية. ويمكن إلغاء المؤشرات الجغرافية باستخدام الإجراءات نفسها المستخدم للتسجيل، أو إذا لم يتم ضمان الالتزام بمواصفات المنتج، أو إذا لم يتم وضع أي منتج في السوق يحمل المؤشر الجغرافي لمدة 7 سنوات على الأقل. وبالنسبة إلى المؤشرات الجغرافية التي يعود مصدرها إلى بلدان خارج الاتحاد الأوروبي، يمكن إلغاء المؤشر الجغرافي إذا سقطت عنه الحماية في بلد المنشأ.

### "17" المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً

44. هل المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً معترف بها في بلدكم؟

الطرف المحجب	المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً معترف بها	إذا كان الجواب هو نعم، فلأي أنواع من السلع أو الخدمات؟	إذا كان الجواب هو لا، فهل توجد آلية عملية أخرى لتحقيق التعايش
أرمينيا	نعم	يُسمح باستخدام المؤشرات الجغرافية المسجلة المتجانسة لفظياً بصورة كلية أو جزئية إذا كان الاسم المتجانس المسجل لاحقاً مختلفاً بقدر كافٍ عن الاسم المسجل سابقاً، مع ضمان المعاملة العادلة للمنتج، واستبعاد احتمال حدوث لبس لدى المستهلك.	
أستراليا	لا		نعم

الطرف المحييب	المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظيا معترف بها	إذا كان الجواب هو نعم، فلأي أنواع من السلع أو الخدمات؟	إذا كان الجواب هو لا، فهل توجد آلية عملية أخرى لتحقيق التعايش
البرازيل	نعم		
كمبوديا	نعم		
شيلي	نعم	بموجب المادة 46 مكرر (ألف) من القانون رقم 19.039	
كولومبيا	لا		لا
كرواتيا	نعم	جميع السلع والخدمات باستثناء المنتجات الزراعية والمواد الغذائية والتبنيذ والمسكرات القوية والخمور العطرية.	
قبرص	نعم	بالنسبة للتبنيذ وفقا للمادة 100 من لائحة الاتحاد الأوروبي 2013/1308. وبالنسبة للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية وفقا لأحكام المادة 6 من لائحة الاتحاد الأوروبي 2012/1151.	
الجمهورية التشيكية	لا		
إكوادور	نعم	في حالة تسميات المنشأ المتجانسة لفظيا، تمنح الحماية لكل منها. وستحدد اللوائح شروط التمييز بين المؤشرات أو التسميات المتجانسة لفظيا المعنية، مع مراعاة الحاجة إلى التعامل مع المنتجات المعنية بشكل منصف وضمان عدم تضليل المستهلكين.	
إستونيا	نعم	المنتجات الزراعية والمواد الغذائية والتبنيذ والمسكرات القوية والخمور العطرية.	
فرنسا	لا		
جورجيا	نعم	جميع أصناف السلع.	
اليونان	لا		
غواتيمالا	نعم	أصناف السلع غير محددة بموجب القانون.	
هنغاريا	نعم	المسكرات القوية والمنتجات غير الزراعية.	
أيسلندا	نعم	مماثلة للمؤشرات الجغرافية الأخرى، أي أسماء المواد الغذائية والتبنيذ والمسكرات القوية والأسماء الزراعية الأخرى على النحو المبين في اللائحة رقم 2016/596.	
الهند	نعم	يجوز تسجيل المؤشر الجغرافي المتجانس بموجب هذا القانون، إذا اقتنع أمين السجل، عقب النظر في الشروط العملية التي يتميز بها المؤشر المعني.	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا		لا
إسرائيل	نعم	يحدد القانون الخمور فقط.	
جامايكا	نعم	جميع السلع.	
اليابان	نعم	انظر الإجابة على السؤال 10.	
كازاخستان			
الكويت	لا		لا
لاتفيا			



الطرف المحيىب	المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظيا معترف بها	إذا كان الجواب هو نعم، فلأي أنواع من السلع أو الخدمات؟	إذا كان الجواب هو لا، فهل توجد آلية عملية أخرى لتحقيق التعايش
ليتوانيا			
مدغشقر	نعم	يُعرف بالمؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظيا بالنسبة إلى الخمر.	
المكسيك	نعم		
نيوزيلندا	نعم	بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيذ والمسكرات القوية) لعام 2006، والذي يحمي فقط المؤشرات الجغرافية للنبيذ والمسكرات القوية.	
بيرو	لا		لا
بولندا	نعم	المادة 6 من اللائحة 2012/1151: 3. لا يجوز تسجيل اسم مقترح للتسجيل إذا كان متجانساً لفظياً، سواء جزئياً أو كلياً، مع اسم مُدرج بالفعل في السجل المنشأ بموجب المادة 11، إلا إذا كان هناك تمييز كاف من الناحية العملية بين شروط الاستخدام المحلي والتقليدي وعرض الاسم المتجانس لفظيا المسجل في وقت لاحق، والاسم الذي تم إدخاله بالفعل في السجل، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان المعاملة العادلة للمنتجين المعينين وعدم تضليل المستهلكين. ولا يجوز تسجيل اسم متجانس لفظيا من شأنه أن يضلل المستهلك إلى الاعتقاد بأن المنتجات مصدرها إقليم آخر حتى لو كان الاسم دقيقاً فيما يتعلق بالإقليم الفعلي أو المنطقة الفعلية أو مكان المنشأ الفعلي للمنتجات المعنية.	
البرتغال	نعم		
جمهورية كوريا	نعم	إذا احتوت علامتان جماعيتان أو أكثر على مؤشر جغرافي متجانس لفظياً، يتعين على أصحاب الحقوق (الجمعية) وأعضاء الجمعيات استخدام المؤشر الجغرافي مع العلامات التجارية للجمعيات لتجنب الخلط. وإذا كان ثمة احتمال حدوث ارتباك فيما يتعلق بالجودة أو المنشأ الجغرافي نتيجة استخدام مؤشرات جغرافية متشابهة، فيمكن إلغاء تسجيلها.	
جمهورية مولدوفا	نعم	لا يُسمح باستخدام المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ المسجلة المتشابهة إلا إذا كان الاسم المتجانس لفظيا المسجل لاحقاً متميزاً بما فيه الكفاية عن الاسم المسجل، مع مراعاة الحاجة إلى معاملة المنتجين المعينين بطريقة عادلة وعدم تضليل المستهلك (المادة 31، القانون رقم 6/2008).	
رومانيا	نعم	المنتجات الزراعية والمواد الغذائية والمشروبات.	
الاتحاد الروسي			
صربيا	لا		لا
سنغافورة	نعم	الخمر	
سلوفاكيا	نعم	جميع أصناف السلع.	
جنوب أفريقيا			
سويسرا	نعم	جميع أصناف السلع والخدمات.	

إذا كان الجواب هو لا، فهل توجد آلية عملية أخرى لتحقيق التعايش	إذا كان الجواب هو نعم، فلأي أنواع من السلع أو الخدمات؟	المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً معترف بها	الطرف المحيىب
		R4 و R3 و R2 و R5)	
	جميع الأصناف.	نعم	المملكة المتحدة
	جميع السلع والخدمات التي لا تتسبب في تضليل المستهلك.	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
	ليس هناك قيود، ولكن يجب أن يكون هناك عامل تفاضل ويجب عدم تضليل المستهلك. وعلاوة على ذلك، يجب أن يكون التجانس اللفظي بحسن نية.	نعم	أوروغواي
لا		نعم	فيت نام
	المنتجات الزراعية والمواد الغذائية والنبيد والمسكرات القوية والخمور العطرية.	نعم	الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

#### أستراليا

قانون العلامات التجارية: لا توجد أحكام محددة للمؤشرات الجغرافية المتشابهة، ومع ذلك فإن المادة 44 من قانون العلامات التجارية تنص على أحكام للتعايش بين العلامات التجارية التي تعتبر متشابهة، بما في ذلك الأسماء المتجانسة لفظياً (في القسم من القانون الذي يشير إلى علامات تجارية مشابهة بشكل مخادع أو متطابقة إلى حد كبير مع سلع وخدمات مماثلة أو مشابهة أو وثيقة الصلة). نظام فريد من نوعه: فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية في قانون النبيذ، يتناول القسمان الفرعيان (1) 40DA و (1) 40FA المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً دون استخدام المصطلح.

#### البرازيل

من المفهوم أنه من غير الممكن تسجيل مؤشر جغرافي متجانس لفظياً تحت الاسم نفسه من أجل تحديد السلع أو الخدمات المتطابقة مع المؤشرات الجغرافية من النوع نفسه؛ ولكن لا يمكن استبعاد إمكانية تسجيل مؤشر جغرافي يحمل الاسم الجغرافي نفسه المعترف به بالفعل من قبل سجل آخر، شريطة أن يكون الغرض منه هو الإشارة إلى سلع أو خدمات مختلفة.

ومن المفهوم أيضاً أنه من الممكن تسجيل المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً، ولكن شريطة أن تنتمي إلى أصناف مختلفة: فهناك سجلات سارية للمؤشر الجغرافي وتسمية المنشأ "Vale dos Vinhedos" و لمنطقة "Cerrado Mineiro".

#### إستونيا

عند الطعن، يجب أن يؤخذ في الاعتبار لدى تمييز المؤشرات المتجانسة لفظياً عن بعضها البعض ما يلي:  
(1) وجود معلومات منسجمة على ملصق النبيذ للتمييز المؤشر المتجانس لفظياً؛

- (2) الاعتراف الرسمي بالمؤشر المتجانس لفظياً في بلد المنشأ؛
- (3) مدة استخدام المؤشر المتجانس لفظياً؛
- (4) حسن النية في استخدام المؤشر المتجانس لفظياً.

## اليابان

مماثل للسؤال 12.

## ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

## المكسيك

قد تخضع المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً إلى الحماية (بغض النظر عن المنتج) شريطة أن يصدر المعهد المكسيكي للملكية الصناعية قراراً يسمح بالتعايش بين الأسماء:  
"المادة 163: لا يجوز توفير الحماية كتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي لما يلي:  
أولاً. اسم مماثل أو مشابه بشكل مربك لتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي محمي بالفعل أو سبق تقديم طلب الحصول على إعلان حماية بشأنه ومعالجة ذلك الطلب جارية، وينطبق ذلك على المنتجات المتطابقة أو المماثلة، ما لم يصدر المعهد حكماً يسمح بالتعايش بين الأسماء المذكورة؛ [...]"

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.  
وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## جمهورية كوريا

إذا احتوت علامتان جماعيتان أو أكثر على مؤشر جغرافي متجانس لفظياً، يتعين على أصحاب الحقوق (الجمعية) وأعضاء الجمعيات استخدام المؤشر الجغرافي مع العلامات التجارية للجمعيات لتجنب الخلط. وإذا كان ثمة احتمال حدوث ارتباك فيما يتعلق بالجودة أو المنشأ الجغرافي نتيجة استخدام مؤشرات جغرافية متشابهة، فيمكن إلغاء تسجيلها.

## جمهورية مولدوفا

بموجب القانون 2008/66، قد يتم رفض تسجيل الاسم المتجانس كلياً أو جزئياً مع الاسم الذي يخضع بالفعل للحماية، مع إيلاء الاعتبار الواجب للاستخدام المحلي والتقليدي والخطر الفعلي للوقوع في الارتباك، إذا كان ذلك من شأنه أن يتسبب في تضليل المستهلك، مما يدفعه إلى الاعتقاد بأن المنتجات تنتمي إلى إقليم آخر، وحتى إذا كان الاسم دقيقاً فيما يتعلق بالإقليم

الفعلي أو المنطقة الفعلية أو المنشأ الفعلي المنتجات الزراعية أو المواد الغذائية المعنية (المادة 7 (3) من القانون رقم 2008/6/6).

### الاتحاد الروسي

لا توجد قواعد خاصة في الاتحاد الروسي فيما يتعلق بإمكانية تسجيل المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً.

### جنوب أفريقيا

اختبار قابلية التسجيل هو نفسه بالنسبة لأية علامة تجارية أخرى، كما هو مذكور في المادة 10 من قانون العلامات التجارية.

### فيت نام

لا تنص القوانين في فيت نام تحديداً على مسألة المؤشرات جغرافية المتجانسة لفظياً.

## 45. ما هي الوسائل التي تنص عليها/توردها تشريعاتكم لتجنب الارتباك في حالة المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً؟

الطرف المصنف	وسائل تجنب الارتباك
أرمينيا	لا يشتمل تشريع أرمينيا على أي وسيلة لتجنب الارتباك في حالة المؤشرات الجغرافية المتشابهة.
أستراليا	لدى تحديد إمكانية تعايش المصطلحات المتجانسة لفظياً، تتم مراعاة احتمال الارتباك أو أي حالة من حالات الارتباك الفعلي، إضافة إلى التراضي بين المالكين.
البرازيل	لا يوجد نص قانوني بشأن آليات محددة لتجنب الارتباك في حالة المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً.
كبوديا	
شيلي	شروط الاستخدام المنصوص عليها في قرار المعهد الوطني للملكية الصناعية، التي تعترف بالتعايش المحتمل بين المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ فيما يتعلق بعلامة ما.
كولومبيا	ليس لدينا في الوقت الحاضر أية أحكام من هذا النوع في كولومبيا.
كرواتيا	عندما يتطابق اسمان أو أكثر من أسماء منشأ سلع أو خدمات متطابقة أو يكادان يتطابقان في الكتابة (التجانس اللفظي)، يتم منح حماية هذه الأسماء لجميع الأطراف المعنية التي تمثل للمتطلبات المنصوص عليها في التشريعات الوطنية، عملاً بمبادئ المساواة في المعاملة بين المنتجين في السوق وإبلاغ المستهلكين بصدق والقيام بالأعمال التجارية بحسن نية. ويجب أن يقدم مستخدم المؤشر المتجانس لفظياً معلومات كافية على الملصق أو مواد التعبئة والتغليف فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للمنتج، وذلك للتمييز بين المؤشرات المتجانسة لفظياً، وتفادي تضليل الجمهور.
قبرص	بالنسبة للنبيذ وفقاً للمادة 100 من لائحة الاتحاد الأوروبي 2013/1308. وبالنسبة للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تطبق قبرص أحكام المادة 6 من لائحة الاتحاد الأوروبي 2012/1151.
الجمهورية التشيكية	لا ينطبق
إكوادور	من المسلم به في اتفاق تريبس أنه يجب حماية المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً للخمر، ويعني ذلك حماية وجودها الذي يحمي بدوره المستهلك من إمكانية استخدام مؤشرات جغرافية مضللة، تعتبر في الواقع صحيحة حرفياً، ولكنها قد تكون مضللة فيما يخص المصدر الحقيقي للسلع التي تُستخدم فيها. ولذلك قد يُنظر في توسيع نطاق هذا المبدأ ليشمل جميع المؤشرات الجغرافية، بصرف النظر عن نوع المنتج التي تستخدم فيه.

الطرف المصنف	وسائل تجنب الارتباك
إستونيا	ينبغي أن تُمنح الحماية القانونية لكل مؤشر متجانس لفظياً بشكل مستقل. ولا يجوز تسجيل الاسم المقترح للتسجيل المتجانس كلياً أو جزئياً مع المؤشر الجغرافي الذي تم إدراجه بالفعل في السجل، ما لم يكن هناك تمييز كافٍ من الناحية العملية بين شروط الاستخدام المحلي والتقليدي وعرض الاسم المتجانس لفظياً المسجل في وقت لاحق، والاسم الذي تم إدخاله بالفعل في السجل، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان المعاملة العادلة للمنتجين المعنيين وعدم تضليل المستهلكين.
فرنسا	
جورجيا	إذا كانت تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي مسجل في جورجيا، أو أي اسم للمنطقة الجغرافية لجورجيا، يطابق تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي محمي في بلد آخر، فإن الاتفاقية الدولية المعنية هي التي تحدد شروط حماية المؤشر المذكور واستخدامه في جورجيا.
اليونان	
غواتيمالا	لأغراض التسجيل، تأمر هيئة التسجيل إدخال تعديل على التسجيل أو تطالب بذلك، كي يتيح التوسيم والمظهر العام التمييز على نحو واضح بين المنتجات، مع الأخذ في الاعتبار الاستخدامات المحلية والتقليدية وضمان معاملة المنتجين بشكل عادل وعدم تضليل الجمهور إزاء المصدر الحقيقي للمنتج.
هنغاريا	يجب استبعاد أي مؤشر جغرافي من الحماية: (أ) فيما يتعلق بالمنتجات المتطابقة، إذا كانت متطابقة مع مؤشر جغرافي سابق؛ (ب) فيما يتعلق بالمنتجات المتطابقة أو المتشابهة، إذا كانت متطابقة لمؤشر جغرافي سابق أو مشابهة له. ويمكن حماية المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً فيما يتعلق بالمنتجات المختلفة.
أيسلندا	وفقاً للمادة 10 من القانون، لا يجوز تسجيل الاسم المقترح للتسجيل والمتجانس كلياً أو جزئياً مع اسم تم إدخاله بالفعل في السجل المنشأ بموجب القانون، ما لم يكن هناك تمييز كافٍ من الناحية العملية بين شروط الاستخدام المحلي والتقليدي، مع أخذ احتمال ما إذا كان التسجيل يتعارض مع الاسم المسجل بالفعل. في الاعتبار.
الهند	تتناول المادة 10 من قانون عام 1999 حالة المؤشرات الجغرافية المتجانسة.
إيران (جمهورية - الإسلامية)	
إسرائيل	فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً غير المسجلة، يجب تقديمها بطريقة تحد من الخلط بينها. وفيما يتعلق بعلامات التصديق (إضافة إلى تسجيلات أسماء المنشأ بموجب نظام لشبونة) لتسجيل المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً، فإنها تخضع لوسائل للحد من الارتباك. وفيما يتعلق بتسميات المنشأ، فإن القانون الإسرائيلي ليس محددًا في هذه المسألة.
جامايكا	عند السماح باستخدام المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً في الوقت نفسه، يحدد أمين السجل الشروط العملية التي يتم بموجبها التمييز بين هذه المؤشرات الجغرافية، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان المعاملة العادلة للمنتجين المعنيين وعدم تضليل المستهلكين.
اليابان	يمكن تسجيل المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً إذا كان كل منها مختلف عن الآخر بقدر كافٍ. ولا تتحدد المؤشرات الجغرافية إذا كانت للمشروبات كحولية.
كازاخستان	
الكويت	
لاتفيا	
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.

الطرف المجيب	وسائل تجنب الارتباك
مدغشقر	يُص القانون على أنه في الحالات التي يُسمح فيها باستخدام المؤشرات الجغرافية في الوقت نفسه، يضع المكتب الترتيبات العملية التي يتم بموجبها التمييز بين المؤشرات المتجانسة لفظياً، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان المعاملة العادلة للمنتجين وضمان ألا يتم تضليل المستهلكين.
المكسيك	
نيوزيلندا	بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيذ والمسكرات القوية) لعام 2006، يجوز لأمين السجل فرض شروط استخدام المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً. وعند فرض شروط الاستخدام، يجب أن يأخذ أمين السجل في الاعتبار الحاجة إلى معاملة منتجي النبيذ والمسكرات القوية التي ترتبط بها المؤشرات الجغرافية معاملة منصفة، والحاجة إلى ضمان عدم تضليل المستهلكين.
بيرو	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، اقتصر التنظيم، حتى الوقت الراهن، على حماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. كما هو الوضع الراهن، لا تعترف تشريعات بيرو بتسميات المنشأ المتجانسة لفظياً. مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	المادة 6 من اللائحة 2012/1151: 3. لا يجوز تسجيل اسم مقترح للتسجيل إذا كان متجانساً لفظياً، سواء جزئياً أو كلياً، مع اسم مُدرج بالفعل في السجل المنشأ بموجب المادة 11، إلا إذا كان هناك تمييز كاف من الناحية العملية بين شروط الاستخدام المحلي والتقليدي وعرض الاسم المتجانس لفظياً المسجل في وقت لاحق، والاسم الذي تم إدخاله بالفعل في السجل، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان المعاملة العادلة للمنتجين المعنيين وعدم تضليل المستهلكين. ولا يجوز تسجيل اسم متجانس لفظياً من شأنه أن يضل المستهلك إلى الاعتقاد بأن المنتجات مصدرها إقليم آخر حتى لو كان الاسم دقيقاً فيما يتعلق بالإقليم الفعلي أو المنطقة الفعلية أو مكان المنشأ الفعلي للمنتجات المعنية
البرتغال	يجب أن يكون لديها عناصر مميزة لتجنب التضليل.
جمهورية كوريا	إذا احتوت علامتان جماعيتان أو أكثر على مؤشر جغرافي متجانس لفظياً، يتعين على أصحاب الحقوق (الجمعية) وأعضاء الجمعيات استخدام المؤشر الجغرافي مع العلامات التجارية للجمعيات لتجنب الخلط. وإذا كان ثمة احتمال حدوث ارتباك فيما يتعلق بالجودة أو المنشأ الجغرافي نتيجة استخدام مؤشرات جغرافية متشابهة، فيمكن إلغاء تسجيلها.
جمهورية مولدوفا	لا يُسمح باستخدام المؤشرات الجغرافية المسجلة أو تسميات المنشأ المسجلة إذا كانت متجانسة لفظياً، باستثناء إذا كان الاسم المتجانس المسجل لاحقاً متميزاً بما فيه الكفاية عن الاسم المسجل، مع مراعاة الحاجة إلى معاملة المنتجين المعنيين بطريقة عادلة وعدم تضليل المستهلك (المادة 31، القانون رقم 2008/6).
رومانيا	لا يجوز تسجيل الاسم المقترح للتسجيل المتجانس كلياً أو جزئياً مع المؤشر الجغرافي المحمي أو تسمية المنشأ المحمية الذي/التي تم إدراجه/إدراجها بالفعل في السجل، ما لم يكن هناك تمييز كافٍ من الناحية العملية بين شروط الاستخدام المحلي والتقليدي وعرض الاسم المتجانس لفظياً المسجل في وقت لاحق، والاسم الذي تم إدخاله بالفعل في السجل، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان المعاملة العادلة للمنتجين المعنيين وعدم تضليل المستهلكين.
الاتحاد الروسي	ليست هناك قواعد خاصة في الاتحاد الروسي فيما يتعلق بإمكانية تسجيل المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً.
صربيا	لا ينطبق

الطرف المجيب	وسائل تجنب الارتباك
سنغافورة	يجوز لأي طرف معني، فيما يتعلق بالحمور التي تحمل مؤشرات جغرافية متجانسة لفظياً، أن يتقدم بطلب إلى المحكمة لإعلان الشروط العملية التي يتم بموجبها التمييز بين المؤشرات الجغرافية. وينبغي أن تأخذ المحكمة في الاعتبار الحاجة إلى ضمان المعاملة العادلة لجميع الأطراف المهتمة المعنية؛ والحاجة لضمان عدم تضليل المستهلكين.
سلوفاكيا	لا يجوز تسجيل ما يلي على أنه تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي في بيان السجل، على الرغم من أن صياغته الدقيقة تشير حقاً إلى اسم المكان أو المنطقة أو البلد (المشار إليها فيما يلي باسم "الإقليم") الذي ينشأ منه/منها المنتج، فإن بيانه قادر على إثارة سوء فهم بشأن المنشأ الحقيقي للمنتج لدى الجمهور.
جنوب أفريقيا	إن اختبار قابلية التسجيل هو نفسه بالنسبة إلى أية علامة تجارية أخرى، كما هو مذكور في المادة 10 من قانون العلامات التجارية.
سويسرا	<u>2.1R</u> . عندما يتم تقديم طلب لتسجيل اسم متجانس لفظياً مع اسم تم تسجيله بالفعل، ويمكن أن يؤدي الاسم المتجانس لفظاً المزمع تسجيله إلى الاعتقاد بأن مصدر المنتجات هو منطقة مختلفة أو مكان مختلف، قد لا يسجل ذلك الاسم حتى لو كان الاسم الصحيح للمنطقة أو المكان الذي تنشأ فيه المنتجات. ويجب التمييز بوضوح بين استخدام أي مؤشر متجانس لفظياً مسجلة لاحقاً واستخدام الاسم المسجل بالفعل، وبالتالي ضمان معاملة المنتجين المعنيين معاملة عادلة وتفادي تضليل المستهلكين. <u>2.2R</u> . يمكن تسجيل الأسماء المتجانسة أو المتجانسة جزئياً. ويجب أن يكون ممكناً من الناحية العملية التمييز بين الأسماء المتجانسة كلياً أو جزئياً، وذلك لضمان معاملة المنتجين بطريقة عادلة وعدم تضليل الجمهور.
المملكة المتحدة	كجزء من عملية الفحص، يجري أمين السجل بحثاً عن حقوق سابقة. ويُلفت انتباه مقدم الطلب إلى العلامات السابقة التي تعتبر مماثلة أو متطابقة، والتي تغطي سلعاً وخدمات مماثلة أو متطابقة. ولитقوم أمين السجل بإخطار صاحب العلامة السابقة بأن طلباً لاحقاً هو قيد الإعلان. ويمكن للمالك العلامة السابقة الاعتراض إن شاء ذلك.
الولايات المتحدة الأمريكية	أحكام احتمال وقوع الارتباك سواء في الإجراءات الإدارية أو القضائية.
أوروغواي	إجراءات المعارضة وإلغاء التسجيل وإجراءات المحاكم.
فيت نام	لا تنص القوانين في فيت نام تحديداً على مسألة المؤشرات الجغرافية المتجانسة لفظياً.
الاتحاد الأوروبي	لا يجوز تسجيل الاسم المقترح للتسجيل المتجانس كلياً أو جزئياً مع المؤشر الجغرافي الذي تم إدراجه بالفعل في السجل، ما لم يكن هناك تمييز كافٍ من الناحية العملية بين شروط الاستخدام المحلي والتقليدي وعرض الاسم المتجانس لفظياً المسجل في وقت لاحق، والاسم الذي تم إدخاله بالفعل في السجل، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان المعاملة العادلة للمنتجين المعنيين وعدم تضليل المستهلكين.

### "18" المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية

46. إن التمس الاعتراف بمؤشر جغرافي، وكانت قد سجلت من قبل علامة تجارية لهذا التمييز:

الطرف المجيب	ترفض حماية المؤشر الجغرافي	استصدار قرار بإلغاء تسجيل سابق للعلامة التجارية	يتعايش المؤشر الجغرافي والعلامة التجارية السابقة إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط
أرمينيا			نعم يمكن استخدام العلامة التجارية المقدمة للتسجيل أو المسجلة بحسن نية قبل تاريخ بدء حماية مؤشر جغرافي على نحو متزامن مع مؤشر جغرافي مسجل إذا لم يكن هناك، وفقاً للتشريع، أسباب كافية لإبطال تسجيل العلامة التجارية أو إلغائه.

الطرف المصنف	ترفض حماية المؤشر الجغرافي	استصدار قرار بإلغاء تسجيل سابق للعلامة التجارية	يتعايش المؤشر الجغرافي والعلامة التجارية السابقة إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط
أستراليا	نعم		
البرازيل			نعم
كبوديا	نعم	نعم	نعم أ. إذا كان مخالفاً للقوانين واللوائح أو الأخلاق أو الدين أو العادات الحميدة أو النظام العام؛ ب. إذا كان من المحتمل تضليل الجمهور أو إرباكه فيما يتعلق بخصائص السلعة، وطبيعتها، وجودتها، ومكان نشأتها، وعملية إنتاجها و/ أو استخدامها؛ ج. إذا تم استخدامه كاسم لصفة نباتي أو لسلسلة حيوانية؛ د. إذا كان مصطلحاً عمومياً؛
شيلي	نعم		نعم
كولومبيا	نعم	نعم	نعم
كرواتيا	نعم		نعم يمكن الاستمرار في استخدام العلامة التجارية التي تم تقديم طلب بشأنها أو تم تسجيلها أو استخدامها بحسن نية قبل تقديم طلب إدراج مؤشر جغرافي، والتي تستخدم لتحديد سلع وخدمات تطابق المؤشر الجغرافي المحمي أو تنتمي إلى الصنف نفسه الذي ينتهي إليه المؤشر الجغرافي المحمي، ولا يجوز إبطالها لاحتوائها مؤشراً جغرافياً باسمها.
قبرص	نعم		نعم فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادتين 6 و14 من اللائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151 وفيما يتعلق بالخمور، تطبق أحكام المادتين 101(2) و102 من اللائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2013/1308.
الجمهورية التشيكية	نعم		
إكوادور	نعم	لا	
إستونيا	نعم	لا	نعم في حالة تقديم طلب بشأن العلامة التجارية السابقة أو تسجيلها أو اعتمادها بالاستخدام، بحسن نية داخل إقليم الاتحاد الأوروبي، سواء قبل تاريخ الحماية في بلد المنشأ أو قبل تاريخ تقديم طلب تسجيل مؤشر جغرافي إلى المفوضية، ينص قانون الاتحاد الأوروبي على التعايش بين الحقيقتين، شريطة عدم وجود أسباب لإبطال هذه العلامة التجارية أو إلغائها. ولا يتم تطبيق التعايش إذا كان تسجيل المؤشر الجغرافي اللاحق، في ضوء سمعة العلامة التجارية وشهرتها وطول الفترة الزمنية التي تم استخدامها خلالها، قد يؤدي إلى تضليل المستهلك فيما يتعلق بالهوية الحقيقية للمنتج.
فرنسا			نعم رهنًا بأن يكون التسجيل تم بحسن نية قبل تقديم طلب المؤشر الجغرافي



الطرف المصنف	ترفض حماية المؤشر الجغرافي	استصدار قرار بإلغاء تسجيل سابق للعلامة التجارية	يتعايش المؤشر الجغرافي والعلامة التجارية السابقة إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط
جورجيا	نعم	نعم	نعم لا يجوز إنهاء تسجيل العلامة التجارية واستخدامها المنصف، إذا تم التسجيل قبل منح الحماية إلى تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ أو قبل إصدار القانون، شريطة أن التعايش بين العلامة التجارية. وتسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي لا تؤدي إلى إرباك الجمهور بشأن منشأ السلع.
اليونان			نعم شريطة عدم وجود أية أسباب لبطلان العلامة التجارية أو إلغائها بموجب لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1001/2017 ورقم L.4072/2012.
غواتيمالا	نعم	لا	لا
هنغاريا	نعم		نعم
أيسلندا	لا	لا	نعم وفقاً للمادة 24 من القانون، إذا تم تسجيل علامة أو إنشاء حق علامة بحكم الاستخدام قبل تاريخ إيداع طلب تسجيل اسم المنتج في هذا البلد، وكان من المرجح أن تعايش العلامة واسم المنتج سيؤدي إلى الارتباك، قد يستمر استخدام العلامة وتجديدها فقط إذا كان الحق في العلامة قد تم إنشاؤه بحسن نية وليست هناك أسباب لإلغاء هذا الحق أو إبطاله.
الهند			نعم قبل بدء سريان القانون، أو قبل تاريخ تقديم طلب تسجيل المؤشر الجغرافي بموجب هذا القانون. الفصل 26 من قانون عام 1999.
إيران (جمهورية - الإسلامية)			نعم إذا تم تسجيل العلامة التجارية بحسن نية قبل عشر سنوات على الأقل من الموافقة على قانون حماية المؤشرات الجغرافية.
إسرائيل	لا (ربما، حسب الظروف)	لا	نعم (1) إذا كان تسجيل العلامة التجارية سابقاً لتاريخ 1 يناير 2000، أو سابقاً للتاريخ الذي حظي به المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ بالحماية في الدولة العضو التي تقع فيها المنطقة الجغرافية المشار إليها من خلال المؤشر الجغرافي. (2) المالك نفسه.
جامايكا	لا	لا	نعم انظر القسم 19 من قانون حماية المؤشرات الجغرافية. إذا أو دع طلب لتسجيل علامة تجارية أو تم تسجيل علامة تجارية بحسن نية أو تم الحصول على الحقوق المنبثقة عن علامة تجارية بحكم الاستخدام بحسن

الطرف الميِّب	ترفض حماية المؤشر الجغرافي	استصدار قرار بإلغاء تسجيل سابق للعلامة التجارية	يتعايش المؤشر الجغرافي والعلامة التجارية السابقة إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط
			نية قبل دخول قانون حماية المؤشرات الجغرافية حيز النفاذ؛ أو قبل خضوع المؤشر الجغرافي المتعلق بالعلامة التجارية للحماية في بلد المنشأ.
اليابان	نعم		نعم يتعايش المؤشر الجغرافي والعلامة التجارية السابقة بموجب الشروط الواردة في المادة 13(2) من قانون المؤشرات الجغرافية. فعلى سبيل المثال، يحصل التعايش إذا وافق صاحب الحق المنبثق عن العلامة التجارية السابقة تسجيل المؤشر الجغرافي أو إذا كان مودع طلب تسجيل المؤشر الجغرافي هو نفسه صاحب الحقوق المنبثقة عن العلامة التجارية المسجلة.
كازاخستان			
الكويت	نعم	لا	نعم اتفاق بين الأطراف والتنازل.
لاتفيا			
ليتوانيا			
مدغشقر	نعم	لا	لا
المكسيك	نعم		
نيوزيلندا	نعم	لا	نعم يمكن لمؤشر جغرافي وعلامة تجارية سابقة التعايش إذا وافق صاحب العلامة التجارية على ذلك، أو إذا اعتبر أمين سجل المؤشرات الجغرافية أن ذلك التعايش أمر معقول. وعند النظر أمين السجل في إذا ما كان السراح بالتعايش أمراً معقولاً، يجب عليه مراعاة العوامل التالية: تاريخ الاستخدام بحسن نية في نيوزيلندا؛ والاعتراف بالمؤشر الجغرافي في نيوزيلندا، والمصالح المشروعة لصاحب العلامة التجارية والغير؛ وأية عوامل أخرى ذات صلة.
بيرو	نعم		
بولندا	نعم		
البرتغال			نعم النهج نفسه الوارد في قانون الاتحاد الأوروبي.
جمهورية كوريا			نعم في حالة تسجيل العلامة التجارية التي تحتوي على مؤشر جغرافي سابقاً، يمكن أيضاً تسجيل علامة جماعية بتلك الإشارة الجغرافية لاحقاً. وبالتالي يمكن أن تتعايش علامتان تجاريتان.
جمهورية مولدوفا	نعم		نعم يجوز الاستمرار في استخدام العلامة التجارية التي تم إيداع طلب تسجيل بشأنها أو تم تسجيلها بحسن نية قبل تاريخ بدء حماية تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي، حسب الحالة، بالرغم من تسجيل تسمية منشأ

الطرف المصنف	ترفض حماية المؤشر الجغرافي	استصدار قرار بإلغاء تسجيل سابق للعلامة التجارية	يتعايش المؤشر الجغرافي والعلامة التجارية السابقة إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط
			أو مؤشر جغرافي، شريطة عدم توفر أسباب لإلغائها أو إبطال حقوق مقدم الطلب، وتماشياً مع قانون العلامات التجارية المعمول به. وفي مثل هذه الحالة، يمكن استخدام تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي بالتزامن مع العلامة التجارية المعنية (المادة 32 (3)، القانون رقم 2008/66).
رومانيا			نعم إذا كان صاحب الحق السابق لا يعارض تسجيل المؤشر الجغرافي.
الاتحاد الروسي			نعم عملاً بالمادة 1535 من القانون المدني للاتحاد الروسي، إذا كان استخدام تسمية منشأ منتج ما قد يؤدي إلى ارتباك من جانب المستهلك فيما يتعلق بالطرف المسؤول عن الإنتاج أو منتجه من حيث وجود علامة تجارية لها أولوية سابقة، يمكن الطعن في منح الحماية القانونية لهذه التسمية وإبطالها في غضون خمس سنوات من تاريخ نشر المعلومات بشأن التسجيل الحكومي لتسمية المنشأ في جريدة رسمية.
صربيا			نعم لا يمكن حماية التسميات المطابقة للعلامات التجارية المسجلة سابقاً أو المتشابهة معها بشكل جوهري من خلال الإشارة إلى المنشأ الجغرافي، إذا كانت سمعة تلك العلامات التجارية وشهرتها واستخدامها لفترة طويلة تؤدي إلى تضليل المستهلكين إزاء منشأ منتج من هذا القبيل.
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
سلوفاكيا			نعم
جنوب أفريقيا			
سويسرا	نعم		R2 * يجوز لمالك علامة سابقة الاعتراض على التسجيل المقترح لمؤشر جغرافي أو تسمية منشأ الذي من شأنه أن يعرض علامته الشخصية المتجانسة لفظياً جزئياً أو كلياً إلى الخطر (المادة 10 (3) (د) من الأمر المرسوم بشأن المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ المحمية، والمادة 9 (3) (ج) المرسوم بشأن المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ المحمية غير الزراعية). وإذا تم قبول اعتراض المالك، فلن يتم تسجيل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي. وإذا تم رفض الاعتراض، يُسجل المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ، ويستمر حامل العلامة في استخدامها (بالتزامن مع تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي) بشرط أن يفي بالمعايير المحددة لاستخدام تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي. ولا ينطبق هذا الالتزام على استخدام علامات مطابقة أو مشابهة لتسمية منشأ مسجلة أو مؤشر جغرافي مسجل، والتي تم إيداع طلب تسجيلها أو تم تسجيلها بحسن نية أو اكتسبت بحكم الاستخدام بحسن نية قبل 1 يناير 1996، أو قبل

الطرف المصيب	ترفض حماية المؤشر الجغرافي	استصدار قرار بإلغاء تسجيل سابق للعلامة التجارية	يتعايش المؤشر الجغرافي والعلامة التجارية السابقة إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط
			خضوع اسم المؤشر الجغرافي المسجل للحماية في بلد المنشأ، إذا لم تكن هناك أية أسباب قانونية لبطان العلامة أو إلغائها (المادة 16 (6) من القانون الاتحادي بشأن الزراعة والمادة 50 (أ) (5) من قانون حماية العلامات التجارية).
المملكة المتحدة			نعم انظر الإجابة 45
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	لا	لا
أوروغواي	نعم	نعم	نعم تعتمد تسوية القضية على سلسلة من العوامل المحددة، مثل حسن النية والحقوق المكتسبة.
فيت نام	نعم*		نعم تنص النقطة ز من البند 2 من المادة 125 من قانون الملكية الصناعية على أنه لا يجوز لأصحاب المنتجات المحمية بموجب الملكية الصناعية، وكذلك المنظمات والأفراد الذين مُنح لهم حق استخدام المؤشرات الجغرافية أو حق إدارتها، منع الآخرين من استخدام علامات متطابقة مع أو مشابهة للمؤشرات الجغرافية المحمية إذا ما اكتسبت تلك العلامات الحماية بطريقة صادقة قبل تاريخ تقديم طلبات تسجيل تلك المؤشرات الجغرافية
الاتحاد الأوروبي	نعم		نعم في حالة تقديم طلب بشأن العلامة التجارية السابقة أو تسجيلها أو اعتمادها بالاستخدام، بحسن نية داخل إقليم الاتحاد الأوروبي، سواء قبل تاريخ الحماية في بلد المنشأ أو قبل تاريخ تقديم طلب تسجيل مؤشر جغرافي إلى المفوضية، ينص قانون الاتحاد الأوروبي على التعايش بين الحقيقتين، شريطة عدم وجود أسباب لإبطال هذه العلامة التجارية أو إلغائها. ولا يتم تطبيق التعايش إذا كان تسجيل المؤشر الجغرافي اللاحق، في ضوء سمعة العلامة التجارية وشهرتها وطول الفترة الزمنية التي تم استخدامها خلالها، قد يؤدي إلى تضليل المستهلك فيما يتعلق بالهوية الحقيقية للمنتج.

### تعليقات:

#### أستراليا

قانون العلامات التجارية: تُمنح الحماية للمؤشرات الجغرافية في أستراليا وفقاً لمبدأ الأسبق زمنياً الأسبق في الحق. ويعني ذلك أولاً أنه في حال وجود علامة تجارية مسجلة مع تسمية مؤشر جغرافي، سيتم رفض طلب تسجيل المؤشر الجغرافي المقدم في وقت لاحق. ومع ذلك، من الممكن استخدام علامة تجارية سابقة ومؤشر جغرافي لاحق، رهنا بنتيجة التفاوض التي يتوصل

إليها مالك العلامة التجارية ومالك المؤشر التجاري بشأن استخدامها في وقت متزامن. إضافة إلى أنه، كما تبين من السؤال رقم 44، يمكن استخدام علامة تجارية مسجلة في وقت سابق مع مؤشر جغرافي مسجل لاحقاً كعلامة تصديق إذا كان هناك استخدام متزامن صادق، أو إذا ثبت أن المؤشر الجغرافي المطلوب سبق استخدامه قبل تاريخ الأولوية للعلامة التجارية السابقة وفقاً للمادة 44 من قانون العلامات التجارية. نظام فريد من نوعه: تُمنح الحماية للمؤشرات الجغرافية للنبيد في أستراليا وفقاً لمبدأ الأسبق زمنياً الأسبق في الحق. ويمكن لصاحب العلامة التجارية السابقة الفرصة للاعتراض على حماية المؤشرات الجغرافية المطالب به لاحقاً. أما إذا لم يعترض مالك العلامة التجارية، فيمكن استخدام العلامة التجارية على نحو متزامن مع المؤشر الجغرافي.

### البرازيل

في البرازيل، لا يكفي وجود تسجيل للعلامة التجارية قبل تقديم طلب تسجيل المؤشر الجغرافي لرفض هذا الأخير. إذ إنها علامات مختلفة للطبيعة. وبما أن سجل المؤشرات الجغرافية إعلاني، فليس من الضروري الحديث عن الرفض، أي عدم الاعتراف بالمؤشر الجغرافي فقط لمجرد وجود علامة تجارية.

### شيلي

إذا كان لدى المعهد الوطني للملكية الصناعية، عند تطبيق القواعد المنصوص عليها في القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية أو في المعاهدات الدولية التي صدقت عليها شيلي، سبب للاشتباه في التعايش بين العلامات والمؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ، أو بين المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ، يجب أن يحدد في قرار النهائي شروط استخدام المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ أو العلامات لتجنب تضليل المستهلكين أو إرباكهم. وعندما يرتبط منتج واحد أو أكثر من المنتجات المعنية بمجالات الحراة والزراعة والثروة الحيوانية أو الصناعات الزراعية، يجب على المعهد الوطني للملكية الصناعية، للتأكد من أي تعايش محتمل، أن يطلب تقريراً من وزارة الزراعة. وتشكل شروط الاستخدام جزءاً من التسجيل المعني، ويؤدي عدم الوفاء بها إلى حرمان صاحب الحق من اتخاذ إجراءات بموجب القانون رقم 19.039. وبالنسبة للخمر والمشروبات الكحولية، ولتجنب أي سوء فهم أو ارتباك بين علامة تجارية وتسمية المنشأ المحددة بموجب المرسوم ذي الصلة، يجب تحديد العلامة التجارية المسجلة عن طريق وضع ملصقات طبعت عليها عبارة "علامة مسجلة" أو ("Marca Registrada") أو الأحرف الأولى "MR" أو الحرف "R" في دائرة، كما هو منصوص عليه في قانون الملكية الصناعية، مع ضمان أن تكون الكلمات أو الأحرف الأولى أو الحرف متاخمة للعلامة المعنية. ويجب ألا يكون الخط المستخدم في كتابة تسمية المنشأ أكبر من الخط التي تُكتب به العلامة التجارية المسجلة، التي يمكن وضعها في أي مكان على الملصق.

### كرواتيا

يجوز رفض حماية المؤشر الجغرافية بناءً على معارضة قدمها مالك علامة تجارية مسجلة اكتسبت سمعة خاصة ومعروفة جيداً بحكم الاستخدام المستمر، إذا كانت حمايته تتسبب في تضليل المستهلك فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج.

### إكوادور

ما دام قد قُدم طلب لتسجيلها أو سُجلت بحسن نية كعلامات تجارية قبل أن تخضع تسمية المنشأ إلى الحماية في بلد المنشأ.

### إستونيا

إن العلامة التجارية التي تم إيداع طلب لتسجيلها أو تم تسجيلها بالفعل بحسن نية قبل تاريخ دخول هذا القانون حيز النفاذ، أو قبل أن تصبح المؤشرات الجغرافية خاضعة للحماية القانونية في بلدها الأصلي، لا تعتبر باطلة، ولا يجوز رفض تسجيلها أو حظر استخدامها بسبب احتواء العلامة التجارية على مؤشر جغرافي مسجل أو أنها تشابهه على نحو مفضل.

### جورجيا

لمزيد من التفاصيل، انظر المادة 14 من قانون تسميات المنشأ للسلع والمؤشرات الجغرافية.

### هنغاريا

وفقاً للمادة 106 (1)(ج) من قانون العلامات التجارية الهنغاري، يجب استبعاد المؤشر الجغرافية من الحماية إذا كان متطابقاً مع علامة تجارية سابقة أو مشابهة لها، أو له الاستخدام نفسه - بسبب سمعتها أو شهرتها أو وجودها الدائم في سوق. العلامة التجارية - مما قد يؤدي إلى احتمال وقوع الجمهور في الارتباك.

### أيسلندا

وفقاً للمادة 7 من القانون، لا يكون اسم المنتج مؤهلاً للتسجيل بموجب المادتين 4 و5 إذا: (ج) كان التسجيل مسؤولاً عن تضليل المستهلك فيما يتعلق بالمصدر الحقيقي للمنتج بسبب علامة معروفة مسبقاً في الوقت الذي يتم فيه تقديم طلب حماية اسم المنتج. وعند تحديد ما إذا كانت العلامة القديمة تعتبر معروفة، يجب أن تؤخذ سمعة العلامة في الاعتبار، إضافة إلى شهرتها وطول الفترة الزمنية التي استخدمت فيها.

### جامايكا

لا ينبغي أن تمس أحكام هذا القانون بقابلية تسجيل العلامة التجارية أو بصلاحيته التسجيل، أو بالحق في استخدام العلامة التجارية لأنها متطابقة مع مؤشر جغرافي أو مشابهة له.

### اليابان

انظر الإجابة على السؤال 23.

### ليتوانيا

انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.

### المكسيك

وفقاً للمادة 163 (رابعاً)، "إن اسماً مطابقاً أو مشابهاً على نحو مريبك لعلامة/شعار إعلاني أو دع طلب بشأنها/بشأنه سابقاً وتجري معالجتها/معالجته، أو علامة/شعار إعلاني مسجلة/مسجل بالفعل وسارية/ساري المفعول، ومطبق على سلع أو خدمات متطابقة أو متماثلة"، قد لا يمكن حمايته كتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي.

وهذا سبب من الأسباب التي قد يلجأ إليها طرف ثالث لتبرير رغبته في تقديم طلب لمعارضة حماية مؤشر جغرافي (المادة 165 مكررة (5)).

وتم وضع علامة على المرعين حيث يمكن تطبيق أي خيار، إذ يتوقف ذلك على الإجراء المتخذ. المادة 165 مكررة (8): يقوم المعهد بتعليق معالجة طلب بإعلان حماية تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي في الحالات التالية: أولاً. عندما تتم عرقلة الطلب بأي شكل من الأشكال وفقاً للمادتين 163 (رابعا) و(خامسا) وبناء على طلبات الإعلانات الإدارية المتعلقة ببطلان العلامة المسجلة أو انقضائها أو إلغائها، أو وقف آثار الاسم التجاري المنشور. ويجب أن يتم التعليق بحكم المنصب أو بناء على طلب أي طرف من الأطراف خلال الإجراء الخاص بالإعلان الإداري، ويتم رفع التعليق بمجرد أن يجد المعهد حلاً للمسألة، ثانياً. بأمر من سلطة قضائية أو إدارية.

بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. في حالة تسميات المنشأ، يُرفض منح الحماية للأسباب التالية: "1" إذا كانت من المحتمل أن تسبب ارتباكاً مع علامة مودعة للتسجيل بحسن نية أو مسجلة بالفعل بحسن نية؛ أو "2" تشكل استنساخاً كاملاً أو جزئياً أو تقليداً أو ترجمة أو نقلاً صوتياً أو نسخاً لعلامة مشهورة ملكاً للغير، بصرف النظر عن السلع أو الخدمات التي تحمل العلامة، إذا كان من المحتمل أن يسبب استخدامها خطر الخلط أو ربطها بالغير أو بسلعها أو خدماتها (المرسوم التشريعي رقم 1075، المادة 89).

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

بولندا

المادتان 6(4) و(14) من اللائحة 2012/1151.

جمهورية مولدوفا

لا يجوز تسجيل الاسم كتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي إذا كان مطابقاً للعلامة التجارية السابقة المسجلة أو مشابهة لها فيما يتعلق بمنتجات متطابقة أو مشابهة لتلك التي يُلمس تسجيل تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي بشأنها، إذ إن التسجيل، في ضوء سمعة العلامة التجارية وشهرتها وفترة استخدامها، قد يؤدي إلى تضليل المستهلك بشأن الهوية الحقيقية للمنتج (المادة 7 (2) (أ) من القانون رقم 2008/66).

سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك عملية تسجيل، إذ إن حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.

سلوفاكيا

ليست هناك أسباب لإبطال العلامة التجارية السابقة أو إلغائها.

جنوب أفريقيا

تخضع المؤشرات الجغرافية إلى الحماية كعلامات جماعية أو علامات تصديق. وتنطبق أحكام المادة 10 من قانون العلامات التجارية (الواردة أعلاه) بالتساوي على كليهما.

الولايات المتحدة الأمريكية

يمكن أن تتعايش المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية فقط لدى موافقة مالك العلامة التجارية، ووضع خطة لتجنب احتمال الوقوع في الارتباك.

فيت نام

\* ينص البند 3 من المادة 80 من قانون الملكية الصناعية على أن المؤشرات الجغرافية التي تطابق علامة محمية أو تشابهها، لا ينبغي أن تخضع للحماية كمؤشرات جغرافية إذا كان استخدام مثل هذه المؤشرات الجغرافية يؤدي إلى حدوث ارتباك فيما يتعلق بمصدر المنتجات.

47. إن التمسست حماية العلامة التجارية وكان هناك بالفعل مؤشر جغرافي محمي لهذا التعمين:

الطرف المحيب	ترفض العلامة التجارية أو الخدمات أو المشابهة لتلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي	ترفض العلامة التجارية أو الخدمات أو المشابهة لتلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي	تتعايش العلامة التجارية والمؤشر الجغرافي إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟
أرمينيا	نعم	نعم	
أستراليا	نعم	نعم	نعم*
البرازيل	نعم	نعم	
كمبوديا	نعم	نعم	نعم
شيلي	نعم	نعم	
كولومبيا	نعم	نعم	
كرواتيا	نعم	نعم	نعم
قبرص	نعم	نعم	التعايش ممكن في حالة كانت العلامة التجارية المستهدفة تقتصر فقط على السلع/الخدمات التي يشملها المؤشر الجغرافي
الجمهورية التشيكية	نعم	نعم	نعم
إكوادور	نعم	نعم	نعم
إستونيا	نعم	نعم	لا



تتعايش العلامة التجارية والمؤشر الجغرافي إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟	تُرفض العلامة التجارية للسلع أو الخدمات المختلفة عن تلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي	تُرفض العلامة التجارية للسلع أو الخدمات المطابقة أو المشابهة لتلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي	الطرف المضيف
		نعم	فرنسا
	نعم	نعم	جورجيا
		نعم	اليونان
لا	نعم	نعم	غواتيمالا
نعم	نعم	نعم	هنغاريا
لا	لا	نعم	أيسلندا
		نعم	الهند
		نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
لا	لا	نعم	إسرائيل
لا	نعم	نعم	جامايكا
نعم			اليابان
إذا كان من غير المرجح أن تؤدي العلامة التجارية إلى لبس فيما يتعلق بجودة السلع، يجوز تسجيلها، حتى إذا كان هناك بالفعل مؤشرا جغرافيا محميا. المادة 4(1) قانون (16) من العلامات التجارية (تضليل جودة السلع أو الخدمات) (16) من المحتمل أن تكون العلامة التجارية مضللة فيما يتعلق بجودة السلع أو الخدمات؛ المادة 4(1)(17) (الإشارة إلى منشأ الخمر أو المسكرات القوية) (17) العلامة التجارية تتألف من علامة تشير إلى مكان المنشأ الخاص بالخمر أو المسكرات القوية اليابانية التي تم تعيينها من قبل مفوض المكتب براءات، أو من علامة تشير إلى مكان المنشأ الخمر أو المسكرات القوية لأحد أعضاء منظمة التجارة العالمية والذي يحظر العضو المذكور استخداما في الخمر أو المسكرات القوية التي لا تنشأ من منطقة العضو المذكور، إذا تم استخدام هذه العلامة التجارية فيما يتعلق بالخمر أو المسكرات القوية التي لا يعود مصدرها إلى من المنطقة في اليابان أو من العضو المذكور.			
			كازاخستان
نعم	لا	لا	الكويت
التاس قانوني			لاتفيا
لا	نعم	نعم	ليتوانيا
لا يعترف برمز على أنه علامة، وينبغي رفض تسجيله، أو الإعلان عن بطلان تسجيل العلامة المسجلة في الحالات التالية: • إذا كان يحتوي على أو يتألف من مؤشر جغرافي يتعلق بسلع لا يعود مصدرها إلى الإقليم المشار إليه، وإذا كان استخدم الإشارة إلى العلامة في مثل هذه السلع في جمهورية ليتوانيا يكتسي طبيعة تضلل الجمهور فيما يتعلق			

تعايش العلامة التجارية والمؤشر الجغرافي إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟	تُرْفَض العلامة التجارية للسلع أو الخدمات المختلفة عن تلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي	تُرْفَض العلامة التجارية للسلع أو الخدمات المطابقة أو المشابهة لتلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي	الطرف المضيف
<p>بالمكان الحقيقي لمنشأ السلع. وينطبق الحكم الوارد أعلاه أيضاً على مؤشر جغرافي، بالرغم من أنه صحيح حرفياً فيما يخص مكان منشأ السلع، فإنه يشير على نحو خاطئ بين الجمهور إلى أن مصدر السلع يرجع إلى إقليم آخر؛ • وإذا كان يحتوي على أو يتألف من مؤشر جغرافي يشير إلى الحمور أو المسكرات القوية على أنها لا تنتمي إلى المكان المشار إليه من قبل المؤشر الجغرافي المعني، حتى ولو كان المصدر الحقيقي للسلع مبيئاً أو استخدم المؤشر الجغرافي مترجماً أو مصحوباً بعبارات مثل "نوع" أو "صنف" أو "نمط" أو "تقليد" أو ما شابه ذلك. (ينص قانون العلامات التجارية لجمهورية ليتوانيا، المادتان 6(11) و(12) على أن تسجيل علامة ما يعتبر باطلاً إذا كانت العلامة مطابقة للمؤشرات الجغرافية المحمية في جمهورية ليتوانيا أو إذا كانت قد تؤدي إلى التضليل، باستثناء الإشارة المضمنة في العلامة على أنها إخلاء مسؤولية، والتي يودع طلب تسجيلها شخص يحق له استخدام المؤشر الجغرافي (قانون العلامات التجارية لجمهورية ليتوانيا، المادة 7(1)5)</p>			
لا	لا	نعم	مدغشقر
	نعم	نعم	المكسيك
<p>نعم</p> <p>يجوز لمفوض العلامات التجارية أن يسمح بتعايش علامة تجارية ومؤشر جغرافي مسجل سابقاً في حالة الاستخدام الحالي الصادق، الذي يجعل من العلامة التجارية مناسبة للتسجيل في رأي المفوض، شريطة احترام أية شروط قد يفرضها المفوض على استخدام تلك العلامة التجارية.</p>	لا	نعم	نيوزيلندا
		نعم	بيرو
لا	لا	نعم	بولندا
	نعم	نعم	البرتغال
			جمهورية كوريا
<p>نعم</p> <p>لا يجوز تضمين المؤشرات الجغرافية المحمية على أراضي جمهورية مولدوفا في العلامة التجارية إلا إذا كان لمقدم الطلب الحق في استخدام المؤشرات الجغرافية المحمية. ويُسمح باستخدام المؤشرات الجغرافية للدول الأخرى في العلامة التجارية إذا كان هذا الاستخدام لا يتعارض مع أحكام القانون 2008/66، وكانت تلك المؤشرات</p>	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا

تعايش العلامة التجارية والمؤشر الجغرافي إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟	تُرفض العلامة التجارية للسلع أو الخدمات المختلفة عن تلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي	تُرفض العلامة التجارية للسلع أو الخدمات المطابقة أو المشابهة لتلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي	الطرف المضيف
مسجلة في بلد المنشأ. وتشكل المؤشرات الجغرافية المحمية المدرجة في العلامة التجارية العناصر غير المحمية للعلامة التجارية.			
نعم، إذا كان صاحب الحق السابق الناتج عن مؤشر جغرافي لا يعارض تسجيل علامة تجارية.			رومانيا
	نعم	نعم	الاتحاد الروسي
		نعم	صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
		نعم	سلوفاكيا
			جنوب أفريقيا
		نعم	سويسرا
نعم، إذا لم يكن هناك تشابه بين السلع والخدمات		نعم	المملكة المتحدة
لا	لا	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
	نعم	نعم	أوروغواي
نعم، تنص النقطة 2 من البند 2 من المادة 125 من قانون الملكية الصناعية على أنه لا يجوز لأصحاب المنتجات المحمية بموجب الملكية الصناعية، وكذلك المنظمات والأفراد الذين مُنح لهم حق استخدام المؤشرات الجغرافية أو حق إدارتها، منع الآخرين من استخدام علامات متطابقة مع أو مشابهة للمؤشرات الجغرافية المحمية إذا ما اكتسبت تلك العلامات الحماية بطريقة صادقة قبل تاريخ تقديم طلبات تسجيل تلك المؤشرات الجغرافية.		نعم	فيت نام
	نعم	نعم	الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

أستراليا

\*قانون العلامات التجارية: إذا تم تسجيل مؤشر جغرافي كعلامة تجارية جماعية، وتم تقديم طلب لاحق لتسجيل علامة تجارية، فمن المحتمل أن يتم رفض الطلب اللاحق لتسجيل العلامة التجارية بالاستناد إلى العلامة التجارية الجماعية السابقة. أما بالنسبة للسؤال 46، فمن الممكن أن تتعايش العلامات التجارية إذا استوفت أحكام القانون (المادة 44)، التي يمكن أن تشمل التفاوض بين صاحب العلامة التجارية الجماعية ومودع الطلب اللاحق لتسجيل العلامة التجارية. المقارنة بين

العلامات السابقة واللاحقة المودع بشأنها طلب هي مقارنة سياقية. ولن يتم رفض العلامة الجماعية المطالب بحمايتها لاحقاً تلقائياً لمجرد تضمينها عنصراً من علامة جماعية سابقة. إذا تطابقت العلامتان سيُرفض طلب الأخيرة مبدئياً. نظام فريد من نوعه: فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية للنبيد، المسجلة بموجب قانون النبيذ الأسترالي، من المرجح أيضاً أن تُرفض العلامة التجارية اللاحقة لاستخدامها بما يخالف القانون و/أو لأن استخدامها سيكون مضللاً وخادعاً. مرة أخرى، هذا تقييم سياقي. إذا كانت العلامتان متطابقتان، فمن المرجح أن تُرفض، أولاً، العلامة التجارية المقدم بشأنها طلب لاحقاً.

#### البرازيل

وفقاً للبند التاسع من المادة 124 من قانون الملكية الصناعية، يعتبر "تقليد مؤشر جغرافي، الذي من المحتمل أن يسبب ارتباكاً أو يشير بالخطأ إلى مؤشر جغرافي" غير قابل للتسجيل. وتُطبّق تلك الفقرة الفرعية إذا كانت السلع أو الخدمات المشار إليها في العلامة قيد الفحص مماثلة أو مشابهة لتلك التي يميزها المؤشر الجغرافي المعترف به بالفعل.

#### شيلي

وفقاً للقانون رقم 19.039 الخاص بالملكية الصناعية، وموجب نظام الاعتراف والتسجيل، يتم رفض العلامة للمنتجات مماثلة أو المشابهة لتلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي، عندما تنسب في تضليل أو في ارتباك بشأن أصل أو سمات المنتج الذي يسعى المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ إلى تمييزه في شيلي.

#### كرواتيا

يتم رفض العلامة التجارية التي تحتوي على أو تتكون من المؤشرات الجغرافية السارية في أراضي جمهورية كرواتيا بالنسبة للصلف نفسه من السلع والخدمات، باستثناء حالات التقييد على المنتجات التي تتمثل لمواصفات المؤشر الجغرافي.

#### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادة 14 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151.

#### إستونيا

يتم رفض علامة تجارية تتعارض مع مؤشر جغرافي فيما يخص المنتجات القابلة للمقارنة. وبالنسبة للمنتجات الأخرى، فقد يتم رفضها إذا كان الاستخدام يستغل سمعة المؤشر الجغرافي المحمي. ويمكن قبول علامة تجارية تتضمن مؤشراً جغرافياً إذا كانت تقتصر على المنتجات التي تحمل المؤشر الجغرافي.

#### فرنسا

إذا لم تكن جزءاً من المؤشر الجغرافي.

#### جورجيا

لمزيد من التفاصيل، انظر المادة 11، الفقرة 1(أ) من قانون تسميات المنشأ للسلع والمؤشرات الجغرافية.

## هنغاريا

يتم رفض العلامة التجارية بالنسبة إلى المنتجات القابلة للمقارنة، ولكن يتم قبولها إذا كانت العلامة التجارية مميزة ومقتصرة على المنتجات التي تحمل المؤشر الجغرافي. ويتم تحديد الأولوية بناءً على الصكوك القانونية المعمول بها.

## أيسلندا

وفقاً للمادة 23 من القانون، حيثما يوجد بالفعل اسم منتج مسجل، يتم رفض تسجيل علامة تجارية أو علامة جماعية، بالنسبة إلى منتج من النوع نفسه أو من نوع مماثل، إذا كان استخدام هذه العلامة يتعارض مع المادة 6، وإذا أو دع طلب تسجيل العلامة بعد تاريخ إيداع طلب تسجيل اسم المنتج.

## إسرائيل

تتعايش العلامة التجارية وتسمية المنشأ إلا إذا كان لمقدم طلب العلامة التجارية الحق في استخدام تسمية المنشأ. وإذا كانت السلع أو الخدمات مختلفة عن تلك التي ينطبق عليها المؤشر الجغرافي، فإن الرفض يكون فقط إذا كان الزبون عرضة للارتباك.

## المكسيك

يحمي قانون الملكية الصناعية أي منتج أو خدمة من تسجيل علامة تجارية تشير إلى مؤشر جغرافي. ووفقاً للمادة 90، لا يجوز تسجيل ما يلي كعلامات:  
"عاشراً. الأسماء الجغرافية الشائعة أو الرسمية والخرائط الجغرافية، وكذلك الأسماء الوطنية والصفات التي تشير إلى أصل المنتجات أو الخدمات ومن شأنها أن تسبب ارتباكاً أو خطأ فيما يتعلق بذلك المنشأ؛  
إحدى عشر. أسماء المدن أو الأماكن المعروفة بتصنيع منتجات معينة، من أجل حماية تلك المنتجات، باستثناء أسماء الأماكن ذات الملكية الخاصة عندما تكون مميزة ولا يمكن الخلط بينها، وبعد الحصول على موافقة المالك."

## بيرو

في هذه الحالة، ينطبق الحظر الذي تفرضه أحكام قرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 135 (ل) على العلامات التجارية التي تسجل إشارات تتكون من مؤشر جغرافي وطني أو أجنبي من شأنه أن يسبب التباساً بشأن السلع أو الخدمات التي يحددها.

على الرغم من ذلك، فإن قرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 135 (ي) و(ك)، يوفر حماية أكبر لتسميات المنشأ، كما يتضح أدناه:

"(...) لا يجوز تسجيل الإشارات كعلامات إذا كانت:

(ي) تشكل استنساخاً أو تقليداً أو تحتوي تسمية منشأ محمية لنفس السلعة أو لسلعة مختلفة، بحيث يمكن أن يؤدي استخدام الإشارة إلى اللبس، أو إلى ربطها بهذه التسمية، أو إلى استغلال شهرتها بغير حق؛  
(ك) تحتوي على تسمية منشأ محمية للنيذ والمسكرات القوية".

## بولندا

المادتان 6(4) و 14 من اللائحة 2012/1151.

## البرتغال

ينص القانون الوطني على حماية تسميات المنشأ المعروفة.

## الاتحاد الروسي

عملاً بالمادة 1483(7) من القانون المدني للاتحاد الروسي، فإن تسميات مماثلة أو مشابهة لتسمية منشأ المنتجات المحمية بموجب القانون المدني للاتحاد الروسي، إلى حد قد يؤدي إلى الارتباك، وكذلك تلك التي تكون متطابقة أو مشابهة للتسمية التي أو دع طلب تسجيلها قبل تاريخ الأولوية لعلامة تجارية، لا يجوز تسجيلها كعلامات تجارية فيما يتعلق بأية منتجات، ما لم تكن تلك التسمية أو الإشارة مشابهة لها إلى حد من شأنه أن يُدرج الارتباك كعنصر غير محمي في علامة تجارية مسجلة باسم شخص له حق حصري في مثل هذه التسمية، بشرط أن يتم تسجيل العلامة التجارية فيما يتعلق بالمنتجات نفسها لإضفاء الطابع الفردي على تسجيل تسمية المنشأ.

## سنغافورة

بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك عملية تسجيل، إذ إن حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.

## سلوفاكيا

قد يتم قبول العلامة التجارية التي تشتمل على مؤشر جغرافي إذا كانت تقتصر على المنتجات المستفيدة من المؤشر الجغرافي.

## جنوب أفريقيا

تم حماية البيانات الجغرافية كعلامات جماعية أو علامات تصديق. وتسري أحكام المادة 10 من قانون العلامات التجارية (الواردة أعلاه) بالتساوي على كليهما.

## سويسرا

R1 و R2 و R3 و R4

يتم قبول تسجيل العلامة التجارية التي تجمع بين التسمية المحمية وعناصر رمزية أو كلمات أخرى إذا كانت السلع المتطابقة أو المماثلة هي فقط سلع أو سلع تحمل مؤشراً جغرافياً محمياً أو تسمية منشأ محمية أو مؤشراً جغرافياً نافذاً للإشارة إلى المنشأ.

## فييت نام

تنص النقطتان (ل) و(م) من البند (2) من المادة 74 من قانون الملكية الصناعية على أن الرموز المتطابقة مع مؤشر جغرافي محمي أو المشابهة له، إذا كان استخدام مثل هذه الرموز قد يؤدي إلى تضليل المستهلكين فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي للسلع.

والرموز المطابقة للمؤشرات الجغرافية المحمية للنبيد أو المسكرات القوية أو التي تحمل تلك المؤشرات أو المترجمة منها أو المنسوخة عنها، إذا تم تسجيل تلك الرموز لاستخدامها فيما يتعلق بالتخمر والمسكرات القوية التي لا تنشأ من المناطق الجغرافية التي تحمل تلك المؤشرات الجغرافية، تعتبر غير واضحة وبالتالي فهي غير مؤهلة للحماية كعلامات تجارية.

### الاتحاد الأوروبي

يتم رفض علامة تجارية تتعارض مع مؤشر جغرافي فيما يخص المنتجات القابلة للمقارنة. وبالنسبة للمنتجات الأخرى، فقد يتم رفضها إذا كان الاستخدام يستغل سمعة المؤشر الجغرافي المحمي. ويمكن قبول علامة تجارية تتضمن مؤشراً جغرافياً إذا كانت تقتصر على المنتجات التي تحمل المؤشر الجغرافي.

48. وعلى العكس من ذلك، إذا كانت المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية كليهما حقوق استثنائية، فكيف تحدد أولوية الحق فيما بينهما؟

الطرف المحجب	تحديد أولوية الحق
أرمينيا	بناءً على تاريخ إيداع الطلب لدى الهيئة الحكومية المعتمدة، وإذا كانت الأولوية مطلوبة، بناءً على تاريخ الأولوية.
أستراليا	لا ينطبق
البرازيل	لا تستبعد المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية بعضها البعض في البرازيل. ويمكن لتسجيل المؤشر الجغرافي وحده منع تسجيل العلامة التجارية اللاحقة؛ ومع ذلك، لا يمنع تسجيل العلامة التجارية التسجيل اللاحق للمؤشر الجغرافي.
كمبوديا	
شيلي	
كولومبيا	تعطى الأولوية حسب ترتيب التسجيل، دون الإخلال بالاعتبارات التي قد تنشأ في حالات العلامات التجارية المركبة، التي تتكون من أسماء وصفية للمنشأ أو أسماء عامة فيما يتعلق بالمنتج.
كرواتيا	في الحالات التي تحتاج إلى تحديد أولوية، يتم ذلك على أساس تواريخ تقديم الطلب.
قبرص	لست هناك أحكام وطنية في قطاع النبيذ. وفيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والمواد الغذائية، تنفذ قبرص أحكام المادتين 6 و14 من لأحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/1151.
الجمهورية التشيكية	تاريخ الإيداع
إكوادور	يجب أن تولى الأولوية إلى مؤشر جغرافي معترف به في بلد المنشأ. وعلاوة على ذلك، لا يجوز منح أي علامة تجارية تستنسخ أو تقلد أو تحتوي على تسمية منشأ محمية لمنتجات متماثلة أو لمنتجات مختلفة عندما قد ينجم عن الاستخدام خطر حدوث ارتباك أو اقتران مع التسمية أو استغلال شهرتها على نحو غير مشروع.
إستونيا	يتم تفضيل مبدأ التعايش بين المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية - وهما حقان مختلفان من حقوق الملكية الفكرية - على مستوى الاتحاد الأوروبي. ولكن إذا كان من الواجب تحديد الأولوية إما لمؤشر جغرافي أو لعلامة تجارية، فإن ذلك يتم وفقاً لممارسات الملكية الفكرية بناءً على تواريخ تقديم الطلب والتسجيل، ووفقاً للمبادئ الموضحة في السؤالين 46 و47.
فرنسا	- التعايش فقط مع العلامات التجارية التي كانت موجودة قبل المؤشر الجغرافي، وأودع بشأنها طلب بحسن نية - العلامات التجارية اللاحقة تقتصر على المنتجات التي تستفيد من المؤشر الجغرافي إذا كانت متطابقة أو متشابهة.
جورجيا	لا ينطبق
اليونان	
غواتيمالا	من خلال التعرف على خصائص المؤشر الجغرافي وسأته.

الطرف المحيب	تحديد أولوية الحق
هنغاريا	وفقاً لمبدأ التعايش بين المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية، فإنها لا تستبعد بعضها البعض. ولكن إذا كان من الواجب تحديد الأولوية إما لمؤشر جغرافي أو لعلامة تجارية، فإن ذلك يتم وفقاً للممارسات الملكية الفكرية بناءً على تواريخ تقديم الطلب والتسجيل، ووفقاً للمبادئ الموضحة في السؤالين 46 و47.
أيسلندا	
الهند	تحدد المحكمة ذلك لكل حالة على حدة.
إيران (جمهورية - الإسلامية)	المؤشر الجغرافي له حق الأولوية.
إسرائيل	كقاعدة عامة، تحدد الأولوية بالاستناد إلى مبدأ الأولوية للأول.
جامايكا	إذا كان المؤشر الجغرافي غير مضلل، ويستخدم بطريقة عادلة، ويشير بصدق إلى المنشأ، فإن حق الأولوية يحدد من خلال مبدأ الأولوية للأول.
اليابان	في إطار الوضع المذكور في السؤالين 46 و47، تتعايش المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية. وإذا كان المؤشر الجغرافي الذي أو دع بشأنه طب تسجيل مطابقاً أو مشابهاً لعلامة تجارية مسجلة، فيجب رفضه كما هو منصوص عليه في المادة 13(1) ("4") (ب) من قانون المؤشرات الجغرافية.
كازاخستان	
الكويت	أولوية التسجيل
لاتفيا	
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	مبدأ "الإيداع الأول" هو القاعدة.
المكسيك	من الضروري تحديد أيهما يتمتع بالحق الأقوى خلال الإجراءات المنصوص عليها في قانون الملكية الصناعية والنظر إلى الأدلة المقدمة.
نيوزيلندا	حسب تاريخ التسجيل الذي يُعتبر الأقرب، وبالنسبة إلى العلامات التجارية والمؤشرات الجغرافية غير المسجلة، أيهما استخدم لأول مرة بحسن نية (يمكن أن يكون هذا الاستخدام مستمراً من قبل الشخص نفسه أو مالك سابق)
بيرو	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. أما فيما يتعلق بتسميات المنشأ، تتحدد الأولوية حسب تاريخ إيداع أول طلب بحسن نية. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	تخظى العلامة التجارية بأهمية أكبر في نظر القانون.
البرتغال	بالاستناد إلى تاريخ الإيداع والتسجيل.
جمهورية كوريا	
جمهورية مولدوفا	كقاعدة عامة، يحدد حق الأولوية بالاستناد إلى قاعدة "الأولوية للأول".
رومانيا	غير ضروري.
الاتحاد الروسي	يمكن أن تتعايش علامة تجارية مع مؤشر جغرافي إذا كان استخدام تسمية منشأ لمنهج ما قد يؤدي إلى ارتباك من جانب المستهلك فيما يتعلق بالطرف المسؤول عن الإنتاج أو منتجه من حيث وجود علامة تجارية لها أولوية سابقة، ويمكن الطعن في منح الحماية القانونية لهذه التسمية وإبطالها في غضون خمس سنوات من تاريخ نشر المعلومات بشأن التسجيل الحكومي لتسمية المنشأ في جريدة رسمية.
صربيا	لا ينطبق



الطرف المحييب	تحديد أولوية الحق
سنغافورة	لا ينطبق. بموجب قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (Cap 117B)، ليست هناك عملية تسجيل، إذ إن حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.
سلوفاكيا	يتم تفضيل مبدأ التعايش بين المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية - وهما حقان مختلفان من حقوق الملكية الفكرية - على مستوى الاتحاد الأوروبي. ولكن إذا كان من الواجب تحديد الأولوية إما لمؤشر جغرافي أو لعلامة تجارية، فإن ذلك يتم وفقاً لممارسات الملكية الفكرية بناءً على تواريخ تقديم الطلب والتسجيل، ووفقاً للمبادئ الموضحة في السؤالين 46 و47.
جنوب أفريقيا	لا تستبعد بعضها البعض؛ وتنطبق الأحكام نفسها الخاصة بقابلية التسجيل على العلامات الجماعية/علامات التصديق، وعلى العلامات التجارية العادية.
سويسرا	
المملكة المتحدة	يتم تحديد الأولوية وفقاً لممارسات الملكية الفكرية بناءً على تواريخ تقديم الطلب والتسجيل، ووفقاً للمبادئ الموضحة في السؤالين 46 و47.
الولايات المتحدة الأمريكية	
أوروغواي	
فيت نام	يتم تحديد أولوية الحق بين المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية على أساس مبدأ الأولوية لأول إيداع (المادة 90 من قانون الملكية الصناعية) ومبدأ الأولوية (المادة 91 من قانون الملكية الصناعية). وقد تتعايش المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية إذا لم تكن تسبب لبساً فيما يتعلق بمصدر المنتجات ولا تضلل المستهلكين فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي للسلع.
الاتحاد الأوروبي	يتم تفضيل مبدأ التعايش بين المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية - وهما حقان مختلفان من حقوق الملكية الفكرية - على مستوى الاتحاد الأوروبي. ولكن إذا كان من الواجب تحديد الأولوية إما لمؤشر جغرافي أو لعلامة تجارية، فإن ذلك يتم وفقاً لممارسات الملكية الفكرية بناءً على تواريخ تقديم الطلب والتسجيل، ووفقاً للمبادئ الموضحة في السؤالين 46 و47.

#### 49. هل يمكن استخدام المؤشر الجغرافي كعلامة تجارية؟

الطرف المحييب	يمكن استخدام مؤشر جغرافي كعلامة تجارية	إذا كان الجواب هو نعم، كيف يمكن تمييز هذه العلامات عن العلامات الأخرى التي ليست مؤشرات جغرافية؟
أرمينيا	لا	
أستراليا	نعم	في الوقت الراهن، لا يوجد أي تمييز في سجل العلامات التجارية بين العلامات التجارية والمؤشرات الجغرافية. وتوجد آلية للبحث عن علامات التصديق تحديداً، ولكن ليس عن المؤشرات الجغرافية المحمية بوصفها علامات تصديق تجارية. وتوجد العديد من حالات المؤشرات الجغرافية المحمية بالفعل بموجب تشريع أسترالي فريد من نوعه لتسجيل النبيذ لاحقاً بوصفه علامات جماعية.
البرازيل	لا	
كمبوديا	لا	
شيلي	لا	
كولومبيا	لا	
كرواتيا	نعم	
قبرص	نعم	

الطرف المضيف	يمكن استخدام مؤشر جغرافي كعلامة تجارية	إذا كان الجواب هو نعم، كيف يمكن تمييز هذه العلامات عن العلامات الأخرى التي ليست مؤشرات جغرافية؟
الجمهورية التشيكية	نعم	
إكوادور	لا	
إستونيا	نعم	ويجوز لمستخدم العلامة الجغرافية المسجلة أن يضيف إخطار التحذير " Registreeritud " و "geograafiline tähis" ("مؤشر جغرافي مسجل") أو الاختصار "G" للمؤشر.
فرنسا	لا	
جورجيا	لا	
اليونان	لا	
غواتيمالا	لا	
هنغاريا	نعم	
أيسلندا	نعم	
الهند	لا	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	
إسرائيل	نعم	لا وجود لتمييز من هذا القبيل.
جامايكا	لا	
اليابان	لا	
كازاخستان		
الكويت	نعم	بلد المنشأ
لاتفيا		
ليتوانيا	نعم	
مدغشقر	نعم	التشريعات المعمول بها حالياً تنص على حماية المؤشرات الجغرافية من خلال نظام العلامات الجماعية.
المكسيك	لا	
نيوزيلندا	نعم	
بيرو	لا	
بولندا	لا	
البرتغال	لا	
جمهورية كوريا		
جمهورية مولدوفا	نعم	يجب أن يكون الاستخدام مصحوباً بالنقوش التالية: مؤشر جغرافي محمي، أو تسمية منشأ محمية، أو إشارات خاصة، المعتمدة للمؤشرات الجغرافية/تسمية المنشأ.
رومانيا	نعم	يتم التمييز بين المؤشرات الجغرافية عند إدراجها في قائمة المؤشرات الجغرافية المسجلة.
الاتحاد الروسي	نعم	
صربيا	لا	
سنغافورة		
سلوفاكيا	لا	

الطرف المحيَّب	يمكن استخدام مؤشر جغرافي كعلامة تجارية	إذا كان الجواب هو نعم، كيف يمكن تمييز هذه العلامات عن العلامات الأخرى التي ليست مؤشرات جغرافية؟
جنوب أفريقيا	نعم	بناءً على الطلب بالطريقة المقررة بالنسبة للعلامة التجارية الجماعية أو علامة التصديق (أعلاه).
سويسرا	نعم (R5)	الكلمات التي تشهد على التسجيل كعلامة جغرافية وفقاً للمادة 27 (أ) وما يليها من قانون حماية العلامات التجارية.
المملكة المتحدة	نعم	لا يجوز تسجيل علامة تصديق إذا كان المالك يضطلع بعمل تجاري يتضمن توريد سلع من فئة السلع المعتمدة.
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	
أوروغواي	لا	
فيت نام	لا	
الاتحاد الأوروبي	نعم	يتم التمييز بين المؤشرات الجغرافية عند إدراجها في قائمة المؤشرات الجغرافية المسجلة.

### تعليقات:

#### البرازيل

المؤشرات الجغرافية والسمات التجارية أصول حقوق ملكية مختلفة. وفي البرازيل، لا يمكن تسجيل علامة تستنسخ أو تقلد مؤشراً جغرافياً مسجلاً من قبل إذا كانت السلع أو الخدمات المشار إليها متطابقة أو متشابهة.

#### كبوديا

يمكن أن يكونا مكملين لبعضهما البعض.

#### قبرص

تطبق قبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية أحكام المادة 14 من اللائحة التنظيمية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012.

#### جمهورية التشيك

بشرط أن يكون المؤشر الجغرافي مسجلاً بوصفه علامة تجارية تصويرية.

#### إستونيا

تميز المؤشرات الجغرافية لأنها مدرجة في سجل المؤشرات الجغرافية.

## فرنسا

يجوز إيداع بيان المصدر في شكل علامة تجارية أو علامة جماعية (إذا كانت العلامة تلي شروط الصلاحية) ويمكن أيضاً تسجيل الشعار التكميلي للمؤشرات الجغرافية، مع عناصر مميزة، كعلامة تجارية.

## هنغاريا

يمكن استخدامه بوصفه عنصراً من علامة تجارية ويجب أن تكون قائمة السلع محدودة (وفقاً لمواصفات المنتجات للمؤشر الجغرافي).

## نيوزيلندا

في نيوزيلندا يمكن حماية المؤشرات الجغرافية بوصفها علامات تجارية، كأن تسجل بوصفها علامات جماعية أو علامات تصديق. ولا توجد متطلبات قانونية معينة تلزم أي شخص يستخدم مؤشراً جغرافياً بوصفه علامة تجارية بتميز علامته التجارية كمؤشر جغرافي.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## الاتحاد الروسي

عملاً بالمادة 1483(7) من القانون المدني للاتحاد الروسي، فإن التعيينات المطابقة أو المشابهة لتسمية منشأ منتجات محمية وفقاً للقانون المدني للاتحاد الروسي، إلى حدٍ من شأنه أن يسبب التباساً، وكذلك تلك المطابقة أو المشابهة لتعيين التمس له تسجيل قبل تاريخ الأولوية لعلامة تجارية ما، لا يجوز تسجيلها بوصفها علامات تجارية بالنسبة إلى أي منتجات ما لم تكن تلك التسمية أو تعيين مشابه لها إلى حدٍ من شأنه أن يسبب التباساً متضمنةً بوصفها عنصراً غير محمي في علامة تجارية باسم شخص له حق استثنائي في تلك التسمية، شريطة إعمال تسجيل العلامة التجارية بالنسبة إلى نفس المنتجات التي سُجلت تسمية المنشأ لتمييزها.

## الولايات المتحدة الأمريكية

تعكس المؤشرات الجغرافية مصدراً إقليمياً - لا مصدر شركة. ويظهر المؤشر الجغرافي بالإضافة إلى العلامة التجارية للشركة على العبوة.

فيت نام

يُسمح بتسجيل الإشارات الجغرافية بوصفها علامات تصديق وعلامات جماعية على النحو المنصوص عليه في النقطة دال، البند 2، المادة 74 والبندين 3 و4، المادة 87، والبندين 4 و5، المادة 105 من قانون الملكية الفكرية.

50. هل هناك قائمة بالمؤشرات الجغرافية المحمية كعلامات؟

الطرف المضيف	قائمة بالمؤشرات الجغرافية المحمية كعلامات	تعليقات
أرمينيا	لا	
أستراليا	لا	قانون العلامات التجارية: تتاح المؤشرات الجغرافية المحمية بوصفها علامات تصديق تجارية في قاعدة بيانات العلامات التجارية لكنها غير مميزة عن سائر اعلامات التصديق التجارية. ويمكن الاطلاع على نظام فريد من نوعه للمؤشرات الجغرافية للنبيذ على الرابط: <a href="https://www.wineaustralia.com/au/labelling/register-of-protected-gis-and-other-terms">https://www.wineaustralia.com/au/labelling/register-of-protected-gis-and-other-terms</a>
البرازيل	لا	
كبوديا	نعم	
شيلي	لا	
كولومبيا	لا	
كرواتيا	لا	
قبرص	نعم	
جمهورية التشيك	لا	
إكوادور	لا	
إستونيا	لا	
فرنسا	لا	
جورجيا	لا	
اليونان	لا	
غواتيمالا	لا	
هنغاريا	لا	
أيسلندا	لا	سُجّلت معظم العلامات المتألفة من مؤشرات جغرافية باعتبارها علامات تجارية قبل سن القانون رقم 130/2014.
الهند	لا	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	
إسرائيل	لا	
جامايكا	لا	
اليابان	لا	
كازاخستان	لا	
الكويت	لا	

الطرف المجيب	قائمة بالمؤشرات الجغرافية المحمية كعلامات	تعليقات
لاتفيا		
ليتوانيا	لا	
مدغشقر	لا	توفر الحماية للمؤشرات الجغرافية بوصفها علامات تجارية في مدغشقر لكن لم تُنشأ أي قائمة ذات صلة.
المكسيك		
نيوزيلندا	لا	
بيرو	لا	مع أن قرار جامعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	لا	
البرتغال	لا	
جمهورية كوريا		
جمهورية مولدوفا	لا	
رومانيا	لا	
الاتحاد الروسي	لا	
صربيا	لا	
سنغافورة		
سلوفاكيا	لا	
جنوب أفريقيا		تقيّد أي علامة تجارية في سجل العلامات التجارية بوصفها "عادية" أو "تصديق" أو "جماعية".
سويسرا	نعم (R5)	
المملكة المتحدة	نعم	سجل العلامات التجارية.
الولايات المتحدة	لا	
أوروغواي	لا	
فيت نام	لا	
الاتحاد الأوروبي	لا	

#### 51. التسمية التي تتضمن مؤشراً جغرافياً:

الطرف المجيب	يمكن أن تُسجّل كعلامة لفظية	لا يمكن أن تُسجّل كعلامة إلا في حالة دمجها مع العديد من العناصر اللفظية و/أو العناصر التصويرية الأخرى
أرمينيا		نعم
أستراليا	نعم	

لا يمكن أن تُسجّل كعلامة إلا في حالة دمجها مع العديد من العناصر اللفظية و/أو العناصر التصويرية الأخرى	يمكن أن تُسجّل كعلامة لفظية	الطرف المجيب
		البرازيل
لا	نعم	كمبوديا
نعم		شيلي
		كولومبيا
نعم	نعم	كرواتيا
	نعم (نبيد ومشروبات كحولية)	قبرص
نعم		جمهورية التشيك
لا	لا	إكوادور
نعم	نعم	إستونيا
نعم		فرنسا
نعم		جورجيا
نعم		اليونان
لا	لا	غواتيمالا
نعم		هنغاريا
لا	نعم	أيسلندا
	نعم	الهند
	نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
لا	نعم	إسرائيل
نعم	لا	جامايكا
	نعم	اليابان
		كازاخستان
لا	لا	الكويت
		لاتفيا
نعم	نعم	ليتوانيا
لا	نعم	مدغشقر
		المكسيك
لا	نعم	نيوزيلندا
نعم	لا	بولندا
نعم		البرتغال
		جمهورية كوريا
نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
نعم	لا	رومانيا
نعم		الاتحاد الروسي
لا	لا	صربيا

لا يمكن أن تُسجّل كعلامة إلا في حالة دمجها مع العديد من العناصر اللفظية و/أو العناصر التصويرية الأخرى	يمكن أن تُسجّل كعلامة لفظية	الطرف المجيب
لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
نعم		سلوفاكيا
		جنوب أفريقيا
نعم (R1 و R2 و R3 و R4)	نعم (R5)	سويسرا
نعم	نعم	المملكة المتحدة
لا	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
لا	لا	أوروغواي
	نعم	فيت نام
نعم	نعم	الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

#### أستراليا

يمكن تسجيل أي كلمة عادية بوصفها علامة تصديق تجارية، ما دامت تلي الشروط الواردة في قانون العلامات التجارية. وتساعد القواعد أيضاً على تحديد نطاق حقوق علامة تصديق تجارية. وقد يصعب أيضاً الحصول على تسجيل لتسمية بكلمة عادية بوصفها علامة تصديق تجارية.

#### البرازيل

وفقاً للمادة 124، البند التاسع من قانون الملكية الفكرية البرازيلي، لا يجوز تسجيل "مؤشر جغرافي إذا كان تقليدياً يربح أن يسبب لبساً أو إشارة من شأنها الإيحاء زوراً بمؤشر جغرافي".

وبالتالي، لا يمكن تسجيل أي تسمية تتألف من مؤشر جغرافي كعلامة تجارية إذا كان من شأنها التسبب في التباس مع هذا المؤشر الجغرافي، حتى وإن انطوت على بعض الفروق.

#### شيلي

لا يمكن تسجيل تسمية كعلامة إلا إذا اقترنت بغيرها من الألفاظ و/أو العناصر التصويرية التي تعطيها التميز اللازم لتشكيل علامة تجارية. ويُمنح التسجيل دون حماية للعناصر الوصفية - وهي المنشأ في هذه الحالة - بالنظر إليها بشكل مستقل.

#### كرواتيا

لا يمكن تسجيل تسمية كعلامة لفظية إلا في حالة طلب علامة جماعية.



### قبرص

تطبق أحكام المادة 14 فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية إذا كان المؤشر الجغرافي محمياً وفقاً للائحة التنظيمية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012.

### إستونيا

في كلتا الحالتين (مؤشر جغرافي مسجل كعلامة لفظية أو علامة مركبة) ينبغي حصر العلامة التجارية على المنتجات المشمولة بالمؤشر الجغرافي.

### فرنسا

لهيئة المعنية بالحماية والإدارة إبداع شعار باسم المؤشر الجغرافي.

### جورجيا

لا يمكن إدراج تسمية تشكل مؤشراً جغرافياً في العلامة إلا كجزء غير محمي، غير أنه يجوز تسجيلها كعلامة لفظية جماعية.

### اليابان

يمكن تسجيل العلامة التجارية إذا كانت مميزة.

### ليتوانيا

في كلتا الحالتين (مؤشر جغرافي مسجل كعلامة لفظية أو علامة مركبة) ينبغي حصر العلامة التجارية على المنتجات المشمولة بالمؤشر الجغرافي.

### مدغشقر

يمكن تركيب العلامة اللفظية مع ألفاظ و/أو عناصر تصويرية أخرى.

### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## نيوزيلندا

العلامة التجارية التي لا تتكون إلا من إشارات أو مؤشرات من شأنها في التجارة أداء دور تسمية المنشأ الجغرافي لمنتج أو خدمة لا يمكن تسجيلها كعلامة تجارية إلا إذا كانت تلك العلامة التجارية قد اكتسبت طابعاً مميزاً نتيجةً لاستخدام استخدمت له أو لأي ظروف أخرى.

## جمهورية مولدوفا

يجوز بطريق التقييد أن تشكّل الإشارات أو المؤشرات التي من شأنها أن تُستخدم في التجارة لتعيين المنشأ الجغرافي لمنتجات و/أو خدمات علامات جماعية. ولا يحق لصاحب علامة جماعية منع شخص آخر من استخدام هذه الإشارات أو المؤشرات استخداماً تجارياً، شريطة أن يكون ذلك الاستخدام في نشاط صناعي أو تجاري وفقاً للأعراف المتبعة عنده. وعلى وجه التخصيص، لا يجوز استخدام هذه العلامة التجارية إخلالاً بحق طرف آخر مصرح له باستخدام اسم جغرافي (المادة 51(2)، القانون رقم 38/2008). ولا يجوز تضمين المؤشرات الجغرافية وتعيينات المنشأ المحمية على أراضي جمهورية مولدوفا في العلامة التجارية إلا إذا كان للمودع حق استخدام المؤشر الجغرافي المحمي أو تعيين المنشأ المحمي. ويُسمح باستخدام المؤشرات الجغرافية للدول الأخرى في العلامة التجارية إذا لم يتعارض هذا الاستخدام مع أحكام القانون 66/2008 وكان ثمة تسجيل في بلد المنشأ. وتشكل المؤشرات الجغرافية المحمية وتعيينات المنشأ المحمية المتضمنة في العلامة التجارية العناصر غير المحمية من العلامة (المادة 4(7)، القانون رقم 66/2008).

## الاتحاد الروسي

عملاً بالمادة 1483(7) من القانون المدني للاتحاد الروسي، فإن التعيينات المطابقة أو المشابهة لتسمية منشأ منتجات محمية وفقاً للقانون المدني للاتحاد الروسي، إلى حدٍ من شأنه أن يسبب التباساً، وكذلك تلك المطابقة أو المشابهة لتعيين الثمس له تسجيل قبل تاريخ الأولوية لعلامة تجارية ما، لا يجوز تسجيلها بوصفها علامات تجارية بالنسبة إلى أي منتجات ما لم تكن تلك التسمية أو تعيين مشابه لها إلى حدٍ من شأنه أن يسبب التباساً متضمنةً بوصفها عنصراً غير محمي في علامة تجارية باسم شخص له حق استثنائي في تلك التسمية، شريطة إعمال تسجيل العلامة التجارية بالنسبة إلى نفس المنتجات التي سُجلت تسمية المنشأ لتمييزها.

## سنغافورة

في إطار قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117باء)، لا توجد عملية تسجيل وتكون حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.

## سلوفاكيا

ينبغي حصر المؤشر الجغرافي المسجل كعلامة مركبة على المنتجات المشمولة بالمؤشر الجغرافي.

## جنوب أفريقيا

يظل على طلب علامة جماعية/تصديق وجوب اجتياز نفس حد أهلية التسجيل المطبق في حالة طلب علامة تجارية عادية.

الاتحاد الأوروبي

في كلتا الحالتين (مؤشر جغرافي مسجل كعلامة لفظية أو علامة مركبة) ينبغي حصر العلامة التجارية على المنتجات المشمولة بالمؤشر الجغرافي.

"19" العلاقة مع أنواع النباتات وسلالة الحيوانات

52. هل يمكن للمؤشرات الجغرافية أن تتعايش مع أسماء:

الطرف الموجب	أنواع النباتات	إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟	سلالات الحيوانات	إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟
أرمينيا	لا		لا	
أستراليا	نعم	على الرغم من أنه من غير المرجح عمومًا أن يحصل مصطلح مؤشر جغرافي مقترح مكون من اسم أصناف نباتية على التسجيل، فإنه يمكن استخدامها على نحو متزامن وفقًا للممارسات العلامات التجارية القياسية.	نعم	على الرغم من أنه من غير المرجح عمومًا أن يحصل مصطلح مؤشر جغرافي مقترح مكون من اسم سلالة حيوانية على التسجيل، فإنه يمكن استخدامها على نحو متزامن وفقًا للممارسات العلامات التجارية القياسية..
البرازيل				
كبوديا	لا		لا	
شيلي	لا		لا	
كولومبيا	لا	يمكن أن ينشأ هذا التعايش إذا تمكن المودع من إثبات أن تعبيراً ما كان في الأصل عاماً ثم ذاع صيته بسبب مزايا وخصائص منسوبة إلى منطقة محددة، وذلك وفقاً للشروط المبينة في المادتين 201 و 202 من القرار 486 لسنة 2000.	نعم	
كرواتيا	نعم	لا تُمنح أي حماية إذا تطابق اسم ما مع اسم نوع نبات متى كان من شأن ذلك تضليل الجمهور فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي لمنتج أو خدمة. أما في الحالات الأخرى فيجوز تسجيل الاسم بوصفه مؤشراً جغرافياً ويتحقق له التعايش.	نعم	لا تُمنح أي حماية إذا تطابق اسم ما مع اسم سلالة حيوانية متى كان من شأن ذلك تضليل الجمهور فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي لمنتج أو خدمة. أما في الحالات الأخرى فيجوز تسجيل الاسم بوصفه مؤشراً جغرافياً ويتحقق له التعايش.
قبرص	لا		لا (نبيد ومشروبات كحولية)	
جمهورية التشيك	لا ينطبق		لا ينطبق	
إكوادور	لا		لا	
إستونيا	لا		لا	
فرنسا	لا		لا	

الطرف المحيب	أنواع النباتات	إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟	سلالات الحيوانات	إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟
جورجيا	نعم	ما لم يضلل الجمهور فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للسلع.	نعم	ما لم يضلل الجمهور فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للسلع.
اليونان	لا		لا	
غواتيمالا	لا		لا	
هنغاريا	نعم	وفقاً للمادة (2)106 من قانون العلامات التجارية بهنغاريا، لا يجوز منح مؤشر جغرافي حماية إذا تعارض مع اسم سابق - محمي أو غير ذلك - لنوع نباتي أو سلالة حيوانية على نحو يربح معه تضليل الجمهور فيما يتعلق بمنشأ المنتج.	نعم	وفقاً للمادة (2)106 من قانون العلامات التجارية بهنغاريا، لا يجوز منح مؤشر جغرافي حماية إذا تعارض مع اسم سابق - محمي أو غير ذلك - لنوع نباتي أو سلالة حيوانية على نحو يربح معه تضليل الجمهور فيما يتعلق بمنشأ المنتج.
أيسلندا	نعم	وفقاً للمادة 7 من القانون، لا يكون اسم منتج مؤهلاً للتسجيل بمقتضى المادتين 4 و5 إذا تعارض مع اسم لنوع نباتي أو سلالة حيوانية على نحو يربح معه تضليل الجمهور .	نعم	وفقاً للمادة 7 من القانون، لا يكون اسم منتج مؤهلاً للتسجيل بمقتضى المادتين 4 و5 إذا تعارض مع اسم لنوع نباتي أو سلالة حيوانية على نحو يربح معه تضليل الجمهور .
الهند	نعم			
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعم	تُعزى الجودة والسمعة والخصائص أساساً إلى المنشأ الجغرافي.	نعم	تُعزى الجودة والسمعة والخصائص أساساً إلى المنشأ الجغرافي.
إسرائيل	نعم	دون التسبب في التباس لدى المستهلك	نعم	دون التسبب في التباس لدى المستهلك
جامايكا	لا		لا	
اليابان	نعم	عدم تسببها في التباس لدى المستهلكين بشأن مكان الإنتاج.	نعم	عدم تسببها في التباس لدى المستهلكين بشأن مكان الإنتاج.
كازاخستان				
الكويت	لا		لا	
لاتفيا				
ليتوانيا				
مدغشقر	لا		لا	
المكسيك	لا		لا	
نيوزيلندا	لا		لا	
بيرو	لا		لا	
بولندا	لا		لا	
البرتغال	نعم		نعم	
جمهورية كوريا				
جمهورية مولدوفا	نعم	يجوز تسجيل الأسماء ذات الاشتراك اللفظي الجزئي مع اسم نوع نباتي حتى ولو كان ذلك النوع قد خضع لإنتاج تجاري معتبر خارج المنطقة المحددة شريطة انعدام مخاطر حدوث	نعم	يجوز تسجيل الأسماء ذات الاشتراك اللفظي الجزئي مع اسم سلالة حيوانية حتى ولو كانت تلك السلالة قد خضعت لإنتاج تجاري معتبر خارج المنطقة المحددة شريطة انعدام مخاطر

الطرف المحيِب	أنواع النباتات	إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟	سلالات الحيوانات	إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟
		التباس عند المستهلك بين المنتجات التي تحمل اسماً مسجلاً والنوع.		حدوث التباس عند المستهلك بين المنتجات التي تحمل اسماً مسجلاً والسلالة.
رومانيا	نعم	يُستبعد الاسم من التسجيل كنعين منشأ محمي أو مؤشر جغرافي محمي إذا تعارض مع اسم نوع نباتي أو سلالة حيوانية وكان من المرجح أن يضلل المستهلك فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج. أما في الحالات الأخرى فيجوز تسجيله ويتحقق له التعايش.	نعم	يُستبعد الاسم من التسجيل كنعين منشأ محمي أو مؤشر جغرافي محمي إذا تعارض مع اسم نوع نباتي أو سلالة حيوانية وكان من المرجح أن يضلل المستهلك فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج. أما في الحالات الأخرى فيجوز تسجيله ويتحقق له التعايش.
الاتحاد الروسي	نعم	يجوز تسجيل تسمية منشأ محمية شريطة استيفاء الشروط المنصوص عليها في القانون المدني للاتحاد الروسي. ولا يوجد أي حظر خاص على تسجيل أسماء أنواع نباتات بوصفها تسميات منشأ.	نعم	يجوز تسجيل تسمية منشأ محمية شريطة استيفاء الشروط المنصوص عليها في القانون المدني للاتحاد الروسي. ولا يوجد أي حظر خاص على تسجيل أسماء سلالات حيوانات بوصفها تسميات منشأ.
صربيا	نعم	لا يجوز حماية أسماء أنواع نباتات أو أنواع حيوانات عن طريق الإشارة إلى المنشأ الجغرافي إذا كان من شأنها تضليل المستهلكين فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج.	نعم	لا يجوز حماية أسماء أنواع نباتات أو أنواع حيوانات عن طريق الإشارة إلى المنشأ الجغرافي إذا كان من شأنها تضليل المستهلكين فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج.
سنغافورة				
سلوفاكيا	لا		لا	
جنوب أفريقيا	لا ينطبق		لا ينطبق	
سويسرا	لا		لا	
المملكة المتحدة	نعم	ليس للسلع أو الخدمات المشابهة.	نعم	ليس للسلع أو الخدمات المشابهة.
الولايات المتحدة الأمريكية	لا		لا	
أوروغواي	لا		لا	
فيت نام	لا		لا	
الاتحاد الأوروبي	نعم	يُستبعد الاسم من التسجيل كـمؤشر جغرافي إذا تعارض مع اسم نوع نباتي أو سلالة حيوانية وكان من المرجح أن يضلل المستهلك فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج. أما في الحالات الأخرى فيجوز تسجيله ويتحقق له التعايش.	نعم	يُستبعد الاسم من التسجيل كـمؤشر جغرافي إذا تعارض مع اسم نوع نباتي أو سلالة حيوانية وكان من المرجح أن يضلل المستهلك فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج. أما في الحالات الأخرى فيجوز تسجيله ويتحقق له التعايش.

## تعليقات:

### البرازيل

يُعتبر كلُّ من النوع النباتي والسلالة الحيوانية استخداماً شائعاً في حالة استخدامه لوصف ذات المنتج أو الخدمة أو نوعه أو جنسه.

## قبرص

تطبق قبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية أحكام المادتين 6 و42 من اللائحة التنظيمية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012.

## إستونيا

لا تُمنح الحماية القانونية لمؤشر يتضمن اسم سلالة حيوانية أو صنف نباتي، أو لمؤشر مشابه إلى حد اللبس. ويُستبعد الاسم من التسجيل بوصفه مؤشراً جغرافياً إذا تعارض مع اسم صنف نباتي أو سلالة حيوانية، أو من المرجح أن يؤدي إلى تضليل المستهلك فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج. وفي حالات أخرى، يمكن تسجيله واستخدامه بالتزامن مع علامة أخرى.

## اليابان

يجب بشكل أساسي أن يكون المؤشر الجغرافي لمشروب كحولي اللفظ الذي يبين اسم مكان أو مشروبه الكحولي.

## المكسيك

وفقاً للمادة 163(7)، فإن أي اسم يتألف من أو يحتوي اسم نوع نباتي محمي أو سلالة حيوانية محمية يعوق الحماية.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي للحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## بولندا

المادة 42 من اللائحة التنظيمية 1151/2012.

## سويسرا

R2.1 لا يجوز تسجيل اسم كنسمية منشأ أو مؤشر جغرافي إن كان اسماً لنوع نباتي أو سلالة حيوانية ويرجح أن يضل المستهلكين فيما يتعلق بالمنشأ الحقيقي للمنتج. ويجب على وجه الخصوص تجنب أي احتمال لتضليل المستهلكين إذا كان الاسم مشتركاً لفظياً مع نوع نباتي محلي أو سلالة حيوانية محلية مما لم يترك أرض منشأه أو إذا كان من الممكن تغيير اسم النوع النباتي أو السلالة الحيوانية.

## فيت نام

ينص البند 1، المادة 80 من قانون الملكية الفكرية على أن الأسماء أو المؤشرات التي أصبحت أسماء عامة للسلع في فيت نام لا يجوز حمايتها كمؤشرات جغرافية.

وتنص النقطة د، البند 3، المادة 163 من قانون الملكية الفكرية على أن تسميات أنواع النباتات تُعتبر غير سليمة إذا كانت مطابقة أو مشابهة بشكل مثير للالتباس لعلامات أو أسماء تجارية أو مؤشرات جغرافية محمية قبل تاريخ نشر طلبات تسجيل حماية أنواع النباتات هذه.

"20" المؤشرات الجغرافية الأجنبية

53. هل المؤشرات الجغرافية الأجنبية قابلة للحماية في بلدكم؟

الطرف المجيب	المؤشرات الجغرافية الأجنبية قابلة للحماية	إذا كان الجواب هو نعم، هل من الملزم حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ؟	تعليقات
أرمينيا	نعم	نعم	
أستراليا	نعم		يمكن حماية المؤشرات الجغرافية الأجنبية في أستراليا وذلك إما بموجب قانون العلامات التجارية أو قانون النيد الأسترالي. ولا تُشترط بشكل صريح الحماية في بلد المنشأ ولكنها تكون ضرورية في الممارسة بشكل عام.
البرازيل	نعم	لا	وفقاً للقرار 25/2013، يجب أن يكون المؤشر الجغرافي معترفاً به في بلد المنشأ أو لدى الكيانات أو الهيئات الدولية المختصة.
كبوديا	نعم	نعم	
شيلي	نعم		يجب من أجل تسجيل مؤشرات جغرافية أجنبية في شيلي، بمقتضى النظام الموضوع بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، أن تكون محمية في بلد المنشأ، بحيث لا يمكن حمايتها، أو أنها ستفقد أي حماية كانت لها، متى ما لم تعد محمية أو تسقط من دائرة الاستخدام في بلد منشأها.
كولومبيا	نعم	نعم	
كرواتيا	نعم	نعم	
قبرص	نعم	نعم	تطبق قبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية أحكام الفقرة 3 من المادة 13 من اللائحة التنظيمية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012.
جمهورية التشيك	نعم	نعم	
إكوادور	نعم	نعم	
إستونيا	نعم	نعم	لا تُمنح الحماية القانونية لمؤشر لم يُمنح حماية قانونية في بلد المنشأ أو إن كانت حمايته القانونية قد أُنهت في بلد المنشأ، أو إن كان قد سقط من دائرة الاستخدام في ذلك البلد. يجب أن يتضمن طلب التسجيل الوثائق التالية: شهادة حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ، أو شهادة من الجهة المختصة في بلد المنشأ تثبت الصلة بين جودة السلعة أو الخدمة أو سمعتها أو خصائصها المحددة والمنشأ الجغرافي للسلعة أو الخدمة. وشهادة تصدرها الهيئة المختصة في بلد المنشأ بحق مقدم الطلب في إيداع طلب لتسجيل علامة جغرافية عملاً بأحكام المادة الفرعية 9 (1) من قانون

الطرف المجيب	المؤشرات الجغرافية الأجنبية قابلة للحماية	إذا كان الجواب هو نعم، هل من الملزم حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ؟	تعليقات
			حماية المؤشرات الجغرافية. يجوز حق التقدم بطلب لتسجيل المؤشر الجغرافي للسلطة المختصة في بلد منشأ السلعة أو الخدمة.
فرنسا	نعم	نعم	
جورجيا	نعم	نعم	
اليونان	نعم	نعم	تُحمى المؤشرات الجغرافية للاتحاد الأوروبي وفقاً لللائحة التنظيمية 1151/2012.
غواتيمالا	نعم	نعم	
هنغاريا	نعم	نعم	
آيسلندا	نعم	نعم	وفقاً لل المادة 2 من القانون، تنطبق أحكام هذا القانون أيضاً على أسماء المنتجات ذات المنشأ الأجنبي الممنوحة حماية بموجب القانون أو استناداً إلى اتفاقات دولية. وترد الشروط بمزيد من التفصيل في المادتين 25 و 26 من القانون.
الهند			
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعم	نعم	لكن في إطار اتفاق لشبونة.
إسرائيل	نعم	نعم	لا تُحمى تسميات المنشأ الأجنبية إلا في إطار معاهدة لشبونة أو اتفاقات ثنائية أخرى.
جامايكا	نعم	نعم	
اليابان	نعم	لا	
كازاخستان	نعم	نعم	
الكويت	نعم	نعم	تستفيد أي علامة أو مؤشر جغرافي مسجل، سواء كان محلياً أم أجنبياً، من الحماية لمدة عشر سنوات.
لاتفيا	نعم	نعم	كما سبق أن أوضحنا، يُتاح الإنفاذ المدني لمؤشرات المنشأ الجغرافي دون تفرقة بين المؤشرات المحلية أو الأجنبية، لكن نجاح إجراءات الإنفاذ قد يتوقف على الدليل على معرفة هذه المؤشرات الجغرافية ومعرفة المستهلكين والدوائر التجارية بها في لاتفيا.
ليتوانيا	نعم	نعم	إذا كان المؤشر الجغرافي مسجلاً كعلامة تجارية فلا تُمنح الحماية إلا بمقتضى قانون العلامات التجارية بليتوانيا. وانظر أيضاً تعليقات الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	نعم	نعم	
المكسيك	نعم	نعم	
نيوزيلندا	نعم	نعم	حيث يسجل المؤشر الجغرافي الأجنبي بمقتضى قانون تسجيل المؤشرات (نبيذ ومشروبات كحولية). ومع ذلك، فلا تحتاج المؤشرات الجغرافية الأجنبية المحمية من خلال قانون العلامات التجارية 2002 إلى حماية في بلد المنشأ بوصفها مؤشراً جغرافياً. فعلى سبيل المثال، حصل عدد من



الطرف المجيب	المؤشرات الجغرافية الأجنبية قابلة للحماية	إذا كان الجواب هو نعم، هل من الملزم حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ؟	تعليقات
			المؤشرات الجغرافية الأجنبية المحمية بمقتضى نظام فريد على حماية في نيوزيلندا عن طريق تسجيلها بوصفها إما علامات جماعية أو علامة تصديق.
بيرو			مع أن قرار جامعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	لا		
البرتغال	نعم	نعم	من خلال اتفاقات ثنائية
جمهورية كوريا	نعم	نعم	لا يمكن تسجيل المؤشرات للنبذ/المشروبات الكحولية لأعضاء الويبو بمقتضى قانون العلامات التجارية (المادة 16(1)34). وعلاوةً على ذلك، يمكن حماية المؤشرات الجغرافية من هذا القبيل بمقتضى قانون مراقبة جودة منتجات الزراعة ومصائد الأسماك.
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم	
رومانيا	نعم	نعم	
الاتحاد الروسي	نعم	نعم	وفقاً للمادة 1517(2)، يُسمح بالتسجيل الحكومي لاسم منطقة جغرافية موجودة في دولة أجنبية كنسمة منشأ منتج إذا كان اسم المنطقة محمياً بهذه الصفة في بلد منشأ المنتج. ولا يجوز أن يكون صاحب الحق الاستثنائي في استخدام تسمية المنشأ هذه إلا صاحب حق محمي باستخدام التسمية في بلد منشأ المنتج. وبالإضافة إلى ذلك، وفقاً للمادة 1522(5) من القانون المدني للاتحاد الروسي، إذا كانت ثمة منطقة أو دع طلب بتسجيل اسمها بوصفه تسمية منشأ وهي واقعة خارج أراضي الاتحاد الروسي، يجب إرفاق وثيقة تؤكد حق المودع في تسمية المنشأ المطلوبة في بلد منشأ المنتج مع الطلب.
صربيا	نعم	نعم	
سنغافورة	نعم	نعم	
سلوفاكيا	نعم	نعم	
جنوب أفريقيا	نعم	لا ينطبق	إذا قُدم الطلب على النحو المنصوص عليه وبما يتوافق مع أحكام المادتين 42 و43 من قانون العلامات التجارية 194 لسنة 1993 (راجع أيضاً النقطة 8 أعلاه).

الطرف المجيب	المؤشرات الجغرافية الأجنبية قابلة للحماية	إذا كان الجواب هو نعم، هل من الملزم حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ؟	تعليقات
سويسرا	نعم R1 و R2 و R5	لا (R1) نعم (R2 و R5)	
المملكة المتحدة	نعم	لا	
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	لا	يجب أن يتضمن الطلب معايير الإنتاج أو الاعتماد على إبداعات اتفاقية باريس أو بروتوكول مدريد أو تسجيلات مؤشرات جغرافية، وإن لم يكن ذلك من المتطلبات نظرياً. ويرجح أن تكون جميعاً محمية في بلد المنشأ.
أوروغواي	نعم	نعم	
فيت نام	نعم	نعم	
الاتحاد الأوروبي	نعم	نعم	

54. إذا كان المؤشر الجغرافي محمياً في بلد المنشأ بموجب نظام فريد، فهل يمكن قبول تسجيل ذلك المؤشر الجغرافي في نظام علامات التصديق / العلامات الجماعية الخاص بكم؟

الطرف المجيب	يمكن قبول المؤشر الجغرافي المحمي بنظام فريد أجنبي في نظام علامات التصديق / العلامات الجماعية	إذا كان الجواب هو لا فما هو الأساس المنطقي لاشتراط أن يكون صك الحماية متطابقاً في كلا البلدين، بدلا من الاكتفاء بأن يكون مكافئاً له بدرجة كبيرة؟
أرمينيا	لا	
أستراليا	نعم	
البرازيل	نعم	
كمبوديا	لا	
شيلي	نعم	
كولومبيا	نعم	
كرواتيا	نعم	
قبرص		
جمهورية التشيك	نعم	
إكوادور	نعم	
إستونيا	نعم	
فرنسا	نعم	
جورجيا	نعم	
اليونان	نعم	
غواتيمالا		
هنغاريا	لا	يمكن تسجيله كعنصر من علامة تصديق.
أيسلندا	نعم	
الهند		

إذا كان الجواب هو لا فما هو الأساس المنطقي لاشتراط أن يكون صك الحماية متطابقا في كلا البلدين، بدلا من الاكتفاء بأن يكون مكافئا له بدرجة كبيرة؟	يمكن قبول المؤشر الجغرافي المحمي بنظام فريد أجنبي في نظام علامات التصديق / العلامات الجماعية	الطرف المجيب
لا، لدينا نظام فريد من نوعه فقط.		إيران (جمهورية - الإسلامية)
	نعم	إسرائيل
	نعم	جامايكا
	نعم	اليابان
		كازاخستان
	نعم	الكويت
		لاتفيا
	نعم	ليتوانيا
	نعم	مدغشقر
	لا	المكسيك
	نعم	نيوزيلندا
	لا ينطبق	بولندا
	نعم	البرتغال
		جمهورية كوريا
	نعم	جمهورية مولدوفا
	نعم	رومانيا
	نعم	الاتحاد الروسي
	نعم	صربيا
	نعم	سنغافورة
	لا	سلوفاكيا
	نعم	جنوب أفريقيا
	نعم	سويسرا
	نعم	المملكة المتحدة
	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
	لا	أوروغواي
	نعم	فيت نام
	نعم	الاتحاد الأوروبي

تعليقات:

أستراليا

يمكن تسجيل المؤشرات الجغرافية لجميع السلع، بما في ذلك النبيذ، في أستراليا كعلامة تصديق تجارية ولو كان المؤشر الجغرافي محمياً بمقتضى نظام فريد في بلد منشأه، أو كان تسمية منشأه. وتقتصر إمكانية الحماية بمقتضى النظام الفريد المنصوص عليه في قانون النبيذ الأسترالي على المؤشرات الجغرافية لمنتجات النبيذ.

### البرازيل

بما أن البند 9 من المادة 124 من قانون الملكية الصناعية لا ينطبق إلا على المؤشرات الجغرافية المسجلة بالفعل في البرازيل، فلا يوجد ما يمنع من تسجيل مؤشر جغرافي أجنبي كعلامة تجارية (سواء كانت جماعية أو تصديق أو منتج أو خدمة)، حيث إنه لم يسجل بعد في البرازيل كمؤشر جغرافي. ومن المهم ملاحظة أنه لا يجوز الإيحاء بمنشأ غير صحيح للمنتجات أو الخدمات المسجلة أو المصدقة من خلال العلامة التجارية المعنية.

### قبرص

لا يوجد حكم من هذا القبيل في القانون الوطني بقبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية والنبيذ.

### الجمهورية التشيكية

يجب أن يستوفي الطلب شروط العلامات الجماعية.

### اليونان

شريطة أن تنص النظم القانونية على قواعد حماية متوافقة أو مشابهة.

### أيسلندا

إذا استوفى شروط القانون الأيسلندي للعلامات الجماعية رقم 155/2002. ووفقاً للمادة 3 من قانون العلامات الجماعية، يجوز اعتبار أن العلامات أو المعلومات التي تشير في الأعمال إلى المنشأ الجغرافي لسلع أو خدمات تشكل علامات جماعية، دون الإخلال بأحكام الفقرة 1، المادة 13 من قانون العلامات التجارية رقم 45/1997. ولا تمنح هذه العلامة صاحبها الحق في منع طرف آخر من استخدام العلامة أو المعلومات لأغراض مهنية، شريطة الالتزام في ذلك الاستخدام بممارسات الأعمال الجيدة.

### اليابان

يمكن قبول تسجيل المؤشر الجغرافي في إطار نظام العلامات التجارية، بما في ذلك نظام العلامات الجماعية، طالما استوفى المؤشر الجغرافي شروط تسجيل العلامات التجارية مثل تلك المذكورة في السؤالين 47 و51. ولا يوجد في اليابان نظام فريد لعلامات التصديق.

## ليتوانيا

لا يوجد في جمهورية ليتوانيا نظام تسجيل وطني للمؤشرات الجغرافية، لكن يمكن قبول المؤشر الجغرافي للتسجيل في نظام العلامات الجماعية إذا استوفى الطلب شروط العلامات الجماعية.

## المكسيك

من الممكن أن تتألف علامة تصديق من - أو تتضمن - اسم منطقة جغرافية، أو مؤشر آخر معروف بإشارته إلى تلك المنطقة، مما يبين أن سلعة ما منشأها تلك المنطقة الجغرافية، حيث يكون في السلعة ميزة أو سمعة أو غير ذلك من الخصائص التي يمكن نسبها لمنشأها الجغرافي.

## نيوزيلندا

انظر التعليق على السؤال 53.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

ومع ذلك، يجوز منح الحماية في بيرو ما دام البلد طرفاً في اتفاقية تنص على ذلك، ولا تتعارض هذه الحماية مع أي من موجبات الحظر المنصوص عليها في قرار جماعة الأنديز 486، المادة 202، والمرسوم التشريعي رقم 1075، المادة 89.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## جمهورية مولدوفا

يجوز بطريق التقييد أن تشكل الإشارات أو المؤشرات التي من شأنها أن تُستخدم في التجارة لتعيين المنشأ الجغرافي لمنتجات و/أو خدمات علامات جماعية. ولا يحق لصاحب علامة جماعية منع شخص آخر من استخدام هذه الإشارات أو المؤشرات استخداماً تجارياً، شريطة أن يكون ذلك الاستخدام في نشاط صناعي أو تجاري وفقاً للأعراف المتبعة عنده. وعلى وجه التخصيص، لا يجوز استخدام هذه العلامة التجارية إخلالاً بحق طرف آخر مصرح له باستخدام اسم جغرافي (المادة 51(2)، القانون رقم 38/2008).

## الاتحاد الروسي

لا يمكن تسجيل علامة تجارية جماعية من هذا القبيل إلا في حالة استيفاء متطلبات القانون المدني للاتحاد الروسي.

## جنوب أفريقيا

يجب أن يستوفي متطلبات قابلية التسجيل على النحو الوارد في قانون العلامات التجارية 194 لسنة 1993.

الولايات المتحدة الأمريكية

يجب على المودع تقديم طلب من خلال نظامنا الخاص بتسجيل العلامات التجارية، ولا يوجد تسجيل تلقائي لمؤشر جغرافي محمي في بلد المنشأ.

الاتحاد الأوروبي

يجب أن يستوفي الطلب شروط علامات التصديق/العلامات الجماعية.

55. إذا كان المؤشر الجغرافي محمياً بوصفه علامة تصديق تجارية في بلد المنشأ، فهل يمكن قبول تسجيل ذلك المؤشر الجغرافي في نظامكم الفريد؟

الطرف المجيب	يمكن قبول علامة التصديق التجارية الأجنبية في النظام الفريد	إذا كان الجواب هو لا فما هو الأساس المنطقي لاشتراط أن يكون صك الحماية متطابقاً في كلا البلدين، بدلاً من الاكتفاء بأن يكون مكافئاً له بدرجة كبيرة؟
أرمينيا	لا	
أستراليا	نعم	
البرازيل	لا	في البرازيل، يجب أن يكون تسجيل مؤشر جغرافي معترفاً به بالفعل كمؤشر جغرافي في بلد المنشأ، أو من قبل كيانات أو هيئات دولية مختصة. وبالإضافة إلى ذلك، لا يُعتبر نظام تسجيل المؤشرات الجغرافية في البرازيل نظاماً فريداً.
كبوديا	لا	علامة تصديق في كمبوديا، الإعلان الوزاري بشأن إجراءات تسجيل علامة التصديق.
شيلي	نعم	
كولومبيا	لا	تشتراط المادتان 218 و219 من القرار 486 لعام 2000، للاعتراف بالحماية لتسميات المنشأ الأجنبية، أن يكون قد سبق إعلان هذه التسميات بوصفها هذا في بلدان منشأها.
كرواتيا	نعم	
قبرص		
الجمهورية التشيكية	نعم	
إكوادور	نعم	
إستونيا	نعم	
فرنسا		
جورجيا	نعم	
اليونان	نعم	
غواتيمالا	نعم	
هنغاريا	لا	
أيسلندا	نعم	
الهند		
إيران (جمهورية - الإسلامية)		نعم

الطرف المجيب	يمكن قبول علامة التصديق التجارية الأجنبية في النظام الفريد	إذا كان الجواب هو لا فما هو الأساس المنطقي لاشتراط أن يكون صك الحماية متطابقاً في كلا البلدين، بدلاً من الاكتفاء بأن يكون مكافئاً له بدرجة كبيرة؟
إسرائيل	لا	لا تحتفظ إسرائيل بسجل للمؤشرات الجغرافية، لكنها تحتفظ بسجل لتسميات المنشأ من خلال اتفاق لشبونة. فحتى ما كانت علامة التصديق الأجنبية تسمية منشأ بمقتضى اتفاق لشبونة أيضاً، استحقت الحماية في إسرائيل باعتبارها تسمية منشأ بمقتضى اتفاق لشبونة.
جامايكا	نعم	
اليابان	نعم	
كازاخستان		
الكويت	نعم	
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر	لا	تقتصر إمكانية تسجيل المؤشرات الجغرافية على تلك المعترف بها بهذه الصفة في مدغشقر.
المكسيك	لا	
نيوزيلندا	نعم	
بيرو	نعم	
بولندا	لا ينطبق	
البرتغال	نعم	
جمهورية كوريا		
جمهورية مولدوفا	نعم	
رومانيا	نعم	
الاتحاد الروسي	لا	شرط محدد في تشريع الاتحاد الروسي (المادة 1517(2) من القانون المدني للاتحاد الروسي).
صربيا	نعم	
سنغافورة	لا ينطبق	
سلوفاكيا	نعم	
جنوب أفريقيا		
سويسرا	نعم	
المملكة المتحدة	نعم	
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	لا يوجد نظام فريد في الولايات المتحدة
أوروغواي	لا	يوجد حكم قانوني محدد بشأن هذا الموضوع.
فيت نام	لا	ينص البند 2، المادة 80 من قانون الملكية الفكرية على أن المؤشرات الجغرافية للبلدان الأجنبية لا تُمنح حماية بوصفها مؤشرات جغرافية إذا لم تكن أو لم تعد محمية أو لم تعد مستخدمة.

الطرف المجيب	يمكن قبول علامة التصديق التجارية الأجنبية في النظام الفريد	إذا كان الجواب هو لا فما هو الأساس المنطقي لاشتراط أن يكون صك الحماية متطابقاً في كلا البلدين، بدلاً من الاكتفاء بأن يكون مكافئاً له بدرجة كبيرة؟
الاتحاد الأوروبي	نعم	يجب أن يستوفي الطلب شروط المؤشرات الجغرافية.

### تعليقات:

#### أستراليا

تمتع المؤشرات الجغرافية لمنتجات النبيذ بالحماية بمقتضى نظام فريد منصوص عليه في قانون النبيذ الأسترالي، إذا اجتازت هذه المؤشرات عملية تحديد المؤشرات الجغرافية الأجنبية بمقتضى القانون الأسترالي ولم يعارضها أحد، وتم حمايتها في إطار النظام الفريد حتى وإن كانت محمية كعلامة تصديق تجارية في بلد المنشأ.

#### كرواتيا

يجب أن يستوفي الطلب شروط حماية المؤشرات الجغرافية.

#### قبرص

لا يوجد حكم من هذا القبيل في القانون الوطني بقبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية والنبيذ.

#### إستونيا

يجب أن يستوفي الطلب شروط المؤشرات الجغرافية.

#### اليونان

شريطة أن تنص النظم القانونية على قواعد حماية متوافقة أو مشابهة.

#### ليتوانيا

انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. أما فيما يتعلق بتسميات المنشأ، فإن قرار جماعة دول الأنديز 486، المادتين 218 و219، ينظم الاعتراف بحماية تسميات المنشأ الأجنبية وحمايتها، بشرط إعلانها على هذا النحو في بلدان المنشأ.



وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### جمهورية مولدوفا

لا يمكن قبول مؤشر جغرافي محمي كعلامة تصديق تجارية في بلد المنشأ للتسجيل في نظامنا الفريد إلا في حالة استيفاء جميع المتطلبات القانونية للاعتراف بالمؤشرات الجغرافية المنصوص عليها في القانون 66/2008 (مثل الامتثال للتعريفات، والمتطلبات المتعلقة بالمدع، وإثبات التسجيل في بلد المنشأ وما إلى ذلك).

#### سنغافورة

في إطار قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (المادة 117ب)، لا توجد عملية تسجيل وتكون حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.

#### سلوفاكيا

يجب أن يستوفي الطلب شروط حماية المؤشرات الجغرافية.

#### جنوب أفريقيا

يجب أن يستوفي متطلبات قابلية التسجيل على النحو الوارد في قانون العلامات التجارية 194 لسنة 1993.

56. إذا كانت الحماية قائمة في بلد المنشأ لمؤشر جغرافي، هل حماية ذلك المؤشر الجغرافي الممنوحة بموجب تشريعاتكم هي:

الطرف المحيى	تلقائية	تحت نفس الإجراء كما ينطبق على المؤشرات الجغرافية المحلية	تحت إجراء مبسط
أرمينيا		نعم	
أستراليا		نعم	
البرازيل		نعم	
كمبوديا		نعم	نعم
شيلي		نعم	
كولومبيا		نعم	نعم
كرواتيا		نعم	
قبرص			
الجمهورية التشيكية		نعم	
إكوادور		نعم	
إستونيا	لا	نعم	لا
فرنسا			نعم
جورجيا			نعم
اليونان		نعم	
غواتيمالا	لا	نعم	لا

الطرف المحيَّب	تلقائية	تحت نفس الإجراء كما ينطبق على المؤشرات الجغرافية المحلية	تحت إجراء مبسط
هنغاريا		نعم	
أيسلندا	لا	نعم	لا
الهند			
إيران (جمهورية - الإسلامية)		نعم	
إسرائيل	لا	نعم	لا
جامايكا	لا	نعم	لا
اليابان		نعم	
كازاخستان			
الكويت	نعم	نعم	منعم
لاتفيا			
ليتوانيا			
مدغشقر	لا	نعم	لا
المكسيك			
نيوزيلندا	لا	نعم	نعم
بيرو		نعم	
بولندا	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
البرتغال		نعم	
جمهورية كوريا			
جمهورية مولدوفا		نعم	
رومانيا	لا	نعم	لا
الاتحاد الروسي		نعم	
صربيا		نعم	
سنغافورة	نعم		
سلوفاكيا		نعم	
جنوب أفريقيا			
سويسرا	نعم (R1)	نعم (R1 و R2 و R5)	
المملكة المتحدة		نعم	
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	نعم	لا
أوروغواي		نعم	
فيت نام		نعم	
الاتحاد الأوروبي		نعم	

تعليقات:

أستراليا

تتمتع جميع المؤشرات الجغرافية (المحلية والأجنبية) بالحماية نفسها. ويجب أن تستوفي المؤشرات الجغرافية المحمية بوصفها علامات تصديق تجارية متطلبات قانون العلامات التجارية. أما المؤشرات الجغرافية التي تُلمس لها الحماية في إطار نظام فريد من نوعه فيجب أن تستوفي المتطلبات المنصوص عليها في قانون النبيذ الأسترالي.

#### البرازيل

ينص القرار 25/2013 فقط على أنه: "في حالة اسم جغرافي أجنبي معترف به بالفعل كمؤشر جغرافي في بلد منشأه أو معترف به من قبل كيانات أو هيئات دولية مختصة، لا يلزم تقديم المعلومات المشار إليها في المواد من 6 إلى 9 والتي تكون موصوفة على النحو الواجب في الوثيقة الرسمية المعترف فيها بالمؤشر الجغرافي، ويجب تقديم نسخة رسمية من هذه الوثيقة مشفوعة بترجمتها."

وهذا يعني عدم وجوب إعادة تقديم الوثائق المقدمة لإثباتات مشابهة في بلد المنشأ، ولا ينبغي إلا وصفها في وثيقة الاعتراف الرسمي بالمؤشر الجغرافي.

#### قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية والنبيذ والمشروبات الكحولية، تمنح قبرص الحماية لتعيينات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المسجلة وفقاً للإجراء المذكور في اللوائح الأوروبية 1151/2012 و 1308/2013 و 607/2009 و 110/2008، وكذلك للمؤشرات الجغرافية المعترف بها بشكل متبادل من خلال اتفاقات تجارية ثنائية الأطراف لبلدان من الاتحاد الأوروبي وغيرها.

#### كازاخستان

فيما يتعلق بمودع الطلب الأجنبي: يُقدم بيان (شهادة) تسجيل المنتج في بلد المنشأ، الصادرة عن السلطة المختصة في بلد منشأ المنتج، إما المستند الأصلي أو نسخة معتمدة منه، كوثيقة تؤكد حق مقدم الطلب الأجنبي في استخدام تسمية المنشأ المطالب بها في بلد المنشأ.

#### المكسيك

يوجد إجراء محدد للمؤشرات الجغرافية الأجنبية بما أنها بالفعل محمية خارج النطاق الجغرافي الوطني وبما أن الدولة المكسيكية لا تستطيع بالتالي أن تكون صاحبة تلك الحقوق، خلافاً لحالة المؤشرات الجغرافية المحلية.

#### نيوزيلندا

إذا وجدت الحماية في بلد المنشأ، لا يلزم مودع طلب التسجيل تقديم توضيح للميزة أو السمعة أو غير ذلك من خصائص المنتج التي يمكن نسبها لمنشئه الجغرافي ولا أن يؤيد ذلك التوضيح بالأدلة، بل يُطلب من المودع الأجنبي للمؤشر الجغرافي تقديم اسم بلد المنشأ المحمي فيه المؤشر الجغرافي، وإفادة بأن المؤشر الجغرافي لم يسقط خارج دائرة الاستخدام في ذلك البلد، ووصف لأي شروط مقترحة لاستخدام المؤشر الجغرافي في نيوزيلندا، ونسخة من اللوائح أو القواعد أو غيرها من الوثائق التي تحدد الحماية الممنوحة للمؤشر الجغرافي في بلد منشأه (بما في ذلك أي شروط لاستخدام المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ).

بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

ومع ذلك، قد تُعد أيضًا تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي المحمي في دولة عضو في جماعة دول الأنديز تسمية منشأ في بيرو ما دام تسجيلها غير محظور لأي من الأسباب الواردة في قرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 202، والمرسوم التشريعي رقم 1075، المادة 89.

وقد تُمنح المؤشرات الجغرافية المحمية في بلدان أخرى الحماية أيضاً في بيرو بوصفها تسميات منشأ ما دام تسجيلها غير محظور لأي من الأسباب الواردة في قرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 202، والمرسوم التشريعي رقم 1075، المادة (89)، على أن يكون هذا التسجيل مشمول باتفاقية أو باتفاق وقعه هذا البلد مع بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

جمهورية مولدوفا

في مثل هذه الحالات، لا يلزم تقديم المواصفات المعتمدة من السلطة المختصة.

جنوب أفريقيا

راجع الأسئلة 53-55 (أعلاه)

57. هل لديكم نظام فريد مستقل للمؤشرات الجغرافية المحلية والأجنبية؟

الطرف المحيب	يوجد نظام فريد مستقل للمؤشرات الجغرافية المحلية والأجنبية	تعليقات
أرمينيا	لا	
أستراليا	لا	لدى أستراليا نظام فريد مستقل للمؤشرات الجغرافية للنبيد يجمي كلاً من المؤشرات الجغرافية المحلية والأجنبية على حد سواء.
البرازيل	لا	
كمبوديا	لا	
شيلي	لا	المذكور أعلاه دون إخلال بالمؤشرات الجغرافية المعترف بها والحماية بمقتضى المعاهدات الدولية التي وقعها شيلي.
كولومبيا	لا	
كرواتيا	لا	
قبرص	لا	
الجمهورية التشيكية	لا	

	لا	إكوادور
	لا	إستونيا
	لا	فرنسا
	لا	جورجيا
	لا	اليونان
	لا	غواتيمالا
	لا	هنغاريا
وفقاً للمادة 2 من القانون، ينطبق القانون على أسماء الأغذية والنبيد والمشروبات الكحولية ومنتجات أخرى، على النحو الذي تنص عليه لأئحة وزارية، مما يشير إلى منشأ أو مؤشر جغرافي أو تخصص تقليدي. وتنطبق أحكام القانون أيضاً على أسماء المنتجات ذات المنشأ الأجنبي الممنوحة حماية بموجب القانون أو استناداً إلى اتفاقات دولية.	لا	أيسلندا
		الهند
	لا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
	لا	إسرائيل
	لا	جامايكا
	لا	اليابان
		كازاخستان
	لا	الكويت
		لاتفيا
		ليتوانيا
	لا	مدغشقر
بينما يختلف إجراء منح الحماية لمؤشرات جغرافية أجنبية عن الإجراء الخاص بالمؤشرات الجغرافية الوطنية، فلا تختلف المضامين الموضوعية للحماية.	لا	المكسيك
	لا	نيوزيلندا
مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.		بيرو
	لا	بولندا
	لا	البرتغال
		جمهورية كوريا
	لا	جمهورية مولدوفا
	نعم	رومانيا
	لا	الاتحاد الروسي

	لا	صربيا
	لا	سنغافورة
	لا	سلوفاكيا
راجع السؤال 8.	لا	جنوب أفريقيا
R1 و R2 و R5	لا	سويسرا
	لا	المملكة المتحدة
	لا	الولايات المتحدة الأمريكية
	لا	أوروغواي
يلزم المؤشرات الجغرافية الأجنبية أن تكون محمية في بلدان منشأها حتى تتأهل للحماية المؤشرات الجغرافية في فيت نام (البند 2، المادة 80 والنقطة د، البند 1، المادة 106 من قانون الملكية الفكرية).	لا	فيت نام
	لا	الاتحاد الأوروبي

#### 58. هل يمكن الاعتراف بالمؤشرات الجغرافية وحمايتها عن طريق المعاهدات الثنائية؟

تعليقات	يمكن الاعتراف بالمؤشرات الجغرافية وحمايتها عن طريق المعاهدات الثنائية	الطرف المجيب
	نعم	أرمينيا
ليست المعاهدات الدولية ذاتية التنفيذ في أستراليا، مما يعني لزوم ترجمة أي مؤشرات جغرافية تتضمنها معاهدة ثنائية بطريق التشريع إلى قانون محلي. فعلي سبيل المثال، تحظى المؤشرات الجغرافية المتضمنة في الاتفاق بين أستراليا والجماعة الأوروبية بشأن التجارة في النبيذ، الذي وُقِعَ أصلاً سنة 1994 ثم خضع للتحديث سنة 2010، بالحماية من خلال قانون النبيذ الأسترالي لسنة 2013، وتخضع لعملية اتخاذ القرار المنصوص عليها في قانون أستراليا النبيذ واللوائح قبل أن تحظى بالحماية.		أستراليا
من الناحية القانونية، لا توجد موانع للاعتراف بالمؤشرات الجغرافية الأجنبية من خلال الاتفاقات الدولية، غير أن الجانب التقني من الفحص غير مختص بالرد على أي أسئلة سياسية ودبلوماسية محتملة.	نعم	البرازيل
	نعم	كمبوديا
	نعم	شيلي
	نعم	كولومبيا
	نعم	كرواتيا
بالاتفاقات الثنائية للاتحاد الأوروبي مع بلدان أخرى.	نعم	قبرص
	نعم	الجمهورية التشيكية
	نعم	إكوادور
	لا	إستونيا
	نعم	فرنسا

تعليقات	يمكن الاعتراف بالمؤشرات الجغرافية وحمايتها عن طريق المعاهدات الثنائية	الطرف المجيب
	نعم	جورجيا
	نعم	اليونان
	نعم	غواتيمالا
	نعم	هنغاريا
اتفاقات التجارة الحرة، سواء كانت وطنية أو في إطار نظام الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة.	نعم	أيسلندا
		الهند
	لا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
	نعم	إسرائيل
	نعم	جامايكا
	نعم	اليابان
		كازاخستان
	لا	الكويت
		لاتفيا
		ليتوانيا
	نعم	مدغشقر
	نعم	المكسيك
لم تبرم نيوزيلندا أي معاهدات ثنائية تتطلب منح الحماية في نيوزيلندا لأي مؤشرات جغرافية أجنبية محمي.	لا	نيوزيلندا
مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.	نعم	بيرو
اللائحة 1151/2012	نعم	بولندا
	نعم	البرتغال
		جمهورية كوريا
وفقاً لاتفاق الارتباط بين جمهورية مولدوفا والاتحاد الأوروبي: يحظى 3739 مؤشراً جغرافياً من الاتحاد الأوروبي بالحماية على أراضي جمهورية مولدوفا ( <a href="http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx">http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx</a> ) بينما تحظى 8 مؤشرات جغرافية من جمهورية مولدوفا بالحماية على أراضي الاتحاد الأوروبي.	نعم	جمهورية مولدوفا

الطرف المجيب	يمكن الاعتراف بالمؤشرات الجغرافية وحمايتها عن طريق المعاهدات الثنائية	تعليقات
رومانيا	نعم	
الاتحاد الروسي	نعم	أمثلة للمعاهدات الثنائية للاتحاد الأوروبي: - الاتفاق بين حكومة الاتحاد الأوروبي والمجلس الاتحادي السويسري المتعلق بحماية المؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ. - الاتفاق بين حكومة الاتحاد الروسي وحكومة جمهورية الهند المتعلق بحماية بعض تسميات الشاي والأرز والمائجول المستخدمة داخل الاتحاد الروسي.
صربيا	نعم	
سنغافورة	لا	
سلوفاكيا	نعم	للمنتجات غير الزراعية.
جنوب أفريقيا	نعم	1929 - وقعت جنوب أفريقيا وفرنسا اتفاقاً ("اتفاق الروبيان") لحماية قائمة من المؤشرات الجغرافية مقابل مبيعات من الروبيان لفرنسا (اتفاق الروبيان) مما تضمن أيضاً منعاً لجنوب أفريقيا من استخدام لفظي شامانيا إشارة إلى الشراب المعروف أو الإشارة إلى النبيذ الأحمر باسم بورغندي. 2002- اتفاق نبيذ موقع بين جنوب أفريقيا والاتحاد الأوروبي للترويج لتجارة النبيذ المنتج في جنوب أفريقيا، مما تضمن أيضاً منعاً لمنتجي النبيذ في جنوب أفريقيا من استخدام لفظي بورت وشيري. 2014 - اتفاق شراكة اقتصادية مع الاتحاد الأوروبي فيما يتعلق بالنبيذ والمشروبات الكحولية والمنتجات الزراعية.
سويسرا	نعم	
المملكة المتحدة	لا	راجع رد الاتحاد الأوروبي حيث تنوب مفوضية الاتحاد الأوروبي عن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي في مفاوضات الاتفاقات الدولية.
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	
أوروغواي	نعم	
فيت نام	نعم	
الاتحاد الأوروبي	نعم	

59. هل تُقيم المؤشرات الجغرافية التي يُطلب حمايتها عن طريق اتفاقات دولية قبل اتخاذ قرار حمايتها؟

الطرف المجيب	المؤشرات الجغرافية التي يُطلب حمايتها عن طريق اتفاقات دولية تُقيم قبل اتخاذ قرار حمايتها	إذا كان الجواب هو نعم، هل يتماشى هذا التقييم مع العمليات المحلية لفحص المؤشرات الجغرافية؟
أرمينيا	لا	
أستراليا	نعم	
البرازيل		



الطرف المجيب	المؤشرات الجغرافية التي يُطلب حمايتها عن طريق اتفاقات دولية تُقَمَّ قبل اتخاذ قرار حمايتها	إذا كان الجواب هو نعم، هل يتماشى هذا التقييم مع العمليات المحلية لفحص المؤشرات الجغرافية؟
كمبوديا	لا	
شيلي	نعم	لا
كولومبيا	نعم	لا
كرواتيا	نعم	نعم
قبرص	نعم	
الجمهورية التشيكية	نعم	نعم
إكوادور	نعم	نعم
إستونيا	نعم	نعم
فرنسا	لا	
جورجيا	نعم	لا
اليونان	نعم*	نعم
غواتيمالا	نعم	نعم
هنغاريا	نعم	نعم
أيسلندا	لا	
الهند		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	لا
إسرائيل	نعم	نعم
جامايكا	نعم	نعم
اليابان	نعم	
كازاخستان	لا	
الكويت	لا	
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر	نعم	نعم
المكسيك	نعم	نعم
نيوزيلندا	نعم	نعم
بيرو	نعم	لا
بولندا	لا ينطبق	
البرتغال	نعم	نعم
جمهورية كوريا	نعم	نعم
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم
رومانيا	لا	
الاتحاد الروسي	لا ينطبق	
صربيا	لا	
سنغافورة	لا ينطبق	

الطرف المضيف	المؤشرات الجغرافية التي يُطلب حمايتها عن طريق اتفاقات دولية تُقَمَّ قبل اتخاذ قرار حمايتها	إذا كان الجواب هو نعم، هل يتماشى هذا التقييم مع العمليات المحلية لفحص المؤشرات الجغرافية؟
سلوفاكيا	نعم	نعم
جنوب أفريقيا	نعم	نعم
سويسرا	نعم	لا
المملكة المتحدة	لا	
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	نعم
أوروغواي	نعم	نعم
فيت نام	نعم	نعم
الاتحاد الأوروبي	نعم	نعم

### تعليقات:

#### أستراليا

نظام فريد من نوعه: تُنشر المؤشرات الجغرافية لمنتجات النبيذ التي يُلتَمَس لها الحماية من خلال اتفاق دولي بغرض الاعتراض، وتبت فيها اللجنة المعنية بالمؤشرات الجغرافية.

#### البرازيل

الجانب التقني من الفحص غير مختص بالرد على أي أسئلة سياسية ودبلوماسية محتملة.

#### قبرص

لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التعبير عن رأيها خلال مناقشات الاتفاقات الثنائية.

#### اليونان

\* فقط بواسطة معاهدات ثنائية للاتحاد الأوروبي مع بلدان أخرى.

#### اليابان

يؤكد على أن بنود المؤشر الجغرافي الذي يُلتَمَس له الحماية من خلال التفاوض الدولي ليست بنوداً عامة. وبالإضافة إلى ذلك، لا يقع هذا التأكيد لمؤشر جغرافي محلي لمشروب كحولي (للمؤشرات الجغرافية المحلية أساليب فحص أخرى).

### نيوزيلندا

لقد قدمنا رداً نظرياً على هذا السؤال. إذا طُلب من نيوزيلندا حماية مؤشر جغرافي أجنبي واحد أو أكثر في نيوزيلندا من خلال اتفاق دولي، يبدو من المرجح أن يلزم تقييم هذه المؤشرات الجغرافية قبل اتخاذ أي قرار فيما يتعلق بمنحها الحماية في نيوزيلندا. كما أنه من المرجح أن يتماشى هذا التقييم مع الأسس والإجراءات المحلية لمنح الحماية لمؤشر جغرافي.

### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي للحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

### جمهورية كوريا

في حالة الرغبة في الحصول على حماية كاملة في إطار قانون العلامات التجارية الكوري لمؤشرات جغرافية محمية بمقتضى اتفاقات دولية، يلزم أن تكون مسجلة بوصفها "علامة جماعية مع مؤشر جغرافي".

### الاتحاد الروسي

الاتحاد الروسي ليس طرفاً في أي اتفاقات دولية تمنح حماية تسميات منشأ محمية.

### جنوب أفريقيا

يتماشى التقييم مع العمليات المحلية لفحص العلامات التجارية.

### المملكة المتحدة

راجع رد الاتحاد الأوروبي حيث تنوب مفوضية الاتحاد الأوروبي عن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي في مفاوضات الاتفاقات الدولية.

### الولايات المتحدة الأمريكية

يجب تقديم المؤشرات الجغرافية للفحص والنشر للمعارضة من خلال نظام العلامات التجارية.

### أوروغواي

تقيم خلال المفاوضات للتوصل إلى اتفاق.

60. إذا كانت المؤشرات الجغرافية المحمية بموجب اتفاقات دولية لا تُقيّم في إطار عملية تُعادل العملية المحلية لفحص المؤشرات الجغرافية، فهل تختلف الحماية الممنوحة في الحالتين؟

الطرف المحبب	تختلف الحماية الممنوحة في الحالتين	تعليقات
أرمينيا	لا	
أستراليا	لا	
البرازيل		الجانب التقني من الفحص غير مختص بالرد على أي أسئلة سياسية ودبلوماسية محتملة.
كمبوديا	لا	
شيلي	نعم	بالنسبة إلى المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ المسجلة، يمكن إقامة دعاوى خاصة (مدنية أو جنائية) بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية. ويُمنح قدر أكبر من الحماية للمؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ التي تُعرّف نبيذاً أو مشروبات كحولية، حيث يمكن إقامة دعاوى مدنية في حالة استخدام المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ دون حقوق استخدام أو ترجمتها أو إلحاقها بمصطلحات من قبيل "فتة" أو "نوع" أو "طرارز" أو "تقليد" أو ما شابه، بما في ذلك حالات بيان المنشأ الحقيقي للمنتج. وتتضمن الجزاءات المختلفة المقترنة بالدعاوى الجنائية غرامات ومصادرة المنتجات وإعدام السلع ذات المؤشرات الجغرافية أو تسميات المنشأ المزيفة.
كولومبيا	لا	
كرواتيا	لا ينطبق	
قبرص	لا ينطبق	
جمهورية التشيك	لا ينطبق	
إكوادور	لا	
إستونيا	لا	
فرنسا	لا	
جورجيا	لا	
اليونان	لا	
غواتيمالا	لا	
هنغاريا	لا	
أيسلندا	لا	
الهند		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	
إسرائيل	لا ينطبق	
جامايكا	لا ينطبق	
اليابان	لا	
كازاخستان		
الكويت	لا	
لاتفيا		

الطرف الجيب	تختلف الحماية الممنوحة في الحالتين	تعليقات
ليتوانيا		
مدغشقر		
المكسيك	لا	
نيوزيلندا	لا	بما أن نيوزيلندا لم توافق على حماية المؤشرات الجغرافية بمقتضى أي اتفاقات دولية، فليس من الواضح إن كان للحماية الممنوحة للمؤشرات الجغرافية الأجنبية أن تختلف عن الحماية الممنوحة للمؤشرات الجغرافية المحلية. وقد يتعارض منح مستويات مختلفة من الحماية للمؤشرات الجغرافية الأجنبية والمحلية مع التزامات نيوزيلندا الدولية المتعلقة بالمعاملة الوطنية ومعاملة الدولة الأولى بالرعاية.
بيرو		مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	لا ينطبق	
البرتغال		
جمهورية كوريا	لا	في حالة الرغبة في الحصول على حماية كاملة في إطار قانون العلامات التجارية الكوري لمؤشرات جغرافية محمية بمقتضى اتفاقات دولية، يلزم أن تكون مسجلة بوصفها "علامة جماعية مع مؤشر جغرافي".
جمهورية مولدوفا	لا	
رومانيا	لا	
الاتحاد الروسي	لا ينطبق	الاتحاد الروسي ليس طرفاً في أي اتفاقات دولية تمنح حماية تسميات منشأ محمية.
صربيا	لا	
سنغافورة	لا ينطبق	
سلوفاكيا	لا ينطبق	
جنوب أفريقيا	لا ينطبق	
سويسرا		ينطبق معيار حماية R1 على جميع المؤشرات الجغرافية. يضم التسجيل كتعيين منشأ محمي أو مؤشر جغرافي محمي، وكذلك كل اتفاق دولي، معيار حماية مكمل أصيل.
المملكة المتحدة		راجع رد الاتحاد الأوروبي حيث تنوب مفوضية الاتحاد الأوروبي عن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي في مفاوضات الاتفاقات الدولية.
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	لا ينطبق. يجب أن تحتاز المؤشرات الجغرافية عملية نظام العلامات التجارية.
أوروغواي	لا	
فيت نام	لا	
الاتحاد الأوروبي	لا ينطبق	

61. هل توجد أي قواعد توفر جرداً للمعلومات عن المؤشرات الجغرافية المحمية سواء على الصعيد الوطني أو الإقليمي؟

الطرف المحيى	توجد قواعد بيانات	إذا كان الجواب هو نعم، فهل قواعد البيانات هذه متاحة مجاناً للجمهور؟	تعليقات
أرمينيا	نعم	نعم	
أستراليا	لا		لا توجد قاعدة بيانات ولكن يمكن الوصول إلى قواعد المؤشرات الجغرافية المحمية بوصفها علامات تصديق تجارية من خلال بحث العلامات التجارية الأسترالي وموقعه الإلكتروني. وتتاح معلومات عن المؤشر الجغرافية لمنتجات النبيذ في الموقع الإلكتروني للنبيذ الأسترالي.
البرازيل	لا		لا يوجد شيء من هذا القبيل حتى الآن فيما يخص مجال الفحص التقني للمعهد الوطني للملكية الصناعية.
كمبوديا	نعم	لا	
شيلي	نعم	نعم	قاعدة البيانات متاحة مجاناً للجمهور بمقتضى نظام الاعتراف الموضوع بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية (من خلال التسجيل) والذي يقوم عليه المعهد الوطني للملكية الصناعية. أما فيما يتعلق بالنبيذ والمشروبات الكحولية، فلا تتاح قواعد البيانات للجمهور مجاناً.
كولومبيا	نعم	نعم	انظر <a href="http://prosur.org/mapa-de-indicaciones-geograficas">http://prosur.org/mapa-de-indicaciones-geograficas</a>
كرواتيا	نعم	نعم	
قبرص	نعم	نعم	فما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية، يمكن الوصول إلى معلومات المؤشرات الجغرافية بقبرص في قاعدة بيانات DOOR التي تضم جميع المؤشرات الجغرافية للاتحاد الأوروبي وكذلك في موقع وزارة الزراعة القبرصية، وكلاهما متاح للجمهور.
الجمهورية التشيكية	نعم	نعم	
إكوادور	نعم	نعم	
إستونيا	نعم	نعم	
فرنسا	نعم	نعم	
جورجيا	نعم	نعم	
اليونان	نعم	نعم	
غواتيمالا	نعم	نعم	
هنغاريا	نعم	نعم	
أيسلندا	لا		
الهند			
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا		
إسرائيل	نعم	نعم	فقط بالنسبة إلى تسميات المنشأ الناشئة في إطار اتفاق لشبونة.
جامايكا	لا		

تعليقات	إذا كان الجواب هو نعم، فهل قواعد البيانات هذه متاحة مجاناً للجمهور؟	توجد قواعد بيانات	الطرف المضيف
	نعم	نعم	اليابان
	نعم	نعم	كازاخستان
			ليتوانيا
ليس بعد، حتى يدخل قانون الملكية الصناعية الجديد حيز النفاذ، حيث يضم أحكاماً لحماية المؤشرات الجغرافية.		لا	مدغشقر
	نعم	نعم	المكسيك
يتعين على هيئة التسجيل بموجب قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النيذ والمشروبات الكحولية) لسنة 2006 الاحتفاظ بسجل المؤشرات الجغرافية وإتاحته للجمهور، بحيث يتيح للجمهور حداً أدنى من المعلومات المحددة عن الطلبات والتسجيلات في إطار القانون.	نعم	نعم	نيوزيلندا
مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.	نعم	نعم	بيرو
وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.			
قاعدة بيانات DOOR التي تتعدها المفوضية الأوروبية.	نعم	نعم	بولندا
<a href="https://tradicional.dgadr.gov.pt">https://tradicional.dgadr.gov.pt</a>	نعم	نعم	البرتغال
	نعم	نعم	جمهورية كوريا
قاعدة بيانات المؤشرات الجغرافية متاحة في <a href="http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx">http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx</a>	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
	نعم	نعم	رومانيا
السجلات المفتوحة: <a href="http://www1.fips.ru/wps/portal/Registers">/http://www1.fips.ru/wps/portal/Registers</a>		نعم	الاتحاد الروسي
	نعم	نعم	صربيا
		لا	سنغافورة
	نعم	نعم	سلوفاكيا
	لا ينطبق	لا ينطبق	جنوب أفريقيا
	نعم	نعم	سويسرا
	نعم	نعم	المملكة المتحدة
مع ذلك، يمكن من خلال استخدام بعض الكلمات الأساسية الوصول إلى مؤشرات جغرافية في سجل العلامات التجارية.		لا	الولايات المتحدة الأمريكية
	نعم	نعم	أوروغواي
	نعم	نعم	فيت نام

تعليقات	إذا كان الجواب هو نعم، فهل قواعد البيانات هذه متاحة مجاناً للجمهور؟	توجد قواعد بيانات	الطرف المجيب
	نعم	نعم	الاتحاد الأوروبي

"22" برامج/تمويلات الدعم

62. هل لدى بلدكم برامج لدعم منتجي السلع المعترف بها أو المحمية بواسطة المؤشرات الجغرافية؟

إذا كان الجواب هو نعم، كيف تمّول هذه البرامج، وكيف تقاس نتائجها؟	توجد برامج دعم	الطرف المجيب
	لا	أرمينيا
	لا	أستراليا
		البرازيل
	لا	كمبوديا
برنامج "خاتم المنشأ" أداة غير مالية تدعم منتجي السلع المعترف بها بواسطة مؤشرات جغرافية أو تسميات منشأ. وقد أقيم هذا البرنامج سنة 2011 كمبادرة مشتركة بين وزارة الاقتصاد والتنمية والسياحة والمعهد الوطني للملكية الصناعية، حيث يدير البرنامج المعهد ويموّل من خلال موازنة الوزارة. وللمنتجين أن يلتمسوا دعماً مادياً من سمات أخرى تابعة للدولة (هيئة تطوير الإنتاج، وإدارة التعاون التقني، ومعهد الأبحاث الزراعية) إثر منح خاتم المنشأ (مؤشرات جغرافية، تسميات منشأ، علامات تصديق، علامات جاعية).	نعم	شيلي
تؤدي وكالات مختلفة وظيفة دعم السلع المنتجة والخدمات المقدمة في بلادنا (وكالة الحرف اليدوية الكولومبية، منظمات التضامن، الصندوق الوطني للسياحة، بروكولومبيا، وغيرها). وتستطيع تلك الوكالات من خلال الأنشطة المختلفة وضع وتمويل برامج لدعم منتجي السلع المحمية بتسميات منشأ. وبالإضافة إلى ذلك، فقد باشر مشروع الملكية الفكرية الكولومبي-السويسري المشترك هذا النوع من الأنشطة بتمويل مقدم من خلال التعاون الدولي. وتتحمل كل منظمة مسؤولية تقييم النتائج.	نعم	كولومبيا
	لا	كرواتيا
	نعم	قبرص
	لا	الجمهورية التشيكية
	لا	إكوادور
	لا	إستونيا
	لا	فرنسا
	لا	جورجيا
	لا	اليونان
	لا	غواتيمالا
	لا ينطبق	هنغاريا
	لا	أيسلندا
		الهند



الطرف المجيب	توجد برامج دعم	إذا كان الجواب هو نعم، كيف تمول هذه البرامج، وكيف تقاس نتائجها؟
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	
إسرائيل	لا	
جامايكا	نعم	بتمويل من مكتب جامايكا للملكية الفكرية. وتقاس النتائج بعدد الأشخاص المدربين أو تلقي معلومات تتعلق بالمؤشرات الجغرافية وعدد تسجيلات المؤشرات الجغرافية.
اليابان	نعم	تم إنشاء مكتب دعم المؤشرات الجغرافية لتشجيع المشاركة في مخططات المؤشرات الجغرافية.
كازاخستان	لا	
ليتوانيا		
مدغشقر	لا	
المكسيك		
نيوزيلندا	لا	
بيرو	نعم	
بولندا	نعم	برنامج التنمية الريفية الذي تنعده المفوضية الأوروبية
البرتغال	لا	
جمهورية كوريا	لا	
جمهورية مولدوفا	نعم	يبلغ حجم الدعم 50% من تكاليف النفقات، لكن لا يزيد على 1500 يورو لمؤشر جغرافي محمي أو تعيين منشأ محمي. (القرار الحكومي رقم 455/2017).
رومانيا	نعم	توجد برامج اختيارية لدعم التنمية الريفية متاحة لتشجيع المشاركين في أنظمة تعيينات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية.
الاتحاد الروسي	نعم	
صربيا	لا	
سنغافورة	لا ينطبق	
سلوفاكيا	نعم	برامج اختيارية لدعم تطوير المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم ضمن المرحلة السابقة لتقييم وضع الملكية الفكرية.
جنوب أفريقيا	لا ينطبق	لا يقع هذا ضمن نطاق قانون العلامات التجارية 194 لسنة 1993.
سويسرا	نعم (R2.1)	وفقاً للمادة 16(ب) من القانون الاتحادي بشأن الزراعة، تتلقى منظمات المنتجين والمصنعين شيئاً من الدعم المالي والتنظيمي لحماية تسمياتها خارج سويسرا. وبالتالي، فإن للدولة (الاتحاد السويسري)، بناءً على الطلب وحسب كل حالة، أن تتحمل جزءاً من التكاليف القانونية للإجراءات التي تنشأها البعثات السويسرية في الخارج والتكاليف الأخرى ذات الصلة. والمقصود من هذا الدعم تحديداً هو مكافئة الاستيلاء على التسميات المحمية والمعارضات على طلبات تسجيل تعيينات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية الزراعية السويسرية في الخارج والإجراءات القانونية المتخذة بشأنها. وبمقتضى المادة 12 من القانون الاتحادي بشأن الزراعة، يُقصد من ترويج المبيعات توفير دعم ثانوي لمبادرات التسويق الجماعي المتخذة لتعزيز مبيعات المنتجات الزراعية السويسرية. بالتالي، فإن الاتحاد يدعم بشكل ثانوي مبادرات تسويق الرابطة السويسرية لتعيينات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية. وبالإضافة إلى ذلك، ووفقاً للمرسوم بشأن تعزيز الجودة والاستدامة في قطاع الأغذية الزراعية، يقدم الاتحاد السويسري دعماً مالياً (حتى 50% من التكاليف المحملة) للمشاريع الابتكارية التي لها أثر إيجابي في استدامة المنتجات الزراعية أو

الطرف المجيب	توجد برامج دعم	إذا كان الجواب هو نعم، كيف تمّول هذه البرامج، وكيف تقاس نتائجها؟
		جودتها وتحقق قيمة زراعية مضافة. وبالتالي يمكن توفير دعم، من بين جملة أمور، لتكاليف اعتماد المنتجين لمنتجات تعيينات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية خلال المرحلة المبدئية ولفترة أربع سنوات.
المملكة المتحدة	نعم	
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	تنشئ حكومات ولايات منع المنتجات جماعات الدعم. ويوفر صاحب المؤشر الجغرافي - الذي عادةً ما يكون وكالة حكومية - التوعية والترويج للمنتجات.
أوروغواي	لا	
فيت نام	نعم	على مستوى الحكومة المركزية، يقدم برنامج دعم تطوير الممتلكات الفكرية دعماً لتسجيل المؤشرات الجغرافية (وغيرها من حقوق الملكية الفكرية) في جميع المقاطعات. أما على المستويات المحلية، فيأتي دعم تسجيل المؤشرات الجغرافية من موازنة الحكومة المحلية استناداً إلى سياسة كل منطقة. وتقاس نتائج برامج الدعم بعدد سندات الحماية الممنوحة.
الاتحاد الأوروبي	نعم	توجد برامج اختيارية لدعم التنمية الريفية متاحة لتشجيع المشاركين في أنظمة المؤشرات الجغرافية المحمية. وهذه التدابير غير مشوهة للإنتاج وتبلغ بها منظمة التجارة العالمية في المربع الأخضر.

#### تعليقات:

##### البرازيل

لا يوجد شيء من هذا القبيل فيما يخص مجال الفحص التقني للمعهد الوطني للملكية الصناعية.

##### قبرص

يمكن للمنتجين القبارصة فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية الحصول على دعم من البرنامج الوطني للتنمية الريفية: تكاليف التصديق (للمنتجات الزراعية فقط) والترويج لتعيينات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية (للمنتجات الزراعية والأغذية). أما عن النبيذ والمشروبات الكحولية، فيكون ذلك وفقاً لبرنامج الدعم الوطني 2014-2018 و 2019-2023. اتساقاً مع اللائحة التفويضية (الاتحاد الأوروبي) 2016/1149 واللائحة التنفيذية 2016/1150.

##### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

ولهذا، وضعت برامج دعم مختلفة تمولها دولة بيرو، أو في إطار اتفاقات تعاون مع منظمات دولية، لمنتجات السلع المعروفة بتسميات المنشأ.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

63. ما هي الجهود المبذولة لتقريب التشريعات الوطنية من أجل تسهيل حماية أصول الملكية الفكرية على المستوى الدولي؟

الطرف المجيب	الجهود المبذولة لتقريب التشريعات الوطنية
أرمينيا	
أستراليا	مع ملاحظة أن المؤشرات الجغرافية مرتبطة بالنطاق الإقليمي، إذا كان المؤشر المقترح محمياً أو مسجلاً كمؤشر جغرافي في بلد المنشأ، فينبغي سواء من خلال نظام فريد من نوعه، أم من خلال قانون للعلامات التجارية، وفي غياب الدليل على أن المؤشر المقترح شائع الاستخدام أو أنه اسم شائع للسلعة المعنية، أو اسم صنف نباتي أو سلالة حيوانية، يجب أن ينطوي على قرينة ظاهرة على الحماية في ذلك البلد، إذا توفرت أحوال معينة في بلدان أخرى تحول دون التسجيل، مثل حقوق علامة تجارية سابقة فيجب أيضاً الامتناع عن تسجيل المؤشر لجغرافي.
البرازيل	ليس هذا من اختصاص الجانب التقني بالمعهد الوطني للملكية الصناعية.
كمبوديا	وثيقة جنيف بشأن اتفاق لشبونة بشأن المؤشرات الجغرافية وتسمية المنشأ.
شيلي	
كولومبيا	- تعزيز الأنشطة المجمع. - إشراك جميع وكالات الدولة حسب الاقتضاء وفقاً للمنتجات المطلوب حمايتها. - مد الحماية في بلدان مختلفة لتشمل المنتجات الحرفية. - التضمين الصريح لمفهوم المؤشرات الجغرافية وتنظيمه في القرار الأندي. - اعتماد أنظمة حماية فريدة في البلدان التي لا يكون لذلك المفهوم وجود فيها.
كرواتيا	توحيد المعايير الدولية للحماية بالنسبة إلى نطاق السلع والخدمات غير الزراعية التي يمكن حمايتها، وأنواع التسميات التي يمكن استخدامها (لفظية، تصويرية، زخرفية)، والشروط الشكلية، وأنواع الأدلة المطلوب استخدامها، ومراقبة الاستخدام.
قبرص	يحمي تشريع الملكية الفكرية الحالي (قانون العلامات التجارية الفصل: 268) أصل الملكية الفكرية هذا على الصعيد الدولي.
الجمهورية التشيكية	ينظر نظام الحماية الوطني التشيكي للمعايير الدولية الواردة في اتفاق لشبونة.
إكوادور	حماية حقوق الملكية الفكرية المنصوص عليها في القانون الأساسي وفي الصكوك الدولية الملزمة والدفاع عنها.
إستونيا	توجد بالفعل أنظمة محددة للمؤشرات الجغرافية للاتحاد الأوروبي للمنتجات الزراعية ومنتجات مصائد الأسماك والأغذية، والنبيذ، والمشروبات الكحولية، والنبيذ المعطر.
فرنسا	
جورجيا	هدف زيادة التشريعات تحسناً واتساقاً مع المعايير الدولية، صاغ المركز الوطني للملكية الفكرية تعديلات على "قانون جورجيا بشأن تسميات المنشأ للسلع والمؤشرات الجغرافية" تنطوي على النهج المتبعة في بلدان الاتحاد الأوروبي فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية، مما سيؤدي دوره في زيادة تشريعات أعضاء الويبو اتساقاً وبتبسيط عملية حماية المؤشرات الجغرافية على الصعيد الدولي.
اليونان	التعاون بين سلطات دولة عضو وسلطات الاتحاد الأوروبي وغيرها من منظمات التجارة الدولية.
غواتيمالا	تقديم موارد مالية والتوعية بمزايا التسجيل.
هنغاريا	
أيسلندا	اتفاق دولي أو صك دولي آخر.
الهند	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعتمد التقريب بين أحكام قانوننا الداخلي واتفاقية لشبونة في المستقبل القريب.
إسرائيل	حماية أصل الملكية الفكرية هذا على الصعيد الدولي متاحة بالفعل من خلال اتفاق لشبونة.
جامايكا	

الطرف المحيبي	الجهود المبذولة لتقريب التشريعات الوطنية
اليابان	تحقيقاً لحماية المؤشرات الجغرافية الدولية من خلال اتفاقات دولية، أدخلت الحكومة تعديلات على قانون المؤشرات الجغرافية سنة 2016 (دخلت حيز النفاذ في ديسمبر 2016). ويتيح القانون المعدل حماية متبادلة للمؤشرات الجغرافية مع الدول الأجنبية التي لديها نظام مكافئ لحماية المؤشرات الجغرافية. كما ينص القانون على منع المستوردين من نقل منتجات متعددة. وفي حالة المؤشرات الجغرافية للمشروبات الكحولية، خضعت المذكرة الصادرة بشأن إرساء معايير إرشادية تتعلق بالمؤشرات الجغرافية للمشروبات الكحولية (وكالة الضرائب الوطنية رقم 19) للتنقيح في أكتوبر 2015. ويوجد نظام ينص على حماية المؤشرات الجغرافية اليابانية والمؤشرات الجغرافية للدول الأعضاء في منظمة التجارة العالمية خلاف اليابان يحمي بعضها بعضاً.
كازاخستان	
الكويت	يجري العمل للتقريب بين التشريعات الوطنية والإقليمية والدولية من خلال الاتفاقات
لاتفيا	
ليتوانيا	
مدغشقر	عملية انضمام مدغشقر إلى اتفاق لشبونة بشأن حماية تسميات المنشأ وتسجيلها على الصعيد الدولي جارية حالياً لهذا الغرض.
المكسيك	في المكسيك، تُقَدِّمُ إصلاح على قانون الملكية الفكرية فيما يتعلق بتسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية ونُشر في الجريدة الرسمية المكسيكية بتاريخ 13 مارس 2018. ويعكس هذا الإصلاح التزام المكسيك بوضع صكوك قانونية مكافئة لما عند شركائنا في التجارة من ذلك، ومتوافقة مع اتفاق تريبيس، وترمي إلى تضمين أنظمة تعزز حماية هذا النوع من الملكية الصناعية من أجل الإسهام في النمو الاقتصادي وتحقيق مستوى أعلى من التيقن في التجارة الدولية.
نيوزيلندا	
بيرو	تعمل بيرو على تنظيم المؤشرات الجغرافية. وفي هذا الصدد، وقعت على وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة، التي لم تدخل حيز النفاذ بعد.
بولندا	لا ينطبق - النظام مستند إلى قانون الاتحاد الأوروبي - اللائحة 1151/2012.
البرتغال	بُذلت جهود بالفعل على مستوى الاتحاد الأوروبي.
جمهورية كوريا	
جمهورية مولدوفا	بالإشارة إلى التشريع الوطني لجمهورية مولدوفا، من المهم ذكر أن الإطار القانوني المتعلق بتسجيل المؤشرات الجغرافية وحمايتها قانونياً واستخدامها متنسق مع أحكام تشريع الاتحاد الأوروبي وأحكام اتفاق لشبونة بشأن حماية تسميات المنشأ وتسجيلها على الصعيد الدولي. وبالتالي، فإن الإطار التنظيمي الوطني يتيح في الوقت الراهن لكل من أصحاب حقوق المؤشرات الجغرافية والمستفيدين المحتملين منها نظاماً ميسوراً لحماية المؤشرات الجغرافية.
رومانيا	توجد بالفعل أنظمة محددة للمؤشرات الجغرافية في إطار الاتحاد الأوروبي للمنتجات الزراعية ومنتجات مصاد الأسماك والأغذية والمشروبات.
الاتحاد الروسي	جاري العمل في الاتحاد الروسي على إدخال تعديلات على القانون المدني للاتحاد الروسي فيما يتعلق بتحسين أحكام تسميات المنشأ المحمية وتضمين المؤشرات الجغرافية بوصفها عنصراً مستقلاً من عناصر الملكية الفكرية.
صربيا	يبدل مكتب الملكية الفكرية جهوداً لتقريب التشريعات الوطنية إلى تشريعات الاتحاد الأوروبي.
سنغافورة	لا شيء
سلوفاكيا	تنظيم اجتماعات على مستوى الخبراء.
جنوب أفريقيا	الحماية المقدمة في إطار التشريع الوطني بشأن العلامات التجارية كافٍ وقويم ومختبر بشكل جيد ومضمّن في الإطار القانوني الوطني للملكية الفكرية.
سويسرا	تسجيل تعيينات المنشأ المحمية أو المؤشرات الجغرافية المحمية لجميع المنتجات.
المملكة المتحدة	الحماية لعلامات التصديق والعلامات الجماعية متاحة بالفعل على صعيد دولي.







مسائل أخرى	النقل الصوتي	الترجمات	الإيجاء	الأشكال المعدلة	التقليد	اختلاس شهرة (منتجات أخرى)	الانتحال (طرح منتجات مماثلة أو مشابهة)	الاستفادة على نحو غير مشروع من سمعة التسمية	الاستخدام غير المصرح	الطرف المجهب
لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا	جامايكا
ينطبق	ينطبق	ينطبق	ينطبق	ينطبق	ينطبق	نعم	نعم	نعم	نعم	اليابان
				نعم	نعم		نعم	نعم	نعم	كازاخستان
لا	لا	لا	لا	لا	نعم	لا	نعم	نعم	لا	الكويت
										لاتفيا
										ليتوانيا
	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	مدغشقر
	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	المكسيك
لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا	نيوزيلندا
	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	بيرو
	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	بولندا
	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	البرتغال
										جمهورية كوريا
نعم*	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	رومانيا
	نعم	نعم	نعم		نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	الاتحاد الروسي
			نعم	نعم	نعم		نعم	نعم	نعم	صربيا
										سنغافورة
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	سلوفاكيا
لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا ينطبق	لا	لا ينطبق	لا	جنوب أفريقيا
ينطبق	ينطبق	ينطبق	ينطبق	ينطبق	ينطبق		ينطبق		ينطبق	
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	سويسرا*
لا	نعم	نعم		نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	المملكة المتحدة
لا	نعم	نعم	لا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
نعم <sup>+</sup>	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	أوروغواي
										فيت نام
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	الاتحاد الأوروبي

تعليقات:

أستراليا



نظام العلامات التجارية: تتيح المؤشرات الجغرافية المحمية بوصفها علامات تصديق تجارية للمالك وللأشخاص أو الأطراف استخدام علامات التصديق بصورة حصرية. وتتمتع هذه المؤشرات بالحماية ضد الاستخدام غير المصرح به، كما تتمتع في سياق التجارة، بالحماية من سلع تحمل المؤشرات نفسها أو مؤشرات مماثلة إلى حد يثير اللبس. وتقع على المالك مسؤولية الإنفاذ. وثمة مفاهيم ليست مألوفة في قوانين العلامات التجارية الأسترالية أو في ممارساتها، مثل الانتحال واختلاس شهرة علامة والتقليد، والأشكال المحورة. إضافة إلى أن أستراليا تفي بالتزاماتها المتعلقة باتفاق (تريبس) فيما يتعلق بالعلامات المشهورة، لكنها لم تستحدث قوانين صريحة ضد تخفيض القيمة فيما يتعلق بـ "سمعة" المؤشر. نظام فريد من نوعه: يجب أن تفي المؤشرات الجغرافية المحمية بموجب قانون النبيذ الأسترالي بشروط الاستخدام المتعلقة ببيع النبيذ أو تصديره أو استيراده المنصوص عليها في القسم 2 من الجزء VIB من قانون النبيذ الأسترالي.

\* تسميات المنشأ هي مجموعة فرعية من المؤشرات الجغرافية وتُعامل بالطريقة نفسها.

### البرازيل

بناءً على المادة 124، تأسعاً من قانون الملكية الفكرية البرازيلي، فإن أي طلب علامة تجارية تنطوي على تقليد لمؤشر جغرافي ومن شأنها أن تسبب التباساً لا يجوز حمايتها ببراءة، أي أن المؤشر الجغرافي يحظى بحماية من تسجيل أي إشارة قد تسبب التباساً لدى المستهلك فيما يتعلق بمنشأ المنتج.

### كولومبيا

بما أن الأحكام المحلية لا تنظم بشكل صريح المؤشرات الجغرافية بالمعنى المفهوم، فإنها لا تحظى بحماية إلا من تسجيل العلامات التجارية بشكل غير سليم، وذلك وفقاً للمادة 135 (ل) من القرار 486 لسنة 2000، التي تنص على عدم جواز تسجيل أي إشارة تتألف من مؤشر جغرافي وطني أو أجنبي يربح تسببه في التباس فيما يتعلق بالمنتجات أو الخدمات التي ينطبق عليها بوصفها علامات. وفي حالة تسميات المنشأ، تحظر أسس رفض التسجيل المشار إليها في المادة 135 (ي) و(ك) من القرار تسجيل الإشارات التي "تحتوي على تسمية منشأ محمية لنبيذ أو مشروبات كحولية" أو "نسخ أو تقليد أو الاحتواء على تسمية منشأ محمية لنفس السلع أو سلع مختلفة لها حيث يكون من شأن استخدامها التسبب في التباس أو إقران بالتسمية، أو من شأنه أن يشكل اختلاصاً لشهرته". ووفقاً للقانون رقم 256 لسنة 1996 "يُعتبر الاستخدام غير المصرح به لإشارات يملكها آخرون أو لتسميات منشأ خادعة أمراً غير منصف، حتى وإن اقترن ببيان لمنشئه الحقيقي".

### كرواتيا

أي استخدام بغرض تعريف منتجات أو خدمات متدنية عن تلك الملحقة بالمؤشر الجغرافي المحمي من حيث الجودة أو السمعة أو غير ذلك من الخصائص؛ أي ممارسة أخرى يربح أن تضلل الجمهور فيما يتعلق بالمنشأ الجغرافي لمنهج أو خدمة.

### قبرص

تطبق قبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية أحكام المادة 13 من اللائحة التنظيمية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012.

## إكوادور

\* تنشأ حماية تسميات المنشأ بمقتضى الإشعار الصادر عن المكتب الوطني المختص بياناً لذلك. ويُعتبر أي استخدام لتسميات المنشأ من قِبَل شخص غير معترف به يحدث التباساً تعدياً لحقوق الملكية الصناعية يستوجب العقوبة، حتى وإن صحب استخدام تلك التسميات عبارات من قبيل "صنف" أو "نوع" أو "تقليد" أو ما شابه من العبارات التي تضلل المستهلك.

## إستونيا

\* أي استخدام تجاري مباشر أو غير مباشر؛ أي إشارة مضللة على التعبئة الداخلية أو الخارجية أو مواد دعائية أو وثائق تتعلق بالمنتج، وتعبئة المنتج في حاوية يربح إعطاؤها انطباعاً زائفاً فيما يتعلق بالمنشأ، بما في ذلك حالات استخدام المنتجات كمكثفون.

يتحدد نطاق الحماية القانونية لمؤشر جغرافي استناداً إلى بيانات تسجيله. وهذه البيانات هي: (1) رقم التسجيل. (2) تاريخ الإدخال أو بيانات التسجيل؛ (3) تمثيل المؤشر الجغرافي؛ (4) قائمة بالسلع والخدمات المعنية بالمؤشر الجغرافي؛ (5) تحديد المنطقة الجغرافية؛ (6) وصف يبين الصلة بين جودة السلعة أو الخدمة وسمعتها أو خصائصها المميزة والمنشأ الجغرافي للسلعة أو الخدمة وتحديد المنطقة الجغرافية (فيما يلي الوصف)؛ (7) ملخص قصير للوصف. (8) بيانات حماية المؤشر الجغرافي في بلد المنشأ أو بيانات الجهة المختصة في بلد المنشأ التي صادقت على الصلة بين جودة السلعة أو الخدمة وسمعتها أو خصائصها الأخرى المميزة والمنشأ الجغرافي للسلعة أو الخدمة، وبيانات الجهة المختصة في بلد المنشأ التي صادقت على حق مقدم الطلب في تسجيل مؤشر جغرافي (يشار إليه فيما يلي بمودع الطلب) للتقدم بطلب لتسجيل المؤشر الجغرافية وفقاً لأحكام القسم الفرعي 9 (1) من قانون حماية المؤشرات الجغرافية؛ (9) اسم مقدم الطلب وعنوانه ومحل إقامته أو السكن؛ (10) اسم ممثل مودع الطلب، إذا كان له ممثل. (11) رقم طلب التسجيل؛ (12) تاريخ تقديم طلب التسجيل.

## اليونان

\* أي استخدام تجاري مباشر أو غير مباشر؛ أي إشارة أخرى زائفة أو مضللة فيما يتعلق بمصدر المنتج أو منشأه أو طبيعته أو خصائصه الأساسية.

## إسرائيل

\* فيما يتعلق بما يلي: اختلاس شهرة (منتجات أخرى) والإيجاء والترجمات تكون إجابتنا: غير محدد في القانون.  
# إن كانت مضللة.

## جامايكا

\* الاستخدام المضلل، استخدام زائف فيما يتعلق بالمنشأ.

## اليابان

من حيث الإيحاء والنقل الصوتي، تقتصر الحماية الممنوحة على احتمال أن يضلل المؤشر الجمهور. ومع ذلك، تتم حماية المؤشرات الجغرافية للخمور باستثناء التي تلك تعطي إيحاء مضللاً.

تسميات المنشأ محمية بمقتضى قانون منع المنافسة غير المشروعة، حيث تندرج الأفعال غير المشروعة تجاه تسميات المنشأ ضمن المادة 14(1)2 التي تعين فعل استخدام مؤشر على سلع أو خدمات، أو في دعاية لشيء من ذلك، أو في وثائق تجارية أو مراسلات إلكترونية بشأنها، على نحو يربح معه حدوث تضليل بشأن منشأ السلع أو جودتها أو محتواها أو عملية تصنيعها أو الغرض منها أو كميّتها، أو جودة الخدمات أو محتواها أو الغرض منها أو كميّتها، أو فعل نقل سلع عليها مؤشر من هذا القبيل أو تسليها أو عرضها بغرض النقل أو التسليم أو التصدير أو الاستيراد أو توفيرها من خلال خط اتصالات، أو فعل تقديم خدمات عليها مؤشر من هذا القبيل.

#### لاتفيا

انظر الإجابة على السؤال 4.

#### ليتوانيا

انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.

#### المكسيك

وفقاً لقانون الملكية الفكرية، يُعتبر تعديداً استخدام اسم أو مؤشر مطابق أو مشابه بشكل مثير للالتباس لتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي محلي أو أجنبي محمي أو معترف به من قبل المعهد المكسيكي للملكية الفكرية لحماية نفس المنتجات أو منتجات مشابهة لها. ويتضمن ذلك استخدام الاسم أو المؤشر في خدمات.

#### نيوزيلندا

لا يوجد في نيوزيلندا نظام لحماية تسميات المنشأ.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

تُمنح تسميات المنشأ المستخدمة لتمييز الخمور والمسكرات القوية حماية أوسع نطاقاً (قرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 135).

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### بولندا

المادة 13 من اللائحة التنظيمية 1151/2012.

### جمهورية مولدوفا

\* لا يجوز تحول الأسماء المحمية إلى أسماء عامة. وتحظى تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المسجلة من: - أي مؤشر آخر زائف أو مضلل فيما يتعلق بمصدر المنتج أو منشأه أو طبيعته أو خصائصه الأساسية كائن على المنتج أو تعبئته أو مواد أو وثائق دعائية تتعلق بالمنتج المعني، وكذلك من الاستخدام كتعبئة أو حاوية يربح أن تعكس انطباعاً زائفاً بشأن منشأه؛ - وأي ممارسة أخرى يربح أن تضلل المستهلك بشأن المنشأ الحقيقي للمنتج.

### الاتحاد الروسي

وفقاً للمادة 1519(3) من القانون المدني للاتحاد الروسي.

### سنغافورة

يمكن إقامة دعوى قضائية بمقتضى قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117باء)، والتي تضم ضمن ما ورد فيها من أسباب: - الاستخدام الذي يضلل الجمهور بشأن المنشأ الجغرافي للسلع، - وأي استخدام لمؤشر جغرافي يشكل فعلاً من أفعال المنافسة غير المشروعة، - واستخدام مؤشر جغرافي خاص ببنيد أو مشروب كحولي على نبيذ أو مشروب كحولي ليس منشأه المكان الذي يحدده المؤشر الجغرافي.

### سلوفاكيا

أي استخدام تجاري مباشر أو غير مباشر على منتجات لا تتعلق تلك الإشارة بها، إذا كانت هذه المنتجات مطابقة أو مشابهة لمنتج مسجل تحت تعيين المنشأ ذلك، أو كان هذا الاستخدام يستغل السمعة الحسنة لتعيين المنشأ المسجل، أو أي إساءة استخدام أو تقليد أو إحياء باعتقاد خاطئ عن منشأ منتج، حتى وإن أشير إلى المنشأ الحقيقي للمنتج أو حتى ولو كان تعيين المنشأ المسجل مبيناً في ترجمة أو كان مصحوباً بعبارة من قبيل "صنف" أو "نوع" أو "طراز" أو "أسلوب" أو "على النحو المنتج في" أو "تقليد" أو "مشابه"؛ أو مع تعبير آخر من هذا القبيل، أو أي مؤشر آخر زائف أو مضلل فيما يتعلق بمصدر المنتج أو منشأه أو طبيعته أو خصائصه الأساسية على تعبئته الداخلية أو الخارجية أو مواد أو وثائق دعائية تتعلق بالمنتج المعني، وكذلك من الاستخدام كتعبئة أو حاوية يربح أن تعكس انطباعاً زائفاً بشأن منشأه، وأي ممارسة أخرى يربح أن تضلل المستهلك بشأن المنشأ الحقيقي للمنتج.

### جنوب أفريقيا

وفقاً للأحكام الواردة في قانون العلامات التجارية 194 لسنة 1993 (القسم 10 المشار إليه أعلاه).

### سويسرا

R2 \*

تحظى تعيينات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية بالحماية من التحول إلى صفة العموم. كما تُمنح حماية تعيينات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية متى ما كان المنتج المعني مستخدماً كمكوّن.

ويحظى الشكل المميز للمنتج، إن كان ذلك منطبقاً، بالحماية أيضاً.  
وبالإضافة إلى ذلك، يُحظر التالي:

- أي مؤشر زائف أو مضلل لحقيقة المنشأ أو المصدر أو أسلوب الإنتاج أو الطبيعة أو الخصائص الأساسية مما ينعكس على التعبئة أو التغليف أو الدعاية أو الوثائق المتعلقة بالمنتج؛
- واستخدام أي حاوية أو تعبئة يرجح أن تضلل الآخرين بشأن منشأ المنتج.

#### الولايات المتحدة الأمريكية

لصاحب المؤشر الجغرافي أن يلتمس الانتصاف للدعوى المذكورة أعلاه عن طريق إقامة دعوى قضائية. ولا تتاح دعاوى الإيحاء لأن من شأنها توسيع حماية المؤشرات الجغرافية دون المتاح للعلامات التجارية. وتعامل تسميات المنشأ مثل المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية.

#### أوروغواي

- \* بمقتضى قانون المنافسة غير المشروعة.
- # مفاهيمية أو أيديولوجية.

#### فيت نام

تُطبَّق الحماية من التراجعات والنقل الصوتي للمؤشرات الجغرافية للنبيد والمشروبات الكحولية (النقطة م، البند 2، المادة 74 من قانون الملكية الفكرية).

#### الاتحاد الأوروبي

أي استخدام تجاري مباشر أو غير مباشر؛ أي إشارة مضللة على التعبئة الداخلية أو الخارجية أو مواد دعائية أو وثائق تتعلق بالمنتج، وتعبئة المنتج في حاوية يرجح إعطاؤها انطباعاً زائفاً فيما يتعلق بالمنشأ، بما في ذلك حالات استخدام المنتجات ككؤن.

#### 65. إذا كان المؤشر الجغرافي محمي ضد الإيحاء،

وأي صنف من الصلة يغطيها الإيحاء؟		فأي صنف من المنتجات تغطيه هذه الحماية؟		الطرف المحجب
إجراءات أخرى	السمعي	التصويري	منتجات من نفس الصنف	
			منتجات من صنف مختلف	أرمينيا
				أستراليا
نعم	نعم	نعم	نعم	البرازيل
حماية من أي استخدام قد يحدث التباساً لدى المستهلك.				
نعم	نعم	نعم	نعم	كمبوديا

وأى صنف من الصلة يغطيها الإيحاء؟			فأي صنف من المنتجات تغطيه هذه الحماية؟		الطرف المحيب
إجراءات أخرى	السمعي	التصويري	منتجات من صنف مختلف	منتجات من نفس الصنف	
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	شيلي
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	كولومبيا
	نعم	نعم		نعم	كرواتيا
	نعم	نعم	نعم	نعم	قبرص
	نعم	نعم	نعم	نعم	الجمهورية التشيكية
	نعم			نعم	إكوادور
نعم حسب محكمة العدل الأوروبية، ليس الإيحاء محصوراً في الوسائل التصويرية أو السمعية.	نعم	نعم	نعم	نعم	إستونيا
	نعم	نعم		نعم	فرنسا
	نعم	نعم	نعم	نعم	جورجيا
	نعم	نعم		نعم	اليونان
لا	نعم	نعم	نعم	نعم	غواتيمالا
	نعم	نعم		نعم	هنغاريا
	نعم	لا	لا	نعم	أيسلندا
					الهند
	نعم	نعم		نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
	نعم	نعم	نعم	نعم	إسرائيل
لا	نعم	نعم	نعم	نعم	جامايكا
نعم انظر السؤال 64	نعم	نعم		نعم	اليابان
					كازاخستان
لا	لا	نعم	نعم	نعم	الكويت
					لاتفيا
					ليتوانيا
	نعم	نعم	لا	نعم	مدغشقر
					المكسيك
لا	لا	لا	لا	لا	نيوزيلندا
					بيرو
	نعم	نعم	نعم	نعم	بولندا
نعم - تصويري	نعم	نعم	نعم	نعم	البرتغال
	نعم	نعم		نعم	جمهورية كوريا

وأى صنف من الصلة يغطيها الإيجاء؟			فأي صنف من المنتجات تغطيه هذه الحماية؟		الطرف المجيب
إجراءات أخرى	السمعي	التصويري	منتجات من صنف مختلف	منتجات من نفس الصنف	
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
الترجمات.	نعم	نعم		نعم	رومانيا
	نعم	نعم		نعم	الاتحاد الروسي
					صربيا
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	سنغافورة
	نعم	نعم		نعم	سلوفاكيا
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	جنوب أفريقيا
نعم*	نعم	نعم	نعم	نعم	سويسرا
نعم	نعم	نعم		نعم	المملكة المتحدة
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	الولايات المتحدة الأمريكية
نعم	نعم	نعم	لا	نعم	أوروغواي
مفاهيمية أو أيديولوجية.	نعم	نعم		نعم	فيت نام
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

#### أستراليا

لا يمثل الإيجاء مفهوما معترفاً به في أستراليا. وتحتل المؤشرات الجغرافية لعلامات التصديق التجارية بالحماية من الاستخدام غير المصرح به، في معرض التجارة، لمؤشرات مطابقة بشكل معتبر أو مشابه بشكل خادع على نفس السلع أو سلع مشابهة لها. في حالة العلامات المشهورة، قد يمتد نطاق الحماية ليشمل منع الاستخدام غير المصرح به للإشارة نفسها في البضائع غير المتشابهة.

#### البرازيل

وفقاً للمادة 179 من قانون الملكية الفكرية البرازيلي: "تمتد الحماية للتمثيل التصويري للمؤشر الجغرافي (...)"

#### كولومبيا

لا ينص نظامنا على الإيجاء بل على التقليد والنسخ والاستخدام غير المصرح به.

## قبرص

تطبق قبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية أحكام المادة 13 من اللائحة التنظيمية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012.

## المكسيك

انظر التعليق على السؤال السابق.

## نيوزيلندا

لا توفر نيوزيلندا حماية للمؤشرات الجغرافية من الإيحاء.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وكما هو الوضع الراهن، تتمتع المؤشرات الجغرافية بالحماية ضد أي تسجيل غير شرعي كعلامات تجارية، حيث أنه، وفقاً لقرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 135 (1)، من المحتمل أن يتسبب هذا في حدوث لبس فيما يتعلق بالسلع أو الخدمات التي تعينها هذه العلامات. وبالمثل، إذا كانت مشهورة، يمكن التماس الحماية ضد العلامات التي تُعد، بصورة كلية أو جزئية، استنساخاً أو تقليداً أو ترجمة أو نقلاً صوتياً أو نسخاً منها، وفقاً لقرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 136 (ح). ووفقاً لقرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 135 (ي) و(ك)، تتمتع تسميات المنشأ أيضاً بالحماية ضد التسجيل غير المشروع كعلامات تجارية إذا كانت:

(1) استنساخاً أو تقليداً أو تحتوي تسمية منشأ محمية لنفس السلعة أو لسلعة مختلفة، بحيث يمكن أن يؤدي استخدام الإشارة إلى اللبس، أو إلى ربطها بهذه التسمية، أو إلى استغلال شهرتها بغير حق؛  
(2) تحتوي على تسمية منشأ محمية للنبيد والمسكرات القوية".

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## البرتغال

— منتجات من ذات النوع محمية بمؤشرات جغرافية قد تُحدث ارتباكاً وتضليل للجمهور.

— - منتجات من نوع مختلف محمية بمؤشرات جغرافية عرضة لمخاطر تقليل القيمة (الإيحاء المضلل)

## الاتحاد الروسي

وفقاً للمادة من المادة (3) 1519) من القانون المدني للاتحاد الروسي.



سويسرا

\* R2. انظر الرد على السؤال 64

المملكة المتحدة

وفقاً للسوابق القضائية، ليس التشابه محصوراً على الوسائل التصويرية والسمعية.

الاتحاد الأوروبي

حسب محكمة العدل الأوروبية، ليس الإيحاء محصوراً في الوسائل التصويرية أو السمعية.

66. إذا كان المؤشر الجغرافي محمياً ضد الترجمات والنقل الصوتي:

الطرف الميِّب	الحماية تلقائية	يُشترط تحديد الترجمة أو النقل الصوتي المطلوب حمايته،	يرجى تحديد مَنْ الذي يُحدِّد ما هي الترجمة أو النقل الصوتي للمؤشر الجغرافي؟	الترجمة أو النقل الصوتي المطلوب حمايتهما يُنشران على هذا النحو لصالح الجمهور والأطراف الأخرى
أرمينيا				
أستراليا				نعم
البرازيل	نعم	لا		لا
كمبوديا		نعم		نعم
شيلي	نعم			
كولومبيا				
كرواتيا	نعم			
قبرص	نعم			
الجمهورية التشيكية	نعم			
إكوادور	لا	نعم	الفاحص الذي يجري الفحص الموضوعي.	لا
إستونيا	نعم			
فرنسا				
جورجيا	نعم			نعم
اليونان	نعم			
غواتيمالا	لا	نعم	يستفسر مكتب التسجيل عم إذا كان قد تم التسجيل بلغة أخرى، مما يبين الترجمة إلى اللغة الإسبانية.	نعم
هنغاريا	نعم			
أيسلندا	نعم	لا		لا
الهند				
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعم			
إسرائيل	نعم*	لا		لا

الترجمة أو النقل الصوتي المطلوب حمايتهما يُنشران على هذا النحو لصالح الجمهور والأطراف الأخرى	يرجى تحديد مَنْ الذي يُحدّد ما هي الترجمة أو النقل الصوتي للمؤشر الجغرافي؟	يُشترط تحديد الترجمة أو النقل الصوتي المطلوب حمايته،	الحماية تلقائية	الطرف المصيب
لا		لا	نعم	جامايكا
			نعم	اليابان
				كازاخستان
لا		لا	نعم	الكويت
				لاتفيا
				ليتوانيا
لا		لا	نعم	مدغشقر
نعم		نعم		المكسيك
	الحماية للترجمات والنقل الصوتي تلقائية بمقتضى قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (النبيذ والمشروبات الكحولية). ومع ذلك، يجب على مودعي طلبات التسجيل المؤشرات الجغرافية التسجيل تحديد أي ترجمات أو نقل صوتي ذات صلة للمؤشر الجغرافي في طلب التسجيل. وتقرر المحاكم إذا ما كان شخص ما قد انتهك القيود الموضوعة على استخدام مؤشر جغرافي أجنبي في ترجمة أو نقل صوتي.	نعم	نعم	نيوزيلندا
				بيرو
نعم		لا	نعم	بولندا
			نعم	البرتغال
		نعم	لا	جمهورية كوريا
			نعم	جمهورية مولدوفا
لا		لا	نعم	رومانيا
			نعم	الاتحاد الروسي
				صربيا
			نعم	سنغافورة
			نعم	سلوفاكيا
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	جنوب أفريقيا
			نعم (R2)	سويسرا
			نعم	المملكة المتحدة
لا		لا	لا	الولايات المتحدة الأمريكية
لا		لا	نعم	أوروغواي

الترجمة أو النقل الصوتي المطلوب حمايتهما يُنشران على هذا النحو لصالح الجمهور والأطراف الأخرى	يرجى تحديد مَنْ الذي يُحدّد ما هي الترجمة أو النقل الصوتي للمؤشر الجغرافي؟	يُشترط تحديد الترجمة أو النقل الصوتي المطلوب حمايته،	الحماية تلقائية	الطرف المريب
			نعم	فيت نام
			نعم	الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

#### أستراليا

يتعين تقديم طلب مستقل لما يلتمس له الحماية من ترجمة أو نقل صوتي.

#### البرازيل

بناءً على المادة 124، تأسعاً من قانون الملكية الفكرية البرازيلي، فإن أي طلب علامة تجارية تنطوي على تقليد لمؤشر جغرافي ومن شأنها أن تسبب التباساً لا يجوز حمايتها ببراءة، أي أن المؤشر الجغرافي يحظى بحماية من تسجيل أي إشارة قد تسبب التباساً لدى المستهلك فيما يتعلق بمنشأ المنتج.

#### قبرص

تطبق قبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية أحكام المادة 13 من اللائحة التنظيمية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012.

#### إسرائيل

\* بالنسبة إلى المؤشرات الجغرافية للنبذ والمشروبات الكحولية فقط.

#### ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

#### المكسيك

وفقاً للمادة 167 (رابعاً) من قانون الملكية الفكرية، يعتبر المذكور أعلاه شرطاً يجب على المودع الوفاء به عند إيداع الطلب. "المادة 167. يسجل المعهد تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية الأجنبية في السجل المنشأ لذلك الغرض. ويجب أن يتولى صاحب تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي إيداع طلب التسجيل أو المؤشر الجغرافي، كما يجب أن يفى طلب التسجيل بالمتطلبات الآتية:

.....

رابعاً. بيان الترجمة الإسبانية أو النقل الصوتي لتسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي إلى الكتابة اللاتينية الدولية الحديثة، حسب الاقتضاء؛

"....."

بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وكما هو الوضع الراهن، تتمتع المؤشرات الجغرافية بالحماية ضد أي تسجيل غير شرعي كعلامات تجارية، حيث أنه، وفقاً لقرار جماعة دول الأنديز رقم 486، المادة 135 (1)، من المحتمل أن يتسبب هذا في حدوث لبس فيما يتعلق بالسلع أو الخدمات التي تعينها هذه العلامات. وبالمثل، إذا كانت مشهورة، يمكن التماس الحماية ضد العلامات التي تُعد، بصورة كلية أو جزئية، استنساخاً أو تقليداً أو ترجمة أو نقلاً صوتياً أو نسخاً منها، وفقاً لقرار جماعة الأنديز 486، المادة 136 (ح). تتمتع تسميات المنشأ أيضاً بالحماية ضد التسجيل غير الشرعي كعلامات تجارية، كما هو مبين بالتفصيل في الإجابة على السؤال 65 أعلاه.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

جمهورية مولدوفا

ينص القانون 66/2008 على حماية المؤشر الجغرافي من استخدامه في الترجمة/النقل الصوتي. وفي نفس الوقت، يمكن تحديد تنوعيات بلغات مختلفة ونقل صوتي إلى حروف لاتينية في طلب التسجيل. وتُنشر هذه المعلومات في النشرة الرسمية للملكية الفكرية وفي قاعدة بيانات المؤشرات الجغرافية

<http://www.db.agepi.md/GeogrIndications/SearchGI.aspx>

الولايات المتحدة الأمريكية

يجوز في بعض الأحوال أن يكون المؤشر الجغرافي المترجم عاماً في الولايات المتحدة. وينبغي لمودعي طلبات المؤشرات الجغرافية إيداع طلب مستقل للترجمة.

67. يراعي نطاق الحماية ما يلي:

الطرف المصنف	مواصفات أو لوائح الاستخدام	خصائص شكل السلعة، إن وجدت	تعليقات
أرمينيا	لا	لا	
أستراليا	نعم	نعم	إذا كان المؤشر الجغرافي محميًا بوصفه علامة تصديق تجارية فإن نطاق الحماية يمتد ليشمل أي مواصفات أو لوائح للاستخدام أو خصائص للسلعة كما هو منصوص عليه في القواعد المقترنة بعلامة التصديق.
البرازيل	نعم	نعم	نعم، إذا كانت من الخصائص الأساسية للمنتج ومذكورة في لائحة الاستخدام شرطاً لاستخدام المؤشر الجغرافي.
كبوديا	نعم	نعم	
شيلي	نعم	لا	
كولومبيا	نعم		

تعليقات	مواصفات أو لوائح الاستخدام	السلعة، إن وجدت	الطرف المضيف
	نعم	نعم	كرواتيا
تطبق قبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية أحكام المادة 13 من اللائحة التنظيمية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012.	نعم	نعم	قبرص
	نعم	نعم	الجمهورية التشيكية
	نعم	نعم	إكوادور
	نعم	نعم	إستونيا
	نعم	نعم	فرنسا
	نعم	نعم	جورجيا
	نعم	نعم	اليونان
	نعم	لا	غواتيمالا
			هنغاريا
	نعم	نعم	أيسلندا
			الهند
	نعم	نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
فيما يتعلق بالتعدي على العلامات التجارية، يكون نطاق الحماية محصوراً على السلعة المحددة والسلع ذات الوصف التجاري المائل حسب تعريف التعدي. أما فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية وتسميات المنشأ، فقد تكون النتيجة مشابهة، لكن قانون المؤشرات الجغرافية/تسميات المنشأ لا يتعلق بهذه المسألة على وجه التحديد.	نعم	نعم	إسرائيل
	لا	نعم	جامايكا
إذا اعتُبر الشكل المميز للسلعة مهماً، فمن المرجح إدراجه ضمن المواصفات.	لا	نعم	اليابان
			كازاخستان
	نعم	نعم	الكويت
			لاتفيا
			ليتوانيا
	نعم	نعم	مدغشقر
			المكسيك
	نعم	نعم	نيوزيلندا
مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من	نعم	نعم	بيرو

الطرف المضيف	مواصفات أو لوائح الاستخدام	خصائص شكل السلعة، إن وجدت	تعليقات
			الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	نعم	نعم	
البرتغال	نعم	نعم	
جمهورية كوريا	نعم		
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم	لا يسمح باستخدام المؤشرات الجغرافية المحمية على منتجات لا تتوافق مع مواصفات المنتج ويمكن وصف أسلوب التعبئة في المواصفات.
رومانيا	نعم	نعم	
الاتحاد الروسي	لا	لا	
صربيا	نعم	نعم	
سنغافورة	لا	نعم	
سلوفاكيا	نعم	نعم	
جنوب أفريقيا	لا ينطبق	لا ينطبق	
سويسرا	نعم	نعم	
المملكة المتحدة	نعم	نعم	
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	نعم	ولكن لن تأخذ الولايات المتحدة في الحسبان معيار الإيحاء بالعلامة تحت أي ظروف.
أوروغواي	نعم		
فيت نام	نعم	نعم	
الاتحاد الأوروبي	نعم	نعم	

68. هل يُعد نطاق الحماية مختلفاً اعتماداً على:

الطرف المضيف	المنتج المعني؟	النظم والآليات والقوانين المطبقة؟
أرمينيا	لا	لا
أستراليا	نعم	نعم
البرازيل	لا	لا
كمبوديا	نعم	نعم
شيلي	لا	نعم
كولومبيا	لا	نعم
كرواتيا	لا	لا
قبرص	نعم	نعم
الجمهورية التشيكية	لا	لا
إكوادور	نعم	نعم
إستونيا	لا	لا
فرنسا	نعم	نعم
جورجيا	لا	لا

الطرف المجيب	المنتج المعني؟	النظم والآليات والقوانين المطبقة؟
اليونان	لا	لا
غواتيمالا	لا	لا
هنغاريا		
أيسلندا	لا	لا
الهند		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	لا
إسرائيل	لا	لا
جامايكا	لا	لا
اليابان	لا	لا
كازاخستان		
الكويت	نعم	نعم
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر	نعم	لا
المكسيك	لا	لا
نيوزيلندا	نعم	نعم
بيرو	نعم	لا
بولندا	لا	لا
البرتغال	لا	نعم
جمهورية كوريا	نعم	
جمهورية مولدوفا	لا	لا
رومانيا	نعم	نعم
الاتحاد الروسي	لا	لا
صربيا	لا	لا
سنغافورة		
سلوفاكيا	نعم	نعم
جنوب أفريقيا	لا ينطبق	لا ينطبق
سويسرا	لا	نعم
المملكة المتحدة	لا	لا
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	نعم
أوروغواي		نعم
فيت نام	لا	لا
الاتحاد الأوروبي	لا	لا

تعليقات:

أستراليا

مع أن المؤشرات الجغرافية لجميع السلع قد تكون محمية بوصفها علامات تصديق، لكن يتم فقط حماية منتجات النبيذ كمؤشرات جغرافية بموجب نظام فريد من نوعه.

#### قبرص

تطبق قبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية أحكام المادة 13 من اللائحة التنظيمية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012 التي تتيح حماية محددة لأي حالة.

#### إستونيا

تساوى الحماية بمقتضى الأنظمة الفريدة للاتحاد الأوروبي.

#### إسرائيل

يختلف نطاق الحماية للمؤشرات الجغرافية بين حالة كون المنتج نبيذاً/مشروباً كحولياً أو منتجاً آخر وبين حالة حماية المؤشر الجغرافي بمقتضى نظام لشبونة أو كمؤشر جغرافي غير مسجل في نظام فريد أو كعلامة تصديق.

#### نيوزيلندا

لا تحظى بالحماية بمقتضى قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (نبيذ ومشروبات كحولية) لسنة 2006 إلا المؤشرات الجغرافية للنبيذ. أما المؤشرات الجغرافية للمنتجات (والخدمات) الأخرى فيمكن حمايتها بمقتضى آليات أخرى مثل قانون العلامات التجارية لسنة 2002، وقانون التجارة العادلة لسنة 1986 والقانون العام لمكافحة المنافسة غير المشروعة. ولكل آلية أنظمتها وإجراءاتها وقوانينها للحماية.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

كما هو الوضع الراهن، تحظى تسميات المنشأ المشهورة، أو تلك التي تحدد النبيذ والمسكرات القوية بحماية أكبر.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### الولايات المتحدة الأمريكية

يضم القانون الاتحادي لإدارة الكحوليات ولوائح التنفيذة قيوداً إضافية على استخدام المصطلحات الجغرافية بالنسبة إلى النبيذ والمشروبات الكحولية المقطرة سواء كانت محلية أو أجنبية المنشأ.



الاتحاد الأوروبي

تساوى الحماية بمقتضى الأنظمة الفريدة للاتحاد الأوروبي.

69. إذا كانت حماية المؤشر الجغرافي إعلانية وسبقت تسجيله، فهل تكون حماية المؤشر الجغرافي ذات أثر رجعي؟

الطرف المصيب	الحماية الإعلانية ذات أثر رجعي	تعليقات
أرمينيا	لا	
أستراليا	لا	تعتمد أستراليا مبدأ الأسبق زمنياً الأول بالحق وتحترم الاستخدام المسبق. ومن الممكن أن يكون لمؤشر جغرافي يكتشف أنه حق قانون عام الحقوق المعترف بها من تاريخ أول استخدام.
البرازيل	نعم	لا ينطبق الأثر الرجعي على تسجيلات العلامات التجارية السارية، لكنه يحول دون منح تسجيلات جديدة، حتى ولو كان تاريخ الإيداع سابقاً على تاريخ إيداع طلب تسجيل المؤشر الجغرافي.
كمبوديا	لا	
شيلي	لا	
كولومبيا	لا	
كرواتيا		الحماية تأسيسية.
قبرص		لا يوجد حكم من هذا القبيل في اللوائح الأوروبية 1151/2012 و 1308/2013 و 110/2008 و 607/2009 فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية والنبذ والمشروبات الكحولية.
الجمهورية التشيكية		الحماية ليست إعلانية.
إكوادور	لا	
إستونيا	لا	الحماية ليست إعلانية.
فرنسا		
جورجيا	لا	الإجابة عن هذا السؤال بالنفي، غير أنه يجب علينا التشديد على أن قانون جورجيا بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية للسلع اعتمد سنة 1990. وقد صدر سنة 2002 مرسوم رئاسي استناداً إلى ذلك القانون "بشأن التدابير المتعلقة بدخول قانون جورجيا بشأن تسميات المنشأ للسلع والمؤشرات الجغرافية حيز النفاذ"، حيث أعلن في ذلك المرسوم رسمياً عن حماية تسميات المنشأ الجورجية. ومع ذلك، بدأت عملية تسجيل هذه العناصر سنة 2005.
اليونان		
غواتيمالا	نعم	
هنغاريا	لا	التسجيل تأسيسي (وليس إعلانياً).
آيسلندا	لا	تتطلب الحماية بمقتضى القانون 130/2014 التسجيل. وتحظى المؤشرات الجغرافية المحمية مثلاً وفقاً لاتفاقات تجارة حرة بالحماية من تاريخ دخول اتفاق التجارة الحرة حيز النفاذ.
الهند		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	نعم	

الطرف المحييب	الحماية الإعلانية ذات أثر رجعي	تعليقات
إسرائيل	نعم	لا يوجد في إسرائيل سجل للمؤشرات الجغرافية، بل لتسميات المنشأ في إطار اتفاق لشبونة فقط. ويكون لأي تسجيل أجنبي أجري بمقتضى اتفاق لشبونة أثر رجعي على الأقل حتى تاريخ تسجيله الدولي.
جامايكا	نعم	
اليابان	لا	
كازاخستان		
الكويت		
لاتفيا		
ليتوانيا		انظر تعليقات الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	لا	
المكسيك	لا	
نيوزيلندا	لا	يوافق تاريخ حماية المؤشرات الجغرافية المسجلة بمقتضى قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (نبيذ ومشروبات كحولية) لسنة 2006 تاريخ طلب التسجيل. ومع ذلك، تجدر الملاحظة أنه لا يشترط تسجيل المؤشرات الجغرافية بمقتضى قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (نبيذ ومشروبات كحولية) حتى تغطي بالحماية. وقد تسبق حماية مؤشر جغرافي مسجل بمقتضى القانون تسجيله، غير أن هذه الحماية تكون بمقتضى آلية أخرى مثل القانون العام لمكافحة المنافسة غير المشروعة و/أو قانون التجارة العادلة لسنة 1986.
بيرو		مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. ولما كان الأمر كذلك، تتم حماية تسميات المنشأ بمجرد الإعلان عنها. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	لا	
البرتغال	لا	
جمهورية كوريا		
جمهورية مولدوفا	لا	
رومانيا	لا	
الاتحاد الروسي		تغطي تسميات المنشأ المسجلة بالحماية في الاتحاد الروسي.
صربيا	لا	
سنغافورة	لا ينطبق	في إطار قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117باء)، لا توجد عملية تسجيل وتكون حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.
سلوفاكيا	لا	الحماية ليست إعلانية.
جنوب أفريقيا	لا	
سويسرا		لا ينطبق هذا السؤال على سويسرا لأن لديها نظاماً فريداً يحمي مؤشرات المصدر دون اشتراط التسجيل.

الطرف المحيب	الحماية الإعلانية ذات أثر رجعي	تعليقات
المملكة المتحدة	لا	
الولايات المتحدة الأمريكية	لا	من الممكن في الولايات المتحدة الادعاء لمؤشر جغرافي بسابق الاستخدام في تواريخ تجارية في طلبه. وبالنسبة لمودعي طلبات المؤشرات الجغرافية، يكون إيداع الطلب هو تاريخ الأولوية بمجرد صدور التسجيل، ما لم يكن ثمة استخدام سابق.
أوروغواي	لا	
فيت نام	لا	تكون لشهادات المؤشرات الجغرافية المسجلة صلاحية غير محدودة تبدأ من تاريخ المنح (البند 7، المادة 93 من قانون الملكية الفكرية).
الاتحاد الأوروبي		الحماية ليست إعلانية.

70. فيما يتعلق بالمصطلحات المركبة التي تتألف من مكونات متعددة، هل يمكنكم رفع دعوى قضائية ضد الغير بسبب استخدامه لمكون واحد فقط دون تصريح؟

الطرف المحيب	يمكن رفع دعوى قضائية ضد الغير بسبب استخدامه لمكون واحد فقط دون تصريح	تعليقات
أرمينيا	لا	
أستراليا	نعم	في حالة مؤشر جغرافي محمي بوصفه علامة تصديق تجارية، يعتمد الأمر على المكون محل النظر والسلع، وفي بعض الحالات يمكن اعتبار استخدام مكون واحد فقط قريب من المؤشر الجغرافي أكثر من اللازم، وفي حالات أخرى عند النظر في السلع والعلامات ككل، لا يُعتبر المكون قريباً أكثر من اللازم، أو مجرد وصفي أو عام للسلع محل النظر.
البرازيل	لا	في نطاق المعهد الوطني للملكية الصناعية، لا. وقد يكون ذلك من اختصاص القضاء. ويحتمل سجل المؤشر الجغرافي الاسم الجغرافي ككل. وإذا حدث تطابق تام بين المصطلح المساء استخدامه والاسم الجغرافي المحمي، فقد يُعتبر ذلك الاستخدام غير سائغ، وإلا فينبغي تقييم احتمال التسبب في التباس أو الإيحاء زوراً بمؤشر جغرافي.
كمبوديا	نعم	
شيلي	لا	
كولومبيا	لا	
كرواتيا	نعم	
قبرص	نعم	تطبق قبرص فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية أحكام المادة 13 من اللائحة التنظيمية الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 1151/2012.
الجمهورية التشيكية	نعم	
إكوادور	نعم	
إستونيا	نعم	تنطبق الحماية على الاسم كما سُجِّل، مما قد يمتد إلى المكونات حسب ظروف الاستخدام.
فرنسا	نعم	
جورجيا	لا	

تعليقات	يمكن رفع دعوى قضائية ضد الغير بسبب استخدامه لمكون واحد فقط دون تصريح	الطرف المجيب
	نعم	اليونان
	نعم	غواتيمالا
القضية C-87/97. كامبوزولا (الفقرة 25).	نعم	هنغاريا
	لا	أيسلندا
		الهند
	لا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
لا يوجد حكم محدد في القانون ولا علم لنا بأي سوابق قضائية في هذا الشأن.	لا	إسرائيل
	نعم	جامايكا
ربما لا تنطبق بعض الحالات (قد يُسمح باستخدام جزء من مصطلح متعدد المكونات لبعض المؤشرات الجغرافية).	نعم	اليابان
		كازاخستان
	لا	الكويت
		لاتفيا
		ليتوانيا
	نعم	مدغشقر
يعتمد هذا على المصطلح الذي يستخدمه الغير. وفقاً للمادة 162 من قانون الملكية الفكرية، تُعتبر الأسماء شائعة الاستخدام أو العامة متاحة للاستخدام بحرية. "المادة 162. يمكن تضمين الاسم الشائع أو الاسم العام لمنهج ما كعنصر ضمن تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي. ومع ذلك، يُعتبر الاسم الشائع أو الاسم العام في جميع الحالات متاحاً للاستخدام بحرية." وبالتالي، قد يمثل استخدام المصطلح تعدياً إذا كان المصطلح هو المؤشر الجغرافي نفسه، لكن ليس إذا كان المصطلح العام.		المكسيك
يجب أن تكون أحاد المكونات ذاتها مسجلة إن أُريد اتخاذ إجراء إنفاذي، ما لم يكن من الممكن الاحتجاج بأن استخدام مكون ما كان مشابهاً لاستخدام المصطلح المركب المحمي بشكل يسبب الالتباس.	لا	نيوزيلندا
مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية	نعم	بيرو
	لا	بولندا
	نعم	البرتغال
	نعم	جمهورية كوريا

التعليقات	يمكن رفع دعوى قضائية ضد الغير بسبب استخدامه لمكون واحد فقط دون تصريح	الطرف المجهوب
يمكن رفع دعوى قضائية ضد الغير بسبب استخدامه لمكون واحد من مؤشر جغرافي دون تصريح إذا لم يكن المكون المعني عاماً. أما في حالة احتواء مؤشر جغرافي مسجل الاسم العام للمنتج، فلا يُعتبر استخدام ذلك الاسم العام على المنتج الملائم تعدياً.	نعم	جمهورية مولدوفا
	نعم	رومانيا
	لا	الاتحاد الروسي
	لا	صربيا
	نعم	سنغافورة
	لا	سلوفاكيا
تتعلق الحماية بالعلامة على النحو المسجل احترازاً من العلامات المطابقة/المشابهة.	لا	جنوب أفريقيا
	نعم	سويسرا
	نعم	المملكة المتحدة
إذا كان المكون مؤشراً جغرافياً، يمكن رفع دعوى قضائية بشأن الاستخدام غير المصرح به لذلك المكون.	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
نعم، شريطة ألا يكون المكون عاماً أو وصفاً أو يمكن الاحتفاظ به بموجب حقوق استثنائية.	نعم	أوروغواي
	نعم	فيت نام
تنطبق الحماية على الاسم كما سُجِّل، مما قد يمتد إلى المكونات حسب ظروف الاستخدام.	نعم	الاتحاد الأوروبي

## 71. إن كان المؤشر الجغرافي مركباً من اسم مكان واسم منتج شائع أو عنصر شائع، فما نطاق الحماية المستمدة من المؤشر المركب؟

نطاق الحماية المستمدة من المؤشر الجغرافي المركب	الطرف المجهوب
إذا كان هناك مؤشر جغرافي مقدم للتسجيل يحتوي على اسم واحد أو أكثر من الأسماء الشائعة، التي قد يثير إدراجها في التسمية الشكوك حول نطاق الحماية للتعيين، تطلب الهيئة الحكومية المختصة من مقدم الطلب، كشرط للتسجيل، تقديم بيان بأنه لا يسعى للحصول على حق استثنائي في هذه العناصر.	أرمينيا
تكون الحماية للمؤشر الجغرافي المركب ككل لا لأحد المكونات، ولا تحول دون استخدام مكون عام.	أستراليا
لا تنطبق الحماية إلا على الاسم الجغرافي، أي أن صاحب الحق ليس له إلا حق استخدام الاسم الجغرافي المحمي.	البرازيل
رسم أو صورة لاسم المكان.	كمبوديا
الحماية مكفولة لمجموعة العناصر المكونة للمؤشر الجغرافي أو لتسمية المنشأ.	شيلي
تخفي "التسميات المركبة"، التي يُستخدم مؤشر جغرافي فيها لتعيين منتج ما"، بالحماية. ويجب أن يبقى الاسم العام للمنتج (مثل جبن، ساندويتش، قهوة) متاحاً دوماً للاستخدام في السوق.	كولومبيا
يشمل نطاق الحماية الاسم الكامل، ولكن حتى إذا لم يكن اسم منتج شائع أو عنصر شائع آخر حاضراً في الاستخدام، فمن شأنه أن يؤدي إلى إساءة استخدام الاسم المركب المسجل أو تقليده أو الإيحاء به.	كرواتيا

الطرف المحيب	نطاق الحماية المستمدة من المؤشر الجغرافي المركب
قبرص	غير مطبق في قطاع النبيذ. وفي جميع الحالات، فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية، يكون نطاق الحماية على النحو الموصوف في المادة 4 من اللائحة الأوروبية 1151/2012 ما لم يقع الاسم في إطار أحكام المادة 6.
الجمهورية التشيكية	تنطبق الحماية على الاسم الكامل على النحو المدخل في السجل.
إكوادور	يغطي بنفس الحماية المكفولة للأسماء غير المركبة. وتبدأ حماية تسميات المنشأ عندما يصدر عن المكتب الوطني المختص إشعار يفيد ذلك.
إستونيا	في حالة الاسم المركب، تنطبق الحماية على ذلك الاسم الكامل على النحو المدخل في السجل. أما إذا لم يُستخدم إلا جزء من الاسم في التجارة على منتج غير مطابق، تنطبق الحماية إلى الحد المنصوص عليه في القانون. وبالتالي، تُمنع أشكال العرض التي تبلغ حد إساءة استخدام الاسم المسجل أو تقليده أو الإيحاء به..
فرنسا	في حالة التسمية المركبة، تطبق الحماية على الاسم الكامل كما هو مدون في السجل. إذا تم استخدام جزء فقط من التسمية في التجارة على منتج غير متوافق، يجب تطبيق الحماية بالقدر الذي ينص عليه القانون.
جورجيا	كقاعدة عامة، تحظى المؤشرات الجغرافية المركبة بالحماية ككل. ووفقاً للمادة 2(11) - إذا ضمت تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي الاسم العام لسلع، فلا يقع استخدام ذلك الاسم العام ضمن نطاق حماية تسميات المنشأ/المؤشرات الجغرافية.
اليونان	يغطي الاسم الكامل بالحماية للسلع الواردة من المنطقة الجغرافية.
غواتيمالا	لا تحظى مكونات المنتج العامة أو العادية بالحماية.
هنغاريا	في حالة الاسم المركب، تنطبق الحماية على ذلك الاسم الكامل على النحو المدخل في السجل. أما إذا لم يُستخدم إلا جزء من الاسم في التجارة على منتج غير مطابق، تنطبق الحماية إلى الحد المنصوص عليه في القانون.
آيسلندا	نطاق الحماية للمركب ككل.
الهند	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	يجب أن يكون اسم المنتج مختلفاً
إسرائيل	يستند نطاق الحماية إلى المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ ككل، غير أن مدى النطاق المذكور قد يتأثر بتضمين عناصر شائعة.
جامايكا	إذا كان المؤشر الجغرافي مناسباً للتسجيل بمقتضى قانون المؤشرات الجغرافية، يكون نطاق الحماية للمؤشر الجغرافي المركب نفس نطاق جميع المؤشرات الجغرافية الأخرى في إطار القانون.
اليابان	المصطلح الكامل بشكل عام، لكن الأمر يعتمد على الحالة.
كازاخستان	وفقاً للمادة 6، الفقرة 1، الفقرة الفرعية 3، من قانون جمهورية كازاخستان بشأن العلامات التجارية وعلامات الخدمة وتسميات المنشأ، لا يُسمح بتسجيل العلامات التجارية المكونة حصرياً من تسميات غير مميزة؛ أي لا تحدد نوع المنتجات أو جودتها أو كميتها أو ملكيتها أو غرضها أو قيمتها، كما لا تحدد مكان ووقت إنتاجها أو بيعها. ووفقاً للفقرة 3 من المادة 6، الفقرة الفرعية 1 من القانون نفسه، لا يُسمح بتسجيل العلامات المزيفة أو التي قد تسبب التباساً فيما يتعلق بمنتج أو مصنعه أو خدمة أو مقدم الخدمة، وكذلك المصطلحات الجغرافية التي قد تسبب التباساً بشأن مكان الإنتاج.
الكويت	مستمد من بلد المنشأ
لاتفيا	
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	تتعلق الحماية الممنوحة باسم المكان المقترن باسم المنتج الشائع أو العناصر الشائعة الأخرى.
المكسيك	رجاء مراجعة الرد على السؤال رقم 70.
نيوزيلندا	يعتمد نطاق الحماية على تسجيل المركب ذاته، أكان كـ مؤشر جغرافي أم كعلامة تجارية؟

الطرف المحيبي	نطاق الحماية المستمدة من المؤشر الجغرافي المركب
بيرو	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. حسب الوضع الحالي، وفيما يتعلق بتسميات المنشأ، تُمنح الحماية للتسميات التي تتكون من الاسم الجغرافي الذي يعين السلعة. ويظل الاسم العام للسلعة (مثل الجبن والقهوة) متاحًا للاستخدام في السوق. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءًا لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حاليًا إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	يحظى الاسم ككل بالحماية.
البرتغال	تُمنح الحماية للاسم على النحو المدخل في السجل.
جمهورية كوريا	
جمهورية مولدوفا	يحظى المؤشر الجغرافي بالحماية على الهيئة التي سُجِّل/أُدخل بها في السجل. أما في حالة احتواء مؤشر جغرافي مسجل الاسم العام لمنتج، فلا يُعتبر استخدام ذلك الاسم العام على المنتج الملائم تعديلاً.
رومانيا	في حالة الاسم المركب، تنطبق الحماية على ذلك الاسم الكامل على النحو المدخل في السجل.
الاتحاد الروسي	تُمنح الحماية القانونية للتعيينات "المركبة" ككل.
صربيا	لا ينطبق
سنغافورة	يعتمد نطاق الحماية على نتيجة الدعوى القضائية.
سلوفاكيا	في حالة الاسم المركب، تنطبق الحماية على ذلك الاسم الكامل على النحو المدخل في السجل.
جنوب أفريقيا	لا تكون العناصر الشائعة والعامّة مشمولة وتكون الحماية للعلامة التجارية المركبة ككل.
سويسرا	R2 و R5. لا تُمنح الحماية لتركيبة اسم المكان مع اسم المنتج الشائع فحسب، بل أيضاً لاسم المكان إذا استُخدم وحده لمنتج مطابق أو مشابه لمنتج المسجل بتعيين المنشأ المحمي أو المؤشر الجغرافي المحمي. وبالمقابل، لا يكون اسم المنتج الشائع وحده محمياً
المملكة المتحدة	في حالة الاسم المركب، تنطبق الحماية على ذلك الاسم الكامل على النحو المدخل في السجل. أما إذا لم يُستخدم إلا جزء من الاسم في التجارة على منتج غير مطابق، تنطبق الحماية إلى الحد المنصوص عليه في القانون. وبالتالي، تُمنع أشكال العرض التي تبلغ حد إساءة استخدام الاسم المسجل أو تقليده أو مشابهته.
الولايات المتحدة الأمريكية	يكون المؤشر الجغرافي محمياً لكن اسم المنتج الشائع يقع في الملك العام لاستخدام الجميع.
أوروغواي	تنطبق على المركب واسم المكان، لكن ليس على العناصر الشائعة.
فيت نام	يحظى المؤشر الجغرافي بالحماية ككل.
الاتحاد الأوروبي	في حالة الاسم المركب، تنطبق الحماية على ذلك الاسم الكامل على النحو المدخل في السجل. أما إذا لم يُستخدم إلا جزء من الاسم في التجارة على منتج غير مطابق، تنطبق الحماية إلى الحد المنصوص عليه في القانون. وبالتالي، تُمنع أشكال العرض التي تبلغ حد إساءة استخدام الاسم المسجل أو تقليده أو الإيحاء به.

## 72. هل ينبغي التنازل عن حيازة هذه العناصر الشائعة؟

الطرف المحيبي	حماية هذه العناصر الشائعة متنازل عنها	إذا كان الجواب هو لا كيف للجمهور أن يفهم نطاق هذه الحماية؟
أرمينيا	نعم	بشكل عام، لا يوجد أي التزام بالتنازل عن أي مكون في علامة تجارية في أستراليا، حتى وإن كان هذا العنصر وصفيًا. وحقوق العلامات التجارية (بما في ذلك علامات التصديق التجارية) هي في العلامة التجارية ككل.
أستراليا	لا	

الطرف المجيب	حماية هذه العناصر الشائعة متنازل عنها	إذا كان الجواب هو لا كيف للجمهور أن يفهم نطاق هذه الحماية؟
البرازيل	نعم	
كمبوديا	لا	
شيلي	نعم	
كولومبيا	لا	تستهدف الإجراءات الإدارية التي تُمنح الحماية بمقتضاها حماية تعبيرات التسمية التي تسمي منتجاً معيناً تكون خصائصه ومزاياه موصوفة كذلك. ويتحدد نطاق الحماية بطبيعة المفهوم ذاتها، حيث إن هذه التعبيرات تصف بشكل عام المنشأ والمنتج، لكن أثر الوقت واقتران عوامل محددة جعلها من الممكن تعيين منتج فريد بحكم مكان منشأه.
كرواتيا	لا	
قبرص	نعم	
الجمهورية التشيكية	نعم	
إكوادور	نعم	
إستونيا	لا	يُنشر الاسم المسجل ويُنص على نطاق الحماية في تشريع.
فرنسا	لا	
جورجيا	لا	
اليونان	لا	
غواتيمالا	نعم	
هنغاريا	لا	
أيسلندا	لا	
الهند		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	حسب المنتج المحدد.
إسرائيل	لا	يستند نطاق الحماية إلى المؤشر الجغرافي أو تسمية المنشأ ككل، غير أن مدى النطاق المذكور قد يتأثر بتضمين عناصر شائعة.
جامايكا	نعم	
اليابان	نعم	
كازاخستان	نعم	
الكويت		
لاتفيا		
ليتوانيا		
مدغشقر	نعم	
المكسيك	لا	
نيوزيلندا	لا	لا تنطبق الحماية في العادة إلا على المركب ككل وليس على أي من آحاد المكونات ما لم تكن المكونات نفسها مسجلة.
بيرو	لا	



الطرف المجيب	حماية هذه العناصر الشائعة متنازل عنها	إذا كان الجواب هو لا كيف للجمهور أن يفهم نطاق هذه الحماية؟
بولندا	نعم	
البرتغال	لا	
جمهورية كوريا	لا	
جمهورية مولدوفا	نعم	
رومانيا	لا	يحدد نطاق الحماية (الاسم الكامل) بوضوح في السجل.
الاتحاد الروسي	نعم	
صربيا	لا	لا ينطبق
سنغافورة	لا ينطبق	
سلوفاكيا	لا	يُنشر الاسم المسجل مع توصيف المنتج.
جنوب أفريقيا	نعم	
سويسرا	لا	
المملكة المتحدة	لا	
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	
أوروغواي	نعم	
فيت نام	نعم	
الاتحاد الأوروبي	لا	يُنشر الاسم المسجل ويُنص على نطاق الحماية في تشريع.

### تعليقات:

أرمينيا

تشتراط الهيئة الحكومية المعتمدة لىتم التسجيل، أن يقدم مودع الطلب بياناً بأنه لا يسعى إلى الحصول على حق استثنائي لاسم مشترك. ويُنشر هذا البيان مع بيانات التسجيل.

قبرص

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية، تحدد المادة 6 من اللائحة الأوروبية 1151/2012 حالات عدم تسجيل اسم ما.

جورجيا

انظر السؤال 71. يُعطى المهنيون في الميدان والجمهور-بشكل عام المعلومات بناءً على الطلب؛ كما يتيح المركز الوطني للملكية الفكرية وغيره من أصحاب المصلحة ذوي الصلة معلومات للتوعية الجماهيرية وما إلى ذلك.

### كازاخستان

استناداً إلى أحكام القانون المشار إليه أعلاه، لتسجيل علامة تجارية، يمكن استخدام هذه التسميات بوصفها عناصر غير محمية إذا كانت التسمية لا تتكون منها حصرياً.

### المكسيك

لا تنازل عن الحماية لاحتمال اندراج هذه العناصر في تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي. ومع ذلك، فوفقاً للمادة 162 من قانون الملكية الفكرية، تُعتبر الأسماء شائعة الاستخدام أو العامة متاحة للاستخدام بحرية. وبالتالي، يجب تقييم نطاق الحماية لكل حالة على حدة.

### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وحسب الوضع الراهن، فيما يتعلق بمسائل تسميات المنشأ، يمنح القرار الإداري الحماية لتسمية المنشأ بكاملها، ولا يشير صراحة إلى الطابع العمومي المحتمل لأي من مصطلحات التسمية. ومع ذلك، يظل المصطلح العمومي متاح للاستخدام في السوق.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

### الاتحاد الروسي

تكون العناصر الشائعة متنازل عنها تلقائياً.

### سويسرا

R2. كما هو الحال مع العلامات التجارية، لا يُتخذ قرار بشأن الطبيعة العامة لأحد المصطلحات في تعيين منشأ محمي أو مؤشر جغرافي خلال إجراء التسجيل. وفي حالة نشوء نزاع، مجال الأمر إلى القضاء.

### "2" الحق في اتخاذ إجراء والإنفاذ

73. من الذي يملك الأهلية القانونية لإقامة دعوى إنفاذ بشأن التسجيل؟

الطرف الجيب	من الذي يملك الأهلية القانونية لإقامة دعوى إنفاذ بشأن التسجيل؟
أرمينيا	يحق لأي فرد أو كيان قانوني يدعي أن استخدام طرف آخر لمؤشر جغرافي مسجل وفقاً للقانون، في منتج يفتقر إلى الخصائص ذات الصلة، ويتعدى بصورة مباشرة أو غير مباشرة على حقه في منتج طبيعي أو معالج، أن يرفع دعوى لخطر استخدام الاسم أو المؤشر.
أستراليا	قانون العلامات التجارية: فيما يتعلق مؤشر جغرافي محمي بوصفه علامة تصديق تجارية، يملك صاحب المؤشر الجغرافي الأهلية القانونية لإقامة دعوى إنفاذ. نظام فريد من نوعه: فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية للنبيد، قد تم إجراءات الإنفاذ في الحالات التالية: • النبيذ الأسترالي • صانع النبيذ أو مزارع العنب؛ أو • هيئة تروج لصناعة النبيذ أو زراعة العنب أو تسويق النبيذ أو الترويج مصالح المستهلك أو حماية مصالحه.
البرازيل	أصحاب حق الاستخدام والمسجل، متى ما كان كياناً منوباً كبديل إجرائي، من خلال هيئته التنظيمية.
كمبوديا	- شرطة الشئون الاقتصادية - الجمارك - قسم الملكية الفكرية - رابطة المؤشرات الجغرافية.
شيلي	لأي طرف ذي مصلحة أن يقيم دعوى جنائية بمقتضى القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية. ويتيح نظام الاعتراف الذي يقوم عليه المعهد الوطني للملكية الصناعية إقامة دعوى عامة إثر تدخل فرد ("تدخل عام قبل واقعة معينة"). وفي الأمور المدنية، ينص القانون على جواز إقامة أصحاب حقوق متضررين دعوى (المادة 106).
كولومبيا	الكيان المخول بالتصريح باستخدام تسمية المنشأ، فضلاً عن صاحب الحقوق في الإشارة (الدولة).
كرواتيا	أصحاب الحقوق والمستخدمون المصرح لها والرابطات في مجال الصناعة والتجارة والمدعي العام.
قبرص	فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية، تكون السلطة القبرصية المختصة بتنفيذ أحكام اللائحة الأوروبية 1151/2012 وزير الزراعة والتنمية الريفية والبيئة. وبالنسبة للنبيد والمشروبات الكحولية تكون إدارة الزراعة.
الجمهورية التشيكية	السلطات العامة، وأصحاب الحقوق ومستخدميها (خاصة منتجي منتج يحمل مؤشر جغرافي وملاكه)، والرابطات المهنية.
إكوادور	أي شخص يعتبر أنه قد تعرض لتعدي على حقوق الملكية الفكرية الخاصة به.
إستونيا	السلطات العامة، وأصحاب الحقوق ومستخدميها (خاصة منتجي منتج يحمل مؤشر جغرافي وملاكه).
فرنسا	هيئة الحماية والإدارة (المادة L722-2 CPI)
جورجيا	أي شخص طبيعي أو كيان قانوني يحق له استخدام تسمية منشأ لسلع أو مؤشر جغرافي، فضلاً عن مودع المؤشر الجغرافي/تسمية المنشأ أو المؤسسة المعنية.
اليونان	أي شخص طبيعي أو كيان قانوني له مصلحة مشروعة ومقيم في الأراضي اليونانية وله الحق في معارضة طلبات التسجيل أو تعديلات المواصفات. وفي حالة طلبات التسجيل أو طلبات تعديل المواصفات، يجوز لأي دولة عضواً أو بلد آخر تقديم إفادة معارضة خلال ثلاثة أشهر من تاريخ النشر في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي، وفقاً للمرفق الثالث باللائحة 668/2014. ويجوز أيضاً لأي شخص طبيعي أو كيان قانوني له مصلحة مشروعة ومحل تأسيس أو إقامة في دولة عضو (خلاف تلك المطلوبة للتسجيل) الاعتراض على التسجيل المقترح عن طريق تقديم إفادة مسببة على النحو الواجب وفقاً للمرفق الثالث باللائحة 668/2014. وفي حالة كون المقدم شخصاً طبيعياً أو كياناً قانونياً له محل تأسيس أو إقامة في دولة عضو، يجب تقديم تلك الإفادة من خلال الدولة العضو خلال مهلة زمنية يتاح خلالها تقديم الاعتراضات في مفوضية الاتحاد الأوروبي.
غواتيمالا	الجهة المانحة أو أي شخص يستطيع تقديم إثبات كتابي للتعدي حسب المادة 80 من قانون الملكية الصناعية.
هنغاريا	وفقاً للمادة 110(2) من قانون العلامات التجارية الهنغاري، يجوز أيضاً لأي من أصحاب الحقوق إقامة دعوى التعدي بشكل مستقل. كما يجوز إقامة دعاوى التعدي من قبل جماعات الاهتمام التي ينتمي إليها أصحاب الحقوق وهيئات حماية المستهلك.
أيسلندا	وفقاً للمادة 22.3 من القانون، يجوز لأي شخص له مصلحة مشروعة أن يطلب من سلطة أيسلندا الغذائية والبيطرية إلغاء تسجيل اسم منتج في حالة تعارضه مع أحكام القانون. ويودع هذا الطلب كتابياً مشفوعاً بمبرراته.
الهند	

الطرف المجيب	من الذي يملك الأهلية القانونية لإقامة دعوى إنفاذ بشأن التسجيل؟
إيران (جمهورية - الإسلامية)	مالك المؤشر الجغرافي
إسرائيل	المالك
جامايكا	أي طرف ذي مصلحة والشرطة.
اليابان	وفقاً للمادة 35 من قانون المؤشرات الجغرافية، أي شخص يرى أن هناك حقيقة تنطوي على مخالفة لأحكام الفقرة (2) من المادة 3 أو المادة 4 (2) يمكنه رفع الأمر إلى الوزير: السلطات المختصة (وزارة الزراعة والغابات ومصائد الأسماك ووكالة الضرائب الوطنية). الرد نفسه عن السؤال 15.
كازاخستان	وفقاً للفقرة 3 من المادة 39 من قانون جمهورية كازاخستان "بشأن العلامات التجارية وعلامات الخدمة وتسمية المنشأ للسلع"، يجوز لأي شخص معني أن يقدم اعتراضاً على تسجيل تسمية المنشأ إلى الجهة المختصة و (أو) منح الحق في استخدام تسمية المنشأ استناداً إلى الأسباب المحددة في الفقرتين 1 و 2 من هذه المادة.
الكويت	صاحب العلامة - أمين سجل العلامات
لاتفيا	يمكن للأشخاص المعنيين رفع دعاوى الإنفاذ ضد إساءة استخدام المؤشرات ذات المنشأ الجغرافي، بما في ذلك الجمعيات المهنية، وجمعيات المصنعين، أو التجار، أو مقدمي الخدمات، التي ينص قانونها الأساسي على حماية المصالح الاقتصادية لشركائهم (الأعضاء)، كما يخول ذلك للمنظمات والسلطات التي تهدف، في نظامها الأساسي، إلى حماية حقوق المستهلكين.
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	تقتصر إمكانية الإعلان عن أي تدابير أو عقوبات في سياق إنفاذ الحقوق على المحكمة المختصة فقط.
المكسيك	للمعهد المكسيكي للملكية الفكرية إقامة الدعوى بحكم سلطاته أو بناءً على طلب أي شخص له مصلحة قانونية في ذلك ويقدم أسساً لدعواه.
نيوزيلندا	بمقتضى قانون تسجيل المؤشرات الجغرافية (نيبذ ومشروبات كحولية) لسنة 2006، يجوز لأي شخص ذي مصلحة إنفاذ القيود على استخدام مؤشر جغرافي مسجل. وبمقتضى قانون العلامات التجارية لسنة 2002، يجوز لصاحب العلامة التجارية المسجلة، وللمرخص لهم في بعض الحالات، إقامة دعوى إنفاذ.
بيرو	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وكما هو الوضع الراهن، فإن مالك تسمية المنشأ هو المحول له اتخاذ إجراءات الإنفاذ. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	جماعة المنتجين.
البرتغال	المنتجين الشرعيين، وأصحاب الحقوق، والسلطات العامة.
جمهورية كوريا	لصاحب الحق في العلامة الجماعية بمؤشر جغرافي إقامة دعوى قضائية ضد التعدي على علامة تجارية وإيداع شكوى لدى مكتب المدعي العام أو قسم الشرطة.
جمهورية مولدوفا	يحق لأي شخص طبيعي أو كانن قانوني أو أي هيئات أخرى مهمته من تعرضت حقوقهم للتعدي بالاستخدام غير القانوني لمؤشر جغرافي محمي أو تعيين جغرافي محمي على نحو يسبب ضرراً مباشراً أو غير مباشر إقامة دعوى قضائية باتباع الإجراءات المنصوص عليها في القانون 66/2008 من أجل حماية حقوقه ومصالحه المشروعة. ويحق للأشخاص التاليين إقامة دعوى بشأن التعدي على الحقوق (أ) صاحب الحق في استخدام مؤشر جغرافي محمي أو تعيين منشأ محمي، (ب) غير ذلك من الأشخاص أو الكيانات المحولة بتمثيل صاحب الحقوق في الاستخدام أو منظمات أنشئت خصيصاً لذلك الغرض، شريطة أن تكون تلك الأخيرة عاملة لفترة سابقة لا تقل عن 6 أشهر. (المادة 47، القانون رقم 66/2008)
رومانيا	السلطات العامة، وأصحاب الحقوق ومستخدميها (خاصة منتجي منتج يحمل مؤشر جغرافي وملاكه).
الاتحاد الروسي	صاحب الحق الاستثنائي في استخدام تسمية منشأ.

الطرف المصير	من الذي يملك الأهلية القانونية لإقامة دعوى إنفاذ بشأن التسجيل؟
صربيا	الحاكم
سنغافورة	لا ينطبق. في إطار قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد عملية تسجيل وتكون حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية. مع ذلك، يجوز لمنتج السلع أو تاجر في السلع أو رابطة لهؤلاء المنتجين أو التجار أو لهؤلاء المنتجين والتجار إقامة دعوى بشأن بعض الاستخدامات غير المشروعة (على النحو المحدد في قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)) للمؤشر الجغرافي.
سلوفاكيا	السلطات العامة، وأصحاب الحقوق ومستخدميها (خاصة منتجي منتج يحمل مؤشر جغرافي وملاكه).
جنوب أفريقيا	المالك أو المستخدم المسجل/المصرح له.
سويسرا	تقع الملاحقة المدنية أساساً ضمن اختصاص الهيئات القضائية (الحاكم). أما الملاحقة الجنائية فمن اختصاص الكانتونات وحدها. وفي جميع الحالات، يكون القرار النهائي للكانتون قابلاً للاستئناف لدى المحكمة الاتحادية العليا. ولهيئات حماية المستهلك في الكانتونات إقامة دعاوى إدارية بشأن انتهاكات قانون المؤشرات الجغرافية فيما يتعلق بالمنتجات الغذائية.
المملكة المتحدة	أصحاب الحقوق والمستخدمين
الولايات المتحدة الأمريكية	أصحاب التسجيل، وفي بعض الحالات المرخص لهم استثنائياً
أوروغواي	الأطراف الأخرى المهمة.
فيت نام	صاحب الحق في الحماية وهيئة إدارة المؤشر الجغرافي ذات الأهلية القانونية لإقامة دعوى إنفاذ بشأن التسجيل.
الاتحاد الأوروبي	السلطات العامة، وأصحاب الحقوق ومستخدميها (خاصة منتجي منتج يحمل مؤشر جغرافي وملاكه).

#### 74. من الذي يتحمل مسؤولية منع الاستخدام غير المصرح به، فور حماية مؤشر جغرافي ببلدكم؟

الطرف المصير	من الذي يتحمل مسؤولية منع الاستخدام غير المصرح به؟
أرمينيا	صاحب الحقوق هو المسؤول عن منع الاستخدام غير المصرح به.
أستراليا	قانون العلامات التجارية: فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية تقع مسؤولية منع الاستخدام غير المصرح به للمؤشر الجغرافي على عاتق مالك المؤشر الجغرافي. نظام فريد من نوعه: هنا، تقع المسؤولية على أي من الأشخاص أو المجموعات المحددة في السؤال 73.
البرازيل	أصحاب حق الاستخدام والمسجل، متى ما كان كياناً منوباً كبدل إجرائي، من خلال هيئته التنظيمية.
كمبوديا	رابطة المؤشرات الجغرافية- إدارة الملكية الفكرية
شيلي	لا ينص النظام الموضوع بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية، والذي يقوم عليه المعهد الوطني للملكية الصناعية، على تعيين رقيب، ومع ذلك فإن أحكام لوائح الاستخدام والرقابة المناظرة تنطبق. وبمقتضى النظام الموضوع بموجب القانون رقم 18.455 بشأن النبيذ والمشروبات الكحولية، تتولى دائرة الزراعة والثروة الحيوانية دور الرقابة.
كولومبيا	الكيان المخول بالتصريح باستخدام تسمية المنشأ.
كرواتيا	أصحاب الحقوق والمنتجون المصرح لهم والسلطات الإدارية والقضائية المختصة.
قبرص	إدارة الزراعة.
الجمهورية التشيكية	السلطات (الإدارية والقضائية) المختصة وجماعات المنتجين.
إكوادور	الدائرة الوطنية للحقوق الفكرية أو الهيئة التنظيمية المكونة للنظر في المؤشر الجغرافي محل النظر.
إستونيا	السلطات (الإدارية والقضائية) المختصة وجماعات المنتجين.
فرنسا	هيئة الحماية والإدارة، والسلطة الإدارية، والسلطة القضائية.

الطرف المجيب	من الذي يتحمل مسؤولية منع الاستخدام غير المصرح به؟
جورجيا	تتحمل وكالة جورجيا الوطنية للغذاء، وإدارة الرقابة الضريبية ودائرة التحريات بوزارة المالية، وإدارة الجمارك التابعة لدائرة الدخل، ومكتب المدعي العام مسؤولية منع الاستخدام غير المصرح به لتسميات المنشأ/المؤشرات الجغرافية المحمية.
اليونان	ألفوديميتير، وهي منظمة عامة مسؤولة عن ضوابط الرقابة الرسمية ومنح التصديق.
غواتيمالا	الهيئة الإدارية.
هنغاريا	السلطات (الإدارية والقضائية) المختصة وجماعات المنتجين. لأصحاب الحقوق أن يقيموا دعوى قضائية لمنع الاستخدام غير المصرح به لمؤشر جغرافي محمي. ولهيات الرقابة المخولة إقامة دعوى بحكم سلطاتها إذا اكتشفت حالة عدم مطابقة مع مواصفات المنتج.
أيسلندا	صاحب الحقوق نفسه/جماعة المنتجين.
الهند	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	المستفيد أو السلطة المختصة.
إسرائيل	المالك.
جامايكا	مالك المؤشر الجغرافي.
اليابان	السلطات المختصة (وزارة الزراعة والغابات ومصائد الأسماك ووكالة الضرائب الوطنية). نفس الرد عن السؤال 15.
كازاخستان	نظراً لعدم وجود سلطة معنية في بلادنا، يتحمل صاحب الحقوق بنفسه مسؤولية منع التعدي على المؤشر الجغرافي. وبالتالي، فلصاحب الحقوق إذا اكتشف أي استخدام غير قانوني للمؤشر الجغرافي التماس الانتصاف من المحكمة.
الكويت	مصلحة الجمارك
لاتفيا	
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	لأي شخص التدخل لدى جهة الاختصاص لمنع الاستخدام غير المصرح به.
المكسيك	المعهد المكسيكي للملكية الفكرية، متحركاً بحكم سلطته أو بناء على طلب أحد الأطراف أو المدعي العام الاتحادي.
نيوزيلندا	انظر الرد السابق.
بيرو	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. تقع مسؤولية منع الاستخدام غير المصرح به لتسميات المنشأ على عاتق المالك أو المجالس التنظيمية أو المستفيدين. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	تفتيش الجودة الزراعية والغذائية/التفتيش التجاري
البرتغال	المحکم، المعهد البرتغالي للملكية الصناعية،
جمهورية كوريا	في حالة التعدي على ترخيص استثنائي لعلامة جماعية بمؤشر جغرافي، يمكن لشرطة التحريات الخاصة للعلامات التجارية التابعة لمكتب الملكية الفكرية الكوري التحرك إزاء ذلك. تقديم شكوي: مكتب المدعي العام الأعلى/وكالة الشرطة الوطنية/شعبة تحريات الملكية الصناعية التابعة لمكتب الملكية الفكرية الكوري.
جمهورية مولدوفا	مع مراعاة السمة الخاصة لحقوق الملكية الفكرية (اتفاق تريبس)، يقع الدور النشط في التكفل بالامتثال للمؤشر الجغرافي المحمي/تعيين المنشأ المحمي لأي استخدام غير مصرح به على عاتق صاحب تسجيل المؤشر الجغرافي/تعيين المنشأ من خلال السبل الموصوفة في الرد على السؤال 75. والسلطات المسؤولة عن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية في جمهورية مولدوفا، خاصة بمنع ومكافحة الأنشطة غير القانونية على حقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك المؤشرات الجغرافية المحمية، هي: دائرة جمارك جمهورية مولدوفا، وهي السلطة المسؤولة عن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية عند الحدود؛ ووزارة الشؤون الداخلية بجمهورية مولدوفا، وهي السلطة المختصة في مجال منع ومكافحة الاحتيال على الملكية الفكرية في السوق الداخلية. وعلى ذلك فقد

الطرف المجيب	من الذي يتحمل مسؤولية منع الاستخدام غير المصرح به؟
	أشنت شعبة فرعية خاصة في وزارة الشؤون الداخلية، ألا وهي قسم مكافحة الجريمة في مجال الملكية الفكرية. ويعني هذا القسم المتخصص بتنظيم وإجراء تحركات لمنع واكتشاف وتوثيق المخالفات المتعلقة بانتهاكات حقوق الملكية الفكرية. ووفقاً للأحكام القانونية، يمكن بدء إجراء الملاحقة لانتهاك حق من حقوق الملكية الفكرية في السوق المحلية من قبل صاحب الحق، وذلك عن طريق تقديم شكوى، أو من قبل هيئات التحريات الجنائية في وزارة الداخلية بحكم سلطاتها، مع ما يتلوه ذلك من تقديم للإشعار. وفي نفس الوقت، ووفقاً لأحكام قانون المخالفات في جمهورية مولدوفا، تتولى وكالة حماية المستهلك ومراقبة الأسواق اكتشاف وفحص المخالفات المتعلقة بالاستخدام غير القانوني لتعيينات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية.
رومانيا	السلطات (الإدارية والقضائية) المختصة.
الاتحاد الروسي	صاحب الحق الاستثنائي في استخدام تسمية منشأ.
صربيا	لا ينطبق
سنغافورة	لا ينطبق. في إطار قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد عملية تسجيل وتكون حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية. مع ذلك، يجوز لمنتج السلع أو تاجر في السلع أو رابطة لهؤلاء المنتجين أو التجارة أو لهؤلاء المنتجين والتجار إقامة دعوى بشأن بعض الاستخدامات غير المشروعة (على النحو المحدد في قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)) للمؤشر الجغرافي.
سلوفاكيا	السلطات (الإدارية والقضائية) المختصة وجاعات المنتجين.
جنوب أفريقيا	المالك أو المستخدم المسجل/المصرح له.
سويسرا	وفقاً للمادة 52 من قانون حماية العلامات التجارية، لأي شخص يستطيع إثبات مصلحة قانونية إقامة دعوى قضائية للحصول على حكم إعلاني يؤسس حقاً أو علاقة قانونية بالنسبة إلى مؤشر مصدر. وبمقتضى المادة 55 من قانون حماية العلامات التجارية، يجوز لأي شخص تعرض - أو يربح أن يتعرض - حقه في مؤشر مصدر للتعدي إقامة دعوى قضائية لتأمين أداء محدد (إنهاء فعلٍ ما أو حظره أو ما إلى ذلك). وتحويل الهيئات التالية، وفقاً للمادة 56 من قانون حماية العلامات التجارية، التماس إصدار إيقاف إعلاني أو أداء محدد بالنسبة إلى مؤشرات المصدر: - الرابطة المهنية والتجارية المصرح لها بحكم قوانينها بحماية المصالح الاقتصادية لأعضائها؛ - والمنظمات ذات الأهمية الوطنية أو الإقليمية المحملة بواجب قانوني لحماية المستهلكين؛ - والمعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية، لمكافحة استخدام مؤشرات من قبيل "سويسرا" أو "سويسري" أو أي رمز أو مؤشر آخر يشير إلى النطاق الجغرافي للاتحاد السويسري؛ - الكاتون المعني، لمكافحة استخدام اسمه أو أي رمز أو مؤشر آخر يشير إلى نطاقه الجغرافي.
المملكة المتحدة	المالك
الولايات المتحدة الأمريكية	أصحاب التسجيل، وفي بعض الحالات المرخص لهم استثنائياً
أوروغواي	صاحب الحق.
فيت نام	تتولى هيئة إدارة المؤشر الجغرافي، ووكالة مراقبة الأسواق، وجارك فيت نام (للسلع المصدرة والمستوردة)، والشرطة الاقتصادية، ومفتشية العلوم والتكنولوجيا مسؤولية منع الاستخدامات غير المصرح بها.
الاتحاد الأوروبي	السلطات (الإدارية والقضائية) المختصة وجاعات المنتجين.

75. ما المسؤوليات التي تقع على عاتق صاحب الحقوق لضمان عدم التعدي على المؤشر الجغرافي أو عدم استخدامه بدون تصريح؟

الطرف المجيب	مسؤوليات صاحب الحقوق
أرمينيا	يجوز لصاحب الحق في المؤشر جغرافي أن يطلب إلى الشخص الذي يستخدمه دون إذن أن يتوقف عن استخدامه، وإذا كان المؤشر المستخدم مماثل إلى حد يثير الالتباس، ويُستخدم بشكل غير قانوني، فيحق له أن يطلب إزالته من المنتج،

الطرف المجيب	مسؤوليات صاحب الحقوق
	وعبوته، وأشكاله، ووثائقه ذات الصلة، وأن تُدمر صور الشعار، وإن لم يكن ذلك ممكناً، فيمكن مصادرة المنتج و/أو العبوة وإتلافها.
أستراليا	يتحمل صاحب حقوق المؤشر الجغرافي المحمي بوصفه علامة تصديق تجارية مسؤولية التكفل بعدم التعدي على المؤشر الجغرافي أو استخدامه دون تصريح. وتتضمن المسؤوليات اعتماد الاستخدام المصرح به والتكفل باستخدامه وفقاً للقواعد التي تحكم الاستخدام.
البرازيل	يعود إلى الهيئة التنظيمية للمؤشرات الجغرافية التيقن من استخدامه من قبل المحولين بذلك بحكم القانون ووفقاً للبنود الموضوعة في لائحة الاستخدام.
كمبوديا	
شيلي	ليس لأحد إلا أصحاب الحقوق إقامة دعاوى لإثبات حقوقهم، ولا يجوز إقامة دعاوى عامة.
كولومبيا	يتحمل صاحب الحق مسؤولية إقامة دعوى لإعمال ذلك. وفي حالة تفويض هذه المسؤولية إلى كيانات تقوم على إدارة استخدام تسمية منشأ، فعلى تلك الكيانات تقديم تقارير سنوية بشأن إدارتها لذلك الحق، مما يجب أن يتضمن معلومات عن الإجراءات القانونية المتخذة، والحماية في بلدان أخرى، والأنشطة الترويجية، وأمور أخرى ذات صلة. وقد تصدر للكيانات التي تتخلف عن الوفاء بذلك أو امر لتداركه، ومن ثم يمثل التخلف عن الامتثال سبباً لإبطال السلطة المفوضة. ويشير أحد أسباب الإبطال إشارة صريحة إلى غياب آليات الرقابة اللازمة للتكفل باستمرارية خصائص المنتج (القرار رقم 57530 لسنة 2012، النقطة 7.5.1).
كرواتيا	يجوز لصاحب الحقوق إقامة دعوى قضائية في حالة التعدي.
قبرص	فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية، وفيما يتعلق بالنبيذ والمشروبات الكحولية، بعد تسجيل اسم ما بوصفه تعين منشأ محمياً أو مؤشراً جغرافياً محمياً في السجل الأوروبي تقع على السلطة المختصة والسلطة الرقابية بقبرص مسؤولية الحماية من التعدي أو الاستخدام غير المصرح به وفقاً لأحكام القانون الوطني واللائحة الأوروبية.
الجمهورية التشيكية	لصاحب الحقوق رصد الأسواق والتجارة وطلبات العلامات التجارية، ويحق له إقامة دعوى قضائية في حالة التعدي.
إكوادور	توجيه ورصد ومراقبة إنتاج وتجهيز المنتجات المحمية بتسمية المنشأ عن طريق التكفل بالامتثال للمواصفات أو اللوائح، حسب الحالة، لضمان ملاءمة منشأها أو جودتها للتسويق وطنياً أو دولياً.
إستونيا	لصاحب الحقوق رصد الأسواق والتجارة وطلبات العلامات التجارية، ويحق له إقامة دعوى قضائية في حالة التعدي.
فرنسا	يجوز لصاحب الحق رصد السوق وطلبات التسجيل، بما في ذلك العلامات التجارية؛ كما يحول له اتخاذ رفع دعوى في حالة التزوير.
جورجيا	يحق لشخص طبيعي أو كيان قانوني، فضلاً عن مودع/صاحب حق استخدام المؤشر الجغرافي/تسمية المنشأ، إقامة دعوى قضائية ضد الطرف المتعدي والمطالبة بما يلي: (أ) إيقاف التعدي؛ (ب) والتعويض عن الأضرار؛ (ج) وضبط وإعدام السلع المنتجة على وجه غير قانوني والمعدات المستخدمة بشكل مباشر لإنتاج تلك السلع؛ (د) وإعدام كل ما يحمل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي من بطاقات ورسومات وطبعات ومواد تعبئة ودعاية.
اليونان	يمكنهم تقديم شكوى إلى الإغودميتر بشأن أي سوء استخدام للمؤشر الجغرافي المحمي.
غواتيمالا	للطرف المهتم أن يقيم دعوى لدى السلطة المختصة وأن يُمنح التدابير المنصوص عليها في القانون اللازمة لمنع أو وقف أي من الأفعال الآتية: (أ) تسجيل علامة تجارية مطابقة أو مشابهة أو تكون ترجمة لأي مؤشر جغرافي محمي أو تسمية منشأ محمية؛ (ب) واستخدام أي وسيلة تشير، في تعيين المنشأ، إلى وروده من منطقة جغرافية خلاف مكان منشأ الحقيقي أو تلمح بذلك، إذا أدى ذلك إلى تضليل الجمهور بشأن المنشأ الجغرافي الحقيقي للمنتج؛ (ج) واستخدام مؤشر جغرافي محمي أو تسمية منشأ محمية لمنتج ليس منشأ المكان الذي يعينه، حتى ولو كان المنشأ الحقيقي للمنتج مبيئاً أو كان المؤشر الجغرافي مترجماً أو مصحوباً بكلمة "طراز" أو "نوع" أو "أسلوب" أو "تقليد" أو ما شابه؛ (د) وأي ممارسة أخرى تضلل الجمهور بشأن المنشأ الحقيقي للسلعة أو أي فعل آخر من أفعال المنافسة غير المشروعة بموجب أحكام القانون.



الطرف المصالح	مسؤوليات صاحب الحقوق
هنغاريا	لصاحب الحقوق رصد الأسواق والتجارة وطلبات العلامات التجارية، ويحق له إقامة دعوى قضائية في حالة التعدي. ولا يحق لصاحب الحق إلا مجرد مقاضاة المتعدي. ولهيئات الرقابة المخولة إقامة دعوى بحكم سلطاتها إذا اكتشفت حالة عدم مطابقة مع مواصفات المنتج.
أيسلندا	صاحب الحقوق نفسه/جماعة المنتجين.
الهند	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	من خلال رصد السوق.
إسرائيل	من شأن التخلف عن إنفاذ الحقوق أن يؤدي إلى دعاوى بشأن، أو دفع استناداً إلى، القبول أو العمومية، خاصةً فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية وعلامات التصديق غير المسجلة بأنظمة فريدة.
جامايكا	تقع المسؤولية الأساسية عن رصد المؤشر الجغرافي على عاتق المالك.
اليابان	قد تقوم جماعة المنتجين برصد السوق أو التجارة وإذا تبين لهم وجود تعدي، يطالبون وزارة الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك (MAFF) أو مصلحة الضرائب الوطنية (NTA) باتخاذ الإجراءات المناسبة.
كازاخستان	
الكويت	اللجوء إلى السلطة القضائية لمنع التعدي وضمان استمرار الحماية.
لاتفيا	
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.
مدغشقر	لا يضم القانون الجديد حكماً لهذا. وقد تمكن هذه المسؤولية في رصد المنافسين في السوق وضمان وفاء جميع المنتجين الذين يستخدمون المؤشر الجغرافي المحمي بالشروط الواردة في المواصفات.
المكسيك	يجب على صاحب الحقوق استخدام الأحكام القانونية التي تخدم مصالحه على أحسن وجه.
نيوزيلندا	تقع المسؤولية على عاتق صاحب الحقوق، بما في ذلك أي هيئة صناعة سجلت المؤشر الجغرافي.
بيرو	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وعليه، يجب على مالك تسمية المنشأ التأكد مما إذا كان من يخول لهم استخدام المؤشر الجغرافي في السوق يقومون بذلك وفقاً للأصول المرعية. كما يجب عليه التأكد من عدم استخدام الإشارات المميزة التي قد تثير الخلط بينها وبين تسمية المنشأ، وإذا كانت هذه التسمية مشهورة، فمن المحتمل أن تستغل شهرتها بغير حق أو تنتقص من تميزها أو قيمتها التجارية أو الإعلامية. كما يجب عليه التأكد من امتثال الأشخاص المصرح لهم باستخدام تسمية المنشأ حسب الأصول للمعايير التنظيمية المحددة لإنتاج السلع المحمية بموجب هذه التسمية وتجهيزها و/أو تسويقها. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.
بولندا	
البرتغال	
جمهورية كوريا	
جمهورية مولدوفا	يمكن إنفاذ الحقوق في مؤشر جغرافي أو تعيين منشأ في جمهورية مولدوفا بمعرفة صاحب الحق في تسجيل المؤشر الجغرافي المحمي/تعيين المنشأ المحمي من خلال: (أ) أوجه الانتصاف المدنية (دعوى تعدي، دعوى لحظر استخدام تعيين منشأ أو مؤشر جغرافي محمي وما إلى ذلك)؛ (ب) أو عن طريق القانون الجنائي؛ (ج) أو عن طريق القانون الإداري؛ (د) أو بتدابير لتأمين حقوق الملكية الفكرية عند الحدود عن طريق تقديم طلب تدخل.
رومانيا	يجب على صاحب الحق الالتزام بالمتطلبات القانونية.

الطرف المجيب	مسؤوليات صاحب الحقوق
الاتحاد الروسي	يجب على صاحب الحق اتخاذ تدابير لحماية حقوقه، بما في ذلك منع أي استخدام غير قانوني لتسمية المنشأ المحمية. ويترتب على أي استخدام غير قانوني لتسمية منشأ مسجلة مسؤولية مدنية أو إدارية أو جنائية. كما يحق لصاحب الحق أيضاً المطالبة بوقف تداول السلع والبطاقات والتعبئة المقلدة التي وُضعت عليها بشكل غير قانوني تسمية منشأ مشابهة لدرجة الالتباس وإعادتها.
صربيا	لا ينطبق
سنغافورة	يجب على منتج السلع أو متاجر بها أو رابطة لأولئك المنتجين أو التجار أو لأولئك المنتجين والتجار إقامة دعوى ضد شخص لاستخدامه علامة تجارية تحتوي على أو تتألف من مؤشر جغرافي خلال 5 سنوات.
سلوفاكيا	لصاحب الحقوق رصد الأسواق والتجارة وطلبات العلامات التجارية، ويحق له إقامة دعوى قضائية في حالة التعدي.
جنوب أفريقيا	تقع كل المسؤولية على عاتق صاحب الحق.
سويسرا	R1 و R2 و R3 و R4. لا يمنح القانون السويسري لأي شخص الحقوق المتأصلة في المؤشرات الجغرافية، وبالتالي لا يوجد صاحب حقوق تقع عليه مسؤوليات مقترنة.
المملكة المتحدة	لصاحب الحق رصد الأسواق والتجارة وطلبات العلامات التجارية، ويحق له إقامة دعوى قضائية في حالة التعدي.
الولايات المتحدة الأمريكية	يجب عليهم مراقبة الاستخدام من قبل المستخدمين المصرح لهم وضمان الحفاظ على المعايير.
أوروغواي	للمالك حق المبادرة والرصد وما شابه.
فيت نام	تراقب هيئات الرقابة الداخلية والخارجية للمؤشر الجغرافي استخدام المؤشر الجغرافي، وتتعاون مع السلطات المعنية في التعامل مع الاستخدامات غير المصرح بها، وتنشر المعارف المتعلقة بالمؤشر الجغرافي بين الجمهور.
الاتحاد الأوروبي	لصاحب الحقوق رصد الأسواق والتجارة وطلبات العلامات التجارية، ويحق له إقامة دعوى قضائية في حالة التعدي.

#### 76. ما الإجراءات المتاحة في حالة انتهاك الحقوق المتعلقة بمؤشر جغرافي؟

الطرف المجيب	الإفناذ المدني	الإفناذ الإداري	إجراءات أخرى
أرمينيا	نعم		
أستراليا	نعم		نعم
البرازيل			
كمبوديا	نعم	نعم	نعم
شيلي	نعم		نعم
كولومبيا	نعم	نعم	
كرواتيا	نعم	نعم	نعم
قبرص		نعم	
الجمهورية التشيكية	نعم	نعم	نعم
إكوادور		نعم	
إستونيا	نعم	نعم	نعم
فرنسا	نعم	نعم	نعم
			قد يتم أيضاً رفع دعوى أمام المحاكم الجنائية

إجراءات أخرى	الإفّاذ الإداري	الإفّاذ المدني	الطرف المجيب
نعم إفّاذ جنائي.	نعم	نعم	جورجيا
	نعم		اليونان
لا	لا	نعم	غواتيمالا
نعم إفّاذ جنائي.	نعم	نعم	هنغاريا
	نعم	نعم	أيسلندا
			الهند
		نعم	إيران (جمهورية - الإسلامية)
نعم قد تتاح إجراءات الإفّاذ الإداري في بعض الأحوال من خلال سلطات الجمارك. كما تتاح الملاحقة الجنائية (في بعض الحالات).	نعم	نعم	إسرائيل
نعم إفّاذ جنائي.	نعم	نعم	جامايكا
	نعم		اليابان
	نعم	نعم	كازاخستان
لا	نعم	نعم	الكويت
		نعم	لاتفيا
		نعم	ليتوانيا
		نعم	مدغشقر
	نعم		المكسيك
نعم تطبق المخالفات الجنائية على تقليد العلامات التجارية في معرض التجارة.	لا	نعم	نيوزيلندا
	نعم		بيرو
	نعم	لا	بولندا
نعم	نعم	نعم	البرتغال
	نعم	نعم	جمهورية كوريا
نعم مسؤولية جنائية وفقاً للمادة "انتهاك الحق في عناصر الملكية الصناعية" (المادة 2(185)، الفقرة 21 والفقرة 23، قانون الجزاءات).	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
نعم دعوى تقليد.	نعم	نعم	رومانيا
نعم إفّاذ جنائي.	نعم	نعم	الاتحاد الروسي
		نعم	صربيا
		نعم	سنغافورة

إجراءات أخرى	الإفّاذ الإداري	الإفّاذ المدني	الطرف المجيب
نعم	نعم	نعم	سلوفاكيا
إفّاذ جنائي.		نعم	جنوب أفريقيا
	نعم	نعم	سويسرا
نعم	نعم	نعم	المملكة المتحدة
جنائي		نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
	نعم	نعم	أوروغواي
نعم	نعم	نعم	فيت نام
ملاحقة جنائية			الاتحاد الأوروبي
نعم	نعم	نعم	
إفّاذ جنائي.			

## تعليقات:

### أستراليا

فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية المحمية بوصفها علامات تصديق تجارية، يحق للمالك أن يقيم دعوى تعدّد مدني بموجب قانون العلامات التجارية. ويحق لقوات الحدود الأسترالية، في ظروف معينة، الاستيلاء على السلع التي تنتهك العلامات التجارية؛ إلا أن عبء المبادرة باتخاذ هذا الإجراء يقع، عموماً، على عاتق صاحب علامات التصديق التجارية. بموجب الفصل 14 من قانون العلامات التجارية تُعد الأفعال التالية جرائم جنائية: • تزوير علامة تجارية مسجلة أو إزالتها. • تطبيق علامة تجارية مسجلة زوراً؛ • صنع قالب أو كتلة أو آلة أو أداة من المحتمل استخدامها في ارتكاب جريمة؛ أو بيع سلع أو امتلاكها أو استيرادها بعلامات تجارية زائفة. توجد عناصر خطأ مختلفة يجب إثباتها حسب المخالفة.

### البرازيل

إجراءات قانونية. توجد إمكانية إقامة دعاوى إدارية حيال العلامات التجارية المسجلة والمستخدمه انتهاكاً لمؤشرات جغرافية.

### شيلي

يتيح النظام الموضوع بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية والذي يقوم عليه المعهد الوطني للملكية الصناعية إقامة دعاوى مدنية (المادة 106) ودعاوى جنائية (المادة 105، تعادل غرامات) في حالة التعدي.

### إستونيا

تباشر الجهات التالية مراقبة الدولة للوفاء بالمتطلبات المنصوص عليها في قانون إستونيا بشأن حماية المؤشرات الجغرافية: (1) هيئة حماية المستهلك؛

2) والهيئة البيطرية والغذائية فيما يتعلق بالاستخدام السليم للمؤشرات الجغرافية المسجلة والالتزام بالمتطلبات المنصوص عليها في أوصاف المؤشرات الجغرافية المسجلة.

#### أيسلندا

انظر الفصل الثامن من القانون بشأن العقوبات والجزاء وما إلى ذلك.

#### اليابان

في حالة المؤشرات الجغرافية للمشروبات الكحولية، يتاح لمن يتعرضون للتعدي على حقوقهم المتعلقة بمؤشر جغرافي احتمالاً أو تحققاً التقدم لمصلحة الضرائب الوطنية بطلب تصحيح.

#### ليتوانيا

قانون جمهورية ليتوانيا بشأن العلامات التجارية والقانون المدني لجمهورية ليتوانيا وقوانين الاتحاد الأوروبي.

#### المكسيك

يضع قانون الملكية الفكرية أسس التعدييات والمخالفات الإدارية المتعلقة بحقوق تسميات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية. ويتخذ المعهد المكسيكي للملكية الفكرية الإجراءات إزاء التعدييات، بينما تختص السلطات القضائية بالنظر في إجراءات المخالفات والفصل فيها.

#### بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

#### البرتغال

يمثل التعدي على مؤشر جغرافي أو تسمية منشأ مخالفة جنائية.

#### جمهورية كوريا

لصاحب الحق في العلامة الجماعية بمؤشر جغرافي إقامة دعوى قضائية ضد التعدي على علامة تجارية وإيداع شكوى لدى مكتب المدعي العام أو قسم الشرطة.

#### جمهورية مولدوفا

تفصل في النزاعات المدنية المحكمة التي يقع ضمن ولايتها القضائية مقر الوكالة الحكومية للملكية الفكرية أو هيئة التحكيم المتخصصة (المادة 60 من القانون رقم 66/2008). كما ينص على المسؤولية عن المخالفات في المادة المعنونة "الاستخدام غير القانوني لتعيين منشأ المنتج وللمؤشر الجغرافي" (المادة 1(97)، قانون المخالفات).

### جنوب أفريقيا

#### المادة 34. التعدي على علامة تجارية

- (1) يُعتبر كل ما يلي تعدياً على الحقوق المكتسبة بحكم تسجيل علامة تجارية:
- (أ) الاستخدام غير المصرح به، في معرض التجارة بالنسبة إلى السلع أو الخدمات التي سُجلت لها العلامة التجارية، لعلامة مطابقة أو علامة مشابهة إلى حد بالغ القرب يربح معه وقوع الانخداع أو الالتباس؛
- (ب) والاستخدام غير المصرح به لعلامة مطابقة أو مشابهة للعلامة التجارية المسجلة، في معرض التجارة بالنسبة إلى سلع أو خدمات مشابهة بشكل بالغ للسلع والخدمات التي سُجلت لها العلامة التجارية إلى حد يجعل في ذلك الاستخدام ما يربح معه وقوع الانخداع أو الالتباس؛
- (ج) والاستخدام غير المصرح به في معرض التجارة بالنسبة إلى أي سلع أو خدمات تحمل علامة مطابقة أو مشابهة لعلامة تجارية مسجلة، إذا كانت تلك العلامة التجارية مشهورة في الجمهورية وكان من المربح مع استخدام العلامة المذكورة إساءة استغلال السمة المميزة للعلامة التجارية المسجلة أو سمعتها أو إلحاق ضرر بها حتى ولو انعدم احتمال الالتباس أو الانخداع، على أن أحكام هذه الفقرة لا تنطبق على علامة تجارية مما يشار إليه في المادة (2)(70).
- (2) ولا يُعتبر أي مما يلي تعدياً على علامة تجارية:
- (أ) أي استخدام بحسن نية من قبل أي شخص لاسمه شخصياً أو اسم محل عمله أو اسم أي من أسلافه في العمل أو اسم محل عمل أي من هؤلاء الأسلاف؛
- (ب) واستخدام أي شخص بحسن نية لوصف أو بيان لنوع سلعه أو خدماته أو جودتها أو كميتها أو الغرض المقصود بها أو قيمتها أو منشأها الجغرافي أو غير ذلك من خصائصها، أو أسلوب أو توقيت إنتاج السلع أو تقديم الخدمات؛
- (ج) والاستخدام بحسن نية للعلامة التجارية فيما يتعلق بسلع وخدمات متى كان من المعقول بيان الغرض المقصود بهذه السلع، بما في ذلك قطع الغيار والملحقات، وهذه السلع؛
- (د) واستيراد السلع التي وضعت عليها العلامة التجارية إلى الجمهورية أو توزيعها أو بيعها أو عرضها للبيع فيها أو برضاً من مالكيها؛
- (هـ) الاستخدام بحسن نية من قبل أي شخص لأي ميزات نفعية تنطوي عليها حاوية أو شكل أو تكوين أو لون أو نقش مما هو مسجل بوصفه علامة تجارية؛
- (و) واستخدام علامة تجارية على أي نحو فيما يتعلق بسلع أو خدمات ما أو بالنسبة إلى تلك السلع أو الخدمات، إذا كان المراد بيع هذه السلع أو الاتجار بها على أي نحو آخر، أو أداء هذه الخدمات، في أي مكان، أو بالنسبة إلى سلع يراد تصديرها لأي سوق، أو على أي نحو آخر لا ينطبق التسجيل على مقتضاه، مع مراعاة الشروط والقيود المدخلة في السجل؛
- (ز) واستخدام أي علامة تجارية مسجلة مطابقة أو مشابهة إلى حد مسبب للالتباس أو الانخداع، على أن الفقرة (أ) لا تنطبق على اسم أي كيان قانوني سُجل اسمه بعد تاريخ تسجيل العلامة التجارية، وعلى أن يتسق الاستخدام المتوخى في الفقرات (أ) أو (ب) أو (ج) مع الممارسة العادلة.

- (3) ومتى ما وقع تعدي على علامة تجارية مسجلة بموجب هذا القانون، كان للمحكمة أن تمنح المالك أوجه الانتصاف التالية:
- (أ) أمر إيقاف؛
- (ب) وأمر بإزالة العلامة المتعدية، فإن كان من المحال إزالة العلامة المتعدية أو فصلها عن المواد، فأمر بتسليم تلك المواد كافة للمالك؛
- (ج) وتعويضات عن الأضرار، بما في ذلك تلك الناشئة عن أفعال اتخذت بعد الإعلان عن قبول طلب تسجيل مما كان من شأنه إن اتخذ بعد التسجيل أن يرقى إلى حد التعدي على الحقوق المكتسبة بحكم التسجيل؛
- (د) وبدلاً من التعويضات عن الأضرار، إتاوة معقولة مما كان من شأنه أن يفرض على مرخص له باستخدام العلامة التجارية المعنية، ويتضمن ذلك أي استخدام وقع بعد الإعلان عن قبول طلب تسجيل مما كان من شأنه إن اتخذ بعد التسجيل أن يرقى إلى حد التعدي على الحقوق المكتسبة بحكم التسجيل.
- (4) ولأغراض تحديد أي مبلغ تعويضات عن الأضرار أو إتاوة معقولة تُمنح بمقتضى هذه المادة، يجوز للمحكمة التوجيه بإجراء استعلام والأمر بما تراه ملائماً من الإجراءات لمباشرة ذلك الاستعلام.
- (5) ويجب على أي شخص قبل إقامة دعوى بمقتضى هذه المادة إرسال إخطار كتابي بعزمه على ذلك إلى كل مستخدم معني مقيد اسمه في السجل، ويحق لأي مستخدم مسجل من هؤلاء التدخل في هذه الدعوى والمطالبة بالتعويض عن أي أضرار ربما تكون قد لحقت به نتيجة للتعدي.

سويسرا

R1 و R2 و R3 و R4.

تتاح دعاوى القانون المدني التالية:

- دعاوى إعلانية لإثبات حق أو علاقة قانونية (المادة 52 من قانون حماية العلامات التجارية)؛
- ودعاوى الأداء المحدد (أي حظر تعدي قائم أو وشيك على مؤشر جغرافي، أمر بالامتناع، أمر بالإفصاح عن مصدر أصناف تحمل مؤشر مصدر بشكل غير قانوني (المادة 55 من قانون حماية العلامات التجارية)؛
- ودعاوى التعويض عن الأضرار وما شابه (المادة 55 من قانون حماية العلامات التجارية)؛
- والضبط والإعدام وما شابه (المادة 57 من قانون حماية العلامات التجارية)؛
- والتدابير الاحترازية المبدئية (المادة 59 من قانون حماية العلامات التجارية)؛
- ونشر حكم (المادة 60 من قانون حماية العلامات التجارية).

وبالإضافة إلى ذلك، تلقي المادة 51(أ) من قانون حماية العلامات التجارية على أي مستخدم مؤشر مصدر عبء الإثبات. ويعاقب القانون الجنائي (المادة 64 من قانون حماية العلامات التجارية) أي شخص يتعمد استخدام مؤشر مصدر غير صحيح أو تعيين يربح تسببه في التباس بتعيين غير صحيح أو يجلب احتمالاً للخداع عن طريق استخدام اسم أو عنوان أو علامة تجارية مما يقترب من منتجات أو خدمات من مصدر آخر بالسجن مدة لا تزيد عن سنة أو غرامة مالية. وتكون العقوبة في حالة سعي المخالف في تحصيل مكسب تجاري السجن مدة لا تتجاوز خمس سنوات أو غرامة مالية. وتقترب بعقوبة السجن غرامة مالية.

وتتاح بالإضافة إلى ذلك تدابير حدودية.

- لإدارة الجمارك الاتحادية إخطار الشخص المخول باستخدام مؤشر مصدر أو رابطة مهنية أو تجارية لها أهلية إقامة دعوى قضائية إن وجد سبب يدعو إلى توقع استيراد أو تصدير وشيك لمنتجات تحمل مؤشر المصدر بشكل غير قانوني (المادة 70 من قانون حماية العلامات التجارية). وللشخص المخول باستخدام مؤشر المصدر أو الرابطة المهنية أو التجارية ("المدعي" فيما يلي) طلب احتجاز السلع.
- ويجوز احتجاز السلع لمدة لا تزيد على عشرة أيام عمل. ويمكن في أحوال استثنائية تمديد مدة الاحتجاز لمدة أخرى لا تزيد على عشرة أيام عمل. ويجب على أي شخص يطلب احتجاز السلع دون مبرر إصلاح الضرر الواقع نتيجة لذلك إذا ثبت أن التدابير الاحترازية كانت دون أساس أو إذا لم يؤمر بها (المواد 70 إلى 72(ب) من قانون حماية العلامات التجارية والمواد 54 إلى 57 من المرسوم بشأن حماية العلامات ومؤشرات المصدر).
- وللمدعي أن يطلب إعدام السلع، على أن يكون ذلك على نفقة المدعي، شريطة ألا يقيم مقدم الإقرار أو حائز السلع أو مالكيها اعتراضاً على ذلك (المادة 72(ج) إلى 72(ز) من قانون حماية العلامات التجارية).
- وبمقتضى أحكام مدنية (القانون الاتحادي بشأن المنافسة غير المشروعة)، يجوز لأي شخص تتعرض شهرته التجارية أو وضعه أو سمعته المهنية أو مصالحه التجارية أو الاقتصادية للإضرار تحققاً أو احتمالاً بسبب فعلٍ من أفعال المنافسة غير المشروعة أن يلتمس من المحكمة حظر هذا الفعل إن كان وشيكاً أو وقفه إن كان قائماً، أو إثبات عدم مشروعيته إن استمر الضرر الذي يتسبب فيه. ولذلك الشخص على وجه الخصوص أن يطلب تصحيحاً أو نشرًا للحكم أو إبلاغ أطراف أخرى به، وله فوق ذلك أن يطالب بتعويضات (المادة 9 من القانون الاتحادي بشأن المنافسة غير المشروعة). كما أن للعملاء المهتدة أو المضرورة مصالحهم بسبب فعل من أفعال المنافسة غير المشروعة إقامة دعاوى. فضلاً عن ذلك، تجوز إقامة الدعاوى للرباطات المهنية والتجارية المصرح لها بحكم قوانينها بحماية المصالح الاقتصادية لأعضائها وللنظمات ذات الأهمية الوطنية أو الإقليمية المحملة بواجب قانوني لحماية المستهلكين وللإتحاد إذا ارتأت في اتخاذ إجراء ضرورة لحماية المصلحة العامة (المادة 10 من القانون الاتحادي بشأن المنافسة غير المشروعة).

#### الولايات المتحدة الأمريكية

تتولى هيئة الجمارك وحماية الحدود بالولايات المتحدة الإنفاذ الحدودي. ويكون الإنفاذ الإداري محدوداً في نطاق الإنفاذ الحدودي.

#### 77. تم آلية الحماية:

الطرف المجيب	تلقائياً	بناء على طلب من أحد الأطراف	تعليقات
أرمينيا		نعم	
أستراليا			تُرفع دعاوى التعدي في العادة بين الأطراف، وتُنظر أمام المحكمة.
البرازيل		نعم	لا يمنح المعهد الوطني للملكية الصناعية تسجيلاً تلقائياً، وبالتالي فهو لا يوفر الحماية للمؤشرات الجغرافية المسجلة تلقائياً.
كمبوديا	نعم		
شيلي	نعم		بمقتضى النظام الموضوع بموجب القانون رقم 19.039، تُبدأ آلية الحماية بناءً على طلب الطرف المعني.
كولومبيا	نعم	نعم	الحماية التلقائية استثنائية.



تعليقات	بناء على طلب من أحد الأطراف	تلقائياً	الطرف المحيب
	نعم	نعم	كرواتيا
		نعم	قبرص
تلقائية و/أو بناء على طلب أحد الأطراف، حسب نوع الإنفاذ (إداري أو قضائي).	نعم	نعم	الجمهورية التشيكية
	لا	نعم	إكوادور
تلقائية و/أو بناء على طلب من أحد الأطراف، حسب نوع الإنفاذ (إداري أو قضائي).	نعم	نعم	إستونيا
	نعم	نعم	فرنسا
	نعم	نعم	جورجيا
تلقائية، وفقاً للضوابط الإدارية، وبناءً على طلب أحد الأطراف تبعاً لشكاوى مثبتة.	نعم	نعم	اليونان
	نعم	لا	غواتيمالا
تلقائية و/أو بناء على طلب من أحد الأطراف، حسب نوع الإنفاذ (إداري أو قضائي).	نعم	نعم	هنغاريا
	نعم	لا	أيسلندا
			الهند
	نعم		إيران (جمهورية - الإسلامية)
قد تتاح بعض سبل الانتصاف الزجرية بناءً على طلب طرف حسب الأحوال.	نعم	لا	إسرائيل
	لا ينطبق	لا ينطبق	جامايكا
		نعم	اليابان
			كازاخستان
	نعم	لا	الكويت
			لاتفيا
قضائية.	نعم	نعم	ليتوانيا
	لا	نعم	مدغشقر
	نعم	نعم	المكسيك
	نعم	لا	نيوزيلندا
مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. ورغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية. علاوة على ذلك، على الرغم من أن دعاوى التعدي في بيرو تُرفع من طرف واحد، فإن المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية لديه سلطة رفع دعوى بحكم منصبه.	نعم		بيرو
	لا	نعم	بولندا
	نعم	نعم	البرتغال

الطرف المجيب	تلقائياً	بناء على طلب من أحد الأطراف	تعليقات
جمهورية كوريا	نعم		في حالة التعدي على ترخيص استثنائي لعلامة تجارية جماعية بمؤشر جغرافي، يمكن لشرطة التحريات الخاصة للعلامات التجارية التابعة لمكتب الملكية الفكرية الكوري التحرك إزاء ذلك.
جمهورية مولدوفا	نعم	نعم	ينفذ الإجراء التلقائي: 1. وفقاً لاتفاق الارتباط بين جمهورية مولدوفا والاتحاد الأوروبي؛ 1.2 معرفة هيئة الجمارك عند الحدود. وفي حالة عدم إيداع طلب إقامة دعوى، تلتزم هيئة الجمارك بتعليق إجراء التخليص الجمركي و/أو احتجاز السلع المحتمل تعديها على حق من حقوق الملكية الفكرية إذا توفرت لديها أسباب كافية للاعتقاد بأن السلع متأثرة بحق من حقوق الملكية الفكرية. وعلى هيئة الجمارك إخطار صاحب الحق ومقدم الإقرار/المرسل إليه/مالك السلع بالتدبير الساري على أن يقدم خلال 4 أيام عمل من تلقي طلب التدخل، وإلا اتخذت هيئة الجمارك تدبير احتجاز السلع (المادة 302 من قانون الجمارك)؛ 2.2 بمعرفة جهة التحقيق (وكالة حماية المستهلك ووكالة مراقبة الأسواق) وهيئات التحقيق الجنائي (وزارة الشؤون الداخلية ومكتب المدعي العام) في السوق المحلية. فإذا اكتشفت بشكل مباشر ارتكاب - أو الإعداد لارتكاب - انتهاك تعيين المنشأ/المؤشر الجغرافي أو أبلغت بذلك وجب عليها إخطار صاحب الحق أو السلطة المخولة قانوناً بذلك. وإذا تخلف صاحب الحق أو السلطة المخولة عن تقديم الشكوى المبدئية خلال 15 يوم من تاريخ استلام ذلك الإخطار، تمتنع جهة التحقيق/سلطة التحقيق الجنائي عن بدء الدعوى/الملاحقة الجنائية.
رومانيا			تلقائياً و/أو بناءً على طلب طرف حسب نوع التعدي المحتمل حدوثه.
الاتحاد الروسي	نعم		
صربيا		نعم	
سنغافورة	لا ينطبق	لا ينطبق	في إطار قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب)، لا توجد عملية تسجيل وتكون حماية المؤشرات الجغرافية تلقائية.
سلوفاكيا	نعم	نعم	تلقائياً و/أو بناءً على طلب من أحد الأطراف، حسب نوع الإنفاذ (إداري أو قضائي).
جنوب أفريقيا	نعم		
سويسرا	نعم	نعم	
المملكة المتحدة	نعم	نعم	
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	نعم	
أوروغواي	لا	نعم	
فيت نام		نعم	
الاتحاد الأوروبي	نعم	نعم	تلقائياً و/أو بناءً على طلب من أحد الأطراف، حسب نوع الإنفاذ (إداري أو قضائي).

الطرف المحيَّب	هل توجد أي أطر زمنية للإجراءات؟	تعليقات
أرمينيا	لا	
أستراليا	لا	بموجب كل من قانون النبيذ وقانون العلامات التجارية يمكن إقامة دعوى تعدي في أي وقت.
البرازيل		لا يوجد شيء خاضع للتنظيم في هذا الصدد في قانون الملكية الفكرية البرازيلي ولا في قرار المعهد الوطني للملكية الصناعية 25/2013 وليست هذه الإجراءات من اختصاص المعهد. وتنص المادة 225 من قانون الملكية الفكرية البرازيلي على اتخاذ إجراء خلال خمس سنوات لإصلاح الأضرار المتسببة في حق الملكية الصناعية.
كبوديا	نعم	
شيلي	لا	
كولومبيا	نعم	الدعاوى ضد التعدي على الحقوق - القرار 486 لسنة 2000، المادة 244: "تُمنع دعاوى التعدي بعد سنتين من تاريخ علم المالك بالتعدي، أو على أي حال بعد خمس سنوات من وقت آخر اقرار التعدي". الدعاوى المتعلقة بالمنافسة غير المشروعة: القانون رقم 256 لسنة 1996. تُمنع الدعاوى ضد المنافسة غير المشروعة بعد سنتين من تاريخ علم المالك بالمنافسة غير المشروعة، وعلى أي حال بعد ثلاث سنوات من وقت وقوع المنافسة غير المشروعة.
كرواتيا	نعم	
قبرص	لا	
الجمهورية التشيكية	نعم	حسب نوع الدعوى (مثلاً جارك، مدنية، جنائية، وما إلى ذلك)، تحدد المهلة القانونية الإطار الزمني للدعوى.
إكوادور	نعم	
إستونيا	نعم	حسب نوع الدعوى (مثلاً جارك، مدنية، جنائية، وما إلى ذلك)، تحدد المهلة القانونية الإطار الزمني للدعوى.
فرنسا	نعم	تحدد الحدود الزمنية بحسب نوع الدعوى (الجمارك، المدنية، الجنائية، إلخ).
جورجيا	نعم	
اليونان	لا	
غواتيمالا	لا	
هنغاريا	نعم	حسب نوع الدعوى، قد تكون هناك بعض المهلات القانونية التي تحدد الإطار الزمني للدعوى.
أيسلندا	لا	
الهند		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	
إسرائيل	نعم	مبدأ التقادم.
جامايكا	نعم	تقام الدعاوى بمقتضى المادة 3 بالنسبة إلى استخدام أو تسجيل علامة تجارية تحتوي على - أو تتألف من - مؤشر جغرافي، إذا استوفيت الشروط المحددة في المادة الفرعية (6)، خلال خمس سنوات بعد ذبوع أمر الاستخدام المتعدي للمؤشر الجغرافي المحمي في جامايكا أو بعد تاريخ تسجيل العلامة التجارية في جامايكا. انظر المادة (5) 19 من قانون حماية المؤشرات الجغرافية.
اليابان	لا	
كازاخستان	نعم	

الطرف المحيب	هل توجد أي أطر زمنية للإجراءات؟	تعليقات
الكويت	نعم	الأطر الزمنية المنصوص عليها في القانون المحلي.
لاتفيا		يجوز رفع دعوى، كما هو الحال في معظم إجراءات إنفاذ القانون المدني في لاتفيا، في غضون ثلاث سنوات من التاريخ الذي أصبح فيه الطرف المتضرر مدرگا، أو كان يجب أن يكون مدرگا، لإساءة استخدام المؤشر الجغرافي المعين.
ليتوانيا	نعم	حسب نوع الدعوى (مثلاً جارك، مدنية، وما إلى ذلك)، تحدد المهلة القانونية الإطار الزمني للدعوى.
مدغشقر	لا	
المكسيك	نعم	لا يوجد إطار زمني محدد لاعتماد تدابير مؤقتة أو وقائية. ومع ذلك، يلزم الشخص الذي يطلب تدابير مؤقتة (مثل مصادرة السلع) أن يقدم التماساً أو طلباً لإصدار إعلان إداري بالتعدي إلى السلطة المختصة أو المعهد المكسيكي للملكية الفكرية خلال عشرين يوماً من تاريخ تنفيذ التدبير.
نيوزيلندا	نعم	يجب بدء أي دعوى ضد التعدي خلال 6 سنوات من علم صاحب الحقوق بالتعدي.
بيرو	نعم	مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية. ومع ذلك، فيما يتعلق بالإشارات المميزة بشكل عام، تُمنع، بموجب قرار جماعة الأنديز رقم 486، المادة 244، إقامة دعاوى التعدي بعد عامين من تاريخ معرفة المالك بالتعدي، و بعد مضي خمس سنوات على آخر انتهاك حدث مما يكن الأمر.
بولندا	لا	
البرتغال	نعم	
جمهورية كوريا	نعم	من حيث المبدأ، تُستوفى أي شكوى تودع لدى مكتب الملكية الفكرية الكوري خلال شهرين.
جمهورية مولدوفا	نعم	يحق لأي شخص طبيعي أو كائن قانوني وأي كيانات أخرى متهمة من أضراراً بسبب الاستخدام غير القانوني لمؤشر جغرافي محمي أو تعيين منشأ محمي ضرراً مباشراً أو غير مباشر إقامة دعوى أمام محكمة على النحو الموضوع بموجب القانون دفاعاً عن حقوقهم ومصالحهم المشروعة خلال مدة الانتقضاء العامة البالغة 3 سنوات (المادة 267، القانون المدني في جمهورية مولدوفا).
رومانيا	نعم	حسب نوع الدعوى (مثلاً جارك، مدنية، جنائية، وما إلى ذلك)، قد توجد مهلات قانونية تحدد الإطار الزمني للدعوى.
الاتحاد الروسي	نعم	
صربيا	نعم	
سنغافورة	نعم	
سلوفاكيا	لا	حسب نوع الدعوى (مثلاً جارك، مدنية، جنائية، وما إلى ذلك)، تحدد المهلة القانونية الإطار الزمني للدعوى.
جنوب أفريقيا	نعم*	* بالنسبة إلى المعارضات المتعلقة بالمادة 21 من قانون العلامات التجارية.
سويسرا	نعم	
المملكة المتحدة	لا	

الطرف المجيب	هل توجد أي أطر زمنية للإجراءات؟	تعليقات
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	
أوروغواي	لا	
فيت نام	نعم	
الاتحاد الأوروبي	نعم	حسب نوع الدعوى (مثلاً جبارك، مدنية، جنائية، وما إلى ذلك)، تحدد المهلة القانونية الإطار الزمني للدعوى.

79. هل يقرّ قانونكم بالدفاع عن التعدي على أساس الموافقة الضمنية بعد مرور فترة طويلة من عدم الإنفاذ لمؤشر جغرافي، أو على أساس أن هذا المصطلح أصبح بحكم الواقع مصطلحاً عرفياً في اللغة المشتركة للإقليم؟

الطرف المجيب	يقرّ القانون بالدفاع عن التعدي على أساس الموافقة الضمنية	إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟
أرمينيا	لا	
أستراليا		
البرازيل	لا	
كمبوديا	لا	
شيلي	لا	
كولومبيا	لا	
كرواتيا	لا	
قبرص	لا	
الجمهورية التشيكية	لا	
إكوادور	لا	
إستونيا	لا	
فرنسا	لا	
جورجيا	لا	
اليونان		
غواتيمالا	لا	
هنغاريا	لا	
أيسلندا	لا	
الهند		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	لا	
إسرائيل	نعم	من شأن التخلّف عن إنفاذ الحقوق أن يؤدي إلى دعاوى بشأن، أو دفع استناداً إلى، القبول أو العمومية، خاصةً فيما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية وعلامات التصديق غير المسجلة بأنظمة فريدة.

الطرف المجيب	يقرّ القانون بالدفاع عن التعدي على أساس الموافقة الضمنية	إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟
جامايكا	نعم	لا تنطبق أحكام هذا القانون بالنسبة إلى مؤشر جغرافي تابع لعضو في منظمة التجارة العالمية خلاف جامايكا فيما يتعلق بسلع أو خدمات يتطابق مؤشرها ذو الصلة مع المصطلح المستخدم عرفاً اسماً شائعاً لهذه السلع والخدمات في جامايكا؛ أو سلع نبيذية يتطابق مؤشرها ذو الصلة مع الاسم المتعارف عليه لنوع من الأعناب وجود في جامايكا اعتباراً من 1 يناير 1995. المادة 19(4) من قانون المؤشرات الجغرافية.
اليابان	نعم	
كازاخستان	لا	
الكويت	لا	
لاتفيا	نعم	نعم، ولكن فقط على أساس انقضاء مدة إقامة الدعوى (انظر الإجابة على السؤال 78)، أو أن المصطلح المعين أصبح في واقع الأمر مألوفاً في اللغة الشائعة، أي أصبح مصطلحاً عاماً.
ليتوانيا		
مدغشقر	لا	
المكسيك	لا	
نيوزيلندا	لا	
بيرو	لا	
بولندا	لا	
البرتغال	لا	
جمهورية كوريا		
جمهورية مولدوفا	لا	
رومانيا	لا	
الاتحاد الروسي	لا	
صربيا	لا	
سنغافورة	نعم	يجب أن يقيم منتج سلع معرّفة بمؤشر جغرافي أو متاجر في هذه السلع أو رابطة لأولئك المنتجين أو التجار أو لأولئك المنتجين والتجار دعوى ضد شخص لاستخدامات غير مشروعة للمؤشر الجغرافي خلال 5 سنوات (أ) من تاريخ ذبوع أمر هذا الاستخدام من قبل ذلك الشخص أو سلفه في العمل في سنغافورة؛ أو (ب) من تاريخ تسجيل ذلك الشخص لتلك العلامة التجارية بموجب قانون العلامات التجارية أو أي قانون سابق يتعلق بالعلامات التجارية، إن كانت العلامة التجارية قد نشرت في ذلك التاريخ، أيها أسبق. ومع ذلك، لا يجوز إقامة دعوى إذا كان (أ) استخدام مؤشر جغرافي حال كونه مؤشراً جغرافياً يتعارض مع السياسة العامة أو الفضيلة؛ أو (ب) استخدام مؤشر جغرافي حال كونه مؤشراً جغرافياً غير محمي أو لم يعد محمياً في بلد أو منطقة منشأه، أو سقط من دائرة الاستخدام في ذلك البلد أو تلك المنطقة؛ أو (ج) استخدام مؤشر جغرافي بالنسبة إلى أي سلع أو خدمات أصبح الاسم الشائع لتلك السلع أو الخدمات في سنغافورة.
سلوفاكيا	لا	
جنوب أفريقيا	نعم	استناداً إلى المادة 24 من قانون العلامات التجارية رقم 1934 لسنة 1993.
سويسرا	نعم	

الطرف المجيب	يقرّ القانون بالدفاع عن التعدي على أساس الموافقة الضمنية	إذا كان الجواب هو نعم، في ظل أي شروط؟
المملكة المتحدة	نعم	
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	
أوروغواي	لا	
فيت نام	لا	
الاتحاد الأوروبي	لا	

### تعليقات:

#### أستراليا

لا يوجد دفاع صريح عن التعدي استناداً إلى مرور فترة طويلة من عدم الإنفاذ أو إلى تحول هذا المصطلح بحكم الواقع إلى مصطلح عرفي في اللغة المشتركة للإقليم. ومع ذلك، لا يملّي هذا نتيجة فضية التعدي. فعلى سبيل المثال، من الشائع أن يناخ مشكو ضده في قضية تعدّ على أساس الصلاحية، وقد يفضي ذلك إلى نفس النتيجة وكأنّ ثمة دفاعاً بأن المصطلح قد أصبح عرفياً في اللغة المشتركة للإقليم.

#### البرازيل

ليس للمؤشر جغرافي بعد منحه تاريخ انقضاء، ولا يمكن اعتبار الاسم الجغرافي شائع الاستخدام لغرض إنهاء التسجيل. وهذا يعني أن الاسم الجغرافي يحظى في البرازيل بحماية إلى أجل غير مسمى بمجرد تسجيله ولا مجال لانتخاذ أي إجراء يفضي إلى إبطال التسجيل أو تعليقه أو إلغائه.

#### كولومبيا

من شأن تهاوي الشروط التي منحت على أساسها الحماية أن يفضي إلى إبطالها.

#### جورجيا

وفقاً للمادة (3)11 من قانون جورجيا بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية للسلع "من غير الوارد أن يصبح أي من تسمية المنشأ المحمية والمؤشر الجغرافي المحمي عاماً".

#### هنغاريا

وفقاً للمادة (2)105 من قانون هنغاريا للعلامات التجارية، لا يمكن أن يتحول مؤشر جغرافي إلى الاسم الشائع لمنهج ما في معرض التجارة.

#### ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

نيوزيلندا

ومع ذلك، يجوز للمدعى عليه في دعوى تعديّ التقدم بطلب إلغاء/إبطال لتسجيل المؤشر الجغرافي استناداً إلى تحوله إلى الاسم الشائع للمنتج المعني.

بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

ينص قرار جماعة دول الأنديز 486، المادة 220، على أن تسميات المنشأ المحمية لا تُعد شائعة أو عامة في تمييز السلعة المعينة، ما دامت الحماية قائمة في بلد المنشأ.

أوروغواي

لا يوجد نص محدد لذلك، لكن يجوز لقاضٍ أخذه في الحسبان.

80. هل توجد أي آليات تعويض أو طعن لأي من الطرفين المعنيين بشأن الإقضاء الإداري؟

تعليقات	توجد آليات تعويض أو طعن	الطرف المجيب
	لا	أرمينيا
يؤدي الإقضاء الإداري بموجب قانون النبيذ الأسترالي إلى إدانة جنائية، ولذلك لا توجد سبل للطعن إلا في إطار النظام الجنائي.	نعم	أستراليا
تسمح أي إجراءات إدارية للمعهد الوطني للملكية الصناعية بالتقدم بطعن إداري خلال فترة 60 يوماً من تاريخ ممارسة الإجراء.	نعم	البرازيل
	نعم	كمبوديا
	نعم	شيلي
	لا	كولومبيا
	نعم	كرواتيا
وفقاً للأحكام ذات الصلة في التشريع الوطني.	نعم	قبرص
	نعم	الجمهورية التشيكية
	نعم	إكوادور
	نعم	إستونيا
	نعم	فرنسا
	نعم	جورجيا



تعليقات	توجد آليات تعويض أو طعن	الطرف المضيف
لوائح القانون 4155/2013 لمكافحة التجارة غير المشروعة، المادة 39، المنتجات المقلدة.	نعم	اليونان
	لا	غواتيمالا
	نعم في حالة المشروبات الكحولية فقط	هنغاريا
يمكن الطعن على إجراءات الإنفاذ الإدارية لدى وزارة الصناعات والابتكار.	نعم	أيسلندا
		الهند
	لا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
من خلال الطعون إلى المحاكم.	نعم	إسرائيل
تقديم الطعن إلى قاضٍ في جلسة مغلقة خلال شهرين من صدور قرار هيئة التسجيل. المادة (15) من قانون المؤشرات الجغرافية.	نعم	جامايكا
شخص غير راضٍ عن أن القرار بشأن (التعدي) يطلب مراجعة إدارية استناداً إلى قانون مراجعة الشكاوى الإدارية. تُطلب المراجعة مباشرة من الهيئة الإدارية المطعون في قرارها. أما الإجراء الآخر فهو رفع دعوى قضائية استناداً إلى قانون التقاضي الإداري.	نعم	اليابان
	نعم	كازاخستان
	نعم	الكويت
		لاتفيا
	نعم	ليتوانيا
	نعم	مدغشقر
	نعم	المكسيك
لا يوجد إنفاذ إداري للمؤشرات الجغرافية.	لا	نيوزيلندا
مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو. وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية. عملاً بالمرسوم التشريعي رقم 1075، المادتين 131 و132، يجوز عموماً رفع دعاوى المراجعة والاستئناف ضد التعدي على الإشارات المميزة الموجب لرفع الدعوى.	نعم	بيرو
	نعم	بولندا
	نعم	البرتغال
		جمهورية كوريا
يجوز لمقدم الإقرار/المرسل إليه/حائز السلع خلال 10 أيام عمل الاعتراض على تدابير احتجاز السلع و/أو تعليق عملية التخليص الجمركي أو معارضة إعدام السلع. وعلى هيئة	نعم	جمهورية مولدوفا

تعليقات	توجد آليات تعويض أو طعن	الطرف المجيب
الجمارك إخطار صاحب الحق (النقطة 38 من القرار الحكومي رقم 915 بتاريخ 26/7/2016 بشأن اعتماد لائحة إنفاذ هيئات الجمارك لحقوق الملكية الفكرية).		
	نعم	رومانيا
	نعم	الاتحاد الروسي
		صربيا
لا يوجد إجراء إنفاذ إداري في إطار قانون المؤشرات الجغرافية الحالي (الفصل 117ب).	لا ينطبق	سنغافورة
	نعم	سلوفاكيا
المادة 53. اللجوء إلى المحكمة، والطعون يجوز لأي شخص وقع عليه ظلم بسبب أي قرار أو أمر من هيئة التسجيل أن يرفع مظلته إلى المحكمة العليا في جنوب أفريقيا طلباً للانتصاف.	نعم	جنوب أفريقيا
	نعم	سويسرا
	نعم	المملكة المتحدة
	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
	نعم	أوروغواي
	نعم	فيت نام
	نعم	الاتحاد الأوروبي

### "3" الرقابة الجمركية/الحدودية

81. هل تنص تشريعاتكم على تدابير الحدود فيما يخص المؤشرات الجغرافية؟

الطرف المجيب	التدابير الحدودية محيية	إذا كان الجواب هو نعم، قد تكون تلك التدابير:			إذا كان الجواب هو نعم، تُكفل تلك التدابير:	
		الرقابة الحدودية	الضبط الجمركي	أخرى	تلقائياً	استناداً إلى طلب التدخل
أرمينيا	لا					
أستراليا	نعم		نعم			نعم
البرازيل						
كمبوديا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
شيلي	نعم	نعم	نعم	نعم*	نعم	نعم
كولومبيا	لا					
كرواتيا	نعم	نعم	نعم	نعم*	نعم	نعم
قبرص						
الجمهورية التشيكية	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
إكوادور	لا					
إستونيا	نعم	نعم	نعم	نعم*	نعم	نعم
فرنسا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم

إذا كان الجواب هو نعم، تُكفل تلك التدابير:		إذا كان الجواب هو نعم، قد تكون تلك التدابير:			التدابير الحدودية مهيأة	الطرف المجيب
استناداً إلى طلب التدخل	تلقائياً	أخرى	الضبط الجمركي	الرقابة الحدودية		
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	جورجيا
نعم	نعم	نعم*	نعم	نعم	نعم	اليونان
نعم	لا	نعم*	نعم	نعم	نعم	غواتيمالا
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	هنغاريا
					لا	أيسلندا
						الهند
					لا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
			نعم	نعم	نعم	إسرائيل
					لا	جامايكا
					لا	اليابان
					لا	كازاخستان
نعم	نعم	لا	نعم	نعم	نعم	الكويت
			نعم	نعم	نعم	لاتفيا
			نعم	نعم	نعم	ليتوانيا
نعم	نعم	لا	نعم	نعم	نعم	مدغشقر
نعم			نعم		نعم	المكسيك
نعم	لا	لا	لا	نعم	نعم	نيوزيلندا
					لا	بيرو
					لا	بولندا
نعم	نعم		نعم	نعم	نعم	البرتغال
			نعم		نعم	جمهورية كوريا
نعم	نعم		نعم	نعم	نعم	جمهورية مولدوفا
نعم	نعم		نعم	نعم	نعم	رومانيا
نعم	نعم			نعم	نعم	الاتحاد الروسي
نعم			نعم	نعم	نعم	صربيا
					لا	سنغافورة
نعم	نعم	نعم*	نعم	نعم	نعم	سلوفاكيا
			نعم		نعم	جنوب أفريقيا
نعم			نعم	نعم	نعم	سويسرا
نعم	نعم	لا	نعم	نعم	نعم	المملكة المتحدة
نعم	نعم		نعم	نعم	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
					لا	أوروغواي
نعم	نعم		نعم	نعم	نعم	فيت نام

إذا كان الجواب هو نعم، تُكفل تلك التدابير:		إذا كان الجواب هو نعم، قد تكون تلك التدابير:			التدابير الحدودية مهيأة	الطرف المضيف
استناداً إلى طلب التدخل	تلقائياً	أخرى	الضبط الجمركي	الرقابة الحدودية		
نعم	نعم	نعم*	نعم	نعم	نعم	الاتحاد الأوروبي

### تعليقات:

#### أستراليا

قانون العلامات التجارية: تتاح تدابير حماية حدودية للمؤشرات الجغرافية المحمية بوصفها علامات تصديق تجارية بناءً على طلب صاحب الحق. ويجب أن تقرر المحكمة وقوع التعدي. نظام فريد من نوعه: ولا تتاح تدابير حماية حدودية للمؤشرات الجغرافية للتبديد بموجب قانون التبديد الأسترالي.

#### البرازيل

لا يوجد تدبير محدد للمؤشرات الجغرافية.

#### شيلي

\* التعليق المؤقت للتخليص/استبقاء السلع.

#### كولومبيا

تشير التدابير الحدودية الواردة في الفصل الثالث من الباب الخامس عشر إلى العلامات التجارية.

#### كرواتيا

\* إعدام السلع.

#### قبرص

وفقاً للمادة 13 من اللائحة 1151/2012 (الاتحاد الأوروبي)، يجب على أي دولة عضو اتخاذ تدابير ملائمة (تلقائية) لحماية تعيينات المنشأ المحمية والمؤشرات الجغرافية المحمية المنتجة في تلك الدولة العضو.

#### إستونيا

\* إعدام السلع.

#### اليونان

\* إعدام السلع المصادرة.

## غواتيمالا

\* (أ) التماس تعويضات عن الضرر والإيذاء المتسببين عن التوظيف أو الاستخدام أو التطبيق أو التواجد المشترك أو الاستيراد أو العائد بغير وجه حق؛ (ب) والإبلاغ عن المخالفات المقترفة بالتعدي على حقوق المالك وإقامة دعوى ضد المقترفين؛ (ج) والتماس التدابير الاحترازية المنصوص عليها في القانون وتلقيها.

## اليابان

انظر السؤال 63.

## ليتوانيا

انظر رد الاتحاد الأوروبي.

## نيوزيلندا

لا تسري الرقابة الحدودية إلا على المؤشرات الجغرافية المسجلة بوصفها علامات تجارية بمقتضى قانون العلامات التجارية 2002.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## جمهورية كوريا

لا يخطر بتسجيل المؤشر الجغرافي عند الحدود (مصلحة الجمارك الكورية). ويكون اتخاذ أي إجراءات لمنع دخول سلع غير مصرح بها بمعرفة مصلحة الجمارك الكورية.

## سلوفاكيا

\* إعدام السلع.

## جنوب أفريقيا

قانون السلع المقلدة فيما يتعلق بالعلامات التجارية المسجلة.

## سويسرا

انظر الرد على السؤال 76.

الاتحاد الأوروبي

\* إعدام السلع.

82. ما العقوبات التي يمكن تطبيقها في حالة استخدام مؤشر جغرافي محمي دون تصريح من المالك/أي مستخدم مسجل؟

الطرف المجيب	لنفس النوع من السلع أو الخدمات؟	لنوع مختلف من السلع أو الخدمات؟
أرمينيا	مصادرة السلع وإتلافها	
أستراليا	قانون العلامات التجارية: في حالة المؤشرات الجغرافية المحمية بوصفها علامات تجارية، تتمثل سبل الانتصاف المدنية في أو أمر الإيقاف أو التعويضات أو حساب الأرباح. كما نوقش في السؤال 76، يحدد الفصل 14 من قانون العلامات التجارية الحالات التي قد يكون فيها استخدام علامة تجارية (مؤشر جغرافي محمي كعلامة تصديق في هذه الحالة) جريمة جنائية. نظام فريد من نوعه: ويمقتضى قانون النبيذ الأسترالي، من شأن استخدام مؤشر جغرافي على وجه زائف أو مضلل أو خادع أن يؤدي إلى فرض غرامة، أو السجن في بعض الحالات.	كما سبق بشأن المؤشرات الجغرافية المحمية بوصفها علامات تصديق تجارية. إذا كان هذا الاستخدام يشكل انتهاكاً أو خرقاً لقوانين حماية المستهلك الأسترالي.
البرازيل		
كبوديا	يعاقب المجرمون بالسجن من سنة إلى خمس سنوات، وبغرامة تتراوح بين مليونين إلى عشرين مليون ريل على الجرائم التالية.	
شيلي	يتيح النظام الموضوع بموجب القانون رقم 19.039 بشأن الملكية الصناعية والذي يقوم عليه المعهد الوطني للملكية الصناعية عقوبات جنائية تعادل الغرامات بحكم المادة 105. وترمي الدعاوى المدنية إلى الحصول على تعويض عن الأضرار التي تسبب فيها الاستخدام غير المصرح به للمؤشرات الجغرافية، ووقف الأفعال التي تشكل التعدي، واعتماد تدابير لمنع استمرار المخالفة.	
كولومبيا	تعتمد العقوبات على الفعل الذي تُخذ أو بُدئ. وفي القانون المدني، تتضمن الدعاوى ضد التعدي على الحقوق وبالنسبة إلى المنافسة تعويضات. وفي القانون المدني (مثل ما كان بشأن حماية المستهلك) قد تأخذ العقوبات شكل الغرامات.	
كرواتيا	قد تكون للعقوبات سمة إدارية أو جنائية.	
قبرص	فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والأغذية والنبيذ والمشروبات الكحولية، تتلخص العقوبات والتدابير التي يتيحها القانون الوطني استبقاء السلع وضبطها والملاحقة في محكمة العدل التي يتبعها المتعدي.	
الجمهورية التشيكية	حسب نوع التعدي، قد يكون للعقوبات سمة إدارية أو جنائية.	
إكوادور	لا تشملها التشريعات.	إذا ثبت التعدي على حقوق ملكية فكرية، يعاقب المتعدي بإغلاق المنشأة لمدة تتراوح بين ثلاثة وسبعة أيام أو بغرامة تتراوح بين مرة ونصف من الراتب الأساسي الموحد إلى مائة واثنين وأربعين ضعفاً من الراتب الأساسي الموحد، حسب طبيعة التعدي والمعايير الموضوعية لذلك الغرض في اللائحة ذات الصلة. وقد ينص القرار المتخذ في هذا

نوع مختلف من السلع أو الخدمات؟	لنفس النوع من السلع أو الخدمات؟	الطرف المجيب
<p>الشأن على اعتماد أي التدابير المتوخاة في هذه المادة أو يؤكد تلك المقررة مؤقتاً. وقد يقرر ذلك القرار أيضاً التخلص نهائياً من السلع المسحوبة من القنوات التجارية وفقاً للآلية ذات الصلة. وتفرض السلطة الوطنية المختصة المعنية بالحقوق الفكرية الجزاءات المنصوص عليها في هذا الباب عند نظرها وفصلها في قضايا المنافسة غير المشروعة.</p>		
	<p>حسب نوع التعدي، قد يكون للعقوبات سمة إدارية أو جنائية. وتكون الجزاءات على التعديبات فعالة ومتناسبة وراعية.</p>	إستونيا
<p>نعم</p>	<p>نعم</p>	فرنسا
<p>ينص التشريع في جورجيا على مسؤولية مدنية وإدارية وجنائية عن التعدي على الحقوق في تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية. وتنص المادة 158 من قانون جورجيا بشأن المخالفات الإدارية على المسؤولية عن الاستخدام غير القانوني لتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي، كما تُؤفَّق على تصنيع سلع أو طرحها في التداول المدني تحت تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي، أو تصنيع سلع موسومة بشكل غير قانوني أو طرحها في التداول المدني باسم شركة مسجل غرامة تتراوح بين 500 و1000 لاري جورجي، مع مصادرة السلع والمواد والمعدات اللازمة لتصنيعها. ويغلظ القانون المسؤولية في حالة تكرار الاقتراف، أو اشتراك مجموعة من الناس، أو ما إلى ذلك. وتنص المادة 196 من قانون جورجيا الجنائي على المسؤولية عن الاستخدام غير القانوني لتسميات منشأ أو مؤشرات جغرافية، حيث تعاقب تحديداً على الاستخدام غير القانوني لتعيينات المنشأ أو المؤشرات الجغرافية بكميات كبيرة، علاوةً على إنتاج سلع موسومة بشكل غير قانوني بتعيين منشأ أو مؤشرات جغرافية أو طرحها في التداول المدني على نحو يسبب ضرراً معتبراً بغرامة أو أشغال إصلاحية لمدة تصل إلى سنتين أو بالسجن نفس المدة. ويغلظ القانون الجزاء في حالة تكرار الاقتراف، أو اشتراك مجموعة من الناس، أو ما إلى ذلك. ووفقاً للمادة 11 من قانون جورجيا بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية للسلع، تحظى تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية المسجلة بالحماية من أي استخدام تجاري مباشر أو غير مباشر لتسمية منشأ أو مؤشر جغرافي فيما يتعلق بالسلع غير المشمولة في التسجيل إذا تشابهت تلك السلع مع السلع المسجلة بموجب تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي أو إذا انطوى استخدام تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي على استغلال لسمعتها. ووفقاً للمادة 16 من قانون جورجيا بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية للسلع، يصرح لأي شخص طبيعي أو كيان قانوني من حقه استخدام تسمية منشأ أو مؤشر جغرافي أن يقيم دعوى ضد طرف متعديّ ويطلب بما يلي:</p> <p>(أ) إيقاف التعدي؛</p> <p>(ب) والتعويض عن الأضرار؛</p> <p>(ج) وضبط وإعدام السلع المنتجة على وجه غير قانوني والمعدات المستخدمة بشكل مباشر لإنتاج السلع المذكورة؛</p> <p>(د) وإعدام كل ما يحمل تسمية المنشأ أو المؤشر الجغرافي من بطاقات ورسوم وطبعات ومواد تعبئة ودعاية.</p>		جورجيا
	<p>تدابير الإنفاذ المتخذة بمقتضى القرار الوزاري المشترك 261611/2007 كالتالي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- سحب الاعتماد (بشكل دائم أو مؤقت)</li> <li>- رفض منح الاعتماد</li> <li>- السحب من السوق بالتعاون مع سلطات أخرى</li> </ul> <p>وغرامات تفرضاها اللجنة المعنية بفحص التعديبات التابعة على لوزارة التنمية الريفية والغذاء.</p>	اليونان
<p>من شأن استخدام أو توظيف مؤشر جغرافي محمي لمنتجات أخرى أن يسبب التباساً أو تضليلاً ويعاقب عليه بنفس الأسلوب: اتخاذ إجراء قانوني، حسب الاقتضاء، وطلب التدابير الاحترازية المنصوص عليها في القانون والحصول عليها للحالات الواردة في المادة 35(ج) و(د)؛ وطلب التحرك من السلطات المختصة لحماية وإنفاذ حقوق مالك المؤشر الجغرافي</p>	<p>اتخاذ إجراء قانوني، حسب الاقتضاء، وطلب التدابير الاحترازية المنصوص عليها في القانون والحصول عليها للحالات الواردة في المادة 35(ج) و(د)؛ وطلب التحرك من السلطات المختصة لحماية وإنفاذ حقوق مالك المؤشر الجغرافي</p>	غواتيمالا

لنوع مختلف من السلع أو الخدمات؟	لنفس النوع من السلع أو الخدمات؟	الطرف المجيب
ولمنع أي تعديٍّ وضرر مالي أو تجاري محتمل مما ينشأ عن التعدي أو إضعاف تميز المؤشر أو الاستغلال غير العادل لمكائنه.		
انظر السؤال 82. وينطبق ذلك أيضاً على السلع المماثلة و/أو المشابهة. وفي حالة الاختلاف وجب التقييم، مع مراعاة مخاطر التسبب في التضليل أو الالتباس عند الجمهور .	حسب نوع التعدي، قد يكون للعقوبات سمة إدارية أو جنائية. وتكون الجزاءات على التعديتات فعالة و متناسبة و رادعة.	هنغاريا
	عقوبات إدارية: وفقاً للمادة 33 من القانون، تخول السلطة الغذائية والبيطرية ومفتشي الصحة البلدية إصدار أو امر لإيقاف أو الحد من الإنتاج وتسويق المنتجات متى ما وُجدت أسباب جدية للاعتقاد بأن منتجاً ما لا ينتج وفقاً لأحكام القانون أو اللوائح المسنونة بحكم القانون. وبالإضافة إلى ذلك، فإن للسلطة الغذائية والبيطرية ومفتشي الصحة البلدية في سبيل ضمان الامتثال للقانون أو اللوائح أو أوامرها هي نفسها أن تتخذ أيضاً التدابير التالية: (أ) إصدار تحذير، (ب) وإصدار تحذير بتوقيف ملاءم لاتخاذ تدابير تصحيحية. ولا يطبق تعليق الإنتاج إلا في الوقائع الخطيرة أو في حالة المداومة على الانتهاكات أو إذا لم يتخذ المنتج تدابير تصحيحية خلال المهلة المحددة، ويجوز إعماله بمساعدة الشرطة إن اقتضت الحاجة ذلك. الغرامات غير الجنائية: وفقاً للمادة 34 من القانون، فإن للسلطة الغذائية والبيطرية ومفتشي الصحة البلدية أن توقع غرامات غير جنائية على المنتجين الذين ينتهكون الأحكام المتعلقة بما يلي: (أ) التصريح باستخدام اسم أو رمز منتج مسجل وفقاً للمادة 17 دون الامتثال لمواصفات المنتج وفقاً للمادة 14؛ (ب) والتصريح باستخدام اسم أو رمز منتج مسجل وفقاً للمادة 17 دون إشعار مسبق لسلطة أيسلندا الغذائية والبيطرية وفقاً للمادة 20. وقد تتراوح الغرامات المفروضة على أشخاص طبيعيين بين 10,000 و 1,000,000 كرونة أيسلندية والغرامات المفروضة على الكيانات القانونية بين 20,000 و 2,000,000 كرونة أيسلندية. ويجوز للوزير، عن طريق لوائح، تحديد مبالغ الغرامات غير الجنائية على انتهاكات آحاد أحكام هذا القانون ضمن نطاق الحدود الواردة في الفقرة 2. وتُفرض الغرامات غير الجنائية بغض النظر عن اعتراف التعدي عمداً أو إهمالاً. العقوبات الجنائية: وفقاً للمادة 35 من القانون، يعاقب أي شخص ينتهك الأحكام التالية بغرامة أو السجن لمدة تصل إلى ستة أشهر، ما لم تقرر عقوبة أشد في موضع تشريعي آخر: (أ) الأحكام المتعلقة بالتصريح باستخدام اسم أو رمز منتج مسجل وفقاً للمادة 17 دون الامتثال لمواصفات المنتج وفقاً للمادة 14؛ (ب) والأحكام المتعلقة بالتصريح باستخدام اسم أو رمز منتج مسجل وفقاً للمادة 17 دون إشعار مسبق لسلطة أيسلندا الغذائية والبيطرية وفقاً للمادة 20. ويعاقب على التعديتات المذكورة في الفقرة 1 بغرامات أو السجن إذا اقترفت عمداً أو إهمالاً. ويجوز توقيع غرامة على كيان قانوني وفقاً للفصل الثاني-ألف من قانون الجزاءات العام	أيسلندا



الطرف المجيب	لنفس النوع من السلع أو الخدمات؟	لنوع مختلف من السلع أو الخدمات؟
	للاتيهاك المحدد في الفقرة 1 من هذه المادة. ويعاقب على الشروع في التعدي أو التواطؤ على التعدي وفقاً للقانون على النحو المنصوص عليه في قانون الجزاءات العام.	
الهند		
إيران (جمهورية - الإسلامية)	غرامة نقدية تصل إلى 50000000 ريال إيراني أو السجن لمدة تصل إلى 6 أشهر أو كليهما، إضافة إلى التعويض.	
إسرائيل	سبل انتصاف مدنية والقانون الجنائي (في بعض الحالات).	
جامايكا	في حالة الإدانة الجزئية أمام محكمة قاضٍ مقيم غرامة لا تتجاوز مليون دولار أو السجن مدة لا تزيد على اثني عشر شهراً أو بكلا تلك العقوبات الغرامة والسجن، وفي حالة الإدانة أمام دائرة قضائية غرامة أو السجن مدة لا تزيد على خمس سنوات أو بكلا تلك العقوبات الغرامة والسجن. وإذا اطمأنت المحكمة إلى تأني أي منافع للشخص المدان جراء اقترافه المخالفة، فللمحكمة أن تأمر الشخص إن أدين بسداد غرامة مالية لخزانة الدولة بالقدر الذي ترى المحكمة أنه يعادل إجمالي قيمة تلك المنافع. (المادة 7 من قانون حماية المؤشرات الجغرافية).	
اليابان	يأمر الوزير المستخدمين بتصحيح إساءة الاستخدام أو استبعادها. وفي حالة عدم الالتزام بالأوامر، تُفرض جزاءات (للأفراد غرامة بحد أقصى 5 مليون ين و/أو السجن مدة لا تزيد على خمس سنوات، وبالنسبة للمؤسسات غرامة لا تزيد على 300 مليون ين).	
كازاخستان		
الكويت	(1) اللجوء إلى السلطة القضائية؛ (2) تحديد الجزاء.	جميع الأنواع
لاتفيا		
ليتوانيا	انظر رد الاتحاد الأوروبي.	
مدغشقر	يوصف الاستخدام غير المصرح به بأنه مخالفة يعاقب عليها بغرامة تتراوح بين 160,000 و6,000,000 أرياري. وتضاعف الغرامة في حالة التكرار. ويجوز للمحكمة الحكم بتدابير طارئة (تدابير تحفظية) وأن تتخذ تدابير احترازية. وفي حالة الضبط، يطلب من مودع الطلب إيداع وديعة. ويمكن الحكم بمصادرة الأصناف المقلدة، وكذلك الوسائل المستخدمة لتصنيعها، إن كان ذلك منطبقاً.	
المكسيك	نعم تتضمن العقوبات المتاحة: (1) عقوبات ذات طبيعة إدارية، مثل الغرامات والإغلاق والاحتجاز الإداري لمدة تصل إلى 36 ساعة؛ (2) وعقوبات ذات طبيعة جنائية، مما يتضمن السجن بين ثلاث وعشر سنوات وغرامات.	
نيوزيلندا	أوامر إيقاف على النحو الذي تراه المحكمة ملائماً، وتعويضات أو حساب أرباح.	لا يوجد تعدي على مؤشر جغرافي مسجل وعلامات تجارية بالنسبة إلى السلع أو الخدمات المسجل لها المؤشر، ما لم يمكن إثبات أن المؤشر الجغرافي علامة تجارية مشهورة. وفي هذه الحالة يمكن إقامة دعوى بشأن التعدي على العلامة التجارية المشهورة بالنسبة إلى السلع أو الخدمات التي لم تسجل لها.
بيرو		

الطرف المجيب	لنفس النوع من السلع أو الخدمات؟	لنوع مختلف من السلع أو الخدمات؟
بولندا	جزاءات مالية.	
البرتغال	نعم	نعم
جمهورية كوريا	في حالة استخدام مؤشر جغرافي محمي دون تصريح من المالك/أي مستخدم مسجل لنفس النوع من السلع أو الخدمات، فإن ذلك يشكل تعدياً، مما يتيح لصاحب الحق إقامة دعوى مدنية بشأن التعدي من قبيل الانتصاف بإيقاف التعدي، أو تقديم شكوى بشأن التعدي إلى مكتب المدعي العام أو قسم الشرطة.	
جمهورية مولدوفا	1. عقوبات مدنية - في الدعوى المدنية، وبناءً على طلب الطرف المتضرر، يسدد المتعدي على حقوق المؤشر الجغرافي لصاحب الحق قيمة الأضرار المتكبدة فعلياً وتعويضات عن المنافع المفقودة. 2. عقوبات مخالفة - غرامة تتراوح بين 150 إلى 450 يورو أو خدمة مجتمعية تتراوح بين 40 و60 ساعة. 3. عقوبات جزائية - (الأضرار الكبيرة) يعاقب عليها بما يلي: - غرامة تتراوح بين 2900 و27500 يورو؛ - وخدمة مجتمعية غير مدفوعة تتراوح بين 180 و240 ساعة؛ - والحرم من حق ممارسة نشاط معين لمدة تتراوح بين سنة وخمس سنوات؛ - وتصفية الكيان القانوني؛ - والسجن مدة تتراوح بين 3 و5 سنوات.	
رومانيا	حسب نوع التعدي، قد يكون للعقوبات سمة إدارية أو جنائية. وتكون الجزاءات على التعديات فعالة ومتناسبة واردة.	
الاتحاد الروسي	مسؤولية جنائية وإدارية ومدنية.	
صربيا	دعوى قضائية	
سنغافورة	فيما يتعلق بالبنيذ والمسكرات القوية غير الناشئة في المكان الذي يشير إليه المؤشر الجغرافي.	إذا كان الاستخدام مضللاً.
سلوفاكيا	حسب نوع التعدي، قد يكون للعقوبات سمة إدارية أو جنائية. وتكون الجزاءات على التعديات فعالة ومتناسبة واردة.	
جنوب أفريقيا	أمر إيقاف، تسليم، تعويضات، إتاحة معقولة	
سويسرا	نعم (R2 و R3)	نعم
المملكة المتحدة	حسب نوع التعدي، قد يكون للعقوبات سمة إدارية أو جنائية.	
الولايات المتحدة الأمريكية	تتاح لحالات التعدي على مؤشر جغرافي جزاءات مدنية نقدية وعقابية فضلاً عن الانتصاف بالإيقاف.	نعم، لكن لا يكون ذلك إلا إن وُجد التعدي استناداً إلى ترويج حدوث الالتباس بشأن أنواع السلع المختلفة.
أوروغواي	القانون العام بشأن المسؤولية المدنية.	
فيت نام	نعم	
الاتحاد الأوروبي	حسب نوع التعدي، قد يكون للعقوبات سمة إدارية أو جنائية.	

تعليقات

## البرازيل

بما أن الرقابة والتفتيش ليسا من اختصاص المعهد الوطني للملكية الصناعية، فيرجع إلى المعهد أمر فرض أي عقوبات في حالة الاستخدام غير المصرح به للمؤشر الجغرافي.

وعلى الجانب الآخر، يتيح قانون الملكية الفكرية البرازيلي في مواد 192 و193 و194 جزاءات حبس لمدة تتراوح بين شهر وثلاثة، أو غرامة في الحالات الآتية:

- تصنيع منتجاً يحمل مؤشراً جغرافياً زائفاً أو استيراده أو تصديره أو بيعه أو عرضه للمشاهدة أو البيع أو، إضافة إلى ذلك، تخزينه أو صيانتته.

- استخدام مصطلحات من قبيل "نوع" أو "صنف" أو "جنس" أو "نظام" أو "مشابه" أو "بديل" أو "مطابق" أو ما شابه في منتج أو مغلف أو شريط أو بطاقة أو فاتورة أو لافتة أو غير ذلك من وسائل الدعاية أو الترويج، دون استثناء المنشأ الحقيقي للمنتج.

- استخدام علامة تجارية أو اسم تجاري أو اسم منشأة أو شارة أو تعبير أو إشارة ترويجية أو أي شكل آخر يشير إلى منشأ خلاف الحقيقي، أو بيع منتج يحمل إشارات من هذا القبيل أو عرضه للبيع.

## اليابان

يبدو أن السؤال الثاني يستند إلى قانون العلامات التجارية، وبالتالي لا ينطبق بشكل خاص على الحالة. في حالة المؤشرات الجغرافية للمشروبات الكحولية، إذا اكتشفت مصلحة الضرائب الوطنية أي استخدام غير مشروع للمؤشرات الجغرافية الخاصة بالمشروبات الكحولية، فإنها تُوجّه مُنتج هذه المشروبات الكحولية أو مُوزّعها إلى تصحيح ذلك وفي حالة عدم الالتزام بالتوجيهات، يجوز لمصلحة الضرائب الوطنية أن تبلغ الجمهور و/أو أن تأمر المُنتج أو المُوزّع بتصحيح الاستخدام. وفي حالة عدم تنفيذ المُنتج أو المُوزّع للأمر، تُفرض عليه عقوبة (غرامة لا تزيد على 500 ألف ين). وإضافةً إلى ذلك، يجوز لمصلحة الضرائب الوطنية إلغاء ترخيص الذين تُفرض عليهم عقوبة.

## بيرو

مع أن قرار جماعة دول الأنديز رقم 486 يتضمن عدة مواد بشأن المؤشرات الجغرافية، يقتصر الأمر في الوقت الراهن على وضع الإطار التنظيمي لحماية تسميات المنشأ بموجب نظام فريد من نوعه في بيرو.

حسب الوضع الحالي، ينظم المرسوم التشريعي رقم 1075، المواد من 120 إلى 124، العقوبات التي يمكن فرضها في حال التعدي على تسميات المنشأ، وهي التحذيرات والغرامات.

وبرغم ذلك، أدرج المرسوم التشريعي رقم 1397 الصادر في سبتمبر 2018، المؤشرات الجغرافية بوصفها جزءاً لا يتجزأ من الملكية الفكرية. ويجري حالياً إعداد الأنظمة الخاصة بالبيانات الجغرافية.

## البرتغال

العقوبات المدنية والجنائية والإدارية لكلتا الحالتين.

## سويسرا

انظر الرد على السؤال 76.

R2.1.

بمقتضى القانون الجنائي، يعاقب أي شخص يتعمد الاستخدام غير القانوني لتعيين منشأ محمي أو مؤشر جغرافي محمي (منتجات زراعية، ومنتجات زراعية مصنعة، ومنتجات الغابات، ومنتجات الغابات المصنعة) أو لتعيين منشأ محمي لبنيد، بناءً على شكوى ترد ضده، بالسجن مدة لا تزيد على سنة أو غرامة مالية. ويلاحق تلقائياً المخالف الذي يسعى لتحصيل مكسب تجاري ويعاقب بالسجن مدة لا تتجاوز خمس سنوات أو غرامة مالية.

[نهاية المرفق والوثيقة]